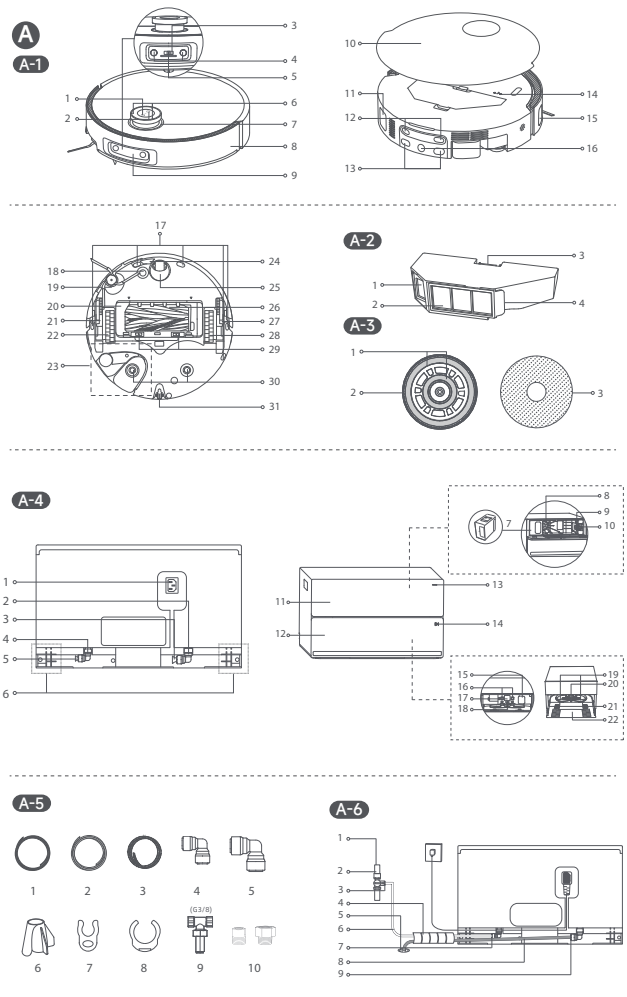
Dreame X60 Pro Master

Robot Vacuum and Mop with Auto-Empty and Mop Self-Cleaning User Manual

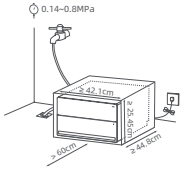
DREAME

The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

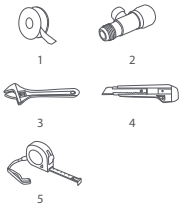

A
A-1
A-2
A-3
A-4
A-5
A-6
B
C
C-1
C-2
C-3
C-4
C-5
C-6
C-7

D

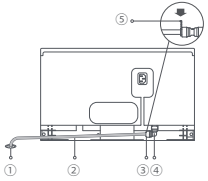
D-1



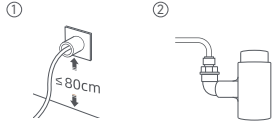
D-2



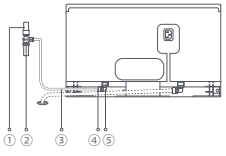
D-3-1-1



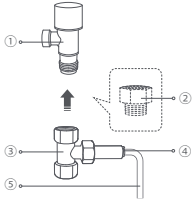
D-3-1-2



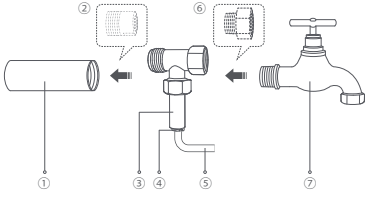
D-3-2



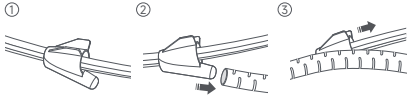
D-3-3-1



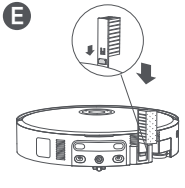
D-3-3-2



D-4

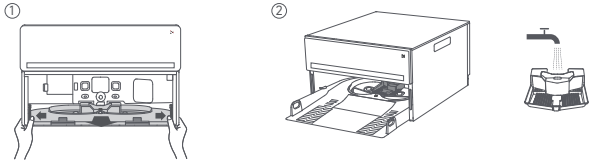


E

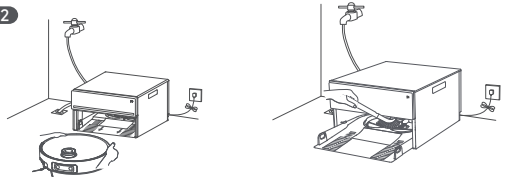


F

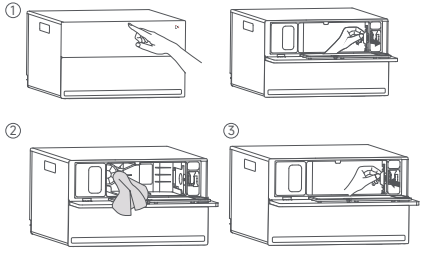
F-1



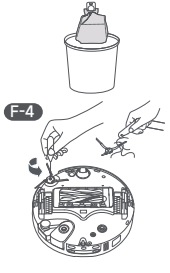
F-2



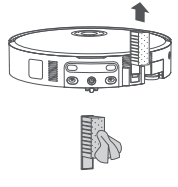
F-3



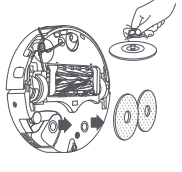
F-4



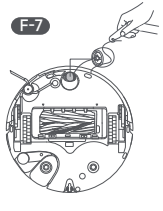
F-5



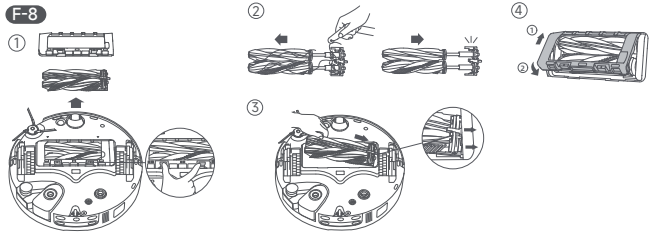
F-6



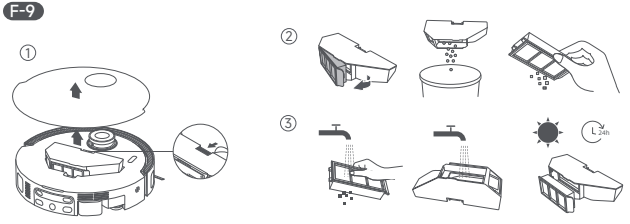
F-7



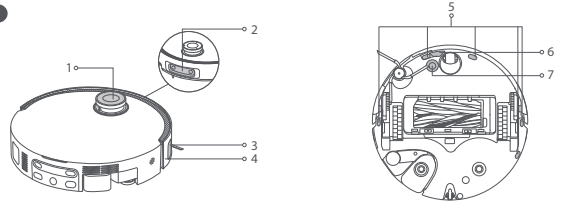
F-8



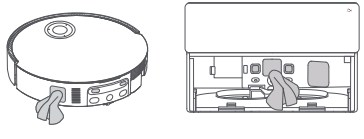
F-9



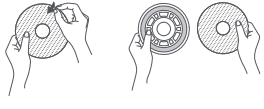
F-10



F-11

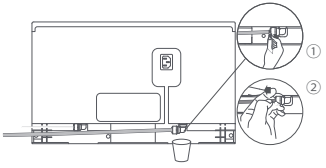


F-12

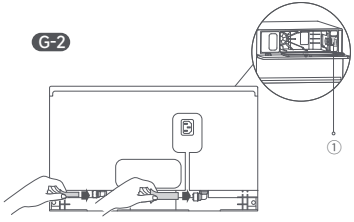


G

G-1



G-2



Contents

EN User Manual 01

DE Benutzerhandbuch 20

FR Manuel d'utilisation 40

IT Manuale utente 59

ES Manual de usuario 78

PL Instrukcja obsługi 97

NL Gebruikershandleiding 117

NO Brukerhåndbok 136

SV Användarmanual 155

EL Εγχειρίδιο χρήστη 174

PT Manual do utilizador 193

HE מדריך למשתמש 212

AR دليل الاستخدام 231

Contents

FI Käyttöohjeet 250

DA Brugermanual 269

CZ Uživatelská příručka 288

SK Používateľská príručka 307

SL Uporabniški priročnik 326

HU Használati útmutató 345

SR Uputstvo za upotrebu 364

LT Naudotojo vadovas 383

LV Lietotāja rokasgrāmata 402

ET Kasutusjuhend 421

KK Пайдаланушы нұсқаулығы 440

UZ Foydalanuvchi qoʻllanmasi 459

UA Посібник користувача 478

EN

Safety Information

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

Usage Restrictions

- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Keep the area around the product and the cabinet where the product is embedded well ventilated.
- After installing this product, make sure the power plug is within easy reach.
- Clear the area to be cleaned. Children shall not play with the appliance. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot while it is operating.
- Do not lift the robot or remove it from the base station during operation.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- Ensure that the appliance operates correctly in a proper environment. Otherwise, do not use the appliance.

EN

Safety Information

- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Do not use the robot in an area suspended above ground level without a protective barrier.
- Do not place the robot upside down. Do not use the LDS cover, robot cover, or bumper as a handle for the robot.
- Use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C. Make sure there is no liquid or sticky substance on the floor.
- To prevent damage or harm from dragging, clear any loose objects from the floor, and remove cables or power cords on the cleaning path before operating the appliance.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot from bumping into and damaging them.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot.
- Keep the cleaning tool out of reach of children.
- Do not operate the appliance in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot regardless of whether it is stationary or moving.
- Only clean water and the officially-approved cleaning solution can be added to the clean water tank. Do not add any other liquid such as alcohol or disinfectant. The ratio of the cleaning solution to clean water can be checked on the cleaning solution bottle. Keep the cleaning solution out of reach of children.

EN

Safety Information

- Do not use the robot to clean any burning objects. Do not use the robot to pick up flammable or combustible liquids, corrosive gases, or undiluted acids or solvents.
- Do not vacuum hard or sharp objects. Do not use the appliance to pick up objects such as stones, large pieces of paper or any item that may clog the appliance.
- Plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not wipe the robot or the base station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.
- Install the base station in compliance with local regulations.
- Dreame assumes responsibility only for losses resulting from installation performed by authorized Dreame technicians, excluding losses arising from incorrect installation by other people.
- This product should be connected to the water source using the new pipe assembly included in the package. Do not reuse the old pipe assembly.
- Before installing or disassembling the water hookup accessories, make sure that the base station is not connected to the power supply.
- Please keep the disassembled package properly and do not allow children to touch or swallow it.
- Please do not disassemble, repair or modify this product. If any problem occurs, please contact the after-sales service team.
- When this product needs to be transported, please empty the remaining water first, and it is recommended to use the original packaging.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arise from improper use of this product.

Safety Information

Batteries and Charging

- WARNING: Against recharging non-rechargeable batteries.
- Do not use any third-party battery or base station. The robot can only be used with the model RBXE0816 base station.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or the base station on your own.
- Do not place the base station near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the base station's charging contacts.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- If the power cord becomes damaged or broken, stop using it immediately and contact after-sales service.
- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- If the robot will not be used for an extended period of time, fully charge it, then turn it off and store it in a cool, dry place. Recharge the robot at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.

EN

Safety Information

Laser Safety Information

- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

  CLASS 1 LASER PRODUCT

  CONSUMER LASER PRODUCT

  EN 50689:2021


For indoor use only


Read operator's manual



Rated current of the fuse link is 6.3 A.

Hereby, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declares that the radio equipment type RLX97DE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
For detailed e-manual in more languages, please go to https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

EN

A Product Overview

Robot

1. **Dock Button** ⌂
   - Press to send the robot back to the base station
   - Press and hold for 3 seconds to start spot cleaning if Child Lock is not enabled in the Dreamehome App, or to disable Child Lock if it is enabled
2. **Power / Clean Button**
   - Press and hold for 3 seconds to turn on or off
   - Press to start cleaning after the robot is turned on

Circular Status Indicator

- Solid Blue: Cleaning (needs to be enabled in the app) or cleanup completed
- Breathing Blue: Waiting for voice command/ Connecting to Wi-Fi
- Breathing Green: Charging
- Blinking Red: Error

Button Status Indicator

- Solid White: Cleaning or cleanup completed
- Breathing White: Charging (not low battery)
- Solid Red: Awaiting at low battery or paused at low battery
- Breathing Red: Charging (low battery)
- Blinking Red: Error

Note:

- Press any button on the robot to pause while the robot is cleaning or returning to charge.
- Child Lock can be enabled/disabled through the Dreamehome App.

3. **LED Auxiliary Light**
4. **Binocular Vision Navigation and Obstacle Avoidance System**
5. **Dot Projector**
6. **Microphones**
7. **VersaLift Sensor**

Note: The VersaLift sensor will be lowered when the robot is awaiting, charging on the base station, or cleaning low-clearance areas. In the case of cleaning low-clearance areas, do not move the robot as it may affect its positioning.

8. **Bumper**
9. **Bumper Window**
10. **Cover**
11. **Auto-Empty Vent**
12. **Charging Contacts**
13. **Connectors**
14. **Reset Button/Wi-Fi Indicator**
    - Press and hold for 3 seconds to restore to factory settings
15. **Edge Sensor**
16. **Automatic Water Refilling Inlet**
17. **Cliff Sensors**
18. **Carpet Sensor**
19. **Side Brush Extension Assembly**
20. **Brush Guard**
21. **Retractable Leg**
22. **Main Wheel**
23. **MopExtend Assembly**
24. **Dust Illumination Light**
25. **Omnidirectional Wheel**
26. **Main Brushes**
27. **Retractable Leg**
28. **Main Wheel**
29. **Brush Guard Clips**
30. **Mop Pad Holder Mounting Holes**
31. **Caster Wheel**

Fig. A-1

Dust Box

1. **Auto-Empty Vent**
2. **Filter**
3. **Dust Box Clip**
4. **Filter Clip**

Fig. A-2

Mop Assembly

1. **Mop Pad Attachment Area**
2. **Mop Pad Holder**
3. **Mop Pad**

Fig. A-3

Base Station

1. **Power Port**
2. **3/8" Elbow (big)**
3. **3/8" Antileakage Plug (big)**
4. **1/4" Elbow (small)**
5. **1/4" Antileakage Plug (small)**
6. **Reserved slots for fixing water pipes or power cord:**
   ① Power Cord
   ② 1/4" Clean Water Pipe (thin)
   ③ 3/8" Used Water Pipe (thick)
7. **Auto Solution Dispenser Module - Single Compartment**
8. **Filter**
9. **Dust Bag Slot**
10. **Spare Plugs**
11. **Dust Tank Cover**
12. **Electric Hatch**

13. Status Indicator
    - ·Solid White: The base station is connected to power
    - ·Solid Orange: The base station has an error
14. Working Button ▷|
    - ·Press to start / pause base station's or robot's tasks
    - ·Press and hold to open / close electric hatch
15. Auto-Empty Vent
16. Charging Contacts
17. Signaling Area
18. Automatic Water Adding Outlet
19. Heating Module
20. Washboard Filter
21. Washboard Base Clips
22. Washboard Base

Fig. A-4

Installation Accessories

1. 1/4" Clean Water Pipe (thin)
2. 3/8" Used Water Pipe (thick)
3. Spiral Cable Wrap
4. 1/4" Elbow (small)
5. 3/8" Elbow (big)
6. Wire Organizer
7. 1/4" Connection Locking Clip (small) × 4
8. 3/8" Connection Locking Clip (big) × 4
9. 3-Way Diverter Valve
10. Adapters

Fig. A-5

Completed Installation

1. Water Source
2. 3-Way Diverter Valve
3. 1/4" Connection Locking Clip (small)
4. Spiral Cable Wrap
5. Floor Drain
6. 1/4" Clean Water Pipe (thin)
7. 1/4" Connection Locking Clip (small)
8. 3/8" Used Water Pipe (thick)
9. 3/8" Connection Locking Clip (big)

Note: All installation diagrams are for reference only. The actual installation situation may vary.

Fig. A-6

B Preparing Your Home

1. Before cleaning, please move away unstable, fragile, valuable or dangerous items, and clean up cables, cloths, toys, hard objects and sharp objects on the ground to avoid being entangled, scratched or knocked over by the robot and causing losses.
2. Before cleaning, place a physical barrier at the edge of the stairs to ensure the secure and smooth operations of the robot.
3. Open the door of the room to be cleaned, and put the furniture in its proper place to leave more space.
4. To prevent the robot from missing areas that need to be cleaned, do not stand in front of the robot, threshold, hallway, or narrow places.

Note:
- When operating the robot for the first time, follow it around while cleaning to remove any potential obstacles in time.
- The LED auxiliary light will provide auxiliary lighting in dimly lit environments.
- Do not vacuum hard objects like stones, steel balls and toy parts, or sharp objects like construction waste, broken glass and nails, otherwise the ground may be scratched.

Fig. B

C Before Use

1. Install Water Hookup Accessories for Auto Refilling and Draining

After confirming the appropriate installation location, install the water hookup accessories for auto refilling and draining in place.

Note: For more installation information, please refer to the "Installation Instructions" section.

2. Place the Base Station and Connect to an Electrical Outlet

Place the base station in a location that is as open as possible with a good Wi-Fi signal. Ensure that there is a minimum of 25.45 cm in height, 42.1 cm in width, and 44.8 cm in depth. Remove any objects that are closer than 60 cm from the front of the base station.

Firmly insert the power cord until the indicator turns on.

Note:
- Make sure that no objects might block the signaling area.

- To prevent water stains from wetting wood floors or carpets, placing the base station on tile floors or marble floors is recommended.
- If the wall socket is directly behind the base station, an additional 5 cm of depth should be reserved.
- If a hole needs to be drilled on the cabinet for arranging the pipelines, the distance between the hole center and the ground shall not be higher than 80 cm, and the hole diameter should not be less than 3cm. It is not recommended to drill the hole close to the ground, which depends on the actual installation situation.

3. Remove the Fixing Sticker from the Washboard Filter

Press and hold the button ▷| to open the electric hatch and remove the fixing sticker from the washboard filter. Then, gently press the washboard filter to ensure it is installed into place.

4. Remove Robot Protections and Install the Mop Assembly

5. Connect with the Dreamehome App

(1) Press and hold the power button on the robot for 3 seconds to turn it on. Scan the QR code under the robot cover, or search "Dreamehome" in the app store to download and install the app.

(2) Open the Dreamehome App, tap "Scan QR code to connect", and scan the same QR code on the robot again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.

① QR Code

② Wi-Fi Indicator
- Blinking slowly: To be connected
- Blinking quickly: Connecting
- On: Connected

Note:
- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- To reset Wi-Fi, repeat step (2) and then follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.
- After the device is successfully connected to the home Wi-Fi network, it will continuously attempt to reconnect in case of network disruptions caused by issues such as unpaid bills or power outages, in order to ensure a smooth user experience upon network restoration.
- To disconnect the device from Wi-Fi network, press and hold the Reset button on the robot for 3 seconds.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

6. Connect the Robot to the Base Station

Place the robot onto the base station with the mop assembly facing toward the washboard. Then you will hear a voice notification when the robot successfully connects to the base station.

Note: It is recommended to fully charge the robot before first use. You can check the robot's current battery level in the app. When the robot cannot be turned on after the battery is depleted, manually connect the robot with the station to charge it.

7. Test the Installation Effect

Open the main water valve and angle valve at home. Use the Dreamehome App to test whether the base station can successfully perform auto water refilling and draining.

8. Add the Cleaning Solution

(1) Gently press to open the dust tank cover and pull out the auto solution dispenser module.

(2) Open the upper lid of the module and add the cleaning solution.

(3) Close the lid of the module, put it back into the base station, and then reinstall the dust tank cover. The cleaning solution will be added automatically while working.

Note:
- The auto solution dispenser module can be filled up with cleaning solution for use. Do not add any liquid other than the officially-approved cleaning solution to help prevent malfunction.
- Install the auto solution dispenser module until it clicks into place.

Fig. C-1-Fig. C-7

D Installation Instructions

Installation Precautions

- Ensure that there is a minimum of 25.45 cm in height, 42.1 cm in width, and 44.8 cm in depth. If the wall socket is directly behind the base station, an additional 5 cm of depth should be reserved.
- If a hole needs to be drilled on the cabinet for the pipelines, the distance between the hole center and the ground shall not be higher than 80 cm, and the hole diameter should not be less than 3cm. It is not recommended to drill the hole close to the ground, which depends on the actual installation situation.
- The size of the 3-way diverter valve in the package is G3/8. If the size does not match, use the provided adapters.

- Use a water pressure gauge to measure the water pressure and confirm that it is between 0.14 MPa and 0.8 MPa.
- Before installing, disconnect the power supply of the base station, and close the main water valve, or angle valve. Drain pipelines, ensure they are connected without leakage, and then power on the base station.
- Only connect to room temperature tap water, rather than reclaimed water or hot water.
- All installation diagrams are for reference only. The actual installation situation may vary.

Location Requirements

- Installation location needs to avoid direct sunlight and water.
- To prevent water stains from wetting wood floors or carpets, placing the base station on tile floors or marble floors is recommended.
- The location is recommended to be close to the water source and floor drain.
- It is recommended that the distance between the base station and the socket be within 1.5 m.
- Place the base station in a location with a good 2.4 GHz Wi-Fi signal.
- Remove any objects that are closer than 60 cm from the front of the base station. Make sure that no objects might block the signaling area.
- Please avoid arranging pipes through doorways or corridors.

Fig. D-1

Necessary Tools (not supplied)

1. Teflon Tape
2. Angle Valve
3. Monkey Wrench
4. Knife
5. Tape Measure

Fig. D-2

Installation Steps

1. Connect the Used Water Pipe

(1) Press the snap ring at the connector against the elbow and at the same time, pull out the pre-installed plug in the opposite direction.

(2) Rotate the water outlet to directions suitable for installation. Connect 3/8" used water pipe to the corresponding position tightly, insert the 3/8" connection locking clip into the slim space between the snap ring and elbow, and then snap the pipe into the slot.

① Floor Drain
② 3/8" Used Water Pipe
③ 3/8" connection locking clip
④ 3/8" Elbow
⑤ Handle

For other installation methods, please refer to the following figures:

① Fixed to the Wall Drain
② 3-Way Floor Drain Joint

Note:

- Ensure the floor drain or used water pipe outlet is unobstructed. Avoid inserting the used water pipe into a sealed chamber to prevent poor drainage.
- Ensure the connection between the used water pipe and the floor drain or sewer pipe is securely fastened.
- If other water-using equipment is connected to the same used water pipe, make sure that their drainage doesn't disrupt the base station's drainage to prevent leaks.
- For different drainage solutions, please purchase appropriate accessories separately according to the actual installation situation.

Fig. D-3-1-1-Fig. D-3-1-2

2. Connect the Clean Water Pipe

Refer to step 1, first pull out the pre-installed plug on the elbow, then connect the 1/4" clean water pipe tightly, and finally insert the 1/4" connection locking clip.

① Water Source
② 3-Way Diverter Valve
③ 1/4" Clean Water Pipe
④ 1/4" connection locking clip
⑤ 1/4" Elbow

Fig. D-3-2

3. Install the 3-way Diverter Valve

Note:

- Only connect to room temperature tap water, rather than reclaimed water or hot water.
- Close the main water valve in your home before installation and make sure all the water in the pipes has been drained.
- Check whether the sealing ring is in place before installation. If not, all the butted male thread fittings need to be firmly wrapped with Teflon tape 6-9 turns in the direction of screwing to prevent leakage.
- It is recommended to install an angle valve at the water source before installing the 3-way diverter valve.
- Use a monkey wrench to install if necessary.

Option 1- Water Source with Male Thread Fitting

① Water Source/Angle Valve (not supplied)
② Adapter (supplied, use as needed)
③ 3-Way Diverter Valve
④ 1/4" Connection Locking Clip
⑤ Clean Water Pipe

Option 2 - Water Source with Female Thread Fitting

① Water Source/Angle Valve (not supplied)
② Adapter (supplied, use as needed)
③ 3-Way Diverter Valve
④ 1/4" Connection Locking Clip
⑤ Clean Water Pipe
⑥ Adapter (supplied, use as needed)
⑦ Faucet/Plug

Fig. D-3-3-1-Fig. D-3-3-2

4. Tidy Up the Water Pipes and Power Cord

(1) Clamp the water pipes and power cord with wire organizer.

(2) Thread the bottom of the wire organizer into the spiral cable wrap.

(3) Pull the wire organizer backward to wrap the water pipes and power cord.

Note: Store the plugs removed from the base station and additional pipes and connection locking clips properly.

Fig. D-4

Test the Installation Effect

1. Before testing, please power up the base station and then open the main water valve and angle valve at home.
2. Refer to the user manual to download and set up the Dreamehome App. After installing, a pop-up prompt will appear in the app, please complete the test steps according to the instructions.
3. Replug the base station and test again whether the base station can perform auto water refilling and draining properly.

Note: Please follow the instructions based on the latest app version.

E How to Use

Turn On/Off

Press and hold the power button for 3 seconds to turn on the robot. The power indicator will remain lit. Or, place the robot onto the base station by aligning the charging contacts of the robot with those of the base station, and then the robot will turn on automatically and begin charging. To turn off the robot, move the robot away from the base station and press and hold the power button for 3 seconds.

Fast Mapping

After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot will start mapping without cleaning. When the robot returns to the base station, the mapping process has been completed and the map will be saved automatically.

Pause/Sleep

When the robot is running, press any button to pause it.

If the robot is paused for more than 10 minutes, it automatically enters sleep mode. All indicators on the robot will turn off. Press any button on the robot, or use the app to wake up the robot.

Note: If the robot is paused and placed onto the base

station, the current cleaning process will end.

Auto Resume Cleaning

If the battery is too low, the robot will automatically return to the base station to charge. After charging to the appropriate battery level, it will resume unfinished cleaning tasks.

Note: To use this function, please enable it in the app.

Do Not Disturb (DND) Mode

When the robot is set to the Do Not Disturb (DND) mode, the robot will be prevented from resuming cleaning. The DND mode is disabled by default at the factory. You can use the app to enable the DND mode or modify the DND period. The DND period is 22:00-8:00 by default.

Note:

- The scheduled cleaning tasks will be performed as usual during the DND period.
- The robot will resume cleanup where it left off after the DND period expires.

Robot Restarting

If the robot stops responding or cannot be turned off, press and hold the power button for 10 seconds to forcefully turn it off. Then, press and hold the power button for 3 seconds to turn the robot on.

Vacuum and Mop

Note:

- When using the robot for the first time, the robot will default to "Vacuum and Mop" mode. To adjust the cleaning mode, go to the Cleaning Mode settings in the app and select from the following three additional options:

  ① Mop after Vacuuming
  ② Vacuum
  ③ Mop
- During use, the base station will supply clean water and drain used water automatically.

1. Start cleaning

Press the power button on the robot, or use the app to make the robot start from the base station. Then the robot will plan the optimal cleaning route and perform the cleaning task based on the created map.

Note:

- To ensure the robot easily returns to the base station after cleaning, it is recommended to make the robot start from the base station.
- The mop pads will be cleaned before the robot starts mopping, please wait patiently.
- Do not move the base station, the washboard base or the washboard filter during operation.
- To prevent scalding, do not touch the water outlet or heating module while the base station is operating.

2. Auto mop washing

When cleaning, the robot will automatically return to the base station to wash mop pads based on the mop pad cleaning frequency specified in the app. The base station will automatically refill the robot's clean water box and the robot will resume cleanup.

3. Automatically empty the dust box and wash and dry the mop pads

After the robot finishes a cleaning task and returns to the base station to charge, the base station will automatically empty the dust box and then wash and dry the mop pads.

Note:

- If the auto-empty function is turned off in the app, the base station will not automatically empty the dust box.
- The base station will empty the dust box according to the setting in the app.

Baseboard Cleaning

After the mop assembly has been removed, align the baseboard cleaning brush with the mounting clip on the robot, then press down until it clicks into place. Once installed, start the baseboard cleaning task via voice commands or the app. When the task is complete, pull the brush upward, clean and store it properly.

Note: To avoid interference with other functions, remove the cleaning brush after the baseboard cleaning task.

Fig. E

F Routine Maintenance

Parts

To keep the robot in good condition, it is recommended to refer to the accessory usage in the app or the following table for routine maintenance.

<table>
<tr><th>Part</th><th>Maintenance Frequency</th><th>Replacement Period</th></tr>
<tr><td>Baseboard cleaning brush</td><td>After each use</td><td rowspan="2">Every 6 to 12 months</td></tr>
<tr><td>Main brushes</td><td rowspan="4">Once every 2 weeks</td></tr>
<tr><td>Dust box filter</td><td rowspan="2">Every 3 to 6 months</td></tr>
<tr><td>Side brush</td></tr>
<tr><td>Mop pad holders</td><td rowspan="14">/</td></tr>
<tr><td>Washboard filter</td><td>Once every 1 to 2 months</td></tr>
<tr><td>Washboard heating module</td><td>Once every 6 months</td></tr>
<tr><td>Base station signaling area</td><td rowspan="12">Once every month</td></tr>
<tr><td>Charging contacts</td></tr>
<tr><td>Auto-empty vents</td></tr>
<tr><td>Caster wheel</td></tr>
<tr><td>Omnidirectional wheel</td></tr>
<tr><td>Edge sensor</td></tr>
<tr><td>VersaLift sensor</td></tr>
<tr><td>Dust illumination light</td></tr>
<tr><td>Carpet sensor</td></tr>
<tr><td>Cliff sensors</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>Part</th><th>Maintenance Frequency</th><th>Replacement Period</th></tr>
<tr><td>Bumper window</td><td rowspan="4">Once every month</td><td rowspan="6">/</td></tr>
<tr><td>Bumper</td></tr>
<tr><td>Robot automatic water refilling inlet</td></tr>
<tr><td>Bottom of the robot</td></tr>
<tr><td>Dust box</td><td rowspan="3">Clean it as needed</td></tr>
<tr><td>Main wheels</td></tr>
<tr><td>Retractable legs</td></tr>
<tr><td>Dust bag</td><td rowspan="2">/</td><td>Every 2 to 4 months</td></tr>
<tr><td>Mop pads</td><td>Every 1 to 3 months</td></tr>
</table>

Note: The frequency of maintenance and replacement depends on actual usage. If an exception occurs due to special circumstances, prompt maintenance or replacement is recommended.

Washboard Filter

1. After the mop pad cleaning is complete, take out the robot and press the washboard base clips to pull the washboard base out.

Note:
- The washboard base cannot be completely removed. Please do not pull it out forcefully to avoid damage.
- The washboard heating module may retain residual heat. To prevent scalding, be careful when removing the washboard filter.

2. Remove and rinse the washboard filter with clean water, and wipe it clean. Then, reinstall the washboard filter and the washboard base.

Note: When reinstalling the washboard base, make sure that the clips at both ends are firmly in place after you hear a click.

3. Use the app or press the button ⌂ to return the robot to the base station, or manually put the robot back.

Fig. F-1

Washboard Heating Module

During use, the washboard heating module may develop scale. To clean it, take out the robot, pull the washboard base out, pour a small amount of white vinegar (5% acetic acid) on the surface of the heating module and clean it with a proper tool.

Note:
- To prevent scalding, wait until the surface of the heating module cools down to room temperature before cleaning.
- An appropriate descaler can also be used in accordance with the instructions it provides.
- Do not use sharp tools or corrosive liquids such as hydrochloric acid to clean the heating module.

Fig. F-2

Dust Bag

1. Gently press to open the dust tank cover and discard the dust bag.

Note: Pulling upwards on the handle will seal the bag to prevent the dust and debris from accidentally falling out.

2. Remove the dust and debris from the filter with a dry cloth.
3. Install a new dust bag and close the dust tank cover.

Fig. F-3

Side Brush

Unscrew the side brush with a screwdriver, clean the hair from the brush, and then screw it back on.

Fig. F-4

Baseboard Cleaning Brush

After the baseboard cleaning task is complete, pull the cleaning brush upward to remove it, wipe the bristles with a clean damp cloth, and store it properly after air drying.

Fig. F-5

Mop Pad Holders

Remove and clean the mop pad holders.

Fig. F-6

Omnidirectional Wheel

Note:
- Use a tool such as a small screwdriver to separate the axle and tire of the omnidirectional wheel. Do not use excessive force.
- Rinse the omnidirectional wheel under the running water and put it back after drying it completely.

Fig. F-7

Main Brushes

1. Press the brush guard clips inwards to remove the brush guard, and then lift the brushes out of the robot.
2. Pull out the brushes as shown in the figure. Use a proper tool to remove any hair tangled in the brushes. After cleaning, push the brushes firmly into the main brush holder until they click into place.

Note: Be careful while pulling out the main brushes to prevent injury.

3. With the screen-printed arrows facing upwards, insert the main brush holder into the slots downwards in an inclined way.
4. Align the front end of the brush guard with the slot, insert it downwards in an inclined way, and then press it into place.

Fig. F-8

Dust Box and Filter

1. Press the dust box clip to remove the dust box.
2. Remove the dust box filter, and then empty the dust box. Gently tap the basket of the filter to remove the dirt.

Note: Do not attempt to clean the filter with a brush, a finger or sharp objects to prevent damage.

3. Rinse the dust box and filter with water and dry them completely before reinstalling.

Note:

- Rinse the dust box and filter with clean water only. Do not use any detergent.
- Use the dust box and filter only when they are completely dry.

Fig. F-9

Robot Sensors

Wipe the robot sensors by using a soft and dry cloth, as shown in the figure:

1. VersaLift Sensor
2. Bumper Window
3. Edge Sensor
4. Bumper
5. Cliff Sensors
6. Dust Illumination Light
7. Carpet Sensor

Note: A wet cloth can damage sensitive elements within the robot and the base station. Please use a dry cloth for cleaning.

Fig. F-10

Auto-Empty Vents, Charging Contacts and Signaling Area

Clean the auto-empty vents, charging contacts and the signaling area with a soft and dry cloth.

Fig. F-11

Mop Pads

Remove the mop pads from the mop pad holders to replace them.

Fig. F-12

Battery

The robot contains a high-performance lithium-ion battery pack. Make sure that the battery remains well-charged for daily use to maintain optimal battery performance. If the robot is not used for an extended period of time, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, charge the robot at least once every three months.

G Disassembly Instructions

! ONLY REQUIRED IN CASE OF RETURN

1. Enable the water-emptying function through the app to drain the remaining water inside both the robot and the base station.

Note: Please pull out the washboard base and check whether there is remaining water. If so, be sure to wipe it dry and put the washboard base back again.

2. Open the dust tank cover and pull out the auto solution dispenser module. Open the upper lid of the module and pour out the remaining solution, then reinstall it back into the base station.
3. Before disassembly, unplug the base station, close the main water valve in your home.
4. Firstly, pull out the connection locking clip. Then, press the snap ring at the joint forcefully to disassemble the pipe. Use a container to catch the water flowing out.

Note: Do not directly pull out the water pipe forcefully to avoid damage.

5. Take out the spare plugs from the base station and plug the elbows on the back of the base station to prevent leaking during transportation.
   ① Spare plugs

Fig. G-1-Fig. G-2

EN

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn on.	• The battery is low. Recharge the robot on the base station and try again. • The temperature of the battery is too low or too high. It is recommended to use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C (32 °F) and below 40°C (104 °F).
The robot will not charge.	• The base station is not connected to power, please make sure both ends of its power cord are correctly plugged in. • The contact between the charging contacts on the base station and the robot is poor, please clean the charging contacts. • Check whether there is any foreign object at the connectors of the robot and remove the foreign object if any.
The robot fails to connect to Wi-Fi.	• The Wi-Fi network password is incorrect. Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct. • The robot does not support a 5 GHz Wi-Fi connection. Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection. • The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage. • The robot may not be ready to be configured. Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.

Problem	Solution
The robot cannot find and return to the base station.	• The route for returning to charge is blocked, e.g. the door is closed. • The base station is disconnected from power or moved when the robot is not on it. Please connect the base station to the power supply or place the robot onto the base station to charge. • There are too many obstructions around the base station. Place the base station in a more open area. • Moving the robot may cause it to re-position itself, and it will recreate a map if re-positioning fails. If the robot is too far from the base station, it might not be able to automatically return on its own, in which case you will need to manually place the robot onto the base station. • Wipe the signaling area on the base station to remove dust or debris.
The robot gets stuck in front of the base station and cannot return to it.	• Check whether there is enough space on both sides or in front of the base station to prevent the robot from being blocked. • The robot may slip if the floor in front of the base station is overly wet. If so, clean the excess water before trying again. • It is recommended to move the base station to a different place and try again.

EN

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn off.	• The robot cannot be turned off when it is charging. It is recommended to move the robot from the base station, and then press and hold the power button for 3 seconds to turn it off. • If the robot cannot be turned off by performing step 1, press and hold the power button for 10 seconds to forcibly turn off the robot. If the problem persists, please contact after-sales service.
The charging speed is slow.	• It takes about 2 hours to fully charge the robot when its battery is low. • If you operate the robot at temperatures outside of the specified range, the charging speed will automatically slow down to extend the battery life. • The charging contacts on both the robot and the base station may be dirty, please wipe them with a dry cloth.
The noise increases while the robot is operating.	• Check whether the dust box filter is clogged. If so, clean it or replace it. • A hard object may be caught in the main brushes or the dust box. Check and remove any hard object. • The main brushes or the side brush may become tangled. Check and remove any foreign objects. • Switch the suction mode to Standard or Quiet.

Problem	Solution
The robot moves without following the set route.	• Objects such as power cords and slippers should be organized before using the robot. • Working on wet slippery surfaces causes the main wheel to slip. It is recommended to dry the wet places before using the robot. • Wipe the bumper window on the robot with a clean, soft cloth to keep it clean and unobstructed.
The robot misses the rooms to be cleaned.	• Make sure that the doors of the rooms to be cleaned are open. • The place in front of the room to be cleaned may be wet and slippery, causing the robot to slip and work abnormally. Please try drying the floor before using the robot.
The robot will not resume cleaning after charging.	• Make sure that the robot is not set to the Do Not Disturb (DND) mode, which will prevent it from resuming cleaning. • The robot will not resume cleaning after you manually place the robot on the base station or send the robot to charge via the app or the button ⌂.
The base station cannot automatically empty the dust box.	• Check whether the dust bag in the dust tank is full. • If the dust bag is not full, check whether there is any obstruction at the auto-empty vents of the robot, the base station, or the dust box. If any, clean the blocked part in time.

Troubleshooting

Problem	Solution
The water level in the washboard is abnormal.	• Remove the washboard filter and check whether the sewage drain outlet is blocked and clean it. • Check the cleaning solution. Do not add any liquid other than the officially-approved cleaning solution.
The mop pad holder is raised abnormally.	• Please remove the mop pad holder to check if there is any foreign object stuck in it, and try to restart the robot. If the problem persists, please contact the after-sales service team.

For more support, contact us via https://global.dreametech.com

Specifications

Robot

Model	RLX97DE
Charging Time	Approx. 2 hours
Rated Voltage	14.4 V ⎓
Rated Power	75 W
Operation Frequency	2400-2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Rechargeable Lithium-ion Battery Pack

Model	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Type	Li-ion
Number	1
Rated Capacity	4.6 Ah

Base Station

Model	RBXE0816
Rated Input	220-240 V ~ 50-60 Hz
Rated Output	15 V ⎓ 5 A (charging) 15 V ⎓ 12 A (fast charging)
Rated Power (dust emptying)	700 W
Rated Power (hot water cleaning + fast charging)	800 W
Rated Power (cold air drying + charging)	93 W
Rated Power (hot air drying)	59 W
Operation Frequency	2400-2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm
Water Pressure Range	0.14-0.8 MPa

Note: Rated Power (hot water cleaning + fast charging) is determined by the power value during the representative period (water temperature 25°C).

Base Station/Charging Dock
Power consumption in standby mode: ≤ 0.5 W (within 15 minutes after the robot leaves the base station/charging dock)
Robot&Base Station/Charging Dock
Power consumption in networked standby mode: ≤ 2 W (Within 20 minutes after the battery pack of robotic vacuum cleaner is fully charged.)
Power consumption in standby mode: ≤ 0.5 W (Within 20 minutes after the battery pack of robotic vacuum cleaner is fully charged.)

EN

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

CAUTION:

Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.

Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Removal Guide:

1. Turn over the robot, use a proper tool to remove the screws on the back of the robot, and then remove the cover.
2. Unplug the terminals between the battery and PCB board to remove the battery.

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf, um Stromschläge, Brände oder Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts zu vermeiden.

Nutzungsbeschränkungen

- Um einen sicheren Betrieb dieses Produkts zu gewährleisten und um jegliche Risiken zu vermeiden, darf es nicht von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Defiziten bzw. eingeschränkter Erfahrung oder Kenntnissen ohne die Aufsicht der Eltern oder eines Erziehungsberechtigten benutzt werden. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von Fachpersonal ausgetauscht werden können.
- Sorgen Sie dafür, dass der Bereich um das Produkt und den Schrank, in den das Produkt eingebaut ist, gut belüftet ist.
- Heben Sie den Roboter während des Betriebs nicht an und entfernen Sie ihn nicht von der Basisstation.
- Stellen Sie nach der Installation dieses Produkts sicher, dass der Netzstecker leicht erreichbar ist.
- Räumen Sie den zu reinigenden Bereich ab. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Achten Sie auf einen sicheren Abstand zwischen Kindern, Haustieren und dem Roboter, während dieser in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht in Badezimmern oder in der Nähe von Schwimmbecken installiert, aufgeladen oder verwendet werden.

DE

Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt ist nur für die Bodenreinigung in Wohnräumen geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien, auf anderen Oberflächen als Bodenbelägen oder in einer gewerblichen oder industriellen Umgebung.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer geeigneten Umgebung ordnungsgemäß funktioniert. Andernfalls dürfen Sie das Gerät nicht verwenden.
- Bei Beschädigung des Netzkabels muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Einheit ersetzt werden, die Sie beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhalten können.
- Benutzen Sie den Roboter nicht in einem Bereich, der sich über dem Boden befindet, ohne dass eine Schutzbarriere vorhanden ist.
- Stellen Sie den Roboter nicht auf den Kopf. Nutzen Sie die LDS-Abdeckung, die Roboterabdeckung oder den Stoßfänger nicht als Griff für den Roboter.
- Verwenden Sie den Roboter in Räumen mit einer Umgebungstemperatur von über 0 °C und unter 40 °C. Stellen Sie sicher, dass sich keine Flüssigkeiten oder klebrigen Substanzen auf dem Boden befinden.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb des Geräts alle freistehenden Gegenstände vom Boden sowie alle auf dem Reinigungspfad herumliegenden Kabel oder Netzkabel, um Schäden bzw. Verletzungen durch Nachziehen zu vermeiden.
- Entfernen Sie zerbrechliche oder kleine Gegenstände vom Boden, um eine Kollision des Roboters mit diesen Gegenständen und deren Beschädigung zu vermeiden.
- Halten Sie Haare, Finger und andere Körperteile von der Saugöffnung des Roboters fern.
- Bewahren Sie das Reinigungswerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einem Zimmer mit schlafenden Säuglingen oder Kindern.
- Verhindern Sie, dass sich Kinder, Haustiere oder andere Gegenstände auf dem Roboter befinden,

unabhängig davon, ob er steht oder sich bewegt.

- In den Frischwasserbehälter darf nur sauberes Wasser und die offiziell zugelassene Reinigungsflüssigkeit eingefüllt werden. Fügen Sie keine anderen Flüssigkeiten wie z. B. Alkohol oder Desinfektionsmittel hinzu. Das richtige Mischungsverhältnis von Reinigungsflüssigkeit und sauberem Wasser steht auf der Flasche mit der Reinigungsflüssigkeit. Bewahren Sie die Reinigungsflüssigkeit außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie den Roboter nicht zum Reinigen im Falle von brennenden Gegenständen. Verwenden Sie den Roboter nicht, um entflammbare oder brennbare Flüssigkeiten, ätzende Gase oder unverdünnte Säuren oder Lösungsmittel aufzusaugen.
- Es dürfen keine harten oder scharfen Gegenstände aufgesaugt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Gegenständen wie Steinen, großen Papierstücken oder anderen Gegenständen, die zur Verstopfung des Geräts führen können.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Wischen Sie den Roboter oder die Basisstation nicht mit einem feuchten Tuch ab und spülen Sie diese nicht mit Flüssigkeiten aus. Lassen Sie die abwaschbaren Teile nach der Reinigung vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder einbauen und benutzen.
- Installieren Sie die Basisstation gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Dreame übernimmt die Verantwortung nur für Schäden, die durch die Installation durch autorisierte Dreame Techniker entstehen, ausgenommen sind Schäden, die durch eine unsachgemäße Installation durch andere Personen entstehen.
- Dieses Produkt sollte mit dem neuen, in der Packung enthaltenen Rohrsystem an die Wasserquelle

Sicherheitshinweise

angeschlossen werden. Verwenden Sie das alte Rohrsystem nicht wieder.
- Stellen Sie vor der Installation oder Demontage des Wasseranschlusszubehörs sicher, dass die Basisstation nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Bitte bewahren Sie die zerlegte Verpackung ordnungsgemäß auf und lassen Sie Kinder diese nicht berühren oder verschlucken.
- Bitte zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht. Wenn ein Problem auftritt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
- Wenn dieses Produkt transportiert werden muss, entleeren Sie bitte zuerst das restliche Wasser und verwenden Sie vorzugsweise die Originalverpackung.
- Verwenden Sie dieses Gerät gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch. Der Benutzer ist für alle aufgrund einer unsachgemäßen Verwendung dieses Produkts entstandenen Verluste oder Schäden verantwortlich.

Akkus und Aufladen

- WARNUNG: Nicht-wiederaufladbare Akkus niemals laden.
- Verwenden Sie keine Akkus oder eine Basisstation von externen Anbietern. Der Roboter kann nur mit der Basisstation Modell RBXE0816 verwendet werden.
- Versuchen Sie nicht, den Akku oder die Basisstation selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern.
- Stellen Sie die Basisstation nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Reinigen Sie die Ladekontakte der Basisstation niemals mit einem feuchten Tuch oder nassen Händen.
- Entsorgen Sie alte Akkus nicht unsachgemäß. Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.

DE

Sicherheitshinweise

- Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts des Netzkabels stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Achten Sie darauf, dass der Roboter beim Transport ausgeschaltet ist und möglichst in seiner Originalverpackung aufbewahrt wird.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Roboters sollte er vollständig aufgeladen, danach ausgeschaltet und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.

Informationen zur Lasersicherheit

- Der Lasersensor in diesem Produkt entspricht der Norm IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 für Laserprodukte der Klasse 1. Bei der Verwendung ist direkter Augenkontakt zu vermeiden.

  LASERPRODUKT DER KLASSE 1

  LASERPRODUKT FÜR VERBRAUCHER

  EN 50689:2021


Nur für den Innenbereich geeignet


Bedienungsanleitung lesen



Der Nennstrom des Sicherungseinsatzes beträgt 6,3 A.

Hiermit erklärt Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs RLX97DE den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

Ein ausführliches E-Handbuch in weiteren Sprachen finden Sie unter https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

DE

A Produktübersicht

Roboter

1. Dockingtaste ⌂
- Drücken, damit der Roboter zur Basisstation zurückkehrt
- Halten Sie die Taste für 3 Sekunden gedrückt, um die Punktreinigung zu starten, wenn die Kindersicherung in der Dreamehome App nicht aktiviert ist, oder um die Kindersicherung zu deaktivieren, falls sie aktiviert ist

2. Ein/Aus-Taste/Reinigungstaste
- Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten
- Drücken Sie die Taste, um die Reinigung zu starten, nachdem der Roboter eingeschaltet wurde

Ringförmige Statusanzeige
- Leuchtet blau: Reinigung (muss in der App aktiviert werden) oder Säuberung abgeschlossen
- Blau pulsierend: Warten auf Sprachbefehl/ Verbindungsaufbau mit WLAN
- Grün pulsierend: Laden
- Rotes Blinken: Fehler

Tasten-Statusanzeige
- Leuchtet weiß: Reinigung läuft oder abgeschlossen
- Pulsiert weiß: Aufladen (bei nicht niedrigem Akkustand)
- Leuchtet Rot: Wartend bei niedrigem Akkustand oder angehalten bei niedrigem Akkustand
- Rot pulsierend: Aufladen (bei niedrigem Akkustand)
- Rotes Blinken: Fehler

Hinweis:
- Durch Drücken einer beliebigen Taste am Roboter können Sie den Betrieb pausieren während der Roboter reinigt oder zur Ladestation zurückkehrt.
- Die Kindersicherung kann über die Dreamehome App aktiviert/deaktiviert werden.

3. LED-Zusatzlicht
4. Binokulares Navigations- und Hindernisvermeidungssystem
5. Punktprojektor
6. Mikrofone
7. VersaLift-Sensor

Hinweis: Der VersaLift-Sensor wird abgesenkt, wenn sich der Roboter im Modus „Wartend" befindet, an der Basisstation lädt oder Bereiche mit geringem Abstand reinigt. Bewegen Sie den Roboter beim Reinigen von Bereichen mit geringem Abstand nicht, da dies seine Positionierung beeinträchtigen könnte.

8. Stoßfänger
9. Stoßfängerfenster
10. Abdeckung
11. Auto-Entleerungsöffnung
12. Ladekontakte
13. Anschlüsse
14. Reset-Taste/WLAN-Anzeige
- Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen

15. Randsensor
16. Einlass für automatische Wassernachfüllung
17. Klippensensoren
18. Teppichsensor
19. Seitenbürsten-Verlängerungseinheit
20. Bürstenschutz
21. Einziehbares Bein
22. Hauptrad
23. MopExtend-Baugruppe
24. Staubbeleuchtung
25. Omnidirektionales Rad
26. Hauptbürsten
27. Einziehbares Bein
28. Hauptrad
29. Bürstenschutz-Clips
30. Befestigungsöffnungen für Wischpadhalter
31. Gleitrad

Abb. A-1

Staubbox

1. Auto-Entleerungsöffnung
2. Filter
3. Staubbox-Clip
4. Filter-Clip

Abb. A-2

Wischmopp-Baugruppe

1. Wischpad-Befestigungsbereich
2. Wischpadhalter
3. Wischpad

Abb. A-3

Basisstation

1. Stromanschluss
2. 3/8-Zoll-Winkelstück (groß)
3. 3/8-Zoll-Antileckagestopfen (groß)
4. 1/4-Zoll-Winkelstück (klein)
5. 1/4-Zoll-Antileckagestopfen (klein)
6. Reservierte Steckplätze für die Befestigung von Wasserleitungen oder Netzkabeln:
- ① Netzkabel
- ② 1/4-Zoll-Frischwasserleitung (dünn)
- ③ 3/8-Zoll-Schmutzwasserleitung (dick)

7. Automatisches Lösungsspendermodul - Einzelfach

8. Filter
9. Staubbeutel-Schlitz
10. Ersatzstopfen
11. Staubbehälterdeckel
12. Elektrische Heckklappe
13. Status-Anzeige
    ·Leuchtet weiß: Die Basisstation ist mit Strom versorgt
    ·Leuchtet orange: Die Basisstation hat einen Fehler
14. Funktionierender Knopf ▷|
    ·Drücken Sie, um die Aufgaben der Basisstation oder des Roboters zu starten/anzuhalten
    ·Drücken und halten, um die elektrische Heckklappe zu öffnen/schließen
15. Auto-Entleerungsöffnung
16. Ladekontakte
17. Signalbereich
18. Auslass für automatische Wassernachfüllung
19. Heizmodul
20. Waschplattenfilter
21. Waschplattenbasis-Klammern
22. Waschplattenbasis

Abb. A-4

Installationszubehör

1. 1/4-Zoll-Frischwasserleitung (dünn)
2. 3/8-Zoll-Schmutzwasserleitung (dick)
3. Spiralförmige Kabelaufwicklung
4. 1/4-Zoll-Winkelstück (klein)
5. 3/8-Zoll-Winkelstück (groß)
6. Kabel-Organizer
7. 1/4-Zoll-Verbindungsklammer(klein) × 4
8. 3/8-Zoll-Verbindungsklammer (groß) × 4
9. 3-Wege-Umlenkventil
10. Adapter

Abb. A-5

Abgeschlossene Installation

1. Wasserquelle
2. 3-Wege-Umlenkventil
3. 1/4-Zoll-Verbindungsklammer(klein)
4. Spiralförmige Kabelaufwicklung
5. Bodenablauf
6. 1/4-Zoll-Frischwasserleitung (dünn)
7. 1/4-Zoll-Verbindungsklammer(klein)
8. 3/8-Zoll-Schmutzwasserleitung (dick)
9. 3/8-Zoll-Verbindungsklammer (groß)

Hinweis: Alle Installationsdiagramme dienen nur als Referenz. Die tatsächliche Installationssituation kann variieren.

Abb. A-6

B Vorbereitung des Zuhauses

1. Entfernen Sie vor der Reinigung instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände und räumen Sie Kabel, Tücher, Spielzeug, harte und scharfe Gegenstände vom Fußboden auf, um ein Verfangen, Zerkratzen oder Umfallen des Roboters und damit verbundene Verluste zu vermeiden.
2. Montieren Sie vor der Reinigung die physische Barriere an den Kanten von Treppen, um dem Roboter ein reibungsloses Arbeiten zu ermöglichen.
3. Öffnen Sie die Tür des zu reinigenden Raumes und stellen Sie die Möbel in die geeignete Position, um mehr Platz zu schaffen.
4. Um zu verhindern, dass der Roboter die zu reinigenden Bereiche nicht erkennt, sollten Sie sich nicht vor dem Roboter, vor Schwellen, Fluren oder engen Stellen aufhalten.

Hinweis:
- Folgen Sie dem Roboter bei der ersten Inbetriebnahme während des Reinigungsvorgangs, um mögliche Hindernisse rechtzeitig zu entfernen.
- LED-Zusatzlicht sorgt für zusätzliche Beleuchtung in schwach beleuchteten Umgebungen.
- Saugen Sie keine harten Gegenstände wie Steine, Stahlkugeln und Spielzeugteile oder scharfe Gegenstände wie Bauschutt, Glasscherben und Nägel auf, da dadurch der Boden verkratzt werden kann.

Abb. B

C Vor der Verwendung

1. Installieren Sie Wasseranschlusszubehör für automatisches Nachfüllen und Entleeren

Nachdem Sie den geeigneten Installationsort bestätigt haben, installieren Sie das Wasseranschlusszubehör für automatisches Nachfüllen und Entleeren.

Hinweis: Weitere Informationen zur Installation finden Sie im Abschnitt „Installationsanweisungen“.

2. Stellen Sie die Basisstation auf und stecken Sie den Stecker in die Steckdose

Stellen Sie die Basisstation an einem möglichst freistehenden Ort mit gutem WLAN-Signal auf. Stellen Sie sicher, dass die Höhe mindestens 25,45 cm, die Breite mindestens 42,1 cm und die Tiefe mindestens 44,8 cm beträgt. Entfernen Sie alle Gegenstände, die sich näher als 60 cm vor der Vorderseite der Basisstation befinden.

Stecken Sie das Netzkabel fest ein, bis die Anzeige aufleuchtet.

Hinweis:

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände den Signalbereich blockieren.
- Um zu verhindern, dass Wasserflecken Holzböden oder Teppiche nässen, empfiehlt es sich, die Basisstation auf Fliesen- oder Marmorfußböden zu stellen.
- Befindet sich die Wandsteckdose direkt hinter der Basisstation, sollten zusätzlich 5 cm Tiefe reserviert werden.
- Wenn zur Verlegung der Rohrleitungen ein Loch in den Schrank gebohrt werden muss, darf der Abstand zwischen Lochmitte und Boden nicht mehr als 80 cm betragen und der Lochdurchmesser nicht weniger als 3 cm betragen. Es wird nicht empfohlen, das Loch in Bodennähe zu bohren, was von der tatsächlichen Installationssituation abhängt.

3. Entfernen Sie den Befestigungsklebestreifen vom Waschplattenfilter

Halten Sie die Taste ▷| gedrückt, um die elektrische Klappe zu öffnen und den Befestigungsklebestreifen vom Waschplattenfilter zu entfernen. Drücken Sie danach sanft auf den Waschplattenfilter, um sicherzustellen, dass er korrekt eingesetzt ist.

4. Entfernen Sie die Schutzvorrichtungen des Roboters und installieren Sie die Wischmopp-Baugruppe

5. Verbinden mit der Dreamehome App

(1) Zum Einschalten des Roboters die Ein-/Aus-Taste am Roboter drücken und 3 Sekunden lang gedrückt halten. Scannen Sie den QR-Code unter der Roboterabdeckung, oder suchen Sie im App-Store nach „Dreamehome“, um die App herunterzuladen und zu installieren.

(2) Öffnen Sie die Dreamehome-App, tippen Sie auf „Scannen Sie den QR-Code zum Verbinden“ und scannen Sie denselben QR-Code auf dem Roboter erneut, um das Gerät hinzuzufügen. Bitte folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung herzustellen.

① QR-Code

② WLAN-Anzeige

- Blinkt langsam: Verbindung wird hergestellt
- Blinkt schnell: Verbindet sich
- Ein: Verbunden

Hinweis:

- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Zum Zurücksetzen der WLAN-Verbindung wiederholen Sie Schritt (2) und folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung zu erstellen.
- Halten Sie die Reset-Taste am Roboter 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät vom WLAN-Netzwerk zu trennen.
- Nach der erfolgreichen Verbindung des Geräts mit dem heimischen WLAN-Netzwerk wird das Gerät im Falle von Unterbrechungen der Netzwerkverbindung, bedingt durch Probleme wie unbezahlte Rechnungen oder Stromausfälle, kontinuierlich eine erneute Verbindung anstreben, um nach einer Wiederherstellung des Netzwerks eine reibungslose Benutzererfahrung zu gewährleisten.
- Aufgrund von Aktualisierungen der App-Software kann der tatsächliche Betrieb von den Anweisungen in dieser Anleitung abweichen. Bitte folgen Sie den auf der aktuellen App-Version basierenden Anweisungen.

6. Verbinden Sie den Roboter mit der Basisstation

Setzen Sie den Roboter so auf die Basisstation, dass die Wischmopp-Baugruppe zur Waschplatte zeigt. Anschließend hören Sie eine Sprachmeldung, wenn sich der Roboter erfolgreich mit der Basisstation verbunden hat.

Hinweis: Es wird empfohlen, den Roboter vor der Erstinbetriebnahme vollständig aufzuladen. Den aktuellen Akkustand des Roboters können Sie in der App überprüfen. Wenn sich der Roboter nach einer vollständigen Entladung des Akkus nicht einschalten lässt, verbinden Sie ihn zum Aufladen manuell mit der Basisstation.

7. Testen Sie den Installationseffekt

Öffnen Sie den Hauptwasserhahn und den Eckventil zu Hause. Testen Sie mit der Dreamehome-App, ob die Basisstation das automatische Nachfüllen und Entleeren von Wasser erfolgreich durchführen kann.

8. Füllen Sie die Reinigungsflüssigkeit ein

(1) Drücken Sie vorsichtig, um die Staubbehälterdeckel zu öffnen, und ziehen Sie das Modul für den automatischen Lösungsspender heraus.
(2) Öffnen Sie den oberen Deckel des Moduls und geben Sie die Reinigungslösung ein.
(3) Schließen Sie den Deckel des Moduls, setzen Sie es wieder in die Basisstation ein, und bringen Sie dann die Staubbehälterabdeckung wieder an. Die Reinigungsflüssigkeit wird während des Betriebs automatisch zugeführt.

Hinweis:

- Das automatische Lösungsspendermodul kann mit Reinigungsflüssigkeit gefüllt werden. Fügen Sie keine andere Flüssigkeit als die offiziell zugelassene Reinigungsflüssigkeit hinzu, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Drücken Sie das Fach für das automatische Lösungsspendermodul hinein, bis es einrastet.

Abb. C-1-Abb. C-7

DE

D Installationsanweisungen

Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation

- Stellen Sie sicher, dass die Höhe mindestens 25,45 cm, die Breite mindestens 42,1 cm und die Tiefe mindestens 44,8 cm beträgt. Befindet sich die Wandsteckdose direkt hinter der Basisstation, sollten zusätzlich 5 cm Tiefe reserviert werden.
- Wenn für die Rohrleitungen ein Loch in den Schrank gebohrt werden muss, darf der Abstand zwischen Lochmitte und Boden nicht mehr als 80 cm betragen und der Lochdurchmesser nicht weniger als 3 cm betragen. Es wird nicht empfohlen, das Loch in Bodennähe zu bohren, was von der tatsächlichen Installationssituation abhängt.
- Die Größe des 3-Wege-Umlenkventils im Paket beträgt G3/8. Wenn die Größe nicht passt, verwenden Sie die mitgelieferten Adapter.
- Messen Sie mit einem Manometer den Wasserdruck und stellen Sie sicher, dass er zwischen 0,14 MPa und 0,8 MPa liegt.
- Trennen Sie vor der Installation die Stromversorgung der Basisstation und schließen Sie den Hauptwasserhahn oder das Eckventil. Entleeren Sie die Rohrleitungen, stellen Sie sicher, dass sie leckagefrei angeschlossen sind, und schalten Sie dann die Basisstation ein.
- Nur an Leitungswasser mit Raumtemperatur anschließen, nicht an aufbereitetes Wasser oder Warmwasser.
- Alle Installationsdiagramme dienen nur als Referenz. Die tatsächliche Installationssituation kann variieren.

Anforderungen an den Standort

- Der Installationsort muss so gewählt werden, dass direkte Sonneneinstrahlung und Wasserkontakt vermieden werden.
- Um zu verhindern, dass Wasserflecken Holzböden oder Teppiche nässen, empfiehlt es sich, die Basisstation auf Fliesen- oder Marmorfußböden zu stellen.
- Der Standort sollte in der Nähe der Wasserquelle und des Bodenablaufs liegen.
- Empfohlener Abstand zwischen der Basisstation und der Steckdose: 1,5 m.
- Stellen Sie die Basisstation an einem Ort mit einem guten 2,4-GHz-WLAN-Signal auf.
- Entfernen Sie alle Gegenstände, die sich näher als 60 cm vor der Vorderseite der Basisstation befinden. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände den Signalbereich blockieren.
- Bitte vermeiden Sie die Verlegung von Rohren durch Türen oder Flure.

Abb. D-1

Erforderliche Werkzeuge (nicht im Lieferumfang enthalten)

1. **Teflonband**
2. **Eckventil**
3. **Maulschlüssel**
4. **Messer**
5. **Maßband**

Abb. D-2

Installationsschritte

1. Anschluss der Schmutzwasserleitung

(1) Drücken Sie den Sprengring am Anschluss gegen das Zoll-Winkelstück und ziehen Sie gleichzeitig den vorinstallierten Stecker in die entgegengesetzte Richtung heraus.

(2) Drehen Sie den Wasserauslass in eine für die Installation geeignete Richtung. Verbinden Sie die 3/8-Zoll-Schmutzwasserleitung fest an der entsprechenden Position, setzen Sie die 3/8-Zoll-Verbindungsklammer in den schmalen Spalt zwischen Sprengring und Winkelstück ein und lassen Sie die Leitung dann in den Schlitz einrasten.

① Bodenablauf
② 3/8-Zoll-Schmutzwasserleitung
③ 3/8-Zoll-Verbindungsklammer
④ 3/8-Zoll-Winkelstück
⑤ Griff

Weitere Installationsmethoden finden Sie in den folgenden Abbildungen:

① Am Wandablauf befestigt
② 3-Wege-Bodenablaufverbindung

Hinweis:

- Stellen Sie sicher, dass der Bodenablauf oder der Auslass der Schmutzwasserleitung frei ist. Vermeiden Sie es, die Schmutzwasserleitung in eine versiegelte Kammer einzuführen, um eine schlechte Entwässerung zu verhindern.
- Stellen Sie sicher, dass die Verbindung zwischen der Schmutzwasserleitung und dem Bodenablauf oder Abwasserrohr sicher befestigt ist.
- Wenn andere wasserverbrauchende Geräte an dieselbe Schmutzwasserleitung angeschlossen sind, stellen Sie sicher, dass deren Entwässerung die Entwässerung der Basisstation nicht beeinträchtigt, um Leckagen zu vermeiden.
- Für verschiedene Entwässerungslösungen kaufen Sie bitte entsprechend der tatsächlichen Installationssituation das passende Zubehör separat.

Abb. D-3-1-1–Abb. D-3-1-2

2. Schließen Sie die Frischwasserleitung an

Siehe Schritt 1: Ziehen Sie zunächst den vorinstallierten Stecker am Winkelstück heraus, schließen Sie dann die 1/4-Zoll-Frischwasserleitung fest an und setzen Sie schließlich die 1/4-Zoll-Verbindungsklammer ein.

① Wasserquelle

② 3-Wege-Umlenkventil
③ 1/4-Zoll-Frischwasserleitung
④ 1/4-Zoll-Verbindungsklammer
⑤ 1/4-Zoll-Winkelstück

Abb. D-3-2

3. Installation des 3-Wege-Umlenkventils

Hinweis:

- Nur an Leitungswasser mit Raumtemperatur anschließen, nicht an aufbereitetes Wasser oder Warmwasser.
- Schließen Sie vor der Installation den Hauptwasserhahn in Ihrem Haus und stellen Sie sicher, dass das gesamte Wasser aus den Leitungen abgelaufen ist.
- Prüfen Sie vor der Installation, ob der Dichtungsring vorhanden ist. Falls nicht, müssen alle Außengewindeanschlüsse mit 6–9 Umdrehungen in Schraubrichtung fest mit Teflonband umwickelt werden, um Leckagen zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, ein Eckventil an der Wasserquelle zu installieren, bevor das 3-Wege-Umlenkventil montiert wird.
- Verwenden Sie bei Bedarf einen Schraubenschlüssel für die Montage.

Möglichkeit 1- Wasserquelle mit Außengewindeanschluss

① Wasserquelle/Eckventil (nicht im Lieferumfang enthalten)
② Adapter (im Lieferumfang enthalten, nach Bedarf verwenden)
③ 3-Wege-Umlenkventil
④ 1/4-Zoll-Verbindungsklammer
⑤ Frischwasserleitung

Möglichkeit 2 - Wasserquelle mit Innengewindeanschluss

① Wasserquelle/Eckventil (nicht im Lieferumfang enthalten)
② Adapter (im Lieferumfang enthalten, nach Bedarf verwenden)
③ 3-Wege-Umlenkventil
④ 1/4-Zoll-Verbindungsklammer
⑤ Frischwasserleitung
⑥ Adapter (im Lieferumfang enthalten, nach Bedarf verwenden)
⑦ Wasserhahn/Stopfen

Abb. D-3-3-1–Abb. D-3-3-2

4. Ordnen Sie die Wasserleitungen und das Netzkabel

(1) Befestigen Sie die Wasserleitungen und das Netzkabel mit einem Kabel-Organizer.

(2) Führen Sie die Unterseite des Kabel-Organizers in die spiralförmige Kabelaufwicklung ein.

(3) Ziehen Sie den Kabel-Organizer nach hinten, um die Wasserleitungen und das Netzkabel zu umwickeln.

Hinweis: Bewahren Sie die von der Basisstation entfernten Stecker sowie zusätzliche Rohre und Verbindungsklammern ordnungsgemäß auf.

Abb. D-4

Testen Sie den Installationseffekt

1. Vor dem Testen schalten Sie bitte die Basisstation ein und öffnen Sie das Hauptwasserventil und das Eckventil im Haus.
2. Informationen zum Herunterladen und Einrichten der Dreamehome-App finden Sie im Benutzerhandbuch. Nach der Installation erscheint eine Aufforderung in der App. Bitte führen Sie die Testschritte gemäß den Anweisungen durch.
3. Schließen Sie die Basisstation wieder an und testen Sie erneut, ob die Basisstation das automatische Nachfüllen und Ablassen von Wasser ordnungsgemäß durchführen kann.

Hinweis: Bitte folgen Sie den Anweisungen gemäß der neuesten App-Version.

E Benutzung

Einschalten/Ausschalten

Zum Einschalten des Roboters halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die Betriebsanzeige leuchtet weiter. Oder stellen Sie den Roboter auf die Basisstation, indem Sie die Ladekontakte des Roboters mit denen der Basisstation ausrichten. Dann schaltet sich der Roboter automatisch ein und beginnt mit dem Laden. Um den Roboter auszuschalten, entfernen Sie den Roboter von der Basisstation und halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Schnelle Kartenerstellung

Nach der erstmaligen Konfiguration des Netzwerks folgen Sie zur schnellen Kartenerstellung den Anweisungen in der App. Der Roboter beginnt mit der Kartenerstellung ohne Reinigung. Wenn der Roboter zur Basisstation zurückkehrt, ist die Kartenerstellung abgeschlossen und die Karte wird automatisch gespeichert.

Pause/Ruhemodus

Wenn der Roboter läuft, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten.

Wird der Roboter länger als 10 Minuten angehalten, geht er automatisch in den Ruhemodus über. Alle Anzeigen am Roboter schalten sich aus. Drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Roboter, oder nutzen Sie die App, um den Roboter wieder in Betrieb zu nehmen.

Hinweis: Wird der Roboter ausgeschaltet und auf die Basisstation gestellt, endet die aktuelle Reinigungsaufgabe.

Wenn der Akku zu schwach ist, kehrt der Roboter automatisch zur Basisstation zum Aufladen zurück. Wenn der Akku ausreichend aufgeladen ist, setzt er die noch nicht abgeschlossenen Reinigungsaufgaben fort.

Hinweis: Zur Nutzung dieser Funktion müssen Sie diese in der App aktivieren.

Nicht-Stören-Modus (DND)

Ist der Roboter auf den Nicht-Stören-Modus (DND) eingestellt, kann er die Reinigung nicht fortsetzen. Der Nicht-Stören-Modus (DND) ist ab Werk standardmäßig deaktiviert. Sie können den Nicht-Stören-Modus (DND) über die App aktivieren oder den DND-Zeitraum ändern. Der Nicht-Stören-Zeitraum (DND) ist standardmäßig auf 22:00-8:00 Uhr eingestellt.

Hinweis:

- Die geplanten Reinigungsaufgaben werden während des Nicht-Stören-Zeitraums (DND) wie gewohnt ausgeführt.
- Der Roboter wird die Reinigung fortsetzen, wo er nach Ablauf des DND-Zeitraums aufgehört hat.

Roboter neu starten

Wenn der Roboter nicht mehr reagiert oder sich nicht ausschalten lässt, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um ihn zwangsweise auszuschalten. Halten Sie dann die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Roboter einzuschalten.

Staubsaugen und Wischen

Hinweis:

- Bei der ersten Verwendung des Roboters befindet sich dieser standardmäßig im Modus „Staubsaugen und Wischen“. Zur Anpassung des Reinigungsmodus gehen Sie zu den Reinigungsmodus-Einstellungen in der App und wählen Sie aus den folgenden drei zusätzlichen Optionen:
  ① Wischen nach dem Staubsaugen
  ② Staubsaugen
  ③ Wischen
- Während des Gebrauchs versorgt die Basisstation das Gerät automatisch mit sauberem Wasser und leitet das verbrauchte Wasser ab.

1. Reinigung starten

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste am Roboter oder nutzen Sie die App, um den Roboter von der Basisstation aus starten zu lassen. Dann plant der Roboter die optimale Reinigungsroute und führt die Reinigungsaufgabe auf der Grundlage der erstellten Karte aus.

Hinweis:

- Um eine problemlose Rückkehr des Roboters zur Basisstation nach der Reinigung zu gewährleisten, empfiehlt es sich, den Roboter von der Basisstation aus starten zu lassen.
- Der Wischmopp wird gereinigt, bevor der Roboter mit dem Wischen beginnt. Bitte haben Sie etwas Geduld.
- Bewegen Sie die Basisstation, die Waschplattenbasis oder den Waschplattenfilter während des Betriebs nicht.
- Berühren Sie nicht den Wasserauslass oder das Heizmodul, wenn die Basisstation in Betrieb ist, um Verbrühungen zu vermeiden.

2. Automatisches Waschen des Wischmopps

Während der Reinigung kehrt der Roboter automatisch zur Basisstation zurück, um die Wischpads zu waschen, je nach der in der App festgelegten Häufigkeit der Wischmoppreinigung. Die Basisstation füllt automatisch den Frischwasserbehälter des Roboters auf und der Roboter setzt die Reinigung fort.

3. Automatisches Entleeren der Staubbox und Waschen und Trocknen der Wischmopps

Nachdem der Roboter eine Reinigungsaufgabe erledigt hat und zum Aufladen zur Basisstation zurückkehrt, entleert die Basisstation automatisch den Staubbox. Anschließend wäscht und trocknet sie die Mopps.

Hinweis:

- Wenn die automatische Entleerungsfunktion in der App ausgeschaltet ist, leert die Basisstation den Staubbox nicht automatisch.
- Die Basisstation leert den Staubbox gemäß der Einstellung in der App.

Sockelleistenreinigung

Richten Sie die Sockelleisten-Reinigungsbürste auf den Befestigungsclip am Roboter aus und drücken Sie sie nach unten, bis sie einrastet. Starten Sie nach der Installation die Reinigung der Sockelleisten über die App unter „Benutzerdefiniert“ > „Kanten- und Eckenreinigung“. Danach ziehen Sie die Bürste nach oben heraus, reinigen und bewahren Sie sie ordnungsgemäß auf.

Hinweis:

- Um Störungen anderer Funktionen zu vermeiden, entfernen Sie die Reinigungsbürste nach der Reinigung der Sockelleisten.
- Aufgrund von Aktualisierungen der App-Software kann der tatsächliche Betrieb von den Anweisungen in dieser Anleitung abweichen. Bitte folgen Sie den auf der aktuellen App-Version basierenden Anweisungen.

Abb. E

F Regelmäßige Wartung

Teile

Um den Roboter in einem einwandfreien Zustand zu halten, wird empfohlen, in der App oder in der folgenden Tabelle die Hinweise zur regelmäßigen Wartung des Zubehörs zu beachten.

<table>
<tr><th>Teil</th><th>Wartungsintervall</th><th>Häufigkeit des Austausches</th></tr>
<tr><td>Sockelleisten-Reinigungsbürste</td><td>Nach jedem Gebrauch</td><td rowspan="2">Alle 6 bis 12 Monate</td></tr>
<tr><td>Hauptbürsten</td><td rowspan="4">Einmal alle 2 Wochen</td></tr>
<tr><td>Staubboxfilter</td><td rowspan="3">Alle 3 bis 6 Monate</td></tr>
<tr><td>Seitenbürste</td></tr>
<tr><td>Wischpadhalter</td><td rowspan="15">/</td></tr>
<tr><td>Waschplattenfilter</td><td>Einmal alle 1 bis 2 Monate</td></tr>
<tr><td>Waschplatten-Heizmodul</td><td>Einmal alle 6 Monate</td></tr>
<tr><td>Signalbereich der Basisstation</td><td rowspan="13">Einmal im Monat</td></tr>
<tr><td>Ladekontakte</td></tr>
<tr><td>Auto-Entleerungsöffnungen</td></tr>
<tr><td>Gleitrad</td></tr>
<tr><td>Omnidirektionales Rad</td></tr>
<tr><td>Randsensor</td></tr>
<tr><td>VersaLift-Sensor</td></tr>
<tr><td>Staubbeleuchtung</td></tr>
<tr><td>Teppichsensor</td></tr>
<tr><td>Klippensensoren</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>Teil</th><th>Wartungsintervall</th><th>Häufigkeit des Austausches</th></tr>
<tr><td>Stoßfängerfenster</td><td rowspan="4">Einmal im Monat</td><td rowspan="6">/</td></tr>
<tr><td>Stoßfänger</td></tr>
<tr><td>Einlass für automatische Wassernachfüllung des Roboters</td></tr>
<tr><td>Unterseite des Roboters</td></tr>
<tr><td>Staubbox</td><td rowspan="3">Nach Bedarf reinigen</td></tr>
<tr><td>Haupträder</td></tr>
<tr><td>Einziehbare Beine</td></tr>
<tr><td>Staubbeutel</td><td rowspan="2">/</td><td>Alle 2 bis 4 Monate</td></tr>
<tr><td>Wischpads</td><td>Alle 1 bis 3 Monate</td></tr>
</table>

Hinweis: Die Häufigkeit der Wartung und des Ersatzes hängt von der tatsächlichen Nutzung ab. Sollte durch besondere Umstände eine Ausnahme auftreten, wird eine sofortige Wartung oder ein sofortiger Ersatz empfohlen.

Waschplattenfilter

1. Nachdem die Reinigung des Wischpads abgeschlossen ist, nehmen Sie den Roboter heraus und drücken Sie auf die Waschplattenbasis-Klammern, um die Waschplattenbasis herauszuziehen.

Hinweis:
- Die Waschplattenbasis kann nicht vollständig entfernt werden. Bitte ziehen Sie es nicht mit Gewalt heraus, um Schäden zu vermeiden.
- Das Waschplatten-Heizmodul kann Restwärme speichern. Seien Sie beim Entfernen des Waschplattenfilters vorsichtig, um Verbrühungen zu vermeiden.

2. Entfernen Sie den Waschplattenfilter, spülen Sie ihn mit frischem Wasser ab und wischen Sie ihn sauber. Setzen Sie anschließend den Waschplattenfilter und die Waschplattenbasis wieder ein.

Hinweis: Achten Sie beim erneuten Einsetzen der Waschplattenbasis darauf, dass die Klammern an beiden Enden fest sitzen, nachdem Sie ein Klicken gehört haben.

3. Verwenden Sie die App oder drücken Sie die Taste ⌂, um den Roboter zur Basisstation zurückzubringen, oder setzen Sie den Roboter manuell zurück.

Abb. F-1

Waschplatten-Heizmodul

Während des Betriebs kann sich auf dem Waschplatten-Heizmodul Kesselstein bilden. Um es zu reinigen, nehmen Sie den Roboter heraus, ziehen Sie die Waschplattenbasis heraus, gießen Sie eine kleine Menge weißen Essig (5 % Essigsäure) auf die Oberfläche des Heizmoduls und reinigen Sie es mit einem geeigneten Werkzeug.

Hinweis:
- Warten Sie mit der Reinigung, bis die Oberfläche des Heizmoduls auf Raumtemperatur abgekühlt ist, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Es kann auch ein geeigneter Entkalker gemäß den beigefügten Anweisungen verwendet werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Heizmoduls keine scharfen Werkzeuge oder ätzenden Flüssigkeiten wie Salzsäure.

Abb. F-2

Staubbeutel

1. Drücken Sie vorsichtig, um die Staubbehälterdeckel zu öffnen, und entsorgen Sie den Staubbeutel.

Hinweis: Wenn Sie den Griff nach oben ziehen, wird der Beutel verschlossen, damit Staub und Schmutz nicht versehentlich herausfallen können.

2. Wischen Sie Staub und Schmutz mit einem trockenen Tuch vom Filter ab.
3. Setzen Sie einen neuen Staubbeutel ein und schließen Sie die Staubbehälterdeckel.

Abb. F-3

Seitenbürste

Schrauben Sie die Seitenbürste mit einem Schraubenzieher ab, reinigen Sie die Haare von der Bürste und schrauben Sie sie wieder an.

Abb. F-4

Sockelleisten-Reinigungsbürste

Ziehen Sie die Reinigungsbürste nach Abschluss der Sockelleistenreinigung nach oben ab, wischen Sie die Borsten mit einem sauberen, feuchten Tuch ab und bewahren Sie sie nach dem Trocknen an der Luft ordnungsgemäß auf.

Abb. F-5

Wischpadhalter

Entfernen und reinigen Sie die Wischpadhalter.

Abb. F-6

Omnidirektionales Rad

Hinweis:
- Trennen Sie die Achse und den Reifen des omnidirektionalen Rads mit einem Werkzeug, z. B. einem kleinen Schraubendreher. Üben Sie dabei keine übermäßige Kraft aus.
- Spülen Sie das omnidirektionale Rad unter fließendem Wasser ab und setzen Sie es nach dem vollständigen Trocknen wieder ein.

Abb. F-7

Hauptbürsten

1. Drücken Sie den Bürstenschutz-Clips nach innen, um den Bürstenschutz zu entfernen und die Bürste aus dem Roboter zu heben.
2. Ziehen Sie die Bürsten wie in der Abbildung gezeigt heraus. Entfernen Sie mit einem geeigneten Reinigungswerkzeug alle in den Bürsten verhedderten Haare. Nach der Reinigung drücken Sie die Bürsten fest in den Hauptbürstenhalter, bis sie einrasten.

Hinweis: Seien Sie beim Herausziehen der Hauptbürsten vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.

3. Führen Sie den Hauptbürstenhalter mit den aufgedruckten Pfeilen, die nach oben zeigen, schräg nach unten in die Schlitze ein.
4. Richten Sie das vordere Ende des Bürstenschutzes am Schlitz aus, setzen Sie ihn schräg nach unten ein und drücken Sie ihn dann fest.

Abb. F-8

Staubbox und Filter

1. Drücken Sie auf den Staubbox-Clip, um den Staubbox zu entfernen.
2. Entfernen Sie den Staubboxfilter und leeren Sie anschließend die Staubbox. Klopfen Sie leicht auf den Korb des Filters, um den Schmutz zu entfernen.

Hinweis: Reinigen Sie den Filter niemals mit einer Bürste, einem Finger oder scharfen Gegenständen, um Schäden zu vermeiden.

3. Spülen Sie den Staubbox und den Filter mit Wasser ab und trocknen Sie sie vor dem Einbau vollständig ab.

Hinweis:

- Spülen Sie den Staubbox und den Filter nur mit sauberem Wasser ab. Keine Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie den Staubbox und den Filter nur, wenn sie vollständig trocken sind.

Abb. F-9

Roboter-Sensoren

Wischen Sie die Roboter-Sensoren mit einem weichen und trockenen Tuch ab, wie in der Abbildung dargestellt:

1. VersaLift-Sensor
2. Stoßfängerfenster
3. Randsensor
4. Stoßfänger
5. Klippensensoren
6. Staubbeleuchtung
7. Teppichsensor

Hinweis: Ein feuchtes Tuch kann empfindliche Elemente im Inneren des Roboters und der Basisstation beschädigen. Bitte nutzen Sie ein trockenes Tuch zur Reinigung.

Abb. F-10

Auto-Entleerungsöffnungen, Ladekontakte und Signalbereich

Reinigen Sie die Auto-Entleerungsöffnungen, Ladekontakte und den Signalbereich mit einem weichen, trockenen Tuch.

Abb. F-11

Wischpads

Entfernen Sie die Wischpads aus den Wischpadhaltern, um sie auszutauschen.

Abb. F-12

Akku

Der Roboter enthält einen leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku. Sorgen Sie bei täglichem Gebrauch für eine ausreichende Ladung des Akkus, um eine optimale Akkuleistung zu erhalten. Schalten Sie den Roboter bei längerem Nichtgebrauch aus und verstauen Sie ihn. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle drei Monate auf, um Schäden durch Überentladung zu vermeiden.

G Anleitung zur Demontage

! NUR IM FALLE EINER RÜCKGABE ERFORDERLICH

1. Aktivieren Sie die Wasserentleerungsfunktion über die App, um das restliche Wasser sowohl im Roboter als auch in der Basisstation abzulassen.

Hinweis: Bitte ziehen Sie die Waschplattenbasis heraus und überprüfen Sie, ob noch Wasser vorhanden ist. Wenn ja, wischen Sie es unbedingt trocken und setzen Sie die Waschplattenbasis wieder ein.

2. Entfernen Sie die Staubbehälterdeckel und ziehen Sie das automatische Lösungsspendermodul heraus. Öffnen Sie den oberen Deckel des Lösungsspendermoduls, gießen Sie die restliche Lösung aus und setzen Sie das Modul wieder in die Basisstation ein.
3. Ziehen Sie vor der Demontage den Stecker der Basisstation und schließen Sie den Hauptwasserhahn in Ihrem Haus.
4. Ziehen Sie zunächst die Verbindungsklammer heraus. Drücken Sie dann kräftig auf den Sprengring an der Verbindung, um die Leitung zu demontieren. Fangen Sie das herausfließende Wasser mit einem Behälter auf.

Hinweis: Ziehen Sie die Wasserleitung nicht direkt mit Gewalt heraus, um Beschädigungen zu vermeiden.

5. Entfernen Sie die Ersatzstopfen aus der Basisstation und stecken Sie die Winkelstücke auf die Rückseite der Basisstation, um ein Auslaufen während des Transports zu verhindern.
   ① Ersatzstopfen

Abb. G-1-Abb. G-2

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der Roboter lässt sich nicht einschalten.	• Der Akku ist schwach. Laden Sie den Roboter an der Basisstation auf und versuchen Sie es dann erneut. • Die Temperatur des Akkus ist zu niedrig oder zu hoch. Es wird empfohlen, den Roboter in Umgebungen mit einer Umgebungstemperatur über 0 °C (32 °F) und unter 40 °C (104 °F) zu verwenden.
Der Roboter lädt sich nicht auf.	• Die Basisstation ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen. Bitte stellen Sie sicher, dass beide Enden des Netzkabels korrekt angeschlossen sind. • Der Kontakt zwischen den Ladekontakten an der Basisstation und dem Roboter ist schlecht, bitte reinigen Sie die Ladekontakte. • Überprüfen Sie, ob sich an den Anschlüssen des Roboters Fremdkörper befinden, und entfernen Sie ggf. diese Fremdkörper.
Der Roboter kann keine Verbindung zum WLAN herstellen.	• Das Passwort für das WLAN-Netzwerk ist falsch. Überprüfen Sie, ob das Passwort für die Verbindung mit Ihrem WLAN-Netzwerk korrekt ist. • Der Roboter unterstützt keine 5 GHz-WLAN-Verbindung. Stellen Sie sicher, dass der Roboter mit einer 2,4-GHz-WLAN-Verbindung verbunden ist. • Das WLAN-Signal ist schwach. Stellen Sie sicher, dass sich der Roboter in einem Gebiet mit guter WLAN-Abdeckung befindet. • Der Roboter ist möglicherweise nicht für die Konfiguration bereit. Beenden Sie die App, starten Sie diese erneut, und versuchen Sie es dann noch einmal wie angewiesen.

Problem	Lösung
Der Roboter findet die Basisstation nicht und kehrt nicht zu ihr zurück.	• Der Weg für die Rückkehr zum Aufladen ist blockiert, z. B. die Tür ist geschlossen. • Die Basisstation ist nicht an das Stromnetz angeschlossen oder wurde bewegt, während der Roboter nicht auf ihr steht. Bitte schließen Sie die Basisstation an das Stromnetz an oder stellen Sie den Roboter zum Aufladen auf die Basisstation. • Es gibt zu viele Hindernisse um die Basisstation herum. Platzieren Sie die Basisstation in einen freistehenden Bereich. • Wenn der Roboter bewegt wird, muss er sich möglicherweise neu positionieren, und er erstellt eine neue Karte, wenn die Neupositionierung fehlschlägt. Wenn der Roboter zu weit von der Basisstation entfernt ist, kann er möglicherweise nicht automatisch zurückkehren. In diesem Fall müssen Sie den Roboter manuell auf die Basisstation stellen. • Wischen Sie den Signalbereich an der Basisstation ab, um Staub oder Schmutz zu entfernen.
Der Roboter bleibt vor der Basisstation stecken und kann nicht zu ihr zurückkehren.	• Prüfen Sie, ob auf beiden Seiten bzw. vor der Basisstation genügend Platz vorhanden ist, um ein Blockieren des Roboters zu verhindern. • Der Roboter kann wegrutschen, wenn der Boden vor der Basisstation übermäßig nass ist. Wenn dies der Fall ist, entfernen Sie zunächst das überschüssige Wasser, bevor Sie es erneut versuchen. • Es wird empfohlen, die Basisstation an einen anderen Ort zu stellen und es erneut zu versuchen.

DE

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der Roboter lässt sich nicht ausschalten.	• Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden. Zum Ausschalten des Roboters wird empfohlen, ihn von der Basisstation zu entfernen und die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt zu halten. • Wenn sich der Roboter durch Ausführen von Schritt 1 nicht ausschalten lässt, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um ein Ausschalten des Roboters zu erzwingen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Die Auflade-geschwindigkeit ist langsam.	• Es dauert etwa 2 Stunden, um den Roboter mit dem niedrigen Akkustand vollständig aufzuladen. • Wenn Sie den Roboter bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs betreiben, wird die Ladegeschwindigkeit automatisch verlangsamt, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. • Die Ladekontakte sowohl am Roboter als auch an der Basisstation können verschmutzt sein, bitte wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.
Die Geräusche nehmen zu, während der Roboter in Betrieb ist.	• Prüfen Sie, ob der Staubboxfilter verstopft ist. Wenn ja, reinigen Sie ihn oder ersetzen Sie ihn. • Ein harter Gegenstand könnte in den Hauptbürsten oder im Staubbox eingeklemmt sein. Prüfen und entfernen Sie alle harten Gegenstände. • Die Hauptbürsten oder die Seitenbürste kann sich verheddern. Prüfen und entfernen Sie alle Fremdkörper. • Schalten Sie den Saugmodus auf Standard oder Leise.

Problem	Lösung
Der Roboter bewegt sich, ohne der festgelegten Route zu folgen.	• Gegenstände wie Stromkabel und Hausschuhe sollten vor dem Einsatz des Roboters aufgeräumt werden. • Beim Einsatz auf nassen, rutschigen Oberflächen rutscht das Hauptrad durch. Es wird empfohlen, die nassen Stellen vor dem Einsatz des Roboters zu trocknen. • Wischen Sie das Stoßfängerfenster des Roboters mit einem sauberen, weichen Tuch ab, um es sauber und funktionsfähig zu halten.
Der Roboter kann die zu reinigenden Räume nicht erreichen.	• Stellen Sie sicher, dass die Türen der zu reinigenden Räume offen sind. • Der Boden vor dem zu reinigenden Zimmer kann nass und rutschig sein, so dass der Roboter wegrutscht und nicht ordnungsgemäß funktioniert. Trocknen Sie den Boden, bevor Sie den Roboter benutzen.
Der Roboter nimmt die Reinigung nach dem Laden nicht wieder auf.	• Vergewissern Sie sich, dass der Roboter nicht auf den Nicht-Stören-Modus (DND) eingestellt ist, da er dann die Reinigung nicht fortsetzen kann. • Der Roboter setzt die Reinigung nicht fort, nachdem Sie den Roboter manuell auf die Basisstation gestellt haben oder den Roboter über die App oder durch Drücken der Taste ⌂ zum Aufladen geschickt haben.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Die Basisstation kann den Staubbox nicht automatisch leeren.	• Prüfen Sie, ob der Staubbeutel im Staubbehälter voll ist. • Wenn der Staubbeutel nicht voll ist, prüfen Sie, ob die Auto-Entleerungsöffnungen des Roboters, der Basisstation oder der Staubbox verstopft sind. Falls ja, beseitigen Sie die Verstopfung rechtzeitig.
Der Wasserstand der Waschplatte ist nicht normal.	• Nehmen Sie den Waschplattenfilter heraus und prüfen Sie, ob der Abwasserabflussanschluss verstopft ist, und reinigen Sie ihn. • Überprüfen Sie die Reinigungsflüssigkeit. Fügen Sie keine anderen Flüssigkeiten als die offiziell zugelassene Reinigungsflüssigkeit hinzu.
Der Wischpadhalter ist abnormal angehoben.	• Bitte entfernen Sie den Wischpadhalter, prüfen Sie, ob sich ein Fremdkörper darin befindet, und starten Sie den Roboter neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Bei weiteren Fragen kontaktieren Sie uns auf https://global.dreametech.com

DE

Spezifikationen

Roboter

Modell	RLX97DE
Ladezeit	ca. 2 Stunden
Bemessungsspannung	14,4 V ⎓
Bemessungsleistung	75 W
Betriebsfrequenz	2.400–2.483,5 MHz
Maximale Ausgangsleistung	< 20 dBm

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers gehalten werden.

Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akkupack

Modell	RY2567-4S2P-MMBK1/ RY2567-4S2P-FMTEV1
Typ	Lithium-Ionen
Anzahl	1
Nennkapazität	4,6 Ah

Basisstation

Modell	RBXE0816
Nenneingang	220–240 V ∼ 50–60 Hz
Nennausgang	15 V ⎓ 5 A (Laden) 15 V ⎓ 12 A (Schnellladen)
Bemessungsleistung (Staubentleerung)	700 W
Bemessungsleistung (Heißwasserreinigung + Schnellladen)	800 W
Bemessungsleistung (Kaltlufttrocknung + Laden)	93 W
Bemessungsleistung (Heißlufttrocknung)	59 W
Betriebsfrequenz	2.400–2.483,5 MHz
Maximale Ausgangsleistung	< 20 dBm
Wasserdruckbereich	0,14 - 0,8 MPa

Hinweis: Die Bemessungsleistung (Heißwasserreinigung + Schnellladen) wird durch den Leistungswert während des angegebenen Zeitraums (Wassertemperatur 25 °C) bestimmt.

Basisstation/Ladestation

Energieverbrauch im Standby-Modus: ≤0,5 W (innerhalb von 15 Minuten, nachdem der Roboter von der Basisstation/Ladestation entfernt wurde)

Roboter&Basisstation/Ladestation

Energieverbrauch im Netzwerk-Standby-Modus: ≤2 W (innerhalb von 20 Minuten, nachdem der Akku des Staubsaugerroboters vollständig aufgeladen ist.)
Energieverbrauch im Standby-Modus: ≤ 0,5 W (innerhalb von 20 Minuten, nachdem der Akku des Staubsaugerroboters vollständig aufgeladen ist.)

Entsorgung und Entfernung von Batterien

Die eingebaute Lithium-Ionen-Batterie enthält umweltgefährdende Substanzen. Stellen Sie vor der Entsorgung der Batterie sicher, dass die Batterie von qualifizierten Technikern entfernt und in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt wird.
– Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden;
– Das Gerät muss beim Entfernen des Akkus vom Stromnetz getrennt werden;
– Der Akku muss sicher entsorgt werden.

ACHTUNG:

Bevor Sie den Akku entfernen, trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie den Akku komplett leer laufen.
Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.
Lassen Sie den Akku nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, um Explosionsrisiken zu vermeiden.
Unter missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie ausgestoßen werden. Bei versehentlichem Kontakt, spülen Sie mit Wasser und suchen Sie medizinische Hilfe.

Anleitung zum Herausnehmen:

1. Drehen Sie den Roboter um, entfernen Sie mit einem geeigneten Werkzeug die Schrauben auf der Rückseite des Roboters und nehmen Sie dann die Abdeckung ab.
2. Lösen Sie die Klemmen zwischen dem Akku und der Leiterplatte, um den Akku zu entfernen.

WEEE-Informationen



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten



Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Sammelstelle zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterien entsorgt werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Unter dem folgenden Link können Sie ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen ansehen: https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Informations sur la sécurité

Pour éviter tout risque d'électrocution, de départ de feu ou de blessures lié à une utilisation non conforme de l'appareil, veuillez attentivement lire le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour toute référence ultérieure.

Restrictions d'utilisation

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une connaissance ou une expérience limitée sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Veillez à ce que la zone autour du produit et de l'armoire dans laquelle il est encastré soit bien ventilée.
- Ne pas soulever le robot ni le retirer de la station d'accueil pendant son fonctionnement.
- Après avoir installé ce produit, assurez-vous que la prise d'alimentation est facilement accessible.
- Dégagez la surface à nettoyer. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Assurez-vous que les enfants et animaux de compagnie se tiennent à distance du robot en fonctionnement.
- Évitez d'installer, de charger ou d'utiliser l'appareil dans les salles de bains ou autour des piscines.
- Ce produit est conçu pour nettoyer le sol dans un environnement domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur, sur des surfaces brutes, ou dans un milieu industriel ou commercial.

Informations sur la sécurité

- Assurez-vous que l'appareil fonctionne correctement dans un environnement approprié. Sinon, n'utilisez pas l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un assemblage ou cordon spécial disponible auprès du fabricant ou de son réparateur agréé.
- N'utilisez pas le robot dans un espace suspendu au-dessus du sol sans barrière de protection.
- Ne renversez pas le robot. N'utilisez pas le couvercle LDS, le capot du robot ou le pare-chocs comme poignée pour tenir le robot.
- Utilisez le robot dans des environnements à une température ambiante supérieure à 0 °C et inférieure à 40 °C. Assurez-vous qu'il n'y a pas de liquide ou de substance collante sur le sol.
- Pour éviter tout risque de dommage ou blessure causé par un raclement, retirez tous les objets mobiles du sol, ainsi que les câbles ou cordons d'alimentation sur l'itinéraire de nettoyage avant de faire fonctionner l'appareil.
- Retirez les objets fragiles ou de petite taille présents sur le sol pour empêcher le robot de les heurter ou de les endommager.
- Tenez les cheveux, les doigts et toute autre partie du corps éloignés de l'orifice d'aspiration du robot.
- Gardez l'outil de nettoyage hors de la portée des enfants.
- N'utilisez pas l'appareil dans une pièce où un nourrisson ou un enfant dort.
- Ne placez pas un enfant, un animal domestique ou tout objet sur le robot, qu'il soit en marche ou à l'arrêt.
- Vous pouvez uniquement verser de l'eau propre et la solution de nettoyage agréée dans le réservoir d'eau propre. N'ajoutez pas un autre liquide tel que de l'alcool ou un désinfectant. Le rapport entre la

solution de nettoyage et l'eau propre figure sur le flacon de solution de nettoyage. Gardez la solution de nettoyage hors de la portée des enfants.

- N'utilisez pas le robot pour nettoyer des objets qui brûlent. N'utilisez pas le robot pour ramasser des liquides combustibles ou inflammables, des gaz corrosifs ou des acides ou des solvants non dilués.
- N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des objets tels que des cailloux, des gros morceaux de papier ou tout objet susceptible d'obstruer l'appareil.
- La fiche doit être débranchée de la prise avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- N'essuyez pas le robot ou la station d'accueil avec un chiffon humide et ne les rincez pas avec un liquide. Après le nettoyage des pièces lavables, séchez-les complètement avant de les réinstaller et de les utiliser.
- Installez la station d'accueil conformément à la réglementation locale.
- Dreame décline toute responsabilité uniquement pour les dommages résultant d'une installation effectuée par des techniciens agréés Dreame, à l'exclusion des dommages causés par une installation incorrecte réalisée par des tiers.
- Ce produit doit être raccordé à l'arrivée d'eau à l'aide du nouveau tuyau fourni. Ne réutilisez pas l'ancien tuyau.
- Avant d'installer ou de démonter les accessoires de raccordement d'eau, assurez-vous que la station d'accueil n'est pas connectée à l'alimentation électrique.
- Veuillez conserver l'emballage après l'avoir défait de manière appropriée et ne pas laisser les enfants le toucher ou l'avaler.
- Veuillez ne pas démonter, réparer ou modifier ce produit. En cas de problème, veuillez contacter l'équipe de service après-vente.

Informations sur la sécurité

- Lors du transport de ce produit, veuillez vider l'eau restante au préalable et il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine.
- Veuillez utiliser ce produit conformément aux instructions présentes dans le manuel d'utilisation. Les utilisateurs sont responsables de toute perte ou de tout dommage occasionné par une utilisation non conforme de ce produit.

Batteries et recharge

- AVERTISSEMENT : Ne rechargez pas les batteries non rechargeables.
- N'utilisez pas de batterie ou de station d'accueil tierce. Le robot ne peut être utilisé qu'avec la station d'accueil RBXE0816.
- N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier la batterie ou la station d'accueil vous-même.
- Ne placez pas la station d'accueil à proximité d'une source de chaleur.
- N'utilisez pas un chiffon humide ou vos mains mouillées pour essuyer ou nettoyer les contacts de charge de la station d'accueil.
- N'éliminez pas les batteries usagées de manière inappropriée. Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou coupé, arrêtez de l'utiliser immédiatement et contactez le service après-vente.
- Assurez-vous que le robot est éteint lorsque vous le transportez et rangez-le dans son emballage d'origine si possible.
- Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, puis éteignez-le et rangez-le dans un endroit sec et frais. Rechargez le robot au moins tous les 3 mois pour ne pas trop décharger la batterie.

Informations sur la sécurité

Informations de sécurité sur le laser

- Le capteur laser de ce produit répond à la norme IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 des appareils à laser de classe 1. Veuillez éviter de regarder directement le laser pendant l'utilisation.

  APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

  APPAREIL À LASER DESTINÉ AU GRAND PUBLIC

  EN 50689:2021


Pour un usage en intérieur uniquement


Lire le mode d'emploi



Le courant nominal du fusible est de 6,3 A.

Par le présent document, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. déclare que le modèle d'équipement radio RLX97DE répond à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Pour consulter le mode d'emploi en ligne dans d'autres langues, veuillez accéder à https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Présentation du produit

Robot

1. Bouton de station d'accueil ⌂
- Appuyez pour renvoyer le robot à la station d'accueil
- Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour lancer le nettoyage localisé si le verrouillage enfant n'est pas activé dans l'application Dreamehome, ou pour désactiver le verrouillage enfant s'il est activé

2. Bouton d'alimentation / de nettoyage
- Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour activer ou désactiver
- Appuyez pour lancer le nettoyage une fois le robot allumé

Témoin lumineux circulaire
- Bleu fixe : Nettoyage (doit être activé dans l'application) ou lavage terminé
- Clignote lentement en bleu : En attente de commande vocale/Connexion au Wi-Fi
- Clignote lentement en vert : Mise en charge
- Clignote en rouge : Erreur

Bouton de témoin d'état
- Blanc fixe : Nettoyage ou lavage terminé
- Clignote lentement en blanc : En charge (pas de batterie faible)
- Rouge fixe : En attente avec batterie faible ou en pause avec batterie faible
- Clignote lentement en rouge : En charge (batterie faible)
- Clignote en rouge : Erreur

Remarque :
- Appuyez sur n'importe quel bouton du robot pour faire une pause pendant que le robot nettoie ou revient pour se charger.
- Le Verrouillage enfant peut être activé et désactivé avec l'application Dreamehome.

3. Lumière d'appoint LED
4. Système d'évitement d'obstacles et de navigation à vision binoculaire
5. Projecteur de points
6. Microphones
7. Capteur VersaLift

Remarque : Le capteur VersaLift sera abaissé lorsque le robot est en mode attente, en charge sur la station d'accueil ou lorsqu'il nettoie des zones à faible dégagement. En cas de nettoyage de zones à faible dégagement, ne déplacez pas le robot car cela pourrait affecter son positionnement.

8. Pare-chocs
9. Fenêtre du pare-chocs
10. Capot
11. Évent de vidage automatique
12. Contacts de charge
13. Connecteurs
14. Bouton de réinitialisation/témoin Wi-Fi
- Appuyez pendant 3 secondes pour rétablir les paramètres d'usine

15. Capteur de bord
16. Entrée d'eau de remplissage automatique
17. Capteurs de vide
18. Capteur à ultrasons
19. Module d'extension de la brosse latérale
20. Capot de la brosse principale
21. Pieds rétractables
22. Roue motrice
23. Module d'extension de la serpillière
24. Éclairage anti-poussière
25. Roue omnidirectionnelle
26. Brosses principales
27. Pieds rétractables
28. Roue motrice
29. Clips du capot de la brosse principale
30. Trous de montage du plateau de serpillière
31. Roue directionnelle

Fig. A-1

Bac à poussière

1. Évent de vidage automatique
2. Filtre
3. Clip du bac à poussière
4. Clip du filtre

Fig. A-2

Module de serpillière

1. Zone de fixation de serpillière
2. Plateau de serpillière
3. Serpillière

Fig. A-3

Station d'accueil

1. Port d'alimentation
2. Coude 3/8" (grand)
3. Bouchon anti-fuite 3/8" (grand)
4. Coude 1/4" (petit)
5. Bouchon anti-fuite 1/4" (petit)
6. Emplacements réservés au la fixation des tuyaux d'eau ou du cordon d'alimentation :
- ① Cordon d'alimentation
- ② Tuyau d'eau propre 1/4" (fin)
- ③ Tuyau d'eau sale 3/8" (épais)

7. Module de distributeur automatique de

solution – Compartiment unique
8. Filtre
9. Fente pour le sac à poussière
10. Bouchons de rechange
11. Couvercle du réservoir à poussière
12. Trappe électrique
13. Témoin d'état
- Blanc fixe : La station d'accueil est connectée à l'alimentation
- Orange fixe : Erreur dans la station d'accueil

14. Bouton de fonctionnement ▷|
- Appuyez sur cette touche pour démarrer ou interrompre les tâches de la station d'accueil ou du robot
- Appuyez et maintenez pour ouvrir/fermer la trappe électrique

15. Évent de vidage automatique
16. Contacts de charge
17. Zone d'émission du signal
18. Sortie d'eau d'ajout automatique
19. Module de chauffage
20. Filtre de la planche à laver
21. Clips de base de la planche à laver
22. Base de la planche à laver

Fig. A-4

Accessoires d'installation

1. Tuyau d'eau propre 1/4" (fin)
2. Tuyau d'eau usagée 3/8" (épais)
3. Gaine de câblage
4. Coude 1/4" (petit)
5. Coude 3/8" (grand)
6. Clip de gestion des câbles
7. Clip de verrouillage 1/4" (petit) x 4
8. Clip de verrouillage 3/8" (grand) × 4
9. Vanne à trois voies pour l'eau propre
10. Adaptateurs

Fig. A-5

Installation terminée

1. Source d'eau
2. Vanne à trois voies pour l'eau propre
3. Clip de blocage de raccordement 1/4" (petit)
4. Gaine de câblage
5. Siphon de sol
6. Tuyau d'eau propre 1/4" (fin)
7. Clip de blocage de raccordement 1/4" (petit)
8. Tuyau d'eau usagée 3/8" (épais)
9. Clip de blocage de raccordement 3/8" (grand)

Remarque : Tous les schémas d'installation sont donnés à titre indicatif. La situation réelle d'installation peut varier.

Fig. A-6

B Préparer son intérieur

1. Avant de procéder au nettoyage, éloignez les objets instables, fragiles, précieux ou dangereux, et ramassez les câbles, les chiffons, les jouets, les objets durs et pointus qui se trouvent sur le sol, afin d'éviter que le robot ne les emmêle, ne les raye ou ne les renverse, ce qui entraînerait des pertes.
2. Avant le nettoyage, placez une barrière physique au bord de l'escalier pour garantir la sécurité et le bon fonctionnement du robot.
3. Ouvrez la porte de la pièce à nettoyer et placez les meubles dans un espace approprié pour laisser plus d'espace.
4. Pour permettre au robot de bien identifier les zones qui doivent être nettoyées, ne restez pas devant le robot, un seuil, un couloir ou des endroits étroits.

Remarque :
- À la première utilisation du robot, suivez-le pendant qu'il nettoie afin de retirer tout obstacle éventuel à temps.
- La lumière d'appoint LED fournira un éclairage d'appoint dans les environnements faiblement éclairés.
- N'aspirez pas des objets durs tels que des cailloux, des boules en acier et des pièces de jouet, ou des objets tranchants tels que des déchets de construction, du verre brisé et des clous, sinon cela peut rayer le sol.

Fig. B

C Avant l'utilisation

1. Installez les accessoires de raccordement d'eau pour le remplissage et la vidange automatiques

Après avoir vérifié le lieu d'installation approprié, installez les accessoires de raccordement à l'eau pour le remplissage et la vidange automatiques.

Remarque : Pour plus d'informations sur l'installation, veuillez vous référer à la section « Instructions d'installation ».

2. Placer la station d'accueil et la brancher sur une prise électrique

Placez la station d'accueil dans un endroit le plus dégagé possible et disposant d'un signal Wi-Fi satisfaisant. Veillez à ce qu'il y ait un minimum de 25,45 cm de hauteur, 42,1 cm de largeur et 44,8 cm de profondeur. Retirez tout objet situé à moins de 60 cm de l'avant de la station d'accueil.

Insérez fermement le cordon d'alimentation jusqu'à ce que l'indicateur s'allume.

Remarque :
- Assurez-vous qu'aucun objet ne bloque la zone d'émission du signal.
- Pour éviter que l'eau ne mouille les parquets ou les tapis, il est recommandé d'installer la station d'accueil sur des sols en carrelage ou en marbre.
- Si la prise murale se trouve directement derrière la station d'accueil, il faut prévoir une profondeur supplémentaire de 5 cm.
- S'il est nécessaire de percer un trou sur l'armoire pour installer les conduites, la distance entre le centre du trou et le sol ne doit pas être supérieure à 80 cm et le diamètre du trou ne doit pas être inférieur à 3 cm. Il n'est pas recommandé de percer le trou près du sol, ce qui dépend de la situation réelle de l'installation.

3. Retirez l'autocollant du filtre de la planche à laver

Appuyez sur le bouton ▷| et maintenez-le enfoncé pour ouvrir la trappe électrique et retirez l'autocollant du filtre de la planche à laver. Ensuite, appuyez légèrement sur le filtre de la planche à laver pour vous assurer qu'il est bien positionné.

4. Retirer les protections du robot et installer le module de serpillière

5. Connexion à l'application Dreamehome

(1) Appuyez sur le bouton d'alimentation du robot et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour l'activer. Scannez le code QR sous le capot du robot ou recherchez « Dreamehome » dans l'App Store pour télécharger et installer l'application.

(2) Ouvrez l'application Dreamehome, appuyez sur « Scannez le code QR pour vous connecter » et scannez à nouveau le même code QR sur le robot pour ajouter l'appareil. Suivez les messages d'instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.

① Code QR

② Témoin Wi-Fi
- Clignote lentement : À connecter
- Clignote rapidement : Connexion en cours
- Allumé : Connecté

Remarque :
- Seul le réseau Wi-Fi 2,4 GHz est reconnu.
- Si vous souhaitez réinitialiser le Wi-Fi, répétez l'étape (2) puis suivez les instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.
- Une fois l'appareil connecté avec succès au réseau Wi-Fi domestique, il tentera continuellement de se reconnecter en cas de perturbations du réseau causées par des problèmes tels que des factures impayées ou des coupures de courant, afin de garantir une expérience utilisateur fluide lors du rétablissement du réseau.
- Pour déconnecter l'appareil du réseau Wi-Fi, appuyez sur le bouton de réinitialisation du robot et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
- Le logiciel d'application étant soumis à des mises à jour, les opérations réelles peuvent donc différer des instructions de ce manuel. Veuillez suivre les instructions selon la version actuelle de l'application.

6. Connecter le robot à la station d'accueil

Placez le robot sur la station d'accueil avec le module de serpillière orienté vers la planche à laver. Une notification vocale est émise lorsque le robot est bien connecté à la station d'accueil. .

Remarque : il est conseillé d'effectuer une charge complète du robot avant la première utilisation. Vous pouvez vérifier le niveau actuel de la batterie du robot dans l'application. Si le robot ne peut pas être allumé lorsque la batterie est déchargée, connectez manuellement le robot à la station pour le recharger.

7. Testez l'effet de l'installation

Ouvrez la vanne d'eau principale et la vanne d'angle de la maison. Utilisez l'application Dreamehome pour tester si la station d'accueil peut effectuer avec succès le remplissage et la vidange automatiques de l'eau.

8. Ajouter la solution de nettoyage

(1) Appuyez délicatement pour ouvrir le couvercle du réservoir à poussière et retirez le module de distribution automatique de solution.

(2) Ouvrez le couvercle supérieur du module et ajoutez la solution de nettoyage.

(3) Fermez le couvercle du module, remettez-le dans la station d'accueil, puis replacez le couvercle du réservoir à poussière. La solution de nettoyage sera automatiquement ajoutée pendant le fonctionnement.

Remarque :
- Le module de distributeur automatique de solution peut être rempli de solution de nettoyage pour l'utilisation. N'ajoutez aucun autre liquide que la solution de nettoyage officiellement approuvée afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Installez le module de distributeur automatique de solution en veillant à bien l'engager.

Fig. C-1-Fig. C-7

D Consignes d'installation

Précautions d'installation

- Veillez à ce qu'il y ait un minimum de 25,45 cm de hauteur, 42,1 cm de largeur et 44,8 cm de profondeur. Si la prise murale se trouve directement derrière la station d'accueil, il faut prévoir une profondeur supplémentaire de 5 cm.
- Si un trou doit être percé dans le meuble pour les conduites, la distance entre le centre du trou et le sol ne doit pas dépasser 80 cm, et le diamètre du trou doit être d'au moins 3 cm. Il n'est pas recommandé de percer le

trou près du sol, ce qui dépend de la situation réelle de l'installation.
- La taille de la vanne à trois voies pour l'eau propre dans l'emballage est G3/8. Si la taille ne correspond pas, utilisez les adaptateurs fournis.
- Utilisez un manomètre d'eau pour mesurer la pression de l'eau et assurez-vous qu'elle est comprise entre 0,14 MPa et 0,8 MPa.
- Avant l'installation, débranchez l'alimentation électrique de la station d'accueil et fermez le robinet d'eau principal ou le robinet d'équerre. Vidangez les canalisations, assurez-vous qu'elles sont raccordées sans fuite, puis mettez la station d'accueil sous tension.
- Ne vous connectez qu'à de l'eau du robinet à température ambiante, plutôt qu'à de l'eau recyclée ou à de l'eau chaude.
- Tous les schémas d'installation sont donnés à titre indicatif. La situation réelle d'installation peut varier.

Caractéristiques de l'emplacement

- Le site d'installation ne doit pas être directement exposé à la lumière du soleil ou à une source d'eau.
- Pour éviter que l'eau ne mouille les parquets ou les tapis, il est recommandé d'installer la station d'accueil sur des sols en carrelage ou en marbre.
- L'emplacement doit être à proximité de la source d'eau et du siphon de sol.
- Il est recommandé de conserver une distance de 1,5 m entre la station d'accueil et la prise.
- Placez la station d'accueil dans un endroit où le signal Wi-Fi 2,4 Ghz est satisfaisant.
- Retirez tout objet situé à moins de 60 cm de l'avant de la station d'accueil. Assurez-vous qu'aucun objet ne bloque la zone d'émission du signal.
- Évitez de faire passer les tuyaux par des portes ou des couloirs.

Fig. D-1

Outils requis (non fournis)

1. Ruban téflon
2. Vanne d'angle
3. Clé à molette
4. Cutter
5. Ruban à mesurer

Fig. D-2

Étapes de l'installation

1. Raccorder le tuyau d'eau sale

(1) Appuyez sur la bague de verrouillage du connecteur contre le coude, tout en retirant le bouchon préinstallé dans la direction opposée.

(2) Faites pivoter la sortie d'eau dans la direction la plus adaptée à l'installation. Raccordez fermement le tuyau d'eau sale 3/8" à la position correspondante, insérez le clip de verrouillage 3/8" dans l'espace étroit entre la bague de verrouillage et le coude, puis emboîtez le tuyau dans la fente.

① Bonde de sol
② Tuyau d'eau sale 3/8"
③ Clip de verrouillage 3/8"
④ Coude 3/8"
⑤ Poignée

Pour les autres méthodes d'installation, veuillez vous référer aux figures suivantes :

① Fixé au drain mural
② Raccord en T pour bonde de sol

Remarque :
- Veillez à ce que la sortie du siphon de sol ou du tuyau d'eau sale ne soit pas obstruée. Évitez d'insérer le tuyau d'eau sale dans une chambre fermée afin d'éviter un mauvais drainage.
- Veillez à ce que le raccord entre le tuyau d'eau sale et le siphon de sol ou le tuyau d'égout soit solidement fixé.
- Si d'autres équipements consommateurs d'eau sont raccordés au même tuyau d'eau sale, veillez à ce que leur évacuation ne perturbe pas celle de la station d'accueil afin d'éviter les fuites.
- Pour des solutions de drainage différentes, veuillez acheter séparément les accessoires appropriés en fonction de la situation d'installation réelle.

Fig. D-3-1-1-Fig. D-3-1-2

2. Raccordez le tuyau d'eau propre

En vous référant à l'étape 1, retirez d'abord le bouchon préinstallé sur le coude, puis connectez fermement le tuyau d'eau propre 1/4", et enfin insérez le clip de verrouillage 1/4".

① Source d'eau
② Vanne à trois voies pour l'eau propre
③ Tuyau d'eau propre 1/4"
④ Clip de verrouillage 1/4"
⑤ Coude 1/4"

Fig. D-3-2

3. Installez la vanne à trois voies pour l'eau propre

Remarque :
- Ne vous connectez qu'à de l'eau du robinet à température ambiante, plutôt qu'à de l'eau recyclée ou à de l'eau chaude.
- Fermez le robinet d'eau principal dans votre domicile avant l'installation et assurez-vous que toute l'eau contenue dans les tuyaux a été évacuée.
- Vérifiez que la bague d'étanchéité est en place avant l'installation. Dans le cas contraire, tous les raccords filetés mâles aboutés doivent être solidement recouverts de 6 à 9 couches de ruban téflon dans le sens du vissage pour empêcher toute fuite.

- Il est recommandé d'installer une vanne d'angle au niveau de la source d'eau avant de fixer la vanne à trois voies pour l'eau propre.
- Utilisez si nécessaire une clé à molette pour l'installation.

Option 1 - Source d'eau avec raccord fileté mâle

① Source d'eau/Vanne d'angle (non fournie)
② Adaptateur (fourni, à utiliser si nécessaire)
③ Vanne à trois voies pour l'eau propre
④ Clip de verrouillage 1/4"
⑤ Tuyau d'eau propre

Option 2 - Source d'eau avec raccord fileté femelle

① Source d'eau/Vanne d'angle (non fournie)
② Adaptateur (fourni, à utiliser si nécessaire)
③ Vanne à trois voies pour l'eau propre
④ Clip de verrouillage 1/4"
⑤ Tuyau d'eau propre
⑥ Adaptateur (fourni, à utiliser si nécessaire)
⑦ Robinet / bouchon

Fig. D-3-3-1-Fig. D-3-3-2

4. Organisez les tuyaux d'eau et le cordon d'alimentation

(1) Fixez les conduites d'eau et le cordon d'alimentation à l'aide du clip de gestion des câbles.

(2) Insérez la partie inférieure du clip de gestion des câbles dans la gaine de câblage.

(3) Tirez le clip de gestion des câbles vers l'arrière afin d'enrouler les tuyaux d'eau et le cordon d'alimentation.

Remarque : Rangez correctement les fiches retirées de la station d'accueil, les tuyaux supplémentaires et les clips de verrouillage des connexions.

Fig. D-4

Testez l'effet de l'installation

1. Avant d'effectuer le test, veuillez mettre la station d'accueil sous tension puis ouvrir le robinet d'eau principal et la vanne d'angle à votre domicile.
2. Reportez-vous au manuel d'utilisation pour télécharger et configurer l'application Dreamehome. Après l'avoir installée, une fenêtre contextuelle apparaîtra dans l'application. Veuillez terminer les étapes du test en suivant les instructions.
3. Rebranchez la station d'accueil et vérifiez à nouveau si elle peut effectuer correctement le remplissage et la vidange automatiques de l'eau.

Remarque : Veuillez suivre les instructions selon la dernière version de l'application.

E Mode d'emploi

Allumer/Éteindre

Appuyez sur le bouton d'alimentation du robot et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour l'allumer. L'indicateur d'état reste allumé. Ou, placez le robot sur la station d'accueil en alignant les contacts de charge du robot avec ceux de la station. Le robot s'allumera automatiquement pour commencer la charge. Pour éteindre le robot, éloignez-le de la station d'accueil et maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes.

Cartographie rapide

Après avoir configuré le réseau pour la première fois, suivez les instructions de l'application pour créer rapidement une carte. Le robot commencera à cartographier sans nettoyage. Lorsque le robot retourne à la station d'accueil, le processus de cartographie est terminé et la carte sera automatiquement enregistrée.

Pause/Veille

Lorsque le robot fonctionne, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause.

Si le robot est mis en pause pendant plus de 10 minutes, il passe automatiquement en mode Sommeil. Tous les indicateurs sur le robot s'éteindront. Appuyez sur n'importe quel bouton du robot, ou utilisez l'application pour réactiver le robot.

Remarque : Si le robot est en pause et placé sur la station d'accueil, le processus de nettoyage en cours prendra fin.

Reprise automatique du nettoyage

Si la batterie est trop faible, le robot retournera automatiquement à la station d'accueil pour se recharger. Une fois la batterie chargée au niveau approprié, il reprendra les tâches de nettoyage inachevées.

Remarque : Pour utiliser cette fonction, veuillez l'activer dans l'application.

Mode « Ne pas déranger (DND) »

Lorsque le robot est réglé sur le mode « Ne pas déranger (DND) », il lui sera impossible de reprendre le nettoyage. Le mode DND est désactivé par défaut à l'usine. Vous pouvez utiliser l'application pour activer le mode DND ou modifier

la période DND. La plage horaire par défaut du mode « ne pas déranger » DND est de 22h00 à 8h00.

Remarque :
- Les tâches de nettoyage planifiées seront effectuées comme d'habitude pendant la période DND.
- Le robot reprendra le nettoyage là où il s'est arrêté à la fin de la période DND.

Redémarrage du robot

Si le robot ne répond plus ou ne peut pas être éteint, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour forcer l'arrêt. Ensuite, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le robot.

Aspiration et nettoyage

Remarque :
- Lors de la première utilisation du robot, il effectue la tâche « Aspiration et nettoyage » par défaut. Pour ajuster le mode de nettoyage, accédez aux paramètres du mode de nettoyage dans l'application et sélectionnez l'une des trois options supplémentaires suivantes :

  ① Lavage après aspiration
  ② Aspiration
  ③ Lavage
- Pendant l'utilisation, la station d'accueil fournit de l'eau propre et évacue l'eau usagée automatiquement.

1. Commencer le nettoyage

Appuyez sur le bouton d'alimentation du robot ou utilisez l'application pour le faire démarrer à partir de la station d'accueil. Ensuite, le robot planifiera l'itinéraire de nettoyage optimal et effectuera la tâche de nettoyage en fonction de la carte créée.

Remarque :
- Pour s'assurer que le robot retourne facilement à la station d'accueil après le nettoyage, il est recommandé de faire démarrer le robot à partir de la station d'accueil.
- Les serpillières seront nettoyées avant que le robot ne commence à nettoyer, veuillez patienter.
- Ne déplacez pas la station d'accueil, la base de la planche à laver ni le filtre de la planche à laver pendant le fonctionnement.
- Pour éviter les brûlures, ne touchez pas la sortie d'eau ou le module de chauffage lorsque la station d'accueil est en fonctionnement.

2. Lavage automatique des serpillières

Lors du nettoyage, le robot retournera automatiquement à la station d'accueil pour laver les serpillières en fonction de la fréquence de nettoyage spécifiée des serpillières dans l'application. La station d'accueil remplira automatiquement la boîte d'eau propre du robot et le robot reprendra le nettoyage.

3. Vider automatiquement le bac à poussière, puis laver et sécher les serpillières

Une fois que le robot a terminé une tâche de nettoyage et retourne à la station d'accueil pour se recharger, la station d'accueil commencera automatiquement à vider le bac à poussière, puis nettoiera et séchera les serpillières.

Remarque :
- Si la fonction de vidage automatique est désactivée dans l'application, la station d'accueil ne videra pas automatiquement le bac à poussière.
- La station d'accueil videra le bac à poussière en fonction du réglage défini dans l'application.

Nettoyage des plinthes

Alignez la brosse de nettoyage des plinthes avec le clip de fixation du robot, puis appuyez jusqu'au déclic de verrouillage. Une fois installée, lancez la tâche de nettoyage des plinthes dans l'application sous « Personnalisé » > « Nettoyage des bords et des coins ». Une fois la tâche terminée, tirez la brosse vers le haut, nettoyez-la et rangez-la correctement.

Remarque :
- Afin d'éviter toute interférence avec les autres fonctions, retirez la brosse de nettoyage après la tâche de nettoyage des plinthes.
- Le logiciel d'application étant soumis à des mises à jour, les opérations réelles peuvent donc différer des instructions de ce manuel. Veuillez suivre les instructions selon la version actuelle de l'application.

Fig. E

F Entretien de routine

Pièces

Pour maintenir le robot en bon état, il est recommandé de se référer à l'utilisation des accessoires dans l'application ou au tableau suivant pour l'entretien de routine.

Pièce	Fréquence d'entretien	Période de remplacement
Brosse de nettoyage des plinthes	Après chaque utilisation	Tous les 6 à 12 mois
Brosses principales	Une fois toutes les 2 semaines	
Filtre du bac à poussière		Tous les 3 à 6 mois
Brosse latérale		
Plateaux de serpillière		/
Filtre de la planche à laver	Tous les 1 à 2 mois	
Module de chauffage de planche à laver	Une fois tous les 6 mois	
Zone d'émission du signal de la station d'accueil	Une fois par mois	
Contacts de charge		
Évents de vidage automatique		
Roue directionnelle		
Roue omnidirectionnelle		
Capteur de bord		
Capteur VersaLift		
Éclairage anti-poussière		
Capteur à ultrasons		
Capteurs de vide		

Pièce	Fréquence d'entretien	Période de remplacement
Fenêtre du pare-chocs	Une fois par mois	/
Pare-chocs		
Entrée d'eau de remplissage automatique du robot		
Dessous du robot		
Bac à poussière	Nettoyez au besoin	
Roues principales		
Pieds rétractables		
Sac à poussière	/	Tous les 2 à 4 mois
Serpillières		Tous les 1 à 3 mois

Remarque : La fréquence d'entretien et de remplacement dépend de l'utilisation. Si une exception se produit en raison de circonstances particulières, les pièces doivent être entretenues ou remplacées.

Filtre de la planche à laver

1. Une fois le nettoyage de la serpillière terminé, retirez le robot et appuyez sur les clips de la base de la planche à laver pour retirer la base de la planche à laver.

Remarque :

- La base de la planche à laver ne peut pas être complètement retirée. Ne le tirez pas avec force pour éviter de l'endommager.
- Le module de chauffage de la planche à laver peut conserver une chaleur résiduelle. Pour éviter les brûlures, soyez prudent lorsque vous retirez le filtre de la planche à laver.

2. Retirez et rincez le filtre de la planche à laver à l'eau claire, puis essuyez-le soigneusement. Ensuite, réinstallez le filtre et la base de la planche à laver.

Remarque : Lorsque vous réinstallez la base de la planche à laver, assurez-vous que les clips aux deux extrémités sont fermement en place après avoir entendu un clic.

3. Utilisez l'application ou appuyez sur le bouton ⌂ pour ramener le robot à la station d'accueil, ou replacez le robot manuellement.

Fig. F-1

Module de chauffage de planche à laver

Au cours de l'utilisation, le module de chauffage de planche à laver peut s'entartrer. Pour le nettoyer, retirez le robot, tirez la base de la planche à laver, puis versez une petite quantité de vinaigre blanc (5 % d'acide acétique) sur la surface du module de chauffage et nettoyez-la à l'aide d'un outil approprié.

Remarque :

- Pour éviter les brûlures, attendez que la surface du module de chauffage refroidisse à la température ambiante avant de le nettoyer.
- Un détartrant approprié peut également être utilisé conformément aux instructions fournies.
- N'utilisez pas d'outils tranchants ou de liquides corrosifs tels que l'acide chlorhydrique pour nettoyer le module de chauffage.

Fig. F-2

Sac à poussière

1. Appuyez délicatement pour ouvrir le couvercle du réservoir à poussière et jetez le sac à poussière.

Remarque : Tirez vers le haut sur la poignée pour verrouiller le sac et empêcher la poussière et les débris de tomber accidentellement.

2. Retirez la poussière et les débris du filtre avec un chiffon sec.
3. Installez un nouveau sac à poussière puis refermez le couvercle du réservoir à poussière.

Fig. F-3

Brosse latérale

Dévissez la brosse latérale à l'aide d'un tournevis, retirez les poils de la brosse, puis revissez-la.

Fig. F-4

Brosse de nettoyage des plinthes

Une fois la tâche de nettoyage des plinthes terminée, tirez la brosse vers le haut pour la retirer, essuyez les poils avec un chiffon propre et humide, puis rangez-la correctement après l'avoir laissée sécher à l'air libre.

Fig. F-5

Plateaux de serpillière

Retirez et nettoyez les plateaux de serpillière.

Fig. F-6

Roue omnidirectionnelle

Remarque :

- Utilisez un outil tel qu'un petit tournevis pour séparer l'essieu et le pneu de la roue omnidirectionnelle. N'utilisez pas une force excessive.
- Rincez la roue omnidirectionnelle sous l'eau courante et remettez-la après l'avoir complètement séchée.

Fig. F-7

Brosses principales

1. Appuyez sur les clips du capot de la brosse principale pour retirer le capot de la brosse principale et soulevez les brosses pour les retirer du robot.
2. Retirez les brosses comme illustré sur la figure. Utilisez un outil approprié pour enlever les poils/cheveux emmêlés dans les brosses. Après le nettoyage, poussez fermement les brosses dans le support de brosse principale jusqu'à ce qu'elles se mettent en place en émettant un clic.

Remarque : Soyez prudent lorsque vous retirez les brosses principales afin d'éviter toute blessure.

3. Les flèches sérigraphiées orientées vers le haut, insérez le support de la brosse principale dans les fentes vers le bas et de manière inclinée.
4. Alignez l'extrémité avant du capot de la brosse principale avec la fente, insérez-la vers le bas de manière inclinée, puis appuyez dessus pour la mettre en place.

Fig. F-8

Filtre et bac à poussière

1. Appuyez sur le clip du bac à poussière pour retirer le bac à poussière.
2. Retirez le filtre du bac à poussière et videz le bac. Tapotez doucement le panier du filtre pour enlever la saleté.

Remarque : N'essayez pas de nettoyer le filtre avec une brosse, les doigts ou des objets pointus pour éviter de l'endommager.

3. Rincez le bac à poussière et le filtre à l'eau et séchez-les complètement avant de les réinstaller.

Remarque :
- Rincez le bac à poussière et le filtre uniquement à l'eau claire. N'utilisez aucun détergent.
- Utilisez le bac à poussière et le filtre uniquement lorsqu'ils sont complètement secs.

Fig. F-9

Capteurs de robot

Essuyez les capteurs du robot à l'aide d'un chiffon doux et sec, comme illustré dans la figure :

1. Capteur VersaLift
2. Fenêtre du pare-chocs
3. Capteur de bord
4. Pare-chocs
5. Capteurs de vide
6. Éclairage anti-poussière
7. Capteur à ultrasons

Remarque : Un chiffon humide peut endommager les éléments sensibles dans le robot et la station d'accueil. Veuillez utiliser un chiffon sec pour le nettoyage.

Fig. F-10

Évents de vidange automatique, les contacts de charge et la zone d'émission du signal

Nettoyez les évents de vidange automatique, les contacts de charge et la zone d'émission du signal avec un chiffon doux et sec.

Figue. F-11

Serpillières

Retirez les serpillières des plateaux pour les remplacer.

Fig. F-12

Batterie

Le robot contient une batterie lithium-ion haute performance. Assurez-vous que la batterie reste bien chargée pour une utilisation quotidienne afin de maintenir les performances optimales de la batterie. Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le et rangez-le. Pour éviter tout risque de dommages lié à une décharge excessive, rechargez le robot au moins une fois tous les trois mois.

G Consignes de démontage

! UNIQUEMENT EN CAS DE RETOUR

1. Activez la fonction de vidange d'eau via l'application afin d'évacuer l'eau restante à l'intérieur du robot et de la station d'accueil.

Remarque : Veuillez retirer la base de la planche à laver et vérifier s'il reste de l'eau. Si c'est le cas, veillez à l'essuyer et à remettre la base de la planche à laver en place.

2. Ouvrez le couvercle du réservoir à poussière et sortez le module de distributeur automatique de solution. Ouvrez le couvercle supérieur du module et videz la solution restante, puis remettez-le en place dans la station d'accueil.
3. Avant tout démontage, débranchez la station d'accueil et fermez la vanne d'eau principale de votre domicile.
4. Tout d'abord, retirez le clip de blocage de raccordement. Puis, appuyez avec force sur l'anneau de retenue au niveau de l'articulation pour démonter le tuyau. Utilisez un récipient pour récupérer l'eau qui s'écoule.

Remarque : Ne tirez pas directement sur le tuyau d'eau avec force pour éviter de l'endommager.

5. Retirez les bouchons de rechange de la station d'accueil et bouchez les coudes à l'arrière de la station d'accueil pour éviter les fuites pendant le transport.

① Bouchons de rechange

Fig. G-1-Fig. G-2

Dépannage

Problème	Solution
Le robot ne s'allume pas.	• La batterie est faible. Rechargez le robot sur la station d'accueil et réessayez. • La température de la batterie est trop basse ou trop élevée. Il est recommandé d'utiliser le robot dans des environnements dont la température ambiante est supérieure à 0 °C et inférieure à 40 °C.
Le robot ne se recharge pas.	• La station d'accueil n'est pas connectée à l'alimentation, veuillez vous assurer que les deux extrémités de son cordon d'alimentation sont correctement branchées. • Le contact entre les contacts de charge sur la station d'accueil et le robot est défaillant, veuillez nettoyer les contacts de charge. • Vérifiez la présence d'objet étranger au niveau des connecteurs du robot et retirez-le le cas échéant.
Le robot ne se connecte pas au réseau Wi-Fi.	• Le mot de passe du réseau Wi-Fi n'est pas correct. Assurez-vous que le mot de passe utilisé pour vous connecter à votre réseau Wi-Fi est correct. • Le robot ne prend pas en charge la connexion Wi-Fi 5 GHz. Assurez-vous que le robot est relié à une connexion Wi-Fi 2,4 GHz. • Le signal Wi-Fi est faible. Assurez-vous que le robot se trouve dans une zone avec une bonne couverture Wi-Fi. • Le robot peut ne pas être prêt à être configuré. Veuillez quitter et rouvrir l'application, puis essayez à nouveau comme indiqué.

Problème	Solution
Le robot ne peut pas trouver la station d'accueil et y retourner.	• L'itinéraire pour revenir se recharger est bloqué, par ex. la porte est fermée. • La station d'accueil est déconnectée de l'alimentation ou déplacée lorsque le robot n'est pas dessus. Veuillez connecter la station d'accueil à l'alimentation électrique ou placer le robot sur la station d'accueil pour le charger. • Il y a trop d'obstacles autour de la station d'accueil. Placez la station d'accueil dans une zone plus dégagée. • Tout déplacement du robot peut entraîner son repositionnement, il recréera alors une carte s'il n'est pas correctement repositionné. Si le robot est trop éloigné de la station d'accueil, il peut ne pas revenir automatiquement à la station d'accueil lui-même, auquel cas vous devrez manuellement placer le robot sur la station d'accueil. • Essuyez la zone d'émission du signal sur la station d'accueil pour éliminer la poussière ou les débris.
Le robot reste bloqué devant la station d'accueil et ne peut pas retourner vers elle.	• Vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace des deux côtés ou devant la station d'accueil pour éviter que le robot ne soit bloqué. • Le robot peut glisser si le sol devant la station d'accueil est trop humide. Dans ce cas, nettoyez l'excès d'eau avant de réessayer. • Il est recommandé de déplacer la station d'accueil dans un autre endroit et réessayez.

Dépannage

Problème	Solution
Le robot ne s'éteint pas.	• Le robot ne peut pas être désactivé lorsqu'il se recharge. Il est recommandé de déplacer le robot de la station d'accueil, puis d'appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes pour l'éteindre. • Si le robot ne peut pas être éteint en effectuant l'étape 1, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour forcer l'arrêt. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.
La vitesse de charge est lente.	• Il faut environ 2 heures pour charger complètement le robot lorsque sa batterie est faible. • Si vous utilisez le robot à des températures en dehors de la plage indiquée, la vitesse de charge ralentira automatiquement pour prolonger l'autonomie de la batterie. • Les contacts de charge sur le robot et la station d'accueil peuvent être sales, veuillez les essuyer avec un chiffon sec.
Le bruit augmente lors du fonctionnement du robot.	• Vérifiez si le filtre du bac à poussière est bouché. Si c'est le cas, nettoyez-le ou remplacez-le. • Un objet est peut-être coincé dans les brosses principales ou le bac à poussière. Vérifiez et retirez l'objet. • Les brosses principales ou la brosse latérale sont peut-être bloquées. Vérifiez et retirez tous les objets étrangers. • Passez le mode d'aspiration sur Standard ou Silencieux.

Problème	Solution
Le robot se déplace sans suivre l'itinéraire défini.	• Les objets tels que cordons d'alimentation et pantoufles doivent être rangés avant d'utiliser le robot. • Les surfaces mouillées et glissantes peuvent faire patiner la roue motrice. Il est recommandé de sécher les endroits humides avant d'utiliser le robot. • Essuyez la fenêtre du pare-chocs sur le robot avec un chiffon propre et doux pour le maintenir propre et dégagé.
Le robot n'a pas trouvé les pièces à nettoyer.	• Assurez-vous que la porte de chaque pièce à nettoyer est ouverte. • La zone devant la pièce à nettoyer est peut-être glissante et mouillée, et le robot glisse et ne fonctionne pas normalement. Séchez le sol avant d'utiliser le robot.
Le robot ne reprend pas le nettoyage après la recharge.	• Assurez-vous que le robot n'est pas programmé sur le mode « Ne pas déranger (DND) », ce qui peut l'empêcher de reprendre le nettoyage. • Le robot ne reprendra pas le nettoyage après l'avoir placé manuellement sur la station d'accueil ou l'avoir envoyé se recharger via l'application ou le bouton ⌂.

Dépannage

Problème	Solution
La station d'accueil ne vide pas automatiquement le bac à poussière.	• Vérifiez si le sac à poussière dans le réservoir à poussière est plein. • Si le sac à poussière n'est pas plein, vérifiez si les évents de vidage automatique du robot, de la station d'accueil ou du bac à poussière ne sont pas obstrués. Si c'est le cas, dégagez la pièce bloquée.
Le niveau d'eau dans la planche à laver est anormal.	• Retirez le filtre de la planche à laver et vérifiez si le tuyau d'eau sale est bouché, et nettoyez-le. • Vérifiez la solution de nettoyage. N'ajoutez pas de liquide autre que la solution de nettoyage approuvée.
Le plateau de serpillière ne se soulève pas normalement.	• Veuillez retirer le plateau de serpillière pour vérifier la présence d'objet étranger coincé à l'intérieur, et essayer de redémarrer le robot. Si le problème persiste, contactez l'équipe de service après-vente.

Pour obtenir de l'aide, contactez-nous via https://global.dreametech.com

Caractéristiques techniques

Robot

Modèle	RLX97DE
Temps de charge	Environ 2 h
Tension nominale	14,4 V ⎓
Puissance nominale	75 W
Fréquence de fonctionnement	2400-2483,5 MHz
Puissance de sortie maximale	< 20 dBm

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Batterie au lithium-ion rechargeable

Modèle	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Type	Li-ion
Nombre	1
Capacité nominale	4,6 Ah



Station d'accueil

Modèle	RBXE0816
Entrée nominale	220-240 V ∼ 50-60 Hz
Sortie nominale	15 V ⎓ 5 A (mise en charge) 15 V ⎓ 12 A (charge rapide)
Puissance nominale (vidage de la poussière)	700 W
Puissance nominale (nettoyage à l'eau chaude + charge rapide)	800 W
Puissance nominale (séchage à l'air froid + mise en charge)	93 W
Puissance nominale (séchage à l'air chaud)	59 W
Fréquence de fonctionnement	2400-2483,5 MHz
Puissance de sortie maximale	< 20 dBm
Plage de pression de l'eau	0,14-0,8 MPa

Remarque : La puissance nominale (nettoyage à l'eau chaude + charge rapide) est déterminée par la valeur de puissance pendant la période représentative (température de l'eau à 25 °C).

Station de base/station de recharge
Consommation électrique en mode veille : ⩽0,5 W (dans les 15 minutes une fois que le robot a quitté la station de base/station de recharge)
Robot et station de base/station de recharge
Consommation électrique en mode veille en réseau : ⩽ 2 W (dans les 20 minutes qui suivent la charge complète de la batterie de l'aspirateur robot.)
Consommation électrique en mode veille : ⩽ 0,5 W (dans les 20 minutes qui suivent la charge complète de la batterie de l'aspirateur robot.)

Retrait et élimination de la batterie

La batterie lithium-ion intégrée contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant d'éliminer la batterie, assurez-vous qu'elle est enlevée par un technicien qualifié et déposée dans un centre de recyclage approprié.

- la batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut ;
- l'appareil doit être débranché de la source d'alimentation lors du retrait de la batterie ;
- la batterie doit être mise au rebut en toute sécurité.

MISE EN GARDE :

Avant d'enlever la batterie, débranchez l'appareil et déchargez au maximum la batterie.

Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.

N'exposez pas la batterie à un environnement à haute température pour éviter les risques d'explosion.

En cas de mauvaise manipulation, du liquide peut s'échapper de la batterie. En cas de contact, rincez à l'eau et consultez un médecin.

Guide pour le retrait :

1. Retournez le robot, utilisez l'outil adapté pour retirer les vis à l'arrière du robot, puis enlevez le capot.
2. Débranchez les bornes entre la batterie et la carte de circuit imprimé pour retirer la batterie.

Informations concernant les DEEE



Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

Informazioni sulla sicurezza

Per evitare scosse elettriche, incendi o lesioni causate da un uso improprio dell'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per riferimenti futuri.

Restrizioni di utilizzo

- Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con deficit fisici, sensoriali, intellettuali o con esperienza o conoscenze limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro ed evitare qualsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.
- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da personale specializzato.
- Mantenere ben ventilata l'area circostante il prodotto e l'armadio in cui è installato.
- Non sollevare il robot né rimuoverlo dalla stazione base durante il funzionamento.
- Dopo aver installato questo prodotto, assicurarsi che la spina di alimentazione sia facilmente raggiungibile.
- Liberare l'area da pulire. I bambini non devono giocare con l’apparecchio. Assicurarsi che bambini e animali domestici siano tenuti a distanza di sicurezza dal robot durante il suo funzionamento.
- Non installare, caricare o utilizzare l'apparecchio nei bagni o intorno alle piscine.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente alla pulizia dei pavimenti in ambiente domestico. Non utilizzare all'aperto, su superfici non pavimentate o in ambienti commerciali o industriali.
- Assicurarsi che l'apparecchio funzioni correttamente in un ambiente adeguato. In caso contrario, non

utilizzare l'apparecchio.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il produttore o il suo agente di assistenza.
- Non utilizzare il robot in un'area sospesa sopra il livello del suolo senza una barriera protettiva.
- Non posizionare il robot a testa in giù. Non utilizzare il coperchio dell'LDS, il coperchio del robot o il paraurti come impugnatura del robot.
- Utilizzare il robot in ambienti con temperatura ambiente superiore a 0 °C e inferiore a 40 °C. Assicurarsi che non vi siano liquidi o sostanze appiccicose sul pavimento.
- Per evitare danni o danni da trascinamento, prima di mettere in funzione l'apparecchio, rimuovere tutti gli oggetti lasciati sul pavimento e i cavi o i fili di alimentazione che si trovano sul percorso di pulizia.
- Rimuovere gli oggetti fragili o piccoli dal pavimento per evitare che il robot li urti e li danneggi.
- Tenere capelli, dita e altre parti del corpo lontano dall'apertura di aspirazione del robot.
- Tenere lo strumento di pulizia fuori dalla portata dei bambini.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in una stanza in cui dorme un neonato o un bambino.
- Non collocare bambini, animali domestici o altri oggetti sopra il robot, indipendentemente dal fatto che sia fermo o in movimento.
- Nel serbatoio dell'acqua pulita è possibile aggiungere solo acqua pulita e la soluzione detergente ufficialmente approvata. Non aggiungere altri liquidi come alcol o disinfettanti. Il rapporto tra la soluzione detergente e l'acqua pulita può essere controllato sul flacone della soluzione detergente. Tenere la soluzione detergente fuori dalla portata dei bambini.

Informazioni sulla sicurezza

- Non utilizzare il robot per pulire oggetti molto caldi. Non utilizzare il robot per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, gas corrosivi, acidi o solventi non diluiti.
- Non aspirare oggetti duri o taglienti. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere oggetti come sassi, grandi pezzi di carta o qualsiasi altro oggetto che possa intasare l'apparecchio.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchio.
- Non pulire il robot o la stazione base con un panno bagnato e non sciacquarli con alcun liquido. Dopo aver pulito le parti lavabili, asciugarle completamente prima di reinstallarle e utilizzarle.
- Installare la stazione base in conformità con le normative locali.
- Dreame si assume la responsabilità solo per i danni derivanti dall'installazione eseguita da tecnici autorizzati Dreame, esclusi i danni derivanti da un'installazione errata da parte di altre persone.
- Questo prodotto deve essere collegato alla fonte d'acqua utilizzando il nuovo gruppo tubi incluso nella confezione. Non riutilizzare il vecchio gruppo tubi.
- Prima di installare o smontare gli accessori di allacciamento idrico, assicurarsi che la stazione base non sia collegata all'alimentazione.
- Conservare correttamente la confezione smontata e non permettere ai bambini di toccarla o ingerirla.
- Si prega di non smontare, riparare o modificare questo prodotto. In caso di problemi, contattare il servizio di assistenza.
- Quando questo prodotto deve essere trasportato, svuotare prima l'acqua residua; si consiglia di utilizzare l'imballaggio originale.
- Utilizzare questo prodotto in conformità alle istruzioni contenute nel manuale d'uso. Gli utenti sono

responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio di questo prodotto.

Batterie e ricarica

- AVVERTENZA: Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Non utilizzare batterie o stazioni base di parte terza. Il robot può essere utilizzato solo con la stazione base modello RBXE0816.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare da soli la batteria o la stazione base.
- Non collocare la stazione base vicino a una fonte di calore.
- Non utilizzare un panno o le mani bagnate per pulire i contatti di ricarica della stazione base.
- Non smaltire impropriamente le vecchie batterie. Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclo appropriato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto, interrompere immediatamente l'uso e contattare il servizio di assistenza.
- Assicurarsi che il robot sia spento durante il trasporto e, se possibile, conservato nell'imballaggio originale.
- Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, caricarlo completamente, quindi spegnerlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare il robot almeno una volta ogni 3 mesi per evitare di scaricare eccessivamente la batteria.

Informazioni sulla sicurezza

Informazioni sulla sicurezza del laser

- Il sensore laser di questo prodotto è conforme alla norma IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 per i prodotti laser di Classe 1. Evitare il contatto diretto con gli occhi durante l'uso.

  PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

  PRODOTTO LASER DI CONSUMO

  EN 50689:2021


Solo per uso interno


Leggere il manuale dell'operatore



La corrente nominale del fusibile è di 6,3 A.

Con la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo RLX97DE è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Per il manuale elettronico dettagliato in altre lingue, visitare il sito https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Panoramica del prodotto

Robot

1. Pulsante Stazione ⌂
- Premere per rimandare il robot alla stazione base
- Tenere premuto per 3 secondi per avviare la pulizia localizzata se il blocco bambini non è attivato nell'app Dreamehome, oppure per disattivare il blocco bambini se è attivato

2. Pulsante di accensione / pulizia
- Tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo
- Premere per avviare la pulizia dopo l'accensione del robot

Indicatore di stato circolare
- Blu fisso: Pulizia (deve essere abilitata nell'app) o pulizia completata
- Blu intermittente: In attesa di comando vocale/ Connessione al Wi-Fi
- Verde intermittente: In carica
- Rosso lampeggiante: Errore

Indicatore di stato del pulsante
- Bianco fisso: Pulizia o ripulitura completata
- Bianco pulsante: In carica (non batteria scarica)
- Rosso fisso: In attesa a batteria scarica o in pausa a batteria scarica
- Rosso intermittente: In carica (batteria scarica)
- Rosso lampeggiante: Errore

Nota:
- Premere un pulsante qualsiasi del robot per mettere in pausa il robot durante la pulizia o la ricarica.
- Il blocco bambini può essere attivato/disattivato tramite l'app Dreamehome.

3. Luce ausiliaria a LED

4. Sistema di visione binoculare e di evitamento degli ostacoli

5. Proiettore di punti

6. Microfoni

7. Sensore VersaLift

Nota: Il sensore VersaLift si abbassa quando il robot è in attesa, si carica sulla stazione base o pulisce aree ad altezza ridotta. In caso di pulizia di aree ad altezza ridotta, non spostare il robot per non comprometterne il posizionamento.

8. Paraurti

9. Finestra paraurti

10. Copertura

11. Bocchetta di svuotamento automatico

12. Contatti di ricarica

13. Connettori

14. Pulsante di ripristino/indicatore Wi-Fi
- Tenere premuto per 3 secondi per ristabilire le impostazioni di fabbrica

15. Sensore di bordo

16. Ingresso per il rifornimento automatico dell'acqua

17. Sensori di dislivello

18. Sensore tappeto

19. Gruppo di estensione della spazzola laterale

20. Protezione della spazzola

21. Gamba retrattile

22. Ruota principale

23. Gruppo MopExtend

24. Luce di illuminazione della polvere

25. Ruota omnidirezionale

26. Spazzole principali

27. Gamba retrattile

28. Ruota principale

29. Clip della protezione della spazzola

30. Fori di montaggio del supporto per il tampone del mocio

31. Ruota girevole

Fig. A-1

Contenitore della polvere

1. Bocchetta di svuotamento automatico

2. Filtro

3. Clip del contenitore della polvere

4. Clip del filtro

Fig. A-2

Gruppo mocio

1. Area di attacco del tampone del mocio

2. Supporto per il tampone del mocio

3. Tampone del mocio

Fig. A-3

Stazione base

1. Porta di alimentazione

2. Gomito da 3/8" (grande)

3. Tappo anti perdita da 3/8" (grande)

4. Gomito da 1/4" (piccolo)

5. Tappo anti perdita da 1/4" (piccolo)

6. Alloggiamenti riservati per il fissaggio dei tubi dell'acqua o del cavo di alimentazione:
- ① Cavo di alimentazione
- ② Tubo dell'acqua pulita da 1/4" (sottile)
- ③ Tubo dell'acqua sporca da 3/8" (spesso)

7. Modulo automatico erogatore della soluzione - Scomparto singolo

8. Filtro

9. Alloggiamento per il sacchetto della polvere

10. Tappi di ricambio

11. Coperchio del contenitore della polvere

12. Portello elettrico

13. Indicatore di stato
- ·Bianco fisso: La stazione base è collegata all'alimentazione
- ·Arancione fisso: La stazione base riporta un errore

14. **Pulsante di lavoro ▷|**
    ·Premere per avviare/mettere in pausa le attività della stazione base o del robot
    ·Tenere premuto per aprire/chiudere il portello elettrico
15. **Bocchetta di svuotamento automatico**
16. **Contatti di ricarica**
17. **Area di segnalazione**
18. **Uscita automatica per l'aggiunta di acqua**
19. **Modulo riscaldante**
20. **Filtro della piastra di lavaggio**
21. **Clip della base della piastra di lavaggio**
22. **Base dell'asse di lavaggio**

Fig. A-4

Accessori per l'installazione

1. **Tubo dell'acqua pulita da 1/4" (sottile)**
2. **Tubo dell'acqua sporca da 3/8" (spesso)**
3. **Avvolgicavo a spirale**
4. **Gomito da 1/4" (piccolo)**
5. **Gomito da 3/8" (grande)**
6. **Organizzatore dei cavi**
7. **Clip di bloccaggio del collegamento da 1/4" (piccola) x 4**
8. **Clip di bloccaggio del collegamento da 3/8" (grande) x 4**
9. **Valvola deviatrice a 3 vie**
10. **Adattatori**

Fig. A-5

Installazione completata

1. **Fonte d'acqua**
2. **Valvola deviatrice a 3 vie**
3. **clip di bloccaggio del collegamento da 1/4" (piccola)**
4. **Avvolgicavo a spirale**
5. **Scarico a pavimento**
6. **Tubo dell'acqua pulita da 1/4" (sottile)**
7. **Clip di bloccaggio del collegamento da 1/4" (piccola)**
8. **Tubo dell'acqua sporca da 3/8" (spesso)**
9. **Clip di bloccaggio del collegamento da 3/8" (grande)**

Nota: Tutti gli schemi di installazione sono solo di riferimento. La situazione di installazione effettiva può variare.

Fig. A-6

B Preparare la casa

1. Prima di procedere alla pulizia, allontanare gli oggetti instabili, fragili, di valore o pericolosi e togliere i cavi, i panni, i giocattoli, gli oggetti duri e gli oggetti appuntiti che si trovano a terra, per evitare che il robot possa impigliarsi, graffiarsi o rovesciarsi e causare danni.
2. Prima della pulizia, posizionare una barriera fisica sul bordo delle scale per garantire il funzionamento sicuro e senza intoppi del robot.
3. Aprire la porta della stanza da pulire e sistemare i mobili al loro posto per lasciare più spazio.
4. Per evitare che il robot non riconosca le aree da pulire, non sostare davanti al robot, alle soglie, ai corridoi o ai luoghi angusti.

Nota:
- Quando si utilizza il robot per la prima volta, seguirlo durante la pulizia per eliminare in tempo eventuali ostacoli.
- Le luci a LED ausiliarie forniranno un'illuminazione ausiliaria negli ambienti scarsamente illuminati.
- Non aspirare oggetti duri come pietre, sfere d'acciaio e parti di giocattoli, né oggetti appuntiti come rifiuti edili, vetri rotti e chiodi, per evitare di graffiare il pavimento.

Fig. B

C Prima dell'uso

1. Installare gli accessori di allacciamento all'acqua per il rifornimento e lo svuotamento automatici

Dopo aver confermato la posizione di installazione appropriata, installare gli accessori di allacciamento all'acqua per il riempimento e lo svuotamento automatico.

Nota: Per ulteriori informazioni sull'installazione, consultare la sezione "Istruzioni per l'installazione".

2. Posizionare la stazione base e collegarla a una presa elettrica

Collocare la stazione base in una posizione il più possibile aperta e con un buon segnale Wi-Fi. Assicurarsi che ci sia un minimo di 25,45 cm di altezza, 42,1 cm di larghezza e 44,8 cm di profondità. Rimuovere gli oggetti che si trovano a una distanza inferiore a 60 cm dalla parte anteriore della stazione base.

Inserire saldamente il cavo di alimentazione fino all'accensione dell'indicatore.

Nota:
- Assicurarsi che nessun oggetto possa bloccare l'area di segnalazione.
- Per evitare che le macchie d'acqua bagnino i pavimenti in legno o i tappeti, si consiglia di posizionare la stazione base su pavimenti in piastrelle o in marmo.
- Se la presa a muro si trova direttamente dietro la stazione base, è necessario prevedere una profondità

supplementare di 5 cm.
- Se è necessario praticare un foro sul mobile per sistemare le tubazioni, la distanza tra il centro del foro e il pavimento non deve essere superiore a 80 cm e il diametro del foro non deve essere inferiore a 3 cm. Si sconsiglia di praticare il foro vicino al pavimento, secondo la situazione di installazione.

3. Rimuovere l'adesivo di fissaggio dal filtro della piastra di lavaggio

Tenere premuto il pulsante ▷| per aprire il portello elettrico e rimuovere l'adesivo di fissaggio dal filtro della piastra di lavaggio. Quindi premere delicatamente il filtro della piastra di lavaggio per assicurarsi che sia installato in posizione.

4. Rimuovere le protezioni del robot e installare il gruppo mocio

5. Collegarsi con l'App Dreamehome

(1) Tenere premuto il pulsante di accensione sul robot per 3 secondi per accenderlo. Effettuare la scansione del codice QR sotto la copertura del robot, oppure cercare "Dreamehome" nell'app store per scaricare e installare l'app.

(2) Aprire l'App Dreamehome, toccare "Scansiona il codice QR per connetterti" e scansionare nuovamente lo stesso codice QR sul robot per aggiungere il dispositivo. Seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.

① Codice QR

② Indicatore Wi-Fi
- Lampeggia lentamente: Da connettere
- Lampeggia rapidamente: Connessione in corso
- Fisso: Connesso

Nota:
- È supportato solo il Wi-Fi a 2,4 GHz.
- Per ripristinare il Wi-Fi, ripetere il passo (2) e seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.
- Dopo che il dispositivo si è connesso con successo alla rete Wi-Fi domestica, tenterà continuamente di riconnettersi in caso di interruzioni della rete causate da problemi quali bollette non pagate o interruzioni di corrente, al fine di garantire un'esperienza utente senza problemi al momento del ripristino della rete.
- Per scollegare il dispositivo dalla rete Wi-Fi, tenere premuto il pulsante di Ripristino sul robot per 3 secondi.
- A causa degli aggiornamenti del software dell'app, le operazioni effettive potrebbero differire dalle indicazioni contenute nel presente manuale. Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'app.

6. Collegare il robot alla stazione base

Posizionare il robot sulla stazione base con il gruppo mocio rivolto verso la piastra di lavaggio. Quando il robot si connette con successo alla stazione base, viene emessa una notifica vocale.

Nota: Si raccomanda di caricare completamente il robot prima del primo utilizzo. È possibile controllare il livello corrente della batteria del robot nell'app. Se non è possibile accendere il robot dopo l'esaurimento della batteria, collegare manualmente il robot alla stazione per caricarlo.

7. Test dell'effetto dell'installazione

Aprire la valvola principale dell'acqua e la valvola ad angolo a casa. Utilizzare l'App Dreamehome per verificare se la stazione base è in grado di eseguire il riempimento e lo svuotamento automatico dell'acqua.

8. Aggiungere la soluzione detergente

(1) Premere delicatamente per aprire il coperchio del contenitore della polvere ed estrarre il modulo automatico erogatore della soluzione.

(2) Aprire il coperchio superiore del modulo e aggiungere la soluzione detergente.

(3) Chiudere il coperchio del modulo, reinserirlo nella stazione base e rimontare il coperchio del contenitore della polvere. La soluzione detergente verrà aggiunta automaticamente durante il lavoro.

Nota:
- Il modulo dell'erogatore automatico del detergente può essere riempito di soluzione detergente per l'uso. Per evitare malfunzionamenti, non aggiungere altri liquidi oltre alla soluzione detergente ufficialmente approvata.
- Installare il modulo automatico di erogazione della soluzione fino a farlo scattare in posizione.

Fig. C-1-Fig. C-7

D Istruzioni per l'installazione

Precauzioni per l'installazione

- Assicurarsi che ci sia un minimo di 25,45 cm di altezza, 42,1 cm di larghezza e 44,8 cm di profondità. Se la presa a muro si trova direttamente dietro la stazione base, è necessario prevedere una profondità supplementare di 5 cm.
- Se è necessario praticare un foro sul mobile per le tubazioni, la distanza tra il centro del foro e il pavimento non deve essere superiore a 80 cm e il diametro del foro non deve essere inferiore a 3 cm. Si sconsiglia di praticare il foro vicino al pavimento, secondo la situazione di installazione.
- La dimensione della valvola deviatrice a 3 vie presente nella confezione è G3/8. Se le dimensioni non corrispondono, utilizzare gli adattatori forniti.
- Utilizzare un manometro per misurare la pressione dell'acqua e verificare che sia compresa tra 0,14 MPa e 0,8 MPa.
- Prima dell'installazione, scollegare l'alimentazione della stazione base e chiudere la valvola principale dell'acqua

o la valvola ad angolo. Scaricare le tubature, assicurarsi che siano collegate senza perdite, quindi accendere la stazione base.
- Collegarsi solo all'acqua del rubinetto a temperatura ambiente, piuttosto che all'acqua di recupero o all'acqua calda.
- Tutti gli schemi di installazione sono solo di riferimento. La situazione di installazione effettiva può variare.

Requisiti per il posizionamento

- La posizione di installazione deve evitare la luce solare diretta e l'acqua.
- Per evitare che le macchie d'acqua bagnino i pavimenti in legno o i tappeti, si consiglia di posizionare la stazione base su pavimenti in piastrelle o in marmo.
- La posizione è consigliata in prossimità della fonte d'acqua e dello scarico a pavimento.
- Si raccomanda che la distanza tra la stazione base e la presa di corrente sia di 1,5 m.
- Posizionare la stazione base in un luogo con un buon segnale Wi-Fi a 2,4 GHz.
- Rimuovere gli oggetti che si trovano a una distanza inferiore a 60 cm dalla parte anteriore della stazione base. Assicurarsi che nessun oggetto possa bloccare l'area di segnalazione.
- Evitare di sistemare le tubature attraverso le porte o i corridoi.

Fig. D-1

Strumenti necessari (non forniti)

1. Nastro in teflon
2. Valvola ad angolo
3. Chiave inglese
4. Coltello
5. Metro a nastro

Fig. D-2

Fasi di installazione

1. Collegare il tubo dell'acqua sporca

(1) Premere l'anello elastico sul connettore contro il gomito e contemporaneamente estrarre la spina preinstallata nella direzione opposta.

(2) Ruotare l'uscita dell'acqua nelle direzioni adatte all'installazione. Collegare saldamente il tubo dell'acqua sporca da 3/8" alla posizione corrispondente, inserire la clip di bloccaggio del collegamento da 3/8" nello spazio sottile tra l'anello elastico e il gomito, quindi far scattare il tubo nella fessura.

① Scarico a pavimento
② Tubo dell'acqua usata da 3/8"
③ Clip di bloccaggio del collegamento da 3/8"
④ Gomito da 3/8"
⑤ Maniglia

Per altri metodi di installazione, fare riferimento alle figure seguenti:

① Fissato allo scarico a parete
② Giunto di scarico a pavimento a 3 vie

Nota:
- Assicurarsi che lo scarico a pavimento o l'uscita del tubo dell'acqua usata non siano ostruiti. Evitare di inserire il tubo dell'acqua sporca in una camera sigillata per evitare un cattivo drenaggio.
- Assicurarsi che il collegamento tra il tubo dell'acqua sporca e lo scarico a pavimento o il tubo fognario sia fissato saldamente.
- Se alla stessa tubatura dell'acqua sporca sono collegate altre apparecchiature che consumano acqua, assicurarsi che il loro drenaggio non interrompa quello della stazione base per evitare perdite.
- Per soluzioni di drenaggio diverse, acquistare separatamente gli accessori appropriati in base alla situazione di installazione effettiva.

Fig. D-3-1-1-Fig. D-3-1-2

2. Collegare il tubo dell'acqua pulita

Facendo riferimento al punto 1, estrarre prima il tappo preinstallato sul gomito, quindi collegare saldamente il tubo dell'acqua pulita da 1/4" e infine inserire la clip di bloccaggio del collegamento da 1/4".

① Fonte d'acqua
② Valvola deviatrice a 3 vie
③ Tubo dell'acqua pulita da 1/4"
④ Clip di bloccaggio del collegamento da 1/4"
⑤ Gomito da 1/4"

Fig. D-3-2

3. Installare la valvola deviatrice a 3 vie

Nota:
- Collegarsi solo all'acqua del rubinetto a temperatura ambiente, piuttosto che all'acqua di recupero o all'acqua calda.
- Prima dell'installazione, chiudere la valvola principale dell'acqua e assicurarsi che tutta l'acqua presente nelle tubature sia stata scaricata.
- Controllare che l'anello di tenuta sia in posizione prima dell'installazione. In caso contrario, tutti i raccordi con filettatura maschio imbutita devono essere avvolti saldamente con nastro di Teflon per 6-9 giri nella direzione di avvitamento per evitare perdite.
- Si consiglia di installare una valvola ad angolo alla fonte dell'acqua prima di installare la valvola deviatrice a 3 vie.
- Se necessario, utilizzare una chiave inglese per l'installazione.

Opzione 1- Fonte d'acqua con raccordo filettato maschio

① Fonte d'acqua/Valvola ad angolo (non in dotazione)
② Adattatore (in dotazione, utilizzare secondo necessità)
③ Valvola deviatrice a 3 vie
④ Clip di bloccaggio del collegamento da 1/4"
⑤ Tubo dell'acqua pulita

Opzione 2 - Fonte d'acqua con raccordo filettato femmina
① Fonte d'acqua/Valvola ad angolo (non in dotazione)
② Adattatore (in dotazione, utilizzare secondo necessità)
③ Valvola deviatrice a 3 vie
④ Clip di bloccaggio del collegamento da 1/4"
⑤ Tubo dell'acqua pulita
⑥ Adattatore (in dotazione, utilizzare secondo necessità)
⑦ Rubinetto/Tappo

Fig. D-3-3-1-Fig. D-3-3-2

4. Riordinare le tubature dell'acqua e il cavo di alimentazione

(1) Fissare i tubi dell'acqua e il cavo di alimentazione con l'organizzatore dei cavi.

(2) Infilare il fondo dell'organizzatore dei cavi nell'avvolgicavo a spirale.

(3) Tirare l'organizzatore di cavi all'indietro per avvolgere i tubi dell'acqua e il cavo.

Nota: Conservare correttamente i tappi rimossi dalla stazione base, i tubi aggiuntivi e le clip di bloccaggio dei collegamenti.

Fig. D-4

Test dell'effetto dell'installazione

1. Prima di eseguire il test, accendere la stazione base e aprire la valvola principale dell'acqua e la valvola angolare di casa.
2. Per scaricare e configurare l'App Dreamehome, consultare il manuale d'uso. Dopo l'installazione, nell'app apparirà una richiesta: completare i passaggi del test seguendo le istruzioni.
3. Ricollegare la stazione base e verificare nuovamente se la stazione è in grado di eseguire correttamente il riempimento e lo svuotamento automatico dell'acqua.

Nota: Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'app.

E Modalità d'utilizzo

Accensione/spegnimento

Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere il robot. L'indicatore di alimentazione rimane acceso. In alternativa, posizionare il robot sulla stazione base allineando i contatti di ricarica del robot con quelli della stazione base; il robot si accenderà automaticamente e inizierà la ricarica. Per spegnere il robot, allontanarlo dalla stazione base e tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi.

Mappatura veloce

Dopo aver configurato la rete per la prima volta, seguire le istruzioni dell'App per creare rapidamente una mappa. Il robot inizierà a tracciare una mappa senza pulire. Quando il robot torna alla stazione base, il processo di mappatura è stato completato e la mappa viene salvata automaticamente.

Pausa/Riposo

Quando il robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa.

Se il robot rimane in pausa per più di 10 minuti, entra automaticamente in modalità di riposo. Tutti gli indicatori del robot si spengono. Premere un pulsante qualsiasi del robot o utilizzare l'app per attivarlo.

Nota: Se il robot viene messo in pausa e posizionato sulla stazione di ricarica, il compito di pulizia in corso viene interrotto.

Ripresa automatica della pulizia

Se la batteria è troppo scarica, il robot torna automaticamente alla stazione base per ricaricarsi. Dopo la ricarica al livello di batteria appropriato, riprenderà le attività di pulizia non ancora concluse.

Nota: Per utilizzare questa funzione, abilitarla nell'app.

Modalità Non disturbare (DND)

Quando il robot è impostato sulla modalità Non disturbare (DND), il robot non potrà riprendere la pulizia. La modalità DND è disattivata per impostazione predefinita in fabbrica. Con l'app è possibile attivare la modalità DND o modificare il periodo di DND. Per impostazione predefinita, il periodo di DND va dalle 22:00 alle 8:00.

Nota:

- Le attività di pulizia programmate saranno eseguite come di consueto durante il periodo di DND.
- Alla scadenza del periodo di DND, il robot riprenderà la

pulizia dal punto in cui l'aveva lasciata.

Riavvio del robot

Se il robot smette di rispondere o non può essere spento, tenere premuto il pulsante di accensione per 10 secondi per spegnerlo forzatamente. Quindi tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere il robot.

Aspirazione e lavaggio

Nota:

- Quando si utilizza il robot per la prima volta, il robot si imposta automaticamente sulla modalità "Aspira e lava". Per regolare la modalità di pulizia, andare alle impostazioni della modalità di pulizia nell'app e selezionare una delle tre opzioni aggiuntive seguenti:

  ① Lavaggio dopo l'aspirazione
  ② Aspirazione
  ③ Lavaggio
- Durante l'uso, la stazione base fornisce acqua pulita e scarica automaticamente l'acqua usata.

1. Avvio della pulizia

Premere il pulsante di accensione sul robot, oppure utilizzare l'app per far partire il robot dalla stazione base. Quindi il robot pianifica il percorso di pulizia ottimale ed esegue l'operazione di pulizia in base alla mappa creata.

Nota:

- Per garantire che il robot torni facilmente alla stazione base dopo la pulizia, si raccomanda di far partire il robot dalla stazione base.
- I tamponi del mocio verranno puliti prima che il robot inizi a pulire, attendere pazientemente.
- Non spostare la stazione base, la base della piastra di lavaggio o il filtro della piastra durante il funzionamento.
- Per evitare scottature, non toccare l'uscita dell'acqua o il modulo di riscaldamento quando la stazione base è in funzione.

2. Lavaggio automatico del mocio

Durante la pulizia, il robot torna automaticamente alla stazione base per lavare i tamponi del mocio in base alla frequenza di pulizia degli stessi specificata nell'app. La stazione base riempirà automaticamente il serbatoio dell'acqua pulita del robot e quest'ultimo riprenderà le operazioni di pulizia.

3. Svuota automaticamente il contenitore della polvere e lava e asciuga i tamponi del mocio

Dopo che il robot ha terminato un'attività di pulizia e torna alla stazione base per ricaricarsi, la stazione base svuota automaticamente il contenitore della polvere, quindi pulisce e asciuga i tamponi del mocio.

Nota:

- Se la funzione di svuotamento automatico è disattivata nell'app, la stazione base non svuoterà automaticamente il contenitore della polvere.
- La stazione base svuoterà il contenitore della polvere in base alle impostazioni dell'app.

Pulizia dei battiscopa

Allineare la spazzola per la pulizia dei battiscopa con la clip di fissaggio sul robot, quindi premere verso il basso finché non scatta in posizione. Una volta installato, avviare la procedura di pulizia del battiscopa nell'app su "Personalizza" > "Pulizia angoli e bordi". Una volta terminato il lavoro, sollevare la spazzola, pulirla e riporla correttamente.

Nota:

- Per evitare interferenze con altre funzioni, rimuovere la spazzola di pulizia al termine dell'operazione di pulizia del battiscopa.
- A causa degli aggiornamenti del software dell'app, le operazioni effettive potrebbero differire dalle indicazioni contenute nel presente manuale. Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'app.

Fig. E

F Manutenzione ordinaria

Parti di ricambio

Per mantenere il robot in buone condizioni, si raccomanda di fare riferimento all'utilizzo degli accessori nell'app o alla tabella seguente per la manutenzione ordinaria.

Parte	Frequenza di manutenzione	Periodo di sostituzione
Spazzola per la pulizia dei battiscopa	Dopo ogni utilizzo	Ogni 6-12 mesi
Spazzole principali	Una volta ogni 2 settimane	
Filtro del contenitore della polvere		Ogni 3-6 mesi
Spazzola laterale		
Supporti per il tampone del mocio		/
Filtro della piastra di lavaggio	Una volta ogni 1-2 mesi	
Modulo di riscaldamento della piastra di lavaggio	Una volta ogni 6 mesi	
Area di segnalazione della stazione base	Una volta al mese	
Contatti di ricarica		
Bocchette di svuotamento automatico		
Ruota girevole		
Ruota omnidirezionale		
Sensore di bordo		
Sensore VersaLift		
Luce di illuminazione della polvere		
Sensore tappeto		
Sensori di dislivello		

Parte	Frequenza di manutenzione	Periodo di sostituzione
Finestra paraurti	Una volta al mese	/
Paraurti		
Ingresso per il rifornimento automatico di acqua del robot		
Fondo del robot		
Contenitore della polvere	Pulire se necessario	
Ruote principali		
Gambe retrattili		
Sacchetto per la polvere	/	Ogni 2-4 mesi
Tamponi del mocio		Ogni 1-3 mesi

Nota: La frequenza della manutenzione e della sostituzione dipende dall'uso effettivo. Se si verifica un'eccezione dovuta a circostanze particolari, si consiglia una manutenzione o una sostituzione tempestiva.

Filtro della piastra di lavaggio

1. Al termine della pulizia del tampone del mocio, estrarre il robot e premere le clip della base della piastra di lavaggio per rimuovere la piastra.

Nota:
- La base della piastra di lavaggio non può essere completamente rimossa. Non estrarla con forza per evitare di danneggiarla.
- Il modulo di riscaldamento della piastra di lavaggio può trattenere del calore residuo. Per evitare scottature, prestare attenzione quando si rimuove il filtro della piastra di lavaggio.

2. Rimuovere e sciacquare il filtro della piastra di lavaggio con acqua pulita e pulirlo. Poi reinstallare il filtro e la base della piastra di lavaggio.

Nota: Quando si rimonta la base della piastra di lavaggio, accertarsi che le clip alle due estremità siano saldamente in posizione dopo aver sentito uno scatto.

3. Utilizzare l'app o premere il pulsante ⌂ per riportare il robot alla stazione base, oppure rimetterlo a posto manualmente.

Fig. F-1

Modulo di riscaldamento della piastra di lavaggio

Durante l'uso, il modulo di riscaldamento della piastra di lavaggio può sviluppare incrostazioni. Per pulirlo, estrarre il robot, tirare fuori la base della piastra di lavaggio, versare una piccola quantità di aceto bianco (5% di acido acetico) sulla superficie del modulo di riscaldamento e pulirlo con uno strumento adatto.

Nota:
- Per evitare scottature, attendere che la superficie del modulo di riscaldamento si raffreddi fino a temperatura ambiente prima di pulirlo.
- È inoltre possibile utilizzare un decalcificante appropriato secondo le relative istruzioni.
- Non utilizzare strumenti affilati o liquidi corrosivi come l'acido cloridrico per pulire il modulo di riscaldamento.

Fig. F-2

Sacchetto per la polvere

1. Premere delicatamente per aprire il coperchio del contenitore della polvere e gettare il sacchetto per la polvere.

Nota: Tirando verso l'alto la maniglia, il sacchetto viene sigillato per evitare che polvere e detriti cadano accidentalmente.

2. Rimuovere la polvere e i detriti dal filtro con un panno asciutto.
3. Installare un nuovo sacchetto per la polvere e chiudere il coperchio del contenitore della polvere.

Fig. F-3

Spazzola laterale

Svitare la spazzola laterale con un cacciavite, pulire i peli dalla spazzola e riavvitarla.

Fig. F-4

Spazzola per la pulizia dei battiscopa

Una volta terminata la pulizia dei battiscopa, estrarre la spazzola tirandola verso l'alto, pulire le setole con un panno umido pulito e riporla correttamente dopo averla lasciata asciugare all'aria.

Fig. F-5

Supporti per il tampone del mocio

Rimuovere e pulire i supporti per il tampone del mocio.

Fig. F-6

Ruota omnidirezionale

Nota:
- Utilizzare un utensile, ad esempio un piccolo cacciavite, per separare l'asse e il pneumatico della ruota omnidirezionale. Non usare una forza eccessiva.
- Sciacquare la ruota omnidirezionale sotto l'acqua corrente e rimontarla dopo averla asciugata completamente.

Fig. F-7

Spazzole principali

1. Premere i fermi della protezione della spazzola verso l'interno per rimuoverla e sollevare le spazzole dal robot.
2. Estrarre le spazzole come mostrato nella figura. Utilizzare uno strumento adatto per rimuovere i peli impigliati nella spazzola. Dopo la pulizia, spingere con forza le spazzole nella staffa principale fino a farle scattare in posizione.

Nota: prestare attenzione durante l'estrazione delle spazzole principali per evitare lesioni.

3. Con le frecce serigrafate rivolte verso l'alto, inserire la staffa della spazzola principale nelle fessure verso il basso in direzione inclinata.
4. Allineare l'estremità anteriore della protezione della spazzola alla fessura, inserirla verso il basso in direzione inclinata e quindi premerla in posizione.

Fig. F-8

Contenitore della polvere e filtro

1. Premere la clip del contenitore della polvere per rimuoverlo.
2. Rimuovere il filtro del contenitore della polvere e svuotare il contenitore. Picchiettare delicatamente il cestello del filtro per rimuovere lo sporco.

Nota: Non tentare di pulire il filtro con spazzole, dita o oggetti appuntiti per evitare di danneggiarlo.

3. Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro con acqua e asciugarli completamente prima di rimontarli.

Nota:
- Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro solo con acqua pulita. Non utilizzare alcun detergente.
- Utilizzare il contenitore della polvere e il filtro solo quando sono completamente asciutti.

Fig. F-9

Sensori del robot

Pulire i sensori del robot con un panno morbido e asciutto, come mostrato nella figura:

1. Sensore VersaLift
2. Finestra paraurti
3. Sensore di bordo
4. Paraurti
5. Sensori di dislivello
6. Luce di illuminazione della polvere
7. Sensore tappeto

Nota: Un panno bagnato può danneggiare gli elementi sensibili del robot e della stazione base. Per la pulizia utilizzare un panno asciutto.

Fig. F-10

Bocchette di svuotamento automatico, contatti di ricarica e area di segnalazione

Pulire le bocchette di svuotamento automatico, i contatti di ricarica e l'area di segnalazione con un panno morbido e asciutto.

Fig. F-11

Tamponi del mocio

Per sostituirli, rimuovere i tamponi dal relativo supporto.

Fig. F-12

Batteria

Il robot contiene una batteria agli ioni di litio ad alte prestazioni. Assicurarsi che la batteria rimanga ben carica durante l'uso quotidiano per mantenere prestazioni ottimali. Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, spegnerlo e metterlo via. Per evitare danni dovuti a scariche eccessive, caricare il robot almeno una volta ogni tre mesi.

G Istruzioni per lo smontaggio

! RICHIESTO SOLO IN CASO DI RESTITUZIONE

1. Attivare la funzione di svuotamento dell'acqua tramite l'app per scaricare l'acqua residua sia nel robot sia nella stazione base.

Nota: Estrarre la base della piastra di lavaggio e verificare la presenza di acqua residua. In tal caso, assicurarsi di asciugare e rimettere a posto la base della piastra di lavaggio.

2. Rimuovere il coperchio del contenitore della polvere ed estrarre il modulo automatico erogatore della soluzione. Aprire il coperchio superiore del modulo e versare la soluzione rimanente, quindi rimontarlo nella stazione base.
3. Prima dello smontaggio, scollegare la stazione base, chiudere la valvola principale dell'acqua in casa.
4. Innanzitutto, estrarre la clip di bloccaggio del collegamento. Quindi, premere con forza l'anello elastico sul giunto per smontare il tubo. Utilizzare un contenitore per raccogliere l'acqua che fuoriesce.

Nota: Non estrarre direttamente il tubo dell'acqua con forza per evitare di danneggiarlo.

5. Estrarre i tappi di ricambio dalla stazione base e tappare i gomiti sul retro della stazione base per evitare perdite durante il trasporto.
   ① Tappi di ricambio

Fig. G-1-Fig. G-2

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il robot non si accende.	• La batteria è scarica. Ricaricare il robot sulla stazione base e riprovare. • La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta. Si raccomanda di utilizzare il robot a una temperatura superiore a 0 °C e inferiore a 40 °C.
Il robot non si carica.	• La stazione base non è collegata all'alimentazione, accertarsi che entrambe le estremità del cavo di alimentazione siano collegate correttamente. • Il contatto tra i contatti di ricarica della stazione base e il robot è insufficiente; pulire i contatti di ricarica. • Verificare la presenza di oggetti estranei sui connettori del robot ed eventualmente rimuoverli.
Il robot non riesce a connettersi al Wi-Fi.	• La password della rete Wi-Fi non è corretta. Assicurarsi che la password utilizzata per la connessione alla rete Wi-Fi sia corretta. • Il robot non supporta una connessione Wi-Fi a 5 GHz. Assicurarsi che il robot sia collegato a una connessione Wi-Fi a 2,4 GHz. • Il segnale Wi-Fi è debole. Assicurarsi che il robot si trovi in un'area con una buona copertura Wi-Fi. • Il robot potrebbe non essere pronto per essere configurato. Uscire e rientrare nell'app, quindi riprovare come indicato.

Problema	Soluzione
Il robot non riesce a trovare e a tornare alla stazione base.	• Il percorso di ritorno alla base di ricarica è bloccato, ad esempio la porta è chiusa. • La stazione base è stata scollegata dall'alimentazione o spostata mentre il robot non era su di essa. Collegare la stazione base all'alimentazione o di posizionare il robot sulla stazione base per caricarlo. • Ci sono troppi ostacoli intorno alla stazione base. Posizionare la stazione base in un'area più aperta. • Lo spostamento del robot può provocare il suo riposizionamento e, se il riposizionamento non riesce, il robot ricrea una mappa. Se il robot è troppo lontano dalla stazione base, potrebbe non essere in grado di tornare automaticamente da solo, nel qual caso sarà necessario posizionare manualmente il robot sulla stazione base. • Pulire l'area di segnalazione della stazione base per rimuovere polvere o detriti.
Il robot si blocca davanti alla stazione base e non può tornare indietro.	• Verificare se lo spazio a disposizione su entrambi i lati o davanti alla stazione base è sufficiente per evitare che il robot venga bloccato. • Il robot può scivolare se il pavimento davanti alla stazione base è troppo bagnato. In tal caso, pulire l'acqua in eccesso prima di riprovare. • Si consiglia di spostare la stazione base in un altro luogo e riprovare.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il robot non si spegne.	• Il robot non può essere spento quando è in carica. Si consiglia di allontanare il robot dalla stazione base e di tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per spegnerlo. • Se non è possibile spegnere il robot eseguendo il punto 1, tenere premuto il pulsante di accensione per 10 secondi per spegnere forzatamente il robot. Se il problema persiste, contattare il servizio post-vendita.
La velocità di ricarica è lenta.	• La ricarica completa del robot richiede circa 2 ore quando la batteria è scarica. • Se si utilizza il robot a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato, la velocità di ricarica rallenterà automaticamente per prolungare la durata della batteria. • I contatti di ricarica del robot e della stazione base potrebbero essere sporchi; pulirli con un panno asciutto.
Il rumore aumenta durante il funzionamento del robot.	• Controllare se il filtro del contenitore della polvere è intasato. In tal caso, pulirlo o sostituirlo. • Un oggetto duro può rimanere incastrato nelle spazzole principali o nel contenitore della polvere. Controllare e rimuovere eventuali oggetti duri. • Le spazzole principali o quella laterale potrebbero incastrarsi. Controllare e rimuovere eventuali corpi estranei. • Commutare la modalità di aspirazione su Standard o Silenzioso.

Problema	Soluzione
Il robot si muove senza seguire il percorso impostato.	• Oggetti come cavi di alimentazione e pantofole devono essere messi via prima di utilizzare il robot. • Il lavoro su superfici bagnate e scivolose provoca lo slittamento della ruota principale. Si raccomanda di asciugare i punti bagnati prima di utilizzare il robot. • Pulire la finestra del paraurti del robot con un panno morbido e pulito per mantenerla pulita e non ostruita.
Il robot non trova le stanze da pulire.	• Assicurarsi che le porte delle stanze da pulire siano aperte. • Il luogo antistante la stanza da pulire potrebbe essere bagnato e scivoloso, causando lo scivolamento del robot e un funzionamento anomalo. Prima di utilizzare il robot, provare ad asciugare il pavimento.
Il robot non riprende la pulizia dopo la ricarica.	• Assicurarsi che il robot non sia impostato sulla modalità Non disturbare (DND), che gli impedisce di riprendere la pulizia. • Il robot non riprende la pulizia dopo che è stato riportato manualmente alla stazione base o inviato alla ricarica tramite l'app o il pulsante ⌂.
La stazione base non svuota automaticamente il contenitore della polvere.	• Controllare se il sacchetto della polvere nel contenitore è pieno. • Se il sacchetto della polvere non è pieno, verificare se ci sono ostruzioni nelle bocchette di svuotamento automatico del robot, della stazione base o del contenitore della polvere. Se ci sono, pulire prontamente la parte bloccata.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il livello dell'acqua nella piastra di lavaggio è anomalo.	• Rimuovere il filtro della piastra di lavaggio e controllare se lo scarico delle acque reflue è ostruito e pulirlo. • Controllare la soluzione detergente. Non aggiungere altri liquidi oltre alla soluzione detergente ufficialmente approvata.
Il supporto del mocio è sollevato in modo anomalo.	• Rimuovere il supporto del mocio per verificare che non vi siano oggetti estranei incastrati e provare a riavviare il robot. Se il problema persiste, contattare il servizio post-vendita.

Per ulteriore supporto, contattateci tramite https://global.dreametech.com

Specifiche

Robot

Modello	RLX97DE
Tempo di ricarica	2 ore circa
Tensione nominale	14,4 V ⎓
Potenza nominale	75 W
Frequenza di funzionamento	2400-2483,5 MHz
Potenza di uscita massima	< 20 dBm

In condizioni normali di utilizzo, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Batteria ricaricabile agli ioni di litio

Modello	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Tipo	Li-ion
Numero	1
Capacità nominale	4,6 Ah

Scatola	Manuale	Manuale	Pellicola	Pellicola	Borsa	Maniglia	Pellicola
PAP 20	PAP 21	PAP 22	PVC 3	PET 1	CPE 7	PE 4/PP 5	PP 5
Carta			Plastica				
RACCOLTA DIFFERENZIATA							
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.							

Stazione base

Modello	RBXE0816
Ingresso nominale	220-240 V ~ 50-60 Hz
Uscita nominale	15 V ⎓ 5 A(ricarica) 15 V ⎓ 12 A(ricarica rapida)
Potenza nominale (svuotamento del contenitore della polvere)	700 W
Potenza nominale (pulizia con acqua calda + ricarica rapida)	800 W
Potenza nominale (asciugatura ad aria fredda + ricarica)	93 W
Potenza nominale (asciugatura ad aria calda)	59 W
Frequenza di funzionamento	2400-2483,5 MHz
Potenza di uscita massima	< 20 dBm
Gamma di pressione dell'acqua	0,14-0,8 MPa

Nota: La Potenza nominale (pulizia con acqua calda + ricarica rapida) è determinata dal valore della potenza durante il periodo rappresentativo (temperatura dell'acqua 25 °C).

Stazione base/Stazione di ricarica
Consumo energetico in modalità standby: ≤0,5 W (entro 15 minuti dopo che il robot lascia la stazione base/di ricarica)
Robot e Stazione base/Stazione di ricarica
Consumo energetico in modalità standby in rete: ≤2 W (entro 20 minuti dalla ricarica completa della batteria del robot aspirapolvere.)
Consumo energetico in modalità standby: ≤ 0,5 W (entro 20 minuti dalla ricarica completa della batteria del robot aspirapolvere.)

Smaltimento e rimozione della batteria

La batteria agli ioni di litio incorporata contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire la batteria, assicurarsi che venga rimossa da tecnici qualificati e smaltita presso un centro di riciclo appropriato.

- la batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere rottamata;
- l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria;
- la batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

CAUTELA:

Prima di rimuovere la batteria, scollegare l'alimentazione ed esaurire la batteria il più possibile.

Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclo appropriato.

Non esporre ad ambienti ad alta temperatura per evitare rischi di esplosione.

In caso di condizioni difficili, è possibile che il liquido venga espulso dalla batteria. In caso di contatto, sciacquare con acqua e consultare un medico.

Guida alla rimozione:

1. Capovolgere il robot, utilizzare uno strumento appropriato per rimuovere le viti sul retro del robot, quindi rimuovere il coperchio.
2. Scollegare i terminali tra la batteria e la scheda PCB per rimuovere la batteria.

Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

Información sobre seguridad

Para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones causadas por un uso inadecuado del aparato, lea atentamente el manual de usuario antes de utilizarlo y guárdelo para futuras consultas.

Restricciones de uso

- Este producto no debe ser usado por niños de menos de 8 años ni personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales, o experiencia o conocimiento limitados sin la supervisión de un adulto o tutor para asegurar un uso seguro y evitar riesgos. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato solamente debe utilizarse con la unidad de alimentación eléctrica proporcionada con el aparato.
- Este aparato cuenta con baterías que únicamente pueden ser sustituidas por personas cualificadas.
- Mantenga una buena ventilación en el área alrededor del producto y el armario donde se integra el producto.
- No levante el robot ni lo retire de la estación base mientras esté en funcionamiento.
- Tras instalar este producto, compruebe que el enchufe de alimentación sea fácilmente accesible.
- Despeje el área a limpiar. Los niños no deben jugar con el aparato. Asegúrese de que niños y mascotas se encuentren a una distancia segura del robot mientras esté en funcionamiento.
- No instale, cargue ni utilice el aparato en los baños o alrededor de las piscinas.
- Este producto es únicamente para la limpieza de suelos en un entorno doméstico. No lo use en exteriores, en superficies que no sean el suelo, ni en un establecimiento comercial o industrial.
- Asegúrese de que el aparato funciona correctamente en un ambiente apropiado. De otro modo, no

utilice el aparato.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable especial o conjunto suministrado por el fabricante o su agente de servicio.
- No use el robot en un área suspendida por encima del nivel del suelo sin barrera protectora.
- No coloque el robot boca abajo. No use la cubierta del LDS, la tapa del robot o el paragolpes como asa para el robot.
- Utilice el robot en ambientes con una temperatura ambiente por encima de 0 °C y por debajo de 40 °C. Asegúrese de que no haya líquido o sustancias pegajosas en el suelo.
- Para evitar daños por arrastre, despeje los objetos sueltos del suelo y retire los cables o los cables de alimentación del camino de limpieza antes de poner en funcionamiento el aparato.
- Retire artículos frágiles o pequeños del suelo para impedir que el robot choque con ellos y los dañe.
- Mantenga el pelo, los dedos y otras partes corporales lejos de la abertura de succión del robot.
- Mantenga la herramienta de limpieza fuera del alcance de los niños.
- No utilice el aparato en una habitación en la que duerman bebés o niños.
- No coloque niños, mascotas o algún artículo encima del robot, independientemente de si está parado o en movimiento.
- Únicamente agua limpia y la solución de limpieza oficialmente aprobada pueden añadirse al depósito de agua limpia. No añada otros líquidos tales como alcohol o desinfectante. La proporción de solución de limpieza y agua limpia puede comprobarse en la botella de la solución de limpieza. Mantenga la solución de limpieza fuera del alcance de los niños.
- No use el robot para limpiar objetos que arden. No use el robot para recoger líquidos inflamables o

combustibles, gases corrosivos, o ácidos o solventes sin diluir.
- No aspire objetos duros o afilados. No utilice el aparato para recoger objetos tales como piedras, pedazos grandes de papel o algún artículo que pueda taponar el aparato.
- Antes de limpiar o realizar el mantenimiento en el aparato hay que retirar el enchufe de la toma de corriente.
- No restriegue el robot o la estación base con un trapo mojado ni lo enjuague con líquido. Después de limpiar las piezas lavables, séquelas totalmente antes de volver a instalarlas y utilizarlas.
- Instale la estación base de conformidad con las normativas locales.
- Dreame asume la responsabilidad solo frente a pérdidas derivadas de la instalación realizada por técnicos autorizados de Dreame; quedan excluidas las pérdidas resultantes de una instalación incorrecta llevada a cabo por otras personas.
- Este producto debe conectarse a una fuente de agua usando el nuevo conjunto de conductos incluido en el paquete. No reutilice el conjunto de conductos antiguo.
- Antes de instalar o desmontar los accesorios de conexión de agua, asegúrese de que la estación base no esté conectada a la fuente de alimentación.
- Mantenga el paquete desarmado apropiadamente y no permita que los niños lo toquen ni se lo traguen.
- No desmonte, repare ni modifique este producto. Si se produce algún problema, póngase en contacto con el equipo de servicio postventa.
- Si el producto tiene que transportarse, en primer lugar vacíe el agua que quede dentro y se

recomienda usar el embalaje original.
- Use este producto según las instrucciones del Manual de Usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que puedan producirse por el uso indebido de este producto.

Baterías y carga

- ADVERTENCIA: No recargar baterías no recargables.
- No use baterías ni estación base de terceros. El robot únicamente se puede usar con la estación base modelo RBXE0816.
- No intente usted mismo desensamblar, reparar o modificar la batería o la estación base.
- No coloque la estación base cerca de una fuente de calor.
- No use un trapo o las manos mojados para restregar o limpiar los contactos de carga de la estación base.
- No deseche incorrectamente las baterías antiguas. Las baterías que no se necesiten deben desecharse en instalaciones de reciclaje apropiadas.
- Si el cable de alimentación se daña o se rompe, deje de utilizarlo de inmediato y contacte con el servicio de postventa.
- Asegúrese de que el robot esté apagado cuando vaya a ser transportado y manténgalo en su embalaje original si es posible.
- Si el robot no se va a usar durante un periodo de tiempo prolongado, cárguelo totalmente, apáguelo y almacénelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot al menos una vez cada 3 meses para evitar que la batería se descargue en exceso.

ES

Información sobre seguridad

Información sobre seguridad láser

- El sensor láser de este producto cumple la Norma IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 para productos láser Clase 1. Cuando lo use, evite el contacto directo con los ojos.

  PRODUCTO LÁSER CLASE 1

  PRODUCTO LÁSER DE CONSUMO

  EN 50689:2021


Solo para uso en interiores


Lea el manual del operador



La corriente nominal del fusible es de 6,3 A.

Por la presente, Dreame Trading(Tianjin) Co., Ltd. declara que el equipo de radio tipo RLX97DE cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

Para consultar el manual electrónico detallado en más idiomas, visite https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Descripción general del producto

Robot

1. Botón de atraque ⌂
- Pulse para enviar el robot de regreso a la estación base
- Mantenga pulsado 3 segundos para iniciar la limpieza localizada si el bloqueo infantil no está activado en la aplicación Dreamehome. Si el bloqueo infantil está activado, mantenga pulsado 3 segundos para desactivarlo

2. Botón de encendido / limpieza
- Mantenga pulsado durante 3 segundos para encender o apagar
- Pulse para empezar a limpiar después de encender el robot

Indicador de estado circular
- Azul fijo: Limpiando (debe estar habilitada en la aplicación) o limpieza completada
- Azul parpadeando lento: A la espera de un comando de voz/conectándose a la Wi-Fi
- Verde parpadeando lento: Carga
- Rojo parpadeando: Error

Indicador de estado del botón
- Blanco fijo: Limpiando o limpieza completada
- Parpadeo lento en blanco: Carga (sin baja batería)
- Rojo fijo: En espera con poca batería o pausado con poca batería
- Rojo parpadeando lento: Carga (batería baja)
- Rojo parpadeando: Error

Nota:
- Pulse cualquier botón en el robot para pausar mientras el robot limpia o vuelve para cargarse.
- El bloqueo infantil se puede activar/desactivar mediante la aplicación Dreamehome.

3. Luz LED auxiliar
4. Navegación y sistema de prevención de obstáculos con visión binocular
5. Proyector de punto
6. Micrófonos
7. Sensor VersaLift

Nota: El sensor VersaLift se bajará cuando el robot esté en modo de espera, cargando en la estación base o limpiando las zonas de poco espacio libre. En caso de limpiar las zonas de poco espacio libre, no mueva el robot, ya que puede afectar a su posicionamiento.

8. Paragolpes
9. Ventanilla del paragolpes
10. Tapa
11. Respiradero de vaciado automático
12. Contactos de carga
13. Conectores
14. Botón de reinicio/indicador Wi-Fi
- Mantener pulsado durante 3 segundos para restaurar los ajustes de fábrica

15. Sensor de bordes
16. Entrada de recarga automática de agua
17. Sensores de precipicio
18. Sensor de alfombras
19. Conjunto de extensión de cepillo lateral
20. Protector del cepillo
21. Pata retráctil
22. Rueda principal
23. Conjunto MopExtend
24. Luz de iluminación del polvo
25. Rueda omnidireccional
26. Cepillos principales
27. Pata retráctil
28. Rueda principal
29. Hebilla del protector del cepillo
30. Agujeros de montaje para soporte de mopa
31. Rueda giratoria

Fig. A-1

Caja de polvo

1. Respiradero de vaciado automático
2. Filtro
3. Presilla de la caja de polvo
4. Presilla del filtro

Fig. A-2

Conjunto de mopa

1. Área de fijación de mopa
2. Soporte de mopa
3. Mopa

Fig. A-3

Estación base

1. Puerto de alimentación
2. Codo de 3/8" (grande)
3. Tapón antifugas de 3/8" (grande)
4. Codo de 1/4" (pequeño)
5. Tapón antifugas de 1/4" (pequeño)
6. Ranuras reservadas para fijar tuberías de agua o cable de alimentación:
① Cable de alimentación
② Tubería de agua limpia de 1/4" (delgada)
③ Tubería de agua usada de 3/8" (gruesa)
7. Módulo de dispensador automático de solución - Único compartimento
8. Filtro

9. Ranura de bolsa de polvo
10. Tapones de repuesto
11. Tapa del depósito de polvo
12. Compuerta eléctrica
13. Indicador de estado
    ·Blanco fijo: La estación base está conectada a la alimentación
    ·Naranja fijo: La estación base tiene un error
14. Botón de funcionamiento ▷|
    ·Pulse para iniciar/dejar en pausa las tareas del robot o la estación base
    ·Mantenga pulsado para abrir/cerrar la compuerta eléctrica
15. Respiradero de vaciado automático
16. Contactos de carga
17. Zona de señalización
18. Salida para añadir agua automáticamente
19. Módulo de calentamiento
20. Filtro de la bandeja de lavar
21. Presillas de la base de la bandeja de lavar
22. Base de la bandeja de lavar

Fig. A-4

Accesorios de instalación

1. Tubería de agua limpia de 1/4" (delgada)
2. Tubería de agua usada de 3/8" (gruesa)
3. Envoltorio de cable en espiral
4. Codo de 1/4" (pequeño)
5. Codo de 3/8" (grande)
6. Organizador de cable
7. Presilla de bloqueo de conexión de 1/4" (pequeña) × 4
8. Presilla de bloqueo de conexión de 3/8" (grande) × 4
9. Válvula desviadora de 3 vías
10. Adaptadores

Fig. A-5

Instalación completada

1. Fuente de agua
2. Válvula desviadora de 3 vías
3. Presilla de bloqueo de conexión de 1/4" (pequeña)
4. Envoltorio de cable en espiral
5. Desagüe al suelo
6. Tubería de agua limpia de 1/4" (delgada)
7. Presilla de bloqueo de conexión de 1/4" (pequeña)
8. Tubería de agua usada de 3/8" (gruesa)
9. Presilla de bloqueo de conexión de 3/8" (grande)

Nota: Los diagramas de instalación se ofrecen solo a modo de referencia. La situación de instalación real podría variar.

Fig. A-6

B Preparando su hogar

1. Antes de limpiar, retire los artículos inestables, frágiles, valiosos o peligrosos, limpie y recoja los cables, la ropa, los juguetes y los objetos afilados y rígidos del suelo para evitar que se enreden, se arañen o se golpeen con el robot causando pérdidas.
2. Antes de empezar a limpiar, ponga una barrera física en el borde de las escaleras para garantizar un funcionamiento seguro y fluido del robot.
3. Abra la puerta de la habitación que va a limpiar y coloque los muebles en el lugar apropiado para hacer más espacio.
4. Para evitar que el robot no reconozca áreas que se tienen que limpiar, no permanezca de pie delante del robot, el umbral, en el pasillo o lugares estrechos.

Nota:
- Cuando utilice el robot por primera vez, sígalo mientras realiza la limpieza para quitar de inmediato cualquier obstáculo potencial.
- La luz LED auxiliar proporcionará iluminación auxiliar en ambientes con poca luz.
- No aspire objetos rígidos como piedras, bolas de acero ni piezas de juguetes, u objetos afilados como residuos de construcción, cristales rotos y clavos, de lo contrario, el suelo podría rayarse.

Fig. B

C Antes de usar

1. Instale los accesorios del kit de conexión de agua para llenado y vaciado automáticos

Tras confirmar el lugar de instalación apropiado, instale los accesorios del kit de conexión de agua para llenado y vaciado automáticos.

Nota: Para obtener más información sobre la instalación, consulte la sección "Instrucciones de instalación".

2. Colocar la estación base y conectar a una toma eléctrica

Coloque la estación base en un lugar lo más abierto posible con una buena señalwifi. Asegúrese de que hay una distancia mínima de 25,45 cm de altura,
42,1 cm de ancho y 44,8 cm de profundidad.
Retire los objetos a menos de 60 cm de la parte

delantera de la estación base.

Inserte firmemente el cable de alimentación hasta que se encienda.

Nota:
- Asegúrese de que ningún objeto pueda bloquear la zona de señalización.
- Para evitar que las manchas de agua mojen los suelos de madera o las alfombras, se recomienda colocar la estación base sobre suelos de baldosas o de mármol.
- Si la toma de pared está justo detrás de la estación base, se debe dejar una profundidad adicional de 5 cm.
- Si hay que taladrar un orificio en el armario para pasar los tubos, la distancia entre el centro del orificio y el suelo no debe ser superior a 80 cm y el diámetro del orificio será como mínimo de 3 cm. No se recomienda taladrar el orificio cerca del suelo, lo que dependerá de la situación de instalación real.

3. Retire la etiqueta adhesiva de fijación del filtro de la bandeja de lavar.

Mantenga pulsado el botón ▷| para abrir la compuerta eléctrica y retire la etiqueta adhesiva de fijación del filtro de la bandeja de lavar. A continuación, presione suavemente el filtro de la bandeja de lavar para asegurarse de que quede bien instalado en su sitio.

4. Retire las protecciones del robot e instale el conjunto de mopa

5. Conexión con la aplicación Dreamehome

(1) Mantenga pulsado el botón de encendido en el robot durante 3 segundos para encenderlo. Escanee el código QR situado debajo de la tapa del robot o busque "Dreamehome" en la App Store para descargarla e instalarla.

(2) Abra la aplicación Dreamehome, toque "Escanear el código QR para conectarse" y vuelva a escanear el mismo código QR en el robot para añadir el dispositivo. Siga las indicaciones para finalizar la conexión wifi.

① Código QR

② Indicador Wi-Fi
- Parpadeo lento: A conectar
- Parpadeo rápido: Conectando
- Encendido: Conectado

Nota:
- Solo compatible con wifi de 2,4 GHz.
- Para restablecer la wifi, repita el paso (2) y luego siga las indicaciones para finalizar la conexión wifi.
- Después de conectar con éxito el dispositivo a la red wifi de casa, intentará reconectarse continuamente en caso de interrupciones de red provocadas por cuestiones tales como facturas impagadas o apagones de corriente, a fin de asegurar una experiencia de usuario continua cuando se restaure la red.
- Para desconectar el dispositivo de la red wifi, mantenga pulsado el botón de reinicio del robot durante 3 segundos.
- Debido a las actualizaciones de software de la aplicación, el funcionamiento real puede diferir de las indicaciones en este manual. Siga las instrucciones en función de la versión actual de la aplicación.

6. Conectar el robot a la estación base

Coloque el robot sobre la estación base con el conjunto de mopa mirando hacia la bandeja de lavar. Se oirá una indicación de voz cuando el robot se conecte con éxito a la estación base.

Nota: Antes de usarlo por primera vez, se recomienda cargar totalmente el robot. Puede consultar el nivel de batería actual del robot en la aplicación. Cuando el robot no se pueda encender después de que la batería se haya agotado, conéctelo manualmente a la estación base para cargarlo.

7. Pruebe el efecto de la instalación

Abra la válvula de agua principal y la válvula angular de la casa. Use la aplicación Dreamehome para probar si la estación base puede realizar correctamente el vaciado y llenado automáticos de agua.

8. Añadir la solución de limpieza

(1) Presione levemente para abrir la tapa del depósito de polvo y saque el módulo de dispensación automática de solución.

(2) Abra la tapa superior del módulo y añada solución de limpieza.

(3) Cierre la tapa del módulo, colóquelo de nuevo en la estación base y luego vuelva a montar la tapa del depósito de polvo. La solución de limpieza se añadirá automáticamente durante el funcionamiento.

Nota:
- El módulo de dispensación automática de solución se puede llenar con solución de limpieza para su uso. Para evitar un mal funcionamiento, no añadir líquido distinto a la solución de limpieza oficialmente aprobada.
- Instale el módulo de dispensación automática de solución hasta que encaje en su sitio.

Fig. C-1-Fig. C-7

Ⓓ Instrucciones de instalación

Precauciones de instalación

- Asegúrese de que hay una distancia mínima de 25,45 cm de altura, 42,1 cm de ancho y 44,8 cm de profundidad. Si la toma de pared está justo detrás de la estación base, se debe dejar una profundidad adicional de 5 cm.

- Si hay que taladrar un orificio en el armario para los tubos, la distancia entre el centro del orificio y el suelo no debe ser superior a 80 cm y el diámetro del orificio será como mínimo de 3 cm. No se recomienda taladrar el orificio cerca del suelo, lo que dependerá de la situación de instalación real.
- El tamaño de la válvula desviadora de 3 vías del paquete es de G3/8. Si el tamaño no se corresponde, use los adaptadores incluidos.
- Use un manómetro de agua para medir la presión de agua y confirmar que esté entre 0,14 MPa y 0,8 MPa.
- Antes de instalar, desconecte la fuente de alimentación de la estación base y cierre la válvula de agua principal o la válvula de ángulo. Vacíe los tubos, asegúrese de que las conexiones no presentan fugas y encienda la estación base.
- Conecte solo a agua del grifo a temperatura ambiente, y no a agua caliente o que haya recogido en un cubo o similar con idea de volver a usarla.
- Los diagramas de instalación se ofrecen solo a modo de referencia. La situación de instalación real podría variar.

Requisitos de ubicación

- La ubicación de instalación tiene que evitar la luz solar directa y el agua.
- Para evitar que las manchas de agua mojen los suelos de madera o las alfombras, se recomienda colocar la estación base sobre suelos de baldosas o de mármol.
- Se recomienda que la ubicación esté cerca de la fuente de agua y el desagüe del suelo.
- Se recomienda que la distancia entre la estación base y el enchufe sea menos de 1,5 m.
- Coloque la estación base en una ubicación con buena señal Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Retire los objetos a menos de 60 cm de la parte delantera de la estación base. Asegúrese de que ningún objeto pueda bloquear la zona de señalización.
- Evite pasar los tubos por pasillos y entradas de puertas.

Fig. D-1

Herramientas necesarias (no suministradas)

1. Cinta de teflón
2. Válvula de ángulo
3. Llave inglesa
4. Cuchilla
5. Cinta métrica

Fig. D-2

Pasos de instalación

1. Conecte la tubería de agua usada

(1) Presione la arandela elástica del conector contra el codo y a la vez tire para sacar el tapón previamente instalado en la dirección contraria.

(2) Gire la salida de agua a una dirección adecuada para la instalación. Conecte una tubería de agua usada de 3/8" en la posición correspondiente, inserte firmemente una presilla de bloqueo de conexión de 3/8" en el espacio fino entre la arandela elástica y el codo, y encaje la tubería en la ranura.

① Desagüe al suelo
② Tubería de agua usada de 3/8"
③ Presilla de bloqueo de conexión de 3/8"
④ Codo de 3/8"
⑤ Mango

Para otros métodos de instalación, consulte las siguientes figuras:

① Fijación al drenaje de pared
② Junta de desagüe al suelo de 3 vías

Nota:

- Asegúrese de que el desagüe al suelo o la salida de la tubería de agua usada no están obstruidos. Evite insertar la tubería de agua usada en una cámara sellada para evitar un desagüe deficiente.
- Asegúrese de que la conexión entre la tubería de agua usada y el desagüe al suelo o la tubería de desagüe está apretada de forma segura.
- Si se conecta cualquier otro equipo que utilice agua a la misma tubería de agua usada, a fin de evitar fugas, asegúrese de que el puerto de desagüe del equipo no interfiere con el de la estación base.
- Para otras soluciones de desagüe, compre los accesorios apropiados por separado en función de la situación real de instalación.

Fig. D-3-1-1-Fig. D-3-1-2

2. Conecte la tubería de agua limpia

Consulte el paso 1, tire para sacar el tapón previamente instalado en el codo y conecte firmemente la tubería de agua limpia de 1/4", por último inserte la presilla de bloqueo de conexión de 1/4".

① Fuente de agua
② Válvula desviadora de 3 vías
③ Tubería de agua limpia de 1/4"
④ Presilla de bloqueo de conexión de 1/4"
⑤ Codo de 1/4"

Fig. D-3-2

3. Instale la válvula desviadora de 3 vías

Nota:

- Conecte solo a agua del grifo a temperatura ambiente, y no a agua caliente o que haya recogido en un cubo o similar con idea de volver a usarla.
- Antes de la instalación, cierre la válvula de agua principal de su casa y asegúrese de que todo el agua de las tuberías se haya vaciado.
- Compruebe si el anillo de sellado está en su sitio antes de la instalación. Si no, todos los acoples de rosca macho se deben envolver firmemente con cinta de teflón 6-9 vueltas en la dirección de rosca para evitar fugas.

- Se recomienda instalar una válvula de ángulo en la fuente de agua antes de instalar la válvula desviadora de 3 vías.
- En caso necesario, use una llave inglesa para la instalación.

Opción 1- Fuente de agua con acople de rosca macho

① Fuente de agua/Válvula de ángulo (no incluidas)
② Adaptador (incluido, use si es necesario)
③ Válvula desviadora de 3 vías
④ Presilla de bloqueo de conexión de 1/4"
⑤ Tubería de agua limpia

Opción 2- Fuente de agua con acople de rosca hembra

① Fuente de agua/Válvula de ángulo (no incluidas)
② Adaptador (incluido, use si es necesario)
③ Válvula desviadora de 3 vías
④ Presilla de bloqueo de conexión de 1/4"
⑤ Tubería de agua limpia
⑥ Adaptador (incluido, use si es necesario)
⑦ Grifo/tapón

Fig. D-3-3-1-Fig. D-3-3-2

4. Organice las tuberías de agua y el cable de alimentación

(1) Sujete las tuberías de agua y el cable de alimentación con el organizador de cable.

(2) Enrosque la parte inferior del organizador de cable en el envoltorio de cable en espiral.

(3) Tire del organizador de cable hacia atrás para envolver las tuberías de agua y el cable de alimentación.

Nota: Guarde bien los tapones retirados de la estación base y otras tuberías y presillas de bloqueo de conexión.

Fig. D-4

Pruebe el efecto de la instalación

1. Antes de las pruebas, active la alimentación de la estación base y luego abra al válvula de agua principal y la válvula de ángulo en casa.
2. Consulte el manual de usuario para descargar y configurar la aplicación Dreamehome. Una vez instalado, aparecerá un mensaje emergente en la aplicación complete los pasos de prueba según las instrucciones.
3. Vuelva a conectar la estación base y pruebe de nuevo si la estación base puede realizar el vaciado y llenado automáticos de agua correctamente.

Nota: Siga las instrucciones en función de la última versión de la aplicación.

E Modo de uso

Encender/apagar

Mantenga pulsado el botón de encendido 3 segundos para encender el robot. El indicador de encendido permanecerá encendido. O bien, coloque el robot en la estación base alineando los contactos de carga del robot con los de la estación base, y, a continuación, el robot se encenderá automáticamente y empezará a cargar. Para apagar el robot, aléjelo de la estación base y mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos.

Mapeo rápido

Después de configurar la red por primera vez, siga las instrucciones de la aplicación para crear rápidamente un mapa. El robot comenzará a mapear sin limpiar. El proceso de mapeo se completará cuando el robot regrese a la estación base y el mapa se guardará automáticamente.

Pausa/Reposo

Cuando el robot esté funcionando, pulse cualquier botón para pausarlo.

Si el robot está en pausa durante más de 10 minutos, entrará automáticamente en modo de reposo. Todos los indicadores del robot se apagarán. Para activar el robot, pulse cualquier botón del robot o la estación base, o use la aplicación.

Nota: Si el robot se pone en pausa y se coloca en la estación base, terminará el proceso de limpieza actual.

Agujero de aire

Si las baterías tienen muy poca carga, el robot vuelve automáticamente a la estación base para cargar. Después de cargar hasta el nivel de batería adecuado, el robot retomará las tareas de limpieza no finalizadas.

Nota: Para usar esta función, actívela en la aplicación.

Modo No molestar (DND)

Cuando el robot se pone en el modo No Molestar (DND), se evitará que el robot reanude la

limpieza. El modo DND está inhabilitado de forma predeterminada desde la fábrica. Se puede usar la aplicación para habilitar el modo DND o modificar el periodo DND. El periodo DND es 22:00-8:00 de manera predeterminada.

Nota:

- Las tareas de limpieza programada se realizarán de la manera habitual durante el periodo DND.
- Cuando termine el periodo DND, el robot reanudará la limpieza donde la dejó.

Reinicio del robot

Si el robot deja de responder o no puede apagarse, mantenga pulsado el botón de encendido durante 10 segundos para forzar el apagado.
A continuación, mantenga pulsado el botón de encendido durante
3 segundos para encender el robot.

Aspirar y pasar la mopa

Nota:

- Cuando se use el robot por primera vez, el robot se pondrá por defecto en el modo "Aspirar y pasar la mopa". Para ajustar el modo de limpieza, acceda a los ajustes de modo de limpieza en la aplicación y seleccione entre las siguientes tres opciones adicionales:

  ① Fregar después de aspirar

  ② Aspirar

  ③ Fregar
- Durante el uso, la estación base suministrará agua limpia y vaciará el agua usada automáticamente.

1. Iniciar limpieza

Pulse el botón de encendido en el robot o use la aplicación para que el robot empiece desde la estación base. A continuación, el robot planificará la ruta de limpieza óptima y realizará la tarea de limpieza en función del mapa creado.

Nota:

- Para asegurarse de que el robot vuelve fácilmente a la estación base después de limpiar, se recomienda que el robot empiece desde la estación base.
- Las mopas se limpiarán antes de que el robot comience a pasar la mopa, espere con paciencia.
- No mueva la estación base, la base de la bandeja de lavar ni el filtro de la bandeja de lavar durante el funcionamiento.
- Para evitar quemarse, no toque la salida de agua o el módulo de calentamiento mientras la estación base esté en funcionamiento.

2. Lavado automático de la mopa

Cuando está limpiando, el robot vuelve automáticamente a la estación base para lavar las mopas en función de la frecuencia de limpieza de mopa especificada en la aplicación. La estación base recargará automáticamente el depósito de agua limpia del robot, que reanudará la limpieza.

3. Vaciar automáticamente la caja de polvo y lavar y secar las mopas

Cuando el robot finaliza una tarea de limpieza y vuelve a la estación base para cargarse, la estación base vaciará automáticamente la caja de polvo y después lavará y secará las mopas.

Nota:

- Si la función de vaciado automático está desactivada en la aplicación, la estación base no vaciará automáticamente la caja de polvo.
- La estación base vaciará la caja de polvo según el ajuste en la aplicación.

Limpieza de zócalos

Alinee el cepillo de limpieza de zócalos con el clip de montaje del robot y presiónelo hacia abajo hasta oír un clic. Una vez instalado, inicie la tarea de limpieza de zócalos desde la aplicación en “Personalizado” > “Limpieza de bordes y esquinas”. Cuando termine la tarea, tire del cepillo hacia arriba para retirarlo, límpielo y guárdelo correctamente.

Nota:

- Para evitar interferencias con otras funciones, retire el cepillo de limpieza una vez finalizada la tarea de limpieza de zócalos.
- Debido a las actualizaciones de software de la aplicación, el funcionamiento real puede diferir de las indicaciones en este manual. Siga las instrucciones en función de la versión actual de la aplicación.

Fig. E

F Mantenimiento rutinario

Piezas

Para mantener el robot en buenas condiciones, se recomienda consultar el uso de accesorios en la aplicación o en la siguiente tabla de mantenimiento rutinario.

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Cepillo de limpieza de zócalos	Después de cada uso	Cada 6 a 12 meses
Cepillos principales	Una vez cada 2 semanas	
Filtro de la caja de polvo		Cada 3 a 6 meses
Cepillo lateral		
Soportes de mopa		/
Filtro de la bandeja de lavar	Una vez cada 1 a 2 meses	
Módulo de calentamiento de la bandeja de lavar	Una vez cada 6 meses	
Zona de señalización de la estación base	Una vez al mes	
Contactos de carga		
Respiraderos de vaciado automático		
Rueda giratoria		
Rueda omnidireccional		
Sensor de bordes		
Sensor VersaLift		
Luz de iluminación del polvo		
Sensor de alfombras		
Sensores de precipicio		

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Ventanilla del paragolpes	Una vez al mes	/
Paragolpes		
Entrada de recarga automática de agua del robot		
Parte inferior del robot		
Caja de polvo	Limpie cuando sea necesario	
Ruedas principal		
Patas retráctiles		
Bolsa de polvo	/	Cada 2 a 4 meses
Mopas		Cada 1 a 3 meses

Nota: La frecuencia de mantenimiento y sustitución depende del uso real. Si ocurre una excepción debido a circunstancias especiales, se recomienda un mantenimiento o sustitución inmediatos.

Filtro de la bandeja de lavar

1. Tras finalizar la limpieza de la mopa, saque el robot y presione las presillas de la base de la bandeja de lavar para retirar la base de la bandeja de lavar.

Nota:
- La base de la bandeja de lavar no se puede retirar por completo. Para evitar daños, no tire hacia fuera con fuerza.
- El módulo de calentamiento de la bandeja de lavar puede retener calor residual. Para evitar quemarse, tenga cuidado al retirar el filtro de la bandeja de lavar.

2. Retire y enjuague el filtro de la bandeja de lavar con agua limpia y límpielo. Seguidamente, vuelva a instalar el filtro de la bandeja de lavar y la base de la bandeja de lavar.

Nota: Al volver a instalar la base de la bandeja de lavar, compruebe que las presillas en ambos extremos encajan firmemente (oirá un clic).

3. Use la aplicación o pulse el botón ⌂ para devolver el robot a la estación base, o colóquelo manualmente.

Fig. F-1

Módulo de calentamiento de la bandeja de lavar

Durante el uso, el módulo de calentamiento de la bandeja de lavar puede desarrollar cal. Para su limpieza, extraiga el robot, tire para sacar la base de la bandeja de lavar, vierta una pequeña cantidad de vinagre blanco (5 % de ácido acético) sobre la superficie del módulo de calentamiento y limpie con una herramienta adecuada.

Nota:
- Para evitar quemarse, antes de limpiar espere hasta que la superficie del módulo de calentamiento se enfríe a temperatura ambiente.
- También se puede usar un descalcificador apropiado según las instrucciones que proporcione.
- No use herramientas afiladas o líquidos corrosivos tales como ácido clorhídrico para limpiar el módulo de calentamiento.

Fig. F-2

Bolsa de polvo

1. Presione levemente para abrir la tapa del depósito de polvo y deseche la bolsa de polvo.

Nota: Tirar del tirador hacia arriba sellará la bolsa para evitar que polvo y restos se caigan accidentalmente.

2. Quite el polvo y la suciedad del filtro con un paño seco.
3. Instale una bolsa de polvo nueva y cierre la tapa del depósito de polvo.

Fig. F-3

Cepillo lateral

Desenrosque el cepillo lateral con un desatornillador, quite el pelo del cepillo, y vuelva a enroscarlo.

Fig. F-4

Cepillo de limpieza de zócalos

Cuando haya terminado de limpiar los zócalos, tire del cepillo hacia arriba para sacarlo, limpie las cerdas con un paño limpio y húmedo, y guárdelo correctamente después de que se haya secado al aire.

Fig. F-5

Soportes de mopa

Retire y limpie los soportes de mopa.

Fig. F-6

Rueda omnidireccional

Nota:
- Use una herramienta como un pequeño destornillador para separar el eje y el neumático de la rueda omnidireccional. No ejerza excesiva fuerza.
- Enjuague la rueda omnidireccional con agua corriente y vuelva a colocarla después de secarla completamente.

Fig. F-7

Cepillos principales

1. Presione las presillas del protector del cepillo hacia dentro para quitar el protector del cepillo y sacar los cepillos del robot.
2. Saque los cepillos como se muestra en la figura. Use una herramienta adecuada para retirar los pelos enredados de los cepillos. Después de la limpieza, presione firmemente para introducir los cepillos en el soporte del cepillo principal hasta que escuche un chasquido.

Nota: Tenga cuidado cuando saque los cepillos principales para evitar lesiones.

3. Con las flechas impresas mirando hacia arriba, inserte el soporte del cepillo principal en los huecos inclinándolo hacia abajo.

4. Alinee la parte delantera del protector del cepillo con la ranura, insértelo inclinándolo hacia abajo, y luego presiónelo en su lugar.

Fig. F-8

Caja de polvo y filtro

1. Presione la presilla de la caja de polvo para retirar la caja de polvo.
2. Retire el filtro de la caja de polvo y vacíe la caja de polvo. Golpee suavemente la canasta del filtro para eliminar la suciedad.

Nota: No intente limpiar el filtro con un cepillo, los dedos u objetos afilados para evitar daños.

3. Enjuague la caja de polvo y el filtro con agua y séquelos completamente antes de reinstalar.

Nota:

- Enjuague la caja de polvo y el filtro con agua únicamente. No utilice detergente.
- Use la caja de polvo y el filtro únicamente cuando estén completamente secos.

Fig. F-9

Sensores del robot

Limpie los sensores del robot con un trapo suave y seco, como se muestra en la figura:

1. Sensor VersaLift
2. Ventanilla del paragolpes
3. Sensor de bordes
4. Paragolpes
5. Sensores de precipicio
6. Luz de iluminación del polvo
7. Sensor de alfombras

Nota: Un paño húmedo puede dañar los elementos sensibles dentro del robot y la estación base. Utilice un paño seco para la limpieza.

Fig. F-10

Zona de señalización, contactos de carga y salidas para el vaciado automático

Con un paño suave y seco, limpie los contactos de carga, la zona de señalización y las salidas para el vaciado automático.

Fig. F-11

Mopas

Retire las mopas de los soportes de mopa para sustituirlas.

Fig. F-12

Batería

El robot cuenta con una batería de iones de litio de alto rendimiento. Asegúrese de que la batería permanezca bien cargada para el uso diario a fin de mantener un rendimiento óptimo. Si el robot no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, apáguelo y guárdelo. Para evitar daños por descarga excesiva, cargue el robot al menos una vez cada tres meses.

G Instrucciones de desmontaje

! ÚNICAMENTE SE NECESITA EN CASO DE DEVOLUCIÓN

1. Active la función de vaciado de agua desde la aplicación para vaciar el agua restante del interior del robot y la estación base.

Nota: Tire para sacar la base de la bandeja de lavar y compruebe si queda agua. Si es así, asegúrese de limpiarla y secarla, y vuelva a colocar la base de la bandeja de lavar.

2. Abra la tapa del depósito de polvo y saque el módulo de dispensación automática de solución. Abra la tapa superior del módulo y vierta el resto de la solución, a continuación, vuelva a instalarlo en la estación base.
3. Antes del desmontaje, desenchufe la estación base y cierre la llave de agua principal de su casa.
4. Primero, quite la presilla de bloqueo de conexión. Luego, presione firmemente el anillo de encaje en la junta para desmontar la tubería. Use un recipiente para recoger el agua que sale.

Nota: No tire directamente de la tubería de agua con fuerza para evitar dañarla.

5. Saque los tapones de repuesto de la estación base y conecte los codos en la parte trasera de la estación base para evitar fugas durante el transporte.

① Tapones de repuesto

Fig. G-1-Fig. G-2

Resolución de problemas

Problema	Solución
El robot no se enciende.	• La batería tiene poca carga. Recargue el robot en la estación base e inténtelo de nuevo. • La temperatura de la batería está demasiado baja o demasiado alta. Se recomienda utilizar el robot en entornos con una temperatura ambiente superior a 0 °C e inferior a 40 °C.
El robot no se carga.	• La estación base no está conectada a la fuente de alimentación; asegúrese de que ambos extremos del cable de alimentación estén enchufados correctamente. • El nivel de contacto entre los contactos de carga de la estación base y el robot es deficiente, limpie los contactos de carga. • Verifique si hay algún objeto extraño en los conectores del robot y, si lo hay, elimínelo.
El robot no puede conectarse a la red wifi.	• La contraseña de la red wifi es incorrecta. Asegúrese de que la contraseña utilizada para conectarse a la red wifi sea correcta. • El robot no admite una conexión wifi de 5 GHz. Asegúrese de que el robot esté conectado a una conexión wifi de 2,4 GHz. • La señal de wifi es débil. Asegúrese de que el robot esté en un área con buena cobertura wifi. • Es posible que el robot no esté listo para configurarse. Salga de la aplicación y vuelva a entrar, e inténtelo de nuevo según las instrucciones.

Problema	Solución
El robot no puede encontrar y regresar a la estación base.	• La ruta de regreso para cargar está bloqueada, por ejemplo la puerta está cerrada. • La estación base está desconectada de la alimentación o se ha movido cuando el robot no estaba en ella. Conecte la estación base a la alimentación o coloque el robot en la estación base para cargar. • Hay demasiadas obstrucciones alrededor de la estación base. Coloque la estación base en un área más abierta. • Mover el robot puede hacer que se reposicione, y volverá a crear un mapa si el reposicionamiento falla. Si el robot está demasiado lejos de la estación base, es posible que no pueda regresar automáticamente por sí solo, en cuyo caso deberá colocar manualmente el robot en la estación base. • Limpie la zona de señalización de la estación base para eliminar el polvo o la suciedad.
El robot se atasca delante de la estación base y no puede volver a la estación.	• Compruebe si hay suficiente espacio en ambos lados o delante de la estación base para evitar que el robot está bloqueado. • El robot puede resbalarse si el suelo delante de la estación base está demasiado mojado. Si es así, elimine el exceso de agua antes de volver a intentarlo. • Se recomienda mover la estación base a un lugar diferente y volver a intentarlo.

Resolución de problemas

Problema	Solución
El robot no se apaga.	• El robot no se puede apagar cuando está cargando. Se recomienda mover el robot desde la estación base y luego mantener pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para apagarlo. • Si el robot no se puede apagar con el paso 1, mantenga pulsado el botón de encendido durante 10 segundos para forzar el apagado del robot. Si el problema persiste, contacte con el servicio postventa.
La velocidad de carga es lenta.	• Se necesitan aproximadamente 2 horas para cargar completamente el robot cuando la batería tiene poca carga. • Si utiliza el robot a temperaturas fuera del intervalo especificado, la velocidad de carga disminuirá automáticamente para prolongar la duración de la batería. • Los contactos de carga del robot y la estación base pueden estar sucios, límpielos con un paño seco.
El ruido aumenta mientras el robot está en funcionamiento.	• Compruebe si el filtro de la caja de polvo está obstruido. Si es así, límpielo o sustitúyalo. • Un objeto duro puede estar atascado en los cepillos principales o en la caja de polvo. Compruébelo y retire cualquier objeto duro. • Los cepillos principales o el cepillo lateral pueden estar enredados. Compruébelo y retire objetos extraños. • Cambie el modo de succión a Estándar o Silencio.

Problema	Solución
El robot se mueve sin seguir la ruta establecida.	• Los objetos como cables de alimentación y pantuflas deben mantenerse ordenados antes de usar el robot. • Trabajar en superficies resbaladizas provoca que la rueda principal resbale. Se recomienda secar los lugares mojados antes de usar el robot. • Limpie la ventanilla del paragolpes del robot con un paño suave y limpio para mantenerlo limpios y desobstruidos.
El robot omite las habitaciones que deben limpiarse.	• Asegúrese de que las puertas de las habitaciones a limpiar estén abiertas. • El lugar delante de la sala a limpiar puede estar mojado y resbaladizo, lo que hace que el robot resbale y trabaje anormalmente. Seque el suelo antes de usar el robot.
El robot no reanuda la limpieza después de la carga.	• Asegúrese de que el robot no esté en modo No Molestar (DND), el cual evitará que reanude la limpieza. • El robot no reanudará la limpieza después de colocarlo manualmente en la estación base ni al enviarlo a cargar desde la aplicación o pulsando el botón ⌂.
La estación base no puede vaciar automáticamente la caja de polvo.	• Compruebe si la bolsa de polvo en el depósito de polvo está llena. • Si la bolsa de polvo no está llena, compruebe si hay obstrucción en los respiraderos de vaciado automático del robot, la estación base o la caja de polvo. Si es así, limpie oportunamente la parte bloqueada.

Resolución de problemas

Problema	Solución
El nivel de agua en la bandeja de lavar es anómalo.	• Retire el filtro de la bandeja de lavar y compruebe si la salida del desagüe de aguas residuales está obstruida y límpiela. • Compruebe la botella de solución de limpieza. No añada líquido distinto a la solución de limpieza aprobada oficialmente.
El soporte de mopa se sube de manera anómala.	• Retire el soporte de mopa para comprobar si hay objetos extraños atascados en él, e intente reiniciar el robot. Si el problema persiste, contacte con el equipo de servicio postventa.

Para obtener más ayuda, contacte con nosotros en https://global.dreametech.com

Especificaciones

Robot

Modelo	RLX97DE
Tiempo de carga	Aprox. 2 horas
Tensión asignada	14,4 V ⎓
Potencia nominal	75 W
Frecuencia de funcionamiento	2400-2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	< 20 dBm

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Batería de iones de litio recargable

Modelo	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Tipo	Iones de litio
Cantidad	1
Capacidad asignada	4,6 Ah

Estación base

Modelo	RBXE0816
Entrada nominal	220-240 V ~ 50-60 Hz
Salida nominal	15 V ⎓ 5 A (cargando) 15 V ⎓ 12 A(carga rápida)
Potencia nominal (vaciado del depósito de polvo)	700 W
Potencia nominal (limpieza con agua caliente + carga rápida)	800 W
Potencia nominal (secado con aire frío + carga)	93 W
Potencia nominal (secado con aire caliente)	59 W
Frecuencia de funcionamiento	2400-2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	< 20 dBm
Intervalo de presión de agua	0,14-0,8 MPa

Nota: Potencia nominal (limpieza con agua caliente + carga rápida) se determina por el valor de potencia durante el periodo representativo (temperatura de agua 25 °C).

Estación base/estación de carga

Consumo energético en modo de espera: ≤0,5 W (antes de que pasen 15 minutos después de que el robot deje la estación base/estación de carga)

Robot y estación base/estación de carga

Consumo energético en modo preparado en red: ≤ 2 W (antes de que pasen 20 minutos después de que la batería del robot aspirador se haya cargado completamente.)

Consumo energético en modo de reposo: ≤ 0,5 W (antes de que pasen 20 minutos después de que la batería del robot aspirador se haya cargado completamente.)

Eliminación y retirada de la batería

La batería de iones de litio integrada contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de eliminar la batería, asegúrese de que la batería sea retirada por técnicos cualificados y desechada en instalaciones de reciclaje apropiadas.

- Se debe retirar la batería del aparato antes de tirarlo;
- el aparato debe desconectarse del suministro eléctrico cuando se retire la batería;
- asegúrese de desechar la batería de forma segura.

PRECAUCIÓN:

Antes de retirar la batería, desconecte la alimentación y agote la batería al máximo.

Las baterías que no se necesiten deben desecharse en instalaciones de reciclaje apropiadas.

No la exponga a ambientes de alta temperatura para evitar riesgos de explosión.

En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Si ocurre un contacto, enjuague con agua y busque ayuda médica.

Guía de retirada:

1. Voltee el robot, use una herramienta apropiada para retirar los tornillos de la parte posterior del robot, y luego retire la tapa.
2. Desenchufe los terminales entre la batería y la placa PCB para retirar la batería.

Información RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En cambio, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de aparatos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de aparatos eléctricos y electrónicos, nombrado por el gobierno o las autoridades locales. La correcta eliminación y reciclaje ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Contacte con el instalador o las autoridades locales para más información acerca de la ubicación así como términos y condiciones de tales puntos de recogida.

Informacje o bezpieczeństwie

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń ciała spowodowanych nieprawidłowym posługiwaniem się urządzeniem, zanim go użyjesz, uważnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją do wglądu w przyszłości.

Ograniczenia użytkowania

- Z niniejszego urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku poniżej 8 lat ani osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub intelektualnych, ani osoby o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem rodzica lub opiekuna. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać czynności konserwacyjnych.
- Urządzenie należy używać tylko wraz z zasilaczem z nim dostarczanym.
- To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane tylko przez personel o odpowiednich umiejętnościach.
- Należy zapewnić dobrą wentylację wokół urządzenia oraz w szafce, w której jest ono zabudowane.
- Nie podnoś robota ani nie zdejmuj go ze stacji bazowej podczas pracy.
- Po zainstalowaniu urządzenia należy upewnić się, że wtyczka zasilania znajduje się w łatwo dostępnym miejscu.
- Uprzątnij teren, który ma być czyszczony. Nie wolno zezwalać, by dzieci używały urządzenia do zabawy. Dbaj o to, by dzieci i zwierzęta domowe pozostawały w bezpiecznej odległości od robota podczas jego pracy.
- Nie instaluj, nie ładuj ani nie używaj urządzenia w łazienkach ani wokół basenów.
- Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do czyszczenia podłóg w warunkach domowych. Nie

należy z niego korzystać na wolnym powietrzu, do czyszczenia powierzchni innych niż podłogi, ani w obiektach komercyjnych lub przemysłowych.

- Upewnij się, czy urządzenie działa poprawnie we właściwym otoczeniu. W przeciwnym razie nie używaj urządzenia.
- Jeżeli kabel zasilania jest uszkodzony, należy go zastąpić specjalnym przewodem lub zespołem dostępnym u producenta lub u jego przedstawiciela serwisowego.
- Nie używaj robota w miejscach zawieszonych ponad poziomem gruntu bez bariery ochronnej.
- Nie ustawiaj robota kołami do góry. Nie używaj pokrywy LDS, pokrywy robota ani zderzaka w charakterze uchwytu.
- Robota używaj w miejscach, w których temperatura otoczenia mieści się w zakresie od 0°C do 40°C. Dopilnuj, by na podłodze nie było rozlanych cieczy ani lepkich substancji.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub szkód wskutek włóczenia, usuń wszelkie luźne przedmioty z podłogi, usuń kable i przewody zasilające z drogi, zanim uruchomisz urządzenie.
- Usuń delikatne lub małe przedmioty z podłogi, aby zapobiec obijaniu się o nie robota oraz ich uszkodzeniu.
- Włosów, palców i innych części ciała nie wolno zbliżać do otworu ssącego robota.
- Narzędzie do czyszczenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniu, w którym przebywa śpiące niemowlę lub dziecko.
- Dzieci, zwierząt domowych ani żadnego przedmiotu nie stawiaj na robocie, bez względu na to, czy jest on nieruchomy, czy się porusza.
- Do zbiornika na czystą wodę można wlewać wyłącznie czystą wodę z dodatkiem zatwierdzonych przez producenta środków czyszczących. Nie dodawaj żadnej cieczy, jak alkohol lub środek

dezynfekcyjny. Proporcję roztworu czyszczącego do czystej wody można sprawdzić na butelce z roztworem. Środki czyszczące należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używaj robota do sprzątania palących się przedmiotów. Nie używaj robota do zbierania łatwopalnych cieczy, żrących cieczy, nierozcieńczonych kwasów ani rozpuszczalników.
- Nie odkurzaj twardych ani ostrych przedmiotów. Nie używaj urządzenia do zbierania przedmiotów takich, jak kamienie, duże kawałki papieru lub inne, które mogłyby zatkać urządzenie.
- Wtyczkę należy wyjąć z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia.
- Nie wycieraj robota ani stacji bazowej mokrą ścierką ani nie zmywaj żadną cieczą. Po wyczyszczeniu wszystkich elementów, które można umyć, przed ich ponownym zamontowaniem i użyciem należy je dokładnie wysuszyć.
- Stację bazową należy zainstalować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Dreame ponosi odpowiedzialność wyłącznie za szkody wynikające z instalacji wykonanej przez autoryzowanych techników Dreame, z wyłączeniem szkód spowodowanych nieprawidłową instalacją przeprowadzoną przez inne osoby.
- Niniejszy produkt należy podłączyć do źródła wody za pomocą kompletu nowych rurek wchodzących w skład jej wyposażenia. Nie należy ponownie wykorzystywać starych rurek.
- Przed przystąpieniem do montażu lub demontażu elementów instalacji wodnej stację bazową należy odłączyć od źródła zasilania.
- Rozpakowane, niewielkie elementy należy odpowiednio zabezpieczyć, by dzieci przypadkowo ich nie połknęły.
- Nie należy demontować, naprawiać ani modyfikować tego urządzenia. W przypadku wystąpienia problemu należy skontaktować się z serwisem posprzedażowym.

Informacje o bezpieczeństwie

- Podczas transportu urządzenia należy najpierw opróżnić zbiorniki z pozostałej wody. Zaleca się użycie oryginalnego opakowania.
- Używaj tego urządzenia zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowego użycia produktu.

Baterie i ładowanie

- OSTRZEŻENIE: Przed ładowaniem baterii nieładowalnych.
- Nie używaj baterii ani stacji bazowych innych producentów. Robot może być używany tylko ze stacją bazową modelu RBXE0816.
- Nie próbuj na własną rękę demontować, naprawiać ani modyfikować baterii lub stacji bazowej.
- Nie ustawiaj stacji bazowej w pobliżu źródła ciepła.
- Nie używaj mokrej ściereczki ani mokrych rąk do czyszczenia styków ładowania stacji bazowej.
- Zużytych baterii nie utylizuj w sposób nieodpowiedni. Niepotrzebne baterie należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.
- W razie uszkodzenia lub zerwania przewodu zasilającego niezwłocznie zaprzestań użytkowania wyrobu i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
- Upewnij się, czy robot jest wyłączony na czas transportu i w miarę możliwości przechowuj go w oryginalnym opakowaniu.
- Jeżeli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, naładuj go do pełna, wyłącz i złóż w chłodnym, suchym miejscu. Baterię należy naładować przynajmniej raz na 3 miesiące, dzięki czemu nie dopuści się do jej nadmiernego rozładowania.

PL

Informacje o bezpieczeństwie

Informacja o bezpieczeństwie laserowym

- Czujnik laserowy w tym produkcie spełnia normę IEC 60825- 1:2014/EN 60825- 1:2014/A11:2021 dla produktów laserowych Klasy 1. Promienia laserowego nie wolno kierować bezpośrednio w stronę oczu.

  PRODUKT LASEROWY KLASY 1

  KONSUMENCKI PRODUKT LASEROWY

  EN 50689:2021



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych



Zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi



Prąd znamionowy wkładki bezpiecznikowej wynosi 6,3 A.

Niniejszym firma Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu RLX97DE spełnia wymogi Dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Szczegółowy e-podręcznik w większej liczbie języków można znaleźć na stronie https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

PL

A Opis produktu

Robot

1. Przycisk dokowania ⌂
- Wciśnij, aby odesłać robota do stacji bazowej
- Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby uruchomić czyszczenie punktowe, jeśli w aplikacji Dreamehome nie jest włączona blokada rodzicielska, lub by wyłączyć blokadę, jeśli jest włączona

2. Przycisk zasilania / czyszczenia
- Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć
- Wciśnij, aby rozpocząć czyszczenie po włączeniu robota

Kołowy wskaźnik stanu
- Ciągły niebieski: czyszczenie (należy włączyć w aplikacji) lub czyszczenie zakończone
- Pulsujący niebieski: Oczekiwanie na polecenie głosowe/Łączenie z siecią Wi-Fi
- Pulsujący zielony: ładowanie
- Migający czerwony: błąd

Wskaźnik stanu przycisku
- Ciągły biały: czyszczenie lub sprzątanie zakończone
- Pulsujący biały: ładowanie (akumulator nie jest rozładowany)
- Ciągły czerwony: Oczekiwanie przy niskim poziomie naładowania akumulatora lub wstrzymanie przy niskim poziomie naładowania akumulatora
- Pulsujący czerwony: ładowanie (niski stan naładowania akumulatora)
- Migający czerwony: błąd

Uwaga:
- Wciśnij dowolny przycisk na robocie, aby wstrzymać robota podczas sprzątania lub powrotu do ładowania.
- Blokadę rodzicielską można włączyć lub wyłączyć za pomocą aplikacji Dreamehome.

3. Lampka pomocnicza LED

4. System nawigacji stereoskopowej i unikania przeszkód

5. Projektor punktowy

6. Mikrofony

7. Czujnik VersaLift

Uwaga: Gdy robot znajduje się w trybie oczekiwania, ładuje się w stacji bazowej lub czyści miejsca o niskim prześwicie, czujnik VersaLift zostaje obniżony. Robota nie należy przesuwać w czasie, gdy czyści miejsca o niskim prześwicie, gdyż może to wpłynąć na jego pozycjonowanie.

8. Zderzak

9. Okno zderzaka

10. Pokrywa

11. Wylot automatycznego odpowietrzania

12. Styki ładowania

13. Złącza

14. Przycisk Reset/Wskaźnik Wi-Fi
- Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przywrócić ustawienia fabryczne

15. Czujnik krawędzi

16. Wlot automatycznego uzupełniania wody

17. Czujniki uskoku

18. Czujnik dywanu

19. Zespół przedłużenia szczotki bocznej

20. Osłona szczotki

21. Noga chowana

22. Koło główne

23. Zespół przedłużacza mopa

24. Światło do wykrywania kurzu

25. Kółko wielokierunkowe

26. Szczotki główne

27. Noga chowana

28. Koło główne

29. Zaciski osłony szczotki

30. Otwory montażowe uchwytu podkładki mopa

31. Kółko samonastawne

Rys. A-1

Pojemnik na kurz

1. Wylot automatycznego odpowietrzania

2. Filtr

3. Zatrzask pojemnika na kurz

4. Zacisk filtra

Rys. A-2

Zespół mopa

1. Miejsce mocowania podkładki mopa

2. Uchwyt podkładki mopa

3. Podkładka mopa

Rys. A-3

Stacja bazowa

1. Gniazdo zasilania

2. Kolanko 3/8 cala (duże)

3. Korek przeciwprzeciekowy 3/8 cala (duży)

4. Kolanko 1/4 cala (małe)
5. Korek przeciwprzeciekowy 1/4 cala (mały)
6. Gniazda przeznaczone do podłączenia rur wodnych lub kabla zasilania:
   ① Kabel zasilania
   ② Rura doprowadzająca czystą wodę 1/4 cala (cienka)
   ③ Rura odprowadzająca brudną wodę 3/8 cala (gruba)
7. Moduł automatycznego dozownika środka czyszczącego - jednokomorowy
8. Filtr
9. Szczelina worka na kurz
10. Zapasowe korki
11. Pokrywa zbiornika na kurz
12. Elektryczna klapa
13. Wskaźnik stanu
    · Ciągły biały: stacja bazowa jest podłączona do zasilania
    · Ciągły pomarańczowy: stacja bazowa ma błąd
14. Przycisk roboczy ▷|
    ·Naciśnij, aby rozpocząć lub wstrzymać zadania stacji bazowej lub robota
    ·Naciśnij i przytrzymaj, aby otworzyć lub zamknąć elektryczną klapę
15. Wylot automatycznego odpowietrzania
16. Styki ładowania
17. Obszar sygnalizacji
18. Wylot automatycznego dodawania wody
19. Moduł grzewczy
20. Filtr tarki
21. Zaciski podstawy tarki
22. Podstawa tarki

Rys. A-4

Akcesoria instalacyjne

1. Rura doprowadzająca czystą wodę 1/4 cala (cienka)
2. Rura odprowadzająca brudną wodę 3/8 cala (gruba)
3. Spiralna opaska na kabel
4. Kolanko 1/4 cala (małe)
5. Kolanko 3/8 cala (duże)
6. Zacisk kablowy
7. Zacisk blokujący połączenie 1/4 cala (mały) - 4 szt.
8. Zacisk blokujący połączenie 3/8 cala (duży) - 4 szt.
9. 3-drożny zawór rozdzielczy
10. Adaptery

Rys. A-5

Ukończony montaż

1. Źródło wody
2. 3-drożny zawór rozdzielczy
3. Zacisk blokujący połączenie 1/4 cala (mały)
4. Spiralna opaska na kabel
5. Odpływ podłogowy
6. Rura doprowadzająca czystą wodę 1/4 cala (cienka)
7. Zacisk blokujący połączenie 1/4 cala (mały)
8. Rura odprowadzająca brudną wodę 3/8 cala (gruba)
9. Zacisk blokujący połączenie 3/8 cala (duży)

Uwaga: Wszystkie schematy instalacyjne mają charakter poglądowy. Rzeczywiste warunki instalacji mogą się różnić.

Rys. A-6

B Przygotowanie domu

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia proszę usunąć niestabilne, kruche, cenne lub niebezpieczne przedmioty oraz posprzątać kable, tkaniny, zabawki, twarde przedmioty i ostre obiekty leżące na podłodze, aby uniknąć zaplątania się, porysowania lub przewrócenia przez robota, co może prowadzić do uszkodzeń lub strat.
2. Przed sprzątaniem ustaw barierę fizyczną na krawędzi schodów, aby zapewnić bezproblemowe działanie robota.
3. Otwórz drzwi pomieszczenia do sprzątania i ustaw meble we właściwym miejscu, aby zostawić więcej przestrzeni.
4. Aby uchronić robota przed nierozpoznanymi miejscami wymagającymi sprzątania, nie stawaj przed nim, przed progiem, korytarzem lub wąskimi miejscami.

Uwaga:
- Uruchamiając robot po raz pierwszy śledź go podczas sprzątania, aby na czas usuwać ewentualne przeszkody.
- Lampka pomocnicza LED zapewnia pomocnicze oświetlenie w zacienionym otoczeniu.
- Nie odkurzaj twardych przedmiotów, jak kamienie, kulki stalowe i części zabawek ani ostrych przedmiotów, jak gruz, potłuczone szkło, gwoździe, w przeciwnym razie może dojść do porysowania podłoża.

Rys. B

PL

C Przed użyciem

1. Zainstaluj wodne akcesoria przyłączeniowe z automatycznym napełnianiem i opróżnianiem

Po wybraniu odpowiedniego miejsca zainstaluj akcesoria do podłączenia wody do automatycznego napełniania i odprowadzania na właściwej pozycji.

Uwaga: Aby uzyskać więcej informacji dotyczących instalacji, zapoznaj się z rozdziałem „Instrukcja montażu".

2. Ustaw stację bazową i podłącz ją do gniazdka elektrycznego

Umieść stację bazową w miejscu maksymalnie otwartym , z dobrym sygnałem Wi-Fi. Upewnij się, że dostępna przestrzeń ma co najmniej 25,45 cm wysokości, 42,1 cm szerokości i 44,8 cm głębokości. Usuń wszystkie przedmioty znajdujące się w odległości mniejszej niż 60 cm przed stacją bazową.

Mocno wciśnij wtyczkę przewodu zasilającego; włączenie się kontrolki będzie potwierdzeniem poprawnego włożenia wtyczki.

Uwaga:

- Dopilnuj, by żaden przedmiot nie blokował obszaru sygnalizacji.
- Aby zapobiec zamoczeniu podłóg drewnianych lub dywanów, zalecane jest umieszczanie stacji bazowej na płytkach ceramicznych lub marmurowych.
- Jeśli gniazdko elektryczne znajduje się bezpośrednio za stacją bazową, należy pozostawić dodatkowe 5 cm głębokości.
- Jeśli w szafce należy wywiercić otwór do poprowadzenia przewodów, odległość środka otworu od podłoża nie może przekraczać 80 cm, a średnica otworu powinna wynosić co najmniej 3 cm. Nie zaleca się wiercenia otworu zbyt blisko podłoża - zależy to jednak od rzeczywistych warunków instalacji.

3. Oderwij naklejkę mocującą z filtra tarki

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▷|, aby otworzyć elektryczną klapę, po czym oderwij naklejkę mocującą od filtra tarki. Następnie delikatnie naciśnij filtr tarki, aby prawidłowo zamocować go we właściwym miejscu.

4. Usuń zabezpieczenie robota i zainstaluj zespół mopa

5. Łączenie z aplikacją Dreamehome

(1) Chcąc włączyć robota, wciśnij przycisk zasilania na robocie na 3 sekundy. Zeskanuj kod QR znajdujący się pod pokrywą robota lub wyszukaj „Dreamehome" w sklepie aplikacji, aby ją pobrać i zainstalować.

(2) Otwórz aplikację Dreamehome, stuknij „Zeskanuj kod QR, aby połączyć", a następnie ponownie zeskanuj ten sam kod QR na robocie, aby dodać urządzenie. Stosuj się do wyświetlanych instrukcji, aby nawiązać połączenie Wi-Fi.

① Kod QR

② Wskaźnik Wi-Fi

- Miga powoli: należy połączyć
- Miga szybko: łączenie
- Wł.: Połączony

Uwaga:

- Obsługiwana jest tylko sieć Wi-Fi 2,4 GHz.
- Aby zresetować połączenie Wi-Fi, powtórz krok (2), a następnie postępuj zgodnie z poleceniami.
- Po połączeniu urządzenia z domową siecią Wi-Fi, w przypadku zakłóceń pracy sieci spowodowanych, przykładowo, nieopłaconymi rachunkami, przerwami w dostawie prądu, urządzenie będzie stale próbowało nawiązać połączenie ponownie, aby zapewnić płynne działanie po przywróceniu sieci.
- Chcąc odłączyć urządzenie od sieci Wi-Fi wciśnij przycisk Reset na robocie na 3 sekundy.
- Ze względu na aktualizacje w oprogramowaniu faktyczne operacje mogą odbiegać od instrukcji w tym podręczniku. Stosuj się do instrukcji w oparciu o bieżącą wersję aplikacji.

6. Podłącz robota do stacji bazowej

Umieść robota w stacji bazowej w taki sposób, by zespół mopa był zwrócony ku tarce. Wówczas usłyszysz instrukcję głosową, gdy robot pomyślnie połączy się ze stacją bazową.

Uwaga: Zaleca się pełne naładowanie robota przed jego pierwszym użyciem. Aktualny stan naładowania akumulatora robota można sprawdzić w aplikacji. Gdy robot nie może być włączony po wyczerpaniu się baterii, ręcznie połącz go ze stacją bazową i naładuj.

7. Przetestuj efekt instalacji

Otwórz główny zawór wody oraz zawór kątowy w domu. Użyj aplikacji Dreamehome, aby sprawdzić, czy stacja bazowa prawidłowo wykonuje automatyczne napełnianie i odprowadzanie wody.

8. Dodaj roztwór czyszczący

(1) Delikatnie naciśnij, aby otworzyć pokrywę pojemnika na kurz, a następnie wyciągnij moduł automatycznego dozownika środka czyszczącego.

(2) Otwórz górną pokrywę modułu i dodaj środek czyszczący.

(3) Zamknij pokrywę modułu, włóż go z powrotem do stacji bazowej, a następnie ponownie załóż pokrywę pojemnika na kurz. Środek czyszczący będzie dodawany automatycznie podczas pracy.

Uwaga:

- Moduł automatycznego dozownika można napełnić środkiem czyszczącym. Nie należy stosować żadnego innego środka, niż zalecany przez producenta, gdyż grozi to niewłaściwym działaniem urządzenia.
- Zainstaluj moduł automatycznego dozownika środka czyszczącego tak, aby zatrzasnął się na swoim miejscu.

Rys. C-1-Rys. C-7

PL

D Instrukcja montażu

Środki ostrożności podczas montażu

- Upewnij się, że dostępna przestrzeń ma co najmniej 25,45 cm wysokości, 42,1 cm szerokości i 44,8 cm głębokości. Jeśli gniazdko elektryczne znajduje się bezpośrednio za stacją bazową, należy pozostawić dodatkowe 5 cm głębokości.
- Jeśli w szafce należy wywiercić otwór na przewody, odległość środka otworu od podłoża nie może przekraczać 80 cm, a średnica otworu powinna wynosić co najmniej 3 cm. Nie zaleca się wiercenia otworu zbyt blisko podłoża - zależy to jednak od rzeczywistych warunków instalacji.
- Rozmiar 3-drożnego zaworu rozdzielającego dołączonego do zestawu to G3/8. Jeśli rozmiar nie pasuje, użyj dołączonych adapterów.
- Korzystając z manometru zmierz ciśnienie wody. Ciśnienie powinno mieścić się w zakresie od 0,14 MPa do 0,8 MPa.
- Przed instalacją odłącz zasilanie stacji bazowej oraz zamknij główny zawór wody lub zawór kątowy. Podłącz przewody odpływowe, upewnij się, że są szczelne, a następnie włącz zasilanie stacji bazowej.
- Podłączaj wyłącznie wodę z kranu o temperaturze pokojowej - nie używaj wody odzyskanej ani gorącej.
- Wszystkie schematy instalacyjne mają charakter poglądowy. Rzeczywiste warunki instalacji mogą się różnić.

Wymagania dotyczące umiejscowienia urządzenia

- W miejscu montażu nie może operować bezpośrednie światło słoneczne; miejsce montażu musi być suche.
- Aby zapobiec zamoczeniu podłóg drewnianych lub dywanów, zalecane jest umieszczanie stacji bazowej na płytkach ceramicznych lub marmurowych.
- Urządzenie zalecamy ustawić blisko źródła wody i odpływu podłogowego.
- Zalecamy, by odległość pomiędzy stacją bazową a gniazdkiem nie przekraczała 1,5 m.
- Stację bazową ustaw w miejscu, do którego dociera odpowiednio mocny sygnał Wi-Fi 2,4 GHz.
- Usuń wszystkie przedmioty znajdujące się w odległości mniejszej niż 60 cm przed stacją bazową. Dopilnuj, by żaden przedmiot nie blokował obszaru sygnalizacji.
- Unikaj prowadzenia rur przez drzwi lub korytarze.

Rys. D-1

Konieczne narzędzia (brak w zestawie)

1. Taśma teflonowa
2. Zawór kątowy
3. Klucz nastawny
4. Nóż
5. Taśma miernicza

Rys. D-2

Etapy instalacji

1. Podłączenie rury odprowadzającej brudną wodę

(1) Dociśnij pierścień zaciskowy złączki do kolanka i jednocześnie wyciągnij fabrycznie zamontowany korek w przeciwnym kierunku.

(2) Obróć wylot wody w kierunku odpowiednim do instalacji. Podłącz rurę odprowadzającą zużytą wodę 3/8 cala do odpowiedniego złącza, włóż zacisk blokujący połączenie 3/8 cala w wąską przestrzeń między pierścieniem zaciskowym a kolankiem, a następnie wciśnij rurę w gniazdo.

① Odpływ podłogowy
② Rura odprowadzająca zużytą wodę 3/8 cala
③ Zacisk blokujący połączenie 3/8 cala
④ Kolanko 3/8 cala
⑤ Uchwyt

W przypadku innych metod instalacji zapoznaj się z poniższymi ilustracjami:

① Podłączony do odpływu ściennego
② 3-drożne złącze odpływu podłogowego

Uwaga:
- Upewnij się, że odpływ podłogowy lub wylot rury odprowadzającej zużytą wodę nie jest zablokowany. Unikaj wkładania rury odprowadzającej zużytą wodę do zamkniętej komory, aby zapobiec problemom z odprowadzaniem wody.
- Upewnij się, że połączenie między rurą odprowadzającą zużytą wodę a odpływem podłogowym lub rurą kanalizacyjną jest solidnie zamocowane.
- Jeśli do tej samej rury odprowadzającej zużytą wodę podłączone są inne urządzenia, upewnij się, że ich odpływ nie zakłóca działania odpływu stacji bazowej, aby zapobiec wyciekom.
- W przypadku różnych rozwiązań odprowadzania wody należy osobno zakupić odpowiednie akcesoria, dopasowane do rzeczywistych warunków instalacji.

Rys. D-3-1-1-Rys. D-3-1-2

2. Podłącz rurę doprowadzającą czystą wodę

Zgodnie z krokiem 1 - najpierw wyjmij fabrycznie zamontowany korek z kolanka, następnie szczelnie podłącz rurę doprowadzającą czystą wodę 1/4 cala, a na końcu zacisk blokujący połączenie 1/4 cala.

① Źródło wody
② 3-drożny zawór rozdzielczy
③ Rura doprowadzająca czystą wodę 1/4 cala
④ Zacisk blokujący połączenie 1/4 cala
⑤ Kolanko 1/4 cala

Rys. D-3-2

3. Zamontuj 3-drożny zawór rozdzielczy

Uwaga:
- Podłączaj wyłącznie wodę z kranu o temperaturze pokojowej - nie używaj wody odzyskanej ani gorącej.
- Przed przystąpieniem do montażu zamknij główny zawór wody w domu i sprawdź, czy z rury wyciekła pozostająca w niej woda.
- Przed przystąpieniem do montażu sprawdź, czy pierścień uszczelniający znajduje się na swoim miejscu. Jeśli nie, wszystkie łączniki z gwintem zewnętrznym należy mocno owinąć taśmą teflonową o 6-9 obrotów w kierunku wkręcania, co zapobiegnie wyciekom wody.
- Przed zamontowaniem 3-drożnego zaworu rozdzielczego zalecamy zamontowanie zaworu kątowego na kurku wodnym.
- W razie potrzeby użyj klucza nastawnego.

Możliwość 1 - Źródło wody z przyłączem z gwintem męskim

① Źródło wody / zawór kątowy (brak w zestawie)
② Adapter (w zestawie, użyj zależnie od potrzeb)
③ 3-drożny zawór rozdzielczy
④ Zacisk blokujący połączenie 1/4 cala
⑤ Rura doprowadzająca czystą wodę

Możliwość 2 - Przyłącze z gwintem żeńskim

① Źródło wody / zawór kątowy (brak w zestawie)
② Adapter (w zestawie, użyj zależnie od potrzeb)
③ 3-drożny zawór rozdzielczy
④ Zacisk blokujący połączenie 1/4 cala
⑤ Rura doprowadzająca czystą wodę
⑥ Adapter (w zestawie, użyj zależnie od potrzeb)
⑦ Kurek wodny

Rys. D-3-3-1-Rys. D-3-3-2

4. Uporządkuj rurki wodne i kabel zasilający

(1) Zamocuj rurki wodne i kabel zasilający za pomocą zacisku kablowego.

(2) Dolną część zacisku kablowego wkręć w spiralną osłonę kablową.

(3) Pociągnij zacisk kablowy w tył owijając rurki wodne i przewód elektryczny.

Uwaga: Przechowuj w bezpiecznym miejscu korki wyjęte ze stacji bazowej oraz dodatkowe rury i zaciski blokujące połączenie.

Rys. D-4

Przetestuj efekt instalacji

1. Przed przystąpieniem do testowania włącz stację bazową, a następnie otwórz główny zawór wodny w instalacji domowej i zawór kątowy.
2. Pobierz i skonfiguruj aplikację Dreamehome zgodnie z instrukcją obsługi. Po pomyślnym zainstalowaniu urządzenia w aplikacji pojawi się wyskakujące okienko: wykonaj kolejne etapy testowe zgodnie z zaleceniami.
3. Ponownie podłącz stację bazową do zasilania i sprawdź, czy prawidłowo automatycznie doprowadza i odprowadza wodę.

Uwaga: Postępuj zgodnie z zaleceniami podanymi w najnowszej wersji aplikacji.

E Użytkowanie

Włączanie/wyłączanie

Wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy, co spowoduje włączenie robota. Kontrolka zasilania nadal będzie świecić. Można też umieścić robota w stacji bazowej, dopasowując styki ładujące robota do styków stacji bazowej, a robot włączy się automatycznie i rozpocznie ładowanie. Chcąc wyłączyć robota odsuń go od stacji bazowej, po czym wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy.

Szybkie mapowanie

Skonfigurowawszy sieć po raz pierwszy, stosuj się do instrukcji w aplikacji, aby szybko utworzyć mapę. Robot rozpocznie mapowanie bez czyszczenia. Gdy robot powróci do stacji bazowej, proces mapowania jest zakończony, a mapa zostanie automatycznie zapisana.

Pauza/uśpienie

Gdy robot pracuje, wciśnij dowolny przycisk, aby go wstrzymać.

Jeżeli robot nie pracuje dłużej niż 10 minut, automatycznie wchodzi w tryb uśpienia. Wyłączą się wszystkie wskaźniki na robocie. Wciśnij dowolny przycisk na robocie bądź użyj aplikacji, aby go obudzić.

Uwaga: Jeżeli robot jest wstrzymany i umieszczony w stacji bazowej, bieżący proces czyszczenia zostanie zakończony.

Auto-wznawianie czyszczenia

Jeżeli akumulator jest bliski rozładowania, robot automatycznie powróci do stacji bazowej w celu naładowania. Po doładowaniu do odpowiedniego poziomu robot wznowi niedokończone zadania czyszczenia.

Uwaga: Aby skorzystać z tej funkcji, aktywuj ją w aplikacji.

Tryb Nie przeszkadzać (DND)

Gdy robot jest ustawiony na tryb „Nie Przeszkadzać" (DND), nie wznowi sprzątania. Tryb DND jest domyślnie dezaktywowany w fabryce. Możesz użyć aplikacji do aktywacji trybu DND lub zmodyfikować okres DND. Domyślnie okres DND wynosi 22:00-8:00.

Uwaga:

- W okresie DND zaplanowane zadania sprzątanie nie będą wykonywane.
- Robot wznowi sprzątanie po upływie okresu DND.

Ponowne uruchamianie robota

Jeżeli robot przestaje reagować lub nie może się wyłączyć, wciśnij przycisk zasilania na 10 sekund, co spowoduje wymuszone wyłączenie urządzenia. Następnie wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy, co spowoduje włączenie robota.

Odkurzanie i mopowanie

Uwaga:

- W chwili pierwszego włączenia robota uruchomi się on w trybie „Odkurzanie i mopowanie". Chcąc wybrać tryb czyszczenia przejdź do ustawień trybu czyszczenia w aplikacji i wybierz jedną z trzech dodatkowych opcji:
  ① Mopowanie po odkurzaniu
  ② Odkurzanie
  ③ Mopowanie
- Podczas pracy stacja bazowa automatycznie doprowadza czystą wodę i odprowadza zużytą.

1. Rozpoczęcie czyszczenia

W celu uruchomienia robota ze stacji bazowej naciśnij przycisk zasilania na robocie lub posłuż się aplikacją. Następnie robot zaplanuje optymalną trasę czyszczenia i wykona to zadanie w oparciu o stworzoną mapę.

Uwaga:

- Aby zapewnić łatwy powrót robota do stacji bazowej po czyszczeniu, zaleca się jego uruchamianie ze stacji bazowej.
- Podkładki mopa będą czyszczone przed rozpoczęciem mopowania przez robota, czekaj cierpliwie.
- Podczas pracy urządzenia nie przesuwaj stacji bazowej, podstawy tarki ani jej filtra .
- Aby uniknąć oparzeń, w trakcie pracy stacji bazowej nie należy dotykać wylotu wody ani modułu grzewczego.

2. Automatyczne pranie mopa

Podczas sprzątania robot będzie automatycznie powracać do stacji bazowej, aby wyprać ścierki mopa w oparciu o częstotliwość jej użycia określoną w aplikacji. Stacja bazowa automatycznie uzupełni pojemnik robota na czystą wodę, a robot wznowi sprzątanie.

3. Automatyczne opróżnianie pojemnika na kurz oraz pranie i suszenie nakładki mopa

Po zakończeniu czyszczenia przez robota i jego powrocie do stacji bazowej celem naładowania akumulatora, stacja automatycznie opróżni pojemnik na kurz, a następnie wypierze i wysuszy podkładki mopa.

Uwaga:

- Jeżeli funkcja auto-opróżniania jest wyłączona w aplikacji, stacja bazowa nie będzie automatycznie opróżniać pojemnika na kurz.
- Stacja bazowa będzie opróżniać pojemnik na kurz zgodnie z ustawieniami w aplikacji.

Czyszczenie listew przypodłogowych

Dopasuj szczotkę do czyszczenia listew przypodłogowych do zaczepu montażowego na robocie, a następnie dociśnij, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Po zainstalowaniu uruchom zadanie czyszczenia listew przypodłogowych w aplikacji w sekcji „Niestandardowe" > „Czyszczenie krawędzi i narożników". Gdy zadanie zostanie zakończone, pociągnij szczotkę do góry, wyczyść ją i odpowiednio przechowuj.

Uwaga:

- Aby zapobiec zakłóceniom w działaniu innych funkcji, zdejmij szczotkę po zakończeniu czyszczenia listew przypodłogowych.
- Ze względu na aktualizacje w oprogramowaniu faktyczne operacje mogą odbiegać od instrukcji w tym podręczniku. Stosuj się do instrukcji w oparciu o bieżącą wersję aplikacji.

Rys. E

F Rutynowa konserwacja

Części

Aby utrzymać robota w dobrym stanie, zaleca się sprawdzanie użytkowania akcesoriów w aplikacji lub następującej tabeli w kwestii planowej konserwacji.

<table>
<tr><th>Część</th><th>Częstotliwość konserwacji</th><th>Okres wymiany</th></tr>
<tr><td>Szczotka do czyszczenia listew przypodłogowych</td><td>Po każdym użyciu</td><td rowspan="2">Raz na 6–12 mies.</td></tr>
<tr><td>Szczotki główne</td><td rowspan="4">Raz na 2 tygodnie</td></tr>
<tr><td>Filtr pojemnika na kurz</td><td rowspan="2">Raz na 3–6 mies.</td></tr>
<tr><td>Szczotka boczna</td></tr>
<tr><td>Uchwyty podkładki mopa</td><td rowspan="16">/</td></tr>
<tr><td>Filtr tarki</td><td>Raz na 1 do 2 miesięcy</td></tr>
<tr><td>Moduł grzewczy tarki</td><td>Co 6 miesięcy</td></tr>
<tr><td>Obszar sygnalizacji stacji bazowej</td><td rowspan="12">Raz na miesiąc</td></tr>
<tr><td>Styki ładowania</td></tr>
<tr><td>Wyloty automatycznego odpowietrzania</td></tr>
<tr><td>Kółko samonastawne</td></tr>
<tr><td>Kółko wielokierunkowe</td></tr>
<tr><td>Czujnik krawędzi</td></tr>
<tr><td>Czujnik VersaLift</td></tr>
<tr><td>Światło do wykrywania kurzu</td></tr>
<tr><td>Czujnik dywanu</td></tr>
<tr><td>Czujniki uskoku</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>Część</th><th>Częstotliwość konserwacji</th><th>Okres wymiany</th></tr>
<tr><td>Okno zderzaka</td><td rowspan="4">Raz na miesiąc</td><td rowspan="7">/</td></tr>
<tr><td>Zderzak</td></tr>
<tr><td>Wlot automatycznego uzupełniania wody robota</td></tr>
<tr><td>Dno robota</td></tr>
<tr><td>Pojemnik na kurz</td><td rowspan="3">Czyść w miarę potrzeby</td></tr>
<tr><td>Kółka główne</td></tr>
<tr><td>Chowane nogi</td></tr>
<tr><td>Worek na kurz</td><td rowspan="2">/</td><td>Raz na 2–4 mies.</td></tr>
<tr><td>Podkładki mopa</td><td>Raz na 1–3 mies.</td></tr>
</table>

Uwaga: Częstotliwość wykonywania zabiegów konserwacyjnych i wymiany elementów zależy od rzeczywistych warunków użytkowania. Jeśli wystąpi wyjątek ze względu na szczególne okoliczności, zalecamy niezwłoczne dokonanie przeglądu lub wymianę części.

Filtr tarki

1. Po zakończeniu czyszczenia podkładki mopa wyjmij robot i wciśnij zatrzaski podstawy tarki, aby ją wyjąć.

Uwaga:
- Podstawa tarki nie może być całkowicie wyjęta. Nie wyciągaj jej na siłę, aby uniknąć uszkodzenia.
- Moduł grzewczy tarki może utrzymywać ciepło resztkowe. Aby uniknąć oparzeń, wyjmując tarkę należy zachować ostrożność.

2. Wyjmij i wypłucz filtr tarki czystą wodą, wytrzyj do czysta. Ponownie zainstaluj najperw filtr tarki a następnie jej podstawę.

Uwaga: Po zainstalowaniu podstawy tarki należy upewnić się, czy zaciski na obu końcach są pewnie na miejscu po usłyszeniu kliknięcia.

3. Za pomocą aplikacji lub przez naciśnięcie przycisku ⌂ odeślij robota do stacji bazowej, albo przenieś go ręcznie.

Rys. F-1

Moduł grzewczy tarki

Wraz z użytkowaniem modułu grzewczego może się na nim gromadzić kamień. Aby go wyczyścić, wyjmij robota, wysuń podstawę tarki, wylej niewielką ilość białego octu (5% kwasu octowego) na powierzchnię modułu grzewczego i wyczyść go odpowiednim narzędziem.

Uwaga:
- Aby zapobiec poparzeniom, przed przystąpieniem do czyszczenia modułu grzewczego należy poczekać do jego ostygnięcia do temperatury pokojowej.
- Można również zastosować odpowiedni odkamieniacz zgodnie z dołączoną do niego instrukcją.
- Do czyszczenia modułu grzewczego nie należy używać ostrych narzędzi ani żrących płynów, np. kwasu solnego.

Rys. F-2

Worek na kurz

1. Delikatnie naciśnij, aby otworzyć pokrywę pojemnika na kurz, i wyrzuć worek na kurz.

Uwaga: Pociągnięcie do góry za uchwyt uszczelni worek na kurz, aby zapobiec przypadkowemu wypadaniu jego i śmieci.

2. Kurz i śmieci z filtra usuwaj suchą ściereczką.
3. Zamontuj nowy worek na kurz i zamknij pokrywę pojemnika na kurz.

Rys. F-3

Szczotka boczna

Śrubokrętem odkręć szczotkę boczną, usuń z niej włosy, a następnie przykręć z powrotem.

Rys. F-4

Szczotka do czyszczenia listew przypodłogowych

pociągnij szczotkę w górę, aby ją zdjąć, przetrzyj włosie czystą, wilgotną ściereczką, i po wyschnięciu odłóż akcesorium w odpowiednie miejsce.

Rys. F-5

Uchwyty podkładki mopa

Wyjmij i umyj uchwyty podkładek mopa.

Rys. F-6

Kółko wielokierunkowe

Uwaga:
- Małym śrubokrętem oddziel oś od opony kółka wielokierunkowego. Nie wywieraj nadmiernej siły.
- Wypłucz kółko wielokierunkowe pod bieżącą wodą i załóż z powrotem po całkowitym wysuszeniu.

Rys. F-7

Szczotki główne

1. Wciśnij zatrzaski osłony szczotki do środka, aby wyjąć osłonę, po czym wyjmij szczotki z robota.
2. Wyjmij szczotki w sposób przestawiony na ilustracji. Do usunięcia włosów zaplątanych w szczotki użyj odpowiedniego narzędzia. Po wyczyszczeniu wciśnij szczotki mocno do uchwytu głównych szczotek, aż zatrzasną się na swoim miejscu.

Uwaga: Podczas wyjmowania szczotek głównych należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała.

3. Ustawiając uchwyt głównych szczotek nadrukowanymi strzałki skierowanymi ku górze, wsuń go w otwory w dół pod kątem.
4. Wyrównaj przedni koniec osłony szczotek ze szczeliną, wsuń ją w dół pod kątem, a następnie wciśnij na swoje miejsce.

Rys. F-8

Pojemnik na kurz i filtr

1. Naciśnij zatrzask pojemnika na kurz, aby wyjąć pojemnik.
2. Wyjmij filtr pojemnika na kurz i opróżnij pojemnik na kurz. Delikatnie stukaj w kosz filtra, aby usunąć brud.

Uwaga: Nie próbuj czyścić filtra szczotką, palcem ani ostrymi przedmiotami, gdyż grozi to jego uszkodzeniem.

3. Wypłucz wodą pojemnik na kurz i filtr, wysusz je całkowicie przed ponownym zainstalowaniem.

Uwaga:

- Pojemnik na kurz i filtr płucz tylko czystą wodą. Nie używaj detergentu.
- Pojemnika na kurz i filtr używaj dopiero po całkowitym wyschnięciu.

Rys. F-9

Czujniki robota

Czujniki robota przetrzyj miękką i suchą ściereczką, jak przedstawiono na rysunku poniżej:

1. Czujnik VersaLift
2. Okno zderzaka
3. Czujnik krawędzi
4. Zderzak
5. Czujniki uskoku
6. Światło do wykrywania kurzu
7. Czujnik dywanu

Uwaga: Mokra ścierka może uszkodzić czułe elementy robota i stacji bazowej. Do czyszczenia używaj suchej ściereczki.

Rys. F-10

Wyloty automatycznego odpowietrzania, styki ładowania i obszar sygnalizacji

Wyloty automatycznego odpowietrzania, styki ładowania i obszar sygnalizacji przetrzyj miękką, suchą ściereczką.

Rys. F-11

Podkładki mopa

Zdejmij podkładki mopa z uchwytów i wymień je.

Rys. F-12

Akumulator

Robot zawiera pakiet akumulatora litowo-jonowego o wysokich parametrach użytkowych. Dbaj o to, by akumulator był dobrze naładowany do codziennego użytku, aby zachować jego parametry użytkowe na optymalnym poziomie. Jeżeli robot nie jest używany przez dłuższy czas, wyłącz go i złóż. Aby uniknąć szkód wskutek nadmiernego rozładowania, robota należy doładowywać przynajmniej raz na trzy miesiące.

G Instrukcja demontażu

! WYMAGANE TYLKO W PRZYPADKU ZWROTU

1. Celem odprowadzenia wody pozostałej zarówno w układzie robota, jak i stacji bazowej, korzystając z aplikacji włącz funkcję opróżniania wody.

Uwaga: Wyjmij podstawę tarki i sprawdź, czy nie została tam woda. Jeśli tak, wytrzyj ją do sucha i ponownie ją załóż.

2. Zdejmij pokrywę pojemnika na kurz i wyciągnij automatyczny dozownik środka czyszczącego. Otwór górną pokrywę modułu i wylej pozostały środek czyszczący, po czym zamontuj go z powrotem w stacji bazowej.
3. Przed przystąpieniem do demontażu wyjmij wtyczkę stacji bazowej z gniazda elektrycznego, po czym zamknij główny zawór wodny w instalacji domowej i zawór kątowy.
4. W pierwszej kolejności wyciągnij zacisk blokujący złączkę. Następnie mocno naciśnij pierścień sprężynujący i zdemontuj rurę. Wyciekającą wodę zbierz do pojemnika.

Uwaga: Nie wyciągaj rury wodnej na siłę, gdyż grozi to jej uszkodzeniem.

5. Wyjmij zapasowe korki ze stacji bazowej i zaślep kolanka z tyłu urządzenia, aby zapobiec wyciekom podczas transportu.
   ① Zapasowe korki

Rys. G-1-Rys. G-2

Rozwiązywanie problemów

Usterka	Rozwiązanie
Robot nie włącza się.	• Akumulator jest rozładowany. Doładuj robot w stacji bazowej i spróbuj ponownie. • Temperatura akumulatora jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Zaleca się użytkowanie robota w temperaturze otoczenia od 0 °C (32 °F) do 40 °C (104 °F).
Robot nie ładuje się.	• Stacja bazowa nie jest podłączona do źródła zasilania, sprawdź, czy wtyczki po obydwu końcach przewodu zasilającego są prawidłowo włożone do gniazd. • Słaby kontakt między stykami ładowania w stacji bazowej i robocie, oczyść styki ładowania. • Sprawdź, czy na złączu robota nie ma jakiegoś ciała obcego, usuń je w takim przypadku.
Robot nie łączy się z Wi-Fi.	• Nieprawidłowe hasło sieci Wi-Fi. Sprawdź, czy hasło używane do łączenia się z siecią Wi-Fi, jest prawidłowe. • Robot nie obsługuje połączenia Wi-Fi 5 GHz. Robota należy połączyć z siecią Wi-Fi 2,4 GHz. • Słaby sygnał Wi-Fi. Upewnij się, czy robot jest w obszarze o dobrym zasięgu Wi-Fi. • Robot może nie być gotowy do skonfigurowania. Wyjdź z aplikacji i wejdź ponownie, następnie spróbuj jeszcze raz zgodnie z instrukcją.

Usterka	Rozwiązanie
Robot nie może znaleźć i powrócić do stacji bazowej.	• Trasa powrotu do ładowania jest zablokowana, np. zamknięte drzwi. • Stacja bazowa została odłączona od zasilania lub poruszona, gdy robot znajdował się poza stacją. Połącz stację bazową z zasilaniem lub umieść robot na stacji celem ładowania. • Za dużo jest przeszkód wokół stacji bazowej. Ustaw stację bazową w terenie bardziej otwartym. • Poruszenie robotem może spowodować ponowne jego pozycjonowanie, a to spowoduje ponowne tworzenie mapy, jeżeli ponowne pozycjonowanie zawiedzie. Jeżeli robot jest zbyt daleko od stacji bazowej, może nie być w stanie powrócić samodzielnie, w którym to przypadku konieczne jest jego ręczne umieszczenie w stacji bazowej. • Wytrzyj pole sygnalizacji w stacji bazowej, aby usunąć kurz i śmieci.
Robot utyka przed stacją bazową i nie może powrócić do niej.	• Sprawdź, czy jest wystarczająco dużo miejsca po obu stronach stacji bazowej i przed nią, aby zapobiec zablokowaniu robota. • Robot może ślizgać się, jeżeli podłoga przed stacją bazową jest nadmiernie mokra. W takim przypadku usuń nadmiar wody przed podjęciem ponownej próby. • Zaleca się przesunięcie stacji bazowej w innej miejsce i spróbowanie ponownie.

PL

Rozwiązywanie problemów

Usterka	Rozwiązanie
Robot nie wyłącza się.	• Robot nie może być wyłączony podczas ładowania. W celu wyłączenia robota zaleca się odsunięcie robota od stacji bazowej, a następnie wciśnięcie przycisku zasilania na 3 sekundy. • Jeżeli robota nie można wyłączyć wykonując czynność 1, należy wcisnąć przycisk zasilania na 10 sekund, co spowoduje wymuszenie wyłączenia robota. Jeżeli problem się utrzymuje, skontaktuj się z działem obsługi posprzedażnej.
Niska prędkość ładowania.	• Pełne naładowanie akumulatora robota trwa 2 godziny, jeżeli akumulator jest rozładowany. • Jeżeli pracujesz robotem w temperaturach poza zakresem określonym w specyfikacji technicznej, prędkość ładowania automatycznie zmniejsza się, aby wydłużyć trwałość akumulatora. • Styki ładowania w robocie i stacji bazowej mogą być zabrudzone, wytrzyj je suchą ściereczką.
Hałas zwiększa się, gdy robot pracuje.	• Sprawdź, czy filtr pojemnika na kurz nie jest zatkany. Jeśli tak, oczyść go lub wymień. • Twardy przedmiot mógł zostać uchwycony przez szczotki główne lub pojemnik na kurz. Sprawdź i usuń wszelkie twarde przedmioty. • Szczotki główne lub boczna może być splątana. Sprawdź i usuń wszelkie obce ciała. • Tryb ssania przełącz na Standard lub Spokojny.

Usterka	Rozwiązanie
Robot porusza się, nie trzymając się ustalonej trasy.	• Przedmioty takie, jak kable zasilania i pantofle należy posprzątać przed użyciem robota. • Praca na mokrych, śliskich powierzchniach powoduje poślizg głównego kółka. Zaleca się wysuszenie mokrych miejsc przed użyciem robota. • Okno zderzaka robota przetrzyj czystą, miękką ściereczką utrzymując je w czystości.
Robot pomija pomieszczenia, które mają być czyszczone.	• Upewnij się, czy drzwi sprzątanych pomieszczeń są otwarte. • Miejsce przed pomieszczeniem do czyszczenia może być mokre lub śliskie, powodując poślizg robota i niewłaściwe działanie. Wysusz podłogę przed użyciem robota.
Robot nie wznawia sprzątania po ładowaniu.	• Upewnij się, czy robot nie jest ustawiony na tryb „Nie przeszkadzać" (DND), co uniemożliwia wznowienie sprzątania. • Robot nie wznawia sprzątania po ręcznym umieszczeniu go w stacji bazowej lub wysłaniu go do ładowania za pomocą aplikacji lub przycisku ⌂.
Stacja bazowa nie może automatycznie opróżnić pojemnika na kurz.	• Sprawdź, czy worek na kurz w pojemniku nie jest zapełniony. • Jeżeli worek na kurz nie jest pełny, sprawdź, czy nie ma jakiejś przeszkody na wylotach automatycznego odpowietrzania robota, stacji bazowej lub pojemnika na kurz. W takim przypadku wyczyść na czas zablokowaną część.

Rozwiązywanie problemów

Usterka	Rozwiązanie
Poziom wody na tarce nie jest prawidłowy.	• Wymontuj filtr tarki i sprawdź, czy odpływ brudnej wody nie jest zatkany; jeśli jest, udrożnij go. • Sprawdź środek czyszczący. Nie dodawaj innej cieczy niż oficjalnie zaaprobowany środek czyszczący.
Uchwyt podkładki mopa jest nienormalnie podniesiony.	• Wyjmij uchwyt podkładki mopa i sprawdź, czy nie utknęły w nim jakieś ciała obce, po czym uruchom robota ponownie. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktuj się z zespołem serwisu posprzedażowego.

W kwestii dalszej pomocy kontaktuj się z nami przez https://global.dreametech.com

PL

Dane techniczne

Robot

Model	RLX97DE
Czas ładowania	Około 2 godz.
Napięcie znamionowe	14,4 V ⎓
Moc znamionowa	75 W
Częstotliwość pracy	2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	< 20 dBm

W normalnych warunkach eksploatacji między anteną i ciałem użytkownika należy zachować odległość przynajmniej 20 cm.

Akumulator litowo-jonowy

Model	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Typ	Li-ion
Liczba	1
Pojemność znamionowa	4,6 Ah

Stacja bazowa

Model	RBXE0816
Znamionowa moc wejściowa	220-240 V ∼ 50-60 Hz
Znamionowa moc wyjściowa	15 V⎓ 5 A (ładowanie) 15 V⎓ 12 A (szybkie ładowanie)
Moc znamionowa (opróżnianie pojemnika na kurz)	700 W
Moc znamionowa (czyszczenie gorącą wodą + szybkie ładowanie)	800 W
Moc znamionowa (suszenie zimnym powietrzem + ładowanie)	93 W
Moc znamionowa (suszenie gorącym powietrzem)	59 W
Częstotliwość pracy	2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	< 20 dBm
Zakres ciśnienia wody	0,14-0,8 MPa

Uwaga: Moc znamionowa (czyszczenie gorącą wodą + szybkie ładowanie) jest wyznaczana przez wartość mocy w okresie reprezentatywnym (temperatura wody 25°C).

Stacja bazowa/stacja ładowania
Pobór mocy w trybie czuwania: ⩽0,5 W (w ciągu 15 minut po opuszczeniu przez robota stacji bazowej/stacji ładowania)
Robot i stacja bazowa/stacja ładowania
Pobór mocy w trybie czuwania w sieci: ⩽2 W (w ciągu 20 minut od chwili pełnego naładowania akumulatora odkurzacza.)
Pobór mocy w trybie czuwania: ⩽0,5 W (w ciągu 20 minut od chwili pełnego naładowania akumulatora odkurzacza.)

PL

Wyjęcie i utylizacja akumulatora

Wbudowany akumulator litowo-jonowy zawiera substancje, które są niebezpieczne dla środowiska. Demontażu akumulatora może dokonać wyłącznie wykwalifikowany serwisant, a sam akumulator należy przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem.

- akumulator przed złomowaniem należy wyjąć z urządzenia;
- podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania sieciowego;
- akumulator należy utylizować w sposób bezpieczny.

OSTROŻNIE:

Przed wyjęciem akumulatora urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania, po czym rozładować akumulator do możliwie najniższego poziomu.

Niepotrzebne baterie należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.

Akumulatora nie narażaj na działanie wysokiej temperatury, gdyż grozi to jego wybuchem.

W niewłaściwych warunkach użytkowania z akumulatora może wydobywać się elektrolit. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu lub na skórę skażone miejsce należy przepłukać dużą ilością wody, po czym zasięgnąć porady lekarskiej.

Instruktaż usuwania:

1. Odwróć robota, za pomocą odpowiedniego narzędzia odkręć śruby z tyłu robota i zdejmij pokrywę.
2. Odłącz zaciski między akumulatorem i płytką drukowaną, aby wyjąć ten pierwszy.

PL

Ochrona środowiska



Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

CE Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmienność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiejkolwiek odmienności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora /producenta dostępne na stronie internetowej https://serwis.innpro.pl/gwarancja

Akumulator LI-ION

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Akumulator LIPO

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI PO (litowo-polimerowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,5V lub 5% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np 3,2V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Veiligheidsinformatie

Om elektrische schokken, brand of letsel door verkeerd gebruik van het apparaat te voorkomen, dient u de gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen voordat u het apparaat gebruikt en te bewaren voor toekomstig gebruik.

Gebruiksbeperkingen

- Dit product mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voedingseenheid die bij het apparaat wordt geleverd.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakmensen kunnen worden vervangen.
- Zorg ervoor dat de ruimte rondom het product en de kast waarin het product is ingebouwd goed geventileerd is.
- Til de robot tijdens het gebruik niet op en haal hem niet uit het oplaadstation.
- Zorg er na installatie van dit product voor dat de stekker binnen handbereik is.
- Maak de zone die gereinigd moet worden leeg. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren terwijl de robot in werking is op veilige afstand blijven.
- Installeer, gebruik en laad het apparaat niet op in badkamers of in de buurt van zwembaden.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor vloerreiniging in een huishoudelijke omgeving. Gebruik het niet buitenshuis, op niet-vloeroppervlakken of in een commerciële of industriële omgeving.

NL

Veiligheidsinformatie

- Zorg ervoor dat het apparaat correct werkt in een geschikte omgeving. Gebruik het apparaat anders niet.
- Als het netsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door een speciaal snoer of een samenstel dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn serviceagent.
- Gebruik de robot niet in een ruimte die zich boven vloerniveau bevindt zonder een veiligheidsbarrière.
- Plaats de robot niet ondersteboven. Gebruik de LDS-afdekking, klep van de robot of stootrand niet als handgreep voor de robot.
- Gebruik de robot in omgevingen met een omgevingstemperatuur hoger dan 0 °C en lager dan 40 °C. Zorg ervoor dat er geen vloeistof of kleverige substantie op de vloer ligt.
- Om schade of letsel door slepen te voorkomen, verwijdert u losse voorwerpen van de vloer en verwijdert u kabels of netsnoeren op het reinigingspad voordat u het apparaat gebruikt.
- Verwijder breekbare of kleine voorwerpen van de vloer om te voorkomen dat de robot er tegenaan stoot en deze beschadigt.
- Houd haar, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de zuigopening van de robot.
- Houd het schoonmaakgereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het apparaat niet in een kamer waar een baby of kind slaapt.
- Plaats geen kinderen, huisdieren of andere voorwerpen bovenop de robot, ongeacht of deze stilstaat of beweegt.
- Alleen schoon water en het officieel goedgekeurde reinigingsmiddel mogen aan de schoonwatertank worden toegevoegd. Voeg geen andere vloeistof toe, zoals alcohol of ontsmettingsmiddel. De verhouding tussen het reinigingsmiddel en schoon water kan worden gecontroleerd op de fles met reinigingsmiddel. Houd het reinigingsmiddel buiten het bereik van kinderen.

NL

Veiligheidsinformatie

- Gebruik de robot niet om brandende voorwerpen te reinigen. Gebruik de robot niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen, corrosieve gassen, onverdunde zuren of oplosmiddelen op te nemen.
- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op. Gebruik het apparaat niet om voorwerpen op te rapen zoals stenen, grote stukken papier of andere voorwerpen die het apparaat kunnen verstoppen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald alvorens het toestel schoon te maken of te onderhouden.
- Veeg de robot of het basisstation niet af met een natte doek en spoel ze niet af met een vloeistof. Laat wasbare en gereinigde onderdelen volledig opdrogen alvorens ze weer te installeren en te gebruiken.
- Installeer het basisstation in overeenstemming met de lokale voorschriften.
- Dreame aanvaardt alleen verantwoordelijkheid voor schade die voortvloeit uit installatie door geautoriseerde Dreame-technici, met uitsluiting van schade die voortvloeit uit onjuiste installatie door andere personen.
- Dit product moet worden aangesloten op de waterbron met behulp van de nieuwe leidingmontage die in de verpakking is meegeleverd. Gebruik de oude leidingmontage niet opnieuw.
- Voordat u de wateraansluitaccessoires installeert of demonteert, moet u ervoor zorgen dat het basisstation niet is aangesloten op de voeding.
- Bewaar de verwijderde verpakking goed en laat kinderen deze niet aanraken of inslikken.
- Demonteer, repareer of wijzig dit product niet. Neem bij problemen contact op met de klantenservice.
- Als dit product moet worden vervoerd, moet u eerst het resterende water verwijderen. Het wordt aanbevolen om de originele verpakking te gebruiken.

Veiligheidsinformatie

- Gebruik dit product volgens de instructies in de gebruikershandleiding. Gebruikers zijn verantwoordelijk voor verlies of schade als gevolg van onjuist gebruik van dit product.

Batterijen en opladen

- WAARSCHUWING: Laad geen niet-oplaadbare batterijen op.
- Gebruik geen batterij of basisstation van derden. De robot kan alleen worden gebruikt met een basisstation van het model RBXE0816.
- Probeer de batterij of het basisstation niet zelf te demonteren, repareren of aan te passen.
- Plaats het basisstation niet in de buurt van een warmtebron.
- Gebruik geen natte doek of natte handen om de oplaadcontacten van het basisstation af te vegen of schoon te maken.
- Gooi oude batterijen op de juiste manier weg. Ongebruikte batterijen moeten worden ingeleverd bij een geschikt recyclingbedrijf.
- Als het netsnoer beschadigd of gebroken is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice.
- Zorg ervoor dat de robot tijdens het vervoer is uitgeschakeld en indien mogelijk in de originele verpakking wordt bewaard.
- Als de robot voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, schakel deze uit en bewaar deze op een koele, droge plaats. Laad de robot minstens elke 3 maanden op om overontlading van de batterij te voorkomen.

Veiligheidsinformatie

Informatie over laserveiligheid

- De lasersensor in dit product voldoet aan de IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 norm voor klasse 1 laserproducten. Vermijd direct oogcontact tijdens het gebruik.

  KLASSE 1 LASERPRODUCT

  LASERPRODUCT VOOR CONSUMENTEN

  EN 50689:2021


Alleen voor gebruik binnenshuis


Lees de gebruikershandleiding



De nominale stroom van de zekering bedraagt 6,3 A.

Hierbij verklaart Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dat de radioapparatuur van het type RLX97DE in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Voor een gedetailleerde e-handleiding in meerdere talen kunt u terecht op https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Productoverzicht

Robot

1. Docking-knop ⌂
- Druk hierop om de robot terug te sturen naar het basisstation
- Houd 3 seconden ingedrukt om spotreiniging te starten als Kinderslot niet is ingeschakeld in de Dreamehome-app, of om Kinderslot uit te schakelen als dit is ingeschakeld

2. Aan/Uit/Reinigen-knop
- Houd 3 seconden ingedrukt om in of uit te schakelen
- Druk hierop om het reinigen te starten nadat de robot is ingeschakeld

Circulaire statusindicator
- Continu blauw: Reiniging (moet ingeschakeld zijn in de app) of opruimen voltooid
- Pulserend blauw: Wachten op spraakopdracht/ verbinding maken met wifi
- Pulserend groen: Opladen
- Knippert rood: Fout

Knopstatusindicator
- Continu wit: Reinigen of opruimen voltooid
- Pulserend wit: Opladen (batterij niet bijna leeg)
- Continu rood: In de wachtstand bij bijna lege batterij of gepauzeerd bij bijna lege batterij
- Pulserend rood: Opladen (batterij bijna leeg)
- Knippert rood: Fout

Opmerking:
- Druk op een willekeurige knop van de robot om te pauzeren terwijl de robot aan het reinigen is of terugkeert om op te laden.
- Het kinderslot kan worden ingeschakeld/uitgeschakeld via de Dreamehome-app.

3. LED-hulpverlichting
4. Binoculair zicht navigatie- en obstakelvermijdingssysteem
5. Puntprojector
6. Microfoons
7. VersaLift-sensor

Opmerking: De VersaLift-sensor wordt omlaag gebracht wanneer de robot in stand-bymodus staat, aan het opladen is op het basisstation of gebieden met weinig ruimte reinigt. Verplaats de robot niet bij het reinigen van zones met een geringe hoogte, omdat dit de positionering van de robot kan beïnvloeden.

8. Stootrand
9. Stootrandvenster
10. Klep
11. Opening voor automatisch ledigen
12. Oplaadcontacten
13. Connectoren
14. Resetknop/Wifi-indicator
- Houd 3 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen te herstellen

15. Randsensor
16. Automatische watervulinlaat
17. Afgrondsensoren
18. Tapijtsensor
19. Verlengstuk voor zijborstel
20. Borstelbescherming
21. Intrekbare poot
22. Hoofdwiel
23. MopExtend-montage
24. Stofverlichtingslamp
25. Rondomlopend wiel
26. Hoofdborstels
27. Intrekbare poot
28. Hoofdwiel
29. Borstelbeschermingsclips
30. Montagegaten voor dweilpadhouder
31. Zwenkwiel

Afb. A-1

Stofbak

1. Opening voor automatisch ledigen
2. Filter
3. Stofbakklem
4. Filterklem

Afb. A-2

Dweileenheid

1. Bevestigingsoppervlak voor dweilpad
2. Dweilpadhouder
3. Dweilpad

Afb. A-3

Basisstation

1. Stroompoort
2. 3/8" Elleboog (groot)
3. 3/8" Anti-lekplug (groot)
4. 1/4" Elleboog (klein)
5. 1/4" Anti-lekplug (klein)
6. Gereserveerde sleuven voor het bevestigen

van waterleidingen of netsnoer:

① Netsnoer

② 1/4" Schoonwaterleiding (dun)

③ 3/8" Vuilwaterleiding (dik)

7. Automatische doseermodule voor reinigingsmiddel - enkel compartiment
8. Filter
9. Stofzaksleuf
10. Reservepluggen
11. Stofreservoirdeksel
12. Elektrisch luik
13. Statusindicator

· Continu wit: Het basisstation is op de stroomvoorziening aangesloten

· Continu oranje: Het basisstation heeft een fout

14. Werkknop ▷|

· Druk op deze knop om de taken van het basisstation of de robot te starten/pauzeren

· Houd ingedrukt om de elektrische luik te openen/sluiten

15. Opening voor automatisch ledigen
16. Oplaadcontacten
17. Signaleringsvlak
18. Automatische watervuluitlaat
19. Verwarmingsmodule
20. Wasbordfilter
21. Wasbordbasisklemmen
22. Wasbordbasis

Afb. A-4

Installatie-accessoires

1. 1/4" Schoonwaterleiding (dun)
2. 3/8" Vuilwaterleiding (dik)
3. Spiraalvormige kabelomwikkeling
4. 1/4" Elleboog (klein)
5. 3/8" Elleboog (groot)
6. Draadorganizer
7. 1/4" Verbindingsborgklem (klein) × 4
8. 3/8" Verbindingsborgklem (groot) × 4
9. 3-Weg omleidingsklep
10. Adapters

Afb. A-5

Voltooide installatie

1. Waterbron
2. 3-Weg omleidingsklep
3. 1/4" Verbindingsborgklem (klein)
4. Spiraalvormige kabelomwikkeling
5. Vloerafvoer
6. 1/4" Schoonwaterleiding (dun)
7. 1/4" Verbindingsborgklem (klein)
8. 3/8" Vuilwaterleiding (dik)
9. 3/8" Verbindingsborgklem (groot)

Opmerking: Alle installatieschema's zijn uitsluitend ter referentie. De daadwerkelijke installatiesituatie kan variëren.

Afb. A-6

B Bereid uw huis voor

1. Verwijder vóór het reinigen onstabiele, breekbare, waardevolle of gevaarlijke voorwerpen en ruim kabels, doeken, speelgoed, harde voorwerpen en scherpe voorwerpen op de vloer op om te voorkomen dat ze verstrikt raken, gekrast of omgestoten worden door de robot en schade veroorzaken.
2. Plaats vóór het reinigen een fysieke barrière bij de rand van de trap, zodat de robot veilig en soepel kan werken.
3. Open de deur van de kamer die moet worden gereinigd, en zet het meubilair op de juiste plaats om meer ruimte over te laten.
4. Om te voorkomen dat de robot zones die gereinigd moeten worden niet herkent, mag u niet vóór de robot, drempel, gang of smalle plaatsen staan.

Opmerking:

- Wanneer u de robot voor de eerste keer bedient, volg deze dan tijdens het reinigen om eventuele obstakels tijdig te verwijderen.
- De LED-hulpverlichting zorgt voor extra verlichting in slecht verlichte omgevingen.
- Zuig geen harde voorwerpen op zoals stenen, stalen kogels en speelgoedonderdelen, of scherpe voorwerpen zoals bouwafval, gebroken glas en spijkers, anders kan de vloer krassen oplopen.

Afb. B

C Vóór gebruik

1. Wateraansluitaccessoires voor automatisch bijvullen en aftappen installeren

Nadat u de juiste installatielocatie hebt bepaald, installeert u de wateraansluitaccessoires voor automatisch vullen en aftappen op hun plaats.

Opmerking: Raadpleeg voor meer informatie over de installatie het gedeelte "Installatie-instructies".

2. Het basisstation plaatsen en aansluiten op een stopcontact

Plaats het basisstation op een plek die zo open mogelijk is met een goed wifi-signaal. Zorg ervoor dat er minimaal een hoogte van 25,45 cm, een breedte van 42,1 cm en een diepte van 44,8 cm is. Verwijder alle voorwerpen die zich dichter dan 60 cm van de voorkant van het basisstation bevinden.

Steek de stekker van het netsnoer stevig in het stopcontact totdat de indicator gaat branden.

Opmerking:

- Zorg ervoor dat geen voorwerpen het signaleringsvlak blokkeren.
- Om te voorkomen dat watervlekken de houten vloeren of tapijten beschadigen, wordt aanbevolen om het basisstation op tegel- of marmeren vloeren te plaatsen.
- Als het stopcontact zich direct achter het basisstation bevindt, moet er 5 cm extra diepte worden gereserveerd.
- Als er een gat in de kast moet worden geboord om de leidingen aan te leggen, mag de afstand tussen het midden van het gat en de grond niet groter zijn dan 80 cm en mag de diameter van het gat niet kleiner zijn dan 3 cm. Het is niet aan te raden om het gat dicht bij de grond te boren, dit is afhankelijk van de daadwerkelijke installatiesituatie.

3. Verwijder de bevestigingssticker van het wasbordfilter

Houd de knop ▷| ingedrukt om het elektrische luik te openen en verwijder de bevestigingssticker van het wasbordfilter. Druk vervolgens voorzichtig op het wasbordfilter om ervoor te zorgen dat het op zijn plaats zit.

4. Verwijder de robotbeschermingen en installeer de dweileenheid

5. Maak verbinding met de Dreamehome-app

(1) Houd de Aan/Uit-knop van de robot 3 seconden ingedrukt om hem in te schakelen. Scan de QR-code onder de robotafdekking of zoek "Dreamehome" in de app-store om de app te downloaden en te installeren.

(2) Open de Dreamehome-app, tik op Scan QR-code om verbinding te maken en scan opnieuw dezelfde QR-code op de robot om het apparaat toe te voegen. Volg de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.

① QR-code

② Wifi-indicator

- Knippert langzaam: Moet worden verbonden
- Knippert snel: Bezig met verbinding maken
- Aan: Verbonden

Opmerking:

- Alleen 2,4 GHz wifi wordt ondersteund.
- Om wifi te resetten, herhaalt u stap (2) en volgt u de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.
- Nadat het apparaat met succes is verbonden met het wifi-thuisnetwerk, zal het voortdurend blijven proberen om opnieuw verbinding te maken bij netwerkonderbrekingen veroorzaakt door problemen zoals onbetaalde rekeningen of stroomuitval, om een soepele gebruikerservaring te garanderen bij het herstel van het netwerk.
- Om het apparaat los te koppelen van het wifi-netwerk, houdt u de resetknop op de robot 3 seconden ingedrukt.
- Als gevolg van upgrades in de app-software kunnen de daadwerkelijke handelingen afwijken van de aanwijzingen in deze handleiding. Volg de instructies op basis van de huidige app-versie.

6. De robot verbinden met het basisstation

Plaats de robot op het basisstation met de dweileenheid in de richting van het wasbord. Vervolgens hoort u een gesproken melding wanneer de robot met succes verbinding maakt met het basisstation.

Opmerking: Het wordt aanbevolen om de robot vóór het eerste gebruik volledig op te laden. U kunt het huidige batterijniveau van de robot controleren in de app. Wanneer de robot niet kan worden ingeschakeld nadat de batterij leeg is, sluit deze dan handmatig aan op het basisstation om de robot op te laden.

7. Het installatie-effect testen

Draai de hoofdkraan en de hoekkraan in uw huis open. Gebruik de Dreamehome-app om te testen of het basisstation met succes automatisch water kan bijvullen en aftappen.

8. Reinigingsmiddel toevoegen

(1) Druk voorzichtig op het stofbakdeksel om deze te openen en trek de automatische doseermodule voor reinigingsmiddel eruit.

(2) Open het bovenste deksel van de module en voeg het reinigingsmiddel toe.

(3) Sluit het deksel van de module, plaats het terug in het basisstation en breng vervolgens het

stofreservoirdeksel weer aan. Het reinigingsmiddel wordt tijdens het gebruik automatisch toegevoegd.

Opmerking:

- De automatische oplossingsdispensermodule kan worden gevuld met reinigingsoplossing voor gebruik. Voeg geen andere vloeistof toe dan het officieel goedgekeurde reinigingsmiddel om storingen te helpen voorkomen.
- Installeer de automatische doseermodule voor reinigingsmiddel tot deze op zijn plaats vastklikt.

Afb. C-1 - Afb. C-7

D Installatie-instructies

Voorzorgsmaatregelen bij installatie

- Zorg ervoor dat er minimaal een hoogte van 25,45 cm, een breedte van 42,1 cm en een diepte van 44,8 cm is. Als het stopcontact zich direct achter het basisstation bevindt, moet er 5 cm extra diepte worden gereserveerd.
- Als er een gat in de kast moet worden geboord om de leidingen aan te leggen, mag de afstand tussen het midden van het gat en de grond niet groter zijn dan 80 cm en mag de diameter van het gat niet kleiner zijn dan 3 cm. Het is niet aan te raden om het gat dicht bij de grond te boren, dit is afhankelijk van de daadwerkelijke installatiesituatie.
- De maat van de 3-weg omleidingsklep in de verpakking is G3/8. Als de maat niet overeenkomt, gebruik dan de meegeleverde adapters.
- Gebruik een waterdrukmeter om de waterdruk te meten en controleer of deze tussen 0,14 MPa en 0,8 MPa ligt.
- Koppel vóór de installatie de stroomvoorziening van het basisstation los en sluit de hoofdkraan of hoekkraan. Laat de leidingen leeglopen, zorg ervoor dat ze zonder lekkages zijn aangesloten en schakel vervolgens het basisstation in.
- Sluit alleen aan op kraanwater op kamertemperatuur, en niet op gerecycled water of heet water.
- Alle installatieschema's zijn uitsluitend ter referentie. De daadwerkelijke installatiesituatie kan variëren.

Locatievereisten

- De installatieplaats moet direct zonlicht en water vermijden.
- Om te voorkomen dat watervlekken de houten vloeren of tapijten beschadigen, wordt aanbevolen om het basisstation op tegel- of marmeren vloeren te plaatsen.
- De plaats wordt aanbevolen dicht bij de waterbron en de vloerafvoer.
- Het wordt aanbevolen om de afstand tussen het basisstation en het stopcontact binnen 1,5 m te houden.
- Plaats het basisstation op een locatie met een goed 2,4 GHz wifi-signaal.
- Verwijder alle voorwerpen die zich dichter dan 60 cm van de voorkant van het basisstation bevinden. Zorg ervoor dat geen voorwerpen het signaleringsvlak blokkeren.
- Vermijd het leggen van leidingen door deuropeningen of gangen.

Afb. D-1

Benodigd gereedschap (niet meegeleverd)

1. **Teflon tape**
2. **Knieafsluiter**
3. **Bahco moersleutel**
4. **Mes**
5. **Meetlint**

Afb. D-2

Installatiestappen

1. Sluit de vuilwaterleiding aan

(1) Druk de borgring bij de connector tegen de elleboog en trek tegelijkertijd de voorgeïnstalleerde plug in de tegenovergestelde richting eruit.

(2) Draai de wateruitloop in een richting die geschikt is voor installatie. Sluit de 3/8" vuilwaterleiding stevig aan op de juiste positie, steek de 3/8" verbindingsborgklem in de smalle ruimte tussen de borgring en de elleboog en klik vervolgens de leiding in de sleuf.

① Vloerafvoer
② 3/8" Vuilwaterleiding
③ 3/8" Verbindingsborgklem
④ 3/8" Elleboog
⑤ Hendel

Zie voor andere installatiemethoden de volgende afbeeldingen:

① Bevestigd aan de wandafvoer
② 3-Weg vloerafvoerverbinding

Opmerking:

- Zorg ervoor dat de vloerafvoer of de afvoer van de vuilwaterleiding niet wordt belemmerd. Plaats de vuilwaterleiding niet in een afgesloten ruimte om slechte afvoer te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de verbinding tussen de vuilwaterleiding en de vloerafvoer of rioolbuis goed vastzit.
- Als er andere apparatuur die water gebruikt op dezelfde afvoerleiding is aangesloten, zorg er dan voor dat de afvoer daarvan de afvoer van het basisstation niet verstoort om lekkages te voorkomen.
- Voor verschillende afvoeroplossingen dient u de juiste accessoires apart aan te schaffen, afhankelijk van de werkelijke installatiesituatie.

Afb. D-3-1-1 - Afb. D-3-1-2

2. De schoonwaterleiding aansluiten

Raadpleeg stap 1, trek eerst de voorgeïnstalleerde plug uit de elleboog, sluit vervolgens de 1/4“ schoonwaterleiding stevig aan en plaats ten slotte de 1/4” verbindingsborgklem.

① Waterbron
② 3-Weg omleidingsklep
③ 1/4" Schoonwaterleiding
④ 1/4" Verbindingsborgklem
⑤ 1/4" Elleboog

Afb. D-3-2

3. De 3-weg omleidingsklep installeren

Opmerking:

- Sluit alleen aan op kraanwater op kamertemperatuur, en niet op gerecycled water of heet water.
- Sluit vóór installatie de hoofdwaterkraan in uw huis en zorg ervoor dat al het water in de leidingen is afgevoerd.
- Controleer vóór installatie of de afdichtingsring op zijn plaats zit. Zo niet, dan moeten alle fittingen met buitendraad stevig worden omwikkeld met teflon tape 6-9 slagen in de schroefrichting om lekkage te voorkomen.
- Het wordt aanbevolen een knieafsluiter te installeren bij de waterbron voordat de 3-weg omleidingsklep wordt geïnstalleerd.
- Gebruik zo nodig een Bahco moersleutel.

Optie 1 - Waterbron met buitendraadverbinding

① Waterbron/hoekklep (niet meegeleverd)
② Adapter (meegeleverd, gebruik indien nodig)
③ 3-Weg omleidingsklep
④ 1/4" Verbindingsborgklem
⑤ Schoonwaterleiding

Optie 2 - Waterbron met binnendraadverbinding

① Waterbron/hoekklep (niet meegeleverd)
② Adapter (meegeleverd, gebruik indien nodig)
③ 3-Weg omleidingsklep
④ 1/4" Verbindingsborgklem
⑤ Schoonwaterleiding
⑥ Adapter (meegeleverd, gebruik indien nodig)
⑦ Kraan/Plug

Afb. D-3-3-1 - Afb. D-3-3-2

4. De waterleidingen en het netsnoer opruimen

(1) Klem de waterleidingen en het netsnoer vast met draadorganizer.

(2) Draai de onderkant van de draadorganizer in de spiraalvormige kabelomwikkeling.

(3) Trek de draadorganizer naar achteren om de waterleidingen en de het netsnoer te omwikkelen.

Opmerking: Bewaar de pluggen die uit het basisstation zijn verwijderd en de extra leidingen en verbindingsborgklemmen op de juiste manier.

Afb. D-4

Het installatie-effect testen

1. Voordat u gaat testen, moet u het basisstation inschakelen en vervolgens thuis de hoofdwaterkraan en de knieafsluiter openen.
2. Raadpleeg de gebruikershandleiding om de Dreamehome-app te downloaden en in te stellen. Na de installatie verschijnt er een pop-up in de app. Voer de teststappen uit volgens de instructies.
3. Sluit het basisstation opnieuw aan en test opnieuw of het basisstation automatisch water kan bijvullen en afvoeren.

Opmerking: Volg de instructies op basis van de nieuwste app-versie.

E Hoe te gebruiken

In-/uitschakelen

Houd de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen. De stroomindicator zal blijven branden. Of plaats de robot op het basisstation door de oplaadcontacten van de robot uit te lijnen met die van het basisstation, waarna de robot automatisch wordt ingeschakeld en begint op te laden. Om de robot uit te schakelen, verwijdert u de robot van het basisstation en houdt u de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt.

Snel in kaart brengen

Nadat u het netwerk voor de eerste keer hebt geconfigureerd, volgt u de instructies in de app om snel een kaart aan te maken. De robot zal beginnen met het in kaart brengen zonder reiniging. Wanneer de robot terugkeert naar het basisstation, is het proces voor het in kaart brengen voltooid en wordt de kaart automatisch opgeslagen.

Pauze/slapen

Als de robot aan het werk is drukt u op deze knop om deze te pauzeren.

Als de robot langer dan 10 minuten is gepauzeerd, gaat deze automatisch naar de slaapmodus. Alle indicatoren op de robot zullen uitgaan. Druk op een

willekeurige knop op de robot of gebruik de app om de robot te ontwaken.

Opmerking: Als de robot wordt gepauzeerd en in het basisstation wordt geplaatst, wordt het huidige reinigingsproces beëindigd.

Automatisch reinigen hervatten

Als de batterij te zwak is, keert de robot automatisch terug naar het basisstation om op te laden. Na het opladen tot het juiste batterijniveau zal deze onafgemaakte reinigingstaken hervatten.

Opmerking: Schakel deze functie via de app in om deze te kunnen gebruiken.

Niet-Storen-modus (DND)

Als de robot in de niet-storen-modus (DND) staat, zal deze het reinigen niet kunnen hervatten. De DND-modus wordt in de fabriek standaard uitgeschakeld. U kunt de app gebruiken om de DND-modus in te schakelen of de DND-periode ervan aan te passen. De DND-periode is standaard ingesteld op 22:00-08:00.

Opmerking:

- De geplande reinigingstaken worden tijdens de DND-periode gewoon uitgevoerd.
- De robot zal na het verstrijken van de DND-periode het reinigen hervatten waar deze de vorige keer gestopt is.

De robot herstarten

Als de robot niet meer reageert of niet kan worden uitgezet, houdt u de Aan/Uit-knop 10 seconden ingedrukt om het uitschakelen te forceren. Houd vervolgens de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen.

Stofzuigen en dweilen

Opmerking:

- Als u de robot voor de eerste keer gebruikt, staat deze standaard in de modus "Stofzuigen en dweilen". Om de reinigingsmodus aan te passen, gaat u naar de instellingen van de Reinigingsmodus in de app en kiest u uit de volgende drie extra opties:
  ① Dweilen na stofzuigen
  ② Stofzuigen
  ③ Dweilen
- Tijdens gebruik zal het basisstation automatisch schoon water aanvoeren en gebruikt water afvoeren.

1. Starten met reiniging

Druk op de Aan/Uit-knop op de robot, of gebruik de app om de robot te laten starten vanaf het basisstation. De robot zal vervolgens de optimale reinigingsroute bepalen en deze taak uitvoeren volgens de plattegrond.

Opmerking:

- Het wordt aanbevolen de robot te laten starten vanuit het basisstation om ervoor te zorgen dat de robot hier na het reinigen gemakkelijk naar kan terugkeren.
- De dweilpads worden schoongemaakt voordat de robot begint te dweilen, wacht geduldig.
- Verplaats het basisstation, de wasbordbasis of het wasbordfilter niet tijdens het gebruik.
- Raak de waterafvoer of de verwarmingsmodule niet aan terwijl het basisstation in werking is, om brandwonden te voorkomen.

2. Automatisch wassen van de dweil

Bij het reinigen keert de robot automatisch terug naar het basisstation om de dweilpads te wassen op basis van de schoonmaakfrequentie van de dweilpads die in de app is opgegeven. Het basisstation zal automatisch de schoonwatercontainer van de robot bijvullen en de robot zal verder gaan met reinigen.

3. Automatisch ledigen van de stofbak en wassen en drogen van de dweilpads

Nadat de robot klaar is met een reinigingstaak en naar het basisstation terugkeert om op te laden, zal het basisstation de stofbak automatisch ledigen en vervolgens de dweilpads wassen en drogen.

Opmerking:

- Als de functie voor automatisch ledigen is uitgeschakeld in de app, zal het basisstation de stofbak niet automatisch leegmaken.
- Het basisstation zal de stofbak ledigen volgens de instelling in de app.

Het reinigen van plinten

Breng de plintreinigingsborstel in lijn met de bevestigingsklem op de robot en druk deze naar beneden totdat hij met een klik vastklikt. Start na de installatie de plintenreinigingstaak in de app via "Aangepaste modus" > "Rand- en hoekreiniging". Trek de borstel na afloop van de taak omhoog, maak hem schoon en berg hem op de juiste manier op.

Opmerking:

- Verwijder de plintenborstel na afloop van de plintenreinigingstaak om storing van andere functies te voorkomen.
- Als gevolg van upgrades in de app-software kunnen de daadwerkelijke handelingen afwijken van de aanwijzingen in deze handleiding. Volg de instructies op basis van de huidige app-versie.

Afb. E

F Routinematig onderhoud

Onderdelen

Om de robot in goede staat te houden, is het raadzaam om het gebruik van accessoires in de app of de volgende tabel te raadplegen voor routinematig onderhoud.

Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsperiode
Plintreinigingsborstel	Na elk gebruik	Elke 6 tot 12 maanden
Hoofdborstels	Eens per 2 weken	
Stofbakfilter		Elke 3 tot 6 maanden
Zijborstel		
Dweilpadhouders		/
Wasbordfilter	Elke 1 tot 2 maanden	
Wasbordverwarmingsmodule	Eens per 6 maanden	
Signaleringsvlak van het basisstation	Eens per maand	
Oplaadcontacten		
Openingen voor automatisch ledigen		
Zwenkwiel		
Rondomlopend wiel		
Randsensor		
VersaLift-sensor		
Stofverlichtingslamp		
Tapijtsensor		
Afgrondsensoren		

Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsperiode
Stootrandvenster	Eens per maand	/
Stootrand		
Automatische watervulinlaat van de robot		
Onderkant van de robot		
Stofbak	Maak het schoon indien nodig	
Hoofdwielen		
Intrekbare poten		
Stofzak	/	Elke 2 tot 4 maanden
Dweilpads		Elke 1 tot 3 maanden

Opmerking: De frequentie van onderhoud en vervanging is afhankelijk van het daadwerkelijke gebruik. Indien er zich vanwege bijzondere omstandigheden een uitzondering voordoet, wordt snel onderhoud of vervanging aanbevolen.

Wasbordfilter

1. Nadat het schoonmaken van de dweilpad is voltooid, haalt u de robot eruit en drukt u op de klemmen van de wasbordbasis om de wasbordbasis eruit te trekken.

Opmerking:

- De wasbordbasis kan niet volledig worden verwijderd. Trek het niet met geweld eruit om schade te voorkomen.
- De wasbordverwarmingsmodule kan restwarmte vasthouden. Wees voorzichtig bij het verwijderen van het wasbordfilter om verbranding te voorkomen.

2. Verwijder het wasbordfilter, spoel het af met schoon water en veeg het schoon. Installeer vervolgens het wasbordfilter en de wasbordbasis terug.

Opmerking: Wanneer u de wasbordbasis terugplaatst, moet u controleren of de klemmen aan beide uiteinden goed vastzitten nadat u een klik hebt gehoord.

3. Gebruik de app of druk op de knop ⌂ om de robot terug te sturen naar het basisstation, of zet de robot handmatig terug.

Afb. F-1

Wasbordverwarmingsmodule

Tijdens het gebruik kan er aanslag ontstaan op de wasbordverwarmingsmodule. Om het schoon te maken, haalt u de robot eruit, trekt u de wasbordbasis eruit, giet u een kleine hoeveelheid witte azijn (5% azijnzuur) op het oppervlak van de verwarmingsmodule en maakt u deze schoon met een geschikt gereedschap.

Opmerking:

- Om verbranding te voorkomen, moet u wachten tot het oppervlak van de verwarmingsmodule is afgekoeld tot kamertemperatuur voor u hem schoonmaakt.
- U kunt ook een geschikte ontkalker gebruiken volgens de instructies van de ontkalker.
- Gebruik geen scherp gereedschap of bijtende vloeistoffen zoals zoutzuur om de verwarmingsmodule schoon te maken.

Afb. F-2

Stofzak

1. Druk voorzichtig op de stofreservoirdeksel om deze te openen en gooi de stofzak weg.

Opmerking: Door de hendel omhoog te trekken wordt de stofzak afgesloten, zodat stof en vuil er niet per ongeluk uit kunnen vallen.

2. Verwijder het stof en vuil uit het filter met een droge doek.
3. Plaats een nieuwe stofzak en sluit de stofreservoirdeksel.

Afb. F-3

Zijborstel

Schroef de zijborstel los met een schroevendraaier, verwijder haren van de borstel en schroef deze weer vast.

Afb. F-4

Plintreinigingsborstel

Wanneer de plintreinigingstaak is voltooid, trek de reinigingsborstel omhoog om deze te verwijderen, veeg de borstelharen af met een schone vochtige doek en berg hem na het drogen aan de lucht correct op.

Afb. F-5

Dweilpadhouders

Verwijder de dweilpadhouders en maak ze schoon.

Afb. F-6

Rondomlopend wiel

Opmerking:

- Gebruik een gereedschap zoals een kleine schroevendraaier om de as en de band van het rondomlopende wiel te scheiden. Gebruik geen overmatige kracht.
- Spoel het rondomlopende wiel af onder stromend water en plaats het terug nadat het volledig is gedroogd.

Afb. F-7

Hoofdborstels

1. Druk de borstelbeschermingsclips naar binnen om de borstelbescherming te verwijderen en til de borstels vervolgens uit de robot.
2. Trek de borstels eruit zoals in de afbeelding. Gebruik een geschikt gereedschap om haren te verwijderen die in de borstels verstrikt zijn geraakt. Duw de borstels na het reinigen stevig in de hoofdborstelhouder totdat ze op hun plaats vastklikken.

Opmerking: Wees voorzichtig bij het eruit trekken van de hoofdborstels om letsel te voorkomen.

3. Plaats de hoofdborstelhouder, met de gezeefdrukte pijlen naar boven gericht, schuin naar beneden in de sleuven.
4. Lijn de voorkant van de borstelbescherming uit met de sleuf, plaats deze schuin naar beneden en druk het vervolgens op zijn plaats.

Afb. F-8

Stofbak en filter

1. Druk op de stofbakklem om de stofbak te verwijderen.
2. Verwijder het filter van de stofbak en maak vervolgens de stofbak leeg. Tik zachtjes op het korfje van het filter om het vuil te verwijderen.

Opmerking: Probeer het filter niet te schoon te maken met een borstel, vinger of scherp voorwerp om schade te voorkomen.

3. Spoel de stofbak en het filter af met water en droog ze volledig af alvorens ze opnieuw te installeren.

Opmerking:

- Spoel de stofbak en het filter alleen af met schoon water. Gebruik geen schoonmaakmiddel.
- Gebruik de stofbak en het filter alleen als ze volledig droog zijn.

Afb. F-9

Robotsensoren

Veeg de robotsensoren schoon met een zachte en droge doek, zoals weergegeven in de afbeelding:

1. VersaLift-sensor
2. Stootrandvenster
3. Randsensor
4. Stootrand
5. Afgrondsensoren
6. Stofverlichtingslamp
7. Tapijtsensor

Opmerking: Een natte doek kan gevoelige elementen in de robot en het basisstation beschadigen. Gebruik een droge doek voor het schoonmaken.

Afb. F-10

Openingen voor automatisch ledigen, oplaadcontacten en signaleringsvlak

Maak de openingen voor het automatisch legen, de oplaadcontacten en het signaleringsvlak schoon met een zachte, droge doek.

Afb. F-11

Dweilpads

Verwijder de dweilpads uit de dweilpadhouder om ze te vervangen.

Afb. F-12

Batterij

De robot bevat een krachtige lithium-ionbatterij. Zorg ervoor dat de batterij goed opgeladen blijft voor dagelijks gebruik om optimale prestaties van de batterij te behouden. Als de robot voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, schakel het uit en bewaar het op een koele, droge plaats. Om schade door overontlading te voorkomen, moet u de robot minimaal één keer per drie maanden opladen.

G Demontage-instructies

ALLEEN VEREIST IN GEVAL VAN TERUGZENDING

1. Schakel de functie voor het ledigen van water in via de app om het resterende water in zowel de robot als het basisstation af te voeren.

Opmerking: Trek de wasbordbasis eruit en controleer of er nog water in zit. Als dat het geval is, veeg het dan droog en plaats de wasbordbasis weer terug.

2. Open het stofreservoirdeksel en trek de automatische doseermodule voor reinigingsmiddel eruit. Open de bovenklep van de module en giet de resterende vloeistof weg; plaats de module vervolgens weer terug in het basisstation.
3. Voordat u het basisstation demonteert, haalt u de stekker uit het stopcontact en sluit u de hoofdwaterkraan in uw huis.
4. Trek eerst de verbindingsborgklem eruit. Druk vervolgens met kracht op de borgring op de verbinding om de leiding te demonteren. Gebruik een bak om het uitstromende water op te vangen.

Opmerking: Trek de waterleiding niet met kracht eruit om schade te voorkomen.

5. Verwijder de reservepluggen uit het basisstation en sluit de ellebogen aan op de achterkant van het basisstation om lekkage tijdens het transport te voorkomen.

① Reservepluggen

Afb. G-1 - Afb. G-2

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De robot schakelt niet in.	• De batterij is bijna leeg. Laad de robot op het basisstation op en probeer het opnieuw. • De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog. Het wordt aanbevolen om de robot te gebruiken in omgevingen met een omgevingstemperatuur hoger dan 0 °C en lager dan 40 °C.
De robot laadt niet op.	• Het basisstation is niet op de stroomvoorziening aangesloten, zorg dat beide uiteinden van het netsnoer goed zijn aangesloten. • Het contact tussen de oplaadcontacten op het basisstation en de robot is slecht, maak de oplaadcontacten schoon. • Controleer of er vreemde voorwerpen zitten op de aansluitingen van de robot en verwijder deze als dat zo is.
De robot kan geen verbinding maken met wifi.	• Het wachtwoord van het wifi-netwerk is onjuist. Controleer of het wachtwoord waarmee u verbinding maakt met uw wifi-netwerk correct is. • De robot ondersteunt geen 5 GHz wifi-verbinding. Zorg ervoor dat de robot verbonden is met een 2,4 GHz wifi-verbinding. • Het wifi-signaal is zwak. Zorg ervoor dat de robot zich in een gebied met goede wifi-bereik bevindt. • De robot is misschien niet klaar om geconfigureerd te worden. Sluit de app en open deze opnieuw en probeer het opnieuw volgens de instructies.

Probleem	Oplossing
De robot kan het basisstation niet vinden en keert niet terug.	• De route richting het oplaadpunt is geblokkeerd, de deur is bijv. dicht. • Het basisstation is niet op de stroomvoorziening aangesloten of is verplaatst terwijl de robot er niet op stond. Sluit het basisstation aan op de stroomvoorziening of plaats de robot op het basisstation om op te laden. • Er zijn te veel obstakels rond het basisstation. Plaats het basisstation in een meer open plek. • Het verplaatsen van de robot kan ertoe leiden dat deze zich opnieuw positioneert, en een plattegrond zal aanmaken als het opnieuw positioneren niet lukt. Als de robot zich te ver van het basisstation bevindt, kan deze mogelijk niet automatisch terugkeren. In dat geval moet u de robot handmatig op het basisstation plaatsen. • Veeg het signaleringsvlak van het basisstation af om stof en vuil te verwijderen.
De robot zit vast vóór het basisstation en kan er niet naar terugkeren.	• Controleer of er voldoende ruimte is aan beide kanten of vóór het basisstation om te voorkomen dat de robot geblokkeerd wordt. • De robot kan wegglijden als de vloer vóór het basisstation heel erg nat is. Als dit zo is, maak de vloer dan droog en probeer het opnieuw. • Het wordt aangeraden het basisstation naar een andere plek te verplaatsen en het opnieuw te proberen.

NL

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De robot schakelt niet uit.	• De robot kan alleen worden uitgeschakeld als deze niet wordt opgeladen. Het wordt aangeraden om de robot uit het basisstation te halen en dan pas de Aan/Uit-knop 3 seconden in te drukken om deze uit te schakelen. • Als de robot niet kan worden uitgeschakeld door stap 1 uit te voeren, houdt u de Aan/Uit-knop 10 seconden ingedrukt om uitschakeling te forceren. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.
De oplaadsnelheid is traag.	• Het duurt ongeveer 2 uur om de robot volledig op te laden als de batterij bijna leeg is. • Als u de robot gebruikt bij temperaturen buiten het aangegeven bereik, zal de oplaadsnelheid automatisch vertragen om de levensduur van de batterij te verlengen. • De oplaadcontacten van zowel de robot als het basisstation kunnen vuil zijn, veeg ze af met een zachte doek.
Het geluid neemt toe terwijl de robot werkt.	• Controleer of het stofbakfilter verstopt is. Als dat het geval is, reinig of vervang deze dan. • Er kan zich een hard voorwerp in de hoofdborstels of de stofbak bevinden. Controleer dat en verwijder evt. het harde voorwerp. • De hoofdborstels of de zijborstel kan verstrikt raken. Controleer dat en verwijder evt. vreemde voorwerpen. • Schakel de zuigmodus over naar "Standaard" of "Stil".

Probleem	Oplossing
De robot beweegt zonder de ingestelde route te volgen.	• Zorg ervoor dat voorwerpen zoals netsnoeren en slippers opgeruimd zijn voordat u de robot gebruikt. • Werken op natte, gladde oppervlakken veroorzaakt slippen van het hoofdwiel. Het wordt aanbevolen om de natte plekken te drogen voordat u de robot gebruikt. • Veeg het stootrandvenster op de robot schoon met een schone, zachte doek om het schoon en vrij te houden.
De robot mist de kamers die moeten worden gereinigd.	• Zorg ervoor dat de deuren van de kamers die moeten worden gereinigd geopend zijn. • De plek vóór de kamer die moet worden gereinigd kan nat en glad zijn, waardoor de robot abnormaal slipt en werkt. Probeer de vloer te drogen voordat u de robot gebruikt.
De robot zal na het opladen niet verder gaan met reinigen.	• Zorg ervoor dat de robot niet is ingesteld op de Niet-Storen-modus (DND), waardoor deze het reinigen niet kan hervatten. • De robot zal de reiniging niet hervatten nadat u de robot handmatig op het basisstation hebt geplaatst of via de app of de knop ⌂ de robot hebt gestuurd om op te laden.
Het basisstation kan de stofbak niet automatisch ledigen.	• Controleer of de stofzak in het stofreservoir vol is. • Als de stofzak niet vol zit, controleer dan of de openingen voor het automatisch ledigen van de robot, het basisstation of de stofbak geblokkeerd zijn. Verwijder eventuele verstoppingen op tijd.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Het waterniveau in het wasbord is abnormaal.	• Verwijder het wasbordfilter en controleer of de vuilwaterafvoer verstopt is en maak deze schoon. • Controleer het reinigingsmiddel. Vul niet bij met andere dan het officieel voorgeschreven reinigingsmiddel.
De dweilpadhouder is abnormaal omhoog gebracht.	• Verwijder de dweilpadhouder om te controleren of er een vreemd voorwerp in vastzit en probeer de robot opnieuw te starten. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.

Neem voor meer ondersteuning contact met ons op via https://global.dreametech.com

NL

Specificaties

Robot

Model	RLX97DE
Oplaadtijd	Ongeveer 2 uur
Nominale spanning	14,4 V ⎓
Nominaal vermogen	75 W
Werkingsfrequentie	2400-2483,5 MHz
Maximaal uitgangsvermogen	< 20 dBm

Onder normale gebruiksomstandigheden moet de afstand tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker ten minste 20 cm bedragen.

Oplaadbare lithium-ionbatterij

Model	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Type	Li-ion
Nummer	1
Nominale capaciteit	4,6 Ah

Basisstation

Model	RBXE0816
Nominale ingang	220-240 V ~ 50-60 Hz
Nominale uitgang	15 V ⎓ 5 A (opladen) 15 V ⎓ 12 A (snelladen)
Nominaal vermogen (stof legen)	700 W
Nominaal vermogen (reiniging met heet water + snelladen)	800 W
Nominaal vermogen (drogen met koude lucht + opladen)	83 W
Nominaal vermogen (drogen met hete lucht)	59 W
Werkingsfrequentie	2400-2483,5 MHz
Maximaal uitgangsvermogen	< 20 dBm
Waterdrukbereik	0,14-0,8 MPa

Opmerking: Nominaal vermogen (reiniging met heet water + snelladen) wordt bepaald door de vermogenswaarde tijdens de representatieve periode (watertemperatuur 25 °C).

Basisstation/oplaadstation

Opgenomen vermogen in stand-bymodus: ≤0,5 W (binnen 15 minuten nadat de robot het basisstation/oplaadstation heeft verlaten)

Robot en basisstation/oplaadstation

Opgenomen vermogen in netwerkstand-bymodus: ≤2 W (binnen 20 minuten nadat de accu van de robotstofzuiger volledig is opgeladen.)

Opgenomen vermogen in stand-bymodus: ≤0,5 W (binnen 20 minuten nadat de accu van de robotstofzuiger volledig is opgeladen.)

Verwijdering en inleveren van batterijen

De ingebouwde lithium-ionbatterij bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u de batterij weggooit, moet u ervoor zorgen dat de batterij door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en bij een geschikt recyclingbedrijf wordt ingeleverd.

- de batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat deze wordt afgedankt;
- bij het verwijderen van de batterij moet het apparaat van de stroomvoorziening worden losgekoppeld;
- de batterij moet veilig worden weggegooid.

VOORZICHTIG:

Voordat u de batterij verwijdert, moet u de stroom uitschakelen en de batterij zoveel mogelijk leeg laten lopen.

Ongebruikte batterijen moeten worden ingeleverd bij een geschikt recyclingbedrijf.

Stel niet bloot aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.

Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Bij aanraking, spoel met water en zoek medische hulp.

Verwijderingsgids:

1. Draai de robot ondersteboven, gebruik een geschikt gereedschap om de schroeven aan de achterkant van de robot te verwijderen en verwijder vervolgens de afdekking.

2. Maak de klemmen tussen de batterij en de printplaat los om de batterij te verwijderen.

AEEA-informatie



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

NO

Sikkerhetsinformasjon

For å unngå elektrisk støt, brann eller skade forårsaket av feil bruk av apparatet, må du lese bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet og oppbevare den for fremtidige oppslag.

Bruksbegrensninger

- Dette apparatet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år eller av personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler, eller med begrenset erfaring eller kunnskap dersom det skjer uten tilsyn av en forelder eller foresatt for å sikre sikker bruk og for å unngå risiko. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av små barn uten tilsyn.
- Apparatet skal kun benyttes sammen med strømforsyningen som er levert med apparatet.
- Dette apparatet inneholder batterier som bare kan byttes av erfarne personer.
- Hold området rundt produktet eller skapet hvor produktet er innebygd godt ventilert.
- Ikke løft roboten eller fjern den fra basestasjonen under drift.
- Etter installasjon av dette apparatet, må du sørge for at støpselet er innen rekkevidde.
- Rydd området som skal rengjøres. Barn skal ikke leke med apparatet. Sørg for at barn og kjæledyr holdes på trygg avstand fra roboten mens den er i drift.
- Ikke installer, lad eller bruk apparatet på bad eller rundt bassenger.
- Dette apparatet er kun ment for gulvrengjøring i et hjemmemiljø. Ikke bruk det utendørs, på andre overflater enn gulv, eller i kommersielle eller industrielle omgivelser.
- Sørg for at apparatet fungerer som det skal og er i et riktig miljø. Ellers må du ikke bruke apparatet.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av en spesiell ledning eller enhet tilgjengelig fra

produsenten eller deres servicerepresentant.
- Ikke bruk roboten i områder over bakkenivå uten en beskyttende barriere.
- Ikke plasser roboten opp-ned. Ikke bruk LDS-dekselet, robotdekselet eller støtfangeren som håndtak for roboten.
- Bruk roboten i miljøer med en omgivelsestemperatur over 0 °C og under 40 °C. Sørg for at det ikke er væske eller klissete stoffer på gulvet.
- For å forhindre skade eller at noe dras løs, fjernes eventuelle løse gjenstander fra gulvet samt kabler eller strømledninger fra rengjøringsbanen før du bruker apparatet.
- Fjern skjøre eller små gjenstander fra gulvet for å forhindre at roboten støter på og skader dem.
- Hold hår, fingre og andre kroppsdeler unna robotens sugeåpning.
- Oppbevar rengjøringsverktøyet utilgjengelig for barn.
- Ikke bruk apparatet i et rom der et spedbarn eller barn sover.
- Ikke plasser barn, kjæledyr eller andre gjenstander oppå roboten, uansett om den står stille eller beveger seg.
- Kun rent vann og den offisielt godkjente rengjørings-blandingen kan tilsettes rentvannstanken. Ikke tilsett annen væske som alkohol eller desinfeksjonsmiddel. Forholdet mellom rengjøringsblanding og rent vann kan kontrolleres på flasken med rengjøringsblanding. Oppbevar rengjøringsblandingen utilgjengelig for barn.
- Ikke bruk roboten til å rengjøre brennende gjenstander. Ikke bruk roboten til å plukke opp brannfarlige eller brennbare væsker, etsende gasser, ufortynnede syrer eller løsemidler.
- Ikke støvsug harde eller skarpe gjenstander. Ikke bruk apparatet til å plukke opp gjenstander som

steiner, store papirbiter eller gjenstander som kan tette apparatet.
- Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- Ikke tørk robotstøvsugeren eller basestasjonen med en våt klut, og ikke skyll dem med væske. Etter rengjøring av vaskbare deler, tørk delene helt før du installerer og bruker dem igjen.
- Installer basestasjonen i samsvar med lokale krav.
- Dreame påtar seg kun ansvar for tap som følge av installasjon utført av autoriserte Dreame-teknikere, unntatt tap som følge av feil installasjon utført av andre personer.
- Dette apparatet skal kobles til vannkilden ved hjelp av den nye rørenheten som er inkludert i pakken. Ikke bruk den gamle rørenheten på nytt.
- Før installasjon eller demontering av vanntilkoblingstilbehøret, må du sørge for at basestasjonen ikke er koblet til strømforsyningen.
- Oppbevar den demonterte pakken riktig og ikke la barn ta på eller svelge den.
- Ikke demonter, reparer eller modifiser dette produktet. Hvis problemer oppstår, bes du kontakte produktstøtten.
- Dersom dette produktet skal transporteres, tømmer du først det gjenværende vannet og det anbefales å bruke originalemballasjen.
- Bruk dette apparatet i samsvar med instruksjonene i bruksanvisningen. Brukerne er ansvarlige for tap eller skade som oppstår fra feil bruk av dette produktet.

Sikkerhetsinformasjon

Batterier og lading

- ADVARSEL: Ingen opplading av ikke-oppladbare batterier.
- Ikke bruk batterier eller basestasjon fra tredjepart. Robotstøvsugeren kan kun brukes med RBXE0816-basestasjonen.
- Ikke forsøk å demontere, reparere eller modifisere batteriet eller basestasjonen på egenhånd.
- Ikke plasser basestasjonen nær en varmekilde.
- Ikke bruk en våt klut eller våte hender til å tørke eller rengjøre basestasjonens ladekontakter.
- Ikke avhend gamle batterier på feil måte. Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.
- Hvis strømledningen blir skadet eller ødelagt, må du slutte å bruke den umiddelbart og kontakte produktstøtten.
- Sørg for at roboten er slått av når den transporteres, og at den oppbevares i originalemballasjen hvis mulig.
- Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, må den lades helt opp, slås av og oppbevares på et kjølig, tørt sted. Lad opp roboten minst én gang hver 3. måned for å unngå overutlading av batteriet.

NO

Sikkerhetsinformasjon

Lasersikkerhets-informasjon

- Lasersensoren i dette produktet oppfyller standarden IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 for klasse 1-laserprodukter. Unngå direkte øyekontakt med den under bruk.

  KLASSE 1-LASERPRODUKT

  FORBRUKERLASERPRODUKT

  EN 50689:2021


Kun for innendørs bruk


Les bruksanvisningen



Nominell strøm for sikringskoblingen er 6,3 A.

Med dette erklærer Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd at radioutstyret type RLX97DE er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
For en detaljert elektronisk bruksanvisning på flere språk, gå til https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Produktoversikt

Robot

1. Dokkingknapp ⌂
- Trykk for å sende roboten tilbake til basestasjonen
- Trykk og hold inne i 3 sekunder for å starte punktvis rengjøring hvis barnesikringen ikke er aktivert i Dreamehome-appen, eller trykk og hold inne i 3 sekunder for å deaktivere barnesikringen hvis den er aktivert

2. Strøm/rengjøringsknapp
- Trykk og hold i 3 sekunder for å slå den på eller av
- Trykk for å starte rengjøringen etter at roboten er slått på

Sirkulær statusindikator
- Fast blå: Rengjøring (må aktiveres i appen) eller fullført rengjøring
- Puster blått: Venter på talekommando/kobler til Wi-Fi
- Puster grønt: Lader
- Blinker rødt: Feil

Knappens statusindikator
- Fast hvit: Rengjøring eller opprydding er fullført
- Pulserende hvit: Lader (ikke lavt batteri)
- Fast rødt: Venting ved lavt batteri eller pauset ved lavt batteri
- Puster rødt: Lader (lavt batteri)
- Blinker rødt: Feil

Merk:
- Trykk på en vilkårlig knapp på roboten for å pause mens roboten rengjør eller går tilbake til lading.
- Barnelås kan aktiveres/deaktiveres via Dreamehome-appen.

3. LED-hjelpelys

4. Kikkertsystem til navigering og for å unngå hindringer

5. Punktprojektor

6. Mikrofoner

7. VersaLift-sensor

Merk: VersaLift-sensoren senkes når roboten venter, lader på basestasjonen eller rengjør områder med lav klaring. Ikke flytt roboten ved rengjøring av områder med lav klaring, siden det kan påvirke plasseringen.

8. Støtfanger

9. Støtfangervindu

10. Deksel

11. Automatiske tømmingsventil

12. Ladekontakter

13. Tilkoblinger

14. Tilbakestillingsknapp/Wi-Fi-indikator
- Trykk og hold i 3 sekunder for å gjenopprette fabrikkinnstillingene

15. Kantsensor

16. Automatisk vannpåfyllingsinntak

17. Trappesensorer

18. Teppesensor

19. Sidebørsteforlengelsesenhet

20. Børstevern

21. Uttrekkbart bein

22. Hovedhjul

23. MopExtend-enhet

24. Støvlys

25. Omnidireksjonelt hjul

26. Hovedbørster

27. Uttrekkbart bein

28. Hovedhjul

29. Klips for børstebeskyttelse

30. Monteringshull for moppeputeholder

31. Trinsehjul

Fig. A-1

Støvdunk

1. Automatiske tømmingsventil

2. Filter

3. Klips for støvdunk

4. Filterklips

Fig. A-2

Moppeenhet

1. Moppeputens monteringsområde

2. Moppeputeholder

3. Moppepute

Fig. A-3

Basestasjon

1. Strømport

2. 3/8" vinkel (stor)

3. 3/8" antilekkasjeplugg (stor)

4. 1/4" vinkel (liten)

5. 1/4" antilekkasjeplugg (liten)

6. Reserverte spor for feste av vannrør eller strømledning:

① Strømledning

② 1/4" rentvannsrør (tynn)

③ 3/8" skittenvannsrør (tykk)

7. Automatisk dispensermodul – enkelt kammer
8. Filter
9. Støvposespor
10. Reserveplugger
11. Støvtankdeksel
12. Elektrisk luke
13. Statusindikator
    - Fast hvit: Basestasjonen er koblet til strøm
    - Fast oransje: Basestasjonen har en feil
14. Arbeidsknapp ▷|
    - Trykk for å starte/pause basestasjonens eller robotens oppgaver
    - Trykk og hold inne for å åpne/luke elektrisk luke
15. Automatiske tømmingsventil
16. Ladekontakter
17. Signalområde
18. Automatisk vanntilsettingsuttak
19. Varmeelement
20. Vaskebrettfilter
21. Klips, vaskebrettbase
22. Vaskebrettbase

Fig. A-4

Installasjonstilbehør

1. 1/4" rentvannsrør (tynn)
2. 3/8" skittenvannsrør (tykk)
3. Spiralkabelomslag
4. 1/4" vinkel (liten)
5. 3/8" vinkel (stor)
6. Kabelsamler
7. Låseklips, 1/4" tilkobling (liten) × 4
8. Låseklips, 3/8" tilkobling (stor) × 4
9. 3-veis omkoblingsventil
10. Adaptere

Fig. A-5

Fullført installasjon

1. Vannkilde
2. 3-veis omkoblingsventil
3. 1/4" tilkoblingslåseklips (liten)
4. Spiralkabelomslag
5. Sluk
6. 1/4" rentvannsrør (tynn)
7. 1/4" tilkoblingslåseklips (liten)
8. 3/8" skittenvannsrør (tykk)
9. 3/8" tilkoblingslåseklips (stor)

Merk: Alle installasjonsdiagrammer er kun ment som referanse. Den faktiske installasjonssituasjonen kan variere.

Fig. A-6

B Forberedelser i hjemmet ditt

1. Før rengjøring bes du fjerne ustabile, skjøre, verdifulle eller farlige gjenstander. Rydd opp i kabler, kluter, leker, harde og skarpe gjenstander på gulvet, for å unngå mulige skader ved at de vikles inn, ripes eller veltes av roboten.
2. Før rengjøring plasseres en fysisk barriere foran trapper for å sikre sikker og jevn drift av roboten.
3. Åpne døren til rommet som skal rengjøres og plasser møbler på riktig sted for å lage mer plass.
4. For å hindre at roboten ikke gjenkjenner området som rengjøres, må du ikke stå foran roboten, dørstokker, ganger eller trange steder.

Merk:

- Når du bruker roboten for første gang, må du følge den rundt mens den rengjør for å fjerne eventuelle hindringer i tide.
- LED-hjelpelyset gir ekstra belysning i svakt opplyste omgivelser.
- Ikke støvsug harde gjenstander som steiner, stålkuler og leketøysdeler, eller skarpe gjenstander som byggeavfall, knust glass og spiker, siden dette kan føre til riper i gulvet.

Fig. B

C Før bruk

1. Installer vanntilkoblingssett for automatisk påfylling og tømming

Etter at du har bekreftet riktig installasjonssted, monterer du vanntilkoblingssettet for automatisk påfylling og tømming på plass.

Merk: For mer informasjon om installasjon, se avsnittet «Installasjonsinstruksjoner».

2. Plasser basestasjonen og koble den til en stikkontakt

Plasser basestasjonen på et sted som er så åpent som mulig og med et godt Wi-Fi-signal. Sørg for at det er minst 25,45 cm i høyden, 42,1 cm i bredden og 44,8 cm i dybden. Fjern eventuelle gjenstander som befinner seg nærmere enn 60 cm fra fronten på basestasjonen.

Før strømledningen godt inn til indikatoren tennes.

Merk:

- Sørg for at ingen objekter blokkerer signalområdet.
- For å hindre vannflekker fra å fukte tregulv eller tepper, anbefales det å plassere basestasjonen på flisgulv eller marmorgulv.
- Hvis stikkontakten er rett bak basestasjonen, bør det settes av ytterligere 5 cm dybde.
- Hvis det må bores et hull på skapet for å plassere rørledningene, skal avstanden mellom senter av hullet og bakken ikke være høyere enn 80 cm, og hullets diameter skal ikke være mindre enn 3 cm. Det anbefales ikke å bore hullet nær bakken, noe som avhenger av den faktiske installasjonssituasjonen.

3. Fjern festeklistremerket fra vaskebrettfilteret

Trykk og hold inne ▷| for å åpne den elektriske luken og fjerne festeklistremerket fra vaskebrettfilteret. Trykk deretter forsiktig på vaskebrettfilteret for å sikre at det sitter riktig på plass.

4. Fjern robotbeskyttelsen og installer moppeenheten

5. Koble til Dreamehome-appen

(1) Trykk og hold inne strømknappen på roboten i 3 sekunder for å slå den på. Skann QR-koden under robotdekselet eller søk etter «Dreamehome» i appbutikken for å laste ned og installere appen.

(2) Åpne Dreamehome-appen, trykk på «Skanne QR-kode for å koble til» og skann den samme QR-koden på roboten igjen for å legge til enheten. Følg instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.

① QR-kode

② Wi-Fi-indikator

- Blinker sakte: Skal tilkobles
- Blinker raskt: Tilkobler
- På: Tilkoblet

Merk:

- Bare 2,4GHz Wi-Fi støttes.
- For å tilbakestille Wi-Fi gjentar du trinn (2) og følger deretter instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.
- Etter at enheten er koblet til Wi-Fi-hjemmenettverket, vil den kontinuerlig forsøke å koble til på nytt i tilfelle nettverksforstyrrelser forårsaket av problemer som ubetalte regninger eller strømbrudd, for å sikre en jevn brukeropplevelse ved nettverksgjenoppretting.
- For å koble enheten fra Wi-Fi-nettverket, trykker du på og holder inne tilbakestillingsknappen på roboten i 3 sekunder.
- På grunn av oppgraderinger i appens programvare, kan de faktiske operasjonene avvike fra setningene i denne bruksanvisningen. Følg instruksjonene i den gjeldende appversjonen.

6. Koble roboten til basestasjonen

Plasser roboten på basestasjonen med moppeenheten vendt mot vaskebrettet. Deretter hører du et talevarsel når roboten kobles til basestasjonen.

Merk: Det anbefales å lade roboten helt opp før den tas i bruk for første gang. Du kan se robotens gjeldende batterinivå i appen. Hvis roboten ikke kan slås på etter at batteriet er utladet, kobler du roboten manuelt til stasjonen for å lade den.

7. Test installasjonseffekten

Åpne hoved- og vinkelkranen hjemme. Bruk Dreamehome-appen til å teste om basestasjonen kan utføre automatisk vannpåfylling og -tømming.

8. Tilsett rengjøringsblandingen

(1) Trykk forsiktig for å åpne støvtankdekselet, og trekk ut den automatiske dispensermodulen.

(2) Åpne det øvre lokket på modulen og tilsett rengjøringsblandingen.

(3) Lukk lokket på modulen, sett det tilbake i basestasjonen, og sett deretter på igjen støvtankdekselet. Rengjøringsblandingen tilsettes automatisk mens den arbeider

Merk:

- Modulen for automatisk dosering kan fylles med rengjøringsmiddel for bruk. Ikke tilsett annen væske enn det offisielt godkjente rengjøringsblandingen for å forhindre funksjonsfeil.
- Installer den automatiske dispensermodulen til den klikker på plass.

Fig. C-1–Fig. C-7

D Installasjonsinstruksjoner

Forholdsregler ved installasjon

- Sørg for at det er minst 25,45 cm i høyden, 42,1 cm i bredden og 44,8 cm i dybden. Hvis stikkontakten er rett bak basestasjonen, bør det settes av ytterligere 5 cm dybde.
- Hvis det må bores et hull på skapet for rørledningene, skal avstanden mellom hullets senter og bakken ikke være høyere enn 80 cm, og hullets diameter skal ikke være mindre enn 3 cm. Det anbefales ikke å bore hullet nær bakken, noe som avhenger av den faktiske installasjonssituasjonen.
- Størrelsen på den treveis omkoblingsventilen i pakken er G3/8. Hvis størrelsen ikke stemmer overens, må du bruke de medfølgende adapterne.
- Bruk en vanntrykkmåler for å måle vanntrykket og bekreft

at det er mellom 0,14 MPa og 0,8 MPa.
- Før du installerer, må du koble fra strømforsyningen til basestasjonen og stenge hoved- eller vinkelkranen. Tøm rørledningene, sørg for at de er tilkoblet uten lekkasje, og slå deretter på basestasjonen.
- Koble kun til romtemperert vann fra springen, ikke gjenvunnet vann eller varmtvann.
- Alle installasjonsdiagrammer er kun ment som referanse. Den faktiske installasjonssituasjonen kan variere.

Plasseringskrav

- Installasjonsstedet må unngå direkte sollys og vann.
- For å hindre vannflekker fra å fukte tregulv eller tepper, anbefales det å plassere basestasjonen på flisgulv eller marmorgulv.
- Det anbefales at plasseringen er nær vannkilde og sluk.
- Det anbefales at avstanden mellom basestasjonen og stikkontakten er innenfor 1,5 m.
- Plasser basestasjonen på et sted med et godt 2,4 GHz Wi-Fi-signal.
- Fjern eventuelle gjenstander som befinner seg nærmere enn 60 cm fra fronten på basestasjonen. Sørg for at ingen objekter blokkerer signalområdet.
- Unngå å legge rør gjennom døråpninger eller korridorer.

Fig. D-1

Nødvendige verktøy (ikke inkludert)

1. **Teflontape**
2. **Vinkelventil**
3. **Justerbar skiftenøkkel**
4. **Kniv**
5. **Målebånd**

Fig. D-2

Installasjonstrinn

1. Koble til skittenvannsrøret

(1) Trykk snapringen på koblingen mot vinkelen, og trekk samtidig ut den forhåndsinstallerte pluggen i motsatt retning.

(2) Roter vannutløpet til en retning som er egnet for installasjonen. Koble 3/8" skittenvannsrør til den tilsvarende posisjonen tett, sett 3/8" tilkoblingslåseklemmen inn i det smale rommet mellom snapringen og vinkelen, og klikk deretter røret inn i sporet.

① Sluk
② 3/8" skittenvannsrør
③ Låseklips, 3/8" tilkobling
④ 3/8" vinkel
⑤ Håndtak

For andre installasjonsmetoder, se følgende figurer:

① Festet til veggavløpet
②Treveis sluktilkobling

Merk:

- Sørg for at sluket eller utløpet for brukt vannrør ikke er blokkert. Unngå å sette skittenvannsrøret inn i et forseglet kammer for å forhindre dårlig drenering.
- Sørg for at tilkoblingen mellom skittenvannsrøret og sluket eller kloakkrøret er godt festet.
- Hvis annet utstyr som bruker vann er tilkoblet samme skittenvannsrør, må du sørge for at dreneringen ikke forstyrrer basestasjonens drenering for å unngå lekkasjer.
- For ulike dreneringsløsninger, vennligst kjøp passende tilbehør separat i henhold til den aktuelle installasjonssituasjonen.

Fig. D-3-1-1-Fig. D-3-1-2

2. Koble til rentvannsrøret

Se trinn 1, trekk først ut den forhåndsinstallerte pluggen på vinkelen, koble deretter 1/4" rentvannsrøret tett til, og sett til slutt inn låseklipsen for 1/4" tilkobling.

① Vannkilde
② Treveis omkoblingsventil
③ 1/4" rentvannsrør
④ Låseklips, 1/4" tilkobling
⑤ 1/4" vinkel

Fig. D-3-2

3. Installer treveis omkoblingsventil

Merk:

- Koble kun til romtemperert vann fra springen, ikke gjenvunnet vann eller varmtvann.
- Steng hjemmets hovedkran før installasjon og sørg for at alt vannet i rørene er tappet ut.
- Kontroller at tetningsringen er på plass før installasjon. Hvis ikke, må alle utvendige gjengebeslag pakkes godt inn med teflontape med 6–9 omdreininger i skruretningen for å forhindre lekkasje.
- Det anbefales å installere en vinkelventil ved vannkilden før du installerer den treveis omkoblingsventilen.
- Bruk en justerbar skiftenøkkel til å installere hvis nødvendig.

Alternativ 1 – vannkilde med utvendige gjenger

① Vannkilde/vinkelventil (medfølger ikke)
② Adapter (inkludert, bruk etter behov)

③ Treveis omkoblingsventil
④ Låseklips, 1/4" tilkobling
⑤ Rentvannsrør

Alternativ 2 – vannkilde med innvendige gjenger

① Vannkilde/vinkelventil (medfølger ikke)
② Adapter (inkludert, bruk etter behov)
③ Treveis omkoblingsventil
④ Låseklips, 1/4" tilkobling
⑤ Rentvannsrør
⑥ Adapter (inkludert, bruk etter behov)
⑦ Kran/plugg

Fig. D-3-3-1-Fig. D-3-3-2

4. Rydd opp i vannrør og strømledning

(1) Klem fast vannrørene og strømledningen med en kabelsamler.

(2) Tre bunnen av kabelsamleren inn i spiralkabelomslaget.

(3) Trekk kabelsamleren bakover for å omslutte vannrørene og strømledningen.

Merk: Oppbevar pluggene som er tatt ut av basestasjonen, og ekstra rør og tilkoblingslåseklips på riktig måte.

Fig. D-4

Test installasjonseffekten

1. Før du tester, må du slå på basestasjonen og deretter åpne hovedkranen og vinkelventilen hjemme.
2. Se brukerhåndboken for å laste ned og konfigurere Dreamehome-appen. Etter installasjonen vises en popup-melding i appen. Fullfør testtrinnene i henhold til instruksjonene.
3. Koble til basestasjonen igjen og test på nytt om basestasjonen kan utføre automatisk vannpåfylling og -tømming ordentlig.

Merk: Følg instruksjonene basert på den nyeste appversjonen.

E Bruk

Slå på/av

Trykk og hold inne strømknappen i 3 sekunder for å slå på roboten. Strømindikatoren forblir tent. Eller plasser roboten på basestasjonen ved å justere ladekontaktene til roboten med de på basestasjonen. Deretter slår roboten seg på automatisk og begynner å lade. For å slå av roboten, flytter du roboten bort fra basestasjonen og trykker på og holder inne strømknappen i 3 sekunder.

Rask kartlegging

Etter å ha konfigurert nettverket for første gang, følger du instruksjonene i appen for raskt å lage et kart. Roboten vil begynne å kartlegge uten rengjøring. Når roboten kommer tilbake til basestasjonen, er kartleggingsprosessen fullført og kartet lagres automatisk.

Pause/dvale

Når roboten er i bruk, kan du trykke på en vilkårlig knapp for å sette den på pause.

Hvis roboten er satt på pause i mer enn 10 minutter, går den automatisk i dvalemodus. Alle indikatorer på roboten slår seg av. Trykk på en vilkårlig knapp på roboten, eller trykk på appen for å vekke roboten.

Merk: Hvis roboten settes på pause og plasseres på basestasjonen, vil den gjeldende rengjøringsprosessen avsluttes.

Auto-gjenoppta rengjøring

Når robotstøvsugeren har for lite batteri, går den automatisk tilbake til basestasjonen for lading. Etter å ha ladet til riktig batterinivå, gjenopptar den uferdige rengjøringsoppgaver.

Merk: Aktiver den i appen for å bruke denne funksjonen.

Ikke forstyrr-modus

Når roboten er satt til Ikke forstyrr-modus, forhindres den fra å gjenoppta rengjøringen. Ikke forstyrr-modus er deaktivert som standard. Du kan bruke appen til å aktivere Ikke forstyrr-modus eller endre Ikke forstyrr-perioden. Ikke forstyrr-perioden er fra kl. 22:00 til kl. 08:00 som standard.

Merk:

- Planlagte rengjøringsoppgaver utføres som normalt i Ikke forstyrr-perioden.
- Roboten gjenopptar rengjøringen der den slapp etter at Ikke forstyrr-perioden utløper.

Starte roboten på nytt

Hvis roboten slutter å reagere eller ikke kan slås av, trykker du på og holder inne strømknappen i 10 sekunder for å slå den kraftig av. Trykk deretter på og hold inne strømknappen i 3 sekunder for å slå på roboten.

Støvsuge og moppe

Merk:

- Når roboten brukes for første gang, starter den som standard i «Støvsug og mopp»-modus. For å justere rengjøringsmodusen går du til innstillingene for rengjøringsmodus i appen og velger blant følgende tre ekstra alternativer:

  ① Moppe etter støvsuging
  ② Støvsuge
  ③ Moppe
- Under bruk vil basestasjonen tilføre rent vann og tømme ut brukt vann automatisk.

1. Starte rengjøring

Trykk på strømknappen på roboten eller bruk appen for å få robotstøvsugeren til å starte fra basestasjonen. Deretter planlegger roboten den optimale rengjøringsruten og utfører rengjøringsoppgaven basert på det opprettede kartet.

Merk:

- For å sikre at roboten enkelt returnerer til basestasjonen etter rengjøring, anbefales det å få roboten til å starte fra basestasjonen.
- Vent et øyeblikk mens moppeputene rengjøres før robotstøvsugeren starter moppingen.
- Ikke flytt basestasjonen, vaskebrettbasen eller vaskebrettfilteret mens den er i drift.
- For å unngå skålding, ikke berør vannuttaket eller varmeelementet mens basestasjonen er i drift.

2. Automatisk moppevask

Under rengjøring vil roboten automatisk gå tilbake til basestasjonen for å vaske moppeputene, basert på rengjøringsfrekvensen for moppeputer spesifisert i appen. Basestasjonen fyller automatisk robotens rentvannsdunk og roboten gjenopptar rengjøringen.

3. Tøm støvdunken automatisk og vask og tørk moppeputene

Etter at robotstøvsugeren har fullført en rengjøringsoppgave og går tilbake til basestasjonen for å lade, begynner basestasjonen automatisk å tømme støvdunken før den rengjør og tørker moppeputene.

Merk:

- Hvis den automatiske tømmefunksjonen er slått av i appen, vil ikke basestasjonen automatisk tømme støvdunken.
- Basestasjonen tømmer støvdunken i henhold til innstillingene i appen.

Rengjøring av gulvlister

Juster børsten for rengjøring av gulvlister med festeklipsen på roboten, og trykker den ned til den klikker på plass. Når den er installert, starter du rengjøring av gulvlister i appen under «Tilpass» > «Rengjøring av kanter og hjørner». Når oppgaven er fullført, trekker du børsten opp, rengjør den og oppbevarer den på riktig måte.

Merk:

- For å unngå at andre funksjoner påvirkes, fjern rengjøringsbørsten etter rengjøring av gulvlister.
- På grunn av oppgraderinger i appens programvare, kan de faktiske operasjonene avvike fra setningene i denne bruksanvisningen. Følg instruksjonene i den gjeldende appversjonen.

Fig. E

F Rutinemessig vedlikehold

Deler

For å holde roboten i god stand, anbefales det å se bruken av tilbehør i appen eller følgende tabell for rutinemessig vedlikehold.

Del	Vedlikeholdshyppighet	Bytteperiode
Børste for rengjøring av gulvlister	Etter hver bruk	Hver 6. til 12. måned
Hovedbørster	En gang hver 2. uke	
Støvdunkfilter		Hver 3. til 6. måned
Sidebørste		
Moppeputeholdere		/
Vaskebrettfilter	Én gang hver 1. til 2. måned	
Vaskebrettets varmemodul	Én gang hver 6. måned	
Basestasjonens signalområde	En gang hver måned	
Ladekontakter		
Automatiske tømmingsventiler		
Trinsehjul		
Omnidireksjonelt hjul		
Kantsensor		
VersaLift-sensor		
Støvlys		
Teppesensor		
Trappesensorer		

Del	Vedlikeholdshyppighet	Bytteperiode
Støtfangervindu	En gang hver måned	/
Støtfanger		
Robotens automatiske vannpåfyllingsinntak		
Robotens bunn		
Støvdunk	Rengjør ved behov	
Hovedhjulene		
Uttrekkbare bein		
Støvpose	/	Hver 2. til 4. måned
Moppeputer		Hver 1. til 3. måned

Merk: Hyppigheten av vedlikehold og utskifting avhenger av faktisk bruk. Hvis det oppstår et unntak på grunn av spesielle omstendigheter, anbefales raskt vedlikehold eller utskifting.

Vaskebrettfilter

1. Etter at moppeputerengjøringen er fullført, tar du ut roboten og trykker på vaskebrettbaseklemmene for å trekke ut vaskebrettbasen.

Merk:
- Vaskebrettbasen kan ikke fjernes helt. Ikke trekk den ut med kraft for å unngå skade.
- Vaskebrettets varmeelement kan beholde restvarme. For å unngå skålding, vær forsiktig når du fjerner vaskebrettfilteret.

2. Ta ut og skyll vaskebrettfilteret med rent vann og tørk det rent. Monter deretter vaskebrettfilteret og vaskebrettbasen på nytt.

Merk: Når du monterer vaskebrettbasen på nytt, må du forsikre deg om at klipsene i begge ender sitter godt på plass etter at du hører et klikk.

3. Bruk appen eller trykk på ⌂-knappen for å returnere roboten til basestasjonen, eller sett roboten tilbake manuelt.

Fig. F-1

Vaskebrettets varmemodul

Under bruk kan vaskebrettets varmeelement utvikle kalkbelegg. For å rengjøre den, ta ut roboten, trekk ut vaskebrettbasen, hell en liten mengde hvit eddik (5 % eddiksyre) på overflaten av varmemodulen og rengjør den med et riktig verktøy.

Merk:
- For å unngå skålding, vent til overflaten av varmeelementet har kjølt seg ned til romtemperatur før rengjøring.
- En egnet avkalker kan også brukes i henhold til instruksjonene som følger med.
- Ikke bruk skarpe verktøy eller etsende væsker som saltsyre til å rengjøre varmeelementet.

Fig. F-2

Støvpose

1. Trykk forsiktig for å åpne støvtankdekselet, og kast støvposen.

Merk: Ved å trekke opp håndtaket vil posen forsegles for å forhindre at støv og smuss utilsiktet faller ut.

2. Fjern støv og rusk fra filteret med en tørr klut.
3. Installer en ny støvpose og lukk støvtankdekselet.

Fig. F-3

Sidebørste

Skru av sidebørsten med en skrutrekker, rengjør håret fra børsten og skru den deretter på igjen.

Fig. F-4

Børste for rengjøring av gulvlister

Når gulvlistene har blitt rengjort, må du trekke børsten opp for å fjerne den. Tørk deretter av børstene med en ren og fuktig klut, og la den tørke. Legg den deretter bort.

Fig. F-5

Moppeputeholdere

Fjern og rengjør moppeputeholderne.

Fig. F-6

Omnidireksjonelt hjul

Merk:
- Bruk et verktøy slik som en liten skrutrekker for å skille akselen og dekket på omnidireksjonshjulet. Ikke bruk overdreven kraft.
- Skyll omnidireksjonshjulet under rennende vann og plasser det tilbake etter at det har tørket helt.

Fig. F-7

Hovedbørster

1. Trykk børstevernklipsen innover for å fjerne børstevernet og løft børstene ut av roboten.
2. Trekk ut børstene som vist i figuren. Bruk et egnet verktøy for å fjerne hår som er filtret i børstene. Etter rengjøring setter du børstene tilbake i hovedbørsteholderen til de klikker på plass.

Merk: Vær forsiktig når du trekker ut hovedbørstene for å unngå skade.

3. Med pilene på skjermen vendt oppover, setter du hovedbørsteholderen inn i sporene nedover på en skrå måte.
4. Sentrer den fremre enden av børstevernet med sporet, sett den inn nedover på en skrå måte og trykk den deretter på plass.

Fig. F-8

Støvdunk og filter

1. Trykk på støvdunkklipsen for å fjerne støvdunken.
2. Fjern støvdunkfilteret og tøm støvdunken. Bank forsiktig på kurven til filteret for å fjerne smuss.

Merk: Ikke forsøk å rengjøre filteret med en børste, en finger eller en skarp gjenstand. Dette kan forårsake skade.

3. Skyll støvdunken og filteret under rennende vann, og la tørke før du installerer dem igjen.

Merk:

- Skyll støvdunken og filteret kun med rent vann. Ikke bruk noe vaskemiddel.
- Bruk støvdunken og filteret kun når de er helt tørre.

Fig. F-9

Robotsensorer

Tørk av robotsensorene ved å bruke en myk og tørr klut, som vist i figuren:

1. VersaLift-sensor
2. Støtfangervindu
3. Kantsensor
4. Støtfanger
5. Trappesensorer
6. Støvlys
7. Teppesensor

Merk: En våt klut kan skade sensitive elementer på roboten og basestasjonen. Bruk en tørr klut til rengjøring.

Fig. F-10

Automatisk tømming av ventiler, ladekontakter og signalområde

Rengjør de automatiske tømmingsventilene, ladekontaktene og signalområdet med en myk og tørr klut.

Fig. F-11

Moppeputer

Fjern moppeputene fra moppeputeholderne for å skifte dem.

Fig. F-12

Batteri

Roboten inneholder en høyytelses litium-ion batteripakke. Sørg for at batteriet forblir godt ladet for daglig bruk, for å opprettholde optimal batteriytelse. Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, slår du den av og legger den bort. For å forhindre skader fra overutlading, lades roboten minst én gang hver tredje måned.

G Demonteringsinstruksjoner

! KUN NØDVENDIG I TILFELLE RETUR

1. Aktiver vanntømmefunksjonen gjennom appen for å tømme gjenværende vann inne i både roboten og basestasjonen.

Merk: Trekk ut vaskebrettbasen og kontroller om det er vann igjen. Hvis det er tilfelle, må du tørke det tørt og sette vaskebrettbasen tilbake på plass igjen.

2. Åpne støvbeholderens lokk og trekk ut den automatiske doseringsmodulen for rengjøringsmiddel. Åpne det øvre lokket på modulen og tøm ut gjenværende væske, og sett den deretter tilbake i basestasjonen.
3. Før demontering, kobler du fra basestasjonen og stenger hovedkranen i huset.
4. Trekk først ut tilkoblingslåseklipset. Trykk deretter i låseringen med kraft ved skjøten for å demontere røret. Bruk en beholder til vannet som flyter ut.

Merk: Ikke trekk direkte i vannrøret med kraft for å unngå skade.

5. Ta ut reservepluggene fra basestasjonen og plugg igjen vinklene på baksiden av basestasjonen for å forhindre lekkasje under transport.
   ① Reserveplugger

Fig. G-1-Fig. G-2

NO

Feilsøking

Problem	Løsning
Roboten slår seg ikke på.	• Det er lite batteri. Lad opp roboten på basestasjonen og prøv deretter på nytt. • Temperaturen på batteriet er for lav eller for høy. Det anbefales å bruke roboten i miljøer med en omgivelsestemperatur på over 0 °C (32 °F) og under 40 °C (104 °F).
Roboten vil ikke lade.	• Basestasjonen er ikke koblet til strøm, sørg for at begge endene av strømledningen er riktig tilkoblet. • Kontakten mellom ladekontaktene på basestasjonen og robotstøvsugeren er dårlig, rengjør ladekontaktene. • Kontroller om det er fremmedlegemer ved kontaktene til roboten og fjern eventuelt fremmedlegemer.
Roboten klarer ikke å koble til Wi-Fi.	• Wi-Fi-passordet er feil. Kontroller at passordet som brukes for å koble til Wi-Fi-nettverket er riktig. • Roboten støtter ikke 5 GHz Wi-Fi-tilkobling. Sørg for at roboten er koblet til en 2,4 GHz Wi-Fi-tilkobling. • Wi-Fi-signalet er svakt. Sørg for at roboten er i et område med god Wi-Fi-dekning. • Roboten er kanskje ikke klar til å konfigureres. Avslutt og gå inn i appen på nytt, og prøv igjen som instruert.

Problem	Løsning
Robotstøvsugeren kan ikke finne og returnere til basestasjonen.	• Ruten for retur til lading er sperret, f.eks. at døren er lukket. • Basestasjonen kobles fra strøm eller flyttes når roboten ikke er på den. Koble basestasjonen til strømforsyningen eller plasser roboten på basestasjonen for å lade. • Det er for mange hindringer rundt basestasjonen. Plasser basestasjonen i et mer åpent område. • Flytting av roboten kan føre til at den endrer posisjon på egen hånd, og den lager et nytt kart dersom omplasseringen mislykkes. Hvis roboten er for langt fra basestasjonen, kan det være den ikke returnerer av seg selv til basen. I så fall må du manuelt plassere roboten på basestasjonen. • Tørk av signalområdet på basestasjonen for å fjerne støv eller rusk.
Roboten setter seg fast foran basestasjonen og kan ikke gå tilbake til den.	• Kontroller om det er nok plass på begge sider eller foran basestasjonen for å hindre at roboten blir blokkert. • Roboten kan gli hvis gulvet foran basestasjonen er for vått. Rengjør i så fall overflødig vann før du prøver igjen. • Det anbefales å flytte basestasjonen til et annet sted og prøve på nytt.

NO

Feilsøking

Problem	Løsning
Roboten vil ikke slå seg av.	• Roboten kan ikke slås av når den lader. Det anbefales å flytte robotstøvsugeren fra basestasjonen, og deretter trykke og holde inne strømknappen i 3 sekunder for å slå den av. • Hvis roboten ikke kan slås av ved å utføre trinn 1, trykker du på og holder inne strømknappen i 10 sekunder for å tvinge roboten av. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte produktstøtten.
Ladehastigheten er lav.	• Det tar omtrent 2 timer å lade roboten helt når batteriet er lavt. • Hvis du bruker roboten ved temperaturer utenfor det spesifiserte området, reduseres ladehastigheten automatisk for å forlenge batteriets levetid. • Ladekontaktene på både roboten og basestasjonen kan være skitne, tørk dem av med en tørr klut.
Støyen øker mens roboten er i drift.	• Kontroller om støvdunkfilteret er tilstoppet. Hvis ja, rengjør den eller bytt den ut. • En hard gjenstand kan sette seg fast i hovedbørstene eller i støvdunken. Kontroller og fjern eventuelle harde gjenstander. • Hovedbørstene eller sidebørsten kan bli sammenfiltret. Kontroller og fjern eventuelle fremmedobjekter. • Bytt sugemodus til Standard eller Stille.

Problem	Løsning
Roboten beveger seg uten å følge den angitte ruten.	• Gjenstander som strømledninger og tøfler bør organiseres før du bruker roboten. • Arbeid på våte og glatte overflater får hovedhjulet til å skli. Det anbefales å tørke de våte stedene før du bruker roboten. • Tørk av støtfangervinduet på roboten med en ren, myk klut for å holde det rent og uhindret.
Roboten går glipp av rommene som skal rengjøres.	• Sørg for at dørene til rommene som skal rengjøres er åpne. • Området i rommet som skal rengjøres kan være vått og glatt, noe som får roboten til å skli og fungere unormalt. Tørk gulvet før du bruker roboten.
Roboten vil ikke gjenoppta rengjøringen etter lading.	• Sørg for at roboten ikke er stilt inn på Ikke forstyrr-modus, som forhindrer at den fortsetter rengjøringen. • Roboten gjenopptar ikke rengjøringen etter at du manuelt har plassert roboten på basestasjonen, eller har sendt roboten til lading via appen eller knappen ⌂.
Basestasjonen kan ikke tømme støvdunken automatisk.	• Kontroller om støvposen i støvtanken er full. • Hvis støvposen ikke er full, må du kontrollere om det er noen hindringer ved auto-tømmeventilene til robotstøvsugeren, basestasjonen eller støvdunken. I så fall må den blokkerte delen ryddes.

NO

Feilsøking

Problem	Løsning
Vannivået i vaskebrettet er unormalt.	• Ta av vaskebrettfilteret, kontroller om avløpet er blokkert og rengjør det. • Kontroller rengjøringsblandingen. Ikke tilsett annen væske enn det offisielt godkjente rengjøringsblandingen.
Moppeputeholderen heves unormalt.	• Fjern moppeputeholderen for å kontrollere om det sitter fast fremmedlegemer i den, og prøv å starte roboten på nytt. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte produktstøtten.

For mer hjelp kan vi kontaktes via https://global.dreametech.com

NO

Spesifikasjoner

Robot

Modell	RLX97DE
Ladetid	Ca. 2 timer
Nominell spenning	14,4 V ⎓
Nominell effekt	75 W
Driftsfrekvens	2 400–2 483,5 MHz
Maksimal utgangseffekt	< 20 dBm

Under normal brukstilstand bør dette utstyret ha en avstand på minst 20 cm mellom antennen og brukerens kropp.

Oppladbar litium-ion-batteripakke

Modell	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Type	Li-ion
Antall	1
Nominell kapasitet	4,6 Ah

Basestasjon

Modell	RBXE0816
Nominell inngang	220–240 V ~ 50–60 Hz
Nominell utgang	15 V ⎓ 5 A (lader) 15 V ⎓ 12 A (hurtiglading)
Nominell effekt (støvtømming)	700 W
Nominell effekt (rengjøring med varmt vann + hurtiglading)	800 W
Nominell effekt (tørking med kald luft + lading)	93 W
Nominell effekt (tørking med varm luft)	59 W
Driftsfrekvens	2 400–2 483,5 MHz
Maksimal utgangseffekt	< 20 dBm
Vanntrykknivå	0,14–0,8 MPa

Merk: Nominell effekt (rengjøring med varmt vann + hurtiglading) avgjøres av effektverdien i den representative perioden (vanntemperatur 25 °C).

Basestasjon/ladedokking
Strømforbruk i standby-modus: ≤0,5 W (innen 15 minutter etter at roboten forlater basestasjonen/ladedokkingen)
Robot og basestasjon/ladedokking
Strømforbruk i nettverkstilkoblet standby-modus: ≤2 W (innen 20 minutter etter at batteripakken til robotstøvsugeren er fulladet.)
Strømforbruk i standby-modus: ≤0,5 W (innen 20 minutter etter at batteripakken til robotstøvsugeren er fulladet.)

NO

Avhending og fjerning av batteri

Den innebygde Litium-ion-batteripakken inneholder stoffer som er skadelige for miljøet. Før du avhender batteriet, må du sørge for at batteriet fjernes av kvalifiserte teknikere og avhendes på et egnet resirkuleringsanlegg.

– batteriet må fjernes fra apparatet før det avhendes;

– apparatet må kobles fra strømnettet når du tar ut batteriet;

– batteriet må avhendes på en sikker måte.

FORSIKTIG:

Før du tar ut batteriet, må du koble fra strømmen og tømme batteriet så mye som mulig.

Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.

Ikke utsett batteriet for høye temperaturer for å unngå risiko for eksplosjon.

Under dårlige forhold kan væske lekke fra batteriet. Hvis det oppstår kontakt må du skylle med vann og kontakte lege.

Veiledning for fjerning:

1. Snu roboten, bruk et riktig verktøy for å fjerne skruene på baksiden av roboten, og fjern deretter dekselet.

2. Koble fra polene mellom batteriet og PCB-kortet for å fjerne batteriet.

EE-informasjon



Alle apparatene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

Säkerhetsinformation

För att undvika elektriska stötar, brand eller skador orsakade av felaktig användning av apparaten, läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida referens.

Användningsbegränsningar

- Denna produkt bör inte användas av barn yngre än 8 år eller personer med fysiska, sensoriska eller intellektuella handikapp eller begränsad erfarenhet/kunskap utan överinseende av en förälder/vårdnadshavare för att säkerställa säker användning och för att undvika risker. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Apparaten får endast användas med den strömförsörjningsenhet som följer med apparaten.
- Den här apparaten innehåller batterier som endast kan bytas ut av fackmän.
- Håll området kring produkten och det skåp där produkten är innesluten väl ventilerade.
- Du får inte lyfta upp eller ta bort roboten från basstationen medan den används.
- Se till att strömkontakten är väl inom räckhåll efter installation av produkten.
- Ta bort föremål från området som ska rengöras. Barn får inte leka med apparaten. Säkerställ att barn och husdjur hålls på säkert avstånd från roboten när den är i drift.
- Undvik att installera, ladda eller använda apparaten i badrum eller runt pooler.
- Den här apparaten är endast avsedd för golvrengöring i hemmiljö. Använd den inte utomhus, på icke-golvytor eller i kommersiella eller industriella miljöer.
- Kontrollera att apparaten fungerar korrekt på en lämplig plats. I annat fall ska du inte använda enheten.
- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut mot en särskild sladd eller enhet som finns tillgänglig

hos tillverkaren eller dess servicepersonal.

- Använd inte roboten i ett område hängande ovan marknivå utan skyddsbarriär.
- Placera inte roboten upp och ner. Använd inte LDS-locket, robotkåpan eller stötfångaren som handtag för roboten.
- Använd roboten ska användas i miljöer med en omgivningstemperatur över 0 °C och under 40 °C. Kontrollera att det inte finns vätska eller klibbig substans på golvet.
- För att förhindra att det uppstår skador på grund av att roboten fastnar bör du ta bort lösa föremål och sladdar från golvet längs rengöringsrutten innan du använder roboten.
- Ta bort ömtåliga eller små föremål från golvet så att roboten inte krockar med dem och skadar dem.
- Håll hår, fingrar och andra kroppsdelar borta från robotens sugöppning.
- Förvara rengöringsverktyget utom räckhåll för barn.
- Använd inte roboten i ett rum där spädbarn eller barn sover.
- Placera inte barn, husdjur eller något föremål på roboten oavsett om den står stilla eller rör sig.
- Endast rent vatten och officiellt godkänt rengöringsmedel får tillsättas i renvattentanken. Ingen annan vätska (t.ex. alkohol eller desinficeringsmedel) får tillsättas. På flaskan med rengöringsmedlet anges hur stor mängd rengöringsmedel som får tillsättas i det rena vattnet. Förvara rengöringsmedlet utom räckhåll för barn.
- Använd inte roboten för att rengöra brinnande föremål. Använd inte roboten för att plocka upp brandfarliga eller brännbara vätskor, frätande gaser eller outspädda syror eller lösningsmedel.
- Dammsug inte hårda eller vassa föremål. Använd inte apparaten för att plocka upp föremål som stenar, stora pappersbitar eller något som kan täppa till apparaten.

Säkerhetsinformation

- Stickkontakten måste dras ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.
- Torka inte av roboten eller basstationen med en våt trasa eller skölj dem med vätska. Efter rengöring av tvättbara delar, torka delarna helt innan du sätter tillbaka dem och använder dem.
- Installera basstationen i enlighet med lokala bestämmelser.
- Dreame ansvarar endast för förluster till följd av installation som utförts av auktoriserade tekniker från Dreame, och inte förluster som uppstår till följd av felaktig installation utförd av andra.
- Denna produkt ska anslutas till vattenkällan med den nya rörenheten som ingår i förpackningen. Återanvänd inte de gamla rördelarna.
- Före installation eller nedmontering av vattenanslutningstillbehör bör du se till att basstationen inte är ansluten till strömförsörjningen.
- Förvara den urpackade förpackningen på lämpligt sätt och låt inte barn röra eller svälja dess delar.
- Produkten får inte tas isär, repareras eller modifieras. Om problem uppstår, kontakta eftermarknadsservice.
- Denna produkt bör tömmas på vatten inför transport, och det rekommenderas att använda originalförpackningen.
- Använd apparaten enligt instruktionerna i bruksanvisningen. Användare är ansvariga för förlust eller skada som uppstår på grund av felaktig användning av denna produkt.

Säkerhetsinformation

Batterier och laddning

- VARNING: Ladda aldrig icke-uppladdningsbara batterier.
- Använd inte ett batteri eller en basstation från tredje part. Roboten kan endast användas med basstationsmodell RBXE0816.
- Försök inte ta isär, reparera eller modifiera batteriet eller basstationen på egen hand.
- Placera inte basstationen nära en värmekälla.
- Använd inte en våt trasa eller blöta händer för att torka eller rengöra basstationens laddningskontakter.
- Kassera inte gamla batterier på ett felaktigt sätt. Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.
- Om strömkabeln skadas eller går sönder måste du sluta använda den direkt och kontakta kundservice.
- Säkerställ att roboten är avstängd när den transporteras och förvaras i originalförpackningen om möjligt.
- Om roboten inte ska användas under en längre tid bör du ladda den helt, sedan stänga av den och förvara den på en sval och torr plats. Ladda om roboten minst en gång var 3:e månad för att undvika överurladdning av batteriet.

Säkerhetsinformation

Lasersäkerhetsinformation

- Lasersensorn i denna produkt uppfyller standardkraven IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 för laserprodukter i klass 1. Undvik direkt ögonkontakt med den under användning.

  LASERPRODUKT KLASS 1

  LASERPRODUKT FÖR KONSUMENTBRUK

  EN 50689:2021


Endast för inomhusbruk


Läs bruksanvisningen



Säkringens märkström är 6,3 A.

Härmed förklarar Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. att radioutrustningstypen RLX97DE uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
För att erhålla en utförlig e-användarhandbok på fler språk kan du gå till https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Produktöversikt

Robot

1. Dockningsknapp ⌂
- Tryck för att skicka roboten tillbaka till basstationen
- Tryck på och håll nedtryckt i 3 sekunder för att starta fläck-rengöring, om barnlåset inte är aktiverat i Dreamehome-appen, eller för att inaktivera barnlåset om det är aktiverat

2. Knapp för ström/rengöring
- Tryck och håll ned i tre sekunder för att slå på eller stänga av
- Tryck för att starta rengöringen efter att roboten har slagits på

Cirkulär statusindikator
- Fast blå: Rengöring (måste aktiveras i appen) eller att städningen är slutförd
- Andas blå: Väntar på röstkommando/Ansluter till wifi
- Andas grön: Laddning
- Blinkar röd: Fel

Knappstatusindikator
- Helt vit: Rengöringen eller städningen slutfördes
- Blinkande vit: Laddar (inte svagt batteri)
- Fast röd: Väntar vid lågt batteri eller pausad vid lågt batteri
- Andas röd: Laddar (lågt batteri)
- Blinkar röd: Fel

Obs:
- Tryck på valfri knapp på roboten för att pausa roboten när den städar eller åker tillbaka för att ladda.
- Barnlås kan aktiveras/inaktiveras via Dreamehome-appen.

3. Extra LED-lampor

4. System för undvikande av hinder med binokulärt seende-navigering

5. Punktprojektor

6. Mikrofoner

7. VersaLift-sensor

Obs: VersaLift-sensorn sänks ned när roboten väntar, laddar i basstationen eller rengör områden med låg frihöjd. Vid rengöring av områden med låg frihöjd ska du inte flytta roboten då detta kan påverka dess positionering.

8. Stötfångare

9. Fönster för stötfångare

10. Kåpa

11. Ventil för automatisk tömning

12. Laddningskontakter

13. Kontakter

14. Återställningsknapp/wifi-indikator
- Tryck och håll ned i 3 sekunder för att återställa till fabriksinställningarna

15. Kantsensor

16. Inlopp för automatisk vattenpåfyllning

17. Kantsensorer

18. Mattsensor

19. Sidoborste med förlängningsenhet

20. Borstskydd

21. Infällbart ben

22. Huvudhjul

23. Montering av MopExtend

24. Dammbelysningslampa

25. Vridbart hjul

26. Huvudborstar

27. Infällbart ben

28. Huvudhjul

29. Fästklämmor för borstskydd

30. Monteringshål för mopphållare

31. Länkhjul

Bild A-1

Dammbehållare

1. Ventil för automatisk tömning

2. Filter

3. Dammbehållarens fästklämma

4. Filterfäste

Bild A-2

Montering av mopp

1. Område för montering av mopp

2. Moppens hållare

3. Moppdyna

Bild A-3

Basstation

1. Strömförsörjningsport

2. 3/8 tum armbågskoppling (stor)

3. 3/8 tum läckageskyddsplugg (stor)

4. 1/4 tum armbågskoppling (liten)

5. 1/4 tum läckageskyddsplugg (liten)

6. Platser för fastsättning av vattenrör eller strömkabel:
- ① Strömkabel
- ② 1/4 tum renvattenrör (tunt)
- ③ 3/8 tum smutsvattenrör (tjockt)

7. Automatisk doseringsmodul – enkelt fack

8. Filter

9. Dammpåsens plats

10. Reservpluggar

11. Lock på dammbehållaren

12. Elektrisk lucka

13. Statusindikator

· Helt vit: Basstationen är ansluten till ström
· Fast orange: Basstationen har ett fel

14. Arbetsknapp ▷|

·Tryck för att starta/pausa basstationens eller robotens uppgifter

·Håll intryckt för att öppna/stänga den elektriska luckan

15. Ventil för automatisk tömning
16. Laddningskontakter
17. Signalområde
18. Utlopp för automatisk vattenpåfyllning
19. Värmemodul
20. Filter till tvättbräda
21. Tvättbrädans basklämmor
22. Bas för tvättbräda

Bild A-4

Installationstillbehör

1. 1/4 tum renvattenrör (tunt)
2. 3/8 tum smutsvattenrör (tjockt)
3. Kabelhölje
4. 1/4 tum armbågskoppling (liten)
5. 3/8 tum armbågskoppling (stor)
6. Kabelhållare
7. 1/4 tums-rörets låsklämma (liten) × 4
8. 3/8 tums-rörets låsklämma (stor) × 4
9. 3-vägs avledningsventil
10. Adaptrar

Bild A-5

Slutförd installation

1. Vattenkälla
2. 3-vägs avledningsventil
3. 1/4 tums-rörets låsklämma (liten)
4. Kabelhölje
5. Golvbrunn
6. 1/4 tum renvattenrör (tunt)
7. 1/4 tums-rörets låsklämma (liten)
8. 3/8 tum smutsvattenrör (tjockt)
9. 3/8 tums-rörets låsklämma (stor)

Obs: Alla installationsdiagram är endast avsedda som referens. Den faktiska installationen kan variera.

Bild A-6

B Förbered ditt hem

1. Innan rengöring påbörjas ska instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål plockas bort och kablar, trasor, leksaker, hårda föremål och vassa föremål rensas från golvet för att undvika att de bli insnärjda, repade eller omkullvälta av roboten och orsakar skador.
2. Innan du startar rengöringen bör ett fysiskt hinder placeras vid kanten av trappan för att säkerställa en säker och smidig drift av roboten.
3. Öppna dörren till det rum som ska rengöras och ställ möblerna på sin rätta plats för att frigöra mer utrymme.
4. För att undvika att roboten inte känner igen områden som behöver rengöras ska du inte stå framför roboten, tröskeln, korridoren eller trånga platser.

Obs:
- När du använder roboten för första gången, följ den under rengöringen för att ta bort eventuella hinder i tid.
- Den extra LED-lampan ger extra ljus i svagt upplysta miljöer.
- Hårda föremål som stenar, stålkulor och leksaksdelar, eller vassa föremål som byggavfall, krossat glas och spikar ska inte dammsugas upp, annars kan underlaget skrapas.

Bild B

C Innan användning

1. Installera vattenanslutningstillbehör för automatisk påfyllning och tömning

Efter att ha bekräftat lämplig installationsplats installeras tillbehören för vattenanslutning för automatisk påfyllning och tömning.

Obs: För mer information om installation, se avsnittet "Installationsanvisningar".

2. Placera basstationen och anslut till ett eluttag

Placera basstationen på en plats som är så öppen som möjligt och med bra WiFi-täckning. Se till att det finns minst 25,45 cm i höjd, 42,1 cm i bredd och 44,8 cm i djup. Ta bort alla föremål som är närmare än 60 cm från framsidan avbasstationen.

Sätt i strömkabeln ordentligt tills indikatorn tänds.

Obs:
- Se till att inga föremål kan blockera signalområdet.
- För att förhindra att vattenfläckar väter trägolv eller mattor, rekommenderas att placera basstationen på kakelgolv eller marmorgolv.

- När enheten har anslutits till Wi-Fi-nätverket i hemmet fortsätter den att försöka återansluta vid nätverksstörningar, som orsakats av exempelvis obetalda räkningar eller strömavbrott, för att säkerställa en smidig användarupplevelse när nätverket återställs.
- Om vägguttaget sitter direkt bakom basstationen bör ytterligare 5 cm djup reserveras.
- Om ett hål måste borras i skåpet för att ordna rörledningarna, får avståndet mellan hålets centrum och marken inte vara större än 80 cm, och hålets diameter får inte vara mindre än 3 cm. Beroende på den faktiska installationssituationen rekommenderas inte att hålet borras nära marken.

3. Ta bort fästetiketten från tvättbrädefiltret

Håll knappen ▷| nedtryckt för att öppna den elektriska luckan och ta bort fästetiketten från tvättbrädefiltret. Tryck sedan försiktigt på tvättbrädefiltret för att säkerställa att det sitter på plats.

4. Ta bort skydden på roboten och montera moppanordningen

5. Anslut till Dreamehome-appen

(1) Tryck och håll ned strömknappen på roboten i tre sekunder för att slå på den. Skanna QR-koden under robotkåpan, eller sök ”Dreamehome” i appbutiken för att ladda ner och installera appen.

(2) Öppna Dreamehome-appen, tryck på ”Skanna QR-koden för att ansluta” och skanna samma QR-kod på roboten igen för att lägga till enheten. Följ anvisningarna för att slutföra wifi-anslutningen.

① QR-kod

② WiFi-indikator

- Blinkar långsamt: Kan anslutas
- Blinkar snabbt: Anslutning
- På: Ansluten

Obs:

- Endast 2,4 GHz Wi-Fi stöds.
- För att återställa wifi, upprepa steg (2) och följ sedan anvisningarna för att slutföra wifi-anslutningen.
- För att koppla bort enheten från wifi-nätverket, tryck och håll ned återställningsknappen på roboten i tre sekunder.
- På grund av uppgraderingar av appens mjukvara kan de faktiska funktionerna skilja sig från vad som anges i denna handbok. Följ instruktionerna i den uppdaterade versionen av appen.

6. Anslut roboten till basstationen

Placera roboten på basstationen med moppenheten vänd mot tvättbrädan. Sedan hör du ett röstmeddelande när roboten lyckats ansluta till basstationen.

Obs: Det rekommenderas att du laddar roboten helt och hållet innan första användningen. Du kan kontrollera robotens aktuella batterinivå i appen. Om roboten inte kan slås på när batteriet är urladdat kan du manuellt ansluta roboten till stationen för att ladda den.

7. Testa installationseffekten

Öppna huvudvattenventilen och vinkelventilen hemma. Använd Dreamehome-appen för att testa om basstationen kan utföra automatisk vattenpåfyllning och tömning.

8. Fyll på rengöringslösningen

(1) Tryck försiktigt för att ta bort locket på dammbehållaren och dra ut den automatiska doseringsmodulen.

(2) Öppna modulens övre lock och tillsätt rengöringsmedlet.

(3) Stäng locket till modulen, sätt tillbaka den i basstationen och sätt sedan tillbaka locket på dammbehållaren. Rengöringsmedlet läggs automatiskt till under arbetet.

Obs:

- Den automatiska doseringsmodulen kan fyllas på med rengöringsmedel för användning. Tillsätt ingen annan vätska än det officiellt godkända rengöringsmedlet för att förhindra fel.
- Montera den automatiska doseringsmodulen tills den klickar på plats.

Bild C-1–C-7

Ⓓ Installationsanvisningar

Försiktighetsåtgärder vid installation

- Se till att det finns minst 25,45 cm i höjd, 42,1 cm i bredd och 44,8 cm i djup. Om vägguttaget sitter direkt bakom basstationen bör ytterligare 5 cm djup reserveras.
- Om ett hål måste borras i skåpet för att ordna rörledningarna, får avståndet mellan hålets centrum och marken inte vara större än 80 cm, och hålets diameter får inte vara mindre än 3 cm. Beroende på den faktiska installationssituationen rekommenderas inte att hålet borras nära marken.
- Storleken på 3-vägs avledningsventilen som ingår i paketet är G3/8. Om storleken inte matchar används medföljande adaptrar.
- Använd en vattentrycksmätare för att mäta vattentrycket och bekräfta att trycket ligger mellan 0,14 MPa och 0,8 MPa.
- Innan installation, koppla bort strömförsörjningen till basstationen och stäng huvudvattenventilen eller vinkelventilen. Töm rörledningarna, se till att de är

anslutna utan läckage och slå sedan på basstationen.
- Anslut endast till kranvatten med rumstemperatur, inte återvunnet vatten eller varmvatten.
- Alla installationsdiagram är endast avsedda som referens. Den faktiska installationen kan variera.

Krav på plats

- Installationsplatsen måste undvika direkt solljus och vatten.
- För att förhindra att vattenfläckar väter trägolv eller mattor, rekommenderas att placera basstationen på kakelgolv eller marmorgolv.
- Platsen rekommenderas att vara nära vattenkällan och golvbrunnen.
- Det rekommenderas att avståndet mellan basstationen och uttaget inte överstiger 1,5 m.
- Placera basstationen på en plats med god 2,4 GHz-wifi-signal.
- Ta bort alla föremål som är närmare än 60 cm från framsidan avbasstationen. Se till att inga föremål kan blockera signalområdet.
- Undvik att dra rör genom dörröppningar eller korridorer.

Bild D-1

Nödvändiga verktyg (medföljer ej)

1. **Teflontejp**
2. **Vinkelventil**
3. **Skiftnyckel**
4. **Kniv**
5. **Måttband**

Bild D-2

Installationssteg

1. Anslut smutsvattenröret

(1) Tryck på låsringen vid anslutningen mot vinkeln och dra samtidigt ut den förinstallerade pluggen i motsatt riktning.

(2) Vrid vattenutloppet till en riktning som passar för installationen. Anslut 3/8 tum avloppsrör till motsvarande position, sätt in 3/8 tum anslutningslåsningsklämman i det smala utrymmet mellan låsringen och vinkeln och snäpp sedan fast röret i spåret.

① Golvbrunn
② 3/8 tum smutsvattenrör
③ 3/8 tums anslutningslåsklämma
④ 3/8 tum armbågskoppling
⑤ Handtag

För andra installationsmetoder, se följande figurer:

① Fäst på väggbrunnen
② 3-vägs golvbrunnskoppling

Obs:

- Se till att golvbrunnen eller avloppsrörets utlopp är fritt. Undvik att föra in avloppsröret i en tätad kammare för att förhindra dålig dränering.
- Se till att anslutningen mellan avloppsröret och golvbrunnen eller avloppsröret är ordentligt fastsatt.
- Om annan vattenanvändande utrustning är ansluten till samma avloppsrör ska du se till att deras dränering inte stör basstationens dränering för att förhindra läckage.
- För olika dräneringslösningar köps lämpliga tillbehör separat enligt den faktiska installationssituationen.

Fig. D-3-1-1-Fig. D-3-1-2

2. Anslut renvattenröret

Se steg 1, dra först ut den förinstallerade pluggen på vinkelkopplingen, anslut sedan 1/4 tums renvattenledningen ordentligt och sätt slutligen in 1/4 tums anslutningslåsklämman.

① Vattenkälla
② 3-vägs avledningsventil
③ 1/4 tum renvattenrör
④ 1/4 tum anslutningslåsklämma
⑤ 1/4 tum armbågskoppling

Bild D-3-2

3. Installera 3-vägs avledningsventilen

Obs:

- Anslut endast till kranvatten med rumstemperatur, inte återvunnet vatten eller varmvatten.
- Stäng av huvudvattenventilen i ditt hem före installation och se till att allt vatten i rören har tömts ut.
- Kontrollera att tätningsringen sitter på plats innan montering. Om inte, måste alla utvändiga hangängade beslag lindas ordentligt med teflontejp 6–9 varv i skruvriktningen för att förhindra läckage.
- Rekommenderas att installera en vinkelventil vid vattenkällan innan du installerar 3-vägs avledningsventilen.
- Använd en skiftnyckel för att installera om det behövs.

Alternativ 1 - Vattenkälla med yttergängad anslutning

① Vattenkälla/Vinkelventil (medföljer ej)
② Adapter (medföljer, använd vid behov)
③ 3-vägs avledningsventil
④ 1/4 tums-rörets låsklämma
⑤ Renvattenrör

Alternativ 2 - Vattenkälla med innergängad anslutning

① Vattenkälla/Vinkelventil (medföljer ej)
② Adapter (medföljer, använd vid behov)
③ 3-vägs avledningsventil
④ 1/4 tums-rörets låsklämma
⑤ Renvattenrör
⑥ Adapter (medföljer, använd vid behov)
⑦ Kran/Plugg

Fig. D-3-3-1-Fig. D-3-3-2

4. Städa upp vattenrör och strömkabel

(1) Kläm fast vattenrören och strömkabeln med kabelhållare.

(2) Trä in botten av kabelhållaren i spiralkabelns omslag.

(3) Dra kabelhållarenbakåt för att linda in vattenrör och strömkabel.

Obs: Förvara pluggarna som tagits bort från basstationen samt extra rör och anslutningslåsklämmor på rätt sätt.

Bild D-4

Testa installationseffekten

1. Innan du testar ska du slå på basstationen och sedan öppna huvudvattenventilen och vinkelventilen i ditt hem.
2. Se bruksanvisningen om hur du kan ladda ner och konfigurera Dreamehome-appen. Efter installationen visas ett popup-uppmaning i appen. Slutför teststegen enligt instruktionerna.
3. Koppla in basstationen igen och testa huruvida basstationen kan utföra automatisk påfyllning och tömning av vatten på rätt sätt.

Obs: Följ instruktionerna i den senaste app-versionen.

E Bruksanvisning

Slå på/av

Tryck och håll ned strömknappen i tre sekunder för att slå på roboten. Strömindikatorn förblir tänd. Eller placera roboten på laddningsstationen genom att anpassa robotens laddningskontakter till de på laddningsstationen. Roboten kommer därefter att slå på automatiskt och börja ladda. Stäng av roboten genom att flytta den från basstationen och tryck sedan och håll ned strömknappen i tre sekunder.

Snabb kartläggning

När du har konfigurerat nätverket för första gången följer du anvisningarna i appen för att snabbt skapa en karta. Roboten börjar kartlägga utan att rengöra. När roboten återvänder till basstationen har kartläggningen slutförts och kartan sparas automatiskt.

Pausa/Viloläge

När roboten är igång kan du trycka på valfri knapp för att pausa den.

Om roboten pausar i mer än tio minuter går den automatiskt in i viloläge. Alla indikatorer på roboten stängs av. Tryck på valfri knapp på roboten, eller använd appen för att väcka roboten.

Obs: Om roboten pausas och placeras på basstationen avslutas den pågående rengöringsuppgiften.

Återuppta rengöring automatiskt

Om batterinivån är för låg kommer roboten automatiskt gå tillbaka till basstationen för att ladda. Efter laddning till lämplig batterinivå återupptar den oavslutade rengöringsuppgifter.

Obs: Om du vill använda funktionen aktiverar du den i appen.

Stör ej-läge (DND)

När roboten är inställd på Stör-ej-läget (DND) kommer den att förhindras från att återuppta rengöringen. Stör ej (DND)-läget är inaktiverat som fabriksstandard. Du kan använda appen för att aktivera DND-läget eller ändra DND-perioden. Stör ej (DND)-perioden är 22:00-8:00 som standard.

Obs:

- Den schemalagda rengöringen kommer att utföras som vanligt under DND-perioden.
- Roboten återupptar rengöringen där den slutade senast efter att Stör-ej-perioden (DND) tagit slut.

Omstart av roboten

Om roboten slutar att svara eller inte går att stänga av, tryck och håll ned strömknappen i tio sekunder för att framtvinga en avstängning. Tryck sedan på

strömknappen och håll den intryckt i tre sekunder för att slå på roboten.

Dammsuga och moppa

Obs:

- När roboten används för första gången aktiveras läget ”Dammsuga och moppa” som standard. För att justera rengöringsläget kan du gå till dess inställningar i appen och välja bland följande tre alternativ:

  ① Moppa efter dammsugning
  ② Dammsug
  ③ Moppa
- Under användning tillför basstationen rent vatten och dränerar automatiskt använt vatten.

1. Starta rengöring

Tryck på strömknappen på roboten eller använd appen för att starta roboten från basstationen. Sedan kommer roboten att planera den optimala städrutten och utföra städuppgiften utifrån den skapade kartan.

Obs:

- För att det ska vara enkelt för roboten att återvända till basstationen när städningen är klar, rekommenderar vi att du startar den från basstationen.
- Innan roboten börjar moppa kommer moppdynorna att rengöras, var god avvakta.
- Flytta inte basstationen, tvättbrädans bas eller filter under drift.
- För att undvika skållning, rör inte vattenutloppet eller värmemodulen medan basstationen är i drift.

2. Automatisk mopptvätt

Under rengöringen kommer roboten automatiskt att återvända till basstationen för att tvätta sina moppdynor baserat på den rengöringsfrekvens för moppdynor som har angivits i appen. Basstationen kommer automatiskt att fylla på robotens vattentank och roboten återupptar rengöringen.

3. Töm dammbehållaren automatiskt och tvätta och torka moppdynorna

Efter att roboten har avslutat en rengöringsuppgift och återvänt till basstationen för att ladda, kommer basstationen automatiskt att börja tömma dammbehållaren och sedan rengöra och torka mopparna.

Obs:

- Om funktionen för automatisk tömning är avstängd i appen kommer basstationen inte att automatiskt tömma dammbehållaren.
- Basstationen tömmer dammbehållaren i enlighet med inställningen i appen.

Rengöra golvlister

Rikta in rengöringsborsten för golvlister med monteringsklämman på roboten och tryck nedåt tills den klickar på plats. När den har monterats kan du påbörja rengöringen av golvlister i appen under ”Anpassa” > ”Kant- och hörnrengöring”. När uppgiften är slutförd ska du dra borsten uppåt, rengöra den och förvara den ordentligt.

Obs:

- Demontera rengöringsborsten efter rengöringen av golvlister för att undvika att störa andra funktioner.
- På grund av uppgraderingar av appens mjukvara kan de faktiska funktionerna skilja sig från vad som anges i denna handbok. Följ instruktionerna i den uppdaterade versionen av appen.

Bild E

F Rutinunderhåll

Delar

För att hålla roboten i gott skick, rekommenderas att du följer tillbehörsanvändning i appen eller följande tabell för rutinunderhåll.

Del	Underhållsfrekvens	Utbytesperiod
Rengöringsborste för golvlister	Efter varje användning	Varje 6 till 12 månader
Huvudborstar	En gång varannan vecka	
Filter till dammbehållare		Varje 3 till 6 månader
Sidoborste		
Moppens hållare		/
Filter till tvättbräda	En gång i månaden eller varannan månad	
Tvättbrädans värmemodul	En gång var 6:e månad	
Signalområde för basstation	En gång i månaden	
Laddningskontakter		
Ventiler för automatisk tömning		
Länkhjul		
Vridbart hjul		
Kantsensor		
VersaLift-sensor		
Dammbelysningslampa		
Mattsensor		
Kantsensorer		

Del	Underhållsfrekvens	Utbytesperiod
Fönster för stötfångare	En gång i månaden	/
Stötfångare		
Robotens inlopp för automatisk vattenpåfyllning		
Botten av roboten		
Dammbehållare	Rengör den vid behov	
Huvudhjul		
Infällbara ben		
Dammpåse	/	Varje 2 till 4 månader
Moppar		Varje 1 till 3 månader

Obs: Underhålls- och utbytesfrekvensen beror på faktisk användning. Om ett undantag uppstår på grund av särskilda omständigheter bör underhåll utföras eller delarna bytas ut utan dröjsmål.

Filter till tvättbräda

1. När mopprengöringen är klar, ta ut roboten och tryck på tvättbrädans basklämmor för att dra ut tvättbrädefiltret.

Obs:
- Tvättbrädans bas kan inte kas bort helt. För att undvika skador ska den inte dras ut med våld.
- Det kan finnas restvärme i tvättbrädans värmemodul. För att undvika skållning, var försiktig när du tar bort filtret till tvättbrädan.

2. Ta bort och skölj tvättbrädefiltret med rent vatten och torka det rent. Sätt tillbaka tvättbrädefiltret och tvättbrädans bas.

Obs: När du sätter tillbaka tvättbrädans bas, se till att klämmorna i båda ändarna sitter stadigt på plats efter att du hör ett klick.

3. Använd appen eller tryck på knappen ⌂ för att återföra roboten till basstationen. Alternativt kan du sätta tillbaka roboten manuellt.

Bild F-1

Tvättbrädans värmemodul

Under användning kan det bildas kalkavlagringar på tvättbrädans värmemodul. För att rengöra ska du ta ut roboten och dra ut tvättbrädan. Häll lite vitvinsvinäger (5 % ättiksyra) på värmemodulens yta och rengör med ett lämpligt verktyg.

Obs:
- Innan du rengör, se till att värmemodulen har svalnat helt för att undvika skållning.
- Du kan också använda ett avkalkningsmedel enligt anvisningarna.
- Använd inte vassa föremål eller frätande vätskor som saltsyra för att rengöra värmemodulen.

Bild F-2

Dammpåse

1. Tryck försiktigt för att öppna dammbehållarens lock och kassera dammpåsen.

Obs: Genom att dra handtaget uppåt förseglas påsen för att förhindra att damm och skräp faller ut av misstag.

2. Ta bort damm och skräp från filtret med en torr trasa.
3. Sätt i en ny dammpåse och sätt tillbaka locket på dammbehållaren.

Bild F-3

Sidoborste

Skruva loss sidoborsten med en skruvmejsel, rengör hår från borsten och skruva sedan på det igen.

Bild F-4

Rengöringsborste för golvlister

När rengöringen av golvlisterna är slutförd ska du dra rengöringsborsten uppåt för att ta bort den. Torka sedan av borsten med en ren och fuktig trasa, låt den lufttorka och förvara den korrekt.

Bild F-5

Moppens hållare

Plocka bort och rengör moppens hållare.

Bild F-6

Vridbart hjul

Obs:
- Använd ett verktyg såsom en liten skruvmejsel för att separera axeln och däcket på det vridbara hjulet. Använd inte överdrivet mycket kraft.
- Skölj det vridbara hjulet under rinnande vatten och sätt tillbaka det efter att det har torkat helt.

Bild F-7

Huvudborstar

1. Tryck in bortskyddsklämmorna för att ta bort borstskyddet och lyft ur borstarna från roboten.
2. Dra ut borstarna så som visas på bilden. Använd ett lämpligt verktyg för att ta bort eventuella hårstrån som har trasslat in sig i borstarna. Efter rengöring, tryck in borstarna ordentligt i huvudborsthållaren tills de klickar på plats.

Obs: Var försiktig när du drar ut huvudborstarna för att undvika skador.

3. Med de skärmtryckta pilarna uppåt ska du föra in huvudborsthållaren vinklad nedåt i det avsedda uttagen.
4. Anpassa den främre änden av borstskyddet till det avsedda utrymmet, för in det nedåt i en vinkel och tryck sedan in det på plats.

Bild F-8

Dammbehållare och filter

1. Tryck på dammbehållarens fästklämma för att ta bort dammbehållaren.
2. Ta bort dammbehållarens filter och töm sedan dammbehållaren. Knacka försiktigt på filtrets korg för att rensa smutsen.

Obs: Undvik att försöka rengöra filtret med en borste, ett finger eller vassa föremål för förebyggande av skador.

3. Skölj dammbehållaren och filtret med vatten och torka dem helt innan du sätter tillbaka dem.

Obs:

- Skölj dammbehållaren och filtret endast med rent vatten. Undvik att använda något rengöringsmedel.
- Använd dammbehållaren och filtret först när de är helt torra.

Bild F-9

Robotsensorer

Torka av robotens sensorer med en mjuk och torr trasa såsom visas på bilden:

1. VersaLift-sensor
2. Fönster för stötfångare
3. Kantsensor
4. Stötfångare
5. Kantsensorer
6. Dammbelysningslampa
7. Mattsensor

Obs: En våt trasa kan skada känsliga delar i roboten och på basstationen. Använd en torr duk för rengöring.

Bild F-10

Ventiler för automatisk tömning, laddningskontakter och signalområde

Rengör ventilerna för automatisk tömning, laddningskontakterna och signalområdet med en mjuk och torr trasa.

Bild F-11

Moppar

Ta bort mopparna från hållarna när du vill byta ut dem.

Bild F-12

Batteri

Roboten har ett högpresterande litiumjonbatteri. Säkerställ att batteriet är välladdat för daglig användning för att bibehålla optimal batteriprestanda. Om roboten inte används under en längre tid bör du stänga av den och lägga undan den. För att förhindra skada från överdriven urladdning bör roboten laddas minst en gång var tredje månad.

G Anvisningar för demontering

! BEHÖVS ENDAST VID RETUR

1. Aktivera vattentömningsfunktionen via appen för att tömma kvarvarande vatten i både roboten och basstationen.

Obs: Dra ut tvättbrädans bas och kontrollera om det fortfarande finns vatten. Om så är fallet, se till att torka den torr och sätta tillbaka den igen.

2. Ta bort locket på dammbehållaren och dra ut den automatiska doseringsmodulen. Öppna modulens övre lock och häll ut återstående rengöringsmedel och sätt sedan tillbaka det i basstationen.
3. Innan demontering, koppla ur basstationen och stäng huvudvattenventilen i hemmet.
4. Dra först ut anslutningslåsklämman. Tryck sedan på låsringen vid skarven med kraft för att ta isär röret. Fånga upp det vatten som rinner ut med ett kärl.

Obs: Dra inte direkt ut vattenröret med kraft för att undvika skador.

5. Ta ut reservpluggarna från basstationen och sätt i vinkelkopplingarna på baksidan av basstationen för att förhindra läckage under transport.
   ① Reservpluggar

Fig. G-1-Fig. G-2

Felsökning

Problem	Lösning
Roboten startar inte.	• Batteriet börjar ta slut. Ladda roboten på basstationen och försök sedan igen. • Batteriets temperatur är för låg eller för hög. Vi rekommenderar att roboten används i miljöer med en temperatur över 0 °C (32 °F) och under 40 °C (104 °F).
Roboten laddar inte.	• Basstationen är inte ansluten till strömkälla. Säkerställ att båda ändarna av strömkabeln är korrekt anslutna. • Laddningskontakterna på basstationen är dåligt anslutna till roboten. Laddningskontakterna behöver rengöras. • Kontrollera om det finns något främmande föremål vid robotens anslutningsdel och ta bort eventuella främmande föremål.
Roboten ansluter inte till wifi-nätverket.	• Lösenordet till wifi-nätverket är felaktigt. Kontrollera att lösenordet som används för att ansluta till ditt trådlösa nätverk är korrekt. • Roboten stöder inte 5 GHz wifi-anslutning. Kontrollera att roboten är ansluten till en 2,4 GHz Wi-Fi-anslutning. • Wifi-signalen är svag. Kontrollera att roboten befinner sig i ett område med god wifi-täckning. • Roboten kanske inte är redo att konfigureras. Avsluta appen, starta den på nytt och försök igen enligt instruktionerna.

Problem	Lösning
Roboten kan inte hitta och återvända till basstationen.	• Rutten för att återvända till laddning är blockerad, t.ex. är dörren stängd. • Basstationen är inte ansluten till strömkälla eller flyttas runt när roboten inte är på den. Anslut basstationen till strömförsörjningen eller placera roboten på basstationen för att ladda. • Det finns för många hinder kring basstationen. Placera basstationen i ett mer öppet område. • Att flytta roboten kan få den att ompositionera sig själv, och den kommer att återskapa en karta om ompositioneringen misslyckas. Om roboten befinner sig för långt från basstationen kanske den inte kan återgå automatiskt på egen hand och i så fall ska roboten placeras manuellt på basstationen. • Torka av signalområdet på basstationen och avlägsna damm eller skräp.
Roboten fastnar framför basstationen och kan inte återvända till den.	• Kontrollera om det finns tillräckligt med utrymme på båda sidor eller framför basstationen för att förhindra att roboten blockeras. • Roboten kan halka om golvet framför basstationen är för blött. Om så är fallet, rengör överflödigt vatten innan du försöker igen. • Vi rekommenderar att du flyttar basstationen till en annan plats och försöker igen.

Felsökning

Problem	Lösning
Roboten stängs inte av.	• Roboten kan inte stängas av när den laddas. Vi rekommenderar att flytta roboten från basstationen och sedan trycka och hålla ned strömknappen i tre sekunder för att stänga av den. • Om det inte går att stänga av roboten med steg 1 trycker du och håller ned strömknappen i tio sekunder för att framtvinga en avstängning. Om problemet kvarstår kan du kontakta kundservice.
Laddnings-hastigheten är långsam.	• Det tar cirka 2 timmar att ladda roboten helt när batterinivån är låg. • Om du använder roboten i temperaturer utanför det angivna intervallet kommer laddningshastigheten automatiskt att sakta ner för att förlänga batteriets livslängd. • Laddningskontakterna på både roboten och basstationen kan vara smutsiga. Torka av dem med en mjuk trasa.
Ljudet ökar medan roboten är i drift.	• Kontrollera om robotens dammfilter är igentäppt. Om så är fallet, rengör det eller byt ut det. • Ett hårt föremål kan ha fastnat i huvudborstarna eller dammbehållaren. Kontrollera och ta bort alla hårda föremål. • Huvudborstarna eller sidoborsten kan trassla ihop sig. Kontrollera och ta bort främmande föremål. • Ställ om sugläget till Standard eller Tyst.

Problem	Lösning
Roboten rör sig utan att följa den angivna rutten.	• Saker som strömkablar och tofflor bör ordnas innan du använder roboten. • Om den körs på våta hala ytor kommer huvudhjulet att slira. Det rekommenderas att torka våta ytor innan du använder roboten. • Torka av fönstret för stötfångaren på roboten med en ren mjuk och torr trasa för att hålla den ren och obehindrad.
Roboten missar rummen som ska städas.	• Se till att dörrarna till de rum som ska rengöras är öppna. • Ytan framför rummet som ska rengöras kan vara våt och hal, vilket gör att roboten kan slira och sluta fungera normalt. Torka golvet innan du använder roboten.
Roboten återupptar inte rengöringen efter laddning.	• Kontrollera att roboten inte är inställd på Stör-ej-läget (DND), vilket hindrar den från att återuppta rengöringen. • Roboten återupptar inte rengöringen efter att du manuellt har placerat den på basstationen eller skickat den till laddning via appen eller med knappen.
Basstationen kan inte automatiskt tömma damm-behållaren.	• Kontrollera om dammpåsen i dammbehållaren är full. • Om dammpåsen inte är full, kontrollera att det inte finns något skräp vid de automatiska tömningsventilerna på roboten, basstationen eller dammbehållaren. Om det finns skräp där bör du rengöra den blockerade delen i tid.

Felsökning

Problem	Lösning
Vattennivån i tvättbrädan är onormal.	• Ta bort tvättbrädefiltret och kontrollera om avloppet är blockerat. Rengör det i så fall. • Kontrollera rengöringsmedlet. Tillsätt ingen annan vätska än det officiellt godkända rengöringsmedlet.
Moppens hållare höjs onormalt.	• Plocka bort moppens hållare för att kontrollera om det finns något främmande föremål i den och försök sedan starta om roboten. Om problemet kvarstår, kontakta eftermarknadsservice.

För mer support, kontakta oss via https://global.dreametech.com

Specifikationer

Robot

Modell	RLX97DE
Laddningstid	Cirka 2 timmar
Märkspänning	14,4 V ⎓
Nominell effekt	75 W
Driftfrekvens	2400–2483,5 MHz
Maximal utgångseffekt	< 20 dBm

Vid normal användning av utrustningen bör den hållas på ett avstånd av minst 20 cm mellan antennen och användarens kropp.

Uppladdningsbart litiumjonbatteri

Modell	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Typ	Litiumjon
Antal	1
Märkkapacitet	4,6 Ah

Basstation

Modell	RBXE0816
Nominell inspänning	220–240 V ~ 50–60 Hz
Nominell utspänning	15 V ⎓ 5 A (ladda) 15 V ⎓ 12 A (snabbladda)
Nominell effekt (dammtömning)	700 W
Nominell effekt (rengöring med varmvatten + snabbladdning)	800 W
Nominell effekt (torkning med kalluft + laddning)	93 W
Nominell effekt (torkning med varmluft)	59 W
Driftfrekvens	2400–2483,5 MHz
Maximal utgångseffekt	< 20 dBm
Vattentrycksintervall	0,14-0,8 MPa

Obs: Nominell effekt (rengöring med varmvatten + snabbladdning) bestäms av effektvärdet under den representativa perioden (vattentemperatur 25 °C).

Basstation/laddningsstation
Strömförbrukning i viloläge: ≤ 0,5 W (inom 15 minuter efter att roboten lämnat basstationen/laddningsstationen)
Robot och basstation/laddningsstation
Strömförbrukning i nätverksanslutet viloläge: ≤ 2 W (inom 20 minuter efter att robotdammsugarens batteri är fulladdat.)
Strömförbrukning i viloläge: ≤ 0,5 W (inom 20 minuter efter att robotdammsugarens batteri är fulladdat.)

Bortskaffande och borttagning av batteri

Det inbyggda litiumjonbatteriet innehåller ämnen som är farliga för miljön. Innan du kasserar batteriet bör du se till att det tas ut av kvalificerade tekniker och kasseras på en lämplig återvinningscentral.

– batteriet måste avlägsnas från apparaten innan det kasseras;

– apparaten måste kopplas ur från elnätet när batteriet tas ur;

– batteriet måste kasseras på ett säkert sätt.

VAR FÖRSIKTIG:

Innan du tar ut batteriet bör du koppla bort strömkällan och ta slut på batteriet så mycket som möjligt.

Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.

Utsätt inte roboten för miljöer med höga temperaturer för att undvika explosionsrisk.

Om batteriet hanteras på ett våldsamt sätt kan vätska slungas ut ur batteriet. Om kontakt uppstår, spola med vatten och sök medicinsk hjälp.

Borttagningsguide:

1. Vänd på roboten, använd ett lämpligt verktyg för att ta bort skruvarna på baksidan av roboten, och avlägsna sedan locket.
2. Om du vill ta bort batterierna behöver du först koppla ur terminalerna mellan batteriet och PCB-moderkortet.

WEEE-information



Alla apparater som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att överlämna din uttjänta utrustning till en lämplig återvinningscentral som har utsetts av berörda myndigheter för hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana insamlingsställen.

Πληροφορίες ασφάλειας

Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμού που προκαλεί η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το ως έγγραφο αναφοράς στο μέλλον.

Περιορισμοί χρήσης

- Το παρόν προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά κάτω των 8 ετών ή άτομα με σωματικές, αισθητηριακές, διανοητικές ανεπάρκειες ή περιορισμένη εμπειρία ή γνώση χωρίς την επίβλεψη γονέα ή κηδεμόνα για τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας και την αποφυγή τυχόν κινδύνων. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο με τη μονάδα τροφοδότησης ισχύος που παρέχεται με τη συσκευή.
- Η παρούσα συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.
- Διατηρείτε την περιοχή γύρω από το προϊόν και το ντουλάπι όπου είναι τοποθετημένο καλά αεριζόμενα.
- Μη σηκώνετε το ρομπότ και μην το αφαιρείτε από τον σταθμό βάσης κατά τη λειτουργία.
- Μετά την εγκατάσταση αυτού του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι εύκολα προσβάσιμο.
- Αδειάστε την περιοχή που πρόκειται να καθαριστεί. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από το ρομπότ κατά τη λειτουργία του.
- Μην εγκαθιστάτε, φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή στα μπάνια ή γύρω από πισίνες.
- Το παρόν προϊόν προορίζεται μόνο για καθαρισμό δαπέδων σε οικιακό περιβάλλον. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, σε επιφάνειες χωρίς δάπεδο ή σε εμπορικές ή βιομηχανικές

εγκαταστάσεις.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή λειτουργεί σωστά σε κατάλληλο περιβάλλον. Σε διαφορετική περίπτωση, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο ισχύος έχει καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό καλώδιο ή μονάδα που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του.
- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε περιοχή που αιωρείται πάνω από το επίπεδο του εδάφους χωρίς προστατευτικό φραγμό.
- Μην τοποθετείτε το ρομπότ ανάποδα. Μη χρησιμοποιείτε το κάλυμμα LDS, το κάλυμμα του ρομπότ ή τον προφυλακτήρα ως χειρολαβή για το ρομπότ.
- Χρησιμοποιήστε το ρομπότ σε περιβάλλοντα με θερμοκρασία περιβάλλοντος άνω των 0 °C και κάτω των 40 °C. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υγρή ή κολλώδης ουσία στο πάτωμα.
- Για την αποφυγή ζημιών ή βλαβών από το σύρσιμο, απομακρύνετε τυχόν ελεύθερα αντικείμενα από το δάπεδο και αφαιρέστε καλώδια ή καλώδια ισχύος από τη διαδρομή καθαρισμού πριν από τη λειτουργία της συσκευής.
- Απομακρύνετε εύθραυστα ή μικρά αντικείμενα από το δάπεδο ώστε να μην πέσει επάνω τους το ρομπότ και τα καταστρέψει.
- Φυλάξτε τα μαλλιά, τα δάκτυλα και άλλα μέρη του σώματος μακριά από το άνοιγμα αναρρόφησης του ρομπότ.
- Φυλάξτε το εργαλείο καθαρισμού μακριά από παιδιά.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή σε δωμάτιο όπου κοιμάται βρέφος ή παιδί.
- Μην τοποθετείτε παιδιά, κατοικίδια ζώα ή οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω στο ρομπότ ανεξάρτητα από το

εάν βρίσκεται εν στάσει ή εν κινήσει.

- Μόνο καθαρό νερό και επισήμως εγκεκριμένο διάλυμα καθαρισμού μπορεί να προστεθεί στη δεξαμενή καθαρού νερού. Μην προσθέτετε κανένα άλλο υγρό όπως οινόπνευμα ή απολυμαντικό. Η αναλογία του διαλύματος καθαρισμού προς το καθαρό νερό μπορεί να ελεγχθεί στη φιάλη διαλύματος καθαρισμού. Φυλάξτε το διάλυμα καθαρισμού μακριά από παιδιά.
- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για τον καθαρισμό τυχόν φλεγόμενων αντικειμένων. Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για να μαζέψετε εύφλεκτα ή καύσιμα υγρά, διαβρωτικά αέρια ή αναραίωτα οξέα ή διαλύτες.
- Μη σκουπίζετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να μαζέψετε αντικείμενα όπως πέτρες, μεγάλα κομμάτια χαρτιού ή οποιοδήποτε αντικείμενο που μπορεί να φράξει τη συσκευή.
- Το βύσμα πρέπει να αφαιρείται από τον ρευματολήπτη πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.
- Μη σκουπίζετε το ρομπότ ή τον σταθμό βάσης με υγρό πανί και μην τα ξεπλένετε με υγρό. Μετά τον καθαρισμό των πλενόμενων μερών, στεγνώστε πλήρως τα μέρη πριν τα επανατοποθετήσετε και τα χρησιμοποιήσετε.
- Εγκαταστήστε τον σταθμό βάσης σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Η Dreame αναλαμβάνει την ευθύνη μόνο για απώλειες που προκύπτουν από εγκατάσταση που πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς της Dreame, εξαιρουμένων των απωλειών που προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση από άλλα άτομα.
- Το κιτ παρόν προϊόν θα πρέπει να συνδεθεί στην πηγή νερού χρησιμοποιώντας τη νέα διάταξη σωλήνων που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Μην επαναχρησιμοποιείτε την παλιά διάταξη σωλήνων.
- Πριν την εγκατάσταση ή την αποσυναρμολόγηση των αξεσουάρ σύνδεσης νερού, βεβαιωθείτε ότι ο

σταθμός βάσης είναι συνδεδεμένος με την τροφοδοσία ρεύματος.
- Φυλάξτε σωστά την αποσυναρμολογημένη συσκευασία και μην επιτρέπετε στα παιδιά να την αγγίξουν ή να την καταπιούν.
- Μην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε αυτό το προϊόν. Εάν παρουσιαστεί οποιοδήποτε πρόβλημα, επικοινωνήστε με την ομάδα εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
- Όταν χρειάζεται να μεταφερθεί αυτό το προϊόν, αδειάστε πρώτα το υπόλοιπο νερό και συνιστάται να χρησιμοποιήσετε την αρχική συσκευασία.
- Χρησιμοποιείτε το παρόν προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες στο Εγχειρίδιο χρήστη. Οι χρήστες ευθύνονται για τυχόν ζημιά ή βλάβη που προκύπτει από ακατάλληλη χρήση του παρόντος προϊόντος.

Μπαταρίες και φόρτιση

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απαγορεύεται η επαναφόρτιση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή σταθμό βάσης τρίτων κατασκευαστών. Το ρομπότ μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τον σταθμό βάσης μοντέλου RBXE0816.
- Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε, επισκευάσετε ή τροποποιήσετε την μπαταρία ή τον σταθμό βάσης μόνοι σας.
- Μην τοποθετείτε τον σταθμό βάσης κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρό πανί ή υγρά χέρια για να σκουπίσετε ή να καθαρίσετε τις επαφές φόρτισης του σταθμού βάσης.
- Μην απορρίπτετε παλιές μπαταρίες με ακατάλληλο τρόπο. Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.
- Εάν το καλώδιο ισχύος υποστεί ζημιά ή ρωγμή, σταματήστε αμέσως τη χρήση του και επικοινωνήστε με

Πληροφορίες ασφάλειας

την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

- Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι απενεργοποιημένο κατά τη μεταφορά του και ότι βρίσκεται στην αρχική συσκευασία του εάν είναι δυνατόν.
- Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε το πλήρως, έπειτα απενεργοποιήστε το και αποθηκεύστε το σε δροσερό, στεγνό μέρος. Επαναφορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον ανά 3 μήνες για αποφυγή της υπερβολικής εκφόρτισης της μπαταρίας.

Πληροφορίες ασφάλειας λέιζερ

- Ο αισθητήρας λέιζερ σε αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το πρότυπο IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 για προϊόντα λέιζερ Κατηγορίας 1. Αποφεύγετε την άμεση οπτική επαφή μαζί του κατά τη χρήση.

  ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 1

  ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ

  EN 50689:2021

 Μόνο για εσωτερική χρήση

 Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή



Το ονομαστικό ρεύμα της ασφάλειας είναι 6,3 A.

Δια του παρόντος, η Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου RLX97DE συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

Για λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο σε περισσότερες γλώσσες, μεταβείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Επισκόπηση προϊόντος

Ρομπότ

1. **Κουμπί σταθμού** ⌂
   - Πιέστε για να στείλετε το ρομπότ πίσω στον σταθμό βάσης
   - Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσετε τον τοπικό καθαρισμό, εάν το κλείδωμα για παιδιά δεν είναι ενεργοποιημένο στην εφαρμογή Dreamehome ή για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα για παιδιά, εάν είναι ενεργοποιημένο
2. **Κουμπί ενεργοποίησης / καθαρισμού**
   - Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση
   - Πιέστε για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό μετά την ενεργοποίηση του ρομπότ

Κυκλική ένδειξη κατάστασης

- Σταθερό μπλε: Ο καθαρισμός (πρέπει να ενεργοποιηθεί στην εφαρμογή) ή ο καθαρισμός ολοκληρώθηκε
- Παλλόμενο μπλε: Αναμονή για φωνητική εντολή/ Πραγματοποιείται σύνδεση σε Wi-Fi
- Παλλόμενο πράσινο: Φορτίζει
- Αναβοσβήνον κόκκινο: Σφάλμα

Ένδειξη κατάστασης κουμπιού

- Σταθερό λευκό: Πραγματοποιείται καθαρισμός ή ο καθαρισμός ολοκληρώθηκε
- Παλλόμενο λευκό: Φόρτιση (όχι χαμηλή μπαταρία)
- Σταθερό κόκκινο: Αναμονή με χαμηλή μπαταρία ή σε παύση με χαμηλή μπαταρία
- Παλλόμενο κόκκινο: Φόρτιση (χαμηλή μπαταρία)
- Αναβοσβήνον κόκκινο: Σφάλμα

Σημείωση:

- Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί στο ρομπότ για παύση ενώ το ρομπότ καθαρίζει ή επιστρέφει για φόρτιση.
- Το Κλείδωμα για παιδιά μπορεί να ενεργοποιηθεί/ απενεργοποιηθεί μέσω της εφαρμογής Dreamehome.

3. **Βοηθητική λυχνία LED**
4. **Διόφθαλμο σύστημα πλοήγησης και αποφυγής εμποδίων**
5. **Προβολέας κουκκίδων**
6. **Μικρόφωνα**
7. **Αισθητήρας VersaLift**

Σημείωση: Ο αισθητήρας VersaLift θα χαμηλώσει όταν το ρομπότ είναι σε αναμονή, φορτίζει στον σταθμό βάσης ή καθαρίζει περιοχές μικρής απόστασης. Σε περίπτωση καθαρισμού περιοχών μικρής απόστασης, μη μετακινείτε το ρομπότ διότι μπορεί να επηρεαστεί η τοποθέτησή του.

8. **Προφυλακτήρας**
9. **Παράθυρο προφυλακτήρα**
10. **Κάλυμμα**
11. **Οπή αυτόματου αδειάσματος**
12. **Επαφές φόρτισης**
13. **Σύνδεσμοι**
14. **Κουμπί επαναφοράς/Ένδειξη Wi-Fi**
    - Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις
15. **Αισθητήρας άκρων**
16. **Αυτόματη είσοδος ανεφοδιασμού νερού**
17. **Αισθητήρες γκρεμού**
18. **Αισθητήρας χαλιών**
19. **Μονάδας επέκτασης πλευρικής βούρτσας**
20. **Προστατευτικό βούρτσας**
21. **Αναδιπλούμενο πόδι**
22. **Κύριος τροχός**
23. **Μονάδα MopExtend**
24. **Φως φωτισμού σκόνης**
25. **Παγκατευθυντικός τροχός**
26. **Κύριες βούρτσες**
27. **Αναδιπλούμενο πόδι**
28. **Κύριος τροχός**
29. **Κλιπ προστατευτικού βούρτσας**
30. **Οπές στερέωσης βάσης πέλματος σφουγγαρίσματος**
31. **Τροχίσκος**

Εικ. A-1

Κουτί συλλογής σκόνης

1. **Οπή αυτόματου αδειάσματος**
2. **Φίλτρο**
3. **Κλιπ κουτιού συλλογής σκόνης**
4. **Κλιπ φίλτρου**

Εικ. A-2

Μονάδα σφουγγαρίσματος

1. **Περιοχή σύνδεσης πέλματος σφουγγαρίσματος**
2. **Βάση πέλματος σφουγγαρίσματος**
3. **Πέλμα σφουγγαρίσματος**

Εικ. A-3

Σταθμός βάσης

1. **Θύρα ισχύος**
2. **Αγκώνας 3/8" (μεγάλο)**
3. **Πώμα στεγανοποίησης 3/8" (μεγάλο)**
4. **Αγκώνας 1/4" (μικρό)**
5. **Πώμα στεγανοποίησης 1/4" (μικρό)**
6. **Προβλεπόμενες υποδοχές για τη στερέωση σωλήνων νερού ή καλωδίου ισχύος:**
   ① Καλώδιο ισχύος
   ② Σωλήνας καθαρού νερού 1/4" (λεπτός)
   ③ Σωλήνας χρησιμοποιημένου νερού 3/8" (χοντρός)
7. **Μονάδα αυτόματης διανομής διαλύματος - Μονός θάλαμος**

8. Φίλτρο
9. Υποδοχή σακούλας συλλογής σκόνης
10. Εφεδρικά πώματα
11. Κάλυμμα δεξαμενής συλλογής σκόνης
12. Ηλεκτρικό άνοιγμα
13. Ένδειξη κατάστασης
    ·Σταθερό λευκό: Ο σταθμός βάσης είναι συνδεδεμένος σε ισχύ
    ·Σταθερό πορτοκαλί: Ο σταθμός βάσης παρουσιάζει σφάλμα
14. Κουμπί λειτουργίας ▷|
    ·Πατήστε για να ξεκινήσετε / διακόψετε προσωρινά τις εργασίες του σταθμού βάσης ή του ρομπότ
    ·Πατήστε παρατεταμένα για άνοιγμα / κλείσιμο του ηλεκτρικού ανοίγματος
15. Οπή αυτόματου αδειάσματος
16. Επαφές φόρτισης
17. Περιοχή σηματοδότησης
18. Αυτόματη έξοδος προσθήκης νερού
19. Μονάδα θέρμανσης
20. Φίλτρο πλάκας πλυσίματος
21. Κλιπ βάσης της πλάκας πλυσίματος
22. Βάση της πλάκας πλυσίματος

Εικ. A-4

Παρελκόμενα εγκατάστασης

1. Σωλήνας καθαρού νερού 1/4" (λεπτός)
2. Σωλήνας χρησιμοποιημένου νερού 3/8" (χοντρός)
3. Περίβλημα σπιράλ καλωδίου
4. Αγκώνας 1/4" (μικρό)
5. Αγκώνας 3/8" (μεγάλο)
6. Οργανωτής καλωδίου
7. Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 1/4" (μικρό) × 4
8. Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 3/8" (μεγάλο) × 4
9. Βαλβίδα εκτροπής 3 κατευθύνσεων
10. Προσαρμογείς

Εικ. A-5

Ολοκληρωμένη εγκατάσταση

1. Πηγή νερού
2. Βαλβίδα εκτροπής 3 κατευθύνσεων
3. Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 1/4" (μικρό)
4. Περίβλημα σπιράλ καλωδίου
5. Αποχέτευση δαπέδου
6. Σωλήνας καθαρού νερού 1/4" (λεπτός)
7. Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 1/4" (μικρό)
8. Σωλήνας χρησιμοποιημένου νερού 3/8" (χοντρός)
9. Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 3/8" (μεγάλο)

Σημείωση: Όλα τα διαγράμματα εγκατάστασης είναι μόνο για αναφορά. Η πραγματική κατάσταση εγκατάστασης ενδέχεται να διαφέρει.

Εικ. A-6

B Προετοιμασία του σπιτιού σας

1. Πριν από τον καθαρισμό, απομακρύνετε ασταθή, εύθραυστα, πολύτιμα ή επικίνδυνα αντικείμενα και τακτοποιήστε καλώδια, πανιά, παιχνίδια, σκληρά και αιχμηρά αντικείμενα στο έδαφος ώστε να μην εμπλακούν, γρατζουνιστούν ή παρασυρθούν από το ρομπότ και προκληθούν ζημιές.
2. Πριν τον καθαρισμό, τοποθετήστε έναν φυσικό φραγμό στο άκρο της σκάλας ώστε να διασφαλίσετε την ασφαλή και ομαλή λειτουργία του ρομπότ.
3. Ανοίξτε την πόρτα του δωματίου που πρόκειται να καθαριστεί και τοποθετήστε τα έπιπλα στην κατάλληλη θέση τους για να αφήσετε περισσότερο χώρο.
4. Για να αποτρέψετε τη μη αναγνώριση από το ρομπότ περιοχών που πρέπει να καθαριστούν, μη στέκεστε μπροστά από το ρομπότ, το κατώφλι, τον διάδρομο ή σε στενά μέρη.

Σημείωση:
- Κατά τη λειτουργία του ρομπότ για πρώτη φορά, ακολουθήστε το κατά τη διάρκεια του καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν πιθανά εμπόδια εγκαίρως.
- Η βοηθητική λυχνία LED θα παρέχει πρόσθετο φωτισμό σε χώρους με χαμηλό φωτισμό.
- Μη σκουπίζετε σκληρά αντικείμενα όπως πέτρες, χαλύβδινα σφαιρίδια και μέρη παιχνιδιών ή αιχμηρά αντικείμενα όπως οικοδομικά απόβλητα, σπασμένα γυαλιά και καρφιά, αλλιώς το έδαφος μπορεί να γρατζουνιστεί.

Εικ. B

C Πριν από τη χρήση

1. Εγκατάσταση παρελκόμενων σύνδεσης νερού για αυτόματη αναπλήρωση και αποστράγγιση

Αφού επιβεβαιώσετε την κατάλληλη θέση εγκατάστασης, εγκαταστήστε τα παρελκόμενα σύνδεσης νερού για αυτόματη αναπλήρωση και αποστράγγιση στη θέση τους.

Σημείωση: Για περισσότερες πληροφορίες εγκατάστασης, ανατρέξτε στην ενότητα «Οδηγίες εγκατάστασης».

2. Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης και συνδέστε σε ηλεκτρική πρίζα

Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης σε μέρος όσο το δυνατόν πιο ανοικτό με καλό σήμα Wi-Fi. Βεβαιωθείτε ότι το ύψος είναι τουλάχιστον 25,45 cm, το πλάτος 42,1 cm και το βάθος 44,8 cm. Απομακρύνετε τυχόν αντικείμενα που βρίσκονται σε απόσταση μικρότερη του 60 cm από μπροστά του σταθμού βάσης.

Εισαγάγετε σταθερά το καλώδιο ισχύος μέχρι να ανάψει η ένδειξη.

Σημείωση:
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα που μπορεί να μπλοκάρουν την περιοχή σηματοδότησης.
- Για την αποφυγή λεκέδων από νερό λόγω βρεξίματος ξύλινων δαπέδων ή χαλιών, συνιστάται η τοποθέτηση του σταθμού βάσης σε δάπεδα με πλακάκια ή μάρμαρο.
- Εάν η πρίζα τοίχου βρίσκεται ακριβώς πίσω από τον σταθμό βάσης, θα πρέπει να κρατήσετε επιπλέον 5 cm βάθους.
- Εάν χρειάζεται να ανοίξετε μια τρύπα στο περίβλημα για την τοποθέτηση των σωληνώσεων, η απόσταση μεταξύ του κέντρου της οπής και του εδάφους δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 80 cm και η διάμετρος της οπής δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 3 cm. Δεν συνιστάται η διάνοιξη της οπής κοντά στο έδαφος, κάτι που εξαρτάται από τις πραγματικές συνθήκες εγκατάστασης.

3. Αφαίρεση του αυτοκόλλητου στερέωσης από το Φίλτρο πλάκας πλυσίματος

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ▷| για να ανοίξετε το ηλεκτρικό άνοιγμα και αφαιρέστε το αυτοκόλλητο στερέωσης από το φίλτρο πλάκας πλυσίματος. Στη συνέχεια, πιέστε απαλά το φίλτρο πλάκας πλυσίματος για να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση του.

4. Αφαιρέστε τα προστατευτικά του ρομπότ και εγκαταστήστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος

5. Συνδεθείτε με την εφαρμογή Dreamehome

(1) Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας στο ρομπότ για 3 δευτερόλεπτα για να το ενεργοποιήσετε. Σαρώστε τον κωδικό QR κάτω από το κάλυμμα του ρομπότ ή αναζητήστε «Dreamehome» στο κατάστημα εφαρμογών για να κάνετε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής.

(2) Ανοίξτε την εφαρμογή Dreamehome, πατήστε «Σάρωση κωδικού QR για σύνδεση» και σαρώστε τον ίδιο κωδικό QR στο ρομπότ ξανά για να προσθέσετε τη συσκευή. Ακολουθήστε τα προτρεπτικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.

① Κωδικός QR

② Ένδειξη Wi-Fi
- Αργό αναβόσβημα: Πρόκειται να πραγματοποιηθεί σύνδεση
- Γρήγορο αναβόσβημα: Πραγματοποιείται σύνδεση
- Ενεργοποιημένο: Πραγματοποιήθηκε σύνδεση

Σημείωση:
- Υποστηρίζεται μόνο Wi-Fi 2,4 GHz.
- Για να πραγματοποιήσετε επαναφορά του Wi-Fi, επαναλάβετε το βήμα (2) και έπειτα ακολουθήστε τα προτρεπτικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.
- Αφού συνδεθεί επιτυχώς η συσκευή στο οικιακό δίκτυο Wi-Fi, θα προσπαθεί συνεχώς να επανασυνδέεται σε περίπτωση διακοπών του δικτύου που προκαλούνται από ζητήματα όπως απλήρωτοι λογαριασμοί ή διακοπές ρεύματος, προκειμένου να διασφαλιστεί η ομαλή εμπειρία χρήστη κατά την αποκατάσταση του δικτύου.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο Wi-Fi, πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί επαναφοράς στο ρομπότ για 3 δευτερόλεπτα.
- Λόγω των αναβαθμίσεων στο λογισμικό της εφαρμογής, οι πραγματικές λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν από τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο. Ακολουθήστε τις οδηγίες βάσει της τρέχουσας έκδοσης της εφαρμογής.

6. Συνδέστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης

Τοποθετήστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης με τη μονάδα σφουγγαρίσματος στραμμένη προς την πλάκα πλυσίματος. Τότε θα ακούσετε μια φωνητική ειδοποίηση όταν το ρομπότ συνδεθεί επιτυχώς στον σταθμό βάσης.

Σημείωση: Συνιστάται να φορτίσετε πλήρως το ρομπότ πριν από την πρώτη χρήση. Μπορείτε να ελέγξετε το τρέχον επίπεδο της μπαταρίας του ρομπότ στην εφαρμογή. Όταν η ενεργοποίηση του ρομπότ δεν είναι δυνατή αφού εξαντληθεί η μπαταρία, συνδέστε χειροκίνητα το ρομπότ στον σταθμό για να το φορτίσετε.

7. Δοκιμή του αποτελέσματος της εγκατάστασης

Ανοίξτε την κύρια βαλβίδα νερού και τη γωνιακή βαλβίδα στο σπίτι. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή Dreamehome για να ελέγξετε εάν ο σταθμός βάσης μπορεί να εκτελέσει με επιτυχία την αυτόματη αναπλήρωση και αποστράγγιση νερού.

8. Προσθέστε το διάλυμα καθαρισμού

(1) Πιέστε απαλά για να ανοίξετε το κάλυμμα δεξαμενής συλλογής σκόνης και τραβήξτε έξω τη μονάδα αυτόματης διανομής διαλύματος.

(2) Ανοίξτε το πάνω καπάκι της μονάδας και προσθέστε το διάλυμα καθαρισμού.
(3) Κλείστε το καπάκι της μονάδας, τοποθετήστε την ξανά στον σταθμό βάσης και έπειτα επανατοποθετήστε το κάλυμμα δεξαμενής συλλογής σκόνης. Το διάλυμα καθαρισμού θα προστίθεται αυτόματα κατά την εργασία.

Σημείωση:
- Η μονάδα αυτόματης διανομής διαλύματος μπορεί να γεμίσει με διάλυμα καθαρισμού προς χρήση. Μην προσθέτετε άλλο υγρό πέραν του επισήμως εγκεκριμένου διαλύματος καθαρισμού για αποτροπή δυσλειτουργίας.
- Εγκαταστήστε τη μονάδα αυτόματης διανομής διαλύματος μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

Εικ. C-1-Εικ. C-7

D Οδηγίες εγκατάστασης

Προφυλάξεις εγκατάστασης

- Βεβαιωθείτε ότι το ύψος είναι τουλάχιστον 25,45 cm, το πλάτος 42,1 cm και το βάθος 44,8 cm. Εάν η πρίζα τοίχου βρίσκεται ακριβώς πίσω από τον σταθμό βάσης, θα πρέπει να κρατήσετε επιπλέον 5 cm βάθους.
- Εάν χρειάζεται να ανοίξετε μια τρύπα στο περίβλημα για τις σωληνώσεις, η απόσταση μεταξύ του κέντρου της οπής και του εδάφους δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 80 cm και η διάμετρος της οπής δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 3 cm. Δεν συνιστάται η διάνοιξη της οπής κοντά στο έδαφος, κάτι που εξαρτάται από τις πραγματικές συνθήκες εγκατάστασης.
- Το μέγεθος της βαλβίδας εκτροπής 3 κατευθύνσεων στη συσκευασία είναι G3/8. Εάν το μέγεθος δεν ταιριάζει, χρησιμοποιήστε τους παρεχόμενους προσαρμογείς.
- Χρησιμοποιήστε ένα μανόμετρο νερού για να μετρήσετε την πίεση του νερού και να επιβεβαιώσετε ότι είναι μεταξύ 0,14 MPa και 0,8 MPa.
- Πριν από την εγκατάσταση, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος του σταθμού βάσης και κλείστε την κύρια βαλβίδα νερού ή τη γωνιακή βαλβίδα. Αποστραγγίστε τις σωληνώσεις, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες χωρίς διαρροές και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τον σταθμό βάσης.
- Συνδέστε μόνο σε νερό βρύσης σε θερμοκρασία δωματίου, αντί για ανακτημένο νερό ή ζεστό νερό.
- Όλα τα διαγράμματα εγκατάστασης είναι μόνο για αναφορά. Η πραγματική κατάσταση εγκατάστασης ενδέχεται να διαφέρει.

Απαιτήσεις τοποθεσίας

- Η τοποθεσία εγκατάστασης πρέπει να αποφεύγει το άμεσο ηλιακό φως και το νερό.
- Για την αποφυγή λεκέδων από νερό λόγω βρεξίματος ξύλινων δαπέδων ή χαλιών, συνιστάται η τοποθέτηση του σταθμού βάσης σε δάπεδα με πλακάκια ή μάρμαρο.
- Η τοποθεσία συνιστάται να είναι κοντά στην πηγή νερού και στην αποχέτευση δαπέδου.
- Συνιστάται η απόσταση μεταξύ του σταθμού βάσης και της πρίζας να είναι εντός 1,5 m.
- Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης σε μια τοποθεσία με καλό σήμα Wi-Fi 2,4 GHz.
- Απομακρύνετε τυχόν αντικείμενα που βρίσκονται σε απόσταση μικρότερη του 60 cm από μπροστά του σταθμού βάσης. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα που μπορεί να μπλοκάρουν την περιοχή σηματοδότησης.
- Αποφύγετε την τοποθέτηση σωλήνων μέσα από πόρτες ή διαδρόμους.

Εικ. D-1

Απαραίτητα εργαλεία (δεν παρέχονται)

1. Ταινία τεφλόν
2. Γωνιακή βαλβίδα
3. Γαλλικό κλειδί
4. Μαχαίρι
5. Μεζούρα

Εικ. D-2

Βήματα εγκατάστασης

1. Σύνδεση του σωλήνα χρησιμοποιημένου νερού

(1) Πιέστε τον δακτύλιο ασφάλισης στον σύνδεσμο προς τον γωνιακό σύνδεσμο και ταυτόχρονα τραβήξτε έξω το προεγκατεστημένο βύσμα προς την αντίθετη κατεύθυνση.

(2) Περιστρέψτε την έξοδο νερού προς τις κατάλληλες κατευθύνσεις για την εγκατάσταση. Συνδέστε σφιχτά τον σωλήνα χρησιμοποιημένου νερού 3/8" στην αντίστοιχη θέση, τοποθετήστε το κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 3/8" στον λεπτό χώρο μεταξύ του δακτυλίου ασφάλισης και του γωνιακού συνδέσμου και, στη συνέχεια, ασφαλίστε τον σωλήνα στην υποδοχή.

① Αποχέτευση δαπέδου
② Σωλήνας χρησιμοποιημένου νερού 3/8"
③ Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 3/8"
④ Αγκώνας 3/8"
⑤ Λαβή

Για άλλες μεθόδους εγκατάστασης, ανατρέξτε στις ακόλουθες εικόνες:

① Στερεωμένο στην αποχέτευση του τοίχου
② Τρίοδη σύνδεση δαπέδου αποχέτευσης

Σημείωση:

- Βεβαιωθείτε ότι η έξοδος της αποχέτευσης δαπέδου ή του σωλήνα χρησιμοποιημένου νερού είναι ανεμπόδιστη. Αποφύγετε την εισαγωγή του σωλήνα χρησιμοποιημένου νερού σε κλειστό θάλαμο, ώστε να αποφευχθεί η κακή αποστράγγιση.
- Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση μεταξύ του σωλήνα χρησιμοποιημένου νερού και της αποχέτευσης δαπέδου ή του σωλήνα αποχέτευσης είναι καλά στερεωμένη.
- Εάν άλλος υδραυλικός εξοπλισμός είναι συνδεδεμένος στον ίδιο σωλήνα χρησιμοποιημένου νερού, βεβαιωθείτε ότι η αποστράγγιση του δεν επηρεάζει την αποστράγγιση του σταθμού βάσης, ώστε να αποφευχθούν διαρροές.
- Για διαφορετικές λύσεις αποστράγγισης, αγοράστε ξεχωριστά τα κατάλληλα παρελκόμενα ανάλογα με την πραγματική κατάσταση εγκατάστασης.

Εικ. D-3-1-1-Εικ. D-3-1-2

2. Σύνδεση του σωλήνα καθαρού νερού

Ανατρέξτε στο βήμα 1, τραβήξτε πρώτα το προεγκατεστημένο βύσμα στον γωνιακό σύνδεσμο, στη συνέχεια συνδέστε σφιχτά τον σωλήνα καθαρού νερού 1/4" και τέλος τοποθετήστε το κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 1/4".

① Πηγή νερού
② Βαλβίδα εκτροπής 3 κατευθύνσεων
③ Σωλήνας καθαρού νερού 1/4"
④ Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 1/4"
⑤ Αγκώνας 1/4"

Εικ. D-3-2

3. Εγκατάσταση της βαλβίδας εκτροπής 3 κατευθύνσεων

Σημείωση:

- Συνδέστε μόνο σε νερό βρύσης σε θερμοκρασία δωματίου, αντί για ανακτημένο νερό ή ζεστό νερό.
- Κλείστε την κύρια βαλβίδα νερού στο σπίτι σας πριν την εγκατάσταση και βεβαιωθείτε ότι έχει αποστραγγιστεί όλο το νερό στους σωλήνες.
- Ελέγξτε εάν ο δακτύλιος στεγανοποίησης είναι στη θέση του πριν την εγκατάσταση. Εάν όχι, όλα τα εξαρτήματα αρσενικού σπειρώματος με άκρο πρέπει να τυλιχτούν σταθερά με ταινία τεφλόν 6-9 στροφές προς την κατεύθυνση του βιδώματος για να αποφευχθεί η διαρροή.
- Συνιστάται η εγκατάσταση μιας γωνιακής βαλβίδας στην πηγή νερού πριν από την εγκατάσταση της βαλβίδας εκτροπής 3 κατευθύνσεων.
- Χρησιμοποιήστε ένα γαλλικό κλειδί για εγκατάσταση εάν είναι απαραίτητο.

Επιλογή 1- Πηγή νερού με εξάρτημα αρσενικού σπειρώματος

① Πηγή νερού/Γωνιακή βαλβίδα (δεν παρέχεται)
② Προσαρμογέας (παρέχεται, χρησιμοποιήστε τον ανάλογα με τις ανάγκες)
③ Βαλβίδα εκτροπής 3 κατευθύνσεων
④ Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 1/4"
⑤ Σωλήνας καθαρού νερού

Επιλογή 2 - Πηγή νερού με εξάρτημα θηλυκού σπειρώματος

① Πηγή νερού/Γωνιακή βαλβίδα (δεν παρέχεται)
② Προσαρμογέας (παρέχεται, χρησιμοποιήστε τον ανάλογα με τις ανάγκες)
③ Βαλβίδα εκτροπής 3 κατευθύνσεων
④ Κλιπ κλειδώματος σύνδεσης 1/4"
⑤ Σωλήνας καθαρού νερού
⑥ Προσαρμογέας (παρέχεται, χρησιμοποιήστε τον ανάλογα με τις ανάγκες)
⑦ Κάνουλα/Βύσμα

Εικ. D-3-1-Εικ. D-3-2

4. Τακτοποίηση των σωλήνων νερού και του καλωδίου ισχύος

(1) Σφίξτε τους σωλήνες νερού και το καλώδιο ισχύος με έναν οργανωτή καλωδίου.

(2) Περάστε το κάτω μέρος του οργανωτή καλωδίου στο περίβλημα σπιράλ καλωδίου.

(3) Τραβήξτε τον οργανωτή καλωδίου προς τα πίσω για να τυλίξετε τους σωλήνες νερού και το καλώδιο ισχύος.

Σημείωση: Αποθηκεύστε σωστά τα βύσματα που έχουν αφαιρεθεί από τον σταθμό βάσης και τους πρόσθετους σωλήνες και τα κλιπ κλειδώματος σύνδεσης.

Εικ. D-4

Δοκιμή του αποτελέσματος της εγκατάστασης

1. Πριν από τη δοκιμή, ενεργοποιήστε τον σταθμό βάσης και στη συνέχεια ανοίξτε την κύρια βαλβίδα νερού και τη γωνιακή βαλβίδα στο σπίτι.
2. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη για να κατεβάσετε και να ρυθμίσετε την εφαρμογή Dreamehome. Μετά την εγκατάσταση, θα εμφανιστεί ένα αναδυόμενο μήνυμα στην εφαρμογή, ολοκληρώστε τα βήματα δοκιμής σύμφωνα με τις οδηγίες.
3. Συνδέστε ξανά τον σταθμό βάσης και ελέγξτε ξανά εάν ο σταθμός βάσης μπορεί να εκτελέσει σωστά την αυτόματη αναπλήρωση και αποστράγγιση νερού.

Σημείωση: Ακολουθήστε τις οδηγίες που βασίζονται στην πιο πρόσφατη έκδοση της εφαρμογής.

E Οδηγίες χρήσης

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ. Η ένδειξη ισχύος θα παραμείνει αναμμένη. Εναλλακτικά, τοποθετήστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης ευθυγραμμίζοντας τις επαφές φόρτισης του ρομπότ με αυτές του σταθμού βάσης και το ρομπότ θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και θα ξεκινήσει να φορτίζει. Για να απενεργοποιήσετε το ρομπότ, απομακρύνετέ το από τον σταθμό βάσης και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα.

Ταχεία χαρτογράφηση

Μετά τη διαμόρφωση του δικτύου για πρώτη φορά, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να δημιουργήσετε γρήγορα έναν χάρτη. Το ρομπότ θα ξεκινήσει τη χαρτογράφηση χωρίς να καθαρίζει. Όταν το ρομπότ επιστρέψει στον σταθμό βάσης, η διαδικασία χαρτογράφησης έχει ολοκληρωθεί και ο χάρτης θα αποθηκευτεί αυτόματα.

Παύση/Αναμονή

Όταν το ρομπότ λειτουργεί, πιέστε οποιοδήποτε κουμπί για παύση.

Εάν το ρομπότ είναι σε παύση για περισσότερα από 10 λεπτά, μπαίνει αυτόματα σε αναμονή. Όλες οι ενδείξεις στο ρομπότ θα απενεργοποιηθούν. Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί στο ρομπότ ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να «ξυπνήσετε» το ρομπότ.

Σημείωση: Εάν το ρομπότ είναι σε παύση και τοποθετηθεί στον σταθμό βάσης, η τρέχουσα διαδικασία καθαρισμού θα τερματιστεί.

Αυτόματη συνέχιση καθαρισμού

Εάν η μπαταρία είναι πολύ χαμηλή, το ρομπότ θα επιστρέψει αυτόματα στον σταθμό βάσης για φόρτιση. Αφού φορτιστεί και φτάσει στο κατάλληλο επίπεδο μπαταρίας, θα συνεχίσει τις μη ολοκληρωμένες εργασίες καθαρισμού.

Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, ενεργοποιήστε τη στην εφαρμογή.

Λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND)

Όταν το ρομπότ ρυθμίζεται στη λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND), δεν του επιτρέπεται να συνεχίσει τον καθαρισμό. Η λειτουργία DND είναι απενεργοποιημένη από προεπιλογή στο εργοστάσιο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία DND ή να τροποποιήσετε την περίοδο DND. Η περίοδος DND είναι 22:00-8:00 από προεπιλογή.

Σημείωση:
- Οι προγραμματισμένες εργασίες καθαρισμού θα πραγματοποιούνται ως συνήθως κατά την περίοδο DND.
- Το ρομπότ θα συνεχίσει τον καθαρισμό από το σημείο που σταμάτησε μετά τη λήξη της περιόδου DND.

Επανεκκίνηση του ρομπότ

Εάν το ρομπότ σταματήσει να αποκρίνεται ή δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 10 δευτερόλεπτα για αναγκαστική απενεργοποίηση. Έπειτα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ.

Σκούπισμα και σφουγγάρισμα

Σημείωση:
- Όταν χρησιμοποιείτε το ρομπότ για πρώτη φορά, το ρομπότ θα είναι σε προεπιλεγμένη λειτουργία για «Σκούπισμα και σφουγγάρισμα». Για να προσαρμόσετε τη λειτουργία καθαρισμού, μεταβείτε στις ρυθμίσεις της Λειτουργίας καθαρισμού στην εφαρμογή και επιλέξτε από τις ακόλουθες τρεις πρόσθετες εναλλακτικές:

  ① Σφουγγάρισμα μετά το σκούπισμα

  ② Σκούπισμα

  ③ Σφουγγάρισμα
- Κατά τη χρήση, ο σταθμός βάσης θα παρέχει καθαρό νερό και θα αποστραγγίζει αυτόματα το χρησιμοποιημένο νερό.

1. Έναρξη καθαρισμού

Πιέστε το κουμπί λειτουργίας στο ρομπότ ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να κάνετε το ρομπότ να ξεκινήσει από τον σταθμό βάσης. Τότε το ρομπότ θα σχεδιάσει τη βέλτιστη διαδρομή καθαρισμού και θα εκτελέσει την εργασία καθαρισμού βάσει του δημιουργηθέντος χάρτη.

Σημείωση:
- Για να βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ επιστρέφει εύκολα στον σταθμό βάσης μετά τον καθαρισμό, συνιστάται να κάνετε το ρομπότ να ξεκινήσει από τον σταθμό βάσης.
- Τα πέλματα σφουγγαρίσματος θα καθαριστούν πριν ξεκινήσει το ρομπότ το σφουγγάρισμα, περιμένετε υπομονετικά.
- Μη μετακινείτε τον σταθμό βάσης, τη βάση της πλάκας πλυσίματος ή το φίλτρο πλάκας πλυσίματος κατά τη λειτουργία.
- Για την αποφυγή εγκαυμάτων, μην αγγίζετε το στόμιο εξόδου νερού ή τη μονάδα θέρμανσης ενώ ο σταθμός βάσης βρίσκεται σε λειτουργία.

2. Πλύσιμο με αυτόματο σφουγγάρισμα

Κατά τον καθαρισμό, το ρομπότ θα επιστρέφει αυτόματα στον σταθμό βάσης για πλύσιμο των πελμάτων σφουγγαρίσματος βάσει της συχνότητας καθαρισμού πελμάτων σφουγγαρίσματος που έχει προσδιοριστεί στην εφαρμογή. Ο σταθμός βάσης θα ξαναγεμίσει αυτόματα το δοχείο καθαρού νερού του ρομπότ και το ρομπότ θα συνεχίσει τον καθαρισμό.

3. Αδειάστε αυτόματα το κουτί συλλογής σκόνης και πλύνετε και στεγνώστε τα πέλματα σφουγγαρίσματος

Αφού το ρομπότ ολοκληρώσει μια εργασία καθαρισμού και επιστρέψει στον σταθμό βάσης για φόρτιση, ο σταθμός βάσης θα αδειάσει αυτόματα το κουτί συλλογής σκόνης και έπειτα θα καθαρίσει και θα στεγνώσει τα πέλματα σφουγγαρίσματος.

Σημείωση:
- Εάν η λειτουργία αυτόματου αδειάσματος είναι απενεργοποιημένη στην εφαρμογή, ο σταθμός βάσης δεν θα αδειάσει αυτόματα το κουτί συλλογής σκόνης.
- Ο σταθμός βάσης θα αδειάζει το κουτί συλλογής σκόνης σύμφωνα με τη ρύθμιση στην εφαρμογή.

Καθαρισμός σοβατεπιών

Ευθυγραμμίστε τη βούρτσα καθαρισμού σοβατεπί με το κλιπ στερέωσης στο ρομπότ και, στη συνέχεια, πιέστε προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της. Αφού εγκατασταθεί, ξεκινήστε την εργασία καθαρισμού σοβατεπί στην εφαρμογή στην περιοχή "Προσαρμογή" > "Καθαρισμός άκρων και γωνιών". Όταν ολοκληρωθεί η εργασία, τραβήξτε τη βούρτσα προς τα επάνω, καθαρίστε την και αποθηκεύστε τη σωστά.

Σημείωση:
- Για να αποφευχθούν παρεμβολές με άλλες λειτουργίες, αφαιρέστε τη βούρτσα καθαρισμού μετά την ολοκλήρωση του καθαρισμού σοβατεπί.
- Λόγω των αναβαθμίσεων στο λογισμικό της εφαρμογής, οι πραγματικές λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν από τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο. Ακολουθήστε τις οδηγίες βάσει της τρέχουσας έκδοσης της εφαρμογής.

Εικ. E

F Συνήθης συντήρηση

Εξαρτήματα

Για να διατηρείτε το ρομπότ σε καλή κατάσταση, συνιστάται να ανατρέχετε στη χρήση εξαρτημάτων στην εφαρμογή ή στον ακόλουθο πίνακα για συνήθη συντήρηση.

Εξάρτημα	Συχνότητα συντήρησης	Περίοδος αντικατάστασης
Βούρτσα καθαρισμού σοβατεπιών	Μετά από κάθε χρήση	Κάθε 6 έως 12 μήνες
Κύριες βούρτσες	Μία φορά ανά 2 εβδομάδες	
Φίλτρο κουτιού συλλογής σκόνης		Κάθε 3 έως 6 μήνες
Πλευρική βούρτσα		
Βάσεις πελμάτων σφουγγαρίσματος		/
Φίλτρο πλάκας πλυσίματος	Μία φορά ανά 1 έως 2 μήνες	
Μονάδα θέρμανσης πλάκας πλυσίματος	Μία φορά ανά 6 μήνες	
Περιοχή σηματοδότησης σταθμού βάσης	Μία φορά τον μήνα	
Επαφές φόρτισης		
Οπές αυτόματου αδειάσματος		
Τροχίσκος		
Παγκατευθυντικός τροχός		
Αισθητήρας άκρων		
Αισθητήρας VersaLift		
Φως φωτισμού σκόνης		
Αισθητήρας χαλιών		
Αισθητήρες γκρεμού		

Εξάρτημα	Συχνότητα συντήρησης	Περίοδος αντικατάστασης
Παράθυρο προφυλακτήρα	Μία φορά τον μήνα	/
Προφυλακτήρας		
Αυτόματη είσοδος ανεφοδιασμού νερού του ρομπότ		
Κάτω μέρος του ρομπότ		
Κουτί συλλογής σκόνης	Καθαρισμός όπως απαιτείται	
Κύριοι τροχοί		
Αναδιπλούμενα πόδια		
Σακούλα συλλογής σκόνης	/	Κάθε 2 έως 4 μήνες
Πέλματα σφουγγαρίσματος		Κάθε 1 έως 3 μήνες

Σημείωση: Η συχνότητα συντήρησης και αντικατάστασης εξαρτάται από την πραγματική χρήση. Εάν προκύψει εξαίρεση λόγω ειδικών περιστάσεων, συνιστάται άμεση συντήρηση ή αντικατάσταση.

Φίλτρο πλάκας πλυσίματος

1. Αφού ολοκληρωθεί ο καθαρισμός του πέλματος σφουγγαρίσματος, βγάλτε το ρομπότ και πιέστε τα κλιπ βάσης της πλάκας πλυσίματος για να τραβήξετε τη βάση της πλάκας πλυσίματος έξω.

Σημείωση:
- Η βάση της πλάκας πλυσίματος δεν μπορεί να αφαιρεθεί εντελώς. Μην την τραβάτε με δύναμη για να αποφύγετε τυχόν ζημιά.
- Η μονάδα θέρμανσης πλάκας πλυσίματος μπορεί να διατηρήσει την υπολειπόμενη θερμότητα. Για την αποφυγή εγκαυμάτων, να είστε προσεκτικοί όταν αφαιρείτε το φίλτρο πλάκας πλυσίματος.

2. Αφαιρέστε και ξεπλύνετε το φίλτρο πλάκας πλυσίματος με καθαρό νερό και σκουπίστε το. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά το φίλτρο πλάκας πλυσίματος και τη βάση της πλάκας πλυσίματος.

Σημείωση: Κατά την επανεγκατάσταση της βάσης της πλάκας πλυσίματος, βεβαιωθείτε ότι τα κλιπ και στα δύο άκρα είναι σταθερά στη θέση τους αφού ακούσετε ένα κλικ.

3. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή ή πατήστε το κουμπί ⌂ για να επιστρέψει το ρομπότ στον σταθμό βάσης ή βάλτε το ρομπότ ξανά στη θέση του χειροκίνητα.

Εικ. F-1

Μονάδα θέρμανσης πλάκας πλυσίματος

Κατά τη χρήση, η μονάδα θέρμανσης πλάκας πλυσίματος μπορεί να σχηματίσει άλατα. Για να την καθαρίσετε, βγάλτε το ρομπότ, τραβήξτε έξω τη βάση της σανίδας πλάκας πλυσίματος, ρίξτε μια μικρή ποσότητα λευκού ξιδιού (5% οξικό οξύ) στην επιφάνεια της μονάδας θέρμανσης και καθαρίστε τη με ένα κατάλληλο εργαλείο.

Σημείωση:
- Για την αποφυγή εγκαυμάτων, περιμένετε μέχρι η επιφάνεια της μονάδας θέρμανσης να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν την καθαρίσετε.
- Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί κατάλληλο μέσο αποκαθαλάτωσης σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχει.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία ή διαβρωτικά υγρά όπως υδροχλωρικό οξύ για να καθαρίσετε τη μονάδα θέρμανσης.

Εικ. F-2

Σακούλα συλλογής σκόνης

1. Πιέστε απαλά για να ανοίξετε το κάλυμμα δεξαμενής συλλογής σκόνης και πετάξτε τη σακούλα συλλογής σκόνης.

Σημείωση: Εάν τραβήξετε προς τα πάνω τη χειρολαβή η σακούλα θα σφραγιστεί ώστε να αποτραπεί η τυχαία πτώση σκόνης και θραυσμάτων έξω.

2. Απομακρύνετε σκόνη και θραύσματα από το φίλτρο με ένα στεγνό πανί.

3. Τοποθετήστε μια νέα σακούλα συλλογής σκόνης και κλείστε το κάλυμμα δεξαμενής συλλογής σκόνης.

Εικ. F-3

Πλευρική βούρτσα

Ξεβιδώστε την πλευρική βούρτσα με κατσαβίδι, καθαρίστε τις τρίχες από τη βούρτσα και ξαναβιδώστε τη.

Εικ. F-4

Βούρτσα καθαρισμού σοβατεπιών

Αφού ολοκληρωθεί η εργασία καθαρισμού σοβατεπιών, τραβήξτε τη βούρτσα καθαρισμού προς τα πάνω για να την αφαιρέσετε, σκουπίστε τις τρίχες με ένα καθαρό νωπό πανί και αποθηκεύστε τη σωστά αφού στεγνώσει στον αέρα.

Εικ. F-5

Βάσεις πελμάτων σφουγγαρίσματος

Αφαιρέστε και καθαρίστε τις βάσεις πέλματος σφουγγαρίσματος.

Εικ. F-6

Παγκατευθυντικός τροχός

Σημείωση:
- Χρησιμοποιήστε εργαλείο όπως μικρό κατσαβίδι για να διαχωρίσετε τον άξονα και το ελαστικό του παγκατευθυντικού τροχού. Μη χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη.
- Ξεπλύνετε τον παγκατευθυντικό τροχό σε τρεχούμενο νερό και επανατοποθετήστε τον αφού έχει στεγνώσει πλήρως.

Εικ. F-7

Κύριες βούρτσες

1. Πιέστε τα κλιπ του προστατευτικού βούρτσας προς τα μέσα για να αφαιρέσετε το προστατευτικό βούρτσας και, στη συνέχεια, σηκώστε τις βούρτσες από το ρομπότ.

2. Αφαιρέστε τις βούρτσες όπως φαίνεται στην εικόνα. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο εργαλείο για να απομακρύνετε τυχόν τρίχες που έχουν μπερδευτεί στις βούρτσες. Μετά τον καθαρισμό, σπρώξτε τις βούρτσες σταθερά μέσα στη βάση της κύριας βούρτσας μέχρι να κουμπώσουν στη θέση τους.

Σημείωση: Αφαιρέστε τις κύριες βούρτσες με προσοχή για την αποφυγή τραυματισμών.

3. Με τα τυπωμένα στην οθόνη βέλη στραμμένα προς τα πάνω, τοποθετήστε τη θήκη της κύριας βούρτσας στις υποδοχές προς τα κάτω με κλίση.
4. Ευθυγραμμίστε το μπροστινό άκρο του προστατευτικού της βούρτσας με την υποδοχή, τοποθετήστε το προς τα κάτω με κλίση και, στη συνέχεια, πιέστε το στη θέση του.

Εικ. F-8

Κουτί συλλογής σκόνης και φίλτρο

1. Πιέστε το κλιπ κουτιού συλλογής σκόνης για να αφαιρέσετε το κουτί συλλογής σκόνης.
2. Αφαιρέστε το φίλτρο του κουτιού συλλογής σκόνης, κι έπειτα αδειάστε το κουτί συλλογής σκόνης. Χτυπήστε ελαφρά το καλάθι του φίλτρου για να απομακρύνετε τη βρωμιά.

Σημείωση: Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε το φίλτρο με βούρτσα, δάχτυλο ή αιχμηρά αντικείμενα, για την αποφυγή ζημιών.

3. Ξεπλύνετε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο με νερό και στεγνώστε τα πλήρως πριν τα επανατοποθετήσετε.

Σημείωση:
- Ξεπλύνετε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο μόνο με καθαρό νερό. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.
- Χρησιμοποιείτε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο μόνο αφού έχουν στεγνώσει πλήρως.

Εικ. F-9

Αισθητήρες του ρομπότ

Σκουπίστε τους αισθητήρες του ρομπότ χρησιμοποιώντας μαλακό και στεγνό πανί, όπως φαίνεται στην εικόνα:

1. Αισθητήρας VersaLift
2. Παράθυρο προφυλακτήρα
3. Αισθητήρας άκρων
4. Προφυλακτήρας
5. Αισθητήρες γκρεμού
6. Φως φωτισμού σκόνης
7. Αισθητήρας χαλιών

Σημείωση: Το βρεγμένο πανί μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε ευαίσθητα στοιχεία μέσα στο ρομπότ και τον σταθμό βάσης. Χρησιμοποιείτε στεγνό πανί για τον καθαρισμό.

Εικ. F-10

Οπές αυτόματου αδειάσματος, επαφές φόρτισης και περιοχή σηματοδότησης

Καθαρίζετε τις οπές αυτόματου αδειάσματος, τις επαφές φόρτισης και την περιοχή σηματοδότησης με μαλακό και στεγνό πανί.

Εικ. F-11

Πέλματα σφουγγαρίσματος

Απομακρύνετε τα πέλματα σφουγγαρίσματος από τις βάσεις πέλματος σφουγγαρίσματος για να τα αντικαταστήσετε.

Εικ. F-12

Μπαταρία

Το ρομπότ περιέχει πακέτο μπαταρίας ιόντων λιθίου υψηλής απόδοσης. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία παραμένει καλά φορτισμένη για καθημερινή χρήση ώστε να διατηρείται βέλτιστη απόδοση μπαταρίας. Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το και μαζέψτε το. Για την πρόληψη ζημιών από υπερβολική εκφόρτιση, φορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον μία φορά ανά τρίμηνο.

G Οδηγίες αποσυναρμολόγησης

! ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ

1. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία αδειάσματος νερού μέσω της εφαρμογής για να αποστραγγίσετε το υπόλοιπο νερό τόσο στο ρομπότ όσο και στον σταθμό βάσης.

Σημείωση: Τραβήξτε έξω τη βάση της πλάκας πλυσίματος και ελέγξτε αν έχει απομείνει νερό. Αν ναι, φροντίστε να τη σκουπίσετε και να τοποθετήσετε ξανά τη βάση της πλάκας πλυσίματος.

2. Ανοίξτε το κάλυμμα της δεξαμενής συλλογής σκόνης και βγάλτε τη μονάδα αυτόματης διανομής διαλύματος. Ανοίξτε το επάνω καπάκι της μονάδας και αδειάστε το υπόλοιπο διάλυμα, στη συνέχεια τοποθετήστε την ξανά στον σταθμό βάσης.
3. Πριν από την αποσυναρμολόγηση, αποσυνδέστε τον σταθμό βάσης, κλείστε την κύρια βαλβίδα νερού στο σπίτι σας.
4. Αρχικά, τραβήξτε προς τα έξω το κλιπ κλειδώματος σύνδεσης. Στη συνέχεια, πιέστε δυνατά τον ελατηριωτό δακτύλιο στον σύνδεσμο για να αποσυναρμολογήσετε τον σωλήνα. Χρησιμοποιήστε ένα δοχείο για να συλλέξετε το νερό που ρέει έξω.

Σημείωση: Μην τραβάτε απευθείας τον σωλήνα νερού με δύναμη για να αποφύγετε ζημιά.

5. Αφαιρέστε τα εφεδρικά πώματα από τον σταθμό βάσης και συνδέστε τους γωνιακούς συνδέσμους στο πίσω μέρος του σταθμού βάσης για να αποφύγετε διαρροές κατά τη μεταφορά.
   ① Εφεδρικά πώματα

Εικ. G-1-Εικ. G-2

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν ενεργοποιείται.	• Η μπαταρία είναι χαμηλή. Επαναφορτίστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης και προσπαθήστε ξανά. • Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Συνιστάται η χρήση του ρομπότ σε περιβάλλοντα με θερμοκρασία περιβάλλοντος πάνω από 0 °C (32 °F) και κάτω από 40 °C (104 °F).
Το ρομπότ δεν φορτίζει.	• Ο σταθμός βάσης δεν έχει συνδεθεί σε παροχή ισχύος, βεβαιωθείτε ότι και τα δύο άκρα του καλωδίου ισχύος του έχουν συνδεθεί στην πρίζα σωστά. • Η επαφή μεταξύ των επαφών φόρτισης στον σταθμό βάσης και το ρομπότ δεν είναι καλή, καθαρίστε τις επαφές φόρτισης. • Ελέγξτε εάν υπάρχει τυχόν ξένο σώμα στους συνδέσμους του ρομπότ και απομακρύνετε το ξένο σώμα, εάν υπάρχει.
Το ρομπότ δεν συνδέεται στο Wi-Fi.	• Ο κωδικός πρόσβασης στο δίκτυο Wi-Fi είναι εσφαλμένος. Βεβαιωθείτε ότι ο κωδικός πρόσβασης που χρησιμοποιείτε για σύνδεση στο δίκτυο Wi-Fi σας είναι σωστός. • Το ρομπότ δεν υποστηρίζει σύνδεση Wi-Fi 5 GHz. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι συνδεδεμένο σε σύνδεση Wi-Fi 2,4 GHz. • Το σήμα του Wi-Fi είναι αδύναμο. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ βρίσκεται σε περιοχή με καλή κάλυψη Wi-Fi. • Το ρομπότ ενδέχεται να μην είναι έτοιμο για διαμόρφωση. Κλείστε και ξανανοίξτε την εφαρμογή και έπειτα προσπαθήστε ξανά σύμφωνα με τις οδηγίες.

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν μπορεί να βρει και να επιστρέψει στον σταθμό βάσης.	• Η διαδρομή επιστροφής για φόρτιση είναι μπλοκαρισμένη, π.χ. η πόρτα είναι κλειστή. • Ο σταθμός βάσης έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ισχύος ή μετακινείται όταν το ρομπότ δεν είναι πάνω του. Συνδέστε τον σταθμό βάσης στην παροχή ισχύος ή τοποθετήστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης για φόρτιση. • Υπάρχουν πάρα πολλά εμπόδια γύρω από τον σταθμό βάσης. Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης σε πιο ανοικτό χώρο. • Η μετακίνηση του ρομπότ μπορεί να προκαλέσει την επανατοποθέτησή του και αυτό θα ξαναδημιουργήσει χάρτη σε περίπτωση αστοχίας της επανατοποθέτησης. Εάν το ρομπότ είναι πολύ μακριά από τον σταθμό βάσης, ενδέχεται να μην μπορεί να επιστρέψει αυτόματα μόνο του, επομένως σε αυτήν την περίπτωση θα πρέπει να τοποθετήσετε χειροκίνητα το ρομπότ πάνω στον σταθμό βάσης. • Σκουπίστε την περιοχή σηματοδότησης στον σταθμό βάσης για να απομακρύνετε σκόνη ή θραύσματα.
Το ρομπότ κολλάει μπροστά από τον σταθμό βάσης και δεν μπορεί να επιστρέψει σε αυτόν.	• Ελέγξτε αν υπάρχει αρκετός χώρος και στις δύο πλευρές ή από μπροστά από τον σταθμό βάσης για να αποτρέψετε το μπλοκάρισμα του ρομπότ. • Το ρομπότ μπορεί να γλιστρήσει εάν το δάπεδο μπροστά από τον σταθμό βάσης είναι υπερβολικά υγρό. Εάν ναι, καθαρίστε την περίσσεια νερού πριν προσπαθήσετε ξανά. • Συνιστάται να μετακινήσετε τον σταθμό βάσης σε άλλο σημείο και να προσπαθήσετε ξανά.

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν απενεργοποιείται.	• Δεν είναι δυνατή η απενεργοποίηση του ρομπότ όταν φορτίζει. Συνιστάται να απομακρύνετε το ρομπότ από τον σταθμό βάσης και έπειτα να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να το απενεργοποιήσετε. • Εάν το ρομπότ δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί με την εκτέλεση του βήματος 1, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 10 δευτερόλεπτα για αναγκαστική απενεργοποίηση του ρομπότ. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
Η ταχύτητα φόρτισης είναι αργή.	• Απαιτούνται περίπου 2 ώρες για πλήρη φόρτιση του ρομπότ όταν η μπαταρία είναι χαμηλή. • Εάν λειτουργείτε το ρομπότ σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους, η ταχύτητα φόρτισης θα επιβραδυνθεί αυτόματα για επέκταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. • Οι επαφές φόρτισης και στο ρομπότ και στον σταθμό βάσης ενδέχεται να είναι βρώμικες, σκουπίστε τις με στεγνό πανί.
Ο θόρυβος αυξάνεται ενώ το ρομπότ είναι σε λειτουργία.	• Ελέγξτε εάν το φίλτρο του κουτιού συλλογής σκόνης έχει φράξει. Εάν ναι, καθαρίστε το ή αντικαταστήστε το. • Ένα σκληρό αντικείμενο ενδέχεται να έχει πιαστεί στις κύριες βούρτσες ή στο κουτί συλλογής σκόνης. Ελέγξτε και απομακρύνετε τυχόν σκληρά αντικείμενα. • Οι κύριες βούρτσες ή η πλευρική βούρτσα ενδέχεται να εμπλακούν. Ελέγξτε και απομακρύνετε τυχόν ξένα σώματα. • Αλλάξτε τη λειτουργία αναρρόφησης σε Τυπική ή Ήσυχη.

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ μετακινείται χωρίς να ακολουθεί την καθορισμένη διαδρομή.	• Αντικείμενα όπως καλώδια ισχύος και παντόφλες πρέπει να οργανώνονται πριν από τη χρήση του ρομπότ. • Η εργασία σε υγρές ολισθηρές επιφάνειες προκαλεί ολίσθηση του κύριου τροχού. Συνιστάται στέγνωμα των υγρών μερών πριν από τη χρήση του ρομπότ. • Σκουπίστε το παράθυρο προφυλακτήρα στο ρομπότ με καθαρό, μαλακό πανί για να το κρατήσετε καθαρό και χωρίς εμπόδια.
Το ρομπότ χάνει τα δωμάτια που πρέπει να καθαριστούν.	• Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες των δωματίων που πρέπει να καθαριστούν είναι ανοικτές. • Ο χώρος μπροστά από το δωμάτιο που πρέπει να καθαριστεί ενδέχεται να είναι υγρός και ολισθηρός, προκαλώντας ολίσθηση και μη φυσιολογική λειτουργία του ρομπότ. Προσπαθήστε να στεγνώσετε το δάπεδο πριν χρησιμοποιήσετε το ρομπότ.
Το ρομπότ δεν συνεχίζει τον καθαρισμό μετά τη φόρτιση.	• Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ δεν έχει ρυθμιστεί σε λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND), κάτι που θα το παρεμποδίσει να συνεχίσει τον καθαρισμό. • Το ρομπότ δεν συνεχίζει τον καθαρισμό αφού το τοποθετήσετε χειροκίνητα στον σταθμό βάσης ή το στείλετε για φόρτιση μέσω της εφαρμογής ή του κουμπιού ⌂.
Ο σταθμός βάσης δεν μπορεί να αδειάσει αυτόματα το κουτί συλλογής σκόνης.	• Ελέγξτε εάν η σακούλα συλλογής σκόνης στη δεξαμενή συλλογής σκόνης είναι γεμάτη. • Εάν η σακούλα συλλογής σκόνης δεν είναι γεμάτη, ελέγξτε εάν υπάρχει κάποιο εμπόδιο στις οπές αυτόματου αδειάσματος του ρομπότ, του σταθμού βάσης ή του κουτιού συλλογής σκόνης. Εάν υπάρχει, καθαρίστε εγκαίρως το μπλοκαρισμένο μέρος.

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Η στάθμη νερού στην πλάκα πλυσίματος είναι μη φυσιολογική.	• Αφαιρέστε το φίλτρο πλάκας πλυσίματος και ελέγξτε εάν έχει φράξει η έξοδος του αποχετευτικού αγωγού και καθαρίστε τον. • Ελέγξτε το διάλυμα καθαρισμού. Μην προσθέτετε άλλο υγρό πέραν του επισήμως εγκεκριμένου διαλύματος καθαρισμού.
Η βάση πέλματος σφουγγαρίσματος έχει υψωθεί αφύσικα.	• Αφαιρέστε τη βάση πέλματος σφουγγαρίσματος για να ελέγξετε εάν υπάρχει τυχόν ξένο σώμα κολλημένο σε αυτήν και προσπαθήστε να επανεκκινήσετε το ρομπότ. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την ομάδα εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

Για περισσότερη υποστήριξη, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω της ηλεκτρονικής διεύθυνσης https://global.dreametech.com

Προδιαγραφές

Ρομπότ

Μοντέλο	RLX97DE
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 2 ώρες
Ονομαστική τάση	14,4 V ⎓
Ονομαστική ισχύς	75 W
Συχνότητα λειτουργίας	2.400-2.483,5 MHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου	< 20 dBm

Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, ο παρών εξοπλισμός πρέπει να τηρείται σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της κεραίας και του σώματος του χρήστη.

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου

Μοντέλο	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Τύπος	Ιόντων λιθίου
Αριθμός	1
Ονομαστική χωρητικότητα	4,6 Ah

Σταθμός βάσης

Μοντέλο	RBXE0816
Ονομαστική είσοδος	220-240 V~ 50-60 Hz
Ονομαστική έξοδος	15 V ⎓ 5 A (φόρτιση) 15 V ⎓ 12 A (γρήγορη φόρτιση)
Ονομαστική ισχύς (άδειασμα σκόνης)	700 W
Ονομαστική ισχύς (καθαρισμός με ζεστό νερό + γρήγορη φόρτιση)	800 W
Ονομαστική ισχύς (στέγνωμα με κρύο αέρα + φόρτιση)	93 W
Ονομαστική ισχύς (στέγνωμα με ζεστό αέρα)	59 W
Συχνότητα λειτουργίας	2.400-2.483,5 MHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου	< 20 dBm
Εύρος πίεσης νερού	0,14-0,8 MPa

Σημείωση: Ονομαστική ισχύς (καθαρισμός με ζεστό νερό + γρήγορη φόρτιση) καθορίζεται από την τιμή ισχύος κατά την αντιπροσωπευτική περίοδο (θερμοκρασία νερού 25 °C).

Σταθμός βάσης/βάση φόρτισης
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: ≤0,5 W (εντός 15 λεπτών μετά την έξοδο του ρομπότ από τον σταθμό βάσης/τη βάση φόρτισης)
Ρομπότ και σταθμός βάσης/βάση φόρτισης
Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση αναμονής δικτύου: ≤2 W (Εντός 20 λεπτών από την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας της ρομποτικής ηλεκτρικής σκούπας.)
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: ≤0,5 W (Εντός 20 λεπτών από την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας της ρομποτικής ηλεκτρικής σκούπας.)

Απόρριψη και αφαίρεση μπαταριών

Η ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου περιέχει ουσίες που είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον. Πριν από την απόρριψη της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία αφαιρείται από εξειδικευμένους τεχνικούς και απορρίπτεται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

- η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν αποσυρθεί·
- η συσκευή πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από το δίκτυο τροφοδοσίας κατά την αφαίρεση της μπαταρίας·
- η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν από την αφαίρεση της μπαταρίας, αποσυνδέστε την ισχύ και εξαντλήστε την μπαταρία όσο το δυνατόν περισσότερο.

Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

Μην τις εκθέτετε σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία για την αποφυγή κινδύνου έκρηξης.

Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Οδηγός αφαίρεσης:

1. Αναποδογυρίστε το ρομπότ, χρησιμοποιήστε κατάλληλο εργαλείο για να αφαιρέστε τις βίδες στο πίσω μέρος του ρομπότ και έπειτα αφαιρέστε το κάλυμμα.
2. Αποσυνδέστε τους ακροδέκτες μεταξύ της μπαταρίας και της πλακέτας PCB για να αφαιρέσετε την μπαταρία.

Πληροφορίες ΑΗΗΕ



Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο είναι απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ κατά την Οδηγία 2012/19/ΕΕ) που δεν πρέπει να αναμιγνύονται με μη διαχωρισμένα οικιακά απόβλητα. Αντ' αυτού, πρέπει να προστατεύετε την υγεία του ανθρώπου και το περιβάλλον παραδίδοντας τα απόβλητα εξοπλισμού σας σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, το οποίο έχει οριστεί από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές. Η ορθή απόρριψη και η ανακύκλωση θα συμβάλουν στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην υγεία του ανθρώπου. Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία καθώς και τους όρους και τις προϋποθέσεις των εν λόγω σημείων συλλογής.

Informações de segurança

Para evitar choques elétricos, incêndios ou ferimentos causados pela utilização incorreta do aparelho, leia atentamente o manual do utilizador antes da utilização e guarde-o para referência futura.

Restrições de utilização

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, ou com experiência ou conhecimentos limitados sem a supervisão de um progenitor ou tutor para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho só deve ser utilizado com a unidade de alimentação fornecida com o mesmo.
- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoas qualificadas.
- Mantenha a área em redor do produto e o armário onde o produto está incorporado bem ventilados.
- Não levante o robot nem o retire da estação de base durante o funcionamento.
- Depois de instalar este produto, certifique-se de que a ficha de alimentação está facilmente acessível.
- Desimpeça a área a ser limpa. As crianças não devem brincar com este aparelho. Assegure-se de que as crianças e animais de estimação são mantidos a uma distância segura do robot enquanto este estiver a funcionar.
- Não instale, nem carregue ou utilize o aparelho nas casas de banho ou à volta das piscinas.
- Este produto destina-se à limpeza do chão apenas em ambiente doméstico. Não o utilize ao ar livre, em superfícies não pavimentadas ou num ambiente comercial ou industrial.
- Certifique-se de que o aparelho funciona corretamente num ambiente adequado. Se assim não for,

não use o aparelho.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponível junto do fabricante ou do seu agente de serviço.
- Não utilize o robot numa área suspensa acima do nível do solo sem uma barreira protetora.
- Não coloque o robot virado ao contrário. Não utilize a cobertura do LDS, a cobertura do robot ou o para-choques como pega do robot.
- Utilize o robot em ambientes com uma temperatura ambiente superior a 0 °C e inferior a 40 °C. Certifique-se de que não existem líquidos ou substâncias pegajosas no chão.
- Para evitar danos ou lesões devido a arrastamento, retire quaisquer objetos soltos do pavimento e remova fios ou cabos de alimentação que estejam no caminho de limpeza antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Remova do chão artigos frágeis ou pequenos para evitar que o robot esbarre contra eles e os danifique.
- Mantenha o cabelo, dedos e outras partes do corpo afastados da abertura de sucção do robot.
- Mantenha a ferramenta de limpeza fora do alcance das crianças.
- Não opere o aparelho num quarto onde um bebé ou criança esteja a dormir.
- Não coloque crianças, animais de estimação ou qualquer objeto em cima do robot, independentemente de este estar parado ou em movimento.
- No depósito de água limpa só pode ser adicionada água limpa e a solução de limpeza oficialmente aprovada. Não adicione qualquer outro líquido, tal como álcool ou desinfetante. A relação entre a solução de limpeza e a água limpa pode ser verificada no frasco da solução de limpeza. Mantenha a

solução de limpeza fora do alcance das crianças.
- Não utilize o robot para limpar quaisquer objetos a arder. Não utilize o robot para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis, gases corrosivos ou ácidos ou solventes não diluídos.
- Não aspire objetos duros ou afiados. Não utilize o aparelho para apanhar objetos como pedras, grandes pedaços de papel ou qualquer objeto que possa entupir o aparelho.
- A ficha deve ser removida da tomada antes da limpeza ou manutenção do aparelho.
- Não limpe o robot ou a estação base com um pano molhado nem os enxague com qualquer líquido. Após a limpeza das peças laváveis, seque completamente as peças antes de as reinstalar e de as utilizar.
- Instale a estação de base em conformidade com os regulamentos locais.
- A Dreame assume a responsabilidade apenas por perdas resultantes da instalação efetuada por técnicos autorizados da Dreame, excluindo perdas resultantes da instalação incorreta por outras pessoas.
- Este produto deve ser ligado à fonte de água utilizando o novo conjunto de tubos incluído na embalagem. Não reutilize o conjunto de tubos antigo.
- Antes de instalar ou desmontar os acessórios de ligação à água, certifique-se de que a estação base não está ligada à eletricidade.
- Guarde a embalagem desmontada corretamente e não permita que as crianças lhe toquem ou engulam.
- Não desmonte, repare ou modifique este produto. Se ocorrer algum problema, contacte a equipa de

serviço pós-venda.
- Quando este produto tiver de ser transportado, esvazie primeiro a água restante e recomenda-se que utilize a embalagem original.
- Utilize este produto de acordo com as instruções do Manual do Utilizador. Os utilizadores são responsáveis por qualquer perda ou dano que resulte do uso indevido deste produto.

Baterias e carregamento

- AVISO: Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Não utilize qualquer bateria ou estação base de terceiros. O robot só pode ser utilizado com a estação base modelo RBXE0816.
- Não tente desmontar, reparar ou modificar a bateria ou a estação base por si próprio.
- Não coloque a estação base perto de uma fonte de calor.
- Não utilize um pano húmido ou as mãos molhadas para limpar os contactos de carregamento da estação base.
- Não descarte indevidamente as baterias velhas. As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.
- Se o cabo de alimentação se danificar ou quebrar, deixe de o utilizar imediatamente e contacte o serviço pós-venda.
- Certifique-se de que o robot está desligado ao ser transportado e que é mantido na sua embalagem original, se possível.
- Se o robot não for utilizado durante um período prolongado, carregue-o completamente, depois desligue-o e guarde-o num local fresco e seco. Recarregue o robot pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar a descarga excessiva da bateria.

Informações de segurança

Informações sobre a segurança do laser

- O sensor laser deste produto cumpre a norma IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 para produtos laser de Classe 1. Evite o contacto visual direto com o laser durante a utilização.

  PRODUTO LASER DE CLASSE 1

  PRODUTO LASER PARA USO DOMÉSTICO

  EN 50689:2021

 Apenas para utilização no interior

 Leia o manual do operador



Το ονομαστικό ρεύμα της ασφάλειας είναι 6,3 A.

Como tal, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declara por este meio que o equipamento de rádio do tipo RLX97DE está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Para obter o manual eletrónico detalhado em mais línguas, visite https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Visão geral do produto

Robot

1. Botão da base
- Prima para mandar o robot de volta à estação base
- Pressione durante 3 segundos para iniciar a limpeza localizada, caso o Bloqueio para Crianças não esteja ativado na aplicação Dreamehome, ou para desativar o Bloqueio para Crianças se este estiver ativado

2. Botão de alimentação/limpeza
- Prima e segure durante 3 segundos para ligar ou desligar o robot
- Prima para iniciar a limpeza depois do robot estar ligado

Indicador circular de estado
- Luz azul fixa: Limpeza (tem de ser ativada na aplicação) ou limpeza concluída
- Azul desvanecente: À espera de um comando de voz/Ligação a Wi-Fi
- Verde desvanecente: A carregar
- Vermelho intermitente: Erro

Botão indicador de estado
- Luz branca fixa: Limpeza ou aspiração concluída
- Branco intermitente: A carregar (bateria não fraca)
- Vermelho sólido: Em espera com a bateria fraca ou em pausa por ter a bateria fraca
- Vermelho desvanecente: A carregar (bateria fraca)
- Vermelho intermitente: Erro

Nota:
- Prima qualquer botão no robot para fazer uma pausa enquanto o robot está a limpar ou a voltar para carregar.
- O bloqueio para crianças pode ser ativado/desativado através da aplicação Dreamehome.

3. Luz LED auxiliar

4. Sistema de navegação e prevenção de obstáculos com visão binocular

5. Projetor de pontos

6. Microfones

7. Sensor VersaLift

Nota: O sensor VersaLift será baixado quando o robot estiver em espera, a carregar na estação base ou a limpar áreas com pouca altura de circulação. No caso da limpeza de áreas com pouca altura de circulação, não mova o robot, pois pode afetar o seu posicionamento.

8. Para-choques

9. Janela do para-choques

10. Cobertura

11. Ventilador de esvaziamento automático

12. Contactos para carregamento

13. Conectores

14. Botão de reinicialização/Indicador de Wi-Fi
- Prima e mantenha premido durante 3 segundos para repor as definições de fábrica

15. Sensores de orlas

16. Entrada de reabastecimento automático de água

17. Sensores de desnível

18. Sensor de tapetes

19. Conjunto de extensão da escova lateral

20. Proteção da escova

21. Perna retrátil

22. Roda principal

23. Módulo de esfregona

24. Luz de iluminação de poeiras

25. Roda omnidirecional

26. Escovas principais

27. Perna retrátil

28. Roda principal

29. Clipes de proteção da escova

30. Orifícios de montagem da almofada da esfregona

31. Roda giratória

Fig. A-1

Caixa para o pó

1. Ventilador de esvaziamento automático

2. Filtro

3. Clipe da caixa para o pó

4. Clipe do filtro

Fig. A-2

Montagem da esfregona

1. Área de fixação da almofada da esfregona

2. Suporte da esfregona

3. Esfregona

Fig. A-3

Estação base

1. Porta de alimentação

2. Cotovelo de 3/8" (grande)

3. Tampão antifugas de 3/8" (grande)

4. Cotovelo de 1/4" (pequeno)

5. Tampão antifugas de 1/4" (pequeno)

6. Ranhuras reservadas para a fixação de tubos de água ou do cabo de alimentação:
① Cabo de alimentação
② Tubo de água limpa de 1/4" (fino)
③ Tubo de água usada de 3/8" (grosso)

7. Módulo de distribuição automática de solução - compartimento único

8. Filtro

9. Ranhura do saco para o pó

10. Tampões de reserva

11. Tampa do reservatório de pó

12. Escotilha elétrica

13. Indicador de estado
·Luz branca fixa: A estação base está ligada à eletricidade

·Luz laranja fixa: A estação base tem um erro

14. Botão de operação ▷|

·Prima para iniciar/pausar as tarefas da estação de base ou do robot

·Pressione sem soltar para abrir/fechar a escotilha elétrica

15. Ventilador de esvaziamento automático
16. Contactos para carregamento
17. Área de sinalização
18. Saída para adição automática de água
19. Sistema de Aquecimento
20. Filtro do painel de lavagem
21. Clips para base do painel de lavagem
22. Base do painel de lavagem

Fig. A-4

Acessórios de instalação

1. Tubo de água limpa de 1/4" (fino)
2. Tubo de água usada de 3/8" (grosso)
3. Proteção para cabos em espiral
4. Cotovelo de 1/4" (pequeno)
5. Cotovelo de 3/8" (grande)
6. Organizador de cabos
7. Clipe de bloqueio de ligação de 1/4" (pequeno) × 4
8. Clipe de bloqueio de ligação de 3/8" (grande) × 4
9. Válvula de desvio de 3 vias
10. Adaptadores

Fig. A-5

Instalação do Componente

1. Fonte de água
2. Válvula de desvio de 3 vias
3. Clip de bloqueio de ligação de 1/4" (pequeno)
4. Proteção para cabos em espiral
5. Drenagem no chão
6. Tubo de água limpa de 1/4" (fino)
7. Clip de bloqueio de ligação de 1/4" (pequeno)
8. Tubo de água usada de 3/8" (grosso)
9. Clipe de bloqueio de ligação de 3/8" (grande)

Nota: Todos os diagramas de instalação são apenas para referência. A situação real de instalação pode variar.

Fig. A-6

B Preparar a sua casa

1. Antes de limpar, afaste os objetos instáveis, frágeis, valiosos ou perigosos e remova os cabos, panos, brinquedos, objetos duros e objetos afiados do chão para evitar que o robot os envolva, risque ou derrube e cause prejuízos.
2. Antes de limpar, coloque uma barreira física à beira das escadas para garantir o funcionamento seguro e suave do robot.
3. Abra a porta da sala a ser limpa e coloque o mobiliário no seu local apropriado para deixar mais espaço.
4. Para evitar que o robot não reconheça a área que necessita de ser limpa, não se coloque na frente do robot, nas ombreiras, no corredor ou em lugares estreitos.

Nota:

- Ao operar o robot pela primeira vez, siga-o durante a limpeza para remover quaisquer potenciais obstáculos a tempo.
- A luz LED auxiliar fornece iluminação auxiliar em ambientes pouco iluminados.
- Não aspire objetos duros, como pedras, esferas de aço e peças de brinquedos, nem objetos pontiagudos, como restos de materiais de construção, vidros partidos e pregos, para evitar riscar o pavimento.

Fig. B

C Antes de utilizar

1. Instale acessórios de ligação de água para reabastecimento e drenagem automáticos

Depois de confirmar o local de instalação adequado, instale os acessórios de ligação de água para reabastecimento e drenagem automáticos no local.

Nota: Para obter mais informações sobre a instalação, consulte a secção "Instruções de instalação".

2. Coloque a estação base e ligue-a a uma tomada elétrica

Coloque a estação base num local que seja o mais aberto possível e com um bom sinal de WI-FI. Certifique-se de que existe um mínimo de 25,45 cm de altura, 42,1 cm de largura e 44,8 cm de profundidade. Remova quaisquer objetos que se encontrem a menos de 60 cm da frente da estação de base.

Insira firmemente o cabo de alimentação para cima até que o indicador se acenda.

Nota:

- Certifique-se de que nenhum objeto poderá bloquear a área de sinalização.
- Para evitar manchas de água devidas ao facto de molhar pavimentos de madeira ou tapetes, recomenda-se que a estação base seja colocada em pavimentos de ladrilhos ou de mármore.
- Se a tomada de parede estiver diretamente atrás

da estação de base, deve reservar mais 5 cm de profundidade.
- Se for necessário efetuar um furo no armário para dispor as condutas, a distância entre o centro do furo e o solo não deve ser superior a 80 cm e o diâmetro do furo não deve ser inferior a 3 cm. Não é recomendável efetuar o furo perto do solo, o que depende da situação real da instalação.

3. Retire o autocolante de fixação do filtro do painel de lavagem

Prima sem soltar o botão ▷| para abrir o alçapão elétrico e retire o autocolante de fixação do filtro do painel de lavagem. Em seguida, pressione suavemente o filtro do painel de lavagem para garantir que está instalado no lugar.

4. Retire as proteções do robot e instale o conjunto da esfregona

5. Ligar à a aplicação Dreamehome

(1) Prima e mantenha premido o botão de alimentação no robot durante 3 segundos para o ligar. Leia o código QR por baixo da capa do robot ou procure "Dreamehome" na loja de aplicações para transferir e instalar a aplicação.

(2) Abra a aplicação Dreamehome, toque em "Ler código QR para ligar" e leia novamente o mesmo código QR no robot para adicionar o dispositivo. Siga as instruções para terminar a ligação por Wi-Fi.

① Código QR

② Indicador de Wi-Fi
- A piscar lentamente: À espera de ser ligado
- A piscar rapidamente: A ligar
- Ligado: Ligado

Nota:
- Apenas é suportado Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Para reinicializar o Wi-Fi, repita o passo (2) e siga as indicações para concluir a ligação Wi-Fi.
- Depois de o dispositivo ser ligado com êxito à rede Wi-Fi doméstica, tentará continuamente restabelecer a ligação em caso de interrupções da rede causadas por problemas como contas por pagar ou cortes de energia, de modo a garantir uma experiência de utilizador sem problemas após o restabelecimento da rede.
- Para desligaro dispositivo da rede Wi-Fi, prima e segure o botão de reinicialização do robot durante 3 segundos.
- Devido a atualizações no software da aplicação, as atuais operações podem ser diferentes das instruções contidas neste manual. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

6. Ligue o robot à estação base

Coloque o robot na estação base com o conjunto da esfregona virado para o painel de lavagem. Então ouvirá uma notificação de voz quando o robot se ligar com sucesso à estação base.

Nota: Recomenda-se que carregue completamente o robot antes da primeira utilização. Pode verificar o nível atual da bateria do robot na aplicação. Quando o robot não puder ser ligado após o esgotamento da bateria, ligue manualmente o robot à estação para o carregar.

7. Teste o efeito da instalação

Abra a válvula de água principal e a válvula angular em casa. Utilize a aplicação Dreamehome para testar se a estação de base consegue efetuar com sucesso o enchimento e drenagem automáticos de água.

8. Adicionar a solução de limpeza

(1) Prima suavemente para abrir a tampa do depósito de pó e retire o módulo dispensador de solução automática.

(2) Abra a tampa superior do compartimento e adicione a solução de limpeza.

(3) Feche a tampa do compartimento, volte a colocá-lo na estação base e volte a instalar a tampa do depósito de pó. A solução de limpeza será adicionada automaticamente durante o funcionamento.

Nota:
- O compartimento do detergente automático pode ser enchido com solução de limpeza para utilização. Não adicione qualquer outro líquido para além da solução de limpeza oficialmente aprovada para ajudar a evitar avarias.
- Instale o módulo do dispensador de solução automática até encaixar no lugar.

Fig. C-1-Fig. C-7

Ⓓ Instruções de Instalação

Precauções de Instalação

- Certifique-se de que existe um mínimo de 25,45 cm de altura, 42,1 cm de largura e 44,8 cm de profundidade. Se a tomada de parede estiver diretamente atrás da estação de base, deve reservar mais 5 cm de profundidade.
- Se for necessário efetuar um furo no armário para as condutas, a distância entre o centro do furo e o solo não deve ser superior a 80 cm e o diâmetro do furo não deve ser inferior a 3 cm. Não é recomendável efetuar o furo perto do solo, o que depende da situação real da instalação.
- O tamanho da válvula de desvio de 3 vias na embalagem é G3/8. Se o tamanho não corresponder, utilize os adaptadores fornecidos.
- Utilize um manómetro para medir a pressão da água e confirme que esta se situa entre 0,14 MPa e 0,8 MPa.

- Antes de instalar, desligue a fonte de alimentação da estação de base e feche a válvula de água principal ou a válvula angular. Drene as condutas, certifique-se de que estão ligadas sem fugas e, em seguida, ligue a estação de base.
- Ligue apenas a água da torneira à temperatura ambiente, em vez de água recuperada ou água quente.
- Todos os diagramas de instalação são apenas para referência. A situação real de instalação pode variar.

Requisitos de Localização

- A localização da instalação deve ser de modo a evitar a luz solar direta e água.
- Para evitar manchas de água devidas ao facto de molhar pavimentos de madeira ou tapetes, recomenda-se que a estação base seja colocada em pavimentos de ladrilhos ou de mármore.
- Recomenda-se que a localização seja próxima da fonte de água e do ponto de drenagem no chão.
- Recomenda-se que a distância entre a estação base e a tomada seja inferior a 1,5 m.
- Coloque a estação base num local com um bom sinal Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Remova quaisquer objetos que se encontrem a menos de 60 cm da frente da estação de base. Certifique-se de que nenhum objeto poderá bloquear a área de sinalização.
- Evite colocar os tubos através de portas ou corredores.

Fig. D-1

Ferramentas Necessárias (não incluídas)

1. Fita teflon
2. Válvula de ângulo
3. Chave inglesa
4. X-ato
5. Fita-métrica

Fig. D-2

Etapas de instalação

1. Ligue o tubo de água usada

(1) Pressione o anel de pressão no conetor contra o cotovelo e, ao mesmo tempo, puxe a ficha pré-instalada na direção oposta.

(2) Rode a saída de água para as direções adequadas à instalação. Ligue firmemente o tubo de água usada de 3/8" à posição correspondente, insira o clipe de bloqueio da ligação de 3/8" no espaço estreito entre o anel de pressão e o cotovelo e, em seguida, encaixe o tubo na ranhura.

① Dreno de pavimento
② Tubo de água usada de 3/8"
③ Clipe de bloqueio de ligação de 3/8"
④ Cotovelo de 3/8"
⑤ Puxador

Para outros métodos de instalação, consulte as figuras seguintes:

① Fixado ao dreno na parede
② Junta de drenagem do pavimento de 3 vias

Nota:

- Certifique-se de que a saída do tubo de drenagem do chão ou do tubo de água usada está desobstruída. Evite inserir o tubo de água usada numa câmara selada para evitar uma má drenagem.
- Certifique-se de que a ligação entre o tubo de água usada e o tubo de drenagem do pavimento ou de esgotos está bem fixada.
- Se outro equipamento que utilize água estiver ligado ao mesmo tubo de água usada, certifique-se de que a sua drenagem não interrompe a drenagem da estação de base para evitar fugas.
- Para diferentes soluções de drenagem, adquira separadamente os acessórios adequados de acordo com a situação real de instalação.

Fig. D-3-1-1-Fig. D-3-1-2

2. Ligue o tubo de água limpa

Consulte o passo 1, primeiro retire a ficha pré-instalada no cotovelo, depois ligue firmemente o tubo de água limpa de 1/4" e, por fim, insira o clipe de bloqueio da ligação de 1/4".

① Fonte de água
② Válvula de desvio de 3 vias
③ Tubo de água limpa de 1/4"
④ Clipe de bloqueio de ligação de 1/4"
⑤ Cotovelo de 1/4"

Fig. D-3-2

3. Instale a válvula de desvio de 3 vias

Nota:

- Ligue apenas a água da torneira à temperatura ambiente, em vez de água recuperada ou água quente.
- Feche a ligação de água na sua habitação antes da instalação e certifique-se de que todos os tubos de água foram drenados.
- Verifique se o anel de vedação está no lugar antes da instalação. Caso contrário, todos os encaixes de rosca macho com topo têm de ser firmemente envolvidos com fita de Teflon com 6 a 9 voltas na direção do aparafusamento para evitar fugas.
- Recomenda-se instalar uma válvula de ângulo na fonte de água antes de instalar a válvula de desvio de 3 vias.

- Utilize uma chave inglesa para instalar, caso seja necessário.

Opção 1- Fonte de água com encaixe de rosca macho

① Fonte de água/Válvula angular (não fornecida)
② Adaptador (fornecido, utilize conforme necessário)
③ Válvula de desvio de 3 vias
④ Clip de bloqueio de ligação de 1/4"
⑤ Tubo de água limpa

Opção 2- Fonte de água com encaixe de rosca fémea

① Fonte de água/Válvula angular (não fornecida)
② Adaptador (fornecido, utilize conforme necessário)
③ Válvula de desvio de 3 vias
④ Clip de bloqueio de ligação de 1/4"
⑤ Tubo de água limpa
⑥ Adaptador (fornecido, utilize conforme necessário)
⑦ Torneira/ficha

Fig. D-3-3-1-Fig. D-3-3-2

4. Arrume os tubos de água e o cabo de alimentação

(1) Fixe os tubos de água e o cabo de alimentação com um organizador de fios.

(2) Enfie a parte inferior do organizador de fios no enrolador de cabos em espiral.

(3) Puxe o organizador de fios para trás para enrolar os tubos de água e o cabo de alimentação.

Nota: Guarde corretamente as fichas retiradas da estação de base e os tubos adicionais e clips de bloqueio de ligação.

Fig. D-4

Teste o efeito da instalação

1. Antes de testar, ligue a estação base e abra a válvula de água principal e a válvula de ângulo na habitação.
2. Consulte o manual do utilizador para descarregar e configurar a aplicação Dreamehome. Após a instalação, aparecerá uma janela de sobreposição na aplicação. Conclua os passos do teste de acordo com as instruções.
3. Volte a ligar a estação de base e teste novamente se a estação de base consegue efetuar corretamente o reabastecimento e a drenagem automáticos de água.

Nota: Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

E Modo de utilização

Ligar/Desligar

Prima e segure o botão durante 3 segundos para ligar o robot. O indicador de alimentação permanecerá aceso. Ou coloque o robot na estação base, alinhando os contactos de carregamento do robot com os da estação base e, em seguida, o robot ligar-se-á automaticamente e começará a carregar. Para desligar o robot, afaste-o da estação base e prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos.

Mapeamento rápido

Depois de configurar a rede pela primeira vez, siga as instruções na aplicação para criar rapidamente um mapa. O robot começará a mapear sem limpar. Quando o robot regressa à estação base, o processo de mapeamento está concluído e o mapa será guardado automaticamente.

Pausa/Modo de repouso

Quando o robot estiver a funcionar, prima qualquer botão para o colocar em pausa.

Se o robot estiver em pausa há mais de 10 minutos, entra automaticamente em modo de repouso. Todos os indicadores do robot desligar-se-ão. Prima qualquer botão no robot, ou use a aplicação para acordar o robot.

Nota: Se o robot for posto em pausa e colocado na estação base, o processo de limpeza atual terminará.

Retomar automaticamente a limpeza

Se a bateria estiver demasiado fraca, o robot regressará automaticamente à estação base para carregar. Depois de carregar a bateria até ao nível apropriado, retomará as tarefas de limpeza inacabadas.

Nota: Para utilizar esta função, ative-a na aplicação.

Modo "Não incomodar" (DND, do inglês "Do Not Disturb")

Quando o robot está definido para o modo Não incomodar (DND, do inglês "Do Not Disturb"), será impedido de retomar a limpeza. O modo DND vem desativado como padrão de fábrica. Pode utilizar a aplicação para ativar o modo DND ou modificar o período de "não incomodar". Por predefinição, o período DND é das 22h00 às 8h00.

Nota:

- As tarefas de limpeza programadas serão realizadas como habitualmente durante o período de "Não incomodar"(DND).
- O robot retomará a limpeza onde parou depois de expirar o período de DND.

Reiniciar o robot

Se o robot deixar de responder ou não puder ser desligado, prima e segure o botão durante 10 segundos para o forçar a desligar-se. Em seguida, prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para ligar o robot.

Aspirador e esfregona

Nota:

- Quando utilizar o robot pela primeira vez, o robot irá, por defeito, para o modo "Vacuum and Mop" (Aspirar e limpar). Para ajustar o modo de limpeza, aceda às definições do Modo de limpeza na aplicação e selecione uma das três opções adicionais seguintes:
  ① Lavagem com esfregona depois de aspirar
  ② Aspirar
  ③ Esfregona
- Durante a utilização, a estação de base fornece automaticamente água limpa e drena a água usada.

1. Iniciar a limpeza

Prima o botão no robot ou utilize a aplicação para fazer o robot começar a partir da estação base. Depois, o robot planeará a rota de limpeza ideal e executará a tarefa de limpeza com base no mapa criado.

Nota:

- Para garantir que o robot possa regressar facilmente à estação base após a limpeza, recomenda-se que o mesmo seja iniciado a partir da estação base.
- As almofadas da esfregona serão limpas antes do robot começar a esfregar. Aguarde com paciência.
- Não mova a estação de base, a base do painel de lavagem ou o filtro do painel de lavagem durante o funcionamento.
- Para evitar escaldões, não toque na saída de água do painel de lavagem quando a função estiver ligada.

2. Lavagem automática com esfregona

Ao limpar, o robot regressará automaticamente à estação base para lavar as suas almofadas da esfregona com base na frequência de limpeza das mesmas que estiver especificada na aplicação. A estação de base encherá automaticamente a caixa de água limpa do robot e este retomará a limpeza.

3. Esvazia automaticamente a caixa para o pó e lava e seca as almofadas da esfregona

Depois do robot terminar uma tarefa de limpeza e regressar à estação base para carregar, a estação base começa automaticamente a esvaziar a caixa para o pó, e depois limpará e secará as almofadas da esfregona.

Nota:

- Se a função de esvaziamento automático for desligada na aplicação, a estação base não esvaziará automaticamente a caixa para o pó.
- A estação base esvaziará a caixa para o pó de acordo com a definição na aplicação.

Limpeza de rodapés

Alinhe a escova de limpeza do rodapé com o clipe de montagem no robot e, em seguida, pressione para baixo até encaixar no lugar. Depois de instalada, inicie a tarefa de limpeza do rodapé na aplicação, em “Personalizado” > “Limpeza de bordas e cantos”. Quando a tarefa estiver concluída, puxe a escova para cima, limpe-a e guarde-a adequadamente.

Nota:

- Para evitar interferências com outras funções, retire a escova de limpeza após a tarefa de limpeza do rodapé.
- Devido a atualizações no software da aplicação, as atuais operações podem ser diferentes das instruções contidas neste manual. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

Fig. E

F Manutenção de rotina

Peças

Para manter o robot em boas condições, recomenda-se que consulte o uso de acessórios na aplicação ou na tabela seguinte para manutenção de rotina.

Peça	Frequência da manutenção	Período de substituição
Escova de limpeza de rodapés	Após cada utilização	A cada 6 a 12 meses
Escovas principais	Uma vez a cada 2 semanas	
Filtro da caixa para o pó		A cada 3 a 6 meses
Escova lateral		
Suportes de esfregona		/
Filtro do painel de lavagem	Uma vez a cada 1 ou 2 meses	
Sistema de aquecimento do painel de lavagem	Uma vez a cada 6 meses	
Área de sinalização da estação base	Uma vez por mês	
Contactos para carregamento		
Ventiladores de esvaziamento automático		
Roda giratória		
Roda omnidirecional		
Sensores de orlas		
Sensor VersaLift		
Luz de iluminação de poeiras		
Sensor de tapetes		
Sensores de desnível		

Peça	Frequência da manutenção	Período de substituição
Janela do para-choques	Uma vez por mês	/
Para-choques		
Entrada de reabastecimento automático de água para o robot		
Fundo do robot		
Caixa para o pó	Limpe conforme for necessário	
Rodas principais		
Pernas retráteis		
Saco para o pó	/	A cada 2 a 4 meses
Almofadas da esfregona		A cada 1 a 3 meses

Nota: A frequência da manutenção e substituição depende da utilização efetiva. Se ocorrer uma exceção devido a circunstâncias especiais, recomenda-se a manutenção ou substituição imediata.

Filtro do painel de lavagem

1. Quando a limpeza da esfregona estiver concluída, retire o robot e prima os clipes da base do painel de lavagem para puxar a base da tábua de lavar para fora.

Nota:
- A base do painel de lavagem não pode ser completamente removida. Não puxe com força para evitar danos.
- O sistema de aquecimento do painel de lavagem pode conter calor residual. Para evitar escaldões, tenha cuidado ao remover o filtro do painel de lavagem.

2. Retire e lave o filtro do painel de lavagem com água limpa e limpe-o. Em seguida, volte a instalar o filtro do painel de lavagem e a base do painel de lavagem.

Nota: Quando reinstalar a base do painel de lavagem, certifique-se de que os clipes em ambas as extremidades estão firmemente colocados no lugar depois de ouvir um clique.

3. Utilize a aplicação ou prima o botão ⌂ para devolver o robot à estação base ou coloque-o manualmente no lugar.

Fig. F-1

Sistema de aquecimento do painel de lavagem

Ao longo da utilização, o sistema de aquecimento do painel de lavagem pode formar incrustações. Para o limpar, retire o robot, puxe a base do painel de lavagem, deite uma pequena quantidade de vinagre branco (5% de ácido acético) na superfície do módulo de aquecimento e limpe com uma ferramenta adequada.

Nota:
- Para evitar escaldões, espere até que a superfície do sistema de aquecimento arrefeça até à temperatura ambiente antes de limpar.
- Um desincrustante adequado também pode ser utilizado de acordo com as instruções nele contidas.
- Não utilize ferramentas afiadas ou líquidos corrosivos como ácido clorídrico para limpar o sistema de aquecimento.

Fig. F-2

Saco para o pó

1. Prima suavemente para abrir a tampa do reservatório de pó e deite fora o saco do pó.

Nota: Ao puxar a pega para cima irá selar o saco para evitar que o pó e os detritos caiam acidentalmente.

2. Remova o pó e os detritos do filtro com um pano seco.
3. Instale um novo saco de pó e feche a tampa do reservatório de pó.

Fig. F-3

Escova lateral

Desaparafuse a escova lateral com uma chave de fendas, limpe os cabelos da escova e volte a aparafusar.

Fig. F-4

Escova de limpeza de rodapés

Após a conclusão da tarefa de limpeza dos rodapés, puxe a escova de limpeza para cima para a retirar, limpe as cerdas com um pano limpo e húmido e guarde-a adequadamente após a secagem ao ar livre.

Fig. F-5

Suportes de esfregona

Retire e limpe os suportes da esfregona.

Fig. F-6

Roda omnidirecional

Nota:
- Utilize uma ferramenta, como uma pequena chave de fendas, para separar o eixo e o pneu da roda omnidirecional. Não use força excessiva.
- Enxague a roda omnidirecional sob água corrente e coloque-a de volta depois deesta secar completamente.

Fig. F-7

Escovas principais

1. Prima os clipes de proteção da escova para dentro para remover a proteção da mesma e levantá-la para fora do robot.
2. Puxe para fora as escovas, como mostra a figura. Use uma ferramenta adequada para remover os cabelos emaranhados nas escovas. Depois de limpar, empurre as escovas com firmeza para o suporte da escova principal até prender na posição, com um clique.

Nota: Tenha cuidado quando puxa as escovas principais para fora, para evitar ferimentos.

3. Com as setas impressas no ecrã viradas para fora, insira o suporte da escova principal nas ranhuras para baixo, numa posição inclinada.
4. Alinhe a extremidade dianteira da proteção da

escova com a ranhura, insira para baixo, numa posição inclinada e pressione na posição.

Fig. F-8

Caixa para o pó e filtro

1. Prima o clipe da caixa de pó para a retirar.
2. Retire o filtro da caixa para o pó e, em seguida, esvazie a caixa respetiva. Bata cuidadosamente o cesto do filtro para remover o lixo.

Nota: Não tente limpar o filtro com uma escova, com o dedo ou com objetos cortantes para evitar danos.

3. Lave a caixa para o pó e o filtro com água e seque completamente antes de reinstalar.

Nota:

- Enxague a caixa para o pó e o filtro apenas com água limpa. Não use qualquer detergente.
- Utilize a caixa para o pó e o filtro apenas quando estiverem completamente secos.

Fig. F-9

Sensores do robot

Limpe os sensores do robot com um pano macio e seco, como se mostra na figura:

1. Sensor VersaLift
2. Janela do para-choques
3. Sensores de orlas
4. Para-choques
5. Sensores de desnível
6. Luz de iluminação de poeiras
7. Sensor de tapetes

Nota: Um pano molhado pode danificar elementos sensíveis dentro do robot e da estação base. Use um pano seco para a limpeza.

Fig. F-10

Ventiladores de esvaziamento automático, Contactos para carregamento e Área de sinalização

Limpe os Orifícios de esvaziamento automático, os contactos para carregamento e a área de sinalização com um pano macio e seco.

Fig. F-11

Almofadas da esfregona

Remova as almofadas da esfregona dos respetivos suportes para as substituir.

Fig. F-12

Bateria

O robot contém uma bateria de iões de lítio de alto desempenho. Certifique-se de que a bateria permanece bem carregada para o uso diário a fim de manter um ótimo desempenho da bateria. Se o robot não for utilizado durante um período de tempo prolongado, desligue-o e guarde-o. Para evitar danos por descarga excessiva, carregue o robot, pelo menos, uma vez de três em três meses.

G Instrução de desmontagem

! APENAS NECESSÁRIO NO CASO DE DEVOLUÇÃO

1. Ative a função de esvaziamento de água através da aplicação para drenar a água restante no interior do robot e da estação de base.

Nota: Retire a base do painel de lavagem e verifique se ainda há água. Se for o caso, não se esqueça de secar e de voltar a colocar a base do painel de lavagem.

2. Abra a tampa do depósito de pó e puxe para fora o módulo do dispensador de solução automática. Abra a tampa superior do módulo e elimine a solução restante, depois volte a instalá-lo na estação de base.
3. Antes da desmontagem, desligue a estação de base e feche a válvula de água principal da sua casa.
4. Em primeiro lugar, puxe para fora o clipe de bloqueio da ligação. Em seguida, pressione o anel de pressão na junta com força para desmontar o tubo. Utilize um recipiente para apanhar a água que sai.

Nota: Não puxe diretamente o tubo de água com força para evitar danos.

5. Retire as fichas sobressalentes da estação de base e ligue os cotovelos na parte de trás da estação de base para evitar fugas durante o transporte.
   ① Fichas de reserva

Fig. G-1-Fig. G-2

Resolução de problemas

Problema	Solução
O robot não se liga.	• A bateria está fraca. Recarregue o robot na estação base e tente novamente. • A temperatura da bateria é demasiado baixa ou demasiado alta. Recomenda-se a utilização do robot em ambientes com uma temperatura ambiente superior a 0 °C (32 °F) e inferior a 40 °C (104 °F).
O robot não carrega.	• A estação base não está ligada à corrente, certifique-se de que ambas as extremidades do seu cabo de alimentação estão corretamente ligadas. • A ligação entre os contactos de carregamento na estação base e no robot é deficiente, limpe os contactos de carregamento. • Verifique se há algum objeto estranho no conector do robot e remova esse objeto estranho, se o houver.
O robot não consegue ligar ao Wi-Fi.	• A palavra-passe da rede Wi-Fi está incorreta. Certifique-se de que a palavra-passe utilizada para se ligar à sua rede Wi-Fi está correta. • O robot não suporta uma ligação Wi-Fi de 5 GHz. Certifique-se de que o robot está ligado a uma ligação Wi-Fi de 2,4 GHz. • O sinal de Wi-Fi está fraco. Certifique-se de que o robot se encontra numa área com boa cobertura de Wi-Fi. • O robot pode não estar preparado para ser configurado. Por favor, saia e volte a entrar na aplicação e depois tente novamente conforme as instruções.

Problema	Solução
O robot não consegue encontrar e regressar à estação base.	• O percurso de regresso ao carregamento está bloqueado, por exemplo, a porta está fechada. • A estação base está desligada da corrente ou foi movida quando o robot não estava sobre ela. Ligue a estação base à fonte de alimentação ou coloque o robot na estação base para carregar. • Há demasiadas obstruções à volta da estação base. Coloque a estação base numa área mais aberta. • A deslocação do robot pode levá-lo a reposicionar-se e recriará um mapa se o reposicionamento falhar. Se o robot estiver demasiado longe da estação base, pode não ser capaz de regressar automaticamente por si só, caso em que será necessário colocar manualmente o robot sobre a estação base. • Limpe a área de sinalização na estação base para evitar pó ou sujidade.
O robot fica preso em frente da estação base e não consegue regressar.	• Verifique se existe espaço suficiente em ambos os lados ou à frente da estação base para evitar que o robot fique bloqueado. • O robot pode escorregar se o chão em frente da estação base estiver excessivamente molhado. Se assim for, limpe o excesso de água antes de tentar novamente. • Recomenda-se que desloque a estação base para um local diferente e tente novamente.

Resolução de problemas

Problema	Solução
O robot não se desliga.	• O robot não pode ser desligado quando está a carregar. Recomenda-se que mova o robot da estação base e depois prima e segure o botão de ligar/desligar durante três segundos para o desligar. • Se o robot não puder ser desligado executando o passo 1, prima e segure o botão durante 10 segundos para forçar o robot a desligar-se. Se o problema persistir, por favor, contacte o serviço pós-venda.
A velocidade de carregamento é lenta.	• Demora cerca de 2 horas a carregar completamente o robot quando a sua bateria está fraca. • Se puser a funcionar o robot a temperaturas fora da gama especificada, a velocidade de carregamento irá diminuir automaticamente para prolongar a vida útil da bateria. • Os contactos de carregamento tanto no robot como na estação base podem estar sujos. Limpe-os com um pano seco.
O ruído aumenta quando o robot está a funcionar.	• Verifique se o filtro da caixa para o pó está entupido. Se assim for, limpe-o ou substitua-o. • Um objeto duro pode ter ficado preso nas escovas principais ou na caixa para o pó. Verifique e remova qualquer objeto duro existente. • As escovas principais ou a escova lateral podem ficar emaranhadas. Verifique e remova quaisquer objetos duros existentes. • Mude o modo de sucção para Normal ou Silencioso.

Problema	Solução
O robot move-se sem seguir a rota definida.	• Objetos tais como cabos elétricos e chinelos devem ser organizados antes da utilização do robot. • O trabalho em superfícies molhadas e escorregadias provoca o deslizamento da roda principal. Recomenda-se que seque os locais molhados antes de utilizar o robot. • Limpe a janela do para-choques do robot com um pano limpo e macio para a manter limpa e desobstruída.
O robot falha as divisões a serem limpas.	• Certifique-se de que as portas das divisões a serem limpas estão abertas. • O local em frente à divisão a ser limpa pode estar molhado e escorregadio, fazendo com que o robot escorregue e trabalhe de forma anormal. Recomenda-se que seque o chão antes de utilizar o robot.
O robot não retoma a limpeza depois de carregar.	• Certifique-se de que o robot não está configurado para o modo Não incomodar (DND, do inglês "Do Not Disturb"), o que o impedirá de retomar a limpeza. • O robot não retoma a limpeza depois de o colocar manualmente na estação base ou de o enviar para carregar através da aplicação ou do botão ⌂.

Resolução de problemas

Problema	Solução
A estação base não consegue esvaziar automaticamente a caixa para o pó.	• Verifique se o saco para o pó, no depósito de pó, está cheio. • Se o saco para o pó não estiver cheio, verifique se existe alguma obstrução nas aberturas de esvaziamento automático do robot, na estação base ou na caixa para o pó. Se houver, retire a peça bloqueada atempadamente.
O nível de água no painel de lavagem não é o normal.	• Retire o filtro do painel de lavagem, verifique se a saída do escoamento está bloqueada e limpe-a. • Verifique a solução de limpeza. Não adicione qualquer outro líquido para além da solução de limpeza oficialmente aprovada.
O suporte da esfregona está levantado de forma anómala.	• Retire o suporte da esfregona para verificar se tem algum objeto estranho preso e tente reiniciar o robot. Se o problema persistir, por favor, contacte a equipa do serviço pós-venda.

Para mais apoio, contacte-nos através de https://global.dreametech.com

PT

Especificações

Robot

Modelo	RLX97DE
Tempo de carregamento	Aproximadamente 2 horas
Tensão Nominal	14,4 V ⎓
Potência Nominal	75 W
Frequência de funcionamento	2400-2483,5 MHz
Potência máxima de saída	< 20 dBm

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

Bateria recarregável de iões de lítio

Modelo	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Tipo	Iões de lítio
Número	1
Capacidade nominal	4,6 Ah

Estação base

Modelo	RBXE0816
Entrada nominal	220-240 V ~ 50-60 Hz
Saída nominal	15 V ⎓ 5 A (carregamento) 15 V ⎓ 12 A (carregamento rápido)
Potência Nominal (esvaziamento do pó)	700 W
Potência Nominal (limpeza com água quente + carregamento rápido)	800 W
Potência Nominal (secagem com ar frio + carregamento)	93 W
Potência nominal (secagem por ar quente)	59 W
Frequência de funcionamento	2400-2483,5 MHz
Potência máxima de saída	< 20 dBm
Intervalo de pressão de água	0,14-0,8 MPa

Nota: Potência Nominal (limpeza com água quente + carregamento rápido) é determinada pelo valor da potência durante o período representativo (temperatura da água 25 °C).

Estação base/base de carregamento
Consumo de energia em modo de espera: ≤0,5 W (dentro de 15 minutos após o robô sair da estação de base/base de carregamento)
Estação base/base de carregamento e robô
Consumo de energia no modo de espera em rede: ≤2 W (Dentro de 20 minutos depois de a bateria do robô aspirador estar totalmente carregada.)
Consumo de energia em modo de espera: ≤0,5 W (Dentro de 20 minutos depois de a bateria do robô aspirador estar totalmente carregada.)

Descarte e remoção da bateria

A bateria de iões de lítio incorporada contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de descartar a bateria, certifique-se de que a bateria é removida por técnicos qualificados e descartada numa instalação de reciclagem apropriada.

- a bateria deve ser removida do aparelho antes de este ser desmantelado;
- o aparelho deve ser desligado da rede de alimentação ao retirar a bateria;
- a bateria deve ser descartada de forma segura.

CUIDADO:

Antes de remover a bateria, desligue a alimentação e descarregue a bateria o mais possível.

As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.

Não exponha a ambientes com altas temperaturas para evitar riscos de explosão.

Em condições de uso abusivo, pode ser ejetado líquido da bateria. Se ocorrer contacto, enxague com água e procure ajuda médica.

Guia de remoção:

1. Vire o robot, utilize uma ferramenta adequada para remover os parafusos na parte de trás do robot e depois retire a tampa.
2. Desligue os terminais entre a bateria e a placa de circuito impresso, para remover a bateria.

Informação sobre o REEE



Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

מידע בטיחותי

יש לקרוא את המדריך למשתמש לפני השימוש במכשיר החשמלי וזאת בכדי למנוע התחשמלות, שריפה או פציעה כתוצאה משימוש לא נכון במכשיר. כמו כן, יש לשמור אותו לעיון עתידי.

הגבלות שימוש

- אין לתת לילדים מתחת לגיל 8 או לאנשים עם מגבלות פיזיות, חושיות, מנטליות, או חסרי ניסיון או ידע, להשתמש במכשיר זה ללא השגחת הורה או אפוטרופוס, וזאת בכדי להבטיח פעולה בטוחה ולמנוע סיכונים כלשהם. אין לתת לילדים לבצע ניקוי ותחזוקה ללא השגחה.
- המכשיר החשמלי נועד לשימוש רק באמצעות יחידת ספק הכוח שסופקה עם המכשיר.
- מכשיר חשמלי זה מכיל סוללות הניתנות להחלפה רק על ידי אנשים המיומנים בכך.
- שמרו על אוורור טוב של האזור סביב המוצר והארון שבו הוא מותקן.
- אין להרים את הרובוט או להסיר אותו מעמדת הטעינה במהלך הפעולה.
- לאחר התקנת המוצר, יש לוודא שהתקע נגיש.
- יש לפנות את האזור המיועד לניקוי. אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר. יש להרחיק ילדים וחיות מחמד מהרובוט בזמן שהוא פועל.
- אין להתקין, לטעון או להשתמש במכשיר בחדרי אמבטיה או סביב בריכות.
- מוצר זה מיועד לניקוי רצפות בסביבה ביתית בלבד. אין להשתמש בו בחוץ, על משטחים שאינם רצפתיים, בסביבה מסחרית או תעשייתית.
- יש לוודא שהמכשיר פועל כהלכה בסביבה מתאימה. אחרת, אין להשתמש במכשיר.
- אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו בכבל מיוחד או במכלול זמין מהיצרן או מסוכן השירות שלו.

מידע בטיחותי

- אין להשתמש ברובוט באזור גבוה מעל פני הקרקע ללא מחסום מגן.
- אין להניח את הרובוט הפוך. אין להשתמש במכסה ה-LDS, בכיסוי הרובוט או בפגוש כידית לרובוט.
- יש להשתמש ברובוט בסביבות עם טמפרטורת סביבה מתחת ל-0°C ומעל ל-40°C. יש לוודא שאין על הרצפה נוזלים או חומרים דביקים.
- כדי למנוע נזק או פגיעה מגרירה, יש לפנות חפצים רופפים מהרצפה, ולהסיר חוטים או כבלי חשמל מנתיב הניקוי לפני הפעלת המכשיר.
- יש להסיר פריטים שבירים או קטנים מהרצפה כדי למנוע מהרובוט להיתקל בהם ולפגוע בהם.
- יש להרחיק שיער, אצבעות ושאר חלקי גוף מפתח השאיבה של הרובוט.
- יש להרחיק את כלי הניקוי מהישג ידם של ילדים.
- אין להפעיל את המכשיר בחדר שבו ישן תינוק או ילד.
- אין להניח ילדים, חיות מחמד או כל פריט על גבי הרובוט ללא קשר אם הוא נייח או נע.
- ניתן להוסיף למכל המים הנקיים מים נקיים ואת תמיסת הניקוי המאושרת רשמית בלבד. אין להוסיף נוזלים כגון אלכוהול או חומר חיטוי. ניתן לבדוק את היחס בין תמיסת הניקוי למים הנקיים על גבי בקבוק תמיסת הניקוי. יש להרחיק את תמיסת הניקוי מהישג ידם של ילדים.
- אין להשתמש ברובוט לניקוי חפצים בוערים. אין להשתמש ברובוט כדי לאסוף נוזלים דליקים או נפיצים, גזים קורוסיביים, חומצות או ממיסים לא מדוללים.
- אין לשאוב חפצים קשים או חדים. אין להשתמש במכשיר כדי להרים חפצים כגון אבנים, פיסות נייר גדולות או כל פריט

מידע בטיחותי

שעלול לסתום את המכשיר.

- יש להוציא את התקע מהשקע לפני ניקוי או תחזוקה של המכשיר.
- אין לנגב את הרובוט או את תחנת הבסיס עם מטלית רטובה או לשטוף אותם עם נוזל כלשהו. לאחר ניקוי החלקים הניתנים לשטיפה, יש לייבש את החלקים במלואם לפני התקנה מחדש ושימוש בהם.
- יש להתקין את תחנת הבסיס בהתאם לתקנות המקומיות.
- חברת Dreame נושאת באחריות רק להפסדים הנובעים מהתקנה שבוצעה על ידי טכנאי Dreame מורשים, ולא לגבי הפסדים הנובעים מהתקנה שגויה על ידי אנשים אחרים.
- יש לחבר את המכשיר למקור המים באמצעות מכלול הצינורות החדש הכלול בחבילה. אין לעשות שימוש חוזר במכלול צינור ישן.
- לפני ההתקנה או פירוק של מכלול חיבור המים, יש לוודא שתחנת הבסיס אינה מחוברת לחשמל.
- נא לשמור את האריזה המפורקת כראוי ואין לאפשר לילדים לגעת או לבלוע אותה.
- אין לפרק, לתקן או לשנות מכשיר זה. אם הבעיה נמשכת, יש ליצור קשר עם צוות השירות לאחר המכירה.
- כאשר יש צורך לשנע את ערכת חיבור המים, יש לרוקן את מכלול חיבור המים ומומלץ להשתמש באריזה המקורית.
- יש להשתמש במוצר זה בהתאם להוראות במדריך למשתמש. המשתמשים אחראים לכל אובדן או נזק הנובעים משימוש לא נכון במוצר זה.

מידע בטיחותי

סוללות וטעינה

- אזהרה: נגד טעינה של סוללות לא נטענות.
- אין להשתמש בסוללה או בתחנת בסיס של צד שלישי. ניתן להשתמש ברובוט רק עם תחנת בסיס מדגם RBXE0816.
- על המשתמש אסור לנסות לפרק, לתקן או לשנות את הסוללה או את תחנת הבסיס בעצמו.
- אין למקם את תחנת הבסיס ליד מקור חום.
- אין להשתמש במטלית רטובה או בידיים רטובות כדי לנגב או לנקות את מגעי הטעינה של תחנת הבסיס.
- אין להשליך באופן לא ראוי סוללות ישנות. יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים.
- אם כבל החשמל ניזוק או נשבר, יש להפסיק להשתמש בו מיד ולפנות למרכז השירות.
- יש לוודא שהרובוט כבוי בעת ההובלה ולשמור אותו באריזתו המקורית במידת האפשר.
- במקרה שהרובוט אינו בשימוש במשך תקופה ממושכת, יש לטעון אותו במלואו, ולאחר מכן לכבות ולאחסן אותו במקום קריר ויבש. יש לטעון את הרובוט לפחות פעם בשלושה חודשים כדי למנוע פריקת יתר של הסוללה.

מידע בטיחותי

מידע על בטיחות הלייזר

- חיישן הלייזר במוצר זה עומד בתקן IEC 60825- 1:2014/EN 60825- 1:2014/A11:2021 עבור מוצרי לייזר Class 1. נא להימנע ממגע עין ישיר איתו במהלך השימוש.

מוצר לייזר CLASS 1

מוצר לייזר לצרכן

EN 50689:2021

לשימוש בפנים הבית בלבד

יש לקרוא את חוברת ההוראות למשתמש



הזרם הנקוב של הנתיך הוא 6.3 A.

.

למדריך אלקטרוני מפורט בשפות נוספות, ניתן לבקר בכתובת https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A סקירת המוצר

רובוט

1. כפתור עגינה ⌂
- יש ללחוץ כדי לשלוח את הרובוט בחזרה לתחנת הבסיס
- לחץ והחזק במשך שלוש שניות כדי להתחיל ניקוי נקודתי

אם 'נעילת ילדים' לא מופעלת ביישום Dreamehome, או כדי להשבית את 'נעילת ילדים' אם היא מופעלת

2. כפתור הפעלה/ניקוי
- יש ללחוץ לחיצה ארוכה למשך שלוש שניות כדי להפעיל או לכבות
- יש ללחוץ להתחלת הניקוי לאחר הפעלת הרובוט

המצב של המחוון המעגלי
- כחול קבוע: ניקוי (צריך להפעיל באפליקציה) או ניקוי הושלם
- כחול מהבהב: המתנה להנחיה קולית/חיבור ל-Wi-Fi
- ירוק מהבהב: בטעינה
- אדום מהבהב: שגיאה

מחוון מצב לחצן
- לבן מלא: בתהליך ניקוי או שהניקוי הושלם
- לבן מהבהב: בטעינה (לא סוללה חלשה)
- אדום קבוע: ממתין בגלל סוללה חלשה או מושהה בגלל סוללה חלשה
- אדום מהבהב: בטעינה (סוללה חלשה)
- אדום מהבהב: שגיאה

הערה:
- יש ללחוץ על לחצן כל שהוא על הרובוט כדי להשהות אותו בזמן שהוא מנקה או חוזר לטעינה.
- ניתן להפעיל ולכבות את נעילת הילדים באמצעות אפליקציית Dreamehome.

3. נורות LED לעזר
4. מערכת ניווט ראייה דו-משקפית והימנעות ממכשולים
5. מקרן נקודות
6. מיקרופונים
7. חיישן VersaLift

הערה: הגובה של חיישן ה-VersaLift יונמך כאשר הרובוט ממתין, נטען בתחנת הבסיס או מנקה אזורים נמוכים. במקרה של ניקוי אזורים נמוכים, אין להזיז את הרובוט מכיוון שזה עלול להשפיע על מיקומו.

8. פגוש
9. חלון הפגוש
10. כיסוי
11. פתח ריקון-אוטומטי
12. מגעי טעינה
13. מחברים
14. לחצן איתחול/מחוון Wi-Fi
- יש ללחוץ לחיצה ארוכה למשך שלוש שניות כדי לחזור להגדרות היצרן

15. חיישן קצוות
16. פתח מילוי מים אוטומטי
17. חיישני צוק
18. חיישן שטיח
19. הרכב מאריך המברשת הצדדית
20. מגן מברשת
21. רגלית מכנית נשלפת
22. גלגל ראשי
23. הרכב MopExtend
24. תאורת הארת אבק
25. גלגל כל-כיווני
26. מברשות ראשיות
27. רגלית מכנית נשלפת
28. גלגל ראשי
29. תופסני מגן מברשת
30. חורי הרכבת מחזיק רפידת המגב
31. גלגל תחתון

איור A-1

קופסת האבק

1. פתח ריקון-אוטומטי
2. מסנן
3. תופסן קופסת האבק
4. תפס המסנן

איור A-2

הרכב המגב

1. אזור הצמדת רפידת המגב
2. מחזיק רפידת המגב
3. רפידת המגב

איור A-3

תחנת הבסיס

1. יציאת חשמל
2. "3/8 מרפק (גדולה)
3. פקק נגד דליפה "3/8 (גדול)
4. "1/4 מרפק (קטנה)
5. פקק נגד דליפה "1/4 (קטן)
6. חריצים שמורים לקיבוע צינורות מים או כבל חשמל:

① כבל חשמל

② צינור מים נקיים "1/4 (דק)

③ צינור מים משומשים "3/8 (עבה)

7. מודול מתקן להוספת תמיסת ניקוי באופן אוטומטי - תא יחיד
8. מסנן
9. חריץ שקית אבק
10. פקקים חלופיים
11. מכסה מיכל האבק
12. פתח חשמלי
13. מחוון מצב

- לבן מלא: תחנת הבסיס מחוברת.לחשמל
- כתום קבוע: יש שגיאה בתחנת הבסיס

14. לחצן הפעלה ▷|

- יש ללחוץ כדי להתחיל/להשהות את משימות תחנת הבסיס או את הרובוט
- יש ללחוץ לחיצה ממושכת כדי לפתוח/לסגור את הפתח החשמלי

15. פתח ריקון-אוטומטי
16. מגעי טעינה
17. אזור איתות
18. יציאה להוספת מים אוטומטית
19. מודול החימום
20. מסנן מגש השטיפה
21. תופסני בסיס מגש השטיפה
22. בסיס מגש השטיפה

איור A-4

אביזרי התקנה

1. צינור מים נקיים "1/4 (דק)
2. צינור מים משומשים "3/8 (עבה)
3. עטיפת כבלים ספירלית
4. "1/4 מרפק (קטנה)
5. "3/8 מרפק (גדולה)
6. מארגן כבלים
7. תפס נעילת חיבור "1/4 (קטן) × 4
8. תפס נעילת חיבור "3/8' (גדול) × 4
9. שסתום הסטה תלת-כיווני
10. מתאמים

איור A-5

התקנה הושלמה

1. מקור מים
2. שסתום הסטה תלת-כיווני
3. תפס נעילת חיבור "1/4 (קטן)
4. עטיפת כבלים ספירלית
5. ניקוז רצפה
6. צינור מים נקיים "1/4 (דק)
7. תפס נעילת חיבור "1/4 (קטן)
8. צינור מים משומשים "3/8 (עבה)
9. תפס נעילת חיבור "3/8 (גדול)

הערה: כל איורי ההתקנה הם לעיון בלבד. מצב ההתקנה בפועל עשוי להשתנות.

איור A-6

B ארגון הבית לקראת הניקוי

1. לפני ניקוי, יש להזיז פריטים בלתי יציבים, שבירים, בעלי ערך או מסוכנים, ולסלק כבלים, סמרטוטים, צעצועים, חפצים קשיחים וחפצים חדים מהרצפה, כדי להימנע מהרובוט להסתבך בהם, לשרוט או להפיל אותם ובכך לגרום לנזק.
2. לפני הניקוי, יש להציב מחסום פיזי בקצה המדרגות כדי להבטיח את פעולתו הבטוחה והחלקה של הרובוט.
3. יש לפתוח את דלת החדר לניקוי, ולהניח את הרהיטים במקומם המתאים כדי להשאיר יותר מקום.
4. כדי למנוע מהרובוט לא לזהות אזורים שצריך לנקות, אין לעמוד מול הרובוט, מול הסף, מול המסדרון או מול מקומות צרים.

הערה:

- בעת הפעלת הרובוט בפעם הראשונה, יש לעקוב אחריו בזמן הניקוי כדי להסיר כל מכשול פוטנציאלי בזמן.
- נורות LED לעזר יספקו תאורת עזר בסביבות עמומות.
- אין לשאוב חפצים קשיחים כגון אבנים, כדוריות פלדה וחלקי צעצועים, חפצים חדים, כגון פסולת בניין, זכוכית שבורה ומסמרים, אחרת הרצפה עלולה להישרט.

איור B

HE

C לפני השימוש

1. התקנת אביזרי חיבור מים למילוי ולניקוז אוטומטיים

לאחר אישור מיקום ההתקנה המתאים, יש להתקין את אביזרי חיבור המים למילוי ולניקוז אוטומטיים במקומם.

הערה: למידע נוסף על התקנה, יש לעיין בסעיף 'הוראות התקנה'.

2. מיקום תחנת הבסיס וחיבור לשקע חשמל

יש להציב את תחנת הבסיס במיקום פתוח ככל האפשר עם אות Wi-Fi טוב. יש לוודא שיש גובה מינימלי של 25.45 ס"מ, רוחב של 42.1 ס"מ ועומק של 44.8 ס"מ. יש לפנות את כל החפצים שנמצאים במרחק של פחות מ-60 ס"מ מחזית תחנת הבסיס.

יש להכניס בחוזקה את כבל החשמל עד שהמחוון יידלק.

הערה:

- יש לוודא שחפצים לא חוסמים את אזור האיתות.
- כדי למנוע כתמי מים מהרטבת רצפות עץ או שטיחים, מומלץ להציב את תחנת הבסיס על רצפות אריחים או על רצפות שיש.
- אם שקע הקיר נמצא ישירות מאחורי תחנת הבסיס, יש לשמור על 5 ס"מ עומק נוספים.
- אם יש צורך לקדוח חור בארון לצורך סידור הצינורות, המרחק בין מרכז החור לקרקע לא יעלה על 80 ס"מ, וקוטר החור לא יפחת מ-3 ס"מ. לא מומלץ לקדוח את החור קרוב לקרקע, תלוי במצב ההתקנה בפועל.

3. יש להסיר את מדבקת הקיבוע ממסנן מגש השטיפה

יש ללחוץ ולהחזיק את הלחצן ▷| כדי לפתוח את הפתח החשמלי ולהוציא את מדבקת הקיבוע ממסנן מגש השטיפה. לאחר מכן, יש ללחוץ בעדינות על מסנן מגש השטיפה כדי לוודא שהוא מותקן כראוי במקומו.

4. יש להסיר את הגנות הרובוט ולהתקין את הרכב המגב
5. התחברות באמצעות אפליקציית Dreamehome

(1) יש ללחוץ ולהחזיק את לחצן ההפעלה ברובוט למשך שלוש שניות כדי להפעיל אותו. יש לסרוק את קוד ה-QR שתחת כיסוי הרובוט, או לחפש Dreamehome בחנות האפליקציות כדי להוריד ולהתקין את האפליקציה.

(2) יש לפתוח את אפליקציית Dreamehome, ללחוץ על 'סריקת קוד QR כדי להתחבר', ולסרוק שוב את אותו קוד ה-QR ברובוט כדי להוסיף את המכשיר. יש לעקוב אחר ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.

① קוד QR

② מחוון Wi-Fi

- מהבהב לאט: צריך להתחבר
- מהבהב במהירות: מתחבר
- פועל: מחובר

הערה:

- רק Wi-Fi של 2.4 GHz נתמך.
- כדי לאפס את ה-Wi-Fi, יש לחזור על שלב (2) ולאחר מכן לפעול לפי ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.
- לאחר הצלחת החיבור של המכשיר לרשת ה-Wi-Fi של הבית, הוא ימשיך לנסות ולהתחבר לרשת במקרה של הפרעות ברשת שנגרמו בשל תקלות כמו אי-תשלום חשבון או הפסקת חשמל, על מנת להבטיח חווית משתמש רציפה לאחר השבת הרשת.
- כדי לנתק את המכשיר מרשת ה-Wi-Fi, ניתן ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן האיתחול למשך 3 שניות.
- עקב שדרוגים בתוכנת האפליקציה, הפעולות בפועל עשויות להיות שונות מההנחיות במדריך זה. יש לעקוב אחר ההוראות המתבססות על גרסת האפליקציה הנוכחית.

6. חיבור הרובוט לתחנת הבסיס

חיבור את הרובוט על תחנת הבסיס כאשר הרכב המגב פונה לכיוון מגש השטיפה. לאחר מכן תישמע הנחיה קולית כאשר הרובוט יתחבר בהצלחה לתחנת הבסיס.

הערה: מומלץ לטעון את הרובוט במלואו לפני השימוש הראשון. ניתן לבדוק באפליקציה את רמת הסוללה הנוכחית של הרובוט. כאשר לא ניתן להפעיל את הרובוט לאחר שהסוללה התרוקנה, יש לחבר את הרובוט באופן ידני לתחנה כדי לטעון אותו.

7. בדיקת ההתקנה

יש לפתוח את שסתום המים הראשי ואת שסתום הזווית בבית. יש להשתמש באפליקציית Dreamehome כדי לבדוק האם תחנת הבסיס יכולה לבצע בהצלחה מילוי וניקוז מים אוטומטיים.

8. יש להוסיף את תמיסת הניקוי

(1) יש ללחוץ בעדינות כדי לפתוח את מכסה מכל האבק ולמשוך החוצה את מודול מתקן התמיסה האוטומטי.

(2) יש לפתוח את המכסה העליון של המודול ולהוסיף את תמיסת הניקוי.

(3) יש לסגור את מכסה המודול, להכניס אותם בחזרה לתחנת הבסיס ולאחר מכן להתקין מחדש את מכסה מכל האבק. תמיסת הניקוי תתווסף אוטומטית בזמן העבודה.

הערה:

- ניתן למלא את מודול המתקן להוספת תמיסת ניקוי באופן אוטומטי בתמיסת ניקוי לשימוש. למניעת תקלות, אין להוסיף נוזל אחר מאשר תמיסת הניקוי המאושרת-רשמית.
- יש להתקין את תא חומר הניקוי האוטומטי עד שהוא מתחבר למקומו בנקישה.

איורים C-1-C-7

⑤ הוראות התקנה

אמצעי זהירות בהתקנה

- יש לוודא שיש גובה מינימלי של 25.45 ס"מ, רוחב של 42.1 ס"מ ועומק של 44.8 ס"מ. אם שקע הקיר נמצא ישירות מאחורי תחנת הבסיס, יש לשמור על 5 ס"מ עומק נוספים.
- אם יש צורך לקדוח חור בארון עבור הצינורות, המרחק בין מרכז החור לקרקע לא יעלה על 80 ס"מ, וקוטר החור לא יפחת מ-3 ס"מ. לא מומלץ לקדוח את החור קרוב לקרקע, תלוי במצב ההתקנה בפועל.
- גודלו של שסתום ההסטה התלת-כיווני בראיזה הוא G3/8. אם הגודל אינו תואם, יש להשתמש במתאמים המצורפים.
- יש להשתמש במד לחץ מים כדי למדוד את לחץ המים ולוודא שהוא בין 0.14 MPa ל-0.8 MPa.
- לפני ההתקנה, יש לנתק את אספקת החשמל של תחנת הבסיס ולסגור את שסתום המים הראשי, או את שסתום הזווית. יש לרוקן את הצינורות, לוודא שהם מחוברים ללא דליפות, ולאחר מכן להפעיל את תחנת הבסיס.
- יש לחבר למי ברז בטמפרטורת החדר בלבד, ולא למים מוחזרים או מים חמים.
- כל איורי ההתקנה הם לעיון בלבד. מצב ההתקנה בפועל עשוי להשתנות.

דרישות מיקום

- מיקום ההתקנה צריך להימנע מאור שמש ישיר ומים.
- כדי למנוע כתמי מים מהרטבת רצפות עץ או שטיחים, מומלץ להציב את תחנת הבסיס על רצפות אריחים או על רצפות שיש.
- מומלץ שהמיקום יהיה קרוב למקור המים ולניקוז הרצפה.
- מומלץ שהמרחק בין תחנת הבסיס לשקע יהיה בטווח של 1.5 מ'.
- יש להציב את תחנת הבסיס במיקום עם אות Wi-Fi טוב של 2.4 GHz.
- יש לפנות את כל החפצים שנמצאים במרחק של פחות מ-60 ס"מ מחזית תחנת הבסיס. יש לוודא שחפצים לא חוסמים את אזור האיתות.

• יש להימנע מהנחת צינורות דרך פתחי דלתות או מסדרונות.

איור D-1

כלים נחוצים (לא מסופקים)

1. סרט טפלון
2. שסתום זווית
3. מפתח שבדי
4. סכין
5. סרט מדידה

איור D-2

שלבי ההתקנה

1. חיבור צינור המים המשומשים

(1) יש ללחוץ את טבעת הנעילה במחבר כנגד המרפק ובמקביל, למשוך החוצה את התקע המותקן מראש בכיוון ההפוך.

(2) יש לסובב את פתח יציאת המים לכיוונים המתאימים להתקנה. יש לחבר היטב את צינור המים המשומשים "3/8 למיקום המתאים, להכניס את תפס נעילת החיבור "3/8 לחלל הדק שבין טבעת הנעילה למרפק, ולאחר מכן להכניס את הצינור לחריץ בנקישה.

① ניקוז הרצפה
② צינור מים משומשים "3/8
③ תפס נעילת חיבור "3/8
④ מרפק "3/8
⑤ ידית

לשיטות התקנה אחרות, יש לעיין באיורים הבאים:

① מקובע לניקוז הקיר
② מפרק ניקוז רצפה תלת-כיווני

הערה:

• יש לוודא כי ניקוז הרצפה או פתח יציאת צינור המים המשומשים אינם חסומים. יש להימנע מהכנסת צינור המים המשומשים לתא אטום כדי למנוע ניקוז לקוי.
• יש לוודא שהחיבור בין צינור המים המשומשים לניקוז הרצפה או צינור הביוב מהודק היטב.
• אם ציוד אחר המשתמש במים מחובר לאותו צינור מים משומשים, יש לוודא שהניקוז שלהם אינו מפריע לניקוז תחנת הטעינה כדי למנוע דליפות.
• עבור פתרונות ניקוז שונים, יש לרכוש אביזרים מתאימים בנפרד בהתאם למצב ההתקנה בפועל.

איור D-3-1-1 איור D-3-1-2

2. חיבור צינור המים הנקיים

יש לעיין בשלב 1, תחילה למשוך החוצה את הפקק המותקן מראש על המרפק, לאחר מכן לחבר בחוזקה את צינור המים הנקיים "1/4', ולבסוף להכניס את תפס הנעילה של חיבור "1/4.

① מקור המים
② שסתום הסטה תלת-כיווני
③ צינור מים נקיים "1/4
④ תפס נעילת חיבור "1/4
⑤ מרפק "1/4

איור D-3-2

3. התקנת שסתום ההסטה התלת-כיווני

הערה:

• יש לחבר למי ברז בטמפרטורת החדר בלבד, ולא למים מוחזרים או מים חמים.
• יש לסגור את שסתום המים הראשי בבית לפני ההתקנה ולוודא שכל המים בצינורות נוקזו.
• יש לבדוק אם טבעת האיטום נמצאת במקומה לפני ההתקנה. אם לא, יש לעטוף היטב את כל אביזרי ההברגה הזכריים עם סרט טפלון 6-9 סיבובים לכיוון ההברגה כדי למנוע דליפה.

• מומלץ להתקין שסתום זווית במקור המים לפני התקנת שסתום ההסטה התלת-כיווני.
• יש להשתמש במפתח שוודי כדי להתקין במידת הצורך.

אפשרות -1 מקור מים עם התאמת חוט זכר

① מקור מים/שסתום זווית (לא מסופק)
② מתאם (מסופק, יש להשתמש לפי הצורך)
③ שסתום הסטה תלת-כיווני
④ תפס נעילת חיבור "1/4
⑤ צינור מים נקיים

אפשרות 2 - מקור מים עם התאמת חוט נקבה

① מקור מים/שסתום זווית (לא מסופק)
② מתאם (מסופק, יש להשתמש לפי הצורך)
③ שסתום הסטה תלת-כיווני
④ תפס נעילת חיבור "1/4
⑤ צינור מים נקיים
⑥ מתאם (מסופק, יש להשתמש לפי הצורך)
⑦ ברז/פקק

איור D-3-3-1 - איור D-3-3-2

4. סידור צינורות המים וכבלי החשמל

(1) יש להדק את צינורות המים ואת כבלי החשמל עם מארגן הכבלים.

(2) יש להשחיל את החלק התחתון של מארגן הכבלים אל תוך עטיפת הכבלים הספירלית.

(3) יש למשוך את מארגן הכבלים לאחור כדי לעטוף את צינורות המים ואת כבל החשמל.

הערה: יש לאחסן כראוי את הפקקים שהוסרו מתחנת הטעינה, את הצינורות הנוספים ואת תופסני נעילת החיבורים.

איור D-4

בדיקת ההתקנה

1. לפני הבדיקה, נא להפעיל את תחנת הבסיס ולאחר מכן לפתוח את שסתום המים הראשי ואת שסתום הזווית בבית.
2. יש לעיין במדריך למשתמש כדי להוריד ולהגדיר את אפליקציית Dreamehome. לאחר התקנת המכשיר בהצלחה, תופיע התראה באפליקציה, יש להשלים את שלבי הבדיקה לפי ההוראות.
3. יש לחבר מחדש את תחנת הבסיס ולבדוק שוב אם תחנת הבסיס יכולה לבצע מילוי וניקוז מים אוטומטיים כראוי.

הערה: יש לעקוב אחר ההוראות המבוססות על גרסת האפליקציה העדכנית ביותר.

E כיצד להשתמש

הדלקה/כיבוי

יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך שלוש שניות כדי להפעיל את הרובוט. מחוון החשמל צריך להיות מואר. לחלופין, יש להניח את הרובוט על תחנת הבסיס על ידי יישור מגעי הטעינה של הרובוט לאלו של תחנת הבסיס, ואז הרובוט יידלק אוטומטית ויתחיל בטעינה. כדי לכבות את הרובוט, יש להרחיק אותו מתחנת הבסיס וללחוץ לחיצה ארוכה על הלחצן למשך 3 שניות.

מיפוי מהיר

לאחר הגדרת הרשת בפעם הראשונה, יש לעקוב אחר ההוראות באפליקציה כדי ליצור במהירות מפה. הרובוט יתחיל במיפוי ללא ניקוי. כאשר הרובוט חוזר לתחנת הבסיס, תהליך המיפוי הושלם והמפה תישמר באופן אוטומטי.

הפסקה/שינה

כאשר הרובוט פועל, יש ללחוץ על כפתור כלשהו כדי להשהות אותו.

אם הרובוט מושהה ליותר מ-10 דקות, הוא נכנס אוטומטית למצב שינה. כל המחוונים על הרובוט ייכבו. יש ללחוץ על כל כפתור ברובוט, או להשתמש באפליקציה כדי להעיר את הרובוט.

הערה: אם הרובוט מושהה ומונח על תחנת הבסיס, תהליך הניקוי הנוכחי יסתיים.

להתחיל מחדש אוטומטית בניקוי

אם הסוללה חלשה מדי, הרובוט יחזור אוטומטית לתחנת הבסיס לטעינה. לאחר הטעינה לרמת הסוללה המתאימה, הוא יחזור למשימות ניקוי שלא נגמרו.

הערה: כדי להשתמש בפונקציה זו, יש לאפשר אותה באפליקציה.

מצב נא לא להפריע (DND)

כאשר הרובוט מוגדר למצב 'נא לא להפריע (DND)', הרובוט לא יחדש את הניקוי. מצב ה-DND מושבת כברירת מחדל מטעם היצרן. ניתן להשתמש באפליקציה כדי להפעיל את מצב ה-DND או לשנות את זמני ה-DND. זמני ה-DND הם 22:00-8:00 כברירת מחדל.

הערה:

- משימות הניקוי המתוכננות יבוצעו כרגיל במהלך זמני ה-DND.
- הרובוט יחדש את הניקוי מהמקום בו הפסיק לאחר תום זמני ה-DND.

רובוט מופעל מחדש

אם הרובוט מפסיק להגיב או שלא ניתן לכבות אותו, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 10 שניות כדי לאלץ כיבוי. אז יש ללחוץ ולהחזיק את הלחצן למשך שלוש שניות כדי להפעיל את הרובוט.

שאיבה ושטיפה

הערה:

- בעת השימוש ברובוט בפעם הראשונה, הרובוט יעבור כברירת מחדל למצב 'שאיבה ושטיפה'. כדי להתאים את מצב הניקוי, יש לעבור להגדרות 'מצב ניקוי' באפליקציה ולבחור מבין שלוש האפשרויות הנוספות הבאות:
  ① שטיפה לאחר שאיבה
  ② שאיבה
  ③ שטיפה
- במהלך השימוש, תחנת הבסיס תספק מים נקיים ותנקז את המים המשומשים באופן אוטומטי.

1. התחלת הניקוי

יש ללחוץ על לחצן ההפעלה שעל הרובוט, או להשתמש באפליקציה על מנת שהרובוט יתחיל מתחנת הבסיס. לאחר מכן הרובוט יתכנן את מסלול הניקוי האופטימלי ויבצע את פעולת הניקוי בהתבסס על המפה שנוצרה.

הערה:

- כדי להבטיח שהרובוט יוכל לחזור בקלות לתחנת הבסיס לאחר הניקוי, מומלץ לגרום לרובוט להתחיל מתחנת הבסיס.
- רפידות המגב ינוקו לפני שהרובוט יתחיל לשטוף, יש להמתין בסבלנות.
- אין להזיז את תחנת הבסיס, בסיס מגש השטיפה או את מסנן מגש השטיפה במהלך הפעולה.
- כדי למנוע כוויה, אין לגעת ביציאת המים או במודול החימום כאשר תחנת הבסיס מופעלת.

2. שטיפת מגב אוטומטית

בעת הניקוי, הרובוט יחזור אוטומטית לתחנת הבסיס כדי לשטוף רפידות מגב בהתבסס על תדירות ניקוי רפידות המגב המצוינת באפליקציה. תחנת הבסיס תמלא מחדש

באופן אוטומטי את מכל המים של הרובוט והרובוט יחדש את הניקוי.

3. ריקון אוטומטי של קופסת האבק, ניקוי וייבוש של רפידות המגב

לאחר שהרובוט מסיים משימת ניקוי וחוזר לתחנת הבסיס לטעינה, תחנת הבסיס תתחיל לרוקן אוטומטית את קופסת האבק, ולאחר מכן תנקה ותייבש את רפידות המגב.

הערה:

- אם פונקציית הריקון האוטומטי כבויה באפליקציה, תחנת הבסיס לא תרוקן אוטומטית את קופסת האבק.
- תחנת הבסיס תרוקן את קופסת האבק בהתאם להגדרות האפליקציה.

ניקוי משטחי פאנלים

יש ליישר את מברשת ניקוי משטחי הפאנלים עם תופסן ההרכבה שעל הרובוט, ולאחר מכן לחצו כלפי מטה עד שתיכנס למקומה בנקישה. לאחר ההתקנה, התחל את משימת ניקוי משטחי הפאנלים באמצעות האפליקציה, תחת "מותאם אישית" > "ניקוי קצוות ופינות". לאחר שהמשימה הושלמה, משוך את המברשת כלפי מעלה, נקה אותה ואחסן אותה כראוי.

הערה:

- כדי למנוע הפרעה לפונקציות אחרות, הסר את מברשת הניקוי לאחר משימת ניקוי משטחי הפאנלים.
- עקב שדרוגים בתוכנת האפליקציה, הפעולות בפועל עשויות להיות שונות מההנחיות במדריך זה. יש לעקוב אחר ההוראות המתבססות על גרסת האפליקציה הנוכחית.

איור ה'

F תחזוקה שוטפת

חלקים

כדי לשמור על תקינות הרובוט, מומלץ לעיין בשימוש באביזרים באפליקציה או בטבלה הבאה לתחזוקה שוטפת.

חלק	תדירות תחזוקה	תקופת החלפה
מברשת ניקוי משטחי פאנלים	לאחר כל שימוש	כל 6-12 חודשים
מברשות ראשיות	אחת לשבועיים	כל 3-6 חודשים
מסנן קופסת האבק		
מברשת צדדית		
מחזיקי רפידת המגב		/
מסנן מגש השטיפה	אחת לחודש או חודשיים	
מודול החימום של מגש השטיפה	אחת ל-6 חודשים	
אזור האיתות של תחנת הבסיס	אחת לחודש	
מגעי טעינה		
פתחי ריקון-אוטומטיים		
גלגל תחתון		
גלגל כל-כיווני		
חיישן קצוות		
חיישן VersaLift		
תאורת הארת אבק		
חיישן שטיח		
חיישני צוק		

חלק	תדירות תחזוקה	תקופת החלפה
חלון הפגוש	אחת לחודש	/
פגוש		
פתח מילוי מים מחדש אוטומטי של הרובוט		
תחתית הרובוט		
קופסת האבק	יש לנקות אותו לפי הצורך	
גלגלים ראשי		
רגליות ניתנות לסגירה		
שקית האבק	/	כל 2 עד 4 חודשים
רפידות המגב		כל 1-3 חודשים

הערה: תדירות התחזוקה וההחלפה תלויה בשימוש בפועל. אם מתרחש חריג עקב נסיבות מיוחדות, מומלץ לבצע תחזוקה מיידית או החלפה.

מסנן מגש השטיפה

1. לאחר השלמת ניקוי רפידת המגב, יש להוציא את הרובוט וללחוץ על התופסנים של בסיס מגש השטיפה כדי למשוך את בסיס מגש השטיפה החוצה.

הערה:
- לא ניתן להסיר את בסיס מגש השטיפה לחלוטין. אין למשוך בכוח כדי למנוע נזק.
- מודול החימום של מגש השטיפה עשוי לשמור על חום שיורי. כדי למנוע כוויה, יש להיזהר בעת הסרת המסנן של מגש השטיפה.

2. יש להסיר ולשטוף את מסנן מגש השטיפה במים נקיים, ולנגב אותו. לאחר מכן, יש להתקין את מסנן מגש השטיפה ואת בסיס מגש השטיפה.

הערה: בעת התקנה מחדש של בסיס מגש השטיפה, ישלוודא שהתופסנים בשני הקצוות במקומם היטב לאחר שיישמע קליק.

3. יש להשתמש באפליקציה או ללחוץ על הכפתור ⌂ כדי להחזיר את הרובוט לתחנת הבסיס, או להחזירו באופן ידני.
איור F-1

מודול החימום של מגש השטיפה

במהלך השימוש, מודול החימום של מגש השטיפה עלול לצבור אבנית. כדי לנקות אותו, יש להוציא את הרובוט,למשוך את בסיס מגש השטיפה, לשפוך כמות קטנה של חומץ לבן (5% חומצה אצטית) על פני מודול החימום ולנקות אותו בעזרת כלי מתאים.

הערה:
- כדי למנוע כוויה, יש להמתין עד שפני השטח של מודול החימום יתקררו לטמפרטורת החדר לפני הניקוי.
- ניתן להשתמש גם במסיר אבנית מתאים בהתאם להוראות שהוא מספק.
- אין להשתמש בכלים חדים או בנוזלים מאכלים כגון חומצה הידרוכלורית כדי לנקות את מודול החימום.

איור F-2

שקית האבק

1. יש ללחוץ בעדינות כדי לפתוח את מכסה מכל האבק ולהשליך את שקית האבק.

הערה: משיכה כלפי מעלה בידית תאטום את השקית כדי למנוע נפילה בטעות של אבק ושל פסולת.

2. יש להסיר את האבק ואת הפסולת מהמסנן עם מטלית יבשה.
3. יש להתקין שקית אבק חדשה ולסגור את מכסה מכל האבק.
איור F-3

מברשת צדדית

יש להבריג החוצה את המברשת הצדדית עם מברג, לנקות את השיער מהמברשת ולאחר מכן להבריג אותה בחזרה.
איור F-4

מברשת ניקוי משטחי פאנלים

לאחר השלמת ניקוי הפאנלים, משכו את המברשת כלפי מעלה על מנת להסירה, נגבו את הזיפים עם מטלית לחה ואחסנו אותה לאחר ייבוש באוויר.
איור F-5

מחזיקי רפידת המגב

יש להסיר ולנקות את מחזיקי רפידת המגב.
איור F-6

גלגל כל-כיווני

הערה:
- יש להשתמש בכלי כגון מברג קטן כדי להפריד את הציר והצמיג של הגלגל הכל-כיווני. אין להפעיל כוח מופרז.
- יש לשטוף את הגלגל הכל-כיווני מתחת למים הזורמים ולהחזיר אותו לאחר ייבוש מלא.
איור F-7

מברשות ראשיות

1. יש ללחוץ על תופסני מגן המברשת פנימה כדי להסיר את מגן המברשת, ולאחר מכן להרים את המברשות החוצה מהרובוט.
2. יש למשוך החוצה את המברשות כפי שמוצג באיור. יש להשתמש בכלי מתאים כדי להסיר שיער שהסתבך במברשות. לאחר הניקוי, יש לדחוף את המברשות בחוזקה לתוך מחזיק המברשת הראשית עד שייכנסו למקומן בנקישה.

הערה: למניעת פגיעה, יש להיזהר בזמן המשיכה של המברשות הראשיות.

3. כשהחצים המודפסים במסך פונים כלפי מעלה, יש להכניס את מחזיק המברשת הראשית לתוך החריצים כלפי מטה בצורה משופעת.
4. יש ליישר את הקצה הקדמי של מגן המברשת עם החריץ, להכניס אותו כלפי מטה בצורה משופעת ולאחר מכן ללחוץ אותו למקומו.
איור F-8

קופסת האבק והמסנן

1. יש ללחוץ על תופסן קופסת האבק כדי להסיר את קופסת האבק.

2. יש להסיר את מסנן קופסת האבק ולאחר מכן לרוקן את קופסת האבק. יש להקיש בעדינות על הסל של המסנן כדי להסיר את הלכלוך.

הערה: אין לנסות לנקות את המסנן עם מברשת, אצבע או חפצים חדים כדי למנוע נזק.

3. יש לשטוף את קופסת האבק ואת המסנן במים ולייבש אותם לחלוטין לפני התקנתם מחדש.

הערה:

- יש לשטוף את קופסת האבק ואת המסנן במים נקיים בלבד. אין להשתמש בשום חומר ניקוי.
- יש להשתמש בקופסת האבק ובמסנן רק כשהם יבשים לחלוטין.

איור F-9

חיישני הרובוט

יש לנגב את חיישני הרובוט באמצעות מטלית רכה ויבשה, כפי שמוצג באיור:

1. חיישן VersaLift
2. חלון הפגוש
3. חיישן קצוות
4. פגוש
5. חיישני צוק
6. תאורת הארת אבק
7. חיישן שטיח

הערה: מטלית רטובה עלולה לגרום נזק למרכיבים רגישים בתוך הרובוט ובתחנת הבסיס. יש להשתמש במטלית יבשה לניקוי.

איור F-10

פתחי האוורור של הריקון-האוטומטי, מגעי טעינה ואזור איתות

יש לנקות את פתחי האוורור של הריקון האוטומטי, את מגעי הטעינה ואת אזור האיתות בעזרת מטלית רכה ויבשה.

איור F-11

רפידות המגב

יש להסיר את רפידות המגב ממחזיקי רפידת המגב כדי להחליפן.

איור F-12

סוללה

הרובוט מכיל ערכת סוללות ליתיום-יון בעלת ביצועים גבוהים. יש לוודא שהסוללה נשארת טעונה היטב לשימוש יום-יומי כדי לשמור על ביצועי סוללה אופטימליים. אם הרובוט אינו בשימוש לפרק זמן ממושך, יש לכבות ולאחסן אותו. כדי למנוע נזק מפריקת יתר, יש להטעין את הרובוט לפחות פעם בשלושה חודשים.

G הוראות פירוק

נדרש רק במקרה של החזרה

1. יש להפעיל את פונקציית ריקון המים דרך האפליקציה כדי לנקז את המים הנותרים בתוך הרובוט ובתחנת הבסיס.

הערה: יש למשוך את בסיס מגש השטיפה ולבדוק אם נותרו מים. אם כן, יש להקפיד לנגב אותו ולהחזיר את בסיס מגש השטיפה למקומו.

2. יש לפתוח את כיסוי מכל האבק ולמשוך החוצה את מודול המתקן להוספת תמיסת ניקוי באופן אוטומטי. יש לפתוח את המכסה העליון של המודול ולשפוך החוצה את התמיסה שנותרה, ולאחר מכן להתקינו חזרה בתחנת הבסיס.
3. לפני הפירוק, יש לנתק את תחנת הבסיס ולסגור את ברז המים הראשי בבית.
4. ראשית, יש למשוך החוצה את תפס נעילת החיבור. לאחר מכן, יש ללחוץ בכוח על טבעת ההצמדה במפרק כדי לפרק את הצינור. יש להשתמש במיכל כדי לתפוס את המים הזורמים החוצה.

הערה: אין למשוך ישירות את צינור המים בכוח כדי למנוע נזק.

5. יש להוציא את הפקקים הרזרביים מתחנת הבסיס ולחבר את המרפקים בגב תחנת הבסיס כדי למנוע דליפה במהלך ההובלה.

① פקקים חלופיים

איורים G-1 - G-2

פתרון תקלות

בעיה	פתרונות
הרובוט אינו נדלק.	• הסוללה חלשה. יש לטעון מחדש את הרובוט על תחנת הבסיס ולנסות שוב. • הטמפרטורה של הסוללה נמוכה מדי או גבוהה מדי. מומלץ להשתמש ברובוט בטמפרטורת סביבה מעל ל-0°C (32°F) ומתחת ל-40°C (104°F).
לא ניתן לטעון את הרובוט.	• תחנת הבסיס אינה מחוברת לחשמל, יש לוודא ששני הקצוות של כבל החשמל שלה מחוברים כהלכה. • המגע בין מגעי הטעינה בתחנת הבסיס לרובוט גרוע, נא לנקות את מגעי הטעינה. • יש לבדוק אם יש עצם זר במחבר של הרובוט ולהסיר את העצם הזר אם קיים.
הרובוט לא מצליח להתחבר ל-Wi-Fi.	• סיסמת רשת ה-Wi-Fi שגויה. יש לוודא שהסיסמה המשמשת לחיבור לרשת ה-Wi-Fi נכונה. • הרובוט אינו תומך בחיבור Wi-Fi של 5 GHz. יש לוודא שהרובוט מחובר לחיבור Wi-Fi במהירות 2.4 GHz. • אות ה-Wi-Fi חלש. יש לוודא שהרובוט נמצא באזור עם כיסוי Wi-Fi טוב. • ייתכן שהרובוט לא מוכן להגדרה. יש לצאת ולהיכנס מחדש לאפליקציה ולאחר מכן לנסות שוב לפי ההוראות.

בעיה	פתרונות
הרובוט לא יכול למצוא ולחזור לתחנת הבסיס.	• מסלול החזרה לטעינה חסום, למשל, הדלת סגורה. • תחנת הבסיס מנותקת מהחשמל או זזה כשהרובוט לא נמצא עליה. יש לחבר את תחנת הבסיס לאספקת החשמל או להניח את הרובוט על תחנת הבסיס לטעינה. • יש יותר מדי מכשולים מסביב לתחנת הבסיס. יש למקם את תחנת הבסיס באזור פתוח יותר. • הזזת הרובוט עלולה לגרום לו למקם את עצמו מחדש, והוא יצור מחדש מפה אם המיקום מחדש ייכשל. אם הרובוט רחוק מדי מתחנת הבסיס, ייתכן שהוא לא יוכל לחזור אוטומטית בעצמו, ובמקרה זה יש צורך למקם את הרובוט באופן ידני על תחנת הבסיס. • יש לנגב את אזור האיתות בתחנת הבסיס כדי להסיר אבק או פסולת.
הרובוט נתקע מול תחנת הבסיס ולא יכול לחזור אליה.	• יש לבדוק אם יש מספיק מקום משני הצדדים או מול תחנת הבסיס כדי למנוע את חסימת הרובוט. • הרובוט עלול להחליק אם הרצפה מול תחנת הבסיס רטובה מדי. אם כן, יש לנקות את עודפי המים לפני ניסיון חוזר. • מומלץ להעביר את תחנת הבסיס למקום אחר ולנסות שוב.

פתרון תקלות

בעיה	פתרונות
הרובוט אינו נכבה.	• לא ניתן לכבות את הרובוט כשהוא בטעינה. מומלץ להזיז את הרובוט מתחנת הבסיס, ולאחר מכן ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 3 שניות כדי לכבות אותו. • אם לא ניתן לכבות את הרובוט על ידי ביצוע שלב 1, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 10 שניות כדי לאלץ את הרובוט להיכבות. אם הבעיה נמשכת, יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות.
מהירות הטעינה איטית.	• לוקח בערך שעתיים לטעון את הרובוט במלואו כאשר הסוללה שלו חלשה. • הפעלת הרובוט בטמפרטורות מחוץ לטווח שצוין, תאט אוטומטית את מהירות הטעינה כדי להאריך את חיי הסוללה. • מגעי הטעינה הן ברובוט והן בתחנת הבסיס עשויים להיות מלוכלכים, נא לנגב אותם עם מטלית יבשה.
הרעש מתגבר בזמן שהרובוט פועל.	• יש לבדוק אם מסנן קופסת האבק סתום. אם כן, יש לנקות או להחליף אותו. • עצם קשיח עלול להיתפס במברשת הראשית או בקופסת האבק. לפני הפירוק, יש לנתק את תחנת הבסיס ואת מחבר שסתום הסולנואיד, יש לסגור את שסתום המים הראשי או את שסתום הזווית בבית. • המברשת הראשית או המברשת הצדדית עלולות להסתבך. בדקו והסירו כל חפץ זר. • יש להעביר את מצב היניקה לרגיל או לשקט.

בעיה	פתרונות
הרובוט זז מבלי ללכת במסלול שנקבע.	• יש לארגן ולסדר חפצים כגון כבלי חשמל ונעלי בית לפני השימוש ברובוט. • עבודה על משטחים רטובים וחלקים גורמת להחלקת הגלגל הראשי. מומלץ לייבש את המקומות הרטובים לפני השימוש ברובוט. • יש לנגב את חלון הפגוש של הרובוט עם מטלית נקייה ורכה כדי לשמור עליו נקי וללא הפרעות.
הרובוט מפספס את החדרים שיש לנקות.	• יש לוודא שדלתות החדרים לניקוי אכן פתוחות. • המקום בחזית החדר לניקוי עלול להיות רטוב וחלקלק, ולגרום לרובוט להחליק ולעבוד בצורה לא תקינה. יש לייבש את הרצפה לפני השימוש ברובוט.
הרובוט אינו ממשיך לנקות לאחר טעינה.	• ייתכן שהרובוט מוגדר למצב נא לא להפריע (DND), אשר ימנע ממנו לחדש את הניקוי. • הרובוט לא יחדש את הניקוי לאחר החזרה ידנית של הרובוט לתחנת הבסיס או שליחת הרובוט לטעינה דרך האפליקציה או הלחצן ⌂.
תחנת הבסיס אינה יכולה לרוקן אוטומטית את קופסת האבק.	• יש לבדוק אם שקית האבק במכל האבק מלאה. • אם שקית האבק אינה מלאה, יש לבדוק אם יש חסימה כלשהי בפתחי האוורור של הריקון האוטומטי של הרובוט, תחנת הבסיס או קופסת האבק. אם יש, נא לנקות את החלק החסום בזמן.

פתרון תקלות

בעיה	פתרונות
מפלס המים במגש השטיפה אינו תקין.	• יש להסיר את מסנן מגש השטיפה ובדוק אם פתח ניקוז הביוב חסום ולנקות אותו. • יש לבדוק את תמיסת הניקוי. אין להוסיף שום נוזל מלבד תמיסת הניקוי המאושרת רשמית.
מחזיק רפידת המגב מורם בצורה חריגה.	• יש להסיר את מחזיק רפידת המגב כדי לבדוק אם יש עצם זר שתקוע בו, ולנסות להפעיל מחדש את הרובוט. אם הבעיה נמשכת, יש ליצור קשר עם צוות השירות לאחר המכירה.

לתמיכה נוספת, יש ליצור איתנו קשר דרך https://global.dreametech.com

מפרט טכני

רובוט

דגם	RLX97DE
זמן טעינה	שעתיים בקירוב
מתח מדורג	14.4 V ⎓
הספק נקוב	75 W
תדירות הפעלה	2,400-2,483.5 MHz
הספק פלט מרבי	< 20 dBm

בשימוש רגיל, יש לשמור על מרחק הפרדה של 20 ס"מ לפחות בין האנטנה לגוף המשתמש.

מארז סוללות ליתיום-יוני נטען

דגם	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
סוג	ליתיום-יון
מספר	1
הספק נקוב	4.6 Ah

תחנת הבסיס

דגם	RBXE0816
הספק נקוב	220-240 V~ 50-60 Hz
הספק נקוב	15 V ⎓ 5 A(טעינה) 15 V ⎓ 12 A(טעינה מהירה)
הספק נקוב (ריקון אבק)	700 W
הספק נקוב (ניקוי במים חמים + טעינה מהירה)	800 W
הספק נקוב (ייבוש באוויר קר + טעינה)	93 W
הספק נקוב (ייבוש באוויר חם)	59 W
תדירות הפעלה	2,400-2,483.5 MHz
הספק פלט מרבי	< 20 dBm
טווח לחץ מים	0.14-0.8 MPa

הערה: הספק נקוב (ניקוי במים חמים + טעינה מהירה) נקבע לפי ערך ההספק במהלך התקופה הייצוגית (טמפרטורת מים 25°C).

תחנת הבסיס/תחנת טעינה
צריכת חשמל במצב המתנה: ≥0.5 W (תוך 15 דקות לאחר שהרובוט יוצא מתחנת הבסיס / תחנת הטעינה)
הרובוט ותחנת הבסיס/תחנת טעינה
צריכת חשמל במצב המתנה ברשת: ≥2 W (תוך 20 דקות לאחר טעינת מארז הסוללות של שואב האבק הרובוטי במלואו.)
צריכת חשמל במצב המתנה: ≥0.5 W (תוך 20 דקות לאחר טעינת מארז הסוללות של שואב האבק הרובוטי במלואו.)

סילוק והסרה של סוללות

סוללת הליתיום-יון המובנית מכילה חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלכת הסוללה, יש לוודא שהסוללה מוסרת על ידי טכנאים מוסמכים ושהיא הושלכה במתקן מחזור מתאים.

– יש להוציא את הסוללה מהמכשיר לפני גריטה;

– יש לנתק את המכשיר מרשת החשמל בעת הוצאת הסוללה;

– יש להשליך את הסוללה בבטחה.

זהירות:

לפני הסרת הסוללה, יש לנתק את החשמל ולרוקן את הסוללה ככל האפשר.

יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים.

אין לחשוף לסביבה בטמפרטורה גבוהה כדי למנוע סיכון לפיצוץ.

בתנאים פוגעניים, נוזל עלול להיפלט מהסוללה. אם מתרחש מגע, יש לשטוף במים ולפנות לעזרה רפואית.

מדריך הסרה:

1. יש להפוך את הרובוט, להשתמש בכלי מתאים כדי להסיר את הברגים בגב הרובוט, ולאחר מכן להסיר את הכיסוי.
2. יש לנתק את החיבורים בין הסוללה ללוח ה-PCB כדי להסיר את הסוללה.

معلومات السلامة

تجنبًا للصدمة الكهربائية أو الحريق أو الإصابة الناجمة عن الاستخدام غير السليم للجهاز، يُرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

قيود الاستخدام

- يجب عدم استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات ولا الأشخاص الذين يعانون من قصور جسدي أو حسي أو فكري أو خبرة أو معرفة محدودة دون إشراف أحد الوالدين أو الوصي القانوني لضمان التشغيل الآمن وتجنب أي مخاطر. لا يجوز للأطفال القيام بالتنظيف والصيانة دون إشراف.
- يتم استخدام الجهاز فقط بوحدة الطاقة الكهربائية المُقَدّمَة مع الجهاز.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا من جانب الأشخاص المُتَخَصّصين.
- حافظ على تهوية جيدة للمنطقة المحيطة بالمنتج والخزانة التي يتم تثبيت المنتج بها.
- يرجى عدم رفع الروبوت أو إزالته من قاعدة الإرساء أثناء التشغيل.
- بعد تركيب هذا المنتج، تأكد من أن قابس الكهرباء في متناول اليد.
- امسح المنطقة المراد تنظيفها. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. تأكد من إبقاء الأطفال والحيوانات الأليفة على مسافة آمنة من الروبوت أثناء تشغيله.
- لا تقم بتركيب الجهاز أو شحنه أو استخدامه في دورات المياه أو حول حمامات السباحة.
- هذا المنتج مخصص لتنظيف الأرضيات في بيئة منزلية فقط. لذلك لا تستخدمه في الهواء الطلق، أو على الأسطح غير الأرضية، أو في بيئة تجارية أو صناعية.
- تأكد من أن الجهاز يعمل بشكل صحيح في بيئة مناسبة. وبخلاف ذلك، احرص على عدم استخدام الجهاز.
- في حال تلف كابل الطاقة، يجب استبداله بكابل خاص أو مجموعة خاصة متوفرة من الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها.

معلومات السلامة

- لا تستخدم الروبوت في منطقة معلقة فوق مستوى سطح الأرض بدون حاجز واق.
- لا تضع الروبوت رأسًا على عقب. لا تستخدم غطاء مستشعر المسافة بالليزر (LDS) أو غطاء الروبوت أو مخفف الصدمات كمقبض للروبوت.
- استخدم الروبوت في بيئات ذات درجة حرارة محيطة أعلى من 0 درجة مئوية وأقل من 40 درجة مئوية. تأكد من عدم وجود مادة سائلة أو لزجة على الأرض.
- لمنع التلف الناتج من السحب قم بإزالة أي أشياء مفككة من الأرضية، وقم بإزالة الكابلات أو أسلاك الطاقة الموجودة في مسار التنظيف قبل تشغيل الجهاز.
- أزل العناصر الهشة أو الصغيرة من الأرض لمنع الروبوت من الاصطدام بها وإتلافها.
- أبعد الشعر والأصابع وأجزاء الجسم الأخرى عن فتحة الشفط الخاصة بالروبوت أثناء التشغيل.
- احتفظ بأداة التنظيف بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تشغّل الجهاز في غرفة ينام فيها رضيع أو طفل.
- لا تضع أطفالاً أو حيوانات أليفة أو أي شيء فوق الروبوت بغض النظر عما إذا كان ثابتًا أو متحركًا.
- لا تُضِف سوى المياه النظيفة ومحلول التنظيف المعتمد رسميًا لخزان المياه النظيفة. لا تضف أي سوائل أخرى مثل الكحول أو المطهر. يمكن التحقق من نسبة محلول التنظيف إلى المياه النظيفة على زجاجة محلول التنظيف. احفظ محلول التنظيف بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تستخدم الروبوت لتنظيف أي أشياء محترقة. لا تستخدم الروبوت لالتقاط السوائل القابلة للاشتعال أو القابلة للاحتراق أو الغازات المسببة للتآكل أو الأحماض أو المذيبات غير المخففة.
- لا تنظف الأشياء الصلبة أو الحادة بالمكنسة الكهربائية. لا تستخدم الجهاز لالتقاط أشياء مثل الحجارة أو قطع الورق الكبيرة أو أي

معلومات السلامة

عنصر قد يسبب انسداد الجهاز.

- أزل القابس من مأخذ التيار قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.
- لا تمسح الروبوت أو محطة الشحن بقطعة قماش مبللة أو تشطفهما بأي سائل. بعد تنظيف الأجزاء القابلة للغسل، قم بتجفيف الأجزاء بالكامل قبل إعادة تركيبها واستخدامها.
- ثبّت محطة الشحن وفقًا للوائح المحلية.
- تتحمّل Dreame المسؤولية فقط عن الخسائر الناتجة عن التركيب الذي ينفّذه الفنّيون المعتمدون من Dreame، ولا تشمل الخسائر الناتجة عن التركيب غير الصحيح من قبل أشخاص آخرين.
- يجب توصيل هذا المنتج بمصدر المياه باستخدام مجموعة الأنابيب الجديدة المرفقة في العبوة. لا تُعِد استخدام مجموعة الأنابيب القديمة.
- قبل تثبيت أو تفكيك ملحقات توصيل المياه، تأكد من أن محطة الشحن متصلة بمصدر الطاقة.
- احفظ العبوة المفككة بطريقة صحيحة، ولا تسمح للأطفال بلمسها أو ابتلاعها.
- يرجى عدم تفكيك أو إصلاح أو تعديل هذا المنتج. إذا حدثت أي مشكلة، يرجى التواصل مع فريق خدمات ما بعد البيع.
- عند الحاجة إلى نقل هذا المنتج، يرجى تفريغ المياه المتبقية أولاً، ويُنصح باستخدام العبوة الأصلية.
- يُرجى استخدام هذا المنتج وفقًا للتعليمات الواردة في دليل المستخدم ويتحمل. يتحمل المستخدمون مسؤولية أي خسارة أو ضرر ينشأ عن الاستخدام غير الصحيح لهذا المنتج.

معلومات السلامة

البطاريات والشحن

- تحذير: يُمنع شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- لا تستخدم أي بطارية أو محطة شحن تابعة لجهة أخرى. لا يمكن استخدام الروبوت إلا بالاستعانة بمحطة شحن طراز RBXE0816.
- احرص على عدم محاولة تفكيك أو إصلاح أو تعديل البطارية أو محطة الشحن بنفسك.
- لا تضع محطة الشحن بالقرب من مصدر الحرارة.
- لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو أيدي مبللة لمسح أو تنظيف نقاط اتصال الشحن الخاصة بمحطة الشحن.
- لا تتخلص من البطاريات القديمة بشكل غير صحيح. يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.
- إذا أصبح كابل الطاقة تالفًا أو مكسورًا، فتوقف عن استخدامه على الفور واتصل بخدمة ما بعد البيع.
- تأكد من إيقاف تشغيل الروبوت عند نقله وحفظه في عبوته الأصلية كلما أمكن.
- إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة من الوقت، فقم بشحنه بالكامل، ثم قم بإيقاف تشغيله وتخزينه في مكان بارد وجاف. قم بإعادة شحن الروبوت مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر لتجنب الإفراط في تفريغ البطارية.

معلومات السلامة

معلومات سلامة الليزر

- يتوافق مستشعر الليزر الموجود في هذا المنتج مع معيار IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 لمنتجات الليزر من الفئة 1. يرجى تجنب ملامسة العين المباشرة أثناء الاستخدام.

منتج ليزر من الفئة 1

منتج ليزر مخصص للمستهلك

المعيار EN 50689:2021

للاستخدام الداخلي فقط

اقرأ دليل المشغل



التيار المقدر للوصلة المنصهرة (المصهر) هو 6.3 A.

للحصول على دليل إلكتروني مفصل بلغات إضافية، يُرجى الانتقال إلى https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A نظرة عامة على المنتج

الروبوت

1. زر الإرساء ⌂
• اضغط لإرسال الروبوت مرة أخرى لمحطة الشحن
• اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لبدء التنظيف الموضعي إذا لم تكن ميزة قفل الأطفال مُفعّلة في تطبيق Dreamehome، أو (اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ) لإلغاء تفعيل ميزة قفل الأطفال إذا كانت مُفعّلة
2. زر الطاقة/التنظيف
• اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ للتشغيل أو إيقاف التشغيل
• اضغط لبدء التنظيف بعد تشغيل الروبوت

المؤشر الدائري للحالة
• أزرق ثابت: اكتمل التنظيف (يجب تمكينه في التطبيق) أو الغسيل
• وميض أزرق متتابع: في انتظار أمر صوتي / جارٍ الاتصال بشبكة الواي فاي
• وميض أخضر متتابع: الشحن
• أحمر وامض: خطأ

زر مؤشر الحالة
• أبيض ثابت: اكتمل التنظيف أو المسح
• أبيض وامض ببطء: الشحن (عندما تكون البطارية غير منخفضة)
• أحمر ثابت: الانتظار عند انخفاض البطارية أو الإيقاف المؤقت عند انخفاض البطارية
• وميض أحمر متتابع: الشحن (عندما تكون البطارية منخفضة)
• أحمر وامض: خطأ

ملاحظة:
• اضغط على أي زر في الروبوت للتوقف أثناء قيام الروبوت بالتنظيف أو العودة إلى الشحن.
• يمكن تمكين/تعطيل قفل الأطفال من خلال تطبيق Dreamehome.
3. مصباح LED إضافي
4. نظام الملاحة والرؤية المزدوجة لتجنّب العوائق
5. جهاز عرض النقاط
6. مُكّبرات الصوت
7. مستشعر VersaLift
ملاحظة: سينزل مستشعر VersaLift حينما يكون الروبوت في وضع الانتظار، والشحن على محطة الشحن أو تنظيف المناطق ذات معدل التنظيف المنخفض. في حالة تنظيف المناطق ذات معدل التنظيف المنخفض، لا تحرك الروبوت لأنه قد يحدث تأثيرًا في موضعه.
8. مخفف الصدمات
9. نافذة مخفف الصدمات
10. الغطاء
11. فتحة التفريغ التلقائي
12. موصلات الشحن
13. موصلات
14. زر إعادة الضبط / مؤشر الواي فاي (Wi-Fi)
• اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لاستعادة إعدادات المصنع
15. مستشعر الحواف
16. مدخل تعبئة المياه التلقائي
17. مستشعرات الأماكن المنحدرة
18. مستشعر السجاد
19. مجموعة إطالة الفرشاة الجانبية
20. غطاء حماية الفرشاة
21. أرجل قابلة للطي
22. العجلة الرئيسية
23. مجموعة MopExtend
24. مصباح إضاءة الغبار
25. العجلة مُتعددة الاتجاهات
26. القُرش الرئيسية
27. أرجل قابلة للطي
28. العجلة الرئيسية
29. مشابك غطاء حماية الفرشاة
30. فتحات تركيب حامل وسادة الممسحة
31. العجلة الدوارة

الشكل. A-1

صندوق الأتربة

1. فتحة التفريغ التلقائي
2. فلتر
3. مشبك صندوق الأتربة
4. مشبك الفلتر

الشكل. A-2

تَركيب الممسحة

1. منطقة تثبيت وسادة الممسحة
2. حامل وسادة الممسحة
3. وسادة الممسحة

الشكل. A-3

محطة الشحن

1. منفذ الطاقة
2. كوع مقاس 3/8 بوصة (كبير)
3. سدادة مانعة للتسرب 3/8 بوصة (كبيرة)
4. كوع مقاس 1/4 بوصة (صغير)
5. سدادة مانعة للتسرب 1/4 بوصة (صغيرة)
6. فتحات مخصصة لتثبيت أنابيب المياه أو كابل الطاقة:
① كابل الطاقة
② أنبوب المياه النظيفة مقاس 1/4 بوصة (رفيع)
③ انبوب الماء المستخدم مقاس 3/8 بوصة (سميك)
7. وحدة توزيع المحلول التلقائي - حجرة مفردة

ملاحظة: يمكن استبدال وحدة توزيع المحلول التلقائي بإصدار مكون من حجرة واحدة لاستيعاب سعة أكبر من محلول التنظيف. إذا لزم الأمر، يمكن شراؤه عبر القنوات الرسمية.

8. فلتر
9. فتحة كيس الأتربة
10. سدادات احتياطية
11. غطاء خزان الأتربة
12. فتحة كهربائية
13. مؤشر الحالة
    - أبيض ثابت: تم توصيل محطة الشحن بالتيار الكهربائي
    - برتقالي ثابت: يوجد خطأ في المحطة الأساسية
14. زر التشغيل ⏯
    - اضغط لبدء / إيقاف مهام محطة الشحن أو الروبوت مؤقتًا
    - اضغط مع الاستمرار لفتح / إغلاق الغطاء الكهربائي
15. فتحة التفريغ التلقائي
16. موصلات الشحن
17. منطقة الإشارة
18. منفذ إضافة الماء التلقائي
19. وحدة التدفئة
20. فلتر لوح الغسيل
21. مشابك قاعدة لوح الغسيل
22. قاعدة لوح الغسيل

الشكل A-4

ملحقات التركيب

1. أنبوب المياه النظيفة مقاس 1/4 (بوصة رفيع)
2. انبوب المياه المُستخدمة مقاس 3/8 بوصة (سميك)
3. لفائف الكابل الحلزونية
4. كوع مقاس 1/4 بوصة (صغير)
5. كوع مقاس 3/8 بوصة (كبير)
6. منظم الأسلاك
7. مشبك قفل وصلة 1/4 بوصة (صغير) × 4
8. مشبك قفل توصيل 3/8 بوصة (كبير) × 4
9. صمام تحويل ثلاثي الاتجاه
10. المحولات

الشكل A-5

اكتمل التركيب

1. مصدر المياه
2. صمام تحويل ثلاثي الاتجاه
3. مشبك قفل وصلة 1/4 بوصة (صغير)
4. لفائف الكابل الحلزونية
5. مصفاة الأرضية
6. أنبوب المياه النظيفة مقاس 1/4 (بوصة رفيع)
7. مشبك قفل وصلة 1/4 بوصة (صغير)
8. انبوب المياه المُستخدمة مقاس 3/8 بوصة (سميك)
9. مشبك قفل توصيل 3/8 بوصة (كبير)

ملاحظة: جميع مخططات التركيب لأغراض مرجعية فقط. قد تختلف طريقة التركيب الفعلية حسب الظروف.

الشكل A-6

B جهِّز منزلك

1. قبل التنظيف، يرجى إبعاد أي عناصر غير مستقرة أو قابلة للكسر أو قيمة أو خطرة، وارفع الكابلات والملابس وألعاب الأطفال والأجسام الصلبة والأجسام الحادة الموجودة على الأرض لتجنب تشابكها أو خدشها أو اصطدامها بالجزء العلوي للروبوت والتسبب في خسائر.
2. يجب وضع حاجز على حافة الدرج قبل البدء في التنظيف لضمان التشغيل الآمن والسلس للروبوت.
3. افتح باب الغرفة المراد تنظيفها، وضع الأثاث في مكانه المناسب لخلق مساحة إضافية لعملية التنظيف.
4. لضمان قدرة الروبوت على التعرف على المناطق التي عليه تنظيفها، يجب تجنب الوقوف أمام الروبوت، أو عند عتبة الباب، أو في الممرات الضيقة.

ملاحظة:

- عند استخدام الروبوت للمرة الأولى، يتعين مرافقته خلال عملية التنظيف لإزالة أي عوائق محتملة في الوقت المناسب.
- سيوفر مصباح LED الإضافي إضاءة إضافية في البيئات منخفضة الإضاءة.
- تجنب شفط الأجسام الصلبة مثل الأحجار والكرات الفولاذية وأجزاء لعب الأطفال، أو الأجسام الحادة مثل مخلفات البناء والزجاج المكسور والمسامير، وإلا قد تخدش الأرضية.

الشكل B

C قبل الاستخدام

1. تركيب ملحقات وصلات المياه لإعادة التعبئة والصرف التلقائي

بعد التأكد من تحديد مكان التركيب المناسب، شغِّل ملحقات المياه المخصصة للتعبئة والتفريغ التلقائي في مكانها الصحيح.

ملاحظة: لمزيد من معلومات التركيب، يرجى الرجوع إلى قسم "تعليمات التركيب".

2. ضع محطة الشحن، وقم بتوصيلها بمأخذ التيار الكهربائي

ينبغي وضع محطة الشحن في مكان مفتوح قدر الإمكان وذي إشارة واي فاي (Wi-Fi) جيدة. تأكّد من وجود حد أدنى يبلغ 25.45 سم في الارتفاع، و 42.1 سم في العرض، و 44.8 سم في العمق. قم بإزالة أي أشياء تكون أقرب من 60 سم من مقدمة محطة الشحن.

أدخل كابل الطاقة بقوة حتى يضيء المؤشر.

ملاحظة:

- تأكد من عدم وجود أي شيء يُعيق منطقة الإشارة.
- يُنصح بوضع محطة الشحن على الأرضيات البلاطية أو الرخامية لتجنُب تلطُخ الأرضيات الخشبية أو السجاد بالماء.
- إذا كان المقبس الكهربائي خلف محطة الشحن مباشرة، فاحرص على وجود عمق إضافي قدرة 5 سم.
- إذا تطلب الأمر حفر فتحة في الخزانة لتمديد الأنابيب، فيجب ألا يرتفع مركز الفتحة عن الأرض أكثر من 80 سم، وألا يقل قطرها عن 3 سم. لا يُنصح بحفر الفتحة بالقرب من الأرض. يعتمد تحديد الموقع المناسب للفتحة على ظروف التركيب الفعلية في الموقع.

3. أزِل ملصق التثبيت من فلتر لوح الغسيل

اضغط مع الاستمرار على الزر ⏯ لفتح الغطاء الكهربائي، ثم أزِل ملصق التثبيت من فلتر لوح الغسيل. بعد ذلك، اضغط برفق على فلتر لوح الغسيل للتأكد من تركيبه بإحكام في موضعه.

4. إزالة أغطية حماية الروبوت، وتركيب الممسحة

5. الاتصال بتطبيق Dreamehome

(1) اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل الموجود على الروبوت لمدة 3 ثوانٍ لتشغيله. امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الموجود أسفل غطاء الروبوت أو ابحث عن تطبيق Dreamehome في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.

(2) افتح تطبيق Dreamehome، انقر على "امسح رمز الاستجابة السريعة (QR)"، وامسح نفس رمز QR الموجود على الروبوت مرة أخرى لإضافة الجهاز. يُرجى اتباع التعليمات لإنهاء اتصال Wi-Fi.

① رمز الاستجابة السريعة (QR)

② مؤشر الواي فاي (Wi-Fi)

- وميض بطيء: يجب إجراء التوصيل
- وميض سريع: جارٍ الاتصال
- تشغيل: متصل

ملاحظة:

- لا يدعم سوى شبكة واي فاي (Wi-Fi) بتردد 2.4 GHz.
- لإعادة تعيين الواي فاي (Wi-Fi) كرر الخطوة (2) ثم اتبع المطالبات لإنهاء اتصال Wi-Fi.
- بعد توصيل الجهاز بنجاح بشبكة Wi-Fi المنزلية، سيحاول على نحوٍ مستمر إعادة الاتصال في حالة حدوث انقطاعات في الشبكة بسبب حدوث مشكلات، مثل الفواتير غير المدفوعة أو انقطاع التيار الكهربائي؛ لضمان تجربة مستخدم تتسم بالسلاسة عند استعادة الشبكة.
- لفصل الجهاز عن شبكة الواي فاي (Wi-Fi)، اضغط مع الاستمرار على زر إعادة الضبط الموجود على الروبوت لمدة 3 ثوانٍ.
- قد تختلف العمليات الفعلية عن التعليمات الموجودة في هذا الدليل بسبب التحديثات التي يتم إجراؤها على برنامج التطبيق. يُرجى اتباع التعليمات بناءً على إصدار التطبيق الحالي.

6. توصيل الروبوت بمحطة الشحن

ضع الروبوت على محطة الشحن بحيث تكون تُركِيب الممسحة موجهة نحو لوح الغسيل. ستسمع بعد ذلك إشعارًا صوتيًا عند اتصال الروبوت بنجاح بمحطة الشحن.

ملاحظة: يُوصى بشحن الروبوت بالكامل قبل استخدامه لأول مرة. يمكنك التحقق من مستوى بطارية الروبوت الحالي من خلال التطبيق. يجب توصيل الروبوت يدويًا بمحطة الشحن لإعادة شحنه، في حال تعذر تشغيله بعد نفاذ البطارية.

7. اختبار تأثير التركيب

افتح صمام المياه الرئيسي وصمام الزاوية في المنزل. استخدم تطبيق Dreamehome لاختبار ما إذا كان بإمكان محطة الشحن إجراء إعادة تعبئة المياه فيها وتصريفها تلقائيًا بنجاح.

8. أضف محلول التنظيف

(1) اضغط برفق لفتح غطاء خزان الأتربة، واسحب وحدة موزع المحلول التلقائي.

(2) افتح الغطاء العلوي للوحدة وأضف محلول التنظيف.

(3) أغلق غطاء الوحدة، ثم أعده إلى محطة الشحن، ثم أعد تركيب غطاء خزان الأتربة. سيتم إضافة محلول التنظيف تلقائيًا أثناء العمل.

ملاحظة:

- يمكن ملء وحدة موزع المحلول التلقائي بمحلول التنظيف للاستخدام. لا تقوم بإضافة أي سائل بخلاف محلول التنظيف المُعتمد رسميًا وذلك للمساعدة في منع حدوث أي خَلَل أو عُطل في التشغيل.
- ثبّت وحدة موزّع المحلول التلقائي حتى تصدر "تكة" وتستقر في مكانها.

الشكل. C-1 - الشكل. C-7

D تعليمات التركيب

احتياطات التركيب

- تأكّد من وجود حد أدنى يبلغ 25.45 سم في الارتفاع، و 42.1 سم في العرض، و 44.8 سم في العمق. إذا كان المقبس الكهربائي خلف محطة الشحن مباشرة، فاحرص على وجود عمق إضافي قدرة 5 سم.
- إذا تطلب الأمر حفر فتحة في الخزانة الخاصة بالأنابيب، فيجب ألا يرتفع مركز الفتحة عن الأرض أكثر من 80 سم، وألا يقل قطرها عن 3 سم. لا يُنصح بحفر الفتحة بالقرب من الأرض. يعتمد تحديد الموقع المناسب للفتحة على ظروف التركيب الفعلية في الموقع.
- حجم صمام التحويل ثلاثي الاتجاهات في العبوة هو G3/8. في حال عدم تطابق الحجم، استخدم المحولات المتوفرة.
- استخدم مقياس ضغط الماء لقياس ضغط الماء، وتأكد من أنه يتراوح بين 0.14 ميجاباسكال و 0.8 ميجاباسكال.
- قبل التثبيت، افصل التيار الكهربائي عن محطة الشحن، وأغلق الصمام الرئيسي للمياه أو صمام الزاوية. قم بتصريف خطوط الأنابيب، وتأكد من توصيلها دون أي تسرب، ثم قم بتشغيل محطة الشحن.
- يُوصى باستخدام ماء الصنبور بدرجة حرارة الغرفة فقط، وتجنب استخدام المياه المعالجة أو المياه الساخنة.
- جميع مخططات التركيب لأغراض مرجعية فقط. قد تختلف طريقة التركيب الفعلية حسب الظروف.

متطلبات الموقع

- يجب أن يكون موقع التركيب بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة والماء.
- يُنصح بوضع محطة الشحن على الأرضيات البلاطية أو الرخامية لتجنُب تلطُخ الأرضيات الخشبية أو السجاد بالماء.
- يفضل أن يكون الموقع قريبًا من مصدر المياه والصرف الأرضي.
- يوصى بأن تكون المسافة بين محطة الشحن والمقبس في حدود 1.5 م.
- ضع محطة الشحن في مكان تتوفر فيه إشارة واي فاي (Wi-Fi) جيدة بتردد 2.4 GHz.
- قم بإزالة أي أشياء تكون أقرب من 60 سم من مقدمة محطة الشحن. تأكد من عدم وجود أي شيء يُعيق منطقة الإشارة.
- يجب ألا يتم تمرير الأنابيب عبر مداخل الأبواب أو الممرات.

الشكل. D-1

الأدوات اللازمة (غير مرفقة)

1. شريط تيفلون
2. صمام زاوية
3. مفتاح ربط إنجليزي
4. قطاعة
5. شريط قياس

الشكل. 2-D

خطوات التركيب

1. توصيل أنبوب المياه المستخدمة

(1) اضغط على حلقة التثبيت السريعة عند الموصل باتجاه الكوع، وفي نفس الوقت اسحب السدادة المثبتة مسبقاً في الاتجاه المعاكس.

(2) قم بتدوير مخرج المياه إلى الاتجاهات المناسبة للتركيب. صل أنبوب المياه المستخدمة (مقاس 3/8 بوصة) بالموقع المخصص له بإحكام، ثم أدخل مشبك قفل التوصيل (مقاس 3/8 بوصة) في المسافة الضيقة بين حلقة التثبيت والكوع، ثم أدخل الأنبوب في مغرزه حتى يثبت في مكانه بصوت "تكة".

① مصفاة الأرضية
② أنبوب المياه المستخدمة مقاس 3/8 بوصة
③ مشبك قفل توصيل 3/8 بوصة
④ كوع 3/8 بوصة
⑤ مقبض

للإطلاع على طرق التركيب الأخرى، يُرجع الرجوع إلى الأشكال التوضيحية التالية:

① مثبت في مصرف الحائط
② وصلة تصريف أرضية ثلاثية الاتجاهات

ملاحظة:

- تأكد من أن مصرف الأرضية أو مخرج أنبوب المياه المستخدمة غير مسدود. تجنب إدخال أنبوب المياه المستخدمة في حجرة مغلقة لمنع سوء التصريف.
- تأكد من إحكام التوصيل بين أنبوب المياه المستخدمة ومصرف الأرضية أو أنبوب الصرف الصحي.
- في حال تم توصيل معدات أخرى تستهلك المياه بنفس أنبوب المياه المستخدمة، تأكد من أن تصريفها لا يؤثر على تصريف محطة الشحن لتجنّب حدوث تسربات.
- للحلول المختلفة لتصريف المياه، يرجى شراء الملحقات المناسبة بشكل منفصل وفقًا لحالة التركيب الفعلية.

الشكل 1-1-3-D - الشكل 2-1-3-D

2. قم بتوصيل أنبوب المياه النظيفة

ارجع إلى الخطوة 1، أولاً اسحب السدادة المثبتة مسبقًا من الكوع، ثم صِل بإحكام أنبوب المياه النظيفة بحجم 1/4 بوصة، وأخيرًا أدخل مشبك قفل التوصيل بحجم 1/4 بوصة.

① مصدر المياه
② صمام تحويل ثلاثي الاتجاه
③ أنبوب المياه النظيفة مقاس 1/4 بوصة
④ مشبك قفل التوصيل مقاس 1/4 بوصة
⑤ كوع 1/4 بوصة

الشكل. 2-3-D

3. تركيب صمام المحول ثلاثي الاتجاهات

ملاحظة:

- يُوصى باستخدام ماء الصنبور بدرجة حرارة الغرفة فقط، وتجنب استخدام المياه المعالجة أو المياه الساخنة.
- أغلق صمام المياه الرئيسي في منزلكم قبل التركيب، وتأكد من تصريف جميع المياه الموجودة في الأنابيب.
- تأكد من وجود حلقة مانع التسريب في مكانها قبل التركيب. إذا لم يكن الأمر كذلك، فيجب لف جميع التركيبات بسن خارجي مركب بإحكام بشريط التيفلون 9-6 في اتجاه الشد لمنع التسرب.
- يُوصى بتركيب صمام زاوية عند مصدر المياه قبل البدء في تركيب المحول الثلاثي.
- استخدم مفتاح ربط إنجليزي للتركيب إذا لزم الأمر.

الخيار 1 - مصدر المياه مع تركيب سن خارجي

① صمام مصدر المياه/صمام الزاوية (غير مزود)
② المحول (مزود، استخدمه حسب الحاجة)
③ صمام تحويل ثلاثي الاتجاه
④ مشبك قفل التوصيل مقاس 1/4 بوصة
⑤ أنبوب المياه النظيفة

الخيار 2 - مصدر المياه مع تركيب سن الداخلي

① صمام مصدر المياه/صمام الزاوية (غير مزود)
② المحول (مزود، استخدمه حسب الحاجة)
③ صمام تحويل ثلاثي الاتجاه
④ مشبك قفل التوصيل مقاس 1/4 بوصة
⑤ أنبوب المياه النظيفة
⑥ المحول (مزود، استخدمه حسب الحاجة)
⑦ صنبور / سدادة

الشكل 1-3-3-D - الشكل 2-3-3-D

4. ترتيب أنابيب المياه وكابل الطاقة

(1) ثبت أنابيب المياه وكابل الطاقة باستخدام منظم الأسلاك.

(2) أربط الجزء السفلي من منظم الأسلاك في لفائف الكابل الحلزونية.

(3) اسحب منظم الأسلاك للخلف لتغليف أنابيب المياه وكابل الطاقة.

ملاحظة: قم بتخزين السدادات التي أُزيلت من محطة الشحن والأنابيب الإضافية ومشابك قفل التوصيل بشكل مناسب.

الشكل. 4-D

اختبار تأثير التركيب

1. قبل بدء الاختبار، يرجى توصيل محطة الشحن بمصدر الطاقة، ثم فتح محبس المياه الرئيسي وصمام الزاوية بالمنزل.
2. ارجع إلى دليل المستخدم لتنزيل تطبيق Dreamehome وتنصيبه. بعد التركيب، ستظهر رسالة منبثقة في التطبيق، يرجى إكمال خطوات الاختبار وفقًا للإرشادات.
3. أعد توصيل محطة الشحن، واختبر مجددًا قدرتها على التعبئة والتفريغ التلقائي للمياه بشكل صحيح.

ملاحظة: يرجى اتباع التعليمات بناءً على أحدث إصدار من التطبيق.

E طريقة الاستخدام

التشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الروبوت. سيظل مؤشر الطاقة مضاءً أو ضع الروبوت على محطة الشحن عن طريق محاذاة جهات اتصال الشحن الخاصة بالروبوت مع تلك الخاصة بمحطة الشحن، بعدها سيتم تشغيل الروبوت تلقائيًا وبدء الشحن. لإيقاف تشغيل الروبوت، حرك الروبوت بعيدًا عن محطة الشحن واضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 3 ثواني.

رسم الخرائط السريع

بعد إعداد الشبكة للمرة الأولى، اتبع التعليمات الموجودة في التطبيق لإنشاء خريطة بسرعة. سيبدأ الروبوت في رسم الخريطة دون القيام بالتنظيف. عندما يعود الروبوت إلى محطة الشحن تكون عملية الرسم قد اكتملت وسيتم حفظ الخريطة تلقائيًا.

الإيقاف المؤقت/السكون

عندما يكون الروبوت قيد التشغيل، اضغط على أي زر لإيقافه مؤقتًا.

إذا تم إيقاف الروبوت مؤقتًا لأكثر من 10 دقائق، فإنه ينتقل تلقائيًا إلى وضع السكون، حيث. تنطفئ جميع المؤشرات على الروبوت. لإيقاظ الروبوت، اضغط على أي زر في الروبوت أو استخدم التطبيق.

ملاحظة: إذا تم إيقاف الروبوت مؤقتًا ووضع على محطة الشحن، فتنتهي عملية التنظيف الحالية.

استئناف التنظيف التلقائي

عند انخفاض مستوى طاقة البطارية بشكل كبير، سيعود الروبوت تلقائيًا إلى محطة الشحن لشحن نفسه. بعد الشحن إلى المستوى المناسب من الطاقة، سيستأنف مهام التنظيف غير المكتملة.

ملاحظة: لتفعيل هذه الوظيفة، يرجى تمكينها من خلال التطبيق.

وضع عدم الإزعاج (DND)

عند ضبط الروبوت على وضع عدم الإزعاج (DND)، يتم منع الروبوتاستئناف التنظيف. يتم تعطيل وضع عدم الإزعاج بشكل افتراضي في المصنع. يُمكنك استخدام التطبيق لتمكين وضع عدم الإزعاج أو تعديل فترة وضع عدم الإزعاج. تم تعيين فترة عدم الإزعاج (DND) افتراضيًا من الساعة 22:00 مساءً إلى الساعة 8:00 صباحًا.

ملاحظة:

- يتم تنفيذ مهام التنظيف المقررة كالمعتاد خلال فترة عدم الإزعاج (DND).
- بعد انتهاء فترة عدم الإزعاج (DND)، سيستأنف الروبوت عملية التنظيف من نفس المكان الذي توقف عنده.

إعادة تشغيل الروبوت

إذا توقف الروبوت عن الاستجابة أو تعذر إيقاف تشغيله، فاضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 10 ثوانٍ لإيقاف تشغيله بقوة. بعد ذلك، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الروبوت.

المكنسة والممسحة

ملاحظة:

- عند استخدام الروبوت لأول مرة، سيتم تعيين الروبوت افتراضيًا إلى وضع "الشفط والمسح". لضبط وضع التنظيف، انتقل إلى إعدادات وضع التنظيف في التطبيق، واختر من بين الخيارات الثلاثة الإضافية التالية:
  ① المسح بعد الكنس بالمكنسة
  ② المكنسة
  ③ الممسحة
- أثناء الاستخدام، ستقوم محطة الشحن بتزويد المياه النظيفة وتصريف المياه المستخدمة تلقائيًا.

1. بدء التنظيف

اضغط على زر التشغيل الموجود على الروبوت أو استخدم التطبيق لبدء تشغيل الروبوت من محطة الشحن. عندها سيخطط الروبوت مسار التنظيف الأمثل، وينفذ مهمة التنظيف بناءً على الخريطة التي تم إنشاؤها.

ملاحظة:

- لضمان عودة الروبوت بسهولة إلى محطة الشحن بعد التنظيف، يُنصح بأن يبدأ الروبوت من محطة الشحن.
- سيتم تنظيف وسادات الممسحة قبل أن يبدأ الروبوت في المسح، لذا يُرجى التحلي بالصبر.
- لا تقم بتحريك محطة الشحن أو لوح الغسيل أو فلتر لوح الغسيل أثناء التشغيل.
- لتجنب الإصابة بالحروق، يُنصح بعدم لمس مخرج المياه أو وحدة التسخين أثناء تشغيل محطة الشحن.

2. الغسيل التلقائي للممسحة

عند التنظيف، سيعود الروبوت تلقائيًا إلى محطة الشحن لغسل وسادات الممسحة بناءً على تردد تنظيف وسادة الممسحة المحدد في التطبيق. ستقوم محطة الشحن بإعادة ملء صندوق المياه النظيفة الخاص بالروبوت تلقائيًا على أن يستأنف الروبوت التنظيف.

3. تفريغ صندوق الأتربة تلقائيًا وغسل وتجفيف وسادات الممسحة

بعد أن ينهي الروبوت مهمة التنظيف ويعود إلى محطة الشحن للشحن، ستقوم محطة الشحن تلقائيًا بتفريغ صندوق الأتربة ثم غسل وتجفيف وسادات الممسحة.

ملاحظة:

- إذا تم إيقاف تشغيل وظيفة التفريغ التلقائي في التطبيق، فلن تقوم محطة الشحن بإفراغ صندوق الأتربة تلقائيًا.
- ستقوم محطة الشحن بإفراغ صندوق الأتربة وفقًا للإعدادات الموجودة في التطبيق.

تنظيف حافة الجدار السفلية

حاذِ فرشاة تنظيف حافة الجدار السفلية مع مشبك التثبيت على الروبوت، ثم اضغط لأسفل حتى تسمع صوت "تكة" وتستقر في مكانها. بمجرد التثبيت، ابدأ مهمة تنظيف حافة الجدار السفلية في التطبيق ضمن "مخصص" > "تنظيف الحواف والزوايا". عند اكتمال المهمة، اسحب الفرشاة إلى أعلى، ثم نظِّفها وخزِّنها بالطريقة الصحيحة.

ملاحظة:

- أزل فرشاة التنظيف بعد انتهاء مهمة تنظيف حافة الجدار السفلية لتجنُّب التداخل مع الوظائف الأخرى.
- قد تختلف العمليات الفعلية عن التعليمات الموجودة في هذا الدليل بسبب التحديثات التي يتم إجراؤها على برنامج التطبيق. يُرجى اتباع التعليمات بناءً على إصدار التطبيق الحالي.

الشكل E

F الصيانة الدورية

قطع الغيار

يوصى بالرجوع إلى استخدام الملحق الموجود في التطبيق أو الجدول التالي للصيانة الروتينية، للحفاظ على الأداء الأمثل للروبوت.

قطعة الغيار	وتيرة الصيانة	فترة الاستبدال
فرشاة تنظيف حافة الجدار السفلية	بعد كل استعمال	كل 6 أشهر إلى 12 شهرًا
الفُرش الرئيسية	مرة واحدة كل أسبوعين	
فلتر صندوق الأتربة		كل 3 أشهر إلى 6 شهرًا
الفرشاة الجانبية		
حوامل وسادة الممسحة		/
فلتر لوح الغسيل	مرة واحدة كل شهر إلى شهرين	
وحدة تدفئة لوح الغسيل	مرة كل 6 أشهر	
منطقة إشارة محطة الشحن	مرة واحدة كل شهر	
موصلات الشحن		
فتحات التفريغ التلقائي		
العجلة الدوارة		
العجلة مُتعددة الاتجاهات		
مستشعر الحواف		
مستشعر VersaLift		
مصباح إضاءة الغبار		
مستشعر السجاد		
مستشعرات الأماكن المنحدرة		

قطعة الغيار	وتيرة الصيانة	فترة الاستبدال
نافذة مخفف الصدمات	مرة واحدة كل شهر	/
مخفف الصدمات		
مدخل تعبئة المياه التلقائي للروبوت		
قاعدة الروبوت		
صندوق الأتربة	نظف الروبوت عند الحاجة	
العجلات الرئيسية		
أرجل قابلة للطي		
كيس الأتربة	/	كل 2 أشهر إلى 4 شهرًا
وسادة الممسحة		كل 1 أشهر إلى 3 شهرًا

ملاحظة: يعتمد تكرار الصيانة والاستبدال على الاستخدام الفعلي. في حالة حدوث استثناء بسبب ظروف خاصة، يوصى بالصيانة الفورية أو الاستبدال.

فلتر لوح الغسيل

1. بعد الانتهاء من تنظيف وسادة الممسحة، أخرج الروبوت واضغط على مشابك قاعدة لوح الغسيل لإزالته.

ملاحظة:
- لا يمكن إزالة قاعدة لوح الغسيل بالكامل. يرجى عدم سحبه بقوة لتجنب التلف.
- قد تحتفظ وحدة تدفئة لوح الغسيل بالحرارة المتبقية. لتجنب الحروق، كن حذرًا عند إزالة فلتر لوح الغسيل.

2. قم بإزالة فلتر لوح الغسيل وشطفه بالمياه النظيف، ثم امسحه جيدًا. بعد ذلك، قم بإعادة تركيب فلتر لوح الغسيل، وقاعدة لوح الغسيل.

ملاحظة: عند إعادة تركيب قاعدة لوح الغسيل، تأكد من أن المشابك الموجودة في كلا الطرفين مثبتة بإحكام بعد سماع صوت "تكة".

3. استخدم التطبيق أو اضغط على الزر ⌂ لإعادة الروبوت إلى محطة الشحن أو أعد الروبوت يدويًا.

الشكل. F-1

وحدة تدفئة لوح الغسيل

أثناء الاستخدام، قد تتشكل طبقة من الترسبات على وحدة تسخين لوح الغسيل. لإزالتها أخرج الروبوت، واسحب قاعدة لوح الغسيل، ثم اسكب كمية صغيرة من الخل الأبيض (5% حمض الأسيتيك) على سطح وحدة التسخين، ثم نظفها باستخدام أداة مناسبة.

ملاحظة:
- لمنع الحروق، انتظر حتى يبرد سطح وحدة التسخين إلى درجة حرارة الغرفة قبل التنظيف.
- يمكن أيضًا استخدام مزيل الترسبات المناسب وفقًا للإرشادات المرفقة معه.
- تجنب استخدام أدوات حادة أو سوائل أكالة مثل حمض الهيدروكلوريك لتنظيف وحدة التسخين.

الشكل. F-2

كيس الأتربة

1. اضغط برفق لفتح غطاء خزان الأتربة والتخلص من كيس الأتربة.

ملاحظة: سيؤدي سحب المقبض لأعلى إلى إغلاق كيس الأتربة لمنع سقوط الأتربة والأوساخ عن طريق الخطأ.

2. أزل الغبار والأوساخ من الفلتر باستخدام قطعة جافة من القماش.
3. ركّب كيس الأتربة الجديد، وأغلق غطاء خزان الأتربة.

الشكل. F-3

الفرشاة الجانبية

فك الفرشاة الجانبية باستخدام المفك، ونظّف الفرشاة من الشعر، ثم ثبّتها مجددًا باستخدام المفك.

الشكل. F-4

فرشاة تنظيف حافة الجدار السفلية

عند اكتمال مهمة تنظيف حافة الجدار السفلية، اسحب فرشاة التنظيف للأعلى لفكها، ثم امسح الشعيرات بقطعة قماش مبللة ونظيفة، واتركها لتجف في الهواء تماماً قبل تخزينها بشكل صحيح.

الشكل. F-5

حوامل وسادة الممسحة

أزل ونظّف حوامل وسادة الممسحة.

الشكل. F-6

العجلة مُتعددة الاتجاهات

ملاحظة:
- استخدم أداة مثل مفك براغي صغير لفصل المحور وإطار العجلة مُتعددة الاتجاهات. لا تستخدم القوة المفرطة.
- اشطف العجلة مُتعددة الاتجاهات تحت الماء الجاري وأعدها بعد تجفيفها بالكامل.

الشكل. F-7

الفُرش الرئيسية

1. اضغط على مشابك غطاء حماية الفرشاة للداخل لإزالتها ثم ارفع الفرشاة من الروبوت.
2. اسحب الفرش كما هو موضح في الشكل. استخدم أداة ملائمة لإزالة الشعر المتشابك في الفرش. بعد التنظيف، ادفع الفرش بإحكام في حامل الفرشاة الرئيسية حتى تسمع صوت تكة التثبيت في مكانها.

ملاحظة: كن حذرًا أثناء سحب الفرش الرئيسية لمنع الإصابة.

3. مع توجيه الأسهم المطبوعة على الشاشة لأعلى، أدخل حامل الفرشاة الرئيسية في الفتحات لأسفل بطريقة مائلة.
4. قم بمحاذاة الطرف الأمامي لغطاء حماية الفرشاة مع الفتحة، وأدخله لأسفل بطريقة مائلة، ثم اضغط عليه في مكانه.

الشكل. F-8

صندوق الأتربة والفلتر

1. اضغط على مشبك صندوق الأتربة لإزالة صندوق الأتربة.
2. أزل فلتر صندوق الأتربة، ثم أفرغ صندوق الأتربة. انقر برفق على سلة الفلتر لإزالة الأتربة.

ملاحظة: لا تحاول تنظيف الفلتر باستخدام فرشاة أو إصبع أو أدوات حادة لتجنب التلف.

3. اشطف صندوق الأتربة والفلتر بالمياه وجففهما تمامًا قبل إعادة تركيبهما.

ملاحظة:
- اشطف صندوق الأتربة والفلتر بالمياه النظيفة فقط. لا تستخدم أي مُنظّف.
- استخدم صندوق الأتربة والفلتر فقط بعد تجفيفهما تمامًا.

الشكل. F-9

مستشعرات الروبوت

امسح مستشعرات الروبوت باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة، كما هو موضح في الشكل:

1. مستشعر VersaLift
2. نافذة مخفف الصدمات
3. مستشعر الحواف
4. مخفف الصدمات
5. مستشعرات الأماكن المنحدرة
6. مصباح إضاءة الغبار
7. مستشعر السجاد

ملاحظة: يمكن أن يتسبب استخدام قطعة قماش مبللة في تلف العناصر الحساسة داخل الروبوت ومحطة الشحن. يُرجى استخدام قطعة قماش جافة للتنظيف.

الشكل. F-10

فتحات التفريغ التلقائي، ونقاط الشحن ومنطقة الإشارة

نظف فتحات التفريغ التلقائي وموصلات الشحن، ومنطقة الإشارة بقطعة قماش ناعمة وجافة.

الشكل. F-11

وسادة الممسحة

قم بإزالة وسادات الممسحة من حوامل وسادات الممسحة لاستبدالها.

الشكل. F-12

البطارية

يحتوي الروبوت على حزمة بطارية ليثيوم أيون عالية الأداء. يرجى التأكد من أن البطارية مشحونة جيدًا للاستخدام اليومي للحفاظ على الأداء الأمثل للبطارية. إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة، فقم بإيقاف تشغيله وتخزينه. لمنع الضرر الناتج عن التفريغ الزائد، قم بشحن الروبوت مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

G تعليمات التفكيك

! مطلوب فقط في حالة الإرجاع

1. العمل على تمكين وظيفة تفريغ المياه من خلال التطبيق لتصريف المياه المتبقية في كل من الروبوت ومحطة الشحن.

ملاحظة: يرجى سحب قاعدة لوح الغسيل والتحقق مما إذا كانت هناك مياه متبقية. إذا كان الأمر كذلك، تأكد من تجفيفه جيدًا ثم أعد وضع قاعدة لوح الغسيل مرة أخرى.

2. افتح غطاء خزان الأتربة واسحب وحدة موزع المحلول التلقائي للخارج. افتح الغطاء العلوي للوحدة وقم بتفريغ بقايا محاليل التنظيف، ثم أعد تركيبها في محطة الشحن.
3. قبل التفكيك، قم بفصل محطة الشحن من الكهرباء، وأغلق صمام المياه الرئيسي في منزلك.
4. أولاً، اسحب مشبك قفل الوصلة. ثم، اضغط على الحلقة المفاجئة الموجودة في المفصل بقوة لتفكيك الأنبوب. استخدم حاوية لالتقاط المياه المتدفقة.

ملاحظة: لا تسحب أنبوب المياه مباشرة بقوة لتجنب إتلافه.

5. قم بإخراج السدادات الاحتياطية من محطة الشحن، وسد الأكواع الموجودة في الجزء الخلفي من محطة الشحن لمنع التسرب أثناء النقل.

① سدادات احتياطية

الشكل. C-1 - الشكل. G-2

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحلول
لا يمكن تشغيل الروبوت.	• البطارية منخفضة. أعد شحن الروبوت في محطة الشحن وحاول مرة أخرى. • درجة حرارة البطارية منخفضة جدًا أو مرتفعة جدًا. يوصى باستخدام الروبوت في بيئات تكون فيها درجة الحرارة المحيطة أعلى من 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) وأقل من 40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت).
لا يمكن شحن الروبوت.	• لم يتم توصيل محطة الشحن بالطاقة، يرجى التأكد من توصيل كل من طرفي كابل الطاقة بشكل صحيح. • الاتصال بين موصلات الشحن لمحطة الشحن والروبوت رديئة، يُرجى تنظيف موصلات الشحن. • يرجى التحقق من وجود أي جسم غريب عند موصلات الروبوت وإزالته إن وجد.
يفشل الروبوت في الاتصال بشبكة Wi-Fi.	• كلمة مرور شبكة Wi-Fi غير صحيحة. يرجى التأكد من صحة كلمة المرور المستخدمة للاتصال بشبكة Wi-Fi الخاصة بك. • الروبوت لا يدعم اتصال شبكة واي فاي (Wi-Fi) بتردد 5 GHz. يُرجى التأكد من أن الروبوت متصل بشبكة واي فاي (Wi-Fi) بتردد 2.4 GHz. • إشارة شبكة Wi-Fi ضعيفة. يرجى التأكد من أن الروبوت متواجد في منطقة تتوفر فيها تغطية جيدة لشبكة Wi-Fi. • قد لا يكون الروبوت جاهزًا للتكوين. يُرجى إغلاق التطبيق وأعد الدخول مرة أخرى، ثم حاول تنفيذ الخطوات كما هو موضح.

المشكلة	الحلول
لا يمكن للروبوت العودة إلى محطة الشحن.	• طريق العودة إلى الشحن مغلق على سبيل المثال الباب مغلق. • قد تكون محطة الشحن غير متصلة بالطاقة أو تم نقلها ولم يكن الروبوت مُثبت عليها. يُرجى توصيل محطة الشحن بمصدر الطاقة أو وضع الروبوت على محطة الشحن لشحنه. • يوجد الكثير من العوائق حول محطة الشحن. يرجى وضع محطة الشحن في مكان مفتوح قدر الإمكان. • قد يتسبب نقل الروبوت في إعادة وضعيته، وسيقوم بإعادة إنشاء الخريطة إذا فشلت عملية ضبط وضعيته. إذا كان الروبوت بعيدًا للغاية عن محطة الشحن، فقد لا يتمكن من العودة تلقائيًا، وفي هذه الحالة ستحتاج إلى وضع الروبوت على محطة الشحن يدويًا. • امسح منطقة الإشارة الموجودة على محطة الشحن لإزالة الأتربة أو الحطام.
يعلق الروبوت في الجزء الأمامي من محطة الشحن ولا يمكنه العودة إليها.	• تحقق مما إذا كان هناك مساحة كافية على كلا الجانبين أو أمام محطة الشحن لمنع انسداد الروبوت. • قد ينزلق الروبوت إذا كانت الأرضية أمام محطة الشحن مبللة بشكل مفرط. في هذه الحالة، قم بتنظيف المياه الزائدة قبل المحاولة مرة أخرى. • يُوصَى بنقل محطة الشحن لمكان آخر والمحاولة مرة أخرى.

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحلول
لا يمكن إيقاف تشغيل الروبوت.	• لا يمكن إيقاف تشغيل الروبوت أثناء الشحن. يوصى بتحريك الروبوت من محطة الشحن ثم الضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيله. • إذا تعذر إيقاف تشغيل الروبوت عن طريق تنفيذ الخطوة 1، فاضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 10 ثوانٍ لإيقاف تشغيل الروبوت بالقوة. إذا استمرت المشكلة، فيُرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع.
سرعة الشحن بطيئة.	• ويستغرق شحن الروبوت بالكامل حوالي 2 ساعات عند انخفاض البطارية. • إذا قمت بتشغيل الروبوت في درجات حرارة خارج النطاق المحدد، فسيؤدي ذلك إلى بطء سرعة الشحن تلقائيًا لتمديد العمر الافتراضي للبطارية. • قد تكون مناطق اتصال الشحن الموجودة على كل من الروبوت ومحطة الشحن مُتسخة، لذا يُرجى مسحها بقطعة قماش جافة.
تزداد الضوضاء أثناء تشغيل الروبوت.	• تحقق مما إذا كان فلتر صندوق الأتربة مسدودًا. إذا كان كذلك، فقُم بتنظيفه أو استبداله. • قد يعلق جسم صلب في الفرشاة الرئيسية أو صندوق الأتربة. افحصها جيدا وقم بإزالتها عند الحاجة. • قد تتشابك الفرشاة الرئيسية أو الفرشاة الجانبية. افحص وأزل أي أجسام غريبة. • يرجى تحويل وضع الشفط إلى الوضع العادي (Standard) أو الوضع الهادئ (Quiet).

المشكلة	الحلول
يتحرك الروبوت بدون اتباع المسار المحدد.	• يجب ترتيب الأشياء مثل أسلاك الطاقة والنعال قبل استخدام الروبوت. • يؤدي العمل على الأسطح المبللة أو الزلقة إلى انزلاق العجلة الرئيسية. يوصى بتجفيف الأماكن المبللة قبل استخدام الروبوت. • امسح نافذة مخفف الصدمات في الروبوت باستخدام قطعة قماش نظيفة وناعمة للحفاظ عليها نظيفة وخالية من العوائق.
الروبوت يفوت الغرف التي يجب تنظيفها.	• تأكد من فتح أبواب الغرف المراد تنظيفها. • قد يكون المكان الموجود أمام الغرفة المراد تنظيفه رطبًا وزلقًا، مما يتسبب في انزلاق الروبوت والعمل بشكل غير طبيعي. يُرجى محاولة تجفيف الأرضية قبل استخدام الروبوت.
لا يستأنف الروبوت التنظيف بعد الشحن.	• تأكد من عدم تعيين الروبوت على وضع عدم الإزعاج (DND)، حيث يمنعه هذا الوضع من استئناف عملية التنظيف. • لن يستأنف الروبوت التنظيف بعد وضع الروبوت يدويًا على محطة الشحن أو إرسال الروبوت للشحن عبر التطبيق أو الزر⌂.
لا يمكن تفريغ صندوق الأتربة تلقائيًا من خلال محطة الشحن.	• تحقق مما إذا كان كيس الأتربة في خزان الأتربة ممتلئًا. • إذا لم يكن كيس الأتربة ممتلئًا، فتحقق مما إذا كان هناك أي عائق في فتحات التفريغ التلقائي للروبوت أو محطة الشحن أو صندوق الأتربة. نظّف الجزء المسدود في الحال، إن وجد.

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحلول
مستوى الماء في لوح الغسيل غير طبيعي.	• قم بإزالة فلتر لوح الغسيل وتحقق مما إذا كان منفذ تصريف مياه الصرف مسدودًا وقم بتنظيفه. • افحص محلول التنظيف. لا تضيف أي سائل بخلاف محلول التنظيف المعتمد رسميًا.
حامل وسادة الممسحة مرفوع بشكل غير طبيعي.	• يرجى إزالة حامل وسادة الممسحة للتحقق مما إذا كان هناك أي جسم غريب عالق فيه، وحاول إعادة تشغيل الروبوت. إذا استمرت المشكلة، فيرجى الاتصال بفريق خدمة ما بعد البيع.

لمزيد من الدعم، تواصل معنا عبر https://global.dreametech.com

المواصفات

الروبوت

الطراز	RLX97DE
وقت الشحن	2 ساعات تقريبًا
الجهد المقدّر	14.4 V ⎓
القدرة المُقدرة	75 W
تردد التشغيل	2400-2483.5 MHz
الحد الأقصى لطاقة الإخراج	< 20 dBm

يجب الحفاظ على مسافة فاصلة تبلغ على الأقل 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم، في ظل الظروف الطبيعية لاستخدام هذا الجهاز.

حزمة بطارية ليثيوم أيون القابلة لإعادة الشحن

الطراز	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
النوع	ليثيوم أيون
العدد	1
السعة المقدرة	4.6 Ah

محطة الشحن

الطراز	RBXE0816
الإدخال المقدّر	220-240 V~ 50-60 Hz
الإخراج المقدّر	15 V⎓5 A(جارٍ الشحن) 15 V⎓12 A(شحن سريع)
القدرة المُقدرة (تفريغ الغبار)	700 W
القدرة المُقدرة (التنظيف بالماء الساخن + شحن سريع)	800 W
القدرة المُقدرة (التجفيف بالهواء البارد + شحن)	93 W
القدرة المُقدرة (التجفيف بالهواء الساخن)	59 W
تردد التشغيل	2400-2483.5 MHz
الحد الأقصى لطاقة الإخراج	< 20 dBm
نطاق ضغط المياه	0.14-0.8 MPa

ملاحظة: القدرة المُقدرة (التنظيف بالماء الساخن + شحن سريع) تحددها قيمة الطاقة خلال الفترة الممثلة (درجة حرارة الماء 25 درجة مئوية).

المحطة الأساسية/قاعدة الشحن
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد: ≥ 0,5 W (في غضون 15 دقيقة بعد مغادرة الروبوت لمحطة القاعدة/قاعدة الشحن)
الروبوت والمحطة الأساسية/قاعدة الشحن
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد للاتصال بشبكة: ≥ 2 W (في غضون 20 دقيقة بعد شحن بطارية المكنسة الكهربائية الروبوتية بالكامل.)
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد: ≥ 0,5 W (في غضون 20 دقيقة بعد شحن بطارية المكنسة الكهربائية الروبوتية بالكامل.)

التخلص من البطارية وإزالتها

تحتوي بطارية الليثيوم أيون المدمجة على مواد خطرة على البيئة. قبل التخلص من البطارية، تأكد من خلع البطارية بواسطة فنيين مؤهلين والتخلص منها في منشأة إعادة التدوير المناسبة.

- يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منها؛
- يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية؛
- يجب التخلص من البطارية بطريقة آمنة.

تنبيه:

قبل إزالة البطارية، قم بفصل الطاقة واستنفاد البطارية قدر الإمكان.

يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.

لا تعرض البطارية لبيئة ذات درجة حرارة عالية؛ لتجنب مخاطر الانفجار.

في حالات سوء الاستخدام، قد يخرج سائل من البطارية. في حالة حدوث تلامس مع السائل، اشطف المنطقة المتضررة بالماء واطلب المساعدة الطبية فورًا.

دليل الإزالة:

1. اقلب الروبوت، واستخدم أداة مناسبة لإزالة البراغي الموجودة في الجزء الخلفي من الروبوت، ثم قم بإزالة الغطاء.
2. افصل الأطراف بين البطارية ولوحة الدارة المطبوعة لإزالة البطارية.

Turvallisuustiedot

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä, jotta voidaan välttää vääränlaisen käytön aiheuttamat sähköiskut, tulipalot ja henkilövahingot. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Käytön rajoitukset

- Tuotetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat lapset tai henkilöt, joiden fyysinen, aisteihin liittyvä tai älyllinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla on vähän kokemusta tai tietoa laitteiden käytöstä. Näin varmistetaan laitteen turvallinen käyttö ja vältetään mahdolliset riskit. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Laitteessa saa käyttää vain sen mukana toimitettavaa virtayksikköä.
- Laitteen akun saa vaihtaa vain pätevä henkilö.
- Pidä tuotteen ympäristö ja kaappi, johon tuote on asennettu, hyvin tuuletettuina.
- Kun olet asentanut tämän tuotteen, varmista, että virtajohdon pistoke on helposti saatavilla.
- Tyhjennä siivottava alue. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Varmista, että lapset ja lemmikit pysyvät turvallisen etäisyyden päässä robotista käytön aikana.
- Älä nosta robottia tai irrota sitä latausasemasta käytön aikana.
- Älä asenna, lataa tai käytä laitetta kylpyhuoneessa tai uima-altaan lähellä.
- Tuote on tarkoitettu vain lattioiden siivoamiseen kotikäytössä. Älä käytä laitetta ulkona, muilla kuin lattiapinnoilla tai kaupallisissa tai teollisissa tiloissa.
- Varmista, että laitetta käytetään oikein ja soveltuvassa ympäristössä. Älä käytä laitetta muussa tapauksessa.

Turvallisuustiedot

- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajalta tai huoltopalvelulta saatavaan erikoisjohtoon tai virtayksikköön.
- Älä käytä robottia tiloissa, jotka ovat maantason yläpuolella ja joiden reunoilla ei ole esteitä.
- Älä aseta robottia ylösalaisin. Älä käytä laser-etäisyysanturin suojusta, robottikantta tai puskuria robotin kantamiseen.
- Käytä robottia ympäristöissä, joiden lämpötila on yli 0 °C ja alle 40 °C. Varmista, ettei lattialla ole nestettä tai tahmeaa ainetta.
- Estääksesi vauriot tai tarttumisen kodin esineisiin nosta irtotavarat, johdot ja virtajohdot pois siivousreitiltä ennen laitteen käyttöä.
- Nosta särkyvät tai pienet esineet pois lattialta, jotta robotti ei törmää niihin ja vaurioita niitä.
- Varo, etteivät hiukset, sormet tai muut kehon osat joudu robotin aukkoihin.
- Säilytä siivoustyökalu poissa lasten ulottuvilta.
- Älä käytä laitetta huoneessa, jossa on nukkuva vauva tai lapsi.
- Älä laita lapsia, lemmikkejä tai mitään esineitä robotin päälle riippumatta siitä, onko se paikoillaan tai liikkeellä.
- Puhdasvesisäiliöön saa lisätä vain puhdasta vettä ja virallisesti hyväksyttyä pesuainetta. Älä lisää mitään muita aineita kuten alkoholia tai desinfiointiainetta. Pesuaineen suhde puhtaaseen veteen voidaan tarkistaa pesuainepullosta. Säilytä pesuaine poissa lasten ulottuvilta.
- Älä käytä robottia palavien aineiden puhdistamiseen. Älä käytä robottia helposti syttyvien nesteiden, syövyttävien kaasujen tai laimentamattomien happojen tai liuottimien siivoamiseen.

Turvallisuustiedot

- Älä imuroi kovia tai teräviä esineitä. Älä päästä laitteeseen isoja kiviä tai paperinpaloja tai muita esineitä, jotka voivat tukkia sen.
- Virtajohto on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai huoltamista.
- Älä pyyhi robottia tai asemaa märällä liinalla tai huuhtele niitä millään nesteellä. Kun pestävät osat on puhdistettu, niiden on annettava kuivua kokonaan ennen niiden paikoilleen asettamista ja käyttämistä.
- Asenna asema paikallisten määräysten mukaisesti.
- Dreame vastaa ainoastaan vahingoista, jotka johtuvat Dreame-yhtiön valtuuttamien teknikoiden suorittamasta asennuksesta, lukuun ottamatta vahinkoja, jotka johtuvat muiden henkilöiden suorittamasta virheellisestä asennuksesta.
- Tämä tuote on liitettävä vesilähteeseen pakkaukseen sisältyvällä uudella letkukokoonpanolla. Älä käytä vanhaa putkikokoonpanoa uudelleen.
- Ennen kuin asennat tai irrotat vesiliitäntälaitteita, varmista, ettei asemaa ole kytketty virtalähteeseen.
- Säilytä purettu pakkaus asianmukaisesti ja varmista, etteivät lapset pääse koskemaan siihen tai nielemään sen osia.
- Älä pura, korjaa tai muokkaa tätä tuotetta. Jos ongelmia ilmenee, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
- Kun tuote on kuljetettava, tyhjennä ensin jäljellä oleva vesi. Suosittelemme käyttämään alkuperäistä pakkausta.
- Käytä laitetta käyttöohjeiden mukaisesti. Käyttäjät ovat vastuussa kaikista laitteen vääränlaisesta käytöstä aiheutuvista menetyksistä ja vahingoista.

Turvallisuustiedot

Akut ja lataaminen

- VAROITUS: Älä lataa muita kuin ladattaviksi tarkoitettuja akkuja.
- Älä käytä muiden valmistajien akkuja tai asemia. Robottia voidaan käyttää ainoastaan mallin RBXE0816 aseman kanssa.
- Älä yritä purkaa, korjata tai muunnella akkua tai asemaa itse.
- Älä säilytä asemaa lämmönlähteen lähellä.
- Älä puhdista aseman latauskoskettimia märällä liinalla tai märillä käsillä.
- Hävitä vanhat akut oikein. Tarpeettomat akut on toimitettava soveltuvaan kierrätyspisteeseen.
- Jos virtajohto vaurioituu tai rikkoutuu, lopeta sen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä asiakaspalveluun.
- Varmista, että robotin virta on kytketty pois päältä kuljetuksen ajaksi. Kuljeta laitetta sen alkuperäisessä pakkauksessa, jos mahdollista.
- Jos robottia ei käytetä pitkään aikaan, lataa sen akku täyteen, kytke se pois päältä ja säilytä sitä viileässä ja kuivassa paikassa. Lataa robotti uudelleen vähintään kolmen kuukauden välein, jotta akun varaus ei purkaudu kokonaan.

Turvallisuustiedot

Laserin turvallisuustiedot

- Tämän tuotteen laseranturi on IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 -standardin luokan 1 mukainen lasertuote. Vältä katsomasta suoraan laseriin.
  LUOKAN 1 LASERTUOTE
  LASERTUOTE KULUTTAJAKÄYTTÖÖN
  EN 50689:2021

 Ainoastaan sisäkäyttöön

 Lue käyttöohjeet



Sulakkeen nimellisvirta on 6,3 A.

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. ilmoittaa, että radiolaite tyyppiä RLX97DE noudattaa direktiiviä 2014/53/EU. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Sähköinen käyttöopas on saatavilla useilla kielillä osoitteessa https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Tuotteen yleiskuvaus

Robotti

1. **Telakointipainike** ⌂
   - Paina lähettääksesi robotin takaisin asemaan
   - Paina ja pidä painettuna 3 sekuntia aloittaaksesi paikallisen siivouksen, jos lapsilukko ei ole käytössä Dreamehome-sovelluksessa, tai paina ja pidä painettuna 3 sekuntia poistaaksesi lapsilukon käytöstä, jos se on käytössä
2. **Virta-/siivouspainike**
   - Paina painiketta 3 sekunnin ajan kytkeäksesi robotin päälle tai pois
   - Paina aloittaaksesi siivouksen, kun robotti on kytkettynä päälle

Pyöreä tilan ilmaisin

- Jatkuva sininen valo: Siivous (täytyy olla otettuna käyttöön sovelluksessa) tai siivous valmis
- Sykkivä sininen valo: Odottaa äänikomentoa / yhdistää Wi-Fi-verkkoon
- Sykkivä vihreä valo: Latautuu
- Vilkkuva punainen valo: Virhe

Painikkeen tilan ilmaisin

- Jatkuva valkoinen valo: Siivoaa tai siivous suoritettu
- Sykkivä valkoinen valo: Lataa (akun varaus ei alhainen)
- Jatkuva punainen valo: Odottaa tai pysäytetty, koska akun varaus on vähissä
- Sykkivä punainen valo: Lataa (akun varaus alhainen)
- Vilkkuva punainen valo: Virhe

Huomaa:

- Paina mitä tahansa robotin painiketta pysäyttääksesi robotin siivouksen tai asemaan palaamisen aikana.
- Lapsilukko voidaan kytkeä päälle ja pois Dreamehome-sovelluksen kautta.

3. **LED-lisävalot**
4. **Navigointi kaksoisnäöllä ja esteidenkiertojärjestelmä**
5. **Pisteprojektori**
6. **Mikrofonit**
7. **VersaLift-anturi**

Huomaa: VersaLift-anturi lasketaan, kun robotti odottaa, on latautumassa asemassa tai puhdistamassa matalia alueita. Jos laite on puhdistamassa matalia alueita, älä siirrä robottia, koska se voi vaikuttaa sen paikannukseen.

8. **Puskuri**
9. **Puskuri-ikkuna**
10. **Kansi**
11. **Automaattityhjennysaukko**
12. **Latauskoskettimet**
13. **Liittimet**
14. **Nollauspainike/Wi-Fi-ilmaisin**
    - Pidä painiketta pohjassa 3 sekunnin ajan palauttaaksesi tehdasasetukset
15. **Reuna-anturi**
16. **Automaattinen vedentäyttöaukko**
17. **Korkeuseroanturit**
18. **Mattoanturi**
19. **Sivuharjan laajennussarja**
20. **Harjan suojus**
21. **Sisäänvedettävä jalka**
22. **Pääpyörä**
23. **MopExtend-osa**
24. **Pölyn paljastava valo**
25. **Kääntyvä pyörä**
26. **Pääharjat**
27. **Sisäänvedettävä jalka**
28. **Pääpyörä**
29. **Harjan suojuksen lukot**
30. **Moppityynyn pidikkeen asennusreiät**
31. **Rullapyörä**

Kuva A-1

Pölysäiliö

1. **Automaattityhjennysaukko**
2. **Suodatin**
3. **Pölysäiliön lukko**
4. **Suodattimen lukko**

Kuva A-2

Mopin osat

1. **Moppityynyn kiinnitysalue**
2. **Moppityynyn pidike**
3. **Moppityyny**

Kuva A-3

Asema

1. **Virtaliitäntä**
2. **3/8" putkikaari (suuri)**
3. **3/8" vuototulppa (suuri)**
4. **1/4" putkikaari (pieni)**
5. **1/4" vuototulppa (pieni)**
6. **Varaa paikat vesiputkien tai virtajohdon kiinnittämistä varten:**
   ① Virtajohto
   ② 1/4" puhdasvesiputki (ohut)
   ③ 3/8" likavesiputki (paksu)
7. **Automaattinen pesuaineen annostelumoduuli – yksi lokero**
8. **Suodatin**
9. **Pölypussin paikka**
10. **Varatulppa**
11. **Pölysäiliön kansi**
12. **Sähköinen luukku**

13. Laitteen tilan ilmaisin
    - Jatkuva valkoinen valo: Asema on kytketty virtalähteeseen
    - Jatkuva oranssi valo: Aseman toiminnassa on virhe
14. Työskentelypainike ▷|
    - Paina käynnistääksesi tai keskeyttääksesi aseman tai robotin tehtävät
    - Paina ja pidä painettuna avataksesi / sulkeaksesi sähköisen luukun
15. Automaattityhjennysaukko
16. Latauskoskettimet
17. Signaalialue
18. Automaattinen vedenpoistoaukko
19. Lämmitysmoduuli
20. Pesulaudan suodatin
21. Pesulaudan alustan kiinnikkeet
22. Pesulaudan alusta

Kuva A-4

Asennustarvikkeet

1. 1/4" puhdasvesiputki (ohut)
2. 3/8" likavesiputki (paksu)
3. Sidontaspiraali
4. 1/4" putkikaari (pieni)
5. 3/8" putkikaari (suuri)
6. Johdonjärjestäjä
7. 1/4" liitännän lukitus (pieni) × 4
8. 3/8" liitännän lukitus (suuri) × 4
9. Kolmisuuntainen kääntöventtiili
10. Adapterit

Kuva A-5

Asennus valmis

1. Vesilähde
2. Kolmisuuntainen kääntöventtiili
3. 1/4″ liitännän lukitus (pieni)
4. Sidontaspiraali
5. Lattiakaivo
6. 1/4" puhdasvesiputki (ohut)
7. 1/4″ liitännän lukitus (pieni)
8. 3/8" likavesiputki (paksu)
9. 3/8″ liitännän lukitus (suuri)

Huomaa: Kaikki asennuskaaviot ovat vain viitteellisiä. Todellinen asennustilanne voi vaihdella.

Kuva A-6

B Kodin valmistelu

1. Ennen siivousta: siirrä epävakaat, hauraat, arvokkaat tai vaaralliset esineet ja siivoa johdot, vaatteet, lelut, kovat esineet ja terävät kohteet lattialta, ettei robotti aiheuta vahinkoja takertumalla, naarmuuntumalla tai kaatamalla.
2. Aseta portaiden eteen fyysiset esteet ennen siivouksen aloittamista, jotta siivous on sujuvaa ja turvallista.
3. Avaa siivottavan huoneen ovi ja sijoita huonekalut niin, että siivoukselle on tilaa.
4. Jotta robotti tunnistaa siivottavat alueet, älä seiso sen edessä tai kynnyksen, käytävän tai kapeiden kohtien edessä.

Huomaa:
- Valvo robottia ensimmäisellä käyttökerralla ja poista mahdolliset esteet sen tieltä.
- LED-lisävalot valaisevat hämärissä tiloissa.
- Älä imuroi kovia kohteita, kuten kiviä, teräskuulia ja lelujen osia tai teräviä kohteita kuten rakennusjätettä, rikkoutunutta lasia ja nauloja, sillä lattiapinta voi naarmuuntua.

Kuva B

C Ennen käyttöä

1. Asenna vesiliitäntälaitteet automaattista täyttöä ja tyhjennystä varten

Kun olet varmistanut sopivan asennuspaikan, asenna automaattista täyttöä ja tyhjennystä varten tarvittava vesiliitäntäsetti paikoilleen.

Huomaa: Lisätietoja asennuksesta löydät kohdasta "Asennusohjeet".

2. Sijoita asema ja liitä pistorasiaan

Sijoita asema mahdollisimman avoimeen paikkaan, jossa on hyvä Wi-Fi-signaali. Varmista, että korkeus on vähintään 25,45 cm, leveys vähintään 42,1 cm ja syvyys vähintään 44,8 cm. Poista kaikki esineet, jotka ovat alle 60 cm:n päässä aseman etuosasta.

Aseta virtajohto tiukasti paikoilleen, kunnes ilmaisinvalo syttyy.

Huomaa:
- Varmista, ettei signaalialueen edessä ole esineitä.
- Jotta vesi ei kastelisi puulattiaa tai mattoa, sijoita asema mieluiten laatta- tai kivilattialle.

- Jos pistorasia sijaitsee suoraan aseman takana, syvyyttä tulisi varata 5 cm lisää.
- Jos kaappiin on porattava reikä putkistojen asennusta varten, reiän keskipisteen ja lattian välisen etäisyyden on oltava enintään 80 cm, ja reiän halkaisijan on oltava vähintään 3 cm. Reikää ei suositella porattavaksi liian lähelle maata, mutta tämä riippuu asennustilanteesta.

3. Irrota kiinnitystarra pesulaudan suodattimesta

Paina ▷| -painiketta ja pidä se painettuna, jotta sähköinen luukku avautuu, ja irrota kiinnitystarra pesulaudan suodattimesta. Paina sitten pesulaudan suodatinta kevyesti, jotta se asettuu paikalleen.

4. Irrota robotin suojat ja asenna moppiosa

5. Yhdistä Dreamehome-sovellukseen

(1) Kytke robotti päälle painamalla virtapainiketta 3 sekunnin ajan. Lue robotin QR-koodi robotin kannesta tai etsi sovelluskaupasta nimellä "Dreamehome" ladataksesi ja asentaaksesi sovelluksen.

(2) Lisää laite avaamalla Dreamehome-sovellus ja valitsemalla ”Yhdistä lukemalla QR-koodi” ja lue sama robotissa oleva QR-koodi uudelleen. Muodosta Wi-Fi-yhteys seuraamalla näytöllä näkyviä ohjeita.

① QR-koodi

② Wi-Fi-ilmaisin
- Hitaasti vilkkuva valo: Odottaa yhteyttä
- Nopeasti vilkkuva valo: Yhdistää
- Valo palaa: Yhdistetty

Huomaa:
- Laite toimii vain 2,4 GHz:n Wi-Fi-yhteydellä.
- Nollaa Wi-Fi-yhteys toistamalla vaihe (2), ja seuraa sitten näytöllä näkyviä ohjeita Wi-Fi-yhteyden muodostamiseksi.
- Kun laite on yhdistetty kodin Wi-Fi-verkkoon, se yrittää jatkuvasti uudelleenyhdistämistä, jos verkossa ilmenee ongelmia maksamattomien laskujen tai sähkökatkojen vuoksi, jotta varmistetaan sujuva käyttäjäkokemus verkon palautuksen yhteydessä.
- Kytke laite pois Wi-Fi-verkosta painamalla robotin nollauspainiketta 3 sekunnin ajan.
- Todelliset toiminnot voivat olla sovelluspäivitysten vuoksi erilaisia kuin tässä käyttöohjeessa mainitut. Noudata nykyisessä versiossa näkyviä ohjeita.

6. Yhdistä robotti asemaan

Aseta robotti asemaan siten, että mopin osat osoittavat pesulautaa kohti. Kuulet äänimerkin, kun robotti on yhdistetty asemaan.

Huomaa: On suositeltavaa ladata robotin akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Robotin akun tämänhetkisen varaustason voi tarkistaa sovelluksesta. Jos robottia ei voi kytkeä päälle, koska akku on tyhjä, aseta robotti asemaan manuaalisesti aloittaaksesi latauksen.

7. Testaa asennuksen vaikutus

Avaa kotisi päävesiventtiili ja kulmaventtiili. Tarkista Dreamehome-sovelluksen avulla, toimiiko aseman automaattinen veden täyttö ja tyhjennys oikein.

8. Pesuaineen lisääminen

(1) Avaa pölysäiliön kansi painamalla sitä kevyesti ja vedä automaattinen pesuaineannostelija ulos.

(2) Avaa moduulin ylempi kansi, ja lisää pesuainetta.

(3) Sulje moduulin kansi, laita se takaisin asemaan ja asenna pölysäiliön kansi takaisin. Pesuainetta lisätään automaattisesti siivouksen aikana.

Huomaa:
- Automaattinen pesuaineen annostelumoduuli voidaan täyttää pesuaineella käyttöä varten. Älä käytä laitteessa muita aineita kuin sille hyväksyttyä pesuainetta, jotta laite ei vaurioidu.
- Asenna automaattinen pesuaineen annostelumoduuli, kunnes se napsahtaa paikalleen.

Kuvat C-1–C-7

D Asennusohjeet

Asennusta koskevat varotoimet

- Varmista, että korkeus on vähintään 25,45 cm, leveys vähintään 42,1 cm ja syvyys vähintään 44,8 cm. Jos pistorasia sijaitsee suoraan aseman takana, syvyyttä tulisi varata 5 cm lisää.
- Jos kaappiin on porattava reikä putkistojen asennusta varten, reiän keskipisteen ja lattian välisen etäisyyden on oltava enintään 80 cm, ja reiän halkaisijan on oltava vähintään 3 cm. Reikää ei suositella porattavaksi liian lähelle maata, mutta tämä riippuu asennustilanteesta.
- Paketissa olevan kolmisuuntaisen kääntöventtiilin koko on G3/8. Jos koko ei ole sopiva, käytä mukana toimitettuja sovittimia.
- Mittaa vedenpaine vesipainemittarilla ja varmista, että se on välillä 0,14–0,8 MPa.
- Irrota aseman virtajohto pistorasiasta ennen asennusta ja sulje päävesiventtiili tai kulmaventtiili. Tyhjennä putkistot, varmista, että liitännät ovat tiiviitä, ja kytke sitten asema virtaan.
- Kytke laite vain huoneenlämpöiseen vesijohtoveteen, älä kierrätettyyn veteen tai kuumaan veteen.
- Kaikki asennuskaaviot ovat vain viitteellisiä. Todellinen asennustilanne voi vaihdella.

Sijaintivaatimukset

- Asennuspaikalla on vältettävä suoraa auringonvaloa ja vettä.
- Jotta vesi ei kastelisi puulattiaa tai mattoa, sijoita asema mieluiten laatta- tai kivilattialle.
- Sijainnin tulisi olla lähellä vesilähdettä ja lattiakaivoa.
- On suositeltavaa, että aseman ja pistorasian välinen etäisyys on enintään 1,5 metriä.
- Sijoita asema paikkaan, jossa 2,4 GHz:n Wi-Fi-signaali on hyvä.
- Poista kaikki esineet, jotka ovat alle 60 cm:n päässä aseman etuosasta. Varmista, ettei signaalialueen edessä ole esineitä.
- Vältä putkien reitittämistä oviaukkojen tai käytävien läpi.

Kuva D-1

Tarvittavat työkalut (eivät sisälly toimitukseen)

1. Teflonnauha
2. Kulmaventtiili
3. Jakoavain
4. Veitsi
5. Mittanauha

Kuva D-2

Asennusohjeet

1. Liitä likavesiputki

(1) Paina liittimen varmistusrengasta putkikaarta vasten ja vedä samalla esiasennettu tulppa ulos vastakkaiseen suuntaan.

(2) Käännä veden ulostuloaukkoa asennukseen sopivaan asentoon. Liitä käytetty 3/8” likavesiputki tiukasti vastaavaan paikkaan, aseta 3/8” liitännän lukituksen naparengas putkikaaren väliseen kapeaan aukkoon ja napsauta putki paikalleen.

① Lattiakaivo
② 3/8" likavesiputki
③ 3/8" liitännän lukitus
④ 3/8" putkikaari
⑤ Kahva

Muita asennustapoja varten katso seuraavat kuvat:

① Kiinnitys seinäviemäriin
② 3-suuntainen lattiakaivoliitos

Huomaa:

- Varmista, että lattiakaivo tai likavesiputken ulostuloaukko on esteetön. Älä laita likavesiputkea suljettuun tilaan, jotta vesi valuu kunnolla pois.
- Varmista, että likavesiputken ja lattiakaivon tai viemäriputken välinen liitos on kunnolla kiinnitetty.
- Jos samaan likavesiputkeen on kytketty muita vettä käyttäviä laitteita, varmista, että niiden viemäröinti ei häiritse aseman viemäröintiä, jotta vuotoja ei synny.
- Eri viemäröintiratkaisuja varten hanki tarvittavat lisävarusteet erikseen asennustilanteen mukaan.

Kuva D-3-1-1–Kuva D-3-1-2

2. Liitä puhdasvesiputki

Katso vaihe 1: irrota ensin putkikaareen valmiiksi asennettu tulppa, liitä sitten 1/4” puhdasvesiputki tiukasti paikalleen ja aseta lopuksi 1/4” liitännän lukitus paikalleen.

① Vesilähde
② Kolmisuuntainen kääntöventtiili
③ 1/4" puhdasvesiputki
④ 1/4” liitännän lukitus
⑤ 1/4" putkikaari

Kuva D-3-2

3. Asenna kolmisuuntainen kääntöventtiili

Huomaa:

- Kytke laite vain huoneenlämpöiseen vesijohtoveteen, älä kierrätettyyn veteen tai kuumaan veteen.
- Sulje asunnon päävesiventtiili ennen asennusta ja varmista, että putkista on tyhjennetty kaikki vesi.
- Tarkista ennen asennusta, että tiivisterengas on paikallaan. Muussa tapauksessa kaikki vastakkain liitetyt kierteelliset urosliittimet on käärittävä tiukasti teflonteipillä 6–9 kierrosta kierteityksen suuntaan vuotojen estämiseksi.
- On suositeltavaa asentaa kulmaventtiili vedensyöttöön ennen kolmisuuntaisen kääntöventtiilin asennusta.
- Käytä tarvittaessa kiintoavainta asennuksessa.

Vaihtoehto 1 – Vesilähde, jossa on urospuolinen kierreliitin

① Vesiliitäntä/kulmaventtiili (ei sisälly toimitukseen)
② Sovitin (mukana toimituksessa, käytä tarpeen mukaan)
③ Kolmisuuntainen kääntöventtiili
④ 1/4” liitännän lukitus
⑤ Puhdasvesiputki

Vaihtoehto 2 – Vesilähde, jossa on naaraskierreliitin

① Vesiliitäntä/kulmaventtiili (ei sisälly toimitukseen)
② Sovitin (mukana toimituksessa, käytä tarpeen mukaan)
③ Kolmisuuntainen kääntöventtiili

④ 1/4" liitännän lukitus
⑤ Puhdasvesiputki
⑥ Sovitin (mukana toimituksessa, käytä tarpeen mukaan)
⑦ Hana/tulppa

Kuva D-3-3-1–Kuva D-3-3-2

4. Siivoa vesiputket ja virtajohto

(1) Kiinnitä vesiputket ja virtajohto johdonpidikkeellä.

(2) Pujota johtojärjestäjän alaosa sidontaspiraaliin.

(3) Vedä johdonjärjestäjää taaksepäin, jotta vesiputket ja virtajohto käyvät sen ympärille.

Huomaa: Säilytä asemasta irrotetut tulpat sekä ylimääräiset putket ja liitännän lukitus asianmukaisesti.

Kuva D-4

Testaa asennuksen vaikutus

1. Käynnistä asema ennen testausta ja avaa sitten kodin päävesiventtiili ja kulmaventtiili.
2. Katso käyttöoppaasta ohjeet Dreamehome-sovelluksen lataamiseen ja asennukseen. Asennuksen jälkeen sovellukseen ilmestyy ponnahdusikkuna. Suorita testivaiheet ohjeiden mukaisesti.
3. Kytke asema uudelleen pistorasiaan ja tarkista toimiiko aseman automaattinen veden täyttö ja tyhjennys oikein.

Huomaa: Noudata uusimman sovellusversion ohjeita.

E Käyttö

Laitteen kytkeminen päälle/pois

Paina virtapainiketta 3 sekunnin ajan kytkeäksesi robotin päälle. Virran ilmaisin pysyy valaistuna. Voit myös asettaa robotin asemaan kohdistamalla robotin latauskoskettimet aseman koskettimien kanssa. Sen jälkeen robotti käynnistyy automaattisesti ja aloittaa latauksen. Kytkeäksesi robotin pois päältä siirrä robotti pois asemasta ja paina virtapainiketta 3 sekunnin ajan.

Pikakartoitus

Kun verkko on määritelty ensimmäisen kerran, seuraa sovelluksen ohjeita luodaksesi kartan. Robotti aloittaa kartoittamisen ilman siivousta. Kun robotti palaa asemaan, kartoitus on valmis ja kartta tallennetaan automaattisesti.

Pysäytys/lepotila

Robotin voi pysäyttää siivouksen aikana painamalla mitä tahansa painiketta.

Jos robotti on pysäytettynä yli 10 minuutin ajan, se siirtyy lepotilaan automaattisesti. Kaikki robotin ilmaisinvalot sammuvat. Herätä robotti lepotilasta sovelluksella tai painamalla mitä tahansa painiketta.

Huomaa: Jos robotti on tauolla ja asetettu asemaan, nykyinen siivousprosessi loppuu.

Siivouksen jatkaminen

Jos akun varaus on vähissä, robotti palaa automaattisesti asemaan. Laite jatkaa kesken jäänyttä siivousta, kun se on latautunut riittävästi.

Huomaa: Tätä toimintoa voi käyttää sovelluksen kautta.

Älä häiritse -tila

Kun robotti on Älä häiritse -tilassa, robotti ei jatka siivousta. Älä häiritse -tila on oletuksena pois päältä. Voit kytkeä Älä häiritse -tilan päälle tai muuttaa sen aikaa sovelluksella. Älä häiritse -tila on päällä oletusarvoisesti klo 22.00–8.00.

Huomaa:

- Ajastetut siivoukset käynnistyvät silti myös Älä häiritse -tilan aikana.
- Robotti jatkaa siivousta, kun Älä häiritse -tila päättyy.

Robotin uudelleenkäynnistys

Jos robotti lakkaa reagoimasta tai sitä ei voi kytkeä pois päältä, paina virtapainiketta 10 sekunnin ajan pakottaaksesi sen pois päältä. Paina sitten virtapainiketta 3 sekunnin ajan kytkeäksesi robotin päälle.

Imurointi ja moppaus

Huomaa:

- Kun robottia käytetään ensimmäistä kertaa, Imurointi ja moppaus -tila on oletuksena. Voit säätää siivoustilaa sovelluksen Siivoustila-asetuksissa, ja valita seuraavista kolmesta asetuksesta:

① Moppaus imuroinnin jälkeen
② Imurointi
③ Moppaus

- Käytön aikana asema syöttää puhdasta vettä ja poistaa käytetyn veden automaattisesti.

1. Aloita siivous

Paina robotin virtapainiketta tai varmista sovelluksen avulla, että robotti lähtee asemasta. Robotti suunnittelee parhaan siivousreitin ja suorittaa siivouksen seuraamalla luotua karttaa.

Huomaa:

- Varmistaaksesi, että robotti voi palata asemaan helposti siivouksen jälkeen, on suositeltavaa, että robotti aloittaa siivouksen asemasta.
- Moppityynyt puhdistetaan ennen kuin robotti aloittaa moppauksen, odotathan.
- Älä siirrä asemaa, pesulaudan alustaa tai pesulaudan suodatinta laitteen ollessa käynnissä.
- Jotta et satuta itseäsi kuumalla vedellä, vältä koskemasta vedenpoistoaukkoa tai lämmitysmoduulia, kun asema on käynnissä.

2. Automaattinen mopin puhdistus

Robotti palaa siivouksen aikana asemaan pesemään moppityynyt automaattisesti sovelluksessa määriteltyjen aikavälien mukaisesti. Asema täyttää robotin vesisäiliön automaattisesti. Tämän jälkeen robotti jatkaa siivousta.

3. Tyhjennä pölysäiliö automaattisesti, ja pese ja kuivaa moppityynyt

Kun robotti saa siivouksen valmiiksi ja palaa asemaan latautumaan, asema tyhjentää pölysäiliön automaattisesti. Sen jälkeen se pesee ja kuivaa moppityynyt.

Huomaa:

- Jos automaattinen tyhjennys on kytketty pois päältä sovelluksessa, asema ei tyhjennä pölysäiliötä automaattisesti.
- Asema tyhjentää pölysäiliön sovelluksessa määritellyn asetuksen mukaisesti.

Jalkalistojen puhdistus

Kun mopin osat on irrotettu, kohdista jalkalistojen puhdistusharja robotin kiinnitysklipsiin ja paina sitä alaspäin, kunnes se napsahtaa paikalleen. Kun laite on asennettu, käynnistä jalkalistojen puhdistustehtävä äänikomennoilla tai sovelluksen kautta. Kun työ on valmis, vedä harja ylöspäin, puhdista se ja säilytä se asianmukaisesti.

Huomaa: Jotta laite ei häiritsisi muiden toimintojen toimintaa, irrota puhdistusharja jalkalistojen puhdistuksen jälkeen.

Kuva E

F Säännöllinen huolto

Osat

Jotta robotti pysyisi hyvässä kunnossa, on suositeltavaa noudattaa sovelluksessa esitettyjä osien käyttöohjeita tai alla seuraavaa huoltotaulukkoa.

Osa	Huoltoväli	Vaihdetaan
Jalkalistojen puhdistusharja	Jokaisen käyttökerran jälkeen	6–12 kuukauden välein
Pääharjat	Kerran kahdessa viikossa	3–6 kuukauden välein
Pölysäiliön suodatin		
Sivuharja		
Moppityynyn pidike		/
Pesulaudan suodatin	1–2 kuukauden välein	
Pesulaudan lämmitysmoduuli	6 kuukauden välein	
Aseman signaalialue	Kerran kuukaudessa	
Latauskoskettimet		
Automaattityhjennysaukot		
Rullapyörä		
Kääntyvä pyörä		
Reuna-anturi		
VersaLift-anturi		
Pölyn paljastava valo		
Mattoanturi		
Korkeuseroanturit		

Osa	Huoltoväli	Vaihdetaan
Puskuri-ikkuna	Kerran kuukaudessa	/
Puskuri		
Robotin automaattinen vedentäyttöaukko		
Robotin pohja		
Pölysäiliö	Puhdistetaan tarvittaessa	
Pääpyörät		
Sisäänvedettävät jalat		
Pölypussi	/	2–4 kuukauden välein
Moppityynyt		1–3 kuukauden välein

Huomaa: Huollon ja vaihdon taajuus riippuu käytöstä. Jos laitteelle tapahtuu jotakin poikkeuksellista, huolto tai osien vaihto on tehtävä pikaisesti.

Pesulaudan suodatin

1. Kun moppiliinan puhdistus on valmis, ota robotti pois paikaltaan ja paina pesulaudan alustan kiinnikkeitä, jotta saat pesulaudan alustan irti.

Huomaa:
- Pesulaudan alustaa ei voi irrottaa kokonaan. Älä vedä sitä voimalla ulos, jotta se ei vahingoitu.
- Pesulaudan lämmitysmoduuli saattaa olla lämmin käytön jälkeen. Jotta karstan muodostuminen estetään, ole varovainen, kun poistat pesulaudan suodatinta.

2. Poista pesulaudan suodatin, huuhtele se puhtaalla vedellä ja pyyhi se kuivaksi. Asenna sitten pesulaudan suodatin ja pesulaudan alusta takaisin paikoilleen.

Huomaa: Kun asennat pesulaudan alustaa takaisin paikalleen, varmista, että molemmissa päissä olevat kiinnikkeet ovat tiukasti paikoillaan, kunnes kuulet napsahduksen.

3. Käytä sovellusta tai paina ⌂ -painiketta palauttaaksesi robotin asemaan tai asettaaksesi robotin takaisin paikalleen käsin.

Kuva F-1

Pesulaudan lämmitysmoduuli

Käytön aikana pesulaudan lämmitysmoduuliin saattaa muodostua karstaa. Puhdista laite ottamalla robotti pois paikaltaan, vetämällä pesulaudan alusta ulos, kaatamalla pieni määrä valkoviinietikkaa (5 % etikkahappoa) lämmitysmoduulin pinnalle ja puhdistamalla se sopivalla välineellä.

Huomaa:
- Jotta estetään palovammat, odota, kunnes lämmitysmoduulin pinta jäähtyy huonelämpötilaan ennen puhdistusta.
- Asianmukaista saostumien poistoainetta voi myös käyttää tuotteen ohjeiden mukaisesti.
- Älä käytä teräviä työkaluja tai syövyttäviä nesteitä, kuten suolahappoa, lämmitysmoduulin puhdistukseen.

Kuva F-2

Pölypussi

1. Avaa pölysäiliön kansi painamalla sitä kevyesti ja poista pölypussi.

Huomaa: Kahvasta vetäminen sulkee pussin, jotta pölyt ja roskat eivät putoa ulos pussista.

2. Pyyhi pöly ja roskat pois suodattimesta kuivalla liinalla.

3. Asenna uusi pölypussi ja sulje pölysäiliön kansi.

Kuva F-3

Sivuharja

Irrota sivuharja ruuvimeisselillä, puhdista karvat harjasta ja ruuvaa se takaisin paikalleen.

Kuva F-4

Jalkalistojen puhdistusharja

Kun jalkalistojen puhdistus on valmis, vedä puhdistusharja ylöspäin ja irrota se, pyyhi harjakset puhtaalla, kostealla liinalla ja säilytä harja asianmukaisesti sen jälkeen, kun se on kuivunut ilmavasti.

Kuva F-5

Moppityynyn pidikkeet

Irrota ja puhdista moppityynyn pidikkeet.

Kuva F-6

Kääntyvä pyörä

Huomaa:
- Käytä pientä ruuvimeisseliä tai muuta työkalua erottaaksesi kääntyvän pyörän akselin ja renkaan toisistaan. Älä käytä liiallista voimaa.
- Huuhtele kääntyvä pyörä juoksevalla vedellä ja aseta se takaisin paikoilleen, kun se on kuivunut kokonaan.

Kuva F-7

Pääharjat

1. Irrota harjan suojus painamalla harjan suojuksen lukkoja sisäänpäin. Nosta sitten harjat pois robotista.

2. Vedä harjat irti kuvan mukaisesti. Irrota harjoihin tarttuneet karvat käyttämällä sopivaa siivoustyökalua. Työnnä puhdistuksen jälkeen harjat napakasti pääharjan pidikkeeseen, kunnes ne napsahtavat paikoilleen.

Huomaa: Ole varovainen vetäessäsi pääharjoja ulos, jotta et loukkaa itseäsi.

3. Aseta laite niin, että kuvan nuolet osoittavat ylöspäin, ja laita pääharjan pidike aukkoihin vinosti alaspäin.

4. Kohdista harjan suojuksen etuosa aukon kanssa, laita se vinosti alaspäin ja paina paikalleen.

Kuva F-8

Pölysäiliö ja suodatin

1. Paina pölysäiliön lukkoa irrottaaksesi säiliön.
2. Poista pölysäiliön suodatin, ja tyhjennä pölysäiliö. Irrota lika napauttamalla suodattimen koria hellävaraisesti.

Huomaa: Älä yritä puhdistaa suodatinta harjalla, sormin tai terävällä esineellä, jotta suodatin ei vaurioidu.

3. Huuhtele pölysäiliö ja suodatin vedellä ja kuivaa ne kokonaan ennen niiden asettamista paikoilleen.

Huomaa:

- Huuhtele pölysäiliö ja suodatin vain puhtaalla vedellä. Älä käytä pesuaineita.
- Käytä pölysäiliötä ja suodatinta vain täysin kuivina.

Kuva F-9

Robotin anturit

Pyyhi robotin anturit pehmeällä ja kuivalla liinalla kuvan mukaisesti:

1. VersaLift-anturi
2. Puskuri-ikkuna
3. Reuna-anturi
4. Puskuri
5. Korkeuseroanturit
6. Pölyn paljastava valo
7. Mattoanturi

Huomaa: Märkä liina voi vaurioittaa robotin ja aseman herkkiä osia. Käytä laitteen puhdistukseen kuivaa liinaa.

Kuva F-10

Automaattityhjennysaukot, latauskoskettimet ja signaalialue

Puhdista automaattityhjennysaukot, latauskoskettimet ja signaalialue pehmeällä ja kuivalla liinalla.

Kuva F-11

Moppityynyt

Irrota moppityynyt pidikkeistään vaihtaaksesi ne.

Kuva F-12

Akku

Robotissa on tehokas litiumioniakku. Varmista, että akussa on aina riittävästi varausta päivittäiseen käyttöön, jotta akun suorituskyky pysyy hyvänä. Jos robottia ei käytetä pitkään aikaan, lataa sen akku täyteen, kytke se pois päältä ja varastoi se. Robotti tulisi ladata vähintään kolmen kuukauden välein, jotta sen akun varaus ei purkaudu kokonaan ja aiheuta vaurioita.

G Purkuohjeet

! VAIN, KUN LAITE PALAUTETAAN

1. Ota veden tyhjennysominaisuus käyttöön sovelluksen kautta, jotta robotin ja latausaseman sisällä oleva vesi valuu pois.

Huomaa: Vedä pesulaudan alusta ulos ja tarkista, onko siinä jäljellä vettä. Jos näin on, pyyhi se kuivaksi ja aseta pesulautan alusta takaisin paikalleen.

2. Avaa pölysäiliön kansi ja vedä automaattisen pesuaineannostelijan moduuli ulos. Avaa moduulin yläkansi ja kaada jäljellä oleva liuos pois, ja asenna moduuli sitten takaisin asemaan.
3. Irrota asema pistorasiasta ja sulje kodin päävesiventtiili ennen laitteen purkamista.
4. Irrota ensin liitoksen lukituskiinnike. Paina sitten liitoksen lukkorengasta voimakkaasti, jotta putki irtoaa. Käytä astiaa valuvan veden keräämiseen.

Huomaa: Älä vedä vesiputkea suoraan ja voimakkaasti irti, jotta se ei vaurioidu.

5. Irrota varatulpat tukiasemasta ja kiinnitä aseman takana olevat liittimet, jotta vuotoja ei pääse syntymään kuljetuksen aikana.
   ① Varatulpat

Kuva G-1–Kuva G-2

Vianetsintä

Ongelma	Ratkaisu
Robotti ei käynnisty.	• Akun varaus on vähissä. Lataa robotti asemassa ja yritä uudelleen. • Akun lämpötila on liian matala tai korkea. Suosittelemme robotin käyttöä ympäristöissä, joiden lämpötila on yli 0 °C ja alle 40 °C.
Robotti ei lataudu.	• Asemaa ei ole yhdistetty virtalähteeseen. Varmista, että virtajohdon molemmat päät on yhdistetty oikein. • Aseman ja robotin latauskoskettimien yhteys on huono. Puhdista latauskoskettimet. • Tarkista, onko robotin liittimissä vierasesineitä ja poista vierasesineet tarvittaessa.
Robotti ei saa yhteyttä Wi-Fi-verkkoon.	• Wi-Fi-verkon salasana on väärä. Varmista, että Wi-Fi-verkon salasana on oikein. • Robotti ei tue 5 GHz:n Wi-Fi-yhteyttä. Varmista, että robotti on yhdistetty 2,4 GHz:n Wi-Fi-verkkoon. • Wi-Fi-signaali on heikko. Varmista, että robotti on paikassa, jossa Wi-Fi-verkon kattavuus on hyvä. • Robotti ei ehkä ole valmis asetusten muuttamiseen. Sulje sovellus ja avaa se uudelleen. Yritä sitten uudelleen ohjeiden mukaisesti.

Ongelma	Ratkaisu
Robotti ei löydä reittiä takaisin asemaan.	• Paluureitillä asemalle on esteitä, esim. ovi on kiinni. • Asema ei saanut virtaa tai sitä siirrettiin, kun robotti ei ollut asemassa. Yhdistä asema virtalähteeseen tai aseta robotti asemaan latautumaan. • Aseman ympärillä on liikaa esteitä. Siirrä asema avoimempaan paikkaan. • Robotin siirtäminen voi aiheuttaa sen, että se määrittää sijaintinsa uudelleen, ja se luo uuden kartan, jos sijainnin määrittäminen epäonnistuu. Jos robotti on liian kaukana asemasta, se ei ehkä pysty palaamaan automaattisesti. Tässä tapauksessa robotti on vietävä asemaan manuaalisesti. • Puhdista aseman signaalialue pölystä ja roskista.
Robotti jumiutuu aseman eteen eikä palaa asemaan.	• Tarkista, onko aseman molemmilla puolilla tai edessä riittävästi tilaa, jotta robotin reitti ei ole tukossa. • Robotti voi liukastua, jos aseman edessä oleva lattia on liian märkä. Poista liika vesi ennen kuin yrität uudelleen. • Siirrä asema toiseen paikkaan ja kokeile uudelleen.

Vianetsintä

Ongelma	Ratkaisu
Robotin virta ei sammu.	• Robottia ei voi kytkeä pois päältä latauksen aikana. On suositeltavaa siirtää robotti pois asemasta. Paina sitten virtapainiketta 3 sekunnin ajan sammuttaaksesi robotin. • Jos robottia ei voi kytkeä pois päältä vaiheen 1 ohjeiden mukaan, paina virtapainiketta 10 sekunnin ajan pakottaaksesi robotin pois päältä. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
Latausnopeus on hidas.	• Kun akun varaus on vähissä, robotin lataaminen täyteen kestää noin 2 tuntia. • Jos robottia käytetään ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella, latausnopeus hidastuu automaattisesti akunkeston pidentämiseksi. • Robotin tai aseman latauskoskettimet saattavat olla likaiset. Pyyhi ne kuivalla liinalla.
Robotin ääni kovenee, kun se on käytössä.	• Tarkista, onko pölysäiliön suodatin tukossa. Puhdista tai vaihda se tarvittaessa. • Pääharjoihin tai pölysäiliöön voi olla takertunut kova esine. Tarkista ja poista mahdolliset kovat esineet. • Pää- tai sivuharjoihin on voinut takertua hiuksia. Tarkista ja poista mahdolliset vierasesineet. • Vaihda imuritila vakiotilaan tai hiljaiseen tilaan.

Ongelma	Ratkaisu
Robotti ei seuraa tiettyä reittiä liikkuessaan.	• Lattialta on hyvä siistiä esimerkiksi johdot ja kengät ennen robotin käyttöä. • Märillä ja liukkailla pinnoilla liikkuminen saa pääpyörän liukumaan. On suositeltavaa kuivata lattia ennen robotin käyttöä. • Pyyhi robotin puskuri-ikkuna puhtaalla ja pehmeällä liinalla, jotta se olisi puhdas ja esteetön.
Robotti ei mene siivottaviin huoneisiin.	• Varmista, että siivottavien huoneiden ovet ovat auki. • Huoneen edessä oleva lattia voi olla märkä tai liukas, jolloin robotti liukuu eikä toimi oikein. Kokeile kuivata lattia ennen robotin käyttöä.
Robotti ei jatka siivousta latauksen jälkeen.	• Varmista, ettei robotti ole Älä häiritse -tilassa, joka estää siivouksen jatkamisen. • Robotti ei jatka siivousta sen jälkeen, kun olet asettanut robotin manuaalisesti asemaan tai lähettänyt robotin latautumaan sovelluksen kautta tai ⌂ -painikkeella.
Latausasema ei voi tyhjentää pölysäiliötä automaattisesti.	• Tarkista, onko pölypussi pölysäiliössä täynnä. • Jos pölypussi ei ole täynnä, tarkista, onko robotin, aseman tai pölysäiliön tyhjennysaukoissa tukoksia. Puhdista tukkeutunut osa.

Vianetsintä

Ongelma	Ratkaisu
Pesulaudan vesimäärä ei ole normaali.	• Irrota pesulaudan suodatin ja tarkista, onko vedenpoistokanava tukossa. Puhdista se tarvittaessa. • Tarkista pesuaine. Älä käytä laitteessa muita aineita kuin sille hyväksyttyä pesuainetta.
Moppityynyn pidike nousee epänormaalisti.	• Irrota moppityynyn pidike varmistaaksesi, ettei siihen ole tarttunut vierasesineitä ja yritä käynnistää robotti uudelleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Jos tarvitset lisätietoja tai tukea, ota yhteyttä asiakaspalveluumme:
https://global.dreametech.com

Tekniset tiedot

Robotti

Malli	RLX97DE
Latausaika	Noin 2 tuntia
Mitoitusjännite	14,4 V ⎓
Nimellisteho	75 W
Toimintataajuus	2 400–2 483,5 MHz
Enimmäisantoteho	< 20 dBm

Normaalissa käytössä laitteen antenni on pidettävä vähintään 20 cm:n etäisyydellä käyttäjän kehosta.

Ladattava litiumioniakku

Malli	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Tyyppi	Litiumioni
Numero	1
Mitoituskapasiteetti	4,6 Ah

Asema

Malli	RBXE0816
Mitoitettu virransyöttö	220–240 V ∼ 50–60 Hz
Mitoitettu antoteho	15 V ⎓ 5 A (lataus) 15 V ⎓ 12 A (pikalataus)
Nimellisteho (pölyn tyhjennys)	700 W
Nimellisteho (kuumavesipesu + pikalataus)	800 W
Nimellisteho (kylmäilmakuivaus + lataus)	93 W
Nimellisteho (kuumailmakuivaus)	59 W
Toimintataajuus	2 400–2 483,5 MHz
Enimmäisantoteho	< 20 dBm
Vedenpainealue	0,14–0,8 MPa

Huomaa: Nimellisteho (kuumavesipesu + pikalataus) määritetään edustavan mittausjakson aikana mitatun tehon perusteella (veden lämpötila 25 °C).

Asema/latausasema
Tehonkulutus valmiustilassa: ⩽ 0,5 W (15 minuutin kuluessa siitä, kun robotti lähtee asemasta/latausasemasta)
Robotti ja asema/latausasema
Tehonkulutus verkkoon liitetyssä valmiustilassa: ⩽ 2 W (20 minuutin kuluessa, kun robotti-imurin akku on ladattu täyteen.)
Tehonkulutus valmiustilassa: ⩽ 0,5 W (20 minuutin kuluessa, kun robotti-imurin akku on ladattu täyteen.)

Akun poistaminen ja hävittäminen

Kiinteä litiumioniakku sisältää ympäristölle haitallisia aineita. Akun hävittämiseksi pätevän asentajan on irrotettava akku laitteesta ja akku on toimitettava soveltuvaan kierrätyspisteeseen.

– akku on irrotettava laitteesta ennen sen hävittämistä;

– laite on kytkettävä irti verkkovirrasta ennen akun irrottamista;

– akku on hävitettävä turvallisesti.

VAROITUS:

Ennen akun irrottamista irrota laite verkkovirrasta ja kuluta akun varausta mahdollisimman paljon.

Tarpeettomat akut on toimitettava soveltuvaan kierrätyspisteeseen.

Älä altista korkeille lämpötiloille, sillä akku voi räjähtää.

Jos akku vaurioituu, siitä voi valua nestettä. Jos altistut akkunesteelle, huuhtele altistunut kohta vedellä ja hakeudu hoitoon.

Irrotus:

1. Käännä robotti ympäri, irrota robotin takaosan ruuvit sopivalla työkalulla ja irrota kansi.
2. Kytke akun ja piirilevyn väliset navat pois päältä akun irrottamiseksi.

WEEE-tiedot



Kaikki tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE, direktiivin 2012/19/EU mukaisesti), eikä niitä saa hävittää kotitalouden sekajätteen mukana. Terveyden ja ympäristön suojelemiseksi vie hävitettävät laitteet sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun, paikallisten viranomaisten määräämään keräys- ja kierrätyspisteeseen. Oikeaoppinen hävitys ja kierrätys ehkäisee haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia. Jos tarvitset lisätietoja keräyspisteiden sijainnista ja toiminnasta, ota yhteyttä asentajaan tai paikallisiin viranomaisiin.

Sikkerhedsoplysninger

For at undgå elektrisk stød, brand eller skader forårsaget af forkert brug af apparatet, bedes du læse brugermanualen omhyggeligt, før du bruger apparatet, og opbevare den for fremtidig reference.

Brugsbegrænsninger

- Dette apparat bør ikke bruges af børn yngre end 8 år eller personer med fysiske, sensoriske eller intellektuelle mangler eller begrænset erfaring eller viden uden opsyn af en forælder eller værge for at sikre sikker drift og for at undgå enhver risiko. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Apparatet må kun bruges med den strømforsyningsenhed, der følger med apparatet.
- Dette apparat indeholder batterier, som kun kan udskiftes af fagfolk.
- Sørg for, at området omkring produktet og det skab, hvor produktet er indbygget, er godt ventileret.
- Når produktet er monteret, skal netstikket være let tilgængeligt.
- Ryd det område, der skal rengøres. Børn må ikke lege med apparatet. Sørg for, at børn og kæledyr holdes på sikker afstand af robotten, mens den er i drift.
- Løft eller fjern ikke robotten fra basestationen under brug.
- Undlad at installere, oplade eller bruge apparatet i badeværelser eller omkring svømmebassiner.
- Dette apparat er kun til gulvrengøring i hjemmet. Brug den ikke udendørs, på ikke-gulvoverflader eller i kommercielle eller industrielle omgivelser.
- Sørg for, at apparatet fungerer korrekt i et egnet miljø. Ellers bør du ikke bruge apparatet.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes med et specielt strømkabel eller enhed, der fås hos

producenten eller dennes servicepartner.
- Brug ikke robotten i et område over jordoverfladen uden en beskyttende barriere.
- Placer ikke robotten på hovedet. Brug ikke LDS-dækslet, robotdækslet eller kofangeren som håndtag for robotten.
- Brug robotten i omgivelser med en omgivende temperatur over 0 °C og under 40 °C. Sørg for, at der ikke er væske eller klæbrige stoffer på gulvet.
- For at forhindre beskadigelse eller skade ved at trække, skal du fjerne eventuelle løse genstande fra gulvet og fjerne kabler eller netledninger på rengøringsvejen, før du betjener apparatet.
- Fjern skrøbelige eller små genstande fra gulvet for at forhindre robotten i at støde ind i og beskadige dem.
- Hold hår, fingre og andre kropsdele væk fra robottens sugeåbning.
- Opbevar rengøringsværktøjet utilgængeligt for børn.
- Brug ikke apparatet i et rum, hvor et spædbarn eller et barn sover.
- Anbring ikke børn, kæledyr eller andre ting oven på robotten, uanset om den står stille eller bevæger sig.
- Kun rent vand og den officielt godkendte rengøringsopløsning kan tilsættes rentvandstanken. Tilsæt ikke nogen anden væske såsom alkohol eller desinfektionsmiddel. Forholdet mellem rengøringsmiddel og rent vand kan kontrolleres på flasken med rengøringsmiddel. Opbevar rengøringsmiddel utilgængeligt for børn.
- Brug ikke robotten til at rengøre varme genstande. Brug ikke robotten til at opsamle brændbare væsker, ætsende gasser eller ufortyndede syrer eller opløsningsmidler.

Sikkerhedsoplysninger

- Støvsug ikke hårde eller skarpe genstande. Brug ikke apparatet til at samle genstande op, såsom sten, store stykker papir eller noget, der kan tilstoppe apparatet.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring eller vedligeholdelse af apparatet.
- Tør ikke robotten eller basestationen af med en våd klud eller skyl dem med væsker. Efter rengøring af vaskbare dele skal delene tørres helt, før de genmonteres og bruges.
- Installer basestationen i henhold til de gældende regler.
- Dreame påtager sig kun ansvaret for skader, der skyldes installation udført af autoriserede teknikere fra Dreame, og fraskriver sig ansvaret for skader, der skyldes forkert installation udført af andre.
- Dette produkt skal sluttes til vandforsyningen ved hjælp af den nye rørsamling, der følger med i pakken. Brug ikke den gamle rørsamling.
- Før installation eller adskillelse af vandtilslutningstilbehøret skal du sikre dig, at basestationen ikke er tilsluttet strøm.
- Opbevar den adskilte emballage forsvarligt, og sørg for, at børn ikke kan komme i kontakt med den eller sluge den.
- Forsøg ikke at adskille, reparere eller modificere dette produkt. Hvis der opstår problemer, kan du kontakte eftersalgsserviceteamet.
- Hvis produktet skal transporteres, skal du først aftømme resterende vand. Det anbefales at bruge den originale emballage.
- Brug venligst dette apparat i overensstemmelse med instruktionerne i brugermanualen. Brugere er ansvarlige for ethvert tab eller skade, der opstår som følge af forkert brug af dette apparat.

Sikkerhedsoplysninger

Batterier og opladning

- ADVARSEL: Genoplad ikke ikke-genopladelige batterier.
- Brug ikke tredjepartsbatterier eller basestationer. Robotten kan kun bruges med model RBXE0816 basestation.
- Forsøg ikke at adskille, reparere eller ændre batteriet eller basestationen på egen hånd.
- Placer ikke basestationen i nærheden af en varmekilde.
- Brug ikke en våd klud eller våde hænder til at tørre eller rengøre basestationens ladekontakter.
- Bortskaf ikke gamle batterier forkert. Batterier, som ikke længere skal bruges, skal indleveres på din lokale genbrugsstation.
- Hvis strømkablet bliver beskadiget eller er knækket, skal du straks stoppe med at bruge det og kontakte eftersalgsservice.
- Sørg for, at robotten er slukket under transport, og opbevar den i den originale emballage, hvis det er muligt.
- Hvis robotten ikke skal bruges i en længere tidsperiode, skal den oplades helt, derefter slukkes og opbevares på et køligt, tørt sted. Genoplad robotten mindst en gang hver 3. måned for at undgå overafladning af batteriet.

DA

Sikkerhedsoplysninger

Lasersikkerhedsinformation

- Lasersensoren i dette apparat opfylder standarden IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 for laserprodukter i klasse 1. Undgå direkte øjenkontakt med den under brug.

  KLASSE 1 LASERPRODUKT

  FORBRUGERLASERPRODUKT

  EN 50689:2021


Kun til indendørs brug


Læs brugermanualen



Nominel strøm for sikringen er 6,3 A.

Hermed erklærer Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. at radioudstyrstypen RLX97DE er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Hele EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Du finder en detaljeret e-brugermanual på flere sprog på https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Produktoversigt

Robot

1. **Dockingknap** ⌂
   - Tryk for at sende robotten tilbage til basestationen
   - Tryk på knappen, og hold den nede i 3 sekunder for at starte punktrengøring, hvis børnesikringen ikke er aktiveret i Dreamehome-appen, eller for at deaktivere børnesikringen, hvis den er aktiveret
2. **Tænd/sluk-knap/rengøringsknap**
   - Tryk og hold i 3 sekunder for at tænde eller slukke
   - Tryk for at starte rengøringen, når robotten er tændt

Cirkulær statusindikator

- Lyser blå: Rengøring (skal aktiveres i appen) eller vask gennemført
- Pulserer blåt: Afventer stemmekommando/ tilslutter til wi-fi
- Pulserer grønt: Oplader
- Blinker rødt: Fejl

Knapstatusindikator

- Lyser hvidt: Rengøring eller oprydning er afsluttet
- Pulserer hvidt: Oplader (ikke lavt batteriniveau)
- Konstant rød: Venter ved lavt batteriniveau, eller er sat på pause på lavt batteriniveau
- Pulserer rødt: Oplader (lavt batteriniveau)
- Blinker rødt: Fejl

Bemærk:

- Tryk på en vilkårlig knap på robotten for at sætte den på pause, når den gør rent eller kører tilbage til opladning.
- Børnelåsen kan aktiveres/deaktiveres gennem Dreamehome-appen.

3. **LED ekstra belysning**
4. **Navigation med binokulær registrering og forhindringsundgåelsessystem**
5. **Dot-projektor**
6. **Mikrofoner**
7. **VersaLift-sensor**

Bemærk: VersaLift-sensoren sænkes, når robotten venter, oplader på basestationen eller rengør i områder med lav frihøjde. Når robotten gør rent i områder med lav frihøjde, må du ikke flytte den, da det kan påvirke dens positionering.

8. **Kofanger**
9. **Kofangervindue**
10. **Dæksel**
11. **Åbning for automatisk tømning**
12. **Opladningskontakter**
13. **Stik**
14. **Knap til nulstilling/wi-fi-indikator**
    - Tryk og hold i 3 sek. for at gendanne fabriksindstillingerne
15. **Kantsensor**
16. **Automatisk vandpåfyldningsindløb**
17. **Faldsensorer**
18. **Tæppesensor**
19. **Forlængerenhed til sidebørste**
20. **Børstebeskyttelse**
21. **Indtrækkeligt ben**
22. **Hovedhjul**
23. **MopExtend-enhed**
24. **Lys til belysning af støv**
25. **Omnidirektionelt hjul**
26. **Hovedbørster**
27. **Indtrækkeligt ben**
28. **Hovedhjul**
29. **Børstebeskyttelses-klemmer**
30. **Monteringshuller til moppepudeholder**
31. **Drejehjul**

Fig. A-1

Støvbeholder

1. **Åbning for automatisk tømning**
2. **Filter**
3. **Klemme til støvbeholder**
4. **Filterklemme**

Fig. A-2

Moppeenhed

1. **Moppepudens fastgørelsesområde**
2. **Moppepudeholder**
3. **Moppepude**

Fig. A-3

Basestation

1. **Strømport**
2. **3/8" vinkel (tyk)**
3. **3/8" antilækageprop (tyk)**
4. **1/4" vinkel (tynd)**
5. **1/4" antilækageprop (tynd)**
6. **Reserverede åbninger til vandrør eller strømkabel:**
   - ① Strømkabel
   - ② 1/4" rentvandsrør (tyndt)
   - ③ 3/8" brugtvandsrør (tykt)
7. **Automatisk dispensermodul til rengøringsmiddel – enkeltrum**
8. **Filter**
9. **Åbning til støvpose**
10. **Reservepropper**
11. **Støvtankdæksel**
12. **Elektrisk låge**

13. Statusindikator
    - Lyser hvidt: Basestationen er tilsluttet strøm
    - Lyser orange: Basestationen har en fejl
14. Driftsknap ▷|
    - Tryk for at starte/pause basestationens eller robottens opgaver
    - Hold inde for at åbne/lukke den elektriske låge
15. Åbning for automatisk tømning
16. Opladningskontakter
17. Signaleringsområde
18. Udløb til automatisk vandpåfyldning
19. Varmemodul
20. Vaskebrætfilter
21. Clips til base for vaskebræt
22. Base for vaskebræt

Fig. A-4

Installationstilbehør

1. 1/4" rentvandsrør (tyndt)
2. 3/8" brugtvandsrør (tykt)
3. Spiralformet kabelindpakning
4. 1/4" vinkel (tynd)
5. 3/8" vinkel (tyk)
6. Ledningsholder
7. 1/4"-forbindelseslåseclips (lille) × 4
8. 3/8"-forbindelseslåseclips (stor) × 4
9. 3-vejs omledningsventil
10. Adaptere

Fig. A-5

Installation gennemført

1. Vandkilde
2. 3-vejs omledningsventil
3. 1/4" forbindelseslåseclips (lille)
4. Spiralformet kabelindpakning
5. Gulvafløb
6. 1/4" rentvandsrør (tyndt)
7. 1/4" forbindelseslåseclips (lille)
8. 3/8" brugtvandsrør (tykt)
9. 3/8" forbindelseslåseclips (stor)

Bemærk: Installationsdiagrammerne er alene vejledende. Den faktiske installationssituation kan variere.

Fig. A-6

B Forberedelse af dit hjem

1. Før rengøring skal du flytte ustabile, skrøbelige, værdifulde eller farlige genstande væk og rydde op i kabler, klude, legetøj, hårde genstande og skarpe genstande på gulvet for at undgå, at det bliver viklet ind i, ridset eller væltet af robotten og forårsager skade.
2. Inden rengøring placeres en fysisk barriere ved kanten af trappen for at sikre sikker og smidig drift af robotten.
3. Åbn døren til det rum, der skal rengøres, og sæt møblerne i sted for at skabe mere plads.
4. For at forhindre at robotten ikke kan genkende det område, der skal rengøres, må du ikke stå foran robotten, tærsklen, gangen eller smalle steder.

Bemærk:
- Når du betjener robotten for første gang, skal du følge den rundt under rengøring for at fjerne eventuelle forhindringer i tide.
- Ekstra LED-belysning giver ekstra belysning i mørke områder.
- Støvsug ikke hårde genstande som sten, stålkugler og legetøjsdele eller skarpe genstande som byggeaffald, glasskår og søm, da gulvet ellers kan blive ridset.

Fig. B

C Før brug

1. Installer vandtilslutningssæt til automatisk genopfyldning og aftapning

Når du har fastlagt et egnet installationssted, skal du installere vandtilslutningssættet til automatisk genopfyldning og aftapning.

Bemærk: Du finder flere oplysninger om installationen i afsnittet "Installationsanvisninger".

2. Placer basestationen og tilslut den til en stikkontakt

Placer basestationen på et sted, der er så åbent som muligt med et godt Wi-Fi-signal. Der skal være en højde på mindst 25,45 cm, en bredde på 42,1 cm og en dybde på 44,8 cm. Fjern alle genstande, der er tættere end 60 cm på fronten af basestationen.

Sæt strømkablet i, indtil indikatoren tændes.

Bemærk:
- Sørg for, at ingen genstande kan blokere

signaleringsområdet.
- For at forhindre vandpletter i at fugte trægulve eller tæpper anbefales det at anbringe basestationen på flisegulv eller marmorgulv.
- Hvis stikkontakten er direkte bag basestationen, skal der lægges yderligere 5 cm til dybden.
- Hvis der skal bores et hul i skabet for at føre rørledningerne igennem, må afstanden mellem hullets midte og gulvet ikke være større end 80 cm, og hullets diameter må ikke være mindre end 3 cm. Det anbefales ikke at bore hullet tæt på gulvet, afhængigt af den konkrete installationssituation.

3. Fjern fastgørelsesstrimlen fra vaskebrætfilteret.

Hold knappen ▷| nede for at åbne den elektriske låge, og fjern fastgørelsesstrimlen fra vaskebrætfilteret. Tryk derefter let på vaskebrætfilteret for at sikre, at det sidder korrekt.

4. Fjern robotbeskyttelsen, og installer moppeenheden

5. Tilslutning til Dreamehome appen

(1) Hold tænd/sluk-knappen på robotten inde i 3 sekunder for at tænde den. Scan QR-koden under robottens dæksel, eller søg efter "Dreamehome" i appbutikken for at downloade og installere appen.

(2) Åbn Dreamehome-appen, tryk på "Scan QR-koden for at oprette forbindelse", og scan den samme QR-kode på robotten igen for at tilføje enheden. Følg vejledningen for at afslutte tilslutningen.

① QR-kode

② Wi-fi-indikator
- Blinker langsomt: Skal tilsluttes
- Blinker hurtigt: Tilslutter
- ON: Tilsluttet

Bemærk:
- Kun 2,4 GHz wi-fi understøttes.
- Hvis du vil nulstille wi-fi, skal du gentage trin (2) og derefter følge anvisningerne for at afslutte wi-fi-forbindelsen.
- Når enheden er tilsluttet Wi-Fi-hjemmenetværket, vil den løbende forsøge at genoprette forbindelsen i tilfælde af netværksforstyrrelser forårsaget af problemer såsom ubetalte regninger eller strømafbrydelser for at sikre en jævn brugeroplevelse ved netværksgendannelse.
- For at afbryde forbindelsen til wi-fi-netværket skal du holde knappen til nulstilling på robotten inde i 3 sekunder.
- På grund af opgraderinger i app-softwaren kan de faktiske handlinger afvige fra anvisningerne i denne brugermanual. Følg instruktionerne baseret på den aktuelle appversion.

6. Slut robotten til basestationen

Placer robotten på basestationen med moppeenheden vendt mod vaskebrættet. Derefter vil du høre en stemmemeddelelse, når robotten opretter forbindelse til basestationen.

Bemærk: Det anbefales at lade robotten helt op før første brug. Du kan tjekke robottens aktuelle batteriniveau i appen. Hvis robotten ikke kan tændes, efter at batteriet er helt afladet, skal du manuelt forbinde robotten med opladningsstationen for at oplade den.

7. Test installationens funktion

Åbn hovedvandhanen og vinkelhanen i hjemmet. Brug Dreamehome-appen til at teste, om basestationen automatisk kan påfylde og aftømme vand.

8. Tilføj rengøringsmiddel

(1) Tryk let for at åbne støvtankdækslet, og træk det automatiske dispensermodul til rengøringsmiddel ud.

(2) Åbn modulets øverste låg, og tilsæt rengøringsmiddel.

(3) Luk låget på modulet, sæt det tilbage i basestationen, og sæt derefter støvtankdækslet på igen. Rengøringsmidlet tilsættes automatisk under drift.

Bemærk:
- Den automatiske opløsningsdispensermodul kan fyldes op med rengøringsmiddel til brug. Tilsæt ikke anden væske end det officielt godkendte rengøringsmiddel for at forhindre fejlfunktion.
- Installer det automatiske dispensermodul til rengøringsmiddel, så det klikker på plads.

Fig. C-1-Fig. C-7

D Installationsanvisninger

Forholdsregler ved installation

- Der skal være en højde på mindst 25,45 cm, en bredde på 42,1 cm og en dybde på 44,8 cm. Hvis stikkontakten er direkte bag basestationen, skal der lægges yderligere 5 cm til dybden.
- Hvis der skal bores et hul i skabet til rørledningerne, må afstanden mellem hullets midte og gulvet ikke være større end 80 cm, og hullets diameter må ikke være mindre end 3 cm. Det anbefales ikke at bore hullet tæt på gulvet, afhængigt af den konkrete installationssituation.
- Størrelsen på 3-vejs-omledningsventilen i emballagen er G3/8. Hvis størrelsen ikke passer, skal du bruge de medfølgende adaptere.
- Brug en vandtryksmåler til at måle vandtrykket og

bekræfte, at det er mellem 0,14 MPa og 0,8 MPa.
- Før installation skal du afbryde basestationen fra strømforsyningen og lukke hovedvandhanen eller vinkelhanen. Tøm rørene, og kontroller, at de er forbundet uden at lække, og tænd derefter for basestationen.
- Tilslut kun til lunkent vand fra vandhanen, ikke til genbrugsvand eller varmt vand.
- Installationsdiagrammerne er alene vejledende. Den faktiske installationssituation kan variere.

Krav til installationsstedet

- Der må ikke være direkte solindstråling og vand på installationsstedet.
- For at forhindre vandpletter i at fugte trægulve eller tæpper anbefales det at anbringe basestationen på flisegulv eller marmorgulv.
- Installationsstedet bør være tæt på vandkilde og gulvafløb.
- Det anbefales, at afstanden mellem basestationen og stikkontakten er maks. 1,5 m.
- Anbring basestationen på et sted med et godt 2,4 GHz wi-fi-signal.
- Fjern alle genstande, der er tættere end 60 cm på fronten af basestationen. Sørg for, at ingen genstande kan blokere signaleringsområdet.
- Undgå at føre rør gennem døre eller gange.

Fig. D-1

Nødvendigt værktøj (medfølger ikke)

1. Teflontape
2. Vinkelhane
3. Svensknøgle
4. Kniv
5. Målebånd

Fig. D-2

Installationstrin

1. Tilslut brugtvandsrøret

(1) Tryk låseringen ved koblingen mod vinklen, og træk samtidig den forudinstallerede prop ud i modsat retning.

(2) Drej vandudløbet, så det vender i en retning, der passer til installationen. Slut 3/8"-brugtvandsrøret til den relevante position, sæt 3/8”-forbindelseslåseclipsen ind i det smalle mellemrum mellem låseringen og vinklen, og klik derefter røret på plads i rillen.

① Gulvafløb
② 3/8"-brugtvandsrør
③ 3/8"-forbindelseslåseclips
④ 3/8"-vinkel
⑤ Håndtag

I de følgende figurer kan du se andre installationsmetoder:

① Tilsluttet vægafløb
② 3-vejs-gulvafløbssamling

Bemærk:

- Kontroller, at gulvafløbet og brugtvandsrørets udløb ikke er blokeret. Undlad at sætte brugtvandsrøret ind i et lukket kammer, da det forhindrer korrekt afløb.
- Kontroller, at forbindelsen mellem brugtvandsrøret og gulvafløbet eller kloakrøret er fastgjort forsvarligt.
- Hvis der er sluttet andet vandforbrugende udstyr til samme afløbsrør, skal du sikre dig, at afløbet fra dette udstyr ikke forstyrrer basestationens afløb for at undgå lækager.
- Køb det nødvendige tilbehør til forskellige afløbsløsninger separat i henhold til den konkrete installationssituation.

Fig. D-3-1-1-Fig. D-3-1-2

2. Tilslut rentvandsrøret

Se trin 1: Træk først den forudinstallerede prop ud af vinklen, tilslut derefter 1/4"-rentvandsrøret, så det sidder fast, og sæt til sidst 1/4"-forbindelseslåseclipsen på.

① Vandkilde
② 3-vejs omledningsventil
③ 1/4"-rentvandsrør
④ 1/4"-forbindelseslåseclips
⑤ 3/4"-vinkel

Fig. D-3-2

3. Monter 3-vejs-omledningsventilen

Bemærk:

- Tilslut kun til lunkent vand fra vandhanen, ikke til genbrugsvand eller varmt vand.
- Luk hovedvandhanen i din bolig inden installationen, og sørg for, at alt vand i rørene er løbet ud.
- Kontroller, at pakningen sidder korrekt inden installation. Hvis ikke, skal alle fittings med udvendigt gevind vikles tæt med teflontape – 6–9 omgange i påskruningsretningen – for at forhindre lækage.
- Det anbefales at installere vinkelhanen på vandkilden, før du installerer 3-vejs omledningsventilen.
- Brug om nødvendigt en svensknøgle.

Mulighed 1 - Vandkilde med udvendigt gevind

① Vandkilde/vinkelhane (medfølger ikke)
② Adapter (medfølger, brug den relevante)
③ 3-vejs omledningsventil
④ 1/4"-forbindelseslåseclips
⑤ Rentvandsrør

Mulighed 2 - Vandkilde med indvendigt gevind

① Vandkilde/vinkelhane (medfølger ikke)
② Adapter (medfølger, brug den relevante)
③ 3-vejs omledningsventil
④ 1/4"-forbindelseslåseclips
⑤ Rentvandsrør
⑥ Adapter (medfølger, brug den relevante)
⑦ Hane/prop

Fig. D-3-3-1-Fig. D-3-3-2

4. Få styr på vandrør og strømkabel

(1) Klem vandrørene og ledningerne fast med ledningsholderen.

(2) Før bunden af ledningsholderen ind i den spiralformede kabelindpakning.

(3) Træk ledningsholderen bagud for at indpakke vandrørene og ledningerne.

Bemærk: Gem de propper, der er fjernet fra basestationen, samt ekstra rør og forbindelseslåseclips på en forsvarlig måde.

Fig. D-4

Test installationens funktion

1. Før test skal du tænde for basestationen og derefter åbne hovedvandhanen og vinkelhanen i hjemmet.
2. Se brugermanualen for at downloade og konfigurere Dreamehome-appen. Efter installation vises en pop op-prompt i appen. Udfør testtrinene i henhold til instruktionerne.
3. Slut basestationen til igen, og test igen, om basestationen kan udføre automatisk påfyldning og aftapning.

Bemærk: Følg instruktionerne baseret på den seneste appversion.

E Sådan bruger du apparatet

Tænd/sluk

Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede i 3 sekunder for at tænde robotten. Strømindikatoren forbliver tændt. Du kan også anbringe robotten på basestationen og få opladningskontakterne på robotten og basestationen til at berøre hinanden, hvorefter robotten tændes automatisk og begynder at lade op. For at slukke for robotten skal du flytte robotten væk fra basestationen og holde tænd/sluk-knappen inde i 3 sekunder.

Hurtig kortlægning

Når du har konfigureret netværket for første gang, skal du følge instruktionerne i appen for hurtigt at oprette et kort. Robotten kortlægger uden at rengøre. Når robotten vender tilbage til basestationen, er kortlægningsprocessen afsluttet, og kortet gemmes automatisk.

Pause/dvale

Når robotten kører, skal du trykke på en vilkårlig knap for at sætte den på pause.

Hvis robotten er sat på pause i mere end 10 minutter, går den automatisk i dvaletilstand. Alle indikatorer på robotten slukkes. Tryk på en vilkårlig knap på robotten, eller brug appen til at vække

robotten.

Bemærk: Hvis robotten sættes på pause og placeres på basestationen, afsluttes den aktuelle rengøringsopgave.

Automatisk genoptagelse af rengøringen

Hvis batteriniveauet er for lavt, kører robotten automatisk tilbage til basestationen for at oplade. Når robotten er ladet passende op, kører den tilbage og genoptager rengøringsopgaven.

Bemærk: For at bruge denne funktion skal du aktivere den i appen.

Forstyr ikke-tilstand (DND)

Når robotten er indstillet til Forstyr ikke-tilstand (DND), vil robotten blive forhindret i at genoptage rengøringen. Forstyr ikke-tilstanden er deaktiveret som standard fra fabrikken. Du kan bruge appen til at aktivere Forstyr ikke-tilstand eller ændre Forstyr ikke-perioden. Forstyr ikke-perioden er som standard 22:00-8:00.

Bemærk:

- De planlagte rengøringsopgaver udføres normalt i Forstyr ikke-perioden.
- Robotten vil genoptage oprydningen, hvor den slap, efter at Forstyr ikke-perioden udløber.

Robotten genstarter

Hvis robotten holder op med at reagere eller ikke kan slukkes, skal du holde tænd/sluk-knappen inde i 10 sekunder for at tvinge den til at slukke. Hold derefter tænd/sluk-knappen inde i 3 sekunder for at tænde robotten.

Støvsugning og gulvvask

Bemærk:

- Når du bruger robotten for første gang, udfører robotten som standard opgaven "Støvsugning og gulvvask". Du kan indstille rengøringstilstanden ved at åbne appen og gå til Indstilling af rengøringstilstand og vælge mellem disse tre muligheder:
  ① Gulvvask efter støvsugning
  ② Støvsugning
  ③ Gulvvask
- Under brug vil basestationen automatisk påfylde rent vand og aftappe brugt vand.

1. Start rengøring

Tryk på tænd/sluk-knappen på robotten, eller brug appen til at få robotten til at starte fra basestationen. Derefter vil robotten planlægge den optimale rengøringsrute og udføre rengøringsopgaven ud fra det oprettede kort.

Bemærk:

- For at sikre, at robotten nemt kan vende tilbage til basestationen efter rengøringen, anbefales det at sætte robotten til at starte fra basestationen.
- Moppepuderne rengøres, før robotten begynder at moppe. Dette kan tage et øjeblik.
- Flyt ikke basestationen, basen for vaskebrættet eller vaskebrætfilteret under drift.
- For at undgå skoldning må du ikke røre ved vandudløbet eller varmemodulet, mens basestationen er i drift.

2. Automatisk moppevask

Under gulvvask kører robotten automatisk tilbage til basestationen for at vaske moppepuderne i henhold til, hvor tit moppepuderne er sat til at blive rengjort i appen. Basestationen fylder automatisk robottens rentvandstank op, hvorefter robotten genoptager rengøringen.

3. Tøm automatisk støvbeholderen og vask og tør moppepuderne

Når robotten er færdig med en rengøringsopgave og vender tilbage til basestationen for at oplade, begynder basestationen automatisk at tømme støvbeholderen og derefter at vaske og tørre moppepuderne.

Bemærk:

- Hvis den automatiske tømningsfunktion er slået fra i appen, tømmer basestationen ikke automatisk støvbeholderen.
- Basestationen tømmer støvbeholderen i henhold til indstillingerne i appen.

Rengøring af fodlister

Når moppeenheden er fjernet, skal du anbringe rengøringsbørsten til fodlister ud for monteringsclipsen på robotten og derefter trykke den ned, til den klikker på plads. Når den er monteret, kan du starte rengøring af fodlister via stemmekommandoer eller appen. Når opgaven er udført, skal du trække børsten opad, rengøre den og opbevare den forsvarligt.

Bemærk: For at undgå at forstyrre andre funktioner skal du afmontere rengøringsbørsten, når fodlisterne er blevet rengjort.

Fig. E

F Rutinemæssig vedligeholdelse

Dele

For at holde robotten i god stand anbefales det at se, hvilket tilbehør der kan bruges med robotten i appen eller følgende tabel for rutinemæssig vedligeholdelse.

Del	Vedligeholdelsesfrekvens	Udskiftningsperiode
Rengøringsbørste til fodlister	Efter hver brug	Hver 6. til 12. måned
Hovedbørster	En gang hver 2. uge	
Filter til støvbeholder		Hver 3. til 6. måned
Sidebørste		
Moppepudeholdere		/
Vaskebrætfilter	Hver 1.-2. måned	
Vaskebræt varmemodul	Hver 6. måned	
Basestationens signaleringsområde	En gang hver måned	
Opladningskontakter		
Åbninger for automatisk tømning		
Drejehjul		
Omnidirektionelt hjul		
Kantsensor		
VersaLift-sensor		
Lys til belysning af støv		
Tæppesensor		
Faldsensorer		

Del	Vedligeholdelsesfrekvens	Udskiftningsperiode
Kofangervindue	En gang hver måned	/
Kofanger		
Robottens automatiske vandpåfyldningsindløb		
Bunden af robotten		
Støvbeholder	Rengør efter behov	
Hovedhjul		
Indtrækkelige ben		
Støvpose	/	Hver 2. til 4. måned
Moppepuder		Hver 1. til 3. måned

Bemærk: Frekvensen for vedligehold og udskiftning afhænger af faktisk brug. Hvis der opstår en undtagelse på grund af særlige omstændigheder, bør der foretages vedligehold eller udskiftning med det samme.

Vaskebrætfilter

1. Når rengøringen af moppepuden er færdig, skal du tage robotten ud og trykke på clipsene til basen for vaskebrættet for at trække basen for vaskebrættet ud.

Bemærk:

- Basen for vaskebrættet kan ikke fjernes helt. Træk ikke for hårdt i den, da det kan medføre skade.
- Vaskebrættets varmemodul kan holde på restvarmen. Vær forsigtig, når du fjerner vaskebrætfilteret, for at undgå skoldning.

2. Fjern og skyl vaskebrætfilteret med rent vand, og tør det rent. Monter vaskebrætfilteret igen, og derefter basen for vaskebrættet.

Bemærk: Når du sætter basen for vaskebrættet på plads igen, skal du kontrollere, at clipsene i begge ender sidder korrekt, når du hører et klik.

3. Brug appen, eller tryk på knappen ⌂ for at lade robotten køre tilbage til basestationen, eller stil den manuelt tilbage.

Fig. F-1

Vaskebræt varmemodul

Under brug kan der dannes kalk på vaskebrættets varmemodul. For at fjerne det skal du trække basen for vaskebrættet ud, hælde en lille mængde hvid eddike (5 % eddikesyre) på varmemodulets overflade og rengøre det med et passende værktøj.

Bemærk:

- For at undgå skoldning skal du vente, indtil varmemodulets overflade er kølet ned til stuetemperatur, før du rengør den.
- Et passende afkalkningsmiddel kan også bruges i overensstemmelse med den medfølgende vejledning.
- Brug ikke skarpe værktøjer eller ætsende væsker såsom saltsyre til at rengøre varmemodulet.

Fig. F-2

Støvpose

1. Tryk let for at åbne støvtankdækslet, og kassér støvposen.

Bemærk: Ved at trække opad i håndtaget forsegles posen for at forhindre, at støv og snavs falder ud ved et uheld.

2. Fjern støv og snavs fra filteret med en tør klud.
3. Isæt en ny støvpose, og luk støvtankdækslet igen.

Fig. F-3

Sidebørste

Skru sidebørsten af med en skruetrækker, fjern hår fra børsten, og skru den på igen.

Fig. F-4

Rengøringsbørste til fodlister

Når rengøringen af fodlisterne er afsluttet, skal du trække rengøringsbørsten opad for at fjerne den, tørre børstehårene af med en ren, fugtig klud og opbevare den korrekt, når den er lufttørret.

Fig. F-5

Moppepudeholdere

Fjern og rengør moppepudeholderne.

Fig. F-6

Omnidirektionelt hjul

Bemærk:

- Brug et værktøj såsom en lille skruetrækker til at adskille akslen og dækket på det omnidirektionelle hjul. Brug ikke overdreven kraft.
- Skyl det omnidirektionelle hjul under rindende vand og sæt det på igen, når det er helt tørt.

Fig. F-7

Hovedbørster

1. Tryk børstebeskyttelsesklemmerne indad for at fjerne børstebeskyttelsen, og løft børsterne ud af robotten.
2. Træk børsterne ud som vist i figuren. Brug et korrekt værktøj til at fjerne eventuelle hår, der er viklet ind i børsterne. Efter rengøring skal du skubbe børsterne fast ind i hovedbørsteholderen, til de går i indgreb med et klik.

Bemærk: Pas på, når du trækker hovedbørsterne ud, så du ikke kommer til skade.

3. Med de trykte pile vendt opad skal du sætte hovedbørsteholderen i rillerne nedad i en skrå retning.
4. Ret børstebeskyttelsens forreste ende ind efter åbningen, sæt den skråt nedad, og tryk den derefter på plads.

Fig. F-8

Støvbeholder og filter

1. Tryk på klemmen til støvbeholderen for at fjerne støvbeholderen.
2. Fjern støvbeholderens filter, og tøm støvbeholderen. Slå let på filterkurven for at fjerne snavset.

Bemærk: Forsøg ikke at rengøre filteret med en børste, en finger eller skarpe genstande for at forhindre beskadigelse.

3. Skyl støvbeholderen og filteret med vand, og tør dem helt, før de sættes på igen.

Bemærk:

- Skyl kun støvbeholderen og filteret med rent vand. Brug ikke rengøringsmiddel.
- Brug kun støvbeholderen og filteret, når de er helt tørre.

Fig. F-9

Robotsensorer

Tør robotsensorerne af med en blød og tør klud som vist i nedenstående figur:

1. VersaLift-sensor
2. Kofangervindue
3. Kantsensor
4. Kofanger
5. Faldsensorer
6. Lys til belysning af støv
7. Tæppesensor

Bemærk: En våd klud kan beskadige følsomme elementer i robotten og basestationen. Brug en tør klud til rengøring.

Fig. F-10

ladekontakter og signaleringsområde

Rengør åbningerne til automatisk tømning , opladningskontakterne og signaleringsområdet med en blød og tør klud.

Fig. F-11

Moppepuder

Fjern moppepuderne fra moppepudeholderne for at udskifte dem.

Fig. F-12

Batteri

Robotten indeholder en højtydende lithium-ion batteripakke. Sørg for, at batteriet er opladet til daglig brug for at opretholde optimal batteriydelse. Hvis robotten ikke bruges i længere tid, skal du slukke den og lægge den væk. For at forhindre skader fra overafladning skal robotten oplades mindst en gang hver tredje måned.

G Adskillelsesvejledning

! KUN NØDVENDIGT I FORBINDELSE MED RETURNERING

1. Aktivér aftapningsfunktionen via appen for at aftappe det resterende vand i både robotten og basestationen.

Bemærk: Træk basen for vaskebrættet ud, og tjek, om der er vand tilbage. Hvis der er, skal du tørre det op og sætte basen for vaskebrættet på plads igen.

2. Åbn støvtankdækslet, og træk det automatiske dispensermodul til rengøringsmiddel ud. Åbn modulets øverste dæksel, og hæld det resterende rengøringsmiddel ud, og sæt det derefter på plads igen.
3. Tag stikket til basestationen ud, og luk for stophanen i dit hjem, før du påbegynder adskillelsen.
4. Træk først forbindelseslåseclipsen ud. Tryk derefter på låseringen ved samlingen for at adskille vandrøret. Brug en beholder til at opsamle vandet, der løber ud.

Bemærk: Få at undgå skader må du ikke trække vandrøret direkte ud med for megen kraft.

5. Tag reservepropperne ud af basestationen, og sæt dem i vinklerne bag på basestationen for at forhindre lækage under transporten.

① Reservepropper

Fig. G-1-Fig. G-2

Fejlfinding

Problem	Løsning
Robotten vil ikke tænde.	• Batteriniveauet er lavt. Genoplad robotten på basestationen, og prøv igen. • Batteriets temperatur er for lav eller for høj. Det anbefales at bruge robotten i miljøer med en omgivelsestemperatur over 0 °C og under 40 °C.
Robotten oplader ikke.	• Basestationen er ikke tilsluttet strøm. Sørg for, at begge ender af strømkablet er tilsluttet ordentligt. • Der er en dårlig forbindelse mellem ladekontakterne på basestationen og robotten. Rengør ladekontakterne. • Kontroller, om der er et fremmedlegeme ved stikkene på robotten, og fjern eventuelt fremmedlegemet.
Robotten kan ikke oprette forbindelse til Wi-Fi.	• Wi-Fi-netværkets adgangskode er forkert. Sørg for, at adgangskoden, der bruges til at oprette forbindelse til dit Wi-Fi-netværk, er korrekt. • Robotten understøtter ikke en 5 GHz Wi-Fi-forbindelse. Sørg for, at robotten er tilsluttet en 2,4 GHz Wi-Fi-forbindelse. • Wi-Fi-signalet er svagt. Sørg for, at robotten er i et område med god Wi-Fi-dækning. • Robotten er muligvis ikke klar til at blive konfigureret. Afslut og genindtast appen, og prøv derefter igen som anvist.

Problem	Løsning
Robotten kan ikke finde vej og vende tilbage til basestationen.	• Ruten for at vende tilbage til opladning er spærret, f.eks. hvis en dør er lukket. • Basestationen er ikke tilsluttet strøm eller flyttes, når robotten ikke er på den. Slut basestationen til strømforsyningen, eller sæt robotten på basestationen for at lade den op. • Der er for mange forhindringer omkring basestationen. Placer basestationen i et mere åbent område. • Flytning af robotten kan få den til at omplacere sig, og den vil genskabe et kort, hvis omplaceringen mislykkes. Hvis robotten er for langt fra basestationen, er den muligvis ikke i stand til automatisk at vende tilbage af sig selv, i hvilket tilfælde man bliver nødt til manuelt at placere robotten på basestationen. • Tør signaleringsområdet på basestationen af for at fjerne støv eller snavs.
Robotten sidder fast foran basestationen og kan ikke vende tilbage til den.	• Kontroller, om der er frirum nok på begge sider og foran basestationen for at forhindre robotten i at blive blokeret. • Robotten kan glide, hvis gulvet foran basestationen er for vådt. Hvis det er tilfældet, skal du fjerne det overskydende vand, før du prøver igen. • Det anbefales at flytte basestationen til et andet sted og prøve igen.

Fejlfinding

Problem	Løsning
Robotten vil ikke slukke.	• Robotten kan ikke slukkes, når den oplader. Det anbefales at flytte robotten fra basestationen og derefter holde tænd/sluk-knappen inde i 3 sekunder for at slukke den. • Hvis robotten ikke kan slukkes ved at udføre trin 1, skal du holde tænd/sluk-knappen inde i 10 sekunder for at tvangsslukke robotten. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte eftersalgsservice.
Opladningshastigheden er langsom.	• Det tager omkring 2 timer at oplade robotten helt, når dens batteriniveau er lavt. • Hvis du betjener robotten ved temperaturer uden for det specificerede område, vil opladningshastigheden automatisk sænkes for at forlænge batteriets levetid. • Opladningskontakterne på både robotten og basestationen kan være snavsede, så tør dem af med en tør klud.
Støjen øges, mens robotten kører.	• Kontroller, om støvbeholderfilteret er tilstoppet. Hvis det er tilfældet, skal det renses eller udskiftes. • En hård genstand kan blive fanget i hovedbørsterne eller støvbeholderen. Kontroller og fjern enhver hård genstand. • Hovedbørsterne eller sidebørsten kan blive sammenfiltret. Kontroller og fjern eventuelle fremmedlegemer. • Skift sugetilstand til Standard eller Stille.

Problem	Løsning
Robotten bevæger sig uden at følge den fastsatte rute.	• Genstande såsom netledninger og hjemmesko skal organiseres, før robotten tages i brug. • Arbejde på våde glatte overflader får hovedhjulet til at glide. Det anbefales at tørre de våde steder, inden robotten tages i brug. • Tør kofangervinduet på robotten af med en ren, blød og tør klud for at holde det rent og fri for blokeringer.
Robotten misser de rum, der skal rengøres.	• Sørg for, at dørene til de rum, der skal rengøres, er åbne. • Stedet foran rummet, der skal rengøres, er muligvis vådt og glat, hvilket får robotten til at glide og arbejde unormalt. Det anbefales at tørre gulvet af, før robotten tages i brug.
Robotten genoptager ikke rengøringen efter opladning.	• Sørg for, at robotten ikke er indstillet til Forstyr ikke-tilstand (DND), hvilket forhindrer den i at genoptage rengøringen. • Robotten genoptager ikke rengøringen, når du manuelt har placeret robotten på basestationen eller sender robotten til opladning via appen eller knappen ⌂.
Basestationen kan ikke automatisk tømme støvbeholderen.	• Se, om støvposen i støvtanken er fuld. • Hvis støvposen ikke er fuld, skal du kontrollere, om der er nogen hindring ved robottens, basestationens eller støvbeholderens automatiske tømningsåbninger. Hvis der er, skal den blokerede del rengøres.

Fejlfinding

Problem	Løsning
Vandstanden i vaskebrættet er unormal.	• Fjern vaskebrætfilteret, og kontroller om spildevandsafløbet er tilstoppet, og rengør det. • Kontroller rengøringsmidlet. Tilsæt ikke anden væske end det officielt godkendte rengøringsmiddel.
Moppepude-holderen er unormalt hævet.	• Fjern moppepudeholderen for at kontrollere, om der sidder fremmedlegemer i den, og prøv at genstarte robotten. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte eftersalgsserviceteamet.

For mere support, kontakt os via https://global.dreametech.com

Specifikationer

Robot

Model	RLX97DE
Opladningstid	Cirka 2 timer
Nominel spænding	14,4 V ⎓
Nominel effekt	75 W
Driftsfrekvens	2.400-2.483,5 MHz
Maksimal udgangseffekt	< 20 dBm

Under normal brug skal dette udstyr holdes i en afstand på mindst 20 cm mellem antennen og brugerens krop.

Genopladelig litium-ion-batteripakke

Model	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Type	Li-ion
Antal	1
Nominel kapacitet	4,6 Ah

Basestation

Model	RBXE0816
Nominel indgang	220-240 V ~ 50-60 Hz
Nominel udgang	15 V ⎓ 5 A (opladning) 15 V ⎓ 12 A (hurtig opladning)
Nominel effekt (støvtømning)	700 W
Nominel effekt (rengøring med varmt vand + hurtig opladning)	800 W
Nominel effekt (tørring med kold luft + opladning)	93 W
Nominel effekt (tørring med varm luft)	59 W
Driftsfrekvens	2.400-2.483,5 MHz
Maksimal udgangseffekt	< 20 dBm
Interval for vandtryk	0,14-0,8 MPa

Bemærk: Nominel effekt (under rengøring med varmt vand + hurtig opladning) bestemmes af effektværdien i den repræsentative periode (vandtemperatur 25 °C).

Basestationen/ladestation

Strømforbrug i standbytilstand: ≤ 0,5 W (inden for 15 minutter efter at robotten forlader basestationen/ladestationen)

Robot og basestation/ladestation

Strømforbrug i standbytilstand med netværksforbindelse: ≤ 2 W (inden for 20 minutter efter, at robotstøvsugerens batteri er fuldt opladet).

Strømforbrug i standbytilstand: ≤ 0,5 W (inden for 20 minutter efter, at robotstøvsugerens batteri er fuldt opladet).

DA

Bortskaffelse og fjernelse af batteri

Det indbyggede lithium-ion-batteri indeholder stoffer, der er skadelige for miljøet. Før du bortskaffer batteriet, skal du sørge for, at batteriet fjernes af kvalificerede teknikere og kasseres på et passende genbrugssted.

– batteriet skal fjernes fra apparatet, før det kasseres;

– apparatet skal afbrydes fra lysnettet, når batteriet tages ud;

– batteriet skal bortskaffes sikkert.

FORSIGTIG:

Før du fjerner batteriet, skal du afbryde strømmen og lade batteriet aflade så meget som muligt.

Batterier, som ikke længere skal bruges, skal indleveres på din lokale genbrugsstation.

Udsæt ikke for høje temperaturer for at undgå eksplosionsrisiko.

Under dårlige forhold kan der komme væske ud af batteriet. Hvis der opstår kontakt, skyl med vand og søg lægehjælp.

Vejledning til fjernelse:

1. Vend robotten, brug et passende værktøj til at fjerne skruerne på bagsiden af robotten, og fjern derefter dækslet.
2. Frakobl terminalerne mellem batteriet og printkortet for at fjerne batteriet.

WEEE-oplysninger



Alle produkter, der bærer dette symbol, er affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE som i direktiv 2012/19/EU), som ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet bør du beskytte menneskers sundhed og miljøet ved at aflevere dit brugte udstyr til et udpeget indsamlingssted til genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr, udpeget af regeringen eller lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genbrug vil hjælpe med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for mere information om placeringen samt vilkår og betingelser for sådanne indsamlingssteder.

Bezpečnostní informace

Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění způsobenému nesprávným používáním spotřebiče, přečtěte si před použitím spotřebiče pozorně uživatelskou příručku a uschovejte si ji pro budoucí použití.

Omezení používání

- Tento výrobek nesmí používat děti do 8 let ani osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou bez dozoru rodiče nebo opatrovníka zaručujícího bezpečný provoz a předcházení rizikům. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Spotřebič lze používat pouze s napájecím zdrojem dodaným se spotřebičem.
- Tento spotřebič obsahuje baterie, které mohou vyměňovat pouze kvalifikované osoby.
- Zajistěte, aby bylo okolí výrobky a skříňky, do které je výrobek vložen, dobře větrané.
- Po instalaci tohoto výrobku se ujistěte, že je napájecí zástrčka snadno přístupná.
- Vykliďte prostor, který má být čištěn. Spotřebič nesmí být používán dětmi ke hře. Zajistěte, aby se děti a domácí zvířata během provozu robota nacházela v bezpečné vzdálenosti.
- Během provozu robota nezvedejte ani nevyjímejte ze základny.
- Spotřebič neinstalujte, nenabíjejte ani nepoužívejte v koupelnách nebo v okolí bazénů.
- Tento výrobek je určen pouze k čištění podlah v domácím prostředí. Nepoužívejte jej venku, na jiných než podlahových površích ani v komerčním či průmyslovém prostředí.
- Ujistěte se, že spotřebič pracuje správně ve vhodném prostředí. V opačném případě spotřebič nepoužívejte.

Bezpečnostní informace

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sestavou, které jsou k dispozici u výrobce nebo jeho servisního zástupce.
- Nepoužívejte robota v prostoru zavěšeném nad úrovní země bez ochranné bariéry.
- Neumisťujte robota vzhůru nohama. Nepoužívejte kryt LDS, kryt robota ani nárazník jako rukojeť robota.
- Robota používejte v prostředí s okolní teplotou nad 0 °C a pod 40 °C. Ujistěte se, že na podlaze není žádná tekutina nebo lepkavá látka.
- Abyste zabránili poškození nebo zranění v důsledku tahání, odstraňte z podlahy všechny volné předměty a před zahájením provozu přístroje odstraňte kabely nebo napájecí šňůry na čisticí dráze.
- Odstraňte z podlahy křehké nebo malé předměty, aby do nich robot nenarazil a nepoškodil je.
- Udržujte vlasy, prsty a jiné části těla mimo sací otvor robota.
- Udržujte čisticí nástroj mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte spotřebič v místnosti, kde spí kojenec nebo dítě.
- Nepokládejte na robota děti, domácí zvířata ani žádné předměty bez ohledu na to, zda je robot v klidu nebo v pohybu.
- Do nádržky na čistou vodu lze přidávat pouze čistou vodu a oficiálně schválený čisticí roztok. Nepřidávejte žádnou jinou tekutinu, například alkohol nebo dezinfekční prostředek. Poměr čisticího roztoku k čisté vodě lze zkontrolovat na lahvi s čisticím roztokem. Čisticí roztok uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte robota k čištění žádných hořících předmětů. Nepoužívejte robota ke sběru hořlavých

nebo vznětlivých kapalin, korozivních plynů nebo neředěných kyselin či rozpouštědel.
- Nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty. Nepoužívejte spotřebič ke sběru předmětů, jako jsou kameny, velké kusy papíru nebo jakékoli předměty, které by mohly spotřebič ucpat.
- Před čištěním nebo údržbou spotřebiče je nutné vyjmout zástrčku ze zásuvky.
- Neotírejte robota ani základní stanici mokrým hadříkem ani je neoplachujte žádnou tekutinou. Po vyčištění omyvatelných částí je před opětovnou instalací a použitím zcela vysušte.
- Základní stanici nainstalujte v souladu s místními předpisy.
- Společnost Dreame nese odpovědnost pouze za škody vzniklé v důsledku instalace provedené autorizovanými techniky Dreame a neodpovídá za škody způsobené nesprávnou instalací jinými osobami.
- Tento výrobek by měl být připojen ke zdroji vody pomocí nové hadicové sady, která je součástí balení. Starou hadicovou sadu nepoužívejte znovu.
- Před instalací nebo demontáží příslušenství pro připojení vody se ujistěte, že základní stanice není připojena k síti.
- Obalový materiál po rozbalení řádně uschovejte a nedovolte dětem, aby si s ním hrály nebo ho strkaly do úst.
- Tento výrobek nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte. V případě jakýchkoli problémů kontaktujte poprodejní servis.
- Pokud je nutné tento výrobek přepravit, nejprve vypusťte zbývající vodu; pro přepravu doporučujeme použít původní obal.
- Tento výrobek používejte v souladu s pokyny uvedenými v uživatelské příručce. Uživatelé nesou odpovědnost za veškeré ztráty nebo škody, které vzniknou v důsledku nesprávného používání tohoto výrobku.

Bezpečnostní informace

Baterie a nabíjení

- VAROVÁNÍ: Nenabíjejte baterie, které nelze nabíjet.
- Nepoužívejte baterie ani základní stanice jiných výrobců. Robota lze používat pouze se základní stanicí RBXE0816.
- Nepokoušejte se sami rozebírat, opravovat nebo upravovat baterii nebo základní stanici.
- Neumisťujte základní stanici do blízkosti zdroje tepla.
- K otírání nebo čištění nabíjecích kontaktů základní stanice nepoužívejte mokrý hadřík ani mokré ruce.
- Nevyhazujte nesprávně staré baterie. Nepotřebné baterie je nutné zlikvidovat v příslušném recyklačním středisku.
- Pokud se napájecí kabel poškodí nebo zlomí, okamžitě jej přestaňte používat a kontaktujte poprodejní servis.
- Dbejte na to, aby byl robot při přepravě vypnutý a pokud možno uložený v původním obalu.
- Pokud robot nebudete delší dobu používat, plně jej nabijte, poté jej vypněte a uložte na chladném a suchém místě. Robota dobíjejte alespoň jednou za 3 měsíce, aby nedošlo k nadměrnému vybití baterie.

CZ

Bezpečnostní informace

Bezpečnostní informace k laseru

- Laserový senzor v tomto výrobku splňuje normu IEC 60825- 1:2014/EN 60825- 1:2014/A11:2021 pro laserové výrobky třídy 1. Během používání se vyhněte přímému pohledu.

  LASEROVÝ VÝROBEK TŘÍDY 1

  SPOTŘEBITELSKÝ LASEROVÝ VÝROBEK

  EN 50689:2021


Pouze pro vnitřní použití


Přečtěte si uživatelskou příručku



Jmenovitý proud vložky pojistky je 6,3 A.

Společnost Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu RLX97DE je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je dostupné na internetové adrese: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

Podrobnou elektronickou příručku ve více jazycích naleznete na adrese https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

CZ

A Přehled výrobku

Robot

1. Tlačítko návratu do stanice ⌂
   - Stisknutím tlačítka odešlete robota zpět do základní stanice
   - Stisknutím a podržením tlačítka po dobu 3 sekund spustíte bodové čištění, pokud není v aplikaci Dreamehome zapnutá dětská pojistka, nebo dětskou pojistku vypnete, je-li zapnutá
2. Tlačítko zapnutí / čištění
   - Stisknutím a podržením na 3 sekundy zapnete nebo vypnete
   - Po zapnutí robota stiskněte tlačítko pro spuštění čištění

Indikátor kruhového stavu

- Nepřetržitě svítící modrá: Úklid probíhá (musí být povoleno v aplikaci) nebo byl dokončen
- Pulzující modrá: Čekání na hlasový příkaz / Připojování k Wi-Fi
- Pulzující zelená: Nabíjení
- Blikající červená: Chyba

Indikátor stavu tlačítka

- Nepřetržitě svítící bílá: Dokončené čištění nebo úklid
- Pomalu blikající bílá: Nabíjení (ne slabá baterie)
- Nepřetržitě svítící červená: Čekání při slabé baterii nebo pozastavení při slabé baterii
- Pulzující červená: Nabíjení (slabá baterie)
- Blikající červená: Chyba

Poznámka:

- Stisknutím libovolného tlačítka na robotu pozastavíte úklid robota nebo jeho návrat k nabíjení.
- Dětskou pojistku lze aktivovat/deaktivovat prostřednictvím aplikace Dreamehome.

3. Pomocná světla LED
4. Navigační systém s binokulárním viděním a vyhýbáním se překážkám
5. Bodový projektor
6. Mikrofony
7. Senzor VersaLift

Poznámka: Senzor VersaLift se spustí, když je robot v režimu čekání, nabíjí se na základní stanici nebo uklízí místa s malým průhledem. V případě úklidu oblastí s nízkou průchodností robotem nepohybujte, protože by to mohlo ovlivnit jeho polohování.

8. Nárazník
9. Okno nárazníku
10. Kryt
11. Ventil automatického vyprazdňování
12. Nabíjecí kontakty
13. Konektory
14. Tlačítko resetování/kontrolka Wi-Fi
    - Stisknutím a podržením po dobu 3 sekund obnovíte tovární nastavení
15. Senzor okrajů
16. Automatický přívod pro doplňování vody
17. Senzory srázu
18. Senzor koberce
19. Sestava nástavce bočního kartáče
20. Ochranný kryt kartáče
21. Výsuvná noha
22. Hlavní kolo
23. Sestava MopExtend
24. Světlo pro odhalení prachu
25. Všesměrové kolo
26. Hlavní kartáče
27. Výsuvná noha
28. Hlavní kolo
29. Příchytky pro ochranný kryt kartáče
30. Držák mopovacích podložek Montážní otvory
31. Otočné kolo

Obr. A-1

Prachový box

1. Ventil automatického vyprazdňování
2. Filtr
3. Spona prachového boxu
4. Klip filtru

Obr. A-2

Sestava mopu

1. Plocha pro upevnění mopovací podložky
2. Držák mopovací podložky
3. Mopovací podložka

Obr. A-3

Základní stanice

1. Napájecí port
2. 3/8" koleno (velké)
3. 3/8" těsnicí zátka (velká)
4. 1/4" koleno (malé)
5. 1/4" těsnicí zátka (malá)
6. Vyhrazené otvory pro upevnění vodovodních hadic nebo napájecího kabelu:
   ① Napájecí kabel
   ② 1/4" hadička na čistou vodu (tenká)

③ 3/8" hadice na použitou vodu (silná)

7. Modul automatického dávkovače roztoku- Jedna přihrádka
8. Filtr
9. Otvor pro prachový sáček
10. Náhradní zátky
11. Kryt prachového zásobníku
12. Elektrický poklop
13. Indikátor stavu
    - Nepřetržitě svítící bílá: Základní stanice je připojena k napájení
    - Nepřetržitě svítící oranžová: Základní stanice má chybu
14. Funkční tlačítko ▷|
    - Stisknutím spustíte/pozastavíte úkoly základní stanice nebo robota
    - Stisknutím a podržením otevřete/zavřete elektrický poklop
15. Ventil automatického vyprazdňování
16. Nabíjecí kontakty
17. Signalizační oblast
18. Automatický výstup pro přidávání vody
19. Ohřívací modul
20. Filtr mycí desky
21. Spony základna mycí desky
22. Základna mycí desky

Obr. A-4

Instalační příslušenství

1. 1/4" hadička na čistou vodu (tenká)
2. 3/8" hadice na použitou vodu (silná)
3. Spirálová ochrana kabelu
4. 1/4" koleno (malé)
5. 3/8" koleno (velké)
6. Organizér kabelů
7. 4× 1/4" pojistný klip připojení (malý)
8. 4× 3/8" pojistný klip připojení (velký)
9. Třícestný přepínací ventil
10. Adaptéry

Obr. A-5

Dokončená instalace

1. Zdroj vody
2. Třícestný přepínací ventil
3. 1/4" pojistný klip konektoru (malý)
4. Spirálová ochrana kabelu
5. Odtok v podlaze
6. 1/4" hadička na čistou vodu (tenká)
7. 1/4" pojistný klip konektoru (malý)
8. 3/8" hadice na použitou vodu (silná)
9. 3/8" pojistný klip konektoru (velký)

Poznámka: Všechna instalační schémata jsou pouze orientační. Skutečná situace při instalaci se může lišit.

Obr. A-6

B Příprava vašeho domova

1. Před úklidem odstraňte nestabilní, křehké, cenné nebo nebezpečné předměty a ukliďte kabely, látky, hračky, tvrdé předměty a ostré předměty na zemi, aby se do nich robot nezamotal, nepoškrábal je nebo je nesrazil a nezpůsobil ztráty.
2. Před úklidem umístěte na okraj schodů fyzickou zábranu, abyste zajistili bezpečný a bezproblémový provoz robota.
3. Otevřete dveře uklízené místnosti a uložte nábytek na správné místo, abyste ponechali více prostoru.
4. Aby robot nevynechal místa, která je třeba uklidit, nestůjte před robotem, na prahu, v chodbě nebo na úzkých místech.

Poznámka:
- Při prvním použití robota jej při úklidu sledujte, abyste včas odstranili případné překážky.
- Přídavné světlo LED poskytuje pomocné osvětlení ve slabě osvětleném prostředí.
- Nevysávejte tvrdé předměty, jako jsou kameny, ocelové kuličky a části hraček, ani ostré předměty, jako je stavební odpad, rozbité sklo a hřebíky, jinak může dojít k poškrábání podlahy.

Obr. B

C Před použitím

1. Instalace příslušenství pro připojení vody pro automatické doplňování a vypouštění

Jakmile potvrdíte vhodnost místa instalace, namontujte příslušenství pro připojení vody pro automatické doplňování a vypouštění na své místo.

Poznámka: Další informace o instalaci naleznete v části „Pokyny k instalaci".

2. Umístěte základní stanici a připojte ji k elektrické zásuvce

Umístěte základní stanici na co nejotevřenější místo s dobrým signálem Wi-Fi. Ujistěte se, že je k dispozici minimálně 25,45 cm na výšku, 42,1 cm na šířku a 44,8 cm do hloubky. Odstraňte všechny předměty, které jsou blíže než 60 cm od přední části základní stanice.

Pevně zasuňte napájecí kabel směrem, dokud se nerozsvítí kontrolka.

Poznámka:

- Ujistěte se, že signalizační oblast neblokují žádné předměty.
- Aby nedošlo k navlhčení dřevěných podlah nebo koberců, doporučujeme umístit základní stanici na dlaždice nebo mramorové podlahy.
- Pokud je síťová zásuvka přímo za základní stanicí, ponechte dodatečnou rezervu 5 cm do hloubky.
- Pokud je nutné vyvrtat do skříňky otvor pro vedení hadic, vzdálenost mezi středem otvoru a zemí nesmí být vyšší než 80 cm a průměr otvoru by neměl být menší než 3 cm. Nedoporučuje se vrtat otvor těsně u země, což však závisí na konkrétní situaci při instalaci.

3. Odstraňte upevňovací pásku z filtru mycí desky

Stisknutím a podržením tlačítka ▷| otevřete elektrický poklop a odstraňte upevňovací pásku z filtru mycí desky. Poté na filtr mycí desky jemně zatlačte, abyste se správně zapadl na své místo.

4. Odstraňte ochranu robota a nainstalujte sestavu mopu

5. Připojení k aplikaci Dreamehome

(1) Stiskněte a podržte tlačítko napájení na robotu po dobu 3 sekund pro jeho zapnutí. Naskenujte QR kód pod krytem robota, nebo vyhledejte aplikaci „Dreamehome“ v obchodě s aplikacemi a stáhněte si a nainstalujte aplikaci.

(2) Otevřete aplikaci Dreamehome, klepněte na „Naskenovat QR kód pro připojení“, znovu naskenujte stejný QR kód na robotu a přidejte zařízení. Postupujte podle pokynů a dokončete připojení Wi-Fi.

① QR kód

② Kontrolka Wi-Fi

- Pomalé blikání: Čeká se na připojení
- Rychlé blikání: Připojování
- Zap: Připojeno

Poznámka:

- Podporována je pouze síť Wi-Fi s frekvencí 2,4 GHz.
- Pro obnovení Wi-Fi zopakujte krok (2) a poté podle pokynů dokončete připojení Wi-Fi.
- Po úspěšném připojení zařízení k domácí síti Wi-Fi se bude v případě přerušení sítě způsobeného například nezaplacenými účty nebo výpadkem proudu neustále pokoušet o opětovné připojení, aby bylo zajištěno bezproblémové používání po obnovení sítě.
- Chcete-li zařízení odpojit od sítě Wi-Fi, stiskněte a podržte tlačítko Reset na robotu po dobu 3 sekund.
- Vzhledem k aktualizacím softwaru aplikace se skutečné operace mohou lišit od pokynů v této příručce. Postupujte podle pokynů podle aktuální verze aplikace.

6. Připojte robota k základní stanici

Umístěte robota na základní stanici sestavou mopu směrem k mycí desce. Poté uslyšíte hlasové oznámení, když se robot úspěšně připojí k základní stanici.

Poznámka: Před prvním použitím se doporučuje robota plně nabít. Aktuální úroveň nabití baterie robota si můžete zkontrolovat v aplikaci. Pokud robota nelze po vybití baterie zapnout, připojte ho ručně ke stanici a nabijte jej.

7. Ozkoušení výsledku instalace

Otevřete hlavní uzávěr vody a rohový ventil u vás doma. Pomocí aplikace Dreamehome otestujte, zda základní stanice dokáže úspěšně provést automatické doplnění a vypuštění vody.

8. Přidání čisticího roztoku

(1) Jemným stisknutím otevřete kryt prachového zásobníku a vytáhněte modul automatického dávkovače roztoku.

(2) Otevřete horní víko modulu a přidejte čisticí roztok.

(3) Zavřete víko modulu, vložte ji zpět do základní stanice a poté znovu nasaďte kryt prachového zásobníku. Čisticí roztok se přidává automaticky během práce.

Poznámka:

- Modul automatického dávkovače roztoku lze naplnit čisticím roztokem pro použití. Nepřidávejte žádnou jinou tekutinu než oficiálně schválený čisticí roztok, abyste předešli poruše.
- Nainstalujte modul automatického dávkovače roztoku, dokud nezapadne na své místo.

Obr. C-1-Obr. C-7

D Pokyny k instalaci

Opatření při instalaci

- Ujistěte se, že je k dispozici minimálně 25,45 cm na výšku, 42,1 cm na šířku a 44,8 cm do hloubky. Pokud je síťová zásuvka přímo za základní stanicí, ponechte dodatečnou rezervu 5 cm do hloubky.
- Pokud je nutné vyvrtat do skříňky otvor pro hadice, vzdálenost mezi středem otvoru a zemí nesmí být vyšší než 80 cm a průměr otvoru by neměl být menší než 3 cm. Nedoporučuje se vrtat otvor těsně u země, což však závisí na konkrétní situaci při instalaci.

- Velikost trojcestného rozbočovacího ventilu v balení je G3/8. Pokud velikost neodpovídá, použijte dodané adaptéry.
- K měření tlaku vody použijte tlakoměr a ujistěte se, že se tlak pohybuje mezi 0,14 MPa a 0,8 MPa.
- Před instalací odpojte základní stanici od sítě a zavřete hlavní uzávěr vody nebo rohový ventil. Vypusťte potrubí, ujistěte se, že jsou všechny spoje těsné a nikde neuniká voda, a poté základní stanici zapněte.
- Připojujte pouze ke kohoutkové vodě o pokojové teplotě, nikoli k užitkové vodě nebo horké vodě.
- Všechna instalační schémata jsou pouze orientační. Skutečná situace při instalaci se může lišit.

Požadavky na umístění

- Místo instalace nesmí být vystaveno přímému slunečnímu záření a vodě.
- Aby nedošlo k navlhčení dřevěných podlah nebo koberců, doporučujeme umístit základní stanici na dlaždice nebo mramorové podlahy.
- Doporučuje se, aby bylo místo blízko zdroje vody a odtoku v podlaze.
- Doporučuje se, aby vzdálenost mezi základní stanicí a síťovou zásuvkou byla do 1,5 m.
- Umístěte základní stanici na místo s dobrým signálem 2,4 GHz Wi-Fi.
- Odstraňte všechny předměty, které jsou blíže než 60 cm od přední části základní stanice. Ujistěte se, že signalizační oblast neblokují žádné předměty.
- Neveďte hadice přes dveřní otvory nebo chodby.

Obr. D-1

Potřebné nářadí (není součástí balení)

1. Teflonová páska
2. Rohový ventil
3. Nastavitelný klíč
4. Nůž
5. Měřicí pásmo

Obr. D-2

Instalační kroky

1. Připojení hadice na použitou vodu

(1) Zatlačte pojistný kroužek na konektoru směrem ke kolenu a současně vytáhněte předinstalovanou záslepku opačným směrem.

(2) Otočte vývod vody do směru vhodného pro instalaci. Pevně připojte 3/8" hadici na použitou vodu na příslušné místo, vložte 3/8" pojistný klip připojení do úzkého prostoru mezi pojistný kroužek a koleno a poté zacvakněte hadici do drážky.

① Odtok v podlaze
② 3/8" hadice na použitou vodu
③ 3/8" pojistný klip připojení
④ 3/8" koleno
⑤ Madlo

Další metody instalace naleznete na následujících obrázcích:

① Připojení k odpadu ve stěně
② Trojcestná spojka odtoku v podlaze

Poznámka:

- Ujistěte se, že odtok v podlaze nebo vývod hadice na použitou vodu jsou průchodné. Nezasouvejte hadici na použitou vodu do vzduchotěsně uzavřeného prostoru, aby nedocházelo k problémům s odtokem.
- Ujistěte se, že spoj mezi hadicí na použitou vodu a odtokem v podlaze nebo odpadním potrubím je pevně zajištěn.
- Pokud je ke stejné odpadní trubce připojeno jiné zařízení spotřebovávající vodu, ujistěte se, že jeho odtok nenarušuje vypouštění základní stanice, aby nedocházelo k únikům vody.
- Pro odlišná řešení odtoku si prosím dokupte vhodné příslušenství samostatně podle vaší konkrétní situace při instalaci.

Obr. D-3-1-1–Obr. D-3-1-2

2. Připojení hadice na čistou vodu

Podle kroku 1 nejprve vytáhněte předinstalovanou záslepku z kolena, poté pevně připojte 1/4" hadičku na čistou vodu a nakonec vložte 1/4" pojistný klip připojení.

① Zdroj vody
② Třícestný přepínací ventil
③ 1/4" hadička na čistou vodu
④ 1/4" pojistný klip připojení
⑤ 1/4" koleno

Obr. D-3-2

3. Instalace třícestného přepínacího ventilu

Poznámka:

- Připojujte pouze ke kohoutkové vodě o pokojové teplotě, nikoli k užitkové vodě nebo horké vodě.
- Před instalací zavřete hlavní uzávěr vody v domě a ujistěte se, že byla vypuštěna veškerá voda z potrubí.
- Před instalací zkontrolujte, zda je těsnicí kroužek na svém místě. Pokud na místě není, pevně omotejte všechny spojované spoje s vnějším závitem 6–9 otáčkami teflonové pásky ve směru šroubování, aby se zabránilo

úniku vody.
- Před instalací třícestného přepínacího ventilu doporučujeme nainstalovat na zdroj vody rohový ventil.
- V případě potřeby použijte k instalaci nastavitelný klíč.

Varianta 1 – Zdroj vody s vnějším závitem

① Zdroj vody / rohový ventil (není součástí balení)
② Adaptér (součást balení, použijte dle potřeby)
③ Třícestný přepínací ventil
④ 1/4" pojistný klip připojení
⑤ Hadice na čistou vodu

Varianta 2 – Zdroj vody s vnitřním závitem

① Zdroj vody / rohový ventil (není součástí balení)
② Adaptér (součást balení, použijte dle potřeby)
③ Třícestný přepínací ventil
④ 1/4" pojistný klip připojení
⑤ Hadice na čistou vodu
⑥ Adaptér (součást balení, použijte dle potřeby)
⑦ Kohoutek/zátka

Obr. D-3-3-1–Obr. D-3-3-2

4. Uspořádání vodovodních hadic a napájecího kabelu

(1) Přichyťte vodovodní hadice a napájecí kabel pomocí organizéru kabelů.

(2) Provlečte spodní část organizéru do spirálového stahovacího pouzdra.

(3) Táhněte organizér směrem dozadu, čímž dojde k ovinutí vodovodních hadic a napájecího kabelu spirálovým pouzdrem.

Poznámka: Zátky vytažené ze základní stanice, zbývající hadice a pojistné klipy řádně uschovejte.

Obr. D-4

Ozkoušení výsledku instalace

1. Před testováním nejprve zapněte základní stanici a poté otevřete hlavní uzávěr vody a rohový ventil u vás doma.
2. Podle uživatelské příručky si stáhněte a nastavte aplikaci Dreamehome. Po instalaci se v aplikaci zobrazí vyskakovací okno s výzvou. Proveďte jednotlivé kroky testu podle pokynů.
3. Základní stanici odpojte ze zásuvky, znovu ji zapojte a znovu otestujte, zda správně provádí automatické doplňování a vypouštění vody.

Poznámka: Postupujte podle pokynů podle nejnovější verze aplikace.

E Jak používat

Zapnutí/vypnutí

Robota zapnete stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 3 sekund. Indikátor napájení zůstane svítit. Nebo umístěte robota na základní stanici tak, že srovnáte nabíjecí kontakty robota s kontakty základní stanice, a robot se automaticky zapne a začne se nabíjet. Chcete-li robota vypnout, posuňte robota od základní stanice a stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund.

Rychlé mapování

Po prvním nastavení sítě postupujte podle pokynů v aplikaci pro rychlé vytvoření mapy. Robot začne mapovat bez čištění. Když se robot vrátí do základní stanice, proces mapování byl dokončen a mapa se automaticky uloží.

Pauza/spánek

Když je robot v provozu, stisknutím libovolného tlačítka jej pozastavíte.

Pokud je robot pozastavený déle než 10 minut, automaticky přejde do režimu spánku. Všechny kontrolky na robotu se vypnou. Stisknutím libovolného tlačítka na robotovi nebo pomocí aplikace robota probudíte.

Poznámka: Pokud je robot zastaven a umístěn na základní stanici, aktuální proces úklidu se ukončí.

Automatické obnovení úklidu

Pokud je baterie příliš vybitá, robot se automaticky vrátí na základní stanici, aby se nabil. Po nabití na odpovídající úroveň baterie bude pokračovat v nedokončených úklidových úkonech.

Poznámka: Chcete-li tuto funkci používat, povolte ji v aplikaci.

Režim Nerušit (DND)

Když je robot nastaven do režimu Nerušit (DND), robot nebude moci pokračovat v úklidu. Režim DND je ve výchozím nastavení z výroby vypnut. Pomocí aplikace můžete režim DND povolit nebo upravit dobu DND. Ve výchozím nastavení je perioda DND 22:00-8:00.

Poznámka:

- Naplánované úkony čištění se během doby DND provádějí jako obvykle.
- Po uplynutí doby DND bude robot pokračovat v úklidu tam, kde skončil.

Restartování robota

Pokud robot přestane reagovat nebo jej nelze vypnout, stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 10 sekund jej násilně vypněte. Poté stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 3 sekund robota zapněte.

Vysávání a vytírání

Poznámka:

- Při prvním použití bude robot automaticky nastaven do režimu „Vysávání a mopování". Chcete-li režim úklidu upravit, přejděte v aplikaci do nastavení režimu úklidu a vyberte jednu z následujících tří možností:
  ① Mopování po vysávání
  ② Vysávání
  ③ Mopování
- Při používání bude základní stanice automaticky dodávat čistou vodu a odvádět použitou vodu.

1. Spustit čištění

Stiskněte tlačítko napájení na robotovi nebo použijte aplikaci, aby se robot spustil ze základní stanice. Poté robot naplánuje optimální trasu úklidu a provede úklid na základě vytvořené mapy.

Poznámka:

- Aby se robot po úklidu snadno vrátil do základní stanice, doporučujeme, aby robot startoval ze základní stanice.
- Mopovací podložky budou vyčištěny dříve, než robot začne vytírat, vyčkejte prosím trpělivě.
- Během provozu nepohybujte základní stanicí, základnou mycí desky ani filtrem mycí desky.
- Abyste zabránili opaření, nedotýkejte se vývodu vody nebo ohřívacího modulu, pokud je základní stanice v provozu.

2. Automatické mytí mopu

Při úklidu se robot automaticky vrátí do základní stanice, aby vypral mopovací podložky na základě frekvence čištění mopovacích podložek zadané v aplikaci. Základní stanice automaticky doplní nádrž na vodu a robot bude pokračovat v úklidu.

3. Automatické vyprazdňování prachového boxu a mytí a sušení mopovacích podložek

Poté, co robot dokončí úklid a vrátí se do základní stanice k nabití, základní stanice automaticky vyprázdní prachový box a poté umyje a vysuší mopovací podložky.

Poznámka:

- Pokud je funkce automatického vyprazdňování v aplikaci vypnutá, základní stanice nebude automaticky vyprazdňovat prachový box.
- Základní stanice vyprázdní prachový box podle nastavení v aplikaci.

Čištění podlahových lišt

Po sejmutí sestavy mopu vyrovnejte kartáč na čištění podlahových lišt s upevňovací sponou na robotu a zatlačte jej dolů, dokud nezacvakne na místo. Po instalaci spusťte úkol čištění podlahových lišt hlasovými příkazy nebo prostřednictvím aplikace. Po dokončení úkolu vytáhněte kartáč nahoru, vyčistěte jej a řádně uložte.

Poznámka: Aby nedocházelo k rušení jiných funkcí, po dokončení úkolu čištění podlahových lišt kartáč sejměte.

Obr. E

F Rutinní údržba

D íly

Chcete-li udržet robota v dobrém stavu, doporučujeme se řídit použitím příslušenství v aplikaci nebo následující tabulkou pro běžnou údržbu.

Díl	Frekvence údržby	Doba výměny
Kartáč na čištění podlahových lišt	Po každém použití	Jednou za 6 až 12 měsíců
Hlavní kartáče	Jednou za 2 týdny	
Filtr prachového boxu		Jednou za 3 až 6 měsíců
Boční kartáč		
Držáky mopovacích podložek		/
Filtr mycí desky	Jednou za 1 až 2 měsíce	
Ohřívací modul mycí desky	Jednou za 6 měsíců	
Signalizační oblast na základní stanici	Jednou za měsíc	
Nabíjecí kontakty		
Otvory automatického vyprazdňování		
Otočné kolo		
Všesměrové kolo		
Senzor okrajů		
Senzor VersaLift		
Světlo pro odhalení prachu		
Senzor koberce		
Senzory srázu		

Díl	Frekvence údržby	Doba výměny
Okno nárazníku	Jednou za měsíc	/
Nárazník		
Automatický přívod pro doplňování vody do robota		
Spodní část robota		
Prachový box	Vyčistěte jej podle potřeby	
Hlavní kola		
Výsuvné nohy		
Prachový sáček	/	Jednou za 2 až 4 měsíců
Mopovací podložky		Jednou za 1 až 3 měsíců

Poznámka: Četnost údržby a výměny závisí na skutečném používání. Pokud dojde k výjimce v důsledku zvláštních okolností, doporučuje se rychlá údržba nebo výměna.

Filtr mycí desky

1. Po dokončení čištění mopovacích podložek vyjměte robota, stiskněte svorky základny mycí desky a vytáhněte základnu mycí desky ven.

Poznámka:

· Základnu mycí desky nelze zcela vyjmout. Netahejte za ni silou, aby nedošlo k jejímu poškození.

· Ohřívací modul mycí desky může uchovávat zbytkové teplo. Abyste zabránili opaření, buďte při vyjímání filtru mycí desky opatrní.

2. Vyjměte a opláchněte filtr mycí desky čistou vodou a otřete jej dosucha. Poté znovu nasaďte filtr mycí desky a základnu mycí desky.

Poznámka: Při zpětné montáži základny mycí desky se ujistěte, že svorky na obou koncích pevně a slyšitelně zacvaknou na své místo.

3. Pomocí aplikace nebo stisknutím tlačítka ⌂ vraťte robota na základní stanici nebo ho dejte zpátky na místo ručně.

Obr. F-1

Ohřívací modul mycí desky

Během používání se na ohřívacím modulu mycí desky může tvořit vodní kámen. Chcete-li jej vyčistit, vyjměte robota, vytáhněte základnu mycí desky, nalijte na povrch ohřívacího modulu malé množství bílého octa (5% kyselina octová) a vyčistěte jej vhodným nástrojem.

Poznámka:

- Abyste zabránili opaření, před čištěním počkejte, až povrch ohřívacího modulu vychladne na pokojovou teplotu.
- Lze také použít vhodný prostředek na odstraňování vodního kamene v souladu s návodem, který je u něj uveden.
- K čištění ohřívacího modulu nepoužívejte ostré nástroje ani žíravé kapaliny, například kyselinu chlorovodíkovou.

Obr. F-2

Prachový sáček

1. Jemným zatlačením otevřete kryt prachového zásobníku a vyhoďte prachový sáček.

Poznámka: Zatažením za rukojeť směrem nahoru se sáček utěsní, aby prach a nečistoty náhodně nevypadly.

2. Prach a nečistoty z filtru odstraňte suchým hadříkem.
3. Nainstalujte nový prachový sáček a zavřete kryt prachového zásobníku.

Obr. F-3

Boční kartáč

Odšroubujte boční kartáč šroubovákem, očistěte jej od chlupů a poté jej opět našroubujte.

Obr. F-4

Kartáč na čištění podlahových lišt

Po dokončení úkolu čištění podlahových lišt vytáhněte kartáč směrem nahoru, abyste jej sejmuli, otřete štětiny čistým vlhkým hadříkem a po osušení na vzduchu jej řádně uložte.

Obr. F-5

Držáky mopovacích podložek

Vyjměte a vyčistěte držáky mopovacích podložek.

Obr. F-6

Všesměrové kolo

Poznámka:

- Pomocí nástroje, například malého šroubováku, oddělte osu a pneumatiku všesměrového kola. Nepoužívejte nadměrnou sílu.
- Opláchněte všesměrové kolo pod tekoucí vodou a po úplném vysušení jej vložte zpět.

Obr. F-7

Hlavní kartáče

1. Stisknutím spon krytu kartáče směrem dovnitř sejměte ochranný kryt kartáče a poté vyjměte kartáče z robota.
2. Vytáhněte kartáče podle obrázku. Pomocí vhodného nástroje odstraňte jakékoliv vlasy zamotané v kartáčích. Po vyčištění pevně zasuňte kartáče do držáku hlavních kartáčů, dokud nezapadnou na své místo.

Poznámka: Při vytahování hlavních kartáčů buďte opatrní, aby nedošlo ke zranění.

3. S šipkami směřujícími nahoru zasuňte držák hlavního kartáče šikmo dolů do drážek.
4. Vyrovnejte přední konec ochranného krytu kartáče se štěrbinou, zasuňte jej šikmo dolů a zatlačte jej na místo.

Obr. F-8

Prachový box a filtr

1. Stiskněte sponu prachového boxu a box vyjměte.
2. Vyjměte filtr prachového boxu a poté box vyprázdněte. Jemným poklepáním na koš filtru odstraňte nečistoty.

Poznámka: Nepokoušejte se čistit filtr kartáčem, prstem nebo ostrými předměty, aby nedošlo k jeho poškození.

3. Před opětovnou instalací opláchněte prachový box a filtr vodou a zcela je osušte.

Poznámka:

- Prachový box a filtr oplachujte pouze čistou vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.
- Prachový box a filtr používejte pouze tehdy, když jsou zcela suché.

Obr. F-9

Senzory robota

Otřete senzory robota měkkým a suchým hadříkem, jak je znázorněno na obrázku:

1. Senzor VersaLift
2. Okno nárazníku
3. Senzor okrajů
4. Nárazník
5. Senzory srázu
6. Světlo pro odhalení prachu
7. Senzor koberce

Poznámka: Mokrý hadřík může poškodit citlivé prvky robota a základní stanice. K čištění používejte suchý hadřík.

Obr. F-10

Otvory pro automatické vyprazdňování, nabíjecí kontakty a signalizační oblast

Otvory pro automatické vyprazdňování, nabíjecí kontakty a signalizační oblast čistěte měkkým a suchým hadříkem.

Obr. F-11

Mopovací podložky

Pro výměnu vyjměte mopovací podložky z držáků mopovacích podložek.

Obr. F-12

Baterie

Robot obsahuje vysoce výkonnou lithium-iontovou baterii. Dbejte na to, aby byl akumulátor při každodenním používání dobře nabitý, aby byl zachován jeho optimální výkon. Pokud robot delší dobu nepoužíváte, vypněte jej a odložte. Abyste zabránili poškození v důsledku nadměrného vybití, nabíjejte robota alespoň jednou za tři měsíce.

G Pokyny k demontáži

! VYŽADOVÁNO POUZE V PŘÍPADĚ VRÁCENÍ

1. V aplikaci aktivujte funkci vypouštění vody, abyste odčerpali zbývající vodu z robota i ze základní stanice.

Poznámka: Vytáhněte základnu mycí desky a zkontrolujte, zda v ní nezůstala voda. Pokud ano, vytřete ji do sucha a základnu mycí desky vraťte zpět na své místo.

2. Otevřete kryt prachového zásobníku a vytáhněte modul automatického dávkovače roztoku. Otevřete horní víko modulu, vylijte zbývající roztok a poté modul nainstalujte zpět do základní stanice.
3. Před demontáží odpojte základní stanici od sítě a zavřete hlavní uzávěr vody u vás doma.
4. Nejprve vytáhněte pojistný klip připojení. Poté silně zatlačte na pojistný kroužek na spoji a hadici odpojte. K zachycení vytékající vody použijte vhodnou nádobu.

Poznámka: Netahejte za vodovodní hadici silou přímo ven, aby nedošlo k jejímu poškození.

5. Vyjměte ze základní stanice náhradní zátky a ucpěte jimi kolena na zadní straně základní stanice, aby se zabránilo úniku vody během přepravy.
   ① Náhradní zátky

Obr. G-1–Obr. G-2

Řešení problémů

Problém	Řešení
Robot se nezapne.	• Baterie je vybitá. Nabijte robota na základní stanici a zkuste to znovu. • Teplota baterie je příliš nízká nebo příliš vysoká. Robota se doporučuje používat v prostředí s okolní teplotou vyšší než 0 °C a nižší než 40 °C.
Robota nelze nabíjet.	• Základní stanice není připojena k napájení, zkontrolujte, zda jsou oba konce jejího napájecího kabelu správně zapojeny. • Kontakt mezi nabíjecími kontakty na základní stanici a robotem je špatný, očistěte nabíjecí kontakty. • Zkontrolujte, zda se na konektorech robota nenachází cizí předmět, a případně cizí předmět odstraňte.
Robot se nedokáže připojit k síti Wi-Fi.	• Heslo sítě Wi-Fi je nesprávné. Zkontrolujte, zda je heslo použité pro připojení k síti Wi-Fi správné. • Robot nepodporuje připojení Wi-Fi s frekvencí 5 GHz. Ujistěte se, že je robot připojen k síti Wi-Fi s frekvencí 2,4 GHz. • Signál Wi-Fi je slabý. Ujistěte se, že se robot nachází v oblasti s dobrým pokrytím sítě Wi-Fi. • Robot nemusí být připraven ke konfiguraci. Ukončete a znovu vstupte do aplikace a poté to zkuste znovu podle pokynů.

Problém	Řešení
Robot nemůže najít základní stanici a vrátit se k ní.	• Cesta pro návrat k nabíjení je zablokovaná, např. jsou zavřené dveře. • Základní stanice je odpojena od napájení nebo je přemístěna, když na ní robot není. Připojte prosím základní stanici k napájení nebo umístěte robota na základní stanici, aby se mohl nabíjet. • V okolí základní stanice je příliš mnoho překážek. Umístěte základní stanici na volnější plochu. • Pohyb robota může způsobit změnu jeho polohy, a pokud se změna polohy nezdaří, znovu vytvoří mapu. Pokud je robot příliš daleko od základní stanice, nemusí být schopen se sám automaticky vrátit, v takovém případě budete muset robota na základní stanici umístit ručně. • Otřete signalizační oblast na základní stanici, abyste odstranili prach nebo nečistoty.
Robot se zasekne před základní stanicí a nemůže se k ní vrátit.	• Zkontrolujte, zda je po obou stranách nebo před základní stanicí dostatek místa, aby nedošlo k zablokování robota. • Robot může uklouznout, pokud je podlaha před základní stanicí příliš mokrá. V takovém případě před dalším pokusem přebytečnou vodu očistěte. • Doporučujeme přemístit základní stanici na jiné místo a zkusit to znovu.

Řešení problémů

Problém	Řešení
Robot se nevypíná.	• Robota nelze vypnout, když se nabíjí. Doporučujeme robota odsunout od základní stanice a poté jej vypnout stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 3 sekund. • Pokud robota nelze vypnout provedením kroku 1, stiskněte a podržte tlačítko napájenípo dobu 10 sekund, abyste robota násilně vypnuli. Pokud problém přetrvává, obraťte se na poprodejní servis.
Rychlost nabíjení je pomalá.	• Když je baterie vybitá, trvá úplné nabití robota přibližně 2 hodiny. • Pokud budete robota provozovat při teplotách mimo uvedený rozsah, rychlost nabíjení se automaticky sníží, aby se prodloužila životnost baterie. • Nabíjecí kontakty robota i základní stanice mohou být znečištěné, otřete je suchým hadříkem.
Během provozu robota se zvyšuje hlučnost.	• Zkontrolujte, zda není ucpaný filtr prachového boxu. Pokud ano, vyčistěte jej nebo vyměňte. • V hlavních kartáčích nebo prachovém boxu se může zachytit tvrdý předmět. Zkontrolujte a odstraňte jakýkoli tvrdý předmět. • Hlavní kartáče nebo boční kartáč se může zamotat. Zkontrolujte a odstraňte všechny cizí předměty. • Přepněte režim sání na Standardní nebo Tichý.

Problém	Řešení
Robot se pohybuje bez dodržení nastavené trasy.	• Předměty, jako jsou napájecí kabely a pantofle, by měly být před použitím robota uklizeny. • Práce na mokrém kluzkém povrchu způsobuje prokluzování hlavního kola. Doporučujeme mokrá místa před použitím robota vysušit. • Okno nárazníku na robotu otřete čistým měkkým hadříkem, aby bylo čisté a nezakalené.
Robot přehlédne místnosti, které je třeba uklidit.	• Ujistěte se, že jsou dveře uklízených místností otevřené. • Místo před uklízenou místností může být mokré a kluzké, což může způsobit, že robot uklouzne a pracuje nestandardně. Před použitím robota zkuste podlahu vysušit.
Robot po nabití nepokračuje v úklidu.	• Ujistěte se, že robot není nastaven do režimu Nerušit (DND), který mu zabrání v obnovení úklidu. • Robot neobnoví úklid poté, co jej ručně umístíte na základní stanici nebo jej pošlete k nabití pomocí aplikace nebo tlačítka ⌂.
Základní stanice nemůže automaticky vyprázdnit prachový box.	• Zkontrolujte, zda je prachový sáček v prachovém zásobníku plný. • Pokud prachový sáček není plný, zkontrolujte, zda se u ventilů automatického vyprazdňování robota, základní stanice nebo prachového boxu nenachází nějaká překážka. Pokud ano, včas ucpanou část vyčistěte.

Řešení problémů

Problém	Řešení
Hladina vody v mycí desce je abnormální.	• Vyjměte filtr mycí desky a zkontrolujte, zda není ucpaný odtok odpadní vody, a vyčistěte jej. • Zkontrolujte čisticí roztok. Nepřidávejte jinou tekutinu než oficiálně schválený čisticí roztok.
Držák mopovacích podložek je abnormálně zvednutý.	• Vyjměte držák mopovacích podložek a zkontrolujte, zda v něm neuvízl nějaký cizí předmět, a zkuste robota znovu spustit. Pokud problém přetrvává, obraťte se na poprodejní servis.

Chcete-li získat další podporu, kontaktujte nás na adrese https://global.dreametech.com

Specifikace

Robot

Model	RLX97DE
Doba nabíjení	Cca 2 hodiny
Jmenovité napětí	14,4 V ⎓
Jmenovitý výkon	75 W
Provozní frekvence	2400–2483,5 MHz
Maximální výstupní výkon	< 20 dBm

Při běžném používání tohoto zařízení by měla být mezi anténou a tělem uživatele dodržena vzdálenost alespoň 20 cm.

Dobíjecí lithium-iontový akumulátor

Model	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Typ	Li-ion
Číslo	1
Jmenovitá kapacita	4,6 Ah

Základní stanice

Model	RBXE0816
Jmenovitý vstup	220–240 V ~ 50–60 Hz
Jmenovitý výkon	15 V ⎓ 5 A (nabíjení) 15 V ⎓ 12 A (rychlé nabíjení)
Jmenovitý výkon (vyprazdňování prachu)	700 W
Jmenovitý výkon (čištění horkou vodou + rychlé nabíjení)	800 W
Jmenovitý výkon (sušení studeným vzduchem + nabíjení)	93 W
Jmenovitý výkon (sušení horkým vzduchem)	59 W
Provozní frekvence	2400–2483,5 MHz
Maximální výstupní výkon	< 20 dBm
Rozpětí tlaku vody	0,14–0,8 MPa

Poznámka: Jmenovitý výkon (čištění horkou vodou + rychlé nabíjení) je stanoven hodnotou příkonu během reprezentativního období (teplota vody 25 °C).

Základní stanice / nabíjecí dok
Spotřeba energie v pohotovostním režimu: ≤ 0,5 W (do 15 minut poté, co robot opustí základnu / nabíjecí dok)

Robot a základní stanice / nabíjecí dok
Spotřeba energie v pohotovostním režimu sítě: ≤ 2 W (do 20 minut po úplném nabití akumulátoru robotického vysavače.)
Spotřeba energie v pohotovostním režimu: ≤ 0,5 W (do 20 minut po úplném nabití akumulátoru robotického vysavače.)

CZ

Likvidace a odstranění baterie

Vestavěná lithium-iontová baterie obsahuje látky nebezpečné pro životní prostředí. Před likvidací baterie se ujistěte, zda byla baterie vyjmuta kvalifikovanými techniky a zlikvidována v příslušném recyklačním středisku.

– baterie musí být před vyřazením ze spotřebiče vyjmuta;

– vyjmutí baterie musí být spotřebič odpojen od elektrické sítě;

– baterie musí být bezpečně zlikvidována.

UPOZORNĚNÍ:

Před vyjmutím odpojte baterii od zdroje napájení a co nejvíce ji nechte vybít.

Nepotřebné baterie je nutné zlikvidovat v příslušném recyklačním středisku.

Nevystavujte baterii vysokým teplotám, abyste předešli riziku exploze.

V nestandardních podmínkách může z baterie vystříknout kapalina. Pokud dojde ke kontaktu, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Postup vyjmutí:

1. Otočte robota, pomocí vhodného nástroje odstraňte šrouby na zadní straně robota a poté sejměte kryt.
2. Odpojte svorky mezi baterií a deskou plošných spojů a vyjměte baterii.

Informace o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ)



Všechny výrobky označené tímto symbolem patří mezi odpady elektrických a elektronických zařízení (OEEZ podle směrnice 2012/19/EU), které se nesmí míchat s netříděným domovním odpadem. Chraňte proto lidské zdraví a životní prostředí a odevzdejte svá vysloužilá zařízení na určeném sběrném místě pro recyklaci použitých elektrických a elektronických zařízení určeném státními nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomůže zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Další informace o umístění i podmínkách těchto sběrných míst získáte od prodejce nebo místních úřadů.

Bezpečnostné informácie

Ak chcete zabrániť zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo zraneniu v dôsledku nesprávneho používania spotrebiča, pred použitím spotrebiča si dôkladne prečítajte Používateľskú príručku a uschovajte ju na použitie v budúcnosti.

Obmedzenia používania

- Tento výrobok by nemali používať deti mladšie ako 8 rokov ani osoby s telesným, zmyslovým alebo duševným postihnutím, prípadne obmedzenými skúsenosťami alebo znalosťami, bez dozoru rodiča alebo opatrovníka, aby sa zaistila bezpečná prevádzka a zabránilo sa prípadným rizikám. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie ani údržbu.
- Spotrebič je určený len na používanie s napájacou jednotkou poskytnutou so spotrebičom.
- Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len vyškolené osoby.
- Priestor okolo výrobku a skrinky, v ktorej sa výrobok nachádza, musí byť dobre vetraný.
- Po nainštalovaní výrobku skontrolujte, či máte dobrý prístup k zástrčke napájacieho elektrického kábla.
- Uvoľnite plochu určenú na čistenie. So spotrebičom sa nesmú hrať deti. Keď je robot v prevádzke, uistite sa, že deti a domáce zvieratá sa nachádzajú v bezpečnej vzdialenosti od neho.
- Počas prevádzky robot nezdvíhajte, ani ho nevyberajte zo základnej stanice.
- Spotrebič neinštalujte, nenabíjajte a nepoužívajte v kúpeľni ani v blízkosti bazéna.
- Tento výrobok je určený len na čistenie podláh v domácom prostredí. Nepoužívajte ho v exteriéri, na iných povrchoch ako podlahách ani v obchodnom alebo priemyselnom prostredí.
- Uistite sa, že spotrebič pracuje správne vo vhodnom prostredí. V opačnom prípade spotrebič

nepoužívajte.
- Ak je poškodený napájací kábel, musí sa vymeniť za špeciálny kábel alebo zostavu, ktorú poskytne výrobca alebo jeho servisný zástupca.
- Robot nepoužívajte na ploche vyvýšenej nad úrovňou zeme bez ochrannej zábrany.
- Robot nepokladajte dole hlavou. Nepoužívajte kryt LDS, kryt robota ani nárazník ako rukoväť robota.
- Robot používajte v prostrediach s teplotou viac ako 0 °C a menej ako 40 °C. Uistite sa, že na podlahe sa nenachádza žiadna tekutina ani lepkavá látka.
- Ak chcete zabrániť poškodeniu alebo škodám pri ťahaní, pred uvedením spotrebiča do prevádzky odstráňte všetky voľné predmety na podlahe, ako aj napájacie a iné káble v dráhe čistenia.
- Z podlahy odstráňte krehké alebo malé predmety, aby do nich robot nenarazil a nepoškodil ich.
- Nepribližujte vlasy, prsty a iné časti tela k nasávaciemu otvoru robota.
- Nástroj na čistenie uschovajte mimo dosahu detí.
- Spotrebič nepoužívajte v miestnosti, v ktorej spí dieťa alebo dojča.
- Na robot nepokladajte deti, domáce zvieratá ani žiadne predmety, a to bez ohľadu na to, či sa pohybuje alebo nie.
- Do nádržky na čistú vodu možno pridať len čistú vodu a oficiálne schválený čistiaci roztok. Nepridávajte žiadnu inú tekutinu, ako napríklad lieh alebo dezinfekčný prostriedok. Pomer čistiaceho roztoku k čistej vode možno skontrolovať na fľaši s čistiacim roztokom. Čistiaci roztok uschovajte mimo dosahu detí.
- Robot nepoužívajte na čistenie horiacich predmetov. Robot nepoužívajte na zber horľavých alebo zápalných kvapalín, korozívnych plynov, prípadne nezriedených kyselín alebo rozpúšťadiel.

Bezpečnostné informácie

- Nevysávajte tvrdé ani ostré predmety. Spotrebič nepoužívajte na zber predmetov, ako sú napríklad kamene, veľké kusy papiera alebo predmety, ktoré môžu spotrebič upchať.
- Pred čistením alebo údržbou spotrebiča je nutné odpojiť zástrčku od sieťovej zásuvky.
- Robot a základnú stanicu neutierajte mokrou handričkou ani ich neoplachujte žiadnou tekutinou. Po vyčistení umývateľných častí tieto časti nechajte úplne vysušiť pred ich opätovným vložením a používaním.
- Základnú stanicu nainštalujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Spoločnosť Dreame preberá zodpovednosť iba za škody spôsobené inštaláciou, ktorú vykonali autorizovaní technici Dreame, nie za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou inými osobami.
- Tento výrobok treba pripojiť k zdroju vody pomocou novej zostavy rúrok, ktorá je súčasťou balenia. Zostavu starých rúrok nepoužívajte znovu.
- Pred inštaláciou alebo demontážou príslušenstva na pripojenie k vodovodnej sieti sa uistite, že základná stanica nie je pripojená k elektrickej sieti.
- Balenie s rozmontovaným výrobkom správne uložte a nedovoľte deťom, aby sa ho dotýkali alebo prehĺtali.
- Tento výrobok nerozoberajte, neopravujte, ani nemodifikujte. V prípade akéhokoľvek problému kontaktujte tím popredajného servisu.
- Ak sa tento výrobok musí prepravovať, najskôr vylejte všetku vodu a potom ho odporúčame zabaliť do originálneho obalu.
- Tento výrobok používajte v súlade s pokynmi v Používateľskej príručke. Používatelia sú zodpovední za

prípadnú stratu alebo poškodenie v dôsledku nesprávneho používania tohto výrobku.

Batérie a nabíjanie

- VÝSTRAHA: Zákaz nabíjať nenabíjateľné batérie.
- Nepoužívajte žiadne batérie ani základnú stanicu tretích strán. Robot možno používať len s modelom základnej stanice RBXE0816.
- Nepokúšajte sa sami rozoberať, opravovať ani upravovať batériu alebo základnú stanicu.
- Neumiestňujte základnú stanicu do blízkosti zdroja tepla.
- Neutierajte a nečistite nabíjacie kontakty základnej stanice mokrou handričkou ani mokrými rukami.
- Likvidujte správne staré batérie. Nepotrebné batérie by sa mali zlikvidovať vo vhodnom recyklačnom zariadení.
- Ak sa poškodí alebo pokazí napájací kábel, ihneď ho prestaňte používať a kontaktujte oddelenie popredajného servisu.
- Uistite sa, že pri preprave je robot vypnutý, a ak je to možné, je uložený vo svojom pôvodnom obale.
- Ak sa robot nebude dlhší čas používať, úplne ho nabite, vypnite ho a uložte ho na chladnom a suchom mieste. Robot nabíjajte aspoň raz za 3 mesiace, aby sa zabránilo nadmernému vybitiu batérie.

Bezpečnostné informácie

Bezpečnostné informácie o laseroch

- Laserový snímač v tomto výrobku vyhovuje norme IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 pre laserové výrobky triedy 1. Pri používaní zabráňte priamemu kontaktu očí s ním.
  LASEROVÝ VÝROBOK TRIEDY 1
  SPOTREBITEĽSKÝ LASEROVÝ VÝROBOK
  EN 50689:2021


Iba na použitie vo vnútorných priestoroch


Prečítajte si návod na obsluhu



Menovitý prúd poistkovej spojky je 6,3 A.

Spoločnosť Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu RLX97DE je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Podrobnú elektronickú príručku vo viacerých jazykoch nájdete na adrese https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Prehľad produktu

Robot

1. **Tlačidlo nabíjacej stanice** ⌂
   - Stlačením odošlete robot späť do základnej stanice
   - Ak v aplikácii Dreamehome nie je aktivovaná detská poistka, stlačením a podržaním na 3 sekundy spustíte lokálne upratovanie, alebo deaktivujete detskú poistku, ak je zapnutá
2. **Hlavný vypínač/tlačidlo čistenia**
   - Stlačením a podržaním na 3 sekundy spotrebič zapnete alebo vypnete
   - Stlačením spustíte čistenie po zapnutí robota

Kruhový indikátor stavu

- Svieti namodro: Prebieha čistenie (musí sa aktivovať v aplikácii) alebo je čistenie dokončené
- Dýcha namodro: Čaká na hlasový príkaz/pripája sa k Wi-Fi
- Dýcha nazeleno: Nabíjanie
- Bliká načerveno: Chyba

Indikátor stavu tlačidla

- Svieti bielou farbou: prebieha alebo sa dokončilo čistenie
- Pulzuje bielou farbou: prebieha nabíjanie (batéria nie je takmer vybitá)
- Svieti načerveno: Čakanie pri vybitej batérii alebo pozastavenie pri vybitej batérii
- Dýcha načerveno: prebieha nabíjanie (batéria je takmer vybitá)
- Bliká načerveno: Chyba

Poznámka:

- Keď robot čistí alebo sa vracia, aby sa nabil, stlačením ľubovoľného tlačidla na robote ho pozastavíte.
- Detskú poistku je možné aktivovať/deaktivovať prostredníctvom aplikácie Dreamehome.

3. **Pomocné LED svetlo**
4. **Systém navigácie a vyhýbania sa prekážkam s binokulárnym videním**
5. **Bodový projektor**
6. **Mikrofóny**
7. **Snímač VersaLift**

Poznámka: Snímač VersaLift sa spustí, keď robot čaká, nabíja sa na základnej stanici alebo čistí miesta s nízkou svetlou výškou. V prípade čistenia oblastí s nízkou svetlou výškou robotom nehýbte, pretože to môže ovplyvniť jeho polohovanie.

8. **Nárazník**
9. **Okno nárazníka**
10. **Kryt**
11. **Otvor na automatické vyprázdňovanie**
12. **Nabíjacie kontakty**
13. **Konektory**
14. **Tlačidlo resetovania/indikátor Wi-Fi**
    - Stlačením a podržaním na 3 sekundy obnovíte továrenské nastavenia
15. **Snímač okrajov**
16. **Prívod na automatické dopĺňanie vody**
17. **Snímače proti pádu**
18. **Snímač koberca**
19. **Zostava predĺženia bočnej kefky**
20. **Ochrana kefky**
21. **Zasúvacia noha**
22. **Hlavné koliesko**
23. **Zostava na predĺženie mopu**
24. **Osvetlenie prachu**
25. **Všesmerové koliesko**
26. **Hlavné kefky**
27. **Zasúvacia noha**
28. **Hlavné koliesko**
29. **Svorky ochrany kefky**
30. **Montážne otvory držiaka mopovacej podložky**
31. **Otočné koliesko**

Obr. A-1

Nádoba na prach

1. **Otvor na automatické vyprázdňovanie**
2. **Filter**
3. **Svorka nádoby na prach**
4. **Svorka filtra**

Obr. A-2

Mopovacia zostava

1. **Oblasť pripevnenia mopovacej podložky**
2. **Držiak mopovacej podložky**
3. **Mopovacia podložka**

Obr. A-3

Základná stanica

1. **Port napájania**
2. **3/8" koleno (veľké)**
3. **3/8" utesňovacia zátka (veľká)**
4. **1/4" koleno (malé)**
5. **1/4" utesňovacia zátka (malá)**
6. **Vyhradené štrbiny na upevnenie vodovodného potrubia alebo napájacieho kábla:**
   ① Napájací kábel
   ② 1/4" potrubie na čistú vodu (tenké)
   ③ 3/8" potrubie na použitú vodu (hrubé)

7. Modul automatického dávkovania roztoku - Jedna priehradka
8. Filter
9. Otvor vrecka na prach
10. Náhradné zátky
11. Kryt nádržky na prach
12. Elektrický poklop
13. Indikátor stavu
    - Nepretržite svieti nabielo: základná stanica je pripojená k zdroju napájania
    - Nepretržite svieti naoranžovo: vyskytla sa chyba základnej stanice
14. Prevádzkové tlačidlo ▷|
    - Stlačením zapnete/pozastavíte pracovné úlohy, ktoré vykonáva základná stanica alebo robot
    - Stlačením a podržaním otvorte/zatvorte elektrický poklop
15. Otvor na automatické vyprázdňovanie
16. Nabíjacie kontakty
17. Signálna oblasť
18. Výstup automatického dopĺňania vody
19. Vyhrievací modul
20. Filter umývacej dosky
21. Spony základne umývacej dosky
22. Základňa umývacej dosky

Obr. A-4

Montážne príslušenstvo

1. 1/4" potrubie na čistú vodu (tenké)
2. 3/8" potrubie na použitú vodu (hrubé)
3. Špirálové opletenie kábla
4. 1/4" koleno (malé)
5. 3/8" koleno (veľké)
6. Organizér na káble
7. 1/4" zaisťovacia spona (malá) x 4
8. 3/8" zaisťovacia spona (veľká) x 4
9. 3-cestný prepínací ventil
10. Adaptéry

Obr. A-5

Dokončená montáž

1. Zdroj vody
2. 3-cestný prepínací ventil
3. 1/4" uzamykateľná spona (malá)
4. Špirálové opletenie kábla
5. Odtok v podlahe
6. 1/4" potrubie na čistú vodu (tenké)
7. 1/4" uzamykateľná spona (malá)
8. 3/8" potrubie na použitú vodu (hrubé)
9. 3/8" uzamykateľná spona (veľká)

Poznámka: Všetky montážne schémy sú len orientačné. Skutočná situácia pri inštalácii môže byť odlišná.

Obr. A-6

B Príprava domácnosti

1. Pred čistením odstráňte nestabilné, krehké, cenné a nebezpečné predmety, ako aj káble, handričky, hračky, tvrdé a ostré predmety na zemi, aby sa do nich robot nezaplietol, nepoškriabal ich alebo ich neprevrátil a nespôsobil škodu.
2. Pred čistením položte fyzickú zábranu na okraj schodov, aby sa zaistila bezpečná a plynulá činnosť robota.
3. Otvorte dvere miestnosti určenej na čistenie a položte nábytok na vhodné miesto, aby ste vytvorili viac priestoru.
4. Aby robot nevynechal miesta, ktoré je potrebné vyčistiť, nestojte pred robotom, na prahu, v chodbe alebo na úzkych miestach.

Poznámka:
- Pri prvom použití robota ho počas čistenia sledujte a včas odstráňte prípadné prekážky.
- Pomocné LED svetlo poskytuje pomocné osvetlenie v slabo osvetlených prostrediach.
- Nevysávajte tvrdé predmety, ako napríklad kamene, oceľové guľôčky a časti hračiek, ale tiež ostré predmety, ako napríklad stavebný odpad, rozbité sklo a klince, inak môže dôjsť k poškriabaniu dlážky.

Obr. B

C Pred použitím

1. Montáž príslušenstva na pripojenie vody pre automatické napĺňanie a vypúšťanie

Po potvrdení vhodného miesta inštalácie nainštalujte príslušenstvo na pripojenie vody na automatické napĺňanie a vypúšťanie.

Poznámka: Ďalšie informácie o inštalácii nájdete v časti „Pokyny na inštaláciu".

2. Umiestnenie základnej stanice a pripojenie k elektrickej zásuvke

Základnú stanicu umiestnite na miesto, ktoré je čo najviac otvorené a má dobrý signál Wi-Fi. Dodržte hodnoty minimálnej výšky 25,45 cm, šírky 42,1 cm a hĺbky 44,8 cm. Odstráňte všetky predmety, ktoré sa nachádzajú vo vzdialenosti menšej ako 60 cm od prednej strany základnej stanice.

Pevne zasuňte napájací kábel, kým sa nerozsvieti indikátor.

Poznámka:

- Uistite sa, že žiadne predmety neblokujú signálnu oblasť.
- Ak chcete, aby mláky vody nezamočili drevené podlahy alebo koberce, základnú stanicu sa odporúča položiť na dlaždice alebo mramorové podlahy.
- Ak sa zásuvka v stene nachádza priamo za základnou stanicou, ponechajte od nej odstup ešte ďalších 5 cm.
- Ak treba vyvŕtať otvor na skrinke na umiestnenie potrubí, vzdialenosť medzi stredom otvoru a zemou nesmie byť väčšia ako 80 cm a priemer otvoru nesmie byť menší ako 3 cm. Neodporúča sa vŕtať otvor v blízkosti zeme, čo závisí od skutočnej situácie pri montáži.

3. Vyberte upevňovaciu nálepku z filtra umývacej dosky

Stlačením a podržaním tlačidla ▷| otvorte elektrický poklop a vyberte upevňovaciu nálepku z filtra umývacej dosky. Potom opatrne stlačte filter umývacej dosky, aby ste sa uistili, že sa nachádza na svojom mieste.

4. Odstránenie ochrán robota a inštalácia mopovacej zostavy

5. Pripojenie pomocou aplikácie Dreamehome

(1) Stlačením a podržaním tlačidla napájania na robote na 3 sekundy ho zapnete. Naskenujte QR kód pod krytom robota alebo vyhľadajte „Dreamehome“ v obchode s aplikáciami, aby ste si stiahli a nainštalovali aplikáciu.

(2) Otvorte aplikáciu Dreamehome, klepnite na „Naskenovať QR kód na pripojenie“ a znovu naskenujte ten istý QR kód na robote, aby ste pridali zariadenie. Podľa pokynov dokončite vytvorenie pripojenia Wi-Fi.

① QR kód

② Indikátor Wi-Fi

- Pomaly bliká: čaká sa na pripojenie
- Rýchlo bliká: pripája sa
- Zapnuté: pripojené

Poznámka:

- Podporovaná je len 2,4 GHz sieť Wi-Fi.
- Ak chcete obnoviť Wi-Fi, zopakujte krok (2) a potom postupujte podľa pokynov na dokončenie pripojenia Wi-Fi.
- Po úspešnom pripojení zariadenia k domácej sieti Wi-Fi sa bude neustále pokúšať opätovné pripojenie v prípade výpadkov siete spôsobených problémami, ako sú nezaplatené faktúry alebo výpadky prúdu, aby sa po obnovení siete zabezpečil plynulý používateľský zážitok.
- Ak chcete zariadenie odpojiť od siete Wi-Fi, na 3 sekundy stlačte a podržte tlačidlo resetovania na robote.
- V dôsledku inovácií softvéru aplikácie sa skutočná prevádzka môže líšiť od pokynov v tejto príručke. Postupujte podľa pokynov na základe aktuálnej verzie aplikácie.

6. Pripojenie robota k základnej stanici

Položte robot na základnú stanicu tak, aby bola mopovacia zostava otočená smerom k umývacej doske. Potom zaznie hlasové oznámenie, keď sa robot úspešne pripojí k základnej stanici.

Poznámka: Pred prvým použitím robota sa odporúča jeho úplné nabitie. V aplikácii môžete skontrolovať aktuálne nabitie batérie robota. Keď sa robot nedá zapnúť, pretože je úplne vybitá batéria, pripojte ho k stanici manuálne, aby sa nabil.

7. Overte výsledok inštalácie

Otvorte hlavný vodný ventil a zalomený ventil v domácnosti. Použite aplikáciu Dreamehome a vyskúšajte, či funguje plnenie a odtok vody v základnej stanici.

8. Pridanie čistiaceho roztoku

(1) Opatrne odstráňte kryt nádržky na prach a vytiahnite modul automatického dávkovania roztoku.

(2) Otvorte horné veko modulu a pridajte čistiaci roztok.

(3) Zatvorte veko modulu, vložte ho späť do základnej stanice a potom znova nasaďte kryt nádržky na prach. Čistiaci roztok sa bude pridávať automaticky počas práce.

Poznámka:

- Modul automatického dávkovania roztoku je možné naplniť čistiacim roztokom na použitie. Nepridávajte žiadnu inú tekutinu ako oficiálne schválený čistiaci roztok, aby ste predišli poruchám.
- Nainštalujte modul automatického dávkovania roztoku tak, aby zacvakol na svoje miesto.

Obr. C-1 – Obr. C-7

D Pokyny na inštaláciu

Bezpečnostné pokyny pri inštalácii

- Dodržte hodnoty minimálnej výšky 25,45 cm, šírky 42,1 cm a hĺbky 44,8 cm. Ak sa zásuvka v stene nachádza priamo za základnou stanicou, ponechajte od nej odstup ešte ďalších 5 cm.
- Ak treba vyvŕtať otvor na skrinke na umiestnenie potrubí, vzdialenosť medzi stredom otvoru a zemou nesmie byť vyššia ako 80 cm a priemer otvoru nesmie byť menší ako 3 cm. Neodporúča sa vŕtať otvor v blízkosti zeme, čo závisí od skutočnej situácie pri montáži.
- Veľkosť 3-cestného prepínacieho ventilu v balení je G3/8. Ak sa veľkosť nezhoduje, použite dodávané adaptéry.

- Pomocou tlakomeru odmerajte tlak vody a overte, či sa pohybuje v rozsahu od 0,14 MPa do 0,8 MPa.
- Pred inštaláciou odpojte elektrické napájanie základnej stanice a zatvorte hlavný vodný ventil alebo zalomený ventil. Vypustite potrubia, uistite sa, že sú pevne pripojené, bez netesností a potom zapnite základnú stanicu.
- Pripájajte iba vodu z vodovodu izbovej teploty a nepoužívajte recyklovanú alebo horúcu vodu.
- Všetky montážne schémy sú len orientačné. Skutočná situácia pri inštalácii môže byť odlišná.

Požiadavky na umiestnenie

- Miesto inštalácie sa musí nachádzať mimo priameho slnečného svetla a nesmie byť pošpliechané vodou.
- Ak chcete, aby mláky vody nezamočili drevené podlahy alebo koberce, základnú stanicu sa odporúča položiť na dlaždice alebo mramorové podlahy.
- Výrobok sa odporúča umiestniť v blízkosti zdroja vody a odtoku v podlahe.
- Odporúčaná vzdialenosť medzi základnou stanicou a zásuvkou je maximálne 1,5 m.
- Základnú stanicu umiestnite na miesto s dobrým signálom Wi-Fi 2,4 GHz.
- Odstráňte všetky predmety, ktoré sa nachádzajú vo vzdialenosti menšej ako 60 cm od prednej strany základnej stanice. Uistite sa, že žiadne predmety neblokujú signálnu oblasť.
- Dbajte nato, aby potrubia neprechádzali cez dvere alebo chodby.

Obr. D-1

Potrebné nástroje (nie sú súčasťou balenia)

1. Teflónová páska
2. Zalomený ventil
3. Francúzsky kľúč
4. Nôž
5. Meracie pásmo

Obr. D-2

Postup inštalácie

1. Pripojenie potrubia na použitú vodu

(1) Zatlačte poistný krúžok na konektore ku kolenu a súčasne vytiahnite predmontovanú zátku v opačnom smere.

(2) Otočte odtok vody do polohy vhodnej na inštaláciu. Pevne pripojte 3/8"potrubie na použitú vodu do príslušnej polohy, zasuňte zaisťovaciu sponu 3/8" do priestoru medzi poistným krúžkom a kolenom a potom rúrku zaistite v štrbine.

① Odtok v podlahe
② 3/8" potrubie na použitú vodu
③ 3/8" zaisťovacia spona
④ 3/8" koleno
⑤ Rukoväť

Ďalšie spôsoby inštalácie sú uvedené na nasledujúcich obrázkoch:

① Upevnenie k odtoku v stene
② 3-cestný spoj pre odtok v podlahe

Poznámka:

- Uistite sa, že odtok v podlahe alebo odtoková rúrka potrubia na použitú vodu sú voľné. Potrubie na použitú vodu nezasúvajte do utesnenej komory, aby ste zabránili nesprávnemu vytekaniu.
- Dbajte na pevné zaistenie spoja medzi potrubím na použitú vodu a odtokom v podlahe alebo kanalizačným potrubím.
- Ak je k tomu istému potrubiu na použitú vodu pripojené iné zariadenie, dbajte, aby odtok z neho neprekážal odtoku zo základnej stanice, aby ste tak zabránili únikom vody.
- Ak použijete iné riešenia odtoku, zakúpte vhodné príslušenstvo v závislosti od aktuálnej inštalácie.

Obr. D-3-1-1-Obr. D-3-1-2

2. Pripojenie rúrky na čistú vodu

Pozrite si krok 1 a najprv vytiahnite predinštalovanú zátku na kolese, potom pevne pripojte 1/4" potrubie na čistú vodu a nakoniec zasuňte 1/4" zaisťovaciu sponu.

① Zdroj vody
② 3-cestný prepínací ventil
③ 1/4" potrubie na čistú vodu
④ 1/4" zaisťovacia spona
⑤ 1/4" koleno

Obr. D-3-2

3. Montáž 3-cestného prepínacieho ventilu

Poznámka:

- Pripájajte iba vodu z vodovodu izbovej teploty a nepoužívajte recyklovanú alebo horúcu vodu.
- Pred inštaláciou uzavrite hlavný vodovodný ventil a skontrolujte, či bola vypustená všetka voda z potrubí.
- Pred montážou skontrolujte, či sa tesniaci krúžok nachádza na mieste. Ak nie, všetky vonkajšie závitové prípojky musia byť pevne ovinuté teflónovou páskou v dĺžke 6-9 závitov v smere šróbenia, aby sa zabránilo úniku.
- Pred inštaláciou 3-cestného prepínacieho ventilu sa

odporúča nainštalovať zalomený ventil pri vodnom zdroji.
- V prípade potreby pri montáži použite francúzsky kľúč.

Možnosť 1 – vodný zdroj s koncovkou s vonkajším závitom

① Vodný zdroj/zalomený ventil (nie je súčasťou dodávky)
② Adaptér (je súčasťou dodávky, použite podľa potreby)
③ 3-cestný prepínací ventil
④ 1/4" zaisťovacia spona
⑤ potrubie na čistú vodu

Možnosť 2 – vodný zdroj s koncovkou s vnútorným závitom

① Vodný zdroj/zalomený ventil (nie je súčasťou dodávky)
② Adaptér (je súčasťou dodávky, použite podľa potreby)
③ 3-cestný prepínací ventil
④ 1/4" zaisťovacia spona
⑤ potrubie na čistú vodu
⑥ Adaptér (je súčasťou dodávky, použite podľa potreby)
⑦ Kohútik/zátka

Obr. D-3-3-1-Obr. D-3-3-2

4. Usporiadanie vodovodných potrubí a napájacieho kábla

(1) Upevnite vodné potrubia a prívodný elektrický kábel pomocou organizéra na káble.

(2) Zaskrutkujte spodnú časť organizéra na káble do špirálového obalu na káble.

(3) Potiahnite organizér na káble dozadu, aby ste obalili vodovodné potrubia a napájací kábel.

Poznámka: Správne uložte zátky vybraté zo základnej stanice, ako aj ďalšie potrubia a zaisťovacie spony.

Obr. D-4

Overte výsledok inštalácie

1. Pred testovaním zapnite základnú stanicu a potom otvorte hlavný vodný ventil a zalomený ventil v domácnosti.
2. Informácie na stiahnutie a nastavenie aplikácie Dreamehome nájdete v používateľskej príručke. Po inštalácii sa v aplikácii zobrazí rozbaľovacia výzva a vykonajte testovací postup podľa pokynov.
3. Znovu zapojte základnú stanicu a vyskúšajte, či správne funguje automatické plnenie a odtok vody v základnej stanici.

Poznámka: Postupujte podľa pokynov na základe najnovšej verzie aplikácie.

E Návod na použitie

Zapnutie/vypnutie

Stlačením a podržaním tlačidla napájania na 3 sekundy zapnete robot. Indikátor napájania zostane svietiť. Alebo umiestnite robota na základnú stanicu tak, že zarovnáte nabíjacie kontakty robota s kontaktmi základnej stanice, a potom sa robot automaticky zapne a začne sa nabíjať. Ak chcete robot vypnúť, odsuňte ho zo základnej stanice a na 3 sekundy pridržte tlačidlo napájania.

Rýchle mapovanie

Po prvom nakonfigurovaní siete podľa pokynov v aplikácii rýchlo vytvorte mapu. Robot spustí mapovanie bez čistenia. Keď sa robot vráti na základnú stanicu, proces mapovania bude dokončený a mapa sa automaticky uloží.

Pozastavenie/spánok

Keď je robot spustený, stlačením ľubovoľného tlačidla ho pozastavíte.

Ak je robot pozastavený dlhšie ako 10 minút, automaticky prejde do režimu spánku. Všetky indikátory na robote zhasnú. Ak chcete robot prebudiť, stlačte ľubovoľné tlačidlo na robote alebo použite aplikáciu.

Poznámka: Ak sa robot pozastaví a položí na základnú stanicu, aktuálny proces čistenia sa ukončí.

Automatické obnovenie čistenia

Ak je batéria takmer vybitá, robot sa automaticky vráti na základnú stanicu, aby sa nabil. Keď sa nabije na dostatočnú úroveň nabitia batérie, bude pokračovať v nedokončených úlohách čistenia.

Poznámka: Ak chcete používať túto funkciu, aktivujte ju v aplikácii.

Režim Nerušiť (DND)

Keď je robot nastavený na režim Nerušiť (DND), robot nebude môcť pokračovať v čistení. Režim Nerušiť je v rámci predvolených nastavení deaktivovaný vo výrobnom závode. Pomocou aplikácie môžete režim Nerušiť aktivovať alebo upraviť obdobie nerušenia. Predvolené obdobie nerušenia je 22:00 – 8:00.

Poznámka:

- Úlohy čistenia sa počas obdobia nerušenia vykonajú zvyčajným spôsobom.
- Keď sa obdobie nerušenia skončí, robot bude pokračovať v čistení tam, kde prestal.

Reštartovanie robota

Ak robot prestane reagovať alebo sa nedá vypnúť, na 10 sekúnd stlačte a podržte hlavný vypínač, čím ho vynúteným spôsobom vypnete. Potom stlačením a podržaním tlačidla napájania na 3 sekundy robot zapnite.

Vysávanie a mopovanie

Poznámka:

- Pri prvom použití robota prejde robot v rámci predvolených nastavení do režimu „Vysávanie a mopovanie“. Ak chcete nastaviť režim čistenia, prejdite do nastavení režimu čistenia v aplikácii a zvoľte z nasledujúcich troch ďalších možností:
  ① Mopovanie po vysávaní
  ② Vysávanie
  ③ Mopovanie
- Základná stanica počas používania bude automaticky dodávať čistú vodu a vypúšťať použitú vodu.

1. Spustenie čistenia

Stlačením hlavného vypínača na robote alebo pomocou aplikácie spustite robot zo základnej stanice. Robot potom naplánuje optimálnu dráhu čistenia a vykoná úlohu čistenia na základe vytvorenej mapy.

Poznámka:

- Ak chcete zabezpečiť, aby sa robot po čistení jednoducho vrátil na základnú stanicu, odporúča sa, aby robot začínal zo základnej stanice.
- Skôr ako robot začne mopovať, vyčistia sa mopovacie podložky. Buďte trpezliví a počkajte.
- Základnú stanicu, základňu umývacej dosky ani filter umývacej dosky počas prevádzky nepresúvajte.
- Na zabránenie obareniu sa nedotýkajte vývodu vody ani vyhrievacieho modulu počas prevádzky základnej stanice.

2. Automatické umývanie mopu

Pri čistení sa robot automaticky vráti na základnú stanicu, aby sa umyli mopovacie podložky, na základe frekvencie čistenia mopovacích podložiek zadanej v aplikácii. Základná stanica automaticky doplní nádobu na čistú vodu robota čistou vodou a robot pokračuje v čistení.

3. Automatické vyprázdnenie nádoby na prach a umytie a vysušenie mopovacích podložiek

Keď robot dokončí úlohu čistenia a vráti sa do základnej stanice, aby sa nabil, základná stanica automaticky vyprázdni nádobu na prach a potom umyje a vysuší mopovacie podložky.

Poznámka:

- Ak je funkcia automatického vyprázdňovania vypnutá v aplikácii, základná stanica nebude automaticky vyprázdňovať nádobu na prach.
- Základná stanica vyprázdni nádobu na prach podľa nastavenia v aplikácii.

Čistenie podlahových líšt

Po vybratí mopovacej zostavy vyrovnajte kefku na čistenie podlahových líšt s montážnou svorkou na robote a zatláčajte ju dole, kým sa nezacvakne do potrebnej polohy. Po namontovaní začnite čistiť podlahové lišty pomocou príkazov ovládania hlasom alebo pomocou aplikácie. Po skončení úlohy potiahnite kefku nahor, vyčistite ju a riadne ju uložte.

Poznámka: Aby nedošlo k problémom pri používaní iných funkcií, po čistení podlahových líšt demontujte čistiacu kefku.

Obr. E

F Bežná údržba

Súčasti

Ak chcete robot zachovať v dobrom stave, odporúča sa oboznámiť sa s používaním príslušenstva v aplikácii alebo s tabuľkou bežnej údržby nižšie.

Súčasť	Frekvencia údržby	Obdobie výmeny
Kefka na čistenie podlahových líšt	Po každom použití	Každých 6 až 12 mesiacov
Hlavné kefky	Raz za 2 týždne	
Filter nádoby na prach		Každých 3 až 6 mesiacov
Bočná kefka		
Držiaky mopovacej podložky		/
Filter umývacej dosky	Raz za 1 až 2 mesiace	
Vyhrievací modul umývacej dosky	Raz za 6 mesiacov	
Signálna oblasť základnej stanice	Raz za mesiac	
Nabíjacie kontakty		
Otvory na automatické vyprázdňovanie		
Otočné koliesko		
Všesmerové koliesko		
Snímač okrajov		
Snímač VersaLift		
Osvetlenie prachu		
Snímač koberca		
Snímače proti pádu		

Súčasť	Frekvencia údržby	Obdobie výmeny
Okno nárazníka	Raz za mesiac	/
Nárazník		
Prívod na automatické dopĺňanie vody do robota		
Dolná časť robota		
Nádoba na prach	Čistenie podľa potreby	
Hlavné kolieska		
Zasúvacie nohy		
Vrecko na prach	/	Každých 2 až 4 mesiacov
Mopovacie podložky		Každých 1 až 3 mesiacov

Poznámka: Frekvencia údržby a výmeny závisí od skutočného používania. Ak dôjde k výnimke v dôsledku osobitných okolností, odporúča sa okamžitá údržba alebo výmena.

Filter umývacej dosky

1. Po dokončení čistenia mopovacej podložky vyberte robot a stlačte spony základne umývacej dosky, aby ste vytiahli mopovaciu podložku.

Poznámka:
- Základňa umývacej dosky sa nedá úplne demontovať. Nevyťahujte ju príliš silno, aby ste zabránili poškodeniu.
- Vyhrievací modul umývacej dosky môže uchovávať zvyškové teplo. Aby nedošlo k obareniu, buďte opatrní pri odstraňovaní filtra umývacej dosky.

2. Filter umývacej dosky vyberte, opláchnite čistou vodou a poutierajte ho do sucha. Potom znovu namontujte filter umývacej dosky a základňu umývacej dosky.

Poznámka: Pri opätovnom namontovaní základne umývacej dosky skontrolujte, či spony na oboch koncoch pevne zacvakli na miesto.

3. Pomocou aplikácie alebo stlačením tlačidla ⌂ vráťte robot do základnej stanice, alebo robot vráťte späť manuálne.

Obr. F-1

Vyhrievací modul umývacej dosky

Počas používania sa na vyhrievacom module umývacej dosky môže nahromadiť vodný kameň. Na jeho vyčistenie vyberte robot, vytiahnite základňu umývacej dosky, nalejte malé množstvo bieleho octu (5 % kyselina octová) na povrch vyhrievacieho modulu a vyčistite ho vhodným nástrojom.

Poznámka:
- Aby nedošlo k obareniu, pred čistením počkajte, kým povrch vyhrievacieho modulu nevychladne na izbovú teplotu.
- Môže sa použiť aj vhodný prostriedok na odstránenie vodného kameňa podľa dodaných pokynov.
- Na čistenie vyhrievacieho modulu nepoužívajte ostré nástroje ani korozívne kvapaliny, ako je kyselina chlorovodíková.

Obr. F-2

Vrecko na prach

1. Opatrne otvorte kryt nádržky na prach a vrecko na prach vyhoďte do odpadu.

Poznámka: Potiahnutím rukoväti nahor sa vrecko utesní, aby sa z neho náhodne nevysypal prach a nečistoty.

2. Suchou handričkou odstráňte prach a nečistoty z filtra.
3. Nainštalujte nové vrecko na prach a založte späť kryt nádržky na prach.

Obr. F-3

Bočná kefka

Pomocou skrutkovača odskrutkujte bočnú kefku, očistite z nej vlasy a potom ju naskrutkujte späť.

Obr. F-4

Kefka na čistenie podlahových líšt

Po vyčistení podlahových líšt potiahnite čistiacu kefku nahor, vyberte ju a utrite štetinky čistou vlhkou handričkou a po osušení kefku uložte do predpísanej polohy.

Obr. F-5

Držiaky mopovacej podložky

Vyberte a vyčistite držiaky mopovacej podložky.

Obr. F-6

Všesmerové koliesko

Poznámka:
- Na oddelenie nápravy a pneumatiky všesmerového kolieska použite nástroj, ako napríklad malý skrutkovač. Nepoužívajte nadmernú silu.
- Opláchnite všesmerové koliesko pod tečúcou vodou a po úplnom vysušení ho vložte späť.

Obr. F-7

Hlavné kefky

1. Stlačením ochrannej svorky kefky dovnútra odstráňte ochranu kefiek a potom kefky vyberte z robota.
2. Vytiahnite kefky tak, ako je znázornené na obrázku. Pomocou vhodného nástroja odstráňte vlasy zapletené v kefkách. Po vyčistení pevne zatlačte kefky do držiaka hlavnej kefky, kým nezacvaknú na svoje miesto.

Poznámka: Pri vyťahovaní hlavných kefiek buďte opatrní, aby ste predišli zraneniu.

3. So šípkami vytlačenými na obrazovke smerom nahor zasuňte držiak hlavnej kefky do otvorov šikmo nadol.

4. Zarovnajte predný koniec ochrany kefiek so štrbinou, zasuňte ho šikmým spôsobom smerom nadol a potom ho zatlačte na miesto.

Obr. F-8

Nádoba na prach a filter

1. Stlačením svorky nádoby na prach vyberte nádobu na prach.
2. Odstráňte filter nádoby na prach a potom vyprázdnite nádobu na prach. Jemným poklepaním na kôš filtra odstráňte nečistoty.

Poznámka: Nepokúšajte sa čistiť filter kefkou, prstom alebo ostrými predmetmi, aby nedošlo k poškodeniu.

3. Opláchnite nádobu na prach a filter vodou a pred opätovným vložením ich úplne vysušte.

Poznámka:

- Nádobu na prach a filter oplachujte len čistou vodou. Nepoužívajte čistiaci prostriedok.
- Nádobu na prach a filter používajte až po úplnom vysušení.

Obr. F-9

Snímače robota

Utrite snímače robota mäkkou suchou handričkou, ako je znázornené na obrázku:

1. Snímač VersaLift
2. Okno nárazníka
3. Snímač okrajov
4. Nárazník
5. Snímače proti pádu
6. Osvetlenie prachu
7. Snímač koberca

Poznámka: Mokrá handrička môže poškodiť citlivé prvky v rámci robota a základnej stanice. Na čistenie používajte suchú handričku.

Obr. F-10

Otvory na automatické vyprázdňovanie, nabíjacie kontakty a signálna oblasť

Otvory na automatické vyprázdňovanie, nabíjacie kontakty a signálnu oblasť vyčistite mäkkou suchou handričkou.

Obr. F-11

Mopovacie podložky

Ak chcete vymeniť mopovacie podložky, vyberte ich z držiakov mopovacej podložky.

Obr. F-12

Batéria

Robot obsahuje vysokovýkonný lítium-iónový akumulátor. Uistite sa, že batéria je vždy dostatočne nabitá na každodenné používanie, aby sa zachoval optimálny výkon batérie. Ak sa robot dlhší čas nepoužíva, vypnite a odložte ho. Ak chcete zabrániť poškodeniu v dôsledku nadmerného vybitia, robot nabite aspoň raz za tri mesiace.

G Pokyny na demontáž

! VYŽADUJE SA IBA V PRÍPADE VRÁTENIA

1. Pomocou aplikácie zapnite funkciu vyprázdňovania vody, aby ste vypustili zostávajúcu vodu z robota i zo základnej stanice.

Poznámka: Vytiahnite základňu umývacej dosky a skontrolujte, či v nej nezostala voda. Ak áno, poutierajte základňu umývacej dosky dosucha a založte ju späť.

2. Otvorte kryt nádržky na prach a vytiahnite modul automatického dávkovania roztoku. Otvorte horné veko modulu a vylejte zostávajúci roztok. Veko potom znovu založte do základnej stanice.
3. Pred demontážou odpojte základnú stanicu, zatvorte hlavný vodovodný ventil v domácnosti.
4. Najskôr vytiahnite zaisťovaciu sponu. Potom silno zatlačte poistný krúžok na spoj, aby ste rozmontovali rúrku. Podložte nádobu na zachytenie vytekajúcej vody.

Poznámka: Vodovodné potrubie neťahajte priamo násilím, aby ste predišli poškodeniu.

5. Vyberte náhradné zátky zo základnej stanice a zazátkujte kolená v zadnej časti základnej stanice, aby ste zabránili únikom počas prepravy.
   ① Náhradné zátky

Obr. G-1 – Obr. G-2

Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Robot sa nedá zapnúť.	• Batéria je málo nabitá. Nabite robot na základnej stanici a skúste to znova. • Teplota batérie je príliš vysoká alebo príliš nízka. Odporúča sa používať robot v prostredí s okolitou teplotou nad 0 °C (32 °F) a pod 40 °C (104 °F).
Robot sa nenabíja.	• Základná stanica nie je pripojená k zdroju napájania, uistite sa, že oba konce jej napájacieho kábla sú správne zapojené. • Kontakt medzi nabíjacími kontaktmi na základnej stanici a robote je zlý, očistite nabíjacie kontakty. • Skontrolujte, či sa na konektoroch robota nenachádza cudzí predmet, a ak áno, odstráňte ho.
Robot sa nemôže pripojiť k sieti Wi-Fi.	• Heslo siete Wi-Fi je nesprávne. Uistite sa, že heslo použité na pripojenie k sieti Wi-Fi je správne. • Robot nepodporuje 5 GHz pripojenie Wi-Fi. Uistite sa, že robot je pripojený k 2,4 GHz pripojeniu Wi-Fi. • Signál Wi-Fi je slabý. Uistite sa, že robot sa nachádza na mieste s dobrým pokrytím Wi-Fi. • Robot nemusí byť pripravený na konfiguráciu. Zatvorte a znova otvorte aplikáciu a potom to skúste znova podľa pokynov.

Problém	Riešenie
Robot nemôže nájsť základnú stanicu a vrátiť sa na ňu.	• Dráha na návrat na nabitie je zablokovaná, napríklad zatvorenými dverami. • Základná stanica je odpojená od zdroja napájania alebo bola premiestnená, keď na nej robot nebol. Pripojte základnú stanicu k zdroju napájania alebo položte robot na základnú stanicu, aby sa nabil. • V okolí základnej stanice sa nachádza príliš veľa prekážok. Položte základnú stanicu na viac otvorenú plochu. • Premiestnenie robota môže spôsobiť, že znova určí svoju polohu, pričom ak opätovné určenie polohy zlyhá, robot znova vytvorí mapu. Ak sa robot nachádza príliš ďaleko od základnej stanice, nemusí byť schopný sa sám automaticky vrátiť, pričom v takom prípade bude potrebné položiť robot na základnú stanicu manuálne. • Utrite signálnu oblasť na základnej stanici, aby sa odstránil prach alebo nečistoty.
Robot uviazol pred základnou stanicou a nemôže sa na ňu vrátiť.	• Skontrolujte, či je po oboch stranách alebo pred základnou stanicou dostatok priestoru, aby robot nebol zablokovaný. • Robot sa môže kĺzať, ak je podlaha pred základnou stanicou príliš mokrá. V takom prípade odstráňte prebytočnú vodu a potom to skúste znova. • Odporúča sa premiestniť základnú stanicu na iné miesto a skúsiť to znova.

Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Robot sa nedá vypnúť.	• Robot sa nedá vypnúť, keď sa nabíja. Odporúča sa premiestniť robot zo základnej stanice a potom ho podržaním hlavného vypínača stlačeného na 3 sekundy vypnúť. • Ak sa robot nedá vypnúť vykonaním kroku 1, stlačením a podržaním hlavného vypínača na 10 sekúnd robot vynúteným spôsobom vypnete. Ak problém pretrváva, kontaktujte oddelenie popredajného servisu.
Nabíjanie je pomalé.	• Ak je batéria robota takmer vybitá, jeho úplné nabitie trvá približne 2 hodín. • Ak robot používate pri teplotách mimo určeného rozsahu, rýchlosť nabíjania sa automaticky zníži, aby sa predĺžila životnosť batérie. • Nabíjacie kontakty robota aj základnej stanice môžu byť znečistené, utrite ich suchou handričkou.
Keď je robot v prevádzke, zvyšuje sa hlučnosť.	• Skontrolujte, či nie je upchatý filter nádoby na prach. Ak áno, vyčistite ho alebo ho vymeňte. • V hlavných kefkách alebo nádobe na prach môže byť zachytený tvrdý predmet. Skontrolujte a odstráňte prípadný tvrdý predmet. • V hlavných kefkách alebo bočnej kefke môže byť niečo zapletené. Skontrolujte a odstráňte prípadné cudzie predmety. • Prepnite režim nasávania na štandardný alebo tichý.

Problém	Riešenie
Robot sa pohybuje bez toho, aby dodržiaval nastavenú dráhu.	• Pred použitím robota by sa mali upratať predmety, ako napríklad napájacie káble a papuče. • Pri práci na mokrých a klzkých povrchoch sa kĺže hlavné koliesko. Pred použitím robota sa odporúča mokré miesta vysušiť. • Utrite okno nárazníka na robote čistou mäkkou handričkou, aby bolo čisté a nebolo zakryté.
Robot vynecháva miestnosti určené na čistenie.	• Uistite sa, že dvere miestností určených na čistenie sú otvorené. • Miesto pred miestnosťou určenou na čistenie môže byť mokré a klzké, v dôsledku čoho sa robot kĺže a pracuje nezvyčajne. Pred použitím robota skúste podlahu vysušiť.
Robot po nabití nepokračuje v čistení.	• Uistite sa, že robot nie je nastavený na režim Nerušiť (DND), ktorý mu znemožňuje pokračovať v čistení. • Robot nebude pokračovať v čistení, ak ho manuálne položíte na základnú stanicu alebo ho odošlete na nabíjanie prostredníctvom aplikácie alebo tlačidla ⌂.
Základná stanica nedokáže automaticky vyprázdniť nádobu na prach.	• Skontrolujte, či nádoba na prach v nádržke na prach nie je plná. • Ak vrecko na prach nie je plné, skontrolujte, či sa pri otvoroch na automatické vyprázdňovanie robota, základnej stanici alebo nádobe na prach nenachádza prekážka. Ak áno, včas vyčistite zablokovanú súčasť.

Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Hladina vody v umývacej doske je nezvyčajná.	• Odstráňte filter umývacej dosky a skontrolujte, či nie je zablokovaný odtok odpadových vôd, a vyčistite ho. • Skontrolujte čistiaci roztok. Nepridávajte žiadnu tekutinu okrem oficiálne schváleného čistiaceho roztoku.
Držiak mopovacej podložky je nezvyčajne vyvýšený.	• Vyberte držiak mopovacej podložky, skontrolujte, či v ňom neuviazol akýkoľvek cudzí predmet, a skúste reštartovať robot. Ak problém pretrváva, kontaktujte tím popredajného servisu.

Ak potrebujete ďalšiu podporu, kontaktujte nás na https://global.dreametech.com

Technické údaje

Robot

Model	RLX97DE
Čas nabíjania	Približne 2 hodiny
Menovité napätie	14,4 V ⎓
Menovitý výkon	75 W
Prevádzková frekvencia	2400 – 2483,5 MHz
Maximálny výstupný výkon	< 20 dBm

Pri bežnom používaní tohto zariadenia by sa mala udržiavať vzdialenosť najmenej 20 cm medzi anténou a telom používateľa.

Nabíjateľná lítium-iónová batéria

Model	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Typ	Lítium-iónová
Číslo	1
Menovitá kapacita	4,6 Ah

Základná stanica

Model	RBXE0816
Menovitý vstup	220 – 240 V ∼ 50 – 60 Hz
Menovitý výstup	15 V ⎓ 5 A (nabíjanie) 15 V ⎓ 12 A (rýchle nabíjanie)
Menovitý výkon (vysypávanie prachu)	700 W
Menovitý výkon (čistenie horúcou vodou + rýchle nabíjanie)	800 W
Menovitý výkon (sušenie studeným vzduchom + nabíjanie)	93 W
Menovitý výkon (sušenie horúcim vzduchom)	59 W
Prevádzková frekvencia	2400 – 2483,5 MHz
Maximálny výstupný výkon	< 20 dBm
Rozsah tlaku vody	0,14-0,8 MPa

Poznámka: Menovitý výkon (čistenie horúcou vodou + rýchle nabíjanie) je určený hodnotou výkonu počas reprezentatívneho časového intervalu (teplota vody 25 °C).

Základná stanica/Nabíjacia stanica
Spotreba energie v pohotovostnom režime: ≤ 0,5 W (do 15 minút po tom, ako robot opustí základnú stanicu/nabíjaciu stanicu)
Robot a základná stanica/nabíjacia stanica
Spotreba energie v sieťovom pohotovostnom režime: ≤ 2 W (do 20 minút po úplnom nabití akumulátora robotického vysávača.)
Spotreba energie v pohotovostnom režime: ≤ 0,5 W (do 20 minút po úplnom nabití akumulátora robotického vysávača.)

SK

Likvidácia a demontáž batérie

Vstavaná lítium-iónová batéria obsahuje látky, ktoré sú nebezpečné pre životné prostredie. Batériu pred likvidáciou musí demontovať kvalifikovaný technik a musí sa zlikvidovať v príslušnom recyklačnom zariadení.

- batéria sa pred likvidáciou musí vybrať zo spotrebiča;
- pred vybratím batérie musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete;
- batériu treba zlikvidovať bezpečným spôsobom.

UPOZORNENIE:

Pred vybratím batérie odpojte napájanie a batériu čo najviac vybite.

Nepotrebné batérie by sa mali zlikvidovať vo vhodnom recyklačnom zariadení.

Nevystavujte prostrediu s vysokou teplotou, aby ste predišli riziku výbuchu.

Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z batérie vytiecť kvapalina. V prípade zasiahnutia opláchnite zasiahnuté miesto vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

Pokyny na demontáž:

1. Prevráťte robot, pomocou vhodného nástroja odstráňte skrutky na zadnej strane robota a potom odstráňte kryt.
2. Odpojte svorky medzi batériou a doskou plošných spojov a vyberte batériu.

Informácie o OEEZ



Všetky výrobky s týmto symbolom sa považujú za odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ podľa smernice 2012/19/EÚ), ktorý sa nesmie miešať s netriedeným domovým odpadom. Preto chráňte ľudské zdravie a životné prostredie odovzdaním odpadového zariadenia určenému zbernému miestu na recykláciu odpadových elektrických a elektronických zariadení, ktoré sú na túto činnosť oprávnené štátom alebo miestnymi orgánmi. Správna likvidácia a recyklácia pomôže predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Ak chcete získať ďalšie informácie o mieste a o podmienkach týchto zberných miest, obráťte sa na pracovníka montáže alebo na miestne orgány.

Varnostne informacije

Da bi se izognili električnemu udaru, požaru ali poškodbam, ki bi lahko nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, pred uporabo naprave natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo.

Omejitve uporabe

- Tega izdelka ne smejo uporabljati otroci, mlajši od 8 let, niti osebe s telesnimi, senzoričnimi, intelektualnimi omejitvami ali pomanjkanjem izkušenj in znanja brez nadzora staršev ali skrbnikov, da zagotovijo varno uporabo in preprečijo tveganja. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Naprava se sme uporabljati le z napajalno enoto, ki je priložena napravi.
- Naprava vsebuje baterije, ki jih lahko zamenjajo le usposobljene osebe.
- Poskrbite za dobro prezračevanje prostora okoli izdelka in omarice, v katero je izdelek vgrajen.
- Po namestitvi tega izdelka poskrbite, da je vtič na dosegu roke.
- Spraznite območje, ki ga želite očistiti. Otroci ne smejo uporabljati naprave kot igrače. Poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenčki med delovanjem robota na varni razdalji.
- Med delovanjem robota ne dvigujte in ga ne odstranjujte z osnovne postaje.
- Naprave ne nameščajte, polnite ali uporabljajte v kopalnicah ali okoli bazenov.
- Ta izdelek je namenjen samo čiščenju tal v domačem okolju. Ne uporabljajte ga na prostem, na drugih površinah kot tleh ali v komercialnem ali industrijskem okolju.
- Poskrbite, da bo naprava delovala pravilno v ustreznem okolju. Če to ni mogoče, naprave ne uporabljajte.

Varnostne informacije

- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom ali sklopom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovem servisnem zastopniku.
- Ne uporabljajte robota na območjih, ki so dvignjena nad nivo tal in brez zaščitne ograje.
- Ne postavljajte robota na glavo. Ne uporabljajte pokrova laserja (LDS), pokrova robota ali odbijača kot ročaja za dvigovanje robota.
- Robota uporabljajte v okolju, kjer je temperatura zraka nad 0 °C in pod 40 °C. Prepričajte se, da na tleh ni tekočin ali lepljivih snovi.
- Da preprečite škodo ali poškodbe zaradi vlečenja, pred uporabo naprave odstranite vse prosto ležeče predmete s tal ter kable in napajalne vrvice na poti čiščenja.
- Odstranite krhke ali majhne predmete s tal, da preprečite trke in morebitne poškodbe zaradi gibanja robota.
- Lase, prste in druge dele telesa držite stran od sesalne odprtine robota.
- Ščetko za čiščenje hranite izven dosega otrok.
- Ne uporabljajte naprave v prostoru, kjer spi dojenček ali otrok.
- Na robota ne postavljajte otrok, hišnih ljubljenčkov ali predmetov, ne glede na to ali je robot v mirovanju ali gibanju.
- V rezervoar za čisto vodo dodajajte le čisto vodo in uradno odobreno čistilno raztopino. Ne dodajajte nobenih drugih tekočin, kot so alkohol ali razkužila. Razmerje med čistilno raztopino in čisto vodo je navedeno na steklenici čistilne raztopine. Čistilno raztopino hranite izven dosega otrok.
- Ne uporabljajte robota za čiščenje gorečih predmetov. Robota ne uporabljajte za pobiranje vnetljivih ali gorljivih tekočin, korozivnih plinov ali nerazredčenih kislin in topil.

Varnostne informacije

- Ne sesajte trdih ali ostrih predmetov. Naprave ne uporabljajte za pobiranje predmetov, kot so kamni, veliki kosi papirja ali kateri koli predmeti, ki bi lahko zamašili napravo.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem naprave je treba vtič izklopiti iz vtičnice.
- Robota ali osnovne postaje ne brišite z mokro krpo in ju ne izpirajte s tekočinami. Po čiščenju pralnih delov te dele popolnoma posušite, preden jih ponovno namestite in uporabite.
- Osnovno postajo namestite v skladu z lokalnimi predpisi.
- Podjetje Dreame prevzema odgovornost le za škodo, ki nastane zaradi namestitve, ki jo opravijo pooblaščeni serviserji podjetja Dreame, izključena pa je škoda, ki nastane zaradi nepravilne namestitve s strani drugih oseb.
- Ta izdelek je treba priključiti na vodovod z novim cevnim sklopom, ki je priložen v paketu. Starega cevnega sklopa ne uporabljajte ponovno.
- Pred namestitvijo ali razstavljanjem dodatkov za priključitev na vodo se prepričajte, da bazna postaja ni priključena na napajanje.
- Razstavljeno embalažo shranite na varno mesto in ne dopustite, da bi jo otroci dotikali ali pogoltnili.
- Izdelka ne razstavljajte, ne popravljajte in ne spreminjajte. V primeru kakršnih koli težav se obrnite na servisno službo.
- Če je treba izdelek prevažati, najprej izpraznite preostalo vodo, priporočljivo pa je uporabiti originalno embalažo.
- Izdelek uporabljajte v skladu z navodili v uporabniškem priročniku. Uporabniki so odgovorni za vsako izgubo ali škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe tega izdelka.

Varnostne informacije

Baterije in polnjenje

- OPOZORILO: Polnjenje nepolnilnih baterij je prepovedano.
- Ne uporabljajte baterij ali osnovnih postaj drugih proizvajalcev. Robot se lahko uporablja samo z osnovno postajo modela RBXE0816.
- Ne poskušajte sami razstavljati, popravljati ali spreminjati baterije ali osnovne postaje.
- Osnovne postaje ne postavljajte blizu virov toplote.
- Kontaktov za polnjenje osnovne postaje ne brišite ali čistite z mokro krpo ali mokrimi rokami.
- Starih baterij ne odlagajte nepravilno. Nepotrebne baterije oddajte v ustrezne centre za reciklažo.
- Če je napajalni kabel poškodovan ali pokvarjen, ga prenehajte uporabljati in se obrnite na poprodajno službo.
- Prepričajte se, da je robot izklopljen med transportom in po možnosti shranjen v originalni embalaži.
- Če robota dlje časa ne boste uporabljali, ga popolnoma napolnite, nato izklopite in shranite na hladnem in suhem mestu. Robota napolnite vsaj enkrat na tri mesece, da preprečite prekomerno praznjenje baterije.

SL

Varnostne informacije

Varnostne informacije o laserskih proizvodih

- Laserski senzor v tem izdelku ustreza standardu IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 za laserske izdelke razreda 1. Med uporabo se izogibajte neposrednemu stiku z očmi.

  LASERSKI IZDELEK RAZREDA 1

  POTROŠNIŠKI LASERSKI IZDELEK

  EN 50689:2021

 Samo za notranjo uporabo

 Preberite uporabniški priročnik



Nazivni tok varovalke je 6,3 A.

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. s tem izjavlja, da je radijska oprema tipa RLX97DE v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Za podrobna navodila v več jezikih obiščite: https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Pregled Izdelka

Robot

1. **Gumb za vrnitev na osnovno postajo** ⌂
   - Pritisnite za pošiljanje robota nazaj v osnovno postajo
   - Pritisnite in držite 3 sekunde za začetek točkovnega čiščenja, če otroška zaščita ni omogočena v aplikaciji Dreamehome, oziroma da onemogočite otroško zaščito, če je omogočena
2. **Gumb za vklop/čiščenje**
   - Pritisnite in držite 3 sekunde za vklop ali izklop
   - Pritisnite za začetek čiščenja, ko je robot vklopljen

Krožni indikator stanja

- Neprekinjena modra svetloba: Brisanje (mora biti omogočeno v aplikaciji) ali čiščenje zaključeno
- Počasi utripajoča modra: Čakanje na glasovni ukaz/povezovanje z Wi-Fi
- Počasi utripajoča zelena: Polnjenje
- Utripajoča rdeča: Napaka

Indikator stanja na gumbu

- Neprekinjena bela svetloba: Brisanje ali čiščenje zaključeno
- Počasi utripajoča bela svetloba: Polnjenje (baterija ni prazna)
- Neprekinjena rdeča: Čakanje pri nizki bateriji ali premor zaradi nizke baterije
- Počasi utripajoča rdeča: Polnjenje (prazna baterija)
- Utripajoča rdeča: Napaka

Opomba:

- Pritisnite kateri koli gumb na robotu za premor med čiščenjem ali vračanjem na polnjenje.
- Otroško zaščito lahko omogočite/onemogočite v aplikaciji Dreamehome.

3. **Pomožna LED luč**
4. **Sistem za tridimenzionalno vizualno navigacijo in izogibanje oviram**
5. **Točkovni projektor**
6. **Mikrofoni**
7. **Senzor VersaLift**

Opomba: Senzor VersaLift se bo spustil, ko robot čaka, se polni na osnovni postaji ali čisti območja z nizko višino. Pri čiščenju območij z nizko višino ne premikajte robota, saj lahko to vpliva na njegovo pozicioniranje.

8. **Odbijač**
9. **Okence odbijača**
10. **Pokrov**
11. **Odprtina za samodejno praznjenje**
12. **Kontakti za polnjenje**
13. **Konektorji**
14. **Gumb za ponastavitev/Indikator Wi-Fi**
    - Pritisnite in držite 3 sekunde za obnovitev tovarniških nastavitev
15. **Senzor za robove**
16. **Vhod za samodejno polnjenje vode**
17. **Senzorji za preprečevanje padca**
18. **Senzor za preprogo**
19. **Razširitveni sklop stranske krtače**
20. **Ščitnik krtače**
21. **Izvlečna noga**
22. **Glavno kolo**
23. **Sestav MopExtend**
24. **Luč za osvetlitev prahu**
25. **Večsmerno kolesce**
26. **Glavne krtače**
27. **Izvlečna noga**
28. **Glavno kolo**
29. **Zaponke ščitnika krtače**
30. **Montažne luknje nosilca krpe za brisanje**
31. **Krmilno kolesce**

Slika A-1

Posoda za prah

1. **Odprtina za samodejno praznjenje**
2. **Filter**
3. **Zaponka posode za prah**
4. **Zaponka filtra**

Slika A-2

Modul za brisanje

1. **Območje pritrditve blazinice za mop**
2. **Nosilec krpe za brisanje**
3. **Krpa za brisanje**

Slika A-3

Osnovna postaja

1. **Priključek za napajanje**
2. **Koleno (veliko) 3/8"**
3. **3/8-palčni zamašek proti puščanju (velik)**
4. **Koleno (majhno) 1/4"**
5. **1/4-palčni zamašek proti puščanju (mali)**
6. **Prostori za vgradnjo vodovodnih cevi ali napajalnega kabla:**
   ① Napajalni kabel
   ② Cev za čisto vodo (tanka) 1/4"
   ② Cev za umazano vodo (debela) 3/8"
7. **Samodejni dozirni modul za čistilno raztopino – enodelni predal**

8. Filter
9. Držalo za vrečko za prah
10. Rezervni vtiči
11. Pokrov zbiralnika za prah
12. Električna zapaha
13. Indikator stanja
    - Neprekinjena bela svetloba: Osnovna postaja je priključena na napajanje
    - Neprekinjena oranžna svetloba: Napaka osnovne postaje
14. Gumb za upravljanje ▷|
    - Pritisnite za zagon/zaustavitev nalog bazne postaje ali robota
    - Pritisnite in držite za odprtje/zaprtje električne zapahe
15. Odprtina za samodejno praznjenje
16. Kontakti za polnjenje
17. Signalno območje
18. Odvod za samodejno polnjenje vode
19. Ogrevalni modul
20. Filter pralne plošče
21. Sponke za osnovo pralne plošče
22. Osnova pralne plošče

Slika A-4

Dodatki za namestitev

1. Cev za čisto vodo (tanka) 1/4"
2. Cev za odpadno vodo (debela) 3/8"
3. Spiralni ovitek za kabel
4. Koleno (majhno) 1/4"
5. Koleno (veliko) 3/8"
6. Organizator za žice
7. 4 x sponka za pritrditev priključka (majhna) 1/4"
8. 4 x sponka za pritrditev priključka (velika) 3/8"
9. 3-potni preusmeritveni ventil
10. Adapterji

Slika A-5

Končana namestitev

1. Vodni vir
2. 3-potni preusmeritveni ventil
3. Sponka za pritrditev priključka (majhna) 1/4"
4. Spiralni ovitek za kabel
5. Talni odtok
6. Cev za čisto vodo (tanka) 1/4"
7. Sponka za pritrditev priključka (majhna) 1/4"
8. Cev za odpadno vodo (debela) 3/8"
9. Sponka za pritrditev priključka (velika) 3/8"

Opomba: Vsi namestitveni diagrami so le informativne narave. Dejanska namestitev se lahko razlikuje.

Slika A-6

B Pred čiščenjem

1. Umaknite nestabilne, lomljive, dragocene ali nevarne predmete ter pospravite kable, krpe, igrače, trde in ostre predmete s tal, da preprečite, da bi se zapletle v robota ali da bi jih robot opraskal ali prevrnil, kar bi lahko povzročilo škodo.
2. Pred čiščenjem namestite fizično oviro na rob stopnic, da zagotovite varno in nemoteno delovanje robota.
3. Odprite vrata prostora, ki ga želite očistiti, in pohištvo postavite na ustrezno mesto, da zagotovite več prostora.
4. Da preprečite, da bi robot zgrešil območja, ki jih je treba očistiti, ne stojte pred robotom, pragom, hodnikom ali na ozkih mestih.

Opomba:
- Pri prvem zagonu robota spremljajte med čiščenjem, da pravočasno odstranite morebitne ovire.
- LED pomožna lučka bo zagotavljala dodatno osvetlitev v slabo osvetljenih okoljih.
- Ne sesajte trdih predmetov, kot so kamni, jeklene kroglice in deli igrač, ali ostrih predmetov, kot so gradbeni odpadki, razbito steklo in žeblji, saj lahko s tem opraskate tla.

Slika B

C Pred uporabo

1. Namestite priključne elemente za samodejno polnjenje in praznjenje

Ko se prepričate, da je mesto namestitve primerno, namestite priključne elemente za samodejno polnjenje in praznjenje.

Opomba: Za več informacij o namestitvi si oglejte poglavje »Navodila za namestitev«.

2. Postavite osnovno postajo in jo priključite na napajanje

Postavite osnovno postajo na lokacijo, ki je čim bolj odprta in ima dober Wi-Fi signal. Poskrbite, da so mere najmanj 25,45 cm v višino, 42,1 cm v širino in 44,8 cm v globino. Odstranite vse predmete, ki so manj kot 60 cm pred osnovno postajo.

Trdno vstavite napajalni kabel, dokler se indikator ne vklopi.

Opomba:

- Prepričajte se, da predmeti ne blokirajo signalnega območja.
- Da preprečite nastanek vodnih madežev na lesenih tleh ali preprogah, priporočamo, da osnovno postajo postavite na ploščice ali marmorna tla.
- Če je vtičnica neposredno za bazno postajo, je treba zagotoviti dodatnih 5 cm globine.
- Če je za namestitev vodov potrebna izvrtina v omarici, razdalja med središčem izvrtine in tlemi ne sme biti večja od 80 cm, premer izvrtine pa ne sme biti manjši od 3 cm. Izvrtine v bližini tal se ne priporoča, kar pa je odvisno od dejanskih razmer pri namestitvi.

3. Odstranite pritrdilni nalepko s filtra za pranje

Pritisnite in pridržite gumb ▷| za odprtje električnega pokrova in odstranite pritrdilni nalepko s filtra za pranje. Nato nežno pritisnite filter za pranje, da se prepričate, da je nameščen na svojem mestu.

4. Odstranite zaščite z robota in namestite modul za brisanje

5. Povežite z aplikacijo Dreamehome

(1) Pritisnite in držite gumb za vklop na robotu 3 sekunde, da ga vklopite. Skenirajte QR kodo pod pokrovom robota ali v trgovini z aplikacijami poiščite »Dreamehome« ter nato prenesite in namestite aplikacijo.

(2) Odprite aplikacijo Dreamehome, tapnite »Skeniraj kodo QR za povezavo« in ponovno skenirajte isto kodo QR na robotu, da dodate napravo. Sledite navodilom za dokončanje povezave z omrežjem Wi-Fi.

① QR koda

② Indikator Wi-Fi

- Počasno utripanje: Pripravljen za povezavo
- Hitro utripanje: Povezovanje
- Vklopljen: Povezan

Opomba:

- Podprto je samo omrežje Wi-Fi 2,4 GHz.
- Za ponastavitev Wi-Fi-ja, ponovite korak (2) in sledite navodilom za dokončanje povezave z Wi-Fi.
- Ko je naprava uspešno povezana z domačim omrežjem Wi-Fi, bo v primeru motenj v omrežju, kot so neplačani računi ali izpadi elektrike, neprestano poskušala vzpostaviti povezavo, da bi ob ponovni vzpostavitvi omrežja zagotovila nemoteno uporabniško izkušnjo.
- Za odklop naprave z omrežja Wi-Fi pritisnite in držite gumb Reset (ponastavi) na robotu 3 sekunde.
- Zaradi nadgradenj programske opreme se lahko dejanski postopki razlikujejo od navodil v tem priročniku. Sledite navodilom glede na trenutno različico aplikacije.

6. Povežite robota z osnovno postajo

Robota postavite na osnovno postajo z modulom za brisanje, obrnjenim proti pralni plošči. Ko se robot uspešno poveže z osnovno postajo, boste slišali glasovno obvestilo.

Opomba: Priporočamo, da robota pred prvo uporabo popolnoma napolnite. Trenutno raven napolnjenosti baterije robota lahko preverite v aplikaciji. Če robota po popolni izpraznitvi baterije ni mogoče vklopiti, ga ročno priključite na postajo, da se začne polniti.

7. Preizkusite delovanje naprave

Odprite glavni vodovodni ventil in kotni ventil v stanovanju. Z aplikacijo Dreamehome preverite, ali bazna postaja uspešno izvaja samodejno polnjenje in praznjenje vode.

8. Dodajte čistilno raztopino

(1) Nežno pritisnite, da odprete pokrov zbiralnika za prah in izvlecite modul za samodejno doziranje raztopine.

(2) Odprite zgornji pokrov modula in dodajte čistilno raztopino.

(3) Zaprite pokrov modula, vrnite ga v osnovno postajo in ponovno namestite pokrov zbiralnika za prah. Čistilna raztopina se bo samodejno dodajala med delovanjem.

Opomba:

- Predal za samodejno doziranje čistilne raztopine je lahko napolnjen s čistilno raztopino. Vanj dodajajte samo z uradno odobreno čistilno raztopino, da preprečite okvare.
- Namestite modul za samodejno doziranje raztopine, dokler ne zaslišite klika.

Slika C-1–slika C-7

D Navodila za namestitev

Varnostni ukrepi pri namestitvi

- Poskrbite, da so mere najmanj 25,45 cm v višino, 42,1 cm v širino in 44,8 cm v globino. Če je vtičnica neposredno za bazno postajo, je treba zagotoviti dodatnih 5 cm globine.
- Če je za namestitev vodov potrebna izvrtina v omarici, razdalja med središčem izvrtine in tlemi ne sme biti večja od 80 cm, premer izvrtine pa ne sme biti manjši od 3 cm. Izvrtine v bližini tal se ne priporoča, kar pa je odvisno od dejanskih razmer pri namestitvi.
- Velikost 3-smernega preklopnega ventila v paketu

je G3/8. Če velikost ne ustreza, uporabite priložene adapterje.
- Z merilnikom tlaka vode izmerite tlak vode in preverite, ali je v območju med 0,14 MPa in 0,8 MPa.
- Pred namestitvijo odklopite napajanje bazne postaje in zaprite glavni vodovodni ventil ali kotni ventil. Izpraznite cevovode, preverite, ali so povezani brez puščanja, in nato vklopite bazno postajo.
- Povežite le s tekočo vodo sobne temperature, ne pa z reciklirano vodo ali vročo vodo.
- Vsi namestitveni diagrami so le informativne narave. Dejanska namestitev se lahko razlikuje.

Zahteve glede lokacije

- Namestitvena lokacija mora biti zaščitena pred neposredno sončno svetlobo in vodo.
- Da preprečite nastanek vodnih madežev na lesenih tleh ali preprogah, priporočamo, da osnovno postajo postavite na ploščice ali marmorna tla.
- Priporočljivo je, da je mesto namestitve v bližini vodnega vira in talnega odtoka.
- Priporočljivo je, da je razdalja med bazno postajo in vtičnico največ 1,5 m.
- Bazno postajo namestite na mesto z dobrim Wi-Fi signalom na frekvenci 2,4 GHz.
- Odstranite vse predmete, ki so manj kot 60 cm pred osnovno postajo. Prepričajte se, da predmeti ne blokirajo signalnega območja.
- Odstranite vse predmete, ki so bližje kot 60 cm od sprednje strani bazne postaje.

Slika D-1

Potrebno orodje (ni priloženo)

1. Teflonski trak
2. Kotni ventil
3. Francoz
4. Nož
5. Merilni trak

Slika D-2

Koraki namestitve

1. Priključite cev za odpadno vodo

(1) Pritisnite zaporni obroč na konektorju proti kolenu in hkrati potegnite vnaprej nameščen čep v nasprotno smer.

(2) Zavrtite odvod za vodo v smeri, ki ustreza namestitvi. 3/8-palčno cev za odpadno vodo trdno priključite na ustrezno mesto, vstavite 3/8-palčno zaporno sponko za priključek v ozko vrzel med zapornim obročem in kolenom, nato pa cev zaskočite v režo.

① Talni odtok
② 3/8" cev za odpadno vodo
③ 3/8" zaporni sponki za priključek
④ 3/8" koleno
⑤ Ročaj

Za druge načine namestitve si oglejte naslednje slike:

① Pritrjeno na stenski odtok
② 3-smerni talni odtok

Opomba:

- Prepričajte se, da talni odtok ali izhod cevi za odpadno vodo ni zamašen. Izogibajte se vstavljanju cevi za odpadno vodo v zaprto komoro, da preprečite slabo odtekanje.
- Prepričajte se, da je povezava med cevjo za odpadno vodo in talnim odtokom ali kanalizacijsko cevjo varno pritrjena.
- Če je na isti odtočni cevi priključena še katera koli druga naprava, ki uporablja vodo, poskrbite, da njihov odtok ne ovira odtoka bazne postaje, da se prepreči puščanje.
- Za različne rešitve odtoka kupite ustrezno dodatno opremo ločeno, glede na dejanske razmere pri namestitvi.

Slika D-3-1-1–slika D-3-1-2

2. Priključite cev za čisto vodo

Glejte korak 1, najprej izvlecite vnaprej nameščen čep na kolenu, nato tesno priključite 1/4-palčno cev za čisto vodo in na koncu vstavite 1/4-palčno zaporno sponko za priključek.

① Vodni vir
② 3-smerni preusmeritveni ventil
③ 1/4" cev za čisto vodo z
④ 1/4" sponka za pritrditev priključka
④ 1/4" koleno

Slika D-3-2

3. Namestite 3-smerni preusmeritveni ventil

Opomba:

- Povežite le s tekočo vodo sobne temperature, ne pa z reciklirano vodo ali vročo vodo.
- Pred namestitvijo zaprite glavni vodovodni ventil v vašem domu in se prepričajte, da je bila vsa voda iz cevi izpuščena.
- Pred namestitvijo preverite, ali je tesnilni obroč na svojem mestu. Če ni, je treba vse priključke z navojem trdno oviti s teflonskim trakom v 6–9 zavitkih v smeri navijanja, da se prepreči puščanje.
- Priporočljivo je, da pred namestitvijo 3-potnega

preusmeritvenega ventila na vir vode namestite kotni ventil.
- Po potrebi za namestitev uporabite francoza za cevne priključke.

Možnost 1 – Vir vode s priključkom z zunanjim navojem

① Vir vode/kotni ventil (ni priložen)
② Adapter (priložen, uporabite po potrebi)
③ 3-smerni preusmeritveni ventil
④ 1/4" sponka za pritrditev priključka
⑤ Cev za čisto vodo

Možnost 2 – Vir vode s priključkom z notranjim navojem

① Vir vode/kotni ventil (ni priložen)
② Adapter (priložen, uporabite po potrebi)
③ 3-smerni preusmeritveni ventil
④ 1/4" sponka za pritrditev priključka
⑤ Cev za čisto vodo
⑥ Adapter (priložen, uporabite po potrebi)
⑦ Pipa/vtič

Slika D-3-3-1–slika D-3-3-2

4. Uredite vodovodne cevi in napajalni kabel

(1) Vodovodne cevi in napajalni kabel pritrdite z organizatorjem za kable.

(2) Spodnji del organizatorja za kable navijte v spiralno ovijalo za kable.

(3) Organizator za kable potegnite nazaj, da ovijete vodovodne cevi in napajalni kabel.

Opomba: Pravilno shranite čepe, ki ste jih odstranili iz bazne postaje, ter dodatne cevi in pritrdilne sponke.

Slika D-4

Preizkusite delovanje naprave

1. Pred preizkusom vklopite bazno postajo, nato pa odprite glavni vodovodni ventil in kotni ventil v stanovanju.
2. Za prenos in nastavitev aplikacije Dreamehome si oglejte navodila za uporabo. Po namestitvi se bo v aplikaciji pojavilo pojavno okno, prosimo, da izvedete testne korake v skladu z navodili.
3. Ponovno priključite bazno postajo in ponovno preverite, ali bazna postaja pravilno izvaja samodejno polnjenje in praznjenje vode.

Opomba: Sledite navodilom glede na trenutno različico aplikacije.

E Navodila za uporabo

Vklop/Izklop

Pritisnite in držite gumb za vklop 3 sekunde, da vklopite robota. Indikator napajanja bo ostal prižgan. Ali pa postavite robota na osnovno postajo tako, da uskladite kontakte za polnjenje robota s tistimi na osnovni postaji, nato pa se bo robot samodejno vklopil in začel polniti. Če želite robota izklopiti, ga premaknite z osnovne postaje in pritisnite ter držite gumb za vklop 3 sekunde.

Hitro ustvarjanje zemljevida

Po prvi konfiguraciji omrežja sledite navodilom v aplikaciji za hitro ustvarjanje zemljevida. Robot bo začel ustvarjanje zemljevida brez čiščenja. Ko se robot vrne na osnovno postajo, bo proces ustvarjanja zemljevida zaključen, zemljevid pa samodejno shranjen.

Premor/način mirovanja

Ko robot deluje, pritisnite kateri koli gumb, da ga začasno ustavite.

Če je robot ustavljen več kot 10 minut, samodejno preide v način mirovanja. Vsi indikatorji na robotu se ugasnejo. Robota prebudite s pritiskom na kateri koli gumb ali prek aplikacije.

Opomba: Če robota premaknete na osnovno postajo, medtem ko je začasno ustavljen, se trenutni postopek čiščenja zaključi.

Samodejno nadaljevanje čiščenja

Če je baterija preveč prazna, se robot samodejno vrne na osnovno postajo za polnjenje. Ko je baterija dovolj napolnjena, bo nadaljeval nedokončane naloge čiščenja.

Opomba: To funkcijo omogočite v aplikaciji.

Način »Ne moti« (DND)

V načinu »Ne moti« robot ne nadaljuje čiščenja, indikator napajanja pa se ugasne. Privzeto je ta način onemogočen. Uporabite aplikacijo za omogočanje načina »Ne moti« ali spreminjanje obdobja načina »Ne moti«. Način »Ne moti« (DND) je privzeto nastavljen od 22:00 do 8:00.

Opomba:

- Načrtovane naloge čiščenja bodo med obdobjem »Ne moti« izvedene kot običajno.
- Robot bo nadaljeval s čiščenjem po preteku obdobja »Ne moti«.

Ponovni zagon robota

Če robot ne reagira ali ga ni mogoče izklopiti, pritisnite in držite gumb za vklop 10 sekund, da ga prisilno izklopite. Nato pritisnite in držite gumb za vklop 3 sekunde, da vklopite robota.

Sesanje in brisanje

Opomba:

- Pri prvi uporabi robota, bo privzeto preklopil v način »Sesanje in brisanje«. Če želite prilagoditi način čiščenja, pojdite v nastavitve načina čiščenja v aplikaciji in izberite eno od naslednjih treh dodatnih možnosti:
  ① Brisanje po sesanju
  ② Sesanje
  ③ Brisanje
- Med delovanjem bo bazna postaja samodejno dovajala čisto vodo in odvajala odpadno vodo.

1. Začetek čiščenja

Pritisnite gumb za vklop na robotu ali uporabite aplikacijo, da se robot premakne z osnovne postaje. Robot bo načrtoval optimalno pot čiščenja glede na ustvarjeni zemljevid.

Opomba:

- Da zagotovite, da se robot po čiščenju zlahka vrne na osnovno postajo, priporočamo, da začne čiščenje z osnovne postaje.
- Krpe za brisanje se bodo pred začetkom pomivanja očistile, zato prosimo, da počakate.
- Med delovanjem ne premikajte bazne postaje, podstavka za pranje ali filtra za pranje.
- Za preprečitev opeklin med delovanjem osnovne postaje se ne dotikajte se iztoka za vodo ali grelnega modula.

2. Samodejno pranje krpe za brisanje

Med čiščenjem se robot samodejno vrne na osnovno postajo, da opere krpe za brisanje glede na frekvenco pranja krp za brisanje, določeno v aplikaciji. Osnovna postaja bo samodejno napolnila posodo za čisto vodo robota, robot pa bo nadaljeval čiščenje.

3. Samodejno praznjenje posode za prah ter pranje in sušenje krp za brisanje

Ko robot zaključi nalogo čiščenja in se vrne na osnovno postajo na polnjenje, bo osnovna postaja samodejno izpraznila posodo za prah in nato čistiti in sušiti krpe za brisanje.

Opomba:

- Če je funkcija samodejnega praznjenja v aplikaciji izklopljena, osnovna postaja ne bo samodejno izpraznila posode za prah.
- Osnovna postaja bo posodo za prah praznila glede na nastavitve v aplikaciji.

Čiščenje talnih letev

Ko odstranite sklop krpe za brisanje, poravnajte krtačo za čiščenje talnih letev z montažno sponko na robotu, nato pritisnite navzdol, dokler ne zaskoči na mesto. Po namestitvi zaženite nalogo čiščenja talnih letev z glasovnimi ukazi ali prek aplikacije. Ko je naloga končana, povlecite krtačo navzgor, jo očistite in pravilno shranite.

Opomba: Da preprečite motnje pri drugih funkcijah, po čiščenju talnih letev odstranite čistilno krtačo.

Slika E

F Redno vzdrževanje

Deli

Za vzdrževanje robota v dobrem stanju priporočamo, da za redno vzdrževanje upoštevate uporabo dodatkov v aplikaciji ali spodnjo tabelo.

Del	Pogostost vzdrževanja	Obdobje zamenjave
Krtača za čiščenje talnih letev	Po vsaki uporabi	Vsake 6 do 12 mesecev
Glavne krtače	Enkrat na 2 tedna	
Filter posode za prah		Vsake 3 do 6 mesecev
Stranska krtača		
Nosilci krpe za brisanje		/
Filter pralne plošče	Enkrat na 1 do 2 meseca	
Ogrevalni modul pralne plošče	Enkrat na 6 mesecev	
Signalno območje osnovne postaje	Enkrat na mesec	
Kontakti za polnjenje		
Odprtine za samodejno praznjenje		
Krmilno kolesce		
Večsmerno kolesce		
Senzor za robove		
Senzor VersaLift		
Luč za osvetlitev prahu		
Senzor za preprogo		
Senzorji za preprečevanje padca		

Del	Pogostost vzdrževanja	Obdobje zamenjave
Okence odbijača	Enkrat na mesec	/
Odbijač		
Vhod na robotu za samodejno polnjenje vode		
Spodnji del robota		
Posoda za prah	Po potrebi	
Glavni kolesi		
Izvlečne noge		
Vrečka za prah	/	Vsake 2 do 4 mesecev
Krpe za brisanje		Vsake 1 do 3 mesecev

Opomba: Pogostost vzdrževanja in zamenjave je odvisna od dejanske uporabe. Če pride do izjem zaradi posebnih okoliščin, se priporoča takojšnje vzdrževanje ali zamenjava.

Filter pralne plošče

1. Ko je čiščenje krpe za pomivanje končano, odstranite robota in pritisnite sponke podstavka za krpo, da podstavka izvlečete.

Opomba:
- Podstavka za pranje ni mogoče v celoti odstraniti. Prosimo, ne izvlecite ga s silo, da ne pride do poškodb.
- Grelni modul pralne plošče lahko zadrži preostalo toploto. Za preprečitev opeklin bodite previdni pri odstranjevanju filtra pralne plošče.

2. Odstranite filter za pranje, ga sperite s čisto vodo in obrišite do suhega. Nato ponovno namestite filter za pranje in podstavek za pranje.

Opomba: Pri ponovni namestitvi podstavka za pranje se prepričajte, da sta sponki na obeh koncih trdno na mestu, ko zaslišite klik.

3. Z aplikacijo ali s pritiskom na gumb ⌂ vrnite robota na osnovno postajo oziroma ga tja postavite ročno.

Slika F-1

Ogrevalni modul pralne plošče

Med uporabo se lahko na grelnem modulu pralne plošče nabere vodni kamen. Za čiščenje vzemite robota iz postaje, izvlecite podlago pralnega plošče, na površino grelnega modula nalijte majhno količino belega kisa (5 % ocetne kisline) in ga očistite z ustreznim orodjem.

Opomba:
- Za preprečitev opeklin počakajte, da se površina grelnega modula ohladi na sobno temperaturo, preden začnete s čiščenjem.
- Uporabite lahko tudi ustrezno sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna v skladu z navodili.
- A čiščenje grelnega modula ne uporabljajte ostrih orodij ali korozivnih tekočin, kot je klorovodikova kislina.

Slika F-2

Vrečka za prah

1. Nežno pritisnite, da odprete pokrov posode za prah, in zavrzite vrečko za prah.

Opomba: Z vlečenjem ročaja navzgor se bo vrečka zaprla, da preprečite nenamerno raztresanje prahu in ostankov.

2. S suho krpo odstranite prah in ostanke s filtra.
3. Namestite novo vrečko za prah in zaprite pokrov zbiralnika za prah.

Slika F-3

Stranska krtača

Odvijte stransko krtačo s pomočjo izvijača, očistite lase iz krtače in jo nato ponovno privijte.

Slika F-4

Krtača za čiščenje talnih letev

Po končani nalogi čiščenja talnih letev povlecite čistilno krtačo navzgor, da jo odstranite, obrišite ščetine s čisto vlažno krpo in jo po sušenju na zraku pravilno shranite.

Slika F-5

Nosilci krpe za brisanje

Odstranite in očistite nosilce krpe.

Slika F-6

Večsmerno kolesce

Opomba:
- Uporabite orodje, kot je majhen izvijač, da ločite os in kolo večsmernega kolesca. Ne uporabljajte prevelike sile.
- Sperite večsmerno kolesce pod tekočo vodo in ga ponovno namestite, ko je povsem suho.

Slika F-7

Glavne krtače

1. Zaponke ščitnika krtače pritisnite navznoter, da odstranite zaščito, in odstranite krtači iz robota.
2. Izvlecite krtači, kot je prikazano na sliki. S primernim orodjem odstranite zapletene lase na krtačah. Po čiščenju ščetki trdno potisnite v nosilec glavne ščetke, dokler ne zaslišite klika.

Opomba: Pri odstranjevanju glavnih krtač bodite previdni, da preprečite poškodbe.

3. Vstavite nosilec glavne krtače poševno navzdol v reže, tako da so puščice usmerjene navzgor.
4. Poravnajte sprednji del ščitnika krtače z režo, jo poševno vstavite navzdol in nato pritisnite, da se pritrdi na mesto.

Slika F-8

Posoda za prah in filter

1. Pritisnite na zaponko posode za prah, da jo odstranite.
2. Odstranite filter posode za prah in spraznite posodo za prah. Nežno potrkajte po posodici filtra, da odstranite umazanijo.

Opomba: Ne čistite filtra s krtačo, prsti ali ostrimi predmeti, da preprečite poškodbe.

3. Sperite posodo za prah in filter z vodo ter ju popolnoma posušite, preden ju ponovno namestite.

Opomba:

- Posodo za prah in filter spirajte le s čisto vodo. Ne uporabljajte detergenta.
- Posodo za prah in filter uporabite šele, ko sta popolnoma suha.

Slika F-9

Senzorji robota

Očistite senzorje robota z mehko in suho krpo, kot prikazuje slika:

1. Senzor VersaLift
2. Okence odbijača
3. Senzor za robove
4. Odbijač
5. Senzorji za preprečevanje padca
6. Luč za osvetlitev prahu
7. Senzor za preprogo

Opomba: Mokra krpa lahko poškoduje občutljive elemente v robotu in osnovni postaji. Za čiščenje uporabljajte suho krpo.

Slika F-10

Odprtine za samodejno praznjenje, kontakti za polnjenje in signalno območje

Očistite odprtina za samodejno praznjenje, kontakte za polnjenje in signalno območje z mehko in suho krpo.

Slika F-11

Krpe za brisanje

Odstranite krpe za brisanje z nosilcev krp za brisanje in jih zamenjajte.

Slika F-12

Baterija

Robot vsebuje zmogljivo litij-ionsko baterijo. Za optimalno delovanje baterije poskrbite, da je baterija redno napolnjena za dnevno uporabo. Če robota dlje časa ne boste uporabljali, ga izklopite in pospravite. Da preprečite poškodbe zaradi prekomernega praznjenja, robota napolnite vsaj enkrat na tri mesece.

G Navodila za razstavljanje

! POTREBNO SAMO V PRIMERU VRNITVE

1. Prek aplikacije vklopite funkcijo izpraznjevanja vode, da se izprazni preostala voda v robotu in bazni postaji.

Opomba: Izvlecite podlago za pranje in preverite, ali je v njej ostala voda. Če je, jo obvezno obrišite do suhega in podlago za pranje ponovno namestite.

2. Odprite pokrov zbiralnika za prah in izvlecite modul za samodejno doziranje raztopine. Odprite zgornji pokrov modula in izlijte preostalo raztopino, nato ga ponovno namestite v bazno postajo.
3. Pred razstavljanjem izključite bazno postajo iz omrežja in zaprite glavni vodovodni ventil v vašem domu.
4. Najprej izvlecite zaporno sponko za priključek. Nato močno pritisnite na zaporni obroč na spoju, da razstavite cev. Uporabite posodo za zajemanje vode, ki izteka.

Opomba: Vodne cevi ne izvlecite neposredno z močjo, da ne pride do poškodb.

5. Vzemite rezervne zamaške iz bazne postaje in jih vstavite v kolena na zadnji strani bazne postaje, da preprečite puščanje med prevozom.
   ① Rezervni vtiči

Slika G-1–slika G-2

Odpravljanje težav

Težava	Rešitev
Robot se ne vklopi.	• Baterija je prazna. Napolnite robota na osnovni postaji in poskusite znova. • Temperatura baterije je prenizka ali previsoka. Priporočamo uporabo robota v okoljih s temperaturo nad 0 °C in pod 40 °C.
Robot se ne polni.	• Osnovna postaja ni priključena na napajanje. Preverite, ali sta oba konca napajalnega kabla pravilno priključena. • Stik med polnilnimi kontakti na osnovni postaji in robotom je slab. Očistite polnilne kontakte. • Preverite, ali je na konektorjih robota kakšen tujek, in ga odstranite, če je prisoten.
Robot se ne poveže z Wi-Fi-jem.	• Geslo omrežja Wi-Fi je napačno. Prepričajte se, da je geslo za povezavo z vašim Wi-Fi omrežjem pravilno. • Robot ne podpira povezave z omrežjem Wi-Fi 5 GHz. Povežite robota z omrežjem Wi-Fi 2,4 GHz. • Signal Wi-Fi je šibek. Prepričajte se, da je robot na območju z dobrim signalom Wi-Fi. • Robot morda ni pripravljen na konfiguracijo. Zaprite aplikacijo in jo ponovno odprite, nato pa poskusite znova po navodilih.

Težava	Rešitev
Robot ne najde osnovne postaje in se ne vrne nanjo.	• Pot do osnovne postaje je blokirana, npr. vrata so zaprta. • Osnovna postaja ni priključena na napajanje ali je bila premaknjena, ko robot ni bil na njej. Priključite osnovno postajo na napajanje ali postavite robota na osnovno postajo za polnjenje. • Okoli osnovne postaje je preveč ovir. Postavite osnovno postajo na bolj odprto območje. • Premik robota lahko povzroči njegovo ponovno pozicioniranje, in če to ne uspe, bo ustvaril nov zemljevid. Če je robot predaleč od osnovne postaje, se morda ne bo mogel samodejno vrniti. V tem primeru ga ročno postavite na osnovno postajo. • Obrišite signalno območje na osnovni postaji, da odstranite prah ali ostanke.
Robot se zatakne pred osnovno postajo in se ne more vrniti nanjo.	• Preverite, ali je na obeh straneh ali pred osnovno postajo dovolj prostora, da se prepreči blokiranje robota. • Če so tla pred osnovno postajo preveč mokra, robotu lahko drsi. V tem primeru obrišite odvečno vodo in poskusite znova. • Priporočljivo je, da osnovno postajo premaknete na drugo mesto in poskusite znova.

Odpravljanje težav

Težava	Rešitev
Robot se ne izklopi.	• Robot se ne more izklopiti, ko se polni. Priporočamo, da robota premaknete z osnovne postaje in nato pritisnite ter držite gumb za vklop 3 sekunde, da ga izklopite. • Če s korakom 1 ni možno izklopiti robota, pritisnite in držite gumb za vklop za 10 sekund, da ga prisilno izklopite. Če težava ostaja, se obrnite na poprodajno službo.
Hitrost polnjenja je počasna.	• Ko je baterija robota skoraj prazna, traja približno 2 ure, da se popolnoma napolni. • Če uporabljate robota pri temperaturah zunaj priporočenega območja, se bo hitrost polnjenja samodejno upočasnila, da podaljšate življenjsko dobo baterije. • Polnilni kontakti na robota in osnovni postaji so morda umazani. Očistite jih s suho krpo.
Hrup med delovanjem robota narašča.	• Preverite, ali je filter posode za prah zamašen. Če je, ga očistite ali zamenjajte. • V glavnih krtačah ali posodi za prah je lahko ujeta trda stvar. Preverite in odstranite trd predmet. • V glavnih krtačah ali stranski krtači so morda zapleteni tujki. Preverite in jih odstranite. • Preklopite sesalni način na standardni ali tihi način.

Težava	Rešitev
Robot se ne drži nastavljene poti.	• Pred uporabo robota pospravite predmete, kot so električni kabli in copati. • Delovanje na mokrih in spolzkih površinah lahko povzroči zdrs glavnega kolesa. Poskrbite, da bodo tla pred uporabo robota suha. • Obrišite okno odbijača na robotu z mehko čisto krpo, da ostane čist in da ga nič ne ovira.
Robot izpusti sobe za čiščenje.	• Prepričajte se, da so vrata sob, ki bi jih moral očistiti, odprta. • Preverite, ali so tla pred sobo, ki jo je treba očistiti, mokra in spolzka, kar lahko povzroči zdrs robota in nenormalno delovanje. Preverite, ali so tla pred uporabo robota suha.
Robot po polnjenju ne nadaljuje s čiščenjem.	• Prepričajte se, da robot ni nastavljen na način »Ne moti« (DND), ki preprečuje nadaljevanje čiščenja. • Robot ne bo nadaljeval čiščenja, če ga ročno postavite na osnovno postajo ali ga pošljete na polnjenje prek aplikacije ali gumba ⌂.
Osnovna postaja ne izprazni samodejno posode za prah.	• Preverite, ali je vrečka za prah v zbiralniku za prah polna. • Če vrečka za prah ni polna, preverite, ali je na odprtinah za samodejno praznjenje robota, osnovni postaji ali posodi za prah kakšna ovira. Če je, jo odstranite.

Odpravljanje težav

Težava	Rešitev
Nivo vode v pralni plošči je nenormalen.	• Odstranite filter pralne plošče in preverite, ali je odtok za umazano vodo zamašen, ter ga očistite. • Preverite čistilno raztopino. Ne dodajajte nobene tekočine, razen uradno odobrene čistilne raztopine.
Nosilec krpe za brisanje je nenormalno dvignjen.	• Odstranite nosilec krpe za brisanje, preverite, ali je v njem ujet kakšen tujek, in poskusite znova zagnati robota. Če težava ostaja, se obrnite na poprodajno službo.

Za dodatno podporo nas kontaktirajte na https://global.dreametech.com

Specifikacije

Robot

Model	RLX97DE
Čas polnjenja	Pribl. 2 ure
Nazivna napetost	14,4 V ⎓
Nazivna moč	75 W
Delovna frekvenca	2400-2483,5 MHz
Največja izhodna moč	< 20 dBm

Pri običajni uporabi mora biti razdalja med anteno in telesom uporabnika najmanj 20 cm.

Polnilni litij-ionski baterijski paket

Model	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Vrsta	Litij-ionska
Številka	1
Nazivna kapaciteta	4,6 Ah

Osnovna postaja

Model	RBXE0816
Nazivni vhod	220-240 V ~ 50-60 Hz
Nazivni izhod	15 V ⎓ 5 A (polnjenje) 15 V ⎓ 12 A (hitro polnjenje)
Nazivna moč (med praznjenjem prahu)	700 W
Nazivna moč (čiščenje z vročo vodo + hitro polnjenje)	800 W
Nazivna moč (sušenje s hladnim zrakom + polnjenje)	93 W
Nazivna moč (sušenje z vročim zrakom)	59 W
Delovna frekvenca	2400-2483,5 MHz
Največja izhodna moč	< 20 dBm
Območje tlaka vode	0,14–0,8 MPa

Opomba: Nazivna moč (čiščenje z vročo vodo + hitro polnjenje) je določena na podlagi moči v reprezentativnem obdobju (temperatura vode 25 °C).

Osnovna postaja/polnilna postaja
Poraba energije v načinu pripravljenosti: ≤ 0,5 W (v 15 minutah po tem, ko robot zapusti osnovno/polnilno postajo)
Robot in osnovna postaja/polnilna postaja
Poraba energije v načinu omrežne pripravljenosti: ≤ 2 W (V 20 minutah po tem, ko so baterije robotskega sesalnika popolnoma napolnjene.)
Poraba energije v načinu pripravljenosti: ≤ 0,5 W (V 20 minutah po tem, ko so baterije robotskega sesalnika popolnoma napolnjene.)

SL

Odstranjevanje in odlaganje baterij

Vgrajena litij-ionska baterija vsebuje snovi, ki so nevarne za okolje. Pred odstranjevanjem baterije poskrbite, da jo odstranijo usposobljeni tehniki in jo zavržejo na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje.

- Baterijo je treba odstraniti iz naprave, preden jo zavržete;
- Napravo je treba odklopiti iz omrežja, preden odstranite baterijo;
- Baterijo je treba zavreči na varen način.

POZOR:

Pred odstranjevanjem baterije odklopite napajanje in izpraznite baterijo čim bolj.

Nepotrebne baterije oddajte v ustrezne centre za reciklažo.

Ne izpostavljajte jih visokim temperaturam, da preprečite tveganje eksplozije.

Ob zlorabi lahko iz baterije izteče tekočina. Če pride v stik s kožo, sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.

Navodila za odstranjevanje baterije:

1. Obrnite robota, uporabite ustrezno orodje za odstranitev vijakov na zadnji strani robota in odstranite pokrov.
2. Odklopite priključke med baterijo in tiskanim vezjem ter odstranite baterijo.

Informacije o OEEO



Vsi izdelki z oznako tega simbola so odpadna električna in elektronska oprema (OEEO po direktivi 2012/19/EU), ki je ne smete mešati z nesortiranimi gospodinjskimi odpadki. Namesto tega zaščitite zdravje ljudi in okolje tako, da svojo odpadno opremo odnesete na določeno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme, ki ga določijo vlada ali lokalne oblasti. Pravilno odstranjevanje in recikliranje pomaga preprečevati morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi. Za več informacij o lokacijah ter pogojih in določilih teh zbirnih mest se obrnite na monterja ali lokalne oblasti.

Biztonsági információk

A készülék nem megfelelő használatából eredő áramütés, tűz vagy sérülés elkerülése érdekében a készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és őrizze meg azt a későbbi használatra.

Felhasználási korlátozások

- Ezt a terméket 8 éves és fiatalabb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel élő, illetve korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek nem használhatják szülő vagy gondviselő felügyelete nélkül a biztonságos működés biztosítása és a kockázatok elkerülése érdekében. A tisztítást és karbantartást felügyelet hiányában gyermekek nem végezhetik.
- A készüléket csak a hozzá mellékelt tápegységgel szabad használni.
- Ez a készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak szakképzett személyek cserélhetnek ki.
- Gondoskodjon a termék körüli terület és a beépített szekrény megfelelő szellőzéséről.
- A termék telepítése után győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozó könnyen elérhető helyen van.
- Tegye szabaddá a takarítani kívánt területet. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek és a háziállatok biztonságos távolságban legyenek a robottól, miközben az működik.
- Működés közben ne emelje fel a robotot, és ne vegye le a bázisállomásról.
- Ne telepítse, töltse vagy használja a készüléket fürdőszobákban vagy medence környékén.
- Ez a termék kizárólag otthoni környezetben történő padlótisztításra szolgál. Ne használja kültéren,

olyan felületen, amely nem padlófelület, illetve kereskedelmi vagy ipari környezetben.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelő környezetben és megfelelően működik. Ellenkező esetben ne használja a készüléket.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártótól vagy annak szervizétől beszerezhető, speciális kábellel vagy szerelvénnyel kell helyettesíteni.
- Ne használja a robotot a talajszint fölé függesztett, védőkorlát nélküli területen.
- Ne helyezze a robotot fejjel lefelé. Ne használja az LDS-fedelet, a robot burkolatát és az ütközőt a robot fogantyújaként.
- A robotot olyan környezetben használja, ahol a környezeti hőmérséklet 0 °C és 40 °C közötti tartományban van. Ügyeljen arra, hogy a padlón ne legyen folyadék vagy ragacsos anyag.
- A vonszolásból eredő károk vagy sérülések elkerülése érdekében a készülék üzemeltetése előtt távolítson el minden szabadon heverő tárgyat a padlóról, és távolítsa el a takarítási útvonalon lévő vezetékeket vagy hálózati kábeleket.
- Távolítsa el a törékeny vagy apró tárgyakat a padlóról, nehogy a robot beléjük ütközzön, és kárt tegyen bennük.
- Tartsa távol a hajat, az ujjakat és más testrészeket a robot szívónyílásától.
- Tartsa a tisztítóeszközt gyerekektől távol.
- Ne üzemeltesse a készüléket olyan helyiségben, ahol csecsemő vagy gyermek alszik.
- Ne helyezzen gyermekeket, háziállatokat vagy bármilyen tárgyat a robot tetejére, függetlenül attól, hogy az álló vagy mozgó állapotban van.
- A tisztavizes tartályba csak tiszta víz és a hivatalosan jóváhagyott tisztítóoldat tölthető. Ne adjon

hozzá más folyadékot, például alkoholt vagy fertőtlenítőszert. A tisztítóoldat és a tiszta víz aránya ellenőrizhető a tisztítóoldatos palackon. Tartsa a tisztítóoldatot gyermekektől távol.

- Ne használja a robotot égő tárgyak feltakarítására. Ne használja a robotot gyúlékony vagy éghető folyadékok, maró gázok, illetve hígítatlan savak vagy oldószerek felszedésére.
- Ne porszívózzon fel kemény vagy éles tárgyakat. Ne használja a készüléket olyan tárgyak felszedésére, mint például kövek, nagy papírdarabok vagy bármilyen olyan tárgy, amely eltömítheti a készüléket.
- A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt a csatlakozódugót ki kell húzni a konnektorból.
- Ne törölje le a robotot vagy a bázisállomást nedves törlőkendővel, és ne öblítse le azokat semmilyen folyadékkal. A mosható alkatrészek tisztítása után teljesen szárítsa meg az alkatrészeket, mielőtt visszaszerelné és használná őket.
- A bázisállomást a helyi előírásoknak megfelelően telepítse.
- A Dreame kizárólag a Dreame hivatalos szerelői által elvégzett telepítésből eredő károkért vállal felelősséget; ez nem vonatkozik azokra a károkra, amelyek más személyek által elvégzett helytelen telepítésből származnak.
- A terméket a csomagban található új csőszerelvény segítségével kell a vízvezetékhez csatlakoztatni. Ne használja fel újra a régi csőszerelvényt.
- A vízcsatlakozó-kiegészítők felszerelése vagy leszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a bázisállomás nincs csatlakoztatva az áramellátáshoz.
- Kérjük, a kibontott csomagolást megfelelően tárolja, és ne engedje, hogy gyermekek hozzáérjenek vagy lenyeljék.
- Kérjük, ne szerelje szét, ne javítsa, és ne alakítsa át a terméket. Ha bármilyen probléma merül fel,

forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- Ha a terméket szállítani kell, kérjük, először ürítse ki a benne maradt vizet, és javasoljuk, hogy az eredeti csomagolást használja.
- Kérjük, hogy a terméket a használati útmutatóban található utasításoknak megfelelően használja. A felhasználó felelős minden olyan veszteségért vagy kárért, amely a termék nem megfelelő használatából ered.

Akkumulátorok és töltés

- FIGYELMEZTETÉS: Ne töltse újra a nem újratölthető akkumulátorokat.
- Ne használjon harmadik féltől származó akkumulátort vagy bázisállomást. A robot csak az RBXE0816 típusú bázisállomással használható.
- Ne próbálja meg saját maga szétszerelni, javítani vagy módosítani az akkumulátort vagy a bázisállomást.
- Ne helyezze a bázisállomást hőforrások közelébe.
- A bázisállomás töltőérintkezőit ne törölje le nedves kézzel vagy nedves törlőkendővel.
- A használt akkumulátorok ártalmatlanítását az előírásoknak megfelelően végezze. Az elhasználódott akkumulátorokat a megfelelő újrahasznosító létesítményben kell ártalmatlanítani.
- Ha a tápkábel megsérül vagy elszakad, azonnal hagyja abba a készülék használatát, és forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- Ügyeljen arra, hogy a robot szállítás közben ki legyen kapcsolva, és lehetőleg az eredeti csomagolásban tárolja.
- Ha a robotot hosszabb ideig nem használja, töltse fel teljesen, majd kapcsolja ki, és tárolja száraz, hűvös helyen. Legalább 3 havonta egyszer töltse fel a robotot, hogy elkerülje az akkumulátor túlzott lemerülését.

HU

Biztonsági információk

Lézeres biztonsági információk

- A termékben található lézeres érzékelő megfelel az 1. osztályú lézertermékekre vonatkozó IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 szabvány előírásainak. Használat közben ne nézzen közvetlenül a lézersugárba.

  1. OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK

  FOGYASZTÓI LÉZERTERMÉK

  EN 50689:2021


Kizárólag beltéri használatra


Olvassa el a kezelői kézikönyvet



A biztosítóbetét névleges áramerőssége 6,3 A.

A Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy az RLX97DE típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

A részletes e-kézikönyv több nyelven elérhető a következő linken: https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Termékáttekintés

Robot

1. **Dokkolás gomb** ⌂
   - Nyomja meg a robot bázisállomásra való visszaküldéséhez
   - Ha a gyerekzár nincs bekapcsolva a Dreamehome appban, tartsa lenyomva 3 másodpercig a célzott takarítás elindításához; ha be van kapcsolva, akkor ugyanilyen hosszan nyomva tartsa a gyerekzár kikapcsolásához
2. **Tápkapcsoló / Takarítás gomb**
   - A robot be- és kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercre
   - A robot bekapcsolása után nyomja meg röviden a takarítás elindításához

Kör alakú állapotjelző

- Egyenletes kék: Takarítás (engedélyezni kell az alkalmazásban) vagy takarítás kész
- Pulzáló kék: Hangutasításra vár/Wi-Fi-hez csatlakozik éppen
- Pulzáló zöld: Töltés
- Villogó piros: Hiba

Gomb állapotjelzője

- Folyamatos fehér: Tisztítás és takarítás befejeződött
- Pulzáló fehér: Töltés (nem alacsony töltöttségű akkumulátor)
- Folyamatos piros: Várakozás alacsony akkumulátortöltöttség esetén vagy szüneteltetett működés
- Pulzáló piros: Töltés (alacsony töltöttségű akkumulátor)
- Villogó piros: Hiba

Megjegyzés:

- A robot bármelyik gombjának megnyomásával szüneteltetheti a robot működését a takarítás vagy a töltéshez való visszatérés közben.
- A gyerekzár a Dreamehome alkalmazás segítségével kapcsolható ki és be.

3. **LED segédfény**
4. **Binokuláris látású navigációs és akadálykerülő rendszer**
5. **Pont projektor**
6. **Mikrofonok**
7. **VersaLift érzékelő**

Megjegyzés: A VersaLift érzékelő leereszkedik, amikor a robot várakozik, a bázisállomáson töltődik, vagy alacsony átjárhatóságú területeket takarít. Alacsony átjárhatóságú területek tisztítása esetén ne mozgassa a robotot, mivel ez befolyásolhatja a pozicionálását.

8. **Ütköző**
9. **Ütközőablak**
10. **Fedél**
11. **Automatikus ürítésű szellőzőnyílás**
12. **Töltőérintkezők**
13. **Csatlakozók**
14. **Reset gomb/Wi-Fi-jelzőfény**
    - Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a gyári beállítások visszaállításához
15. **Peremérzékelő**
16. **Automatikus vízutántöltő bemenete**
17. **Szakadékérzékelők**
18. **Szőnyegérzékelő**
19. **Oldalsó kefe hosszabbító egysége**
20. **Kefevédő**
21. **Visszahúzható láb**
22. **Főkerék**
23. **MopExtend egység**
24. **Pormegvilágító fény**
25. **360 fokban forgatható kerék**
26. **Főkefék**
27. **Visszahúzható láb**
28. **Főkerék**
29. **Kefevédő rögzítőkapcsai**
30. **Rögzítőlyukak a felmosóbetét tartókonzoljához**
31. **Görgőkerék**

A-1. ábra

Porgyűjtő tartály

1. **Automatikus ürítésű szellőzőnyílás**
2. **Szűrő**
3. **Porgyűjtő tartály rögzítőkapcsa**
4. **Szűrő rögzítője**

A-2. ábra

Felmosóegység

1. **Felmosóbetét rögzítési területe**
2. **Felmosóbetét tartókonzolja**
3. **Felmosóbetét**

A-3. ábra

Bázisállomás

1. **Tápcsatlakozó**
2. **3/8" könyökcső (nagy)**
3. **3/8" szivárgásgátló dugó (nagy)**
4. **1/4" könyökcső (kicsi)**
5. **1/4" szivárgásgátló dugó (kicsi)**
6. **A vízvezetékek vagy a tápkábelek rögzítésére szolgáló helyek:**
   - ① Tápkábel
   - ② 1/4" Tisztavizes cső (vékony)
   - ③ 3/8" Szennyvízcső (vastag)
7. **Automatikus oldatadagoló modul – Egy rekeszes**
8. **Szűrő**

9. Porzsák nyílása
10. Tartalék dugók
11. Portartály fedele
12. Elektromos nyílás
13. Állapotjelző
    ·Folyamatos fehér: A bázisállomás csatlakozik a tápellátáshoz
    ·Folyamatos narancssárga: Hiba van a bázisállomáson
14. Működtetés gomb ▷|
    ·Nyomja meg a gombot a bázisállomás vagy a robot feladatainak elindításához/szüneteltetéséhez
    ·Nyomja meg hosszan a gombot az elektromos nyílás kinyitásához/bezárásához
15. Automatikus ürítésű szellőzőnyílás
16. Töltőérintkezők
17. Jeladási terület
18. Automatikus vízadagoló kimenete
19. Fűtőmodul
20. Mosótálca szűrője
21. Mosótálca alapjának rögítői
22. Mosótálca alapja

A-4. ábra

Kiegészítők a telepítéshez

1. 1/4″ tisztavizes cső (vékony)
2. 3/8″ szennyvízcső (vastag)
3. Kábelvédő spirál
4. 1/4″ könyökcső (kicsi)
5. 3/8″ könyökcső (nagy)
6. Kábelrendező
7. 1/4″ csatlakozásrögzítő klip (kicsi) × 4
8. 3/8″ csatlakozásrögzítő klip (nagy) × 4
9. Háromirányú elvezetőszelep
10. Adapterek

A-5. ábra

A telepítés befejeződött

1. Vízforrás
2. Háromirányú elvezetőszelep
3. 1/4″ csatlakozásrögzítő klip (kicsi)
4. Kábelvédő spirál
5. Padlólefolyó
6. 1/4″ tisztavizes cső (vékony)
7. 1/4″ csatlakozásrögzítő klip (kicsi)
8. 3/8″ szennyvízcső (vastag)
9. 3/8″ csatlakozásrögzítő klip (nagy)

Megjegyzés: Minden szerelési ábra kizárólag tájékoztató jellegű. A tényleges telepítési körülmények eltérhetnek.

A-6. ábra

B Előkészületek otthona takarításához

1. A takarítás megkezdése előtt távolítsa el az instabil, törékeny, értékes vagy veszélyes tárgyakat, és szedje össze a földön lévő kábeleket, ruhákat, játékokat, kemény és éles tárgyakat, hogy elkerülje, hogy a robot belegabalyodjon ezekbe, megkarcolja vagy felborítsa őket, és károkat okozzon.
2. A takarítás megkezdése előtt helyezzen fizikai akadályt a lépcső szélére, hogy biztosítsa a robot biztonságos és zökkenőmentes működését.
3. Nyissa ki a takarítani kívánt helyiség ajtaját, és helyezze el a bútorokat úgy, hogy minél több hely maradjon szabadon.
4. Annak érdekében, hogy a robot ne hagyjon ki tisztítandó területeket, ne álljon a robot elé, illetve ne álljon meg előtte a küszöbön, folyosón vagy szűk helyeken.

Megjegyzés:
- A robot első használatakor takarítás közben kövesse a robotot, hogy időben eltávolíthassa az esetleges akadályokat.
- A LED segédfény kiegészítő világítást biztosít gyengén megvilágított környezetben.
- Ne porszívózzon fel kemény tárgyakat, például köveket, acélgolyókat és játékalkatrészeket, vagy éles tárgyakat, például építési törmeléket, törött üveget és szögeket, mert a padló megkarcolódhat.

B. ábra

C Használat előtt

1. Vízcsatlakozó-tartozékok az automatikus feltöltéshez és elvezetéshez

Miután meghatározta a telepítés megfelelő helyét, szerelje fel a helyükre az automatikus feltöltéshez és elvezetéshez szükséges vízcsatlakozó-tartozékokat.

Megjegyzés: A telepítéssel kapcsolatos további információkat a „Telepítési útmutató” című fejezetben találja.

2. Helyezze el a bázisállomást, és csatlakoztassa egy elektromos hálózati aljzathoz

Helyezze a bázisállomást olyan helyre, amely a lehető legnyitottabb, és ahol biztosított a Wi-Fi-jelek jó vétele. Ügyeljen rá, hogy a magasság legalább 25,45 cm, a szélesség legalább 42,1 cm, a

mélység pedig legalább 44,8 cm legyen. Távolítson el minden olyan tárgyat, amely 60 cm-nél közelebb van a bázisállomás elejétől.

Szorosan illessze a helyére a tápkábelt, amíg a jelzőfény világítani nem kezd.

Megjegyzés:

- Győződjön meg arról, hogy semmilyen tárgy nem akadályozza a jeladási területet.
- Annak elkerülése érdekében, hogy a vízfoltok átnedvesítsék a fapadlót vagy a szőnyeget, ajánlott a bázisállomást csempézett vagy márványpadlóra helyezni.
- Ha a fali aljzat közvetlenül a bázisállomás mögött található, további 5 cm mélységet kell biztosítani.
- Ha a csővezetékek elhelyezése érdekében lyukat kell fúrni a szekrénybe, a lyuk középpontja és a talaj közötti távolság nem lehet nagyobb 80 cm-nél, a lyuk átmérője pedig nem lehet kisebb 3 cm-nél. Nem ajánlott a lyukat a talaj közvetlen közelében fúrni, ez azonban a konkrét szerelési körülményektől függ.

3. Vegye le a rögzítőmatricát a mosótálca szűrőjéről

Tartsa lenyomva a ▷| gombot az elektromos fedél kinyitásához, majd vegye le a rögzítőmatricát a mosótálca szűrőjéről. Ezután óvatosan nyomja meg a mosótálca szűrőjét, hogy biztosan a helyére illeszkedjen.

4. Távolítsa el a robot védőelemeit, és szerelje be a felmosóegységet

5. Kapcsolódás a Dreamehome alkalmazáshoz

(1) Nyomja le és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot 3 másodpercig a robot bekapcsolásához. A robot fedele alatt található QR-kód beolvasásával, vagy az App Store-ban a „Dreamehome" megkeresésével töltheti le és telepítheti az alkalmazást.

(2) Nyissa meg a Dreamehome alkalmazást, koppintson a „QR-kód beolvasása a csatlakozáshoz" lehetőségre, majd a roboton lévő azonos QR-kódot szkennelje be újra a készülék hozzáadásához. Kövesse az utasításokat a Wi-Fi-hálózathoz való csatlakozás befejezéséhez.

① QR-kód

② Wi-Fi-jelzőfény

- Lassan villog: Csatlakozásra vár
- Gyorsan villog: Csatlakozás
- Be: Csatlakoztatva

Megjegyzés:

- Kizárólag a 2,4 GHz-es Wi-Fi támogatott.
- A Wi-Fi-kapcsolat visszaállításához ismételje meg a (2) lépést, majd kövesse az utasításokat a Wi-Fi-kapcsolat létrehozásának befejezéséhez.
- Miután a készülék sikeresen csatlakozott az otthoni Wi-Fi-hálózathoz, folyamatosan próbál újrakapcsolódni hálózati zavarok esetén (pl. kifizetetlen számla vagy áramkimaradás miatt), hogy a hálózat helyreállításakor zökkenőmentes legyen a felhasználói élmény.
- Ha szeretné leválasztani a készüléket a Wi-Fi-hálózatról, nyomja meg és tartsa lenyomva a robot Reset gombját 3 másodpercig.
- Az alkalmazás frissítése miatt a tényleges műveletek eltérhetnek a jelen kézikönyvben szereplő utasításoktól. Kövesse az aktuális alkalmazásverziónak megfelelő utasításokat.

6. Csatlakoztassa a robotot a bázisállomáshoz

Helyezze a robotot a bázisállomásra úgy, hogy a felmosóegység a mosótálca felé nézzen. Ezután egy hangjelzés hallható, amikor a robot sikeresen csatlakozik a bázisállomáshoz.

Megjegyzés: Javasoljuk, hogy a robotot az első használat előtt teljesen töltse fel. A robot akkumulátorának aktuális töltöttségi szintjét az alkalmazásban ellenőrizheti. Ha az akkumulátor lemerülése után a robot nem kapcsolható be, kézzel csatlakoztassa az állomáshoz a töltéshez.

7. A telepítés sikerességének tesztelése

Nyissa ki az otthoni fővízcsapot és a sarokszelepet. A Dreamehome alkalmazás segítségével ellenőrizze, hogy a bázisállomás képes-e megfelelően elvégezni az automatikus vízfeltöltést és -ürítést.

8. Adja hozzá a tisztítóoldatot

(1) A kinyitáshoz óvatosan nyomja meg a porgyűjtő fedelét, majd húzza ki az automatikus tisztítószer-adagoló modult.

(2) Nyissa ki a modul felső fedelét, és töltse bele a tisztítóoldatot.

(3) Zárja le a modul fedelét, helyezze vissza a bázisállomásra, majd szerelje vissza a portartály fedelét. A tisztítóoldat automatikusan adagolásra kerül munka közben.

Megjegyzés:

- Az automatikus oldatadagoló modul használat előtt tisztítóoldattal tölthető fel. A hivatalosan jóváhagyott tisztítóoldaton kívül ne adjon hozzá semmilyen más folyadékot a hibás működés megelőzése érdekében.
- Szerelje be az automatikus oldatadagoló modult, amíg az be nem kattan a helyére.

C-1. ábra-C-7. ábra

HU

D Telepítési útmutató

Telepítéssel kapcsolatos óvintézkedések

- Ügyeljen rá, hogy a magasság legalább 25,45 cm, a szélesség legalább 42,1 cm, a mélység pedig legalább 44,8 cm legyen. Ha a fali aljzat közvetlenül a bázisállomás mögött található, további 5 cm mélységet kell biztosítani.
- Ha a csővezetékekhez lyukat kell fúrni a szekrénybe, a lyuk középpontja és a talaj közötti távolság nem lehet nagyobb 80 cm-nél, a lyuk átmérője pedig nem lehet kisebb 3 cm-nél. Nem ajánlott a lyukat a talaj közvetlen közelében fúrni, ez azonban a konkrét szerelési körülményektől függ.
- A csomagban található háromirányú elvezetőszelep mérete G3/8. Ha a méret nem egyezik, használja a mellékelt adaptereket.
- Használjon víznyomásmérőt a víznyomás mérésére, és ügyeljen rá, hogy a nyomás 0,14 MPa és 0,8 MPa között legyen.
- A telepítés előtt válassza le a bázisállomást az áramellátásról, és zárja el a fővízcsapot vagy a sarokszelepet. Engedje le a csöveket, ellenőrizze, hogy szivárgásmentesen vannak-e összekötve, majd kapcsolja be a bázisállomást.
- Kizárólag szobahőmérsékletű csapvízhez csatlakoztassa, ne pedig újrahasznosított vízhez vagy meleg vízhez.
- Minden szerelési ábra kizárólag tájékoztató jellegű. A tényleges telepítési körülmények eltérhetnek.

Helyszínre vonatkozó követelmények

- A telepítés helyét úgy kell megválasztani, hogy ne érje közvetlen napfény és víz.
- Annak elkerülése érdekében, hogy a vízfoltok átnedvesítsék a fapadlót vagy a szőnyeget, ajánlott a bázisállomást csempézett vagy márványpadlóra helyezni.
- A helyszínt célszerű a vízforrás és a padlólefolyó közelében kijelölni.
- Javasoljuk, hogy a bázisállomás és a csatlakozóaljzat közötti távolság ne haladja meg az 1,5 métert.
- A bázisállomást olyan helyre helyezze, ahol jó a 2,4 GHz-es Wi-Fi-jel.
- Távolítson el minden olyan tárgyat, amely 60 cm-nél közelebb van a bázisállomás elejétől. Győződjön meg arról, hogy semmilyen tárgy nem akadályozza a jeladási területet.
- Kérjük, ne vezesse a csöveket ajtónyílásokon vagy folyosókon keresztül.

D-1. ábra

Szükséges eszközök (nem tartozék)

1. Teflonszalag
2. Sarokszelep
3. Csavarkulcs
4. Kés
5. Mérőszalag

D-2. ábra

A telepítés lépései

1. Csatlakoztassa a szennyvízcsövet

(1) Nyomja a csatlakozó rögzítőgyűrűjét a könyökhöz, és ezzel egyidejűleg húzza ki az előre beszerelt dugót az ellenkező irányba.

(2) Forgassa el a vízkivezetőt a beszereléshez megfelelő irányba. Csatlakoztassa szorosan a 3/8„-os szennyvízvezetéket a megfelelő helyre, helyezze be a 3/8”-os csatlakozó rögzítőkapcsát a rögzítőgyűrű és a könyök közötti keskeny résbe, majd pattintsa be a csövet a nyílásba.

① Padlólefolyó
② 3/8" Szennyvízcső
③ 3/8" csatlakozó rögzítőkapcsa
④ 3/8” Könyök
⑤ Fogantyú

Az egyéb telepítési módszerekről az alábbi ábrák adnak tájékoztatást:

① Falra rögzített lefolyó
② Háromirányú padlólefolyó-csatlakozó

Megjegyzés:

- Győződjön meg arról, hogy a padlólefolyó vagy a szennyvízcső kivezetése nincs eldugulva. A gyenge vízelvezetés elkerülése érdekében ne helyezze a szennyvízcsövet zárt térbe.
- Győződjön meg arról, hogy a szennyvízcső és a padlólefolyó vagy a csatornacső közötti csatlakozás szilárdan rögzítve van.
- Ha más vízfogyasztó berendezések is csatlakoznak ugyanahhoz a szennyvízcsőhöz, a szivárgás elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy lefolyásuk ne zavarja a bázisállomás lefolyását.
- A különböző vízelvezető megoldásokhoz kérjük, külön vásárolja meg a tényleges szerelési körülményeknek megfelelő kiegészítőket.

D-3-1-1. ábra–D-3-1-2 ábra

2. Csatlakoztassa a tisztavizes vezetéket

Kövesse az 1. lépést: először húzza ki a könyökön található előre felszerelt dugót, majd szorosan csatlakoztassa az 1/4"-es tisztavizes csövet, végül helyezze be az 1/4"-es csatlakozó rögzítőkapcsát.

① Vízforrás
② Háromirányú elvezetőszelep

③ 1/4" tisztavizes cső
④ 1/4" csatlakozó rögzítőkapcsa
⑤ 1/4" könyök

D-3-2. ábra

3. A háromirányú elvezetőszelep telepítése

Megjegyzés:

- Kizárólag szobahőmérsékletű csapvízhez csatlakoztassa, ne pedig újrahasznosított vízhez vagy meleg vízhez.
- A telepítés előtt zárja el az otthonában található fővízcsapot, és győződjön meg arról, hogy a csövekből az összes víz kifolyt.
- A beszerelés előtt ellenőrizze, hogy a tömítőgyűrű a helyén van-e. Ha nem, akkor a szivárgás elkerülése érdekében az összes csőcsatlakozóval ellátott külső menetes szerelvényt szorosan be kell tekerni 6–9 réteg teflonszalaggal a csavarás irányába.
- A háromirányú elvezetőszelep telepítése előtt ajánlott egy sarokszelepet felszerelni a vízforrásra.
- Szükség esetén csavarkulccsal szerelje be.

1. lehetőség – Vízcsatlakozó külső menettel

① Vízforrás / Sarokszelep (nem tartozék)
② Adapter (tartozék, szükség esetén használja)
③ Háromirányú elvezetőszelep
④ 1/4" csatlakozó rögzítőkapcsa
⑤ Tisztavizes cső

2. lehetőség – Vízcsatlakozó belső menettel

① Vízforrás / Sarokszelep (nem tartozék)
② Adapter (tartozék, szükség esetén használja)
③ Háromirányú elvezetőszelep
④ 1/4" csatlakozó rögzítőkapcsa
⑤ Tisztavizes cső
⑥ Adapter (tartozék, szükség esetén használja)
⑦ Csap/Dugó

D-3-3-1. ábra–D-3-3-2 ábra

4. Rendezze el a vízvezetékeket és a tápkábelt

(1) Rögzítse a vízvezetékeket és a tápkábelt a kábelrendezővel.

(2) Húzza át a kábelrendező alsó végét a spirálos kábelvédő spirálon.

(3) Húzza hátra a kábelrendezőt, hogy körbefogja a vízcsövet és a tápkábelt.

Megjegyzés: A bázisállomásról leszerelt dugókat, valamint a kiegészítő csöveket és a csatlakozó rögzítőkapcsokat gondosan őrizze meg.

D-4. ábra

A telepítés sikerességének tesztelése

1. A tesztelés előtt kérjük, kapcsolja be a bázisállomást, majd nyissa meg az otthoni fővízcsapot és a sarokszelepet.
2. A Dreamehome alkalmazás letöltéséhez és beállításához olvassa el a használati útmutatót. A telepítés után az alkalmazásban megjelenik egy felugró ablak; kérjük, kövesse az utasításokat, és hajtsa végre a teszt lépéseit.
3. Csatlakoztassa újra a bázisállomást, majd ellenőrizze újra, hogy megfelelően elvégzi-e az automatikus víztöltést és -ürítést.

Megjegyzés: Kövesse a legújabb alkalmazásverziónak megfelelő utasításokat.

E Hogyan kell használni?

Be- és kikapcsolás

A robot bekapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot 3 másodpercig. A bekapcsolásjelző továbbra is világít. Vagy helyezze a robotot a bázisállomásra úgy, hogy a robot töltőérintkezőit illessze a bázisállomás érintkezőihez, és ekkor a robot automatikusan bekapcsol és megkezdi a töltést. A robot kikapcsolásához mozdítsa el a robotot a bázisállomásról, és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot 3 másodpercig.

Gyors feltérképezés

A hálózat első konfigurálása után kövesse az alkalmazás utasításait a térkép gyors létrehozásához. A robot elkezdi a takarítás nélküli feltérképezést. Amikor a robot visszatér a bázisállomásra, a feltérképezési folyamat sikeresen befejeződött, és a térkép automatikusan elmentésre kerül.

Szünet/Alvó állapot

A robot működése közben nyomja meg bármelyik gombot a működés szüneteltetéséhez.

Ha a robot működése 10 percnél hosszabb ideje szünetel, az automatikusan Alvó üzemmódba lép. A roboton lévő összes jelzőfény kikapcsol. A robot felébresztéséhez nyomja meg a robot bármelyik gombját, vagy használja az alkalmazást.

Megjegyzés: Ha a robot működése szünetel, és a bázisállomásra van helyezve, akkor az aktuális takarítási művelet befejeződik.

Takarítás automatikus folytatása

Ha az akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony, a robot automatikusan visszatér a bázisállomásra tölteni. A megfelelő akkumulátortöltöttség elérése után a robot folytatja a befejezetlen takarítási műveletet.

Megjegyzés: A funkció használatához kérjük, engedélyezze azt az alkalmazásban.

Ne zavarjanak (DND) mód

Ha a robot a Ne zavarjanak (DND) módba van állítva, a robot nem tudja folytatni a takarítást. A DND mód alapértelmezés szerint gyárilag kikapcsolt állapotban van. Az alkalmazás használatával engedélyezheti a DND üzemmódot vagy módosíthatja a DND-időszakot. A DND-időszak alapértelmezés szerint 22:00–8:00 óra között van.

Megjegyzés:

- Az ütemezett takarítási feladatok a DND-időszakban a szokásos módon kerülnek végrehajtásra.
- A robot a DND-időszak lejárta után ott folytatja a takarítást, ahol abbahagyta.

Robot újraindítása

Ha a robot nem válaszol, vagy nem lehet kikapcsolni, nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot 10 másodpercig a kikapcsolás kikényszerítéséhez. Ezután a robot bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot 3 másodpercig.

Porszívózás és felmosás

Megjegyzés:

- A robot első használatakor a robot alapértelmezés szerint a „Porszívózás és felmosás" üzemmódban van. A takarítási üzemmód módosításához lépjen az alkalmazás Takarítási üzemmód menüjébe, majd válasszon a három további lehetőség közül:

  ① Felmosás a porszívózás után
  ② Porszívózás
  ③ Felmosás
- Használat közben a bázisállomás automatikusan biztosítja a tiszta vizet és elvezeti a szennyvizet.

1. Takarítás megkezdése

Nyomja meg a bekapcsoló gombot a roboton, vagy használja az alkalmazást a robot bázisállomásról való elindításához. Ezután a robot megtervezi az optimális takarítási útvonalat, és az alapján elvégzi a takarítási feladatot.

Megjegyzés:

- Annak érdekében, hogy a robot a takarítás után könnyen visszatérjen a bázisállomásra, ajánlott a robotot a bázisállomásról indítani.
- A felmosóbetéteket a gép megtisztítja, mielőtt a robot elkezdené a felmosást. Kérjük, legyen türelemmel.
- Működés közben ne mozgassa a bázisállomást, a mosótálca alapját vagy a mosótálca szűrőjét.
- A forrázás elkerülése érdekében ne érintse meg a vízkivezető nyílást vagy a fűtőmodult a bázisállomás működése közben.

2. A felmosófej automatikus tisztítása

Tisztítás közben a robot automatikusan visszatér a bázisállomásra, hogy az alkalmazásban megadott felmosófej-tisztítási gyakoriság alapján kimossa a felmosóbetéteket. A bázisállomás automatikusan feltölti a robot tisztavizes tartályát, és a robot folytatja a takarítást.

3. Automatikusan kiüríti a porgyűjtő tartályt, kimossa és megszárítja a felmosóbetéteket

Miután a robot befejezi a takarítási feladatot, és visszatér a bázisállomásra töltés céljából, a bázisállomás automatikusan kiüríti a porgyűjtő tartályt, majd kimossa és megszárítja a felmosóbetéteket.

Megjegyzés:

- Ha az automatikus ürítés funkció ki van kapcsolva az alkalmazásban, a bázisállomás nem fogja automatikusan kiüríteni a porgyűjtő tartályt.
- A bázisállomás az alkalmazásban megadott beállításnak megfelelően kiüríti a porgyűjtő tartályt.

Szegélyléctisztító kefe

Miután leszerelte a felmosóegységet, igazítsa a szegélyléctisztító kefét a robot rögzítőkapcsához, majd nyomja le, amíg a helyére nem kattan. A felszerelés után hangparancsokkal vagy az alkalmazáson keresztül indítsa el a szegélyléctisztítást. A munka befejezése után húzza felfelé a kefét, tisztítsa meg, majd tárolja el megfelelően.

Megjegyzés: Az egyéb funkciók megzavarásának elkerülése érdekében a szegélyléc tisztítása után vegye ki a tisztítókefét.

E. ábra

F Rutinszerű karbantartás

Alkatrészek

A robot megfelelő állapotának megőrzése érdekében a rutinszerű karbantartáshoz ajánlott az alkalmazásban található tartozékok használata vagy az alábbi táblázatban található útmutató figyelembevétele.

Alkatrész	Karbantartási gyakoriság	Csereidőszak
Szegélyléctisztító kefe	Minden egyes használat után	6–12 havonta
Főkefék	2 hetente egyszer	3–6 havonta
Porgyűjtő tartály szűrője		
Oldalsó kefe		
Felmosóbetét tartókonzoljai		/
Mosótálca szűrője	1–2 havonta	
Mosótálca fűtőmodulja	Félévente egyszer	
A bázisállomás jeladási területe	Havonta egyszer	
Töltőérintkezők		
Automatikus ürítésű szellőzőnyílások		
Görgőkerék		
360 fokban forgatható kerék		
Peremérzékelő		
VersaLift érzékelő		
Pormegvilágító fény		
Szőnyegérzékelő		
Szakadékérzékelők		

Alkatrész	Karbantartási gyakoriság	Csereidőszak
Ütközőablak	Havonta egyszer	/
Ütköző		
A robot automatikus vízutántöltő bemenete		
A robot alsó része		
Porgyűjtő tartály	Tisztítsa meg szükség szerint	
Főkerekek		
Visszahúzható lábak		
Porzsák	/	2–4 havonta
Felmosóbetétek		1–3 havonta

Megjegyzés: A karbantartás és a csere gyakorisága a tényleges használat függvénye. Ha különleges körülmények miatt kivételes eset következik be, azonnali karbantartás vagy alkatrészcsere ajánlott.

Mosótálca szűrője

1. Miután a felmosóbetét tisztítása befejeződött, vegye ki a robotot, majd nyomja meg a mosótálca alapjának rögzítőkapcsait, hogy kihúzza az alapot.

Megjegyzés:

· A mosótálca alapja nem távolítható el teljesen. Kérjük, a károk elkerülése érdekében ne húzza ki erőszakkal.

· A mosótálca fűtőmodulja megtarthatja a fennmaradó hőt. A forrázás elkerülése érdekében legyen óvatos a mosótálca szűrőjének eltávolításakor.

2. Vegye ki, majd öblítse le a mosótálca szűrőjét tiszta vízzel, és törölje tisztára. Ezután helyezze vissza a mosótálca szűrőjét és az aljzatát.

Megjegyzés: A mosótálca alapjának visszahelyezésekor ügyeljen arra, hogy két végén lévő rögzítőkapcsok a kattanó hang után stabilak legyenek.

3. Használja az alkalmazást, vagy nyomja meg a ⌂ gombot a robot bázisállomásra való visszahelyezéséhez, vagy helyezze vissza manuálisan a robotot.

F-1. ábra

Mosótálca fűtőmodulja

A használat során a mosótálca fűtőmoduljában vízkő képződhet. A tisztításhoz vegye ki a robotot, húzza ki a mosótálca alapját, öntsön egy kis mennyiségű fehér ecetet (5%-os ecetsav) a fűtőmodul felületére, majd tisztítsa meg megfelelő eszközzel.

Megjegyzés:

- A leforrázás elkerülése érdekében tisztítás előtt várjon, amíg a fűtőmodul felülete szobahőmérsékletűre hűl.
- Megfelelő vízkőoldót is lehet használni a mellékelt utasításoknak megfelelően.
- Ne használjon éles eszközt vagy maró hatású folyadékot, például sósavat a fűtőmodul tisztításához.

F-2. ábra

Porzsák

1. A porgyűjtőt a fedelének óvatos megnyomásával nyissa ki, majd dobja ki a porzsákot.

Megjegyzés: Ha felfelé húzza a fogantyút, a zsákot a készülék rögzíti, hogy a por és a törmelék ne hulljon ki véletlenül.

2. Száraz törlőkendővel távolítsa el a port és a törmeléket a szűrőről.

3. Helyezzen be egy új porzsákot, és zárja vissza a porgyűjtő tartály fedelét.

F-3. ábra

Oldalsó kefe

Csavarozza le az oldalsó kefét egy csavarhúzóval, tisztítsa meg a kefét a hajszálaktól, majd csavarozza azt vissza.

F-4. ábra

Szegélyléctisztító kefe

Miután befejezte a szegélyléc tisztítását, a kivételhez húzza felfelé a tisztítókefét, törölje le a sörtéket egy tiszta, nedves ruhával, majd hagyja megszáradni, és tárolja a megfelelő helyen.

F-5. ábra

Felmosóbetét tartókonzoljai

Vegye ki és tisztítsa meg a felmosóbetét tartóit.

F-6. ábra

360 fokban forgatható kerék

Megjegyzés:

- Egy szerszámmal, például egy kis csavarhúzóval válassza szét a 360 fokban forgatható kerék tengelyét és abroncsát. Ne alkalmazzon túlzott erőkifejtést.
- Öblítse le folyó víz alatt a 360 fokban forgatható kereket, és tegye vissza, miután teljesen megszáradt.

F-7. ábra

Főkefék

1. Nyomja befelé a kefevédő kapcsokat a kefevédő eltávolításához, majd emelje ki a keféket a robotból.

2. Vegye ki a keféket az ábrán látható módon. Használjon megfelelő eszközt a kefékbe gabalyodott hajszálak eltávolításához. Tisztítás után nyomja be a keféket erőteljesen a főkefetartóba, amíg be nem kattannak a helyükre.

Megjegyzés: A főkefék kihúzásakor legyen óvatos a sérülések elkerülése érdekében.

3. A főkefetartót a szitanyomásos nyilakkal felfelé fordítva, ferdén, lefelé haladva helyezze be a nyílásokba.

4. Igazítsa a kefevédő elülső végét a nyíláshoz, és ferdén, lefelé haladva helyezze be, majd nyomja a helyére.

F-8. ábra

Porgyűjtő tartály és szűrője

1. Nyomja meg a porgyűjtő tartály rögzítőkapcsát a porgyűjtő eltávolításához.
2. Vegye ki a porgyűjtő tartály szűrőjét, majd ürítse ki a porgyűjtő tartályt. Óvatosan kopogtassa meg a szűrő kosarát a szennyeződések eltávolítása érdekében.

Megjegyzés: A sérülések elkerülése érdekében ne kefével, az ujjával vagy éles tárgyakkal tisztítsa meg a szűrőt.

3. A porgyűjtő tartályt és a szűrőt öblítse le vízzel, és a visszaszerelés előtt várja meg, amíg teljesen megszáradnak.

Megjegyzés:

- A porgyűjtő tartályt és a szűrőt csak tiszta vízzel öblítse ki. Ne használjon tisztítószert.
- A porgyűjtő tartályt és a szűrőt csak akkor használja, ha már teljesen megszáradtak.

F-9. ábra

A robot érzékelői

Törölje le a robot érzékelőit puha és száraz törlőkendővel az ábrán látható módon:

1. VersaLift érzékelő
2. Ütközőablak
3. Peremérzékelő
4. Ütköző
5. Szakadékérzékelők
6. Pormegvilágító fény
7. Szőnyegérzékelő

Megjegyzés: A nedves ruha károsíthatja a robot és a bázisállomás érzékeny elemeit. A tisztításhoz használjon száraz ruhát.

F-10. ábra

Automatikus ürítésű szellőzőnyílások, töltőérintkezők és jeladási terület

Tisztítsa meg az automatikus ürítésű szellőzőnyílásokat, a töltőérintkezőket és a jeladási területet puha és száraz törlőkendővel.

F-11. ábra

Felmosóbetétek

A felmosóbetétek cseréjéhez vegye ki a felmosóbetéteket a felmosóbetét tartóiból.

F-12. ábra

Akkumulátor

A robot nagy teljesítményű lítium-ion akkumulátoregységet tartalmaz. Az akkumulátor optimális teljesítményének fenntartása érdekében ügyeljen arra, hogy a napi használat során mindig jól feltöltött állapotban legyen. Ha a robotot hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki és tegye el. A túlzottan lemerült állapotból eredő károk megelőzése érdekében háromhavonta legalább egyszer töltse fel a robotot.

G Szétszerelési útmutató

! CSUPÁN VISSZAKÜLDÉS ESETÉN SZÜKSÉGES

1. Kapcsolja be az alkalmazáson keresztül a vízürítés funkciót, hogy a robotból és a bázisállomásból is kiürüljön a maradék víz.

Megjegyzés: Kérjük, húzza ki a mosótálca alját, és ellenőrizze, maradt-e benne víz. Ha igen, feltétlenül törölje szárazra, és tegye vissza a mosótálca alját.

2. Nyissa ki a portartály fedelét, és húzza ki az automatikus oldatadagoló modult. Nyissa ki a modul felső fedelét, öntse ki a maradék oldatot, majd helyezze vissza a bázisállomásba.
3. A szétszerelés előtt húzza ki a bázisállomás csatlakozóját, és zárja el otthona fővízcsapját.
4. Először is húzza ki a csatlakozó rögzítőkapcsát. Ezután erősen nyomja meg az illesztésnél található rögzítőgyűrűt a cső szétszereléséhez. Használjon egy edényt a kifolyó víz felfogására.

Megjegyzés: A megrongálódás elkerülése érdekében ne húzza ki erővel a vízvezetéket.

5. Vegye ki a tartalék dugókat a bázisállomásból, és dugja be azokat a bázisállomás hátulján található csatlakozókba, hogy szállítás közben ne szivárogjon a folyadék.
   ① Tartalék dugók

G-1. ábra–G-2. ábra

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A robot nem kapcsolódik be.	• Az akkumulátor töltöttsége alacsony. Töltse fel a robotot a bázisállomáson, és próbálja meg újra. • Az akkumulátor hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. Javasolt a robotot olyan környezetben használni, ahol a környezeti hőmérséklet 0 °C (32 °F) felett és 40 °C (104 °F) alatt van.
A robot nem töltődik.	• A bázisállomás nincs csatlakoztatva a tápellátáshoz. Ellenőrizze, hogy a tápkábel mindkét végének csatlakozása megfelelő-e. • A bázisállomás és a robot töltőérintkezői közötti kapcsolat nem megfelelő. Tisztítsa meg a töltőérintkezőket. • Ellenőrizze, hogy nem került-e idegen tárgy a robot csatlakozóiba, és ha igen, távolítsa el azt.
A robot nem tud csatlakozni a Wi-Fi-hez.	• A Wi-Fi-hálózat jelszava helytelen. Győződjön meg arról, hogy a Wi-Fi-hálózat jelszava helyesen van-e megadva. • A robot nem támogatja az 5 GHz-es Wi-Fi-kapcsolatot. Győződjön meg arról, hogy a robot 2,4 GHz-es Wi-Fi-kapcsolathoz van csatlakoztatva. • A Wi-Fi-jel gyenge. Győződjön meg arról, hogy a robot jó Wi-Fi-lefedettségű területen van-e. • Előfordulhat, hogy a robot nem áll készen a konfigurálásra. Kérjük, lépjen ki és lépjen be újra az alkalmazásba, majd próbálja újra az utasításokat követve.

Probléma	Megoldás
A robot nem találja a bázisállomást és nem tud visszatérni oda.	• A töltéshez való visszatérés útja el van zárva, pl. az ajtó zárva van. • A bázisállomás le van választva a tápellátásról, vagy elmozdult, amikor a robot éppen nem volt rajta. Kérjük, csatlakoztassa a bázisállomást a tápegységhez, vagy helyezze a robotot a bázisállomásra a töltéshez. • Túl sok akadály van a bázisállomás körül. Helyezze a bázisállomást egy nyitottabb területre. • A robot mozgatásával a robot újrapozícionálhatja magát, és újra létrehoz egy térképet, ha az újrapozícionálás nem sikerült. Ha a robot túl messze van a bázisállomástól, előfordulhat, hogy nem képes automatikusan visszatérni oda. Ebben az esetben kézzel kell a robotot a bázisállomásra helyezni. • Törölje át a bázisállomás jeladási területét a por vagy törmelék eltávolítása érdekében.
A robot elakad a bázisállomás előtt, és nem képes visszatérni oda.	• Ellenőrizze, hogy van-e elegendő hely a bázisállomás két oldalán vagy előtte ahhoz, hogy a robot ne legyen akadályoztatva. • A robot megcsúszhat, ha a bázisállomás előtti padló túlságosan nedves. Ha ez a helyzet áll fenn, törölje fel a felesleges vizet, mielőtt újra próbálkozna. • Javasoljuk, hogy helyezze át a bázisállomást egy másik helyre, és próbálja meg újra.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A robot nem kapcsolódik ki.	• A robotot töltés közben nem lehet kikapcsolni. Javasoljuk, hogy távolítsa el a robotot a bázisállomásról, majd a kikapcsoláshoz tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot 3 másodpercig. • Ha a robot nem kapcsolható ki az 1. lépés végrehajtásával, nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot 10 másodpercig a robot kényszerített kikapcsolásához. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
A töltési sebesség lassú.	• A robot teljes feltöltése körülbelül 2 órát vesz igénybe, ha az akkumulátora lemerült. • Ha a robotot a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten üzemelteti, a töltési sebesség automatikusan lelassul az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében. • A töltőérintkezők mind a roboton, mind pedig a bázisállomáson piszkosak lehetnek. Kérjük, törölje le őket száraz törlőkendővel.
A zaj a robot működése közben fokozódik.	• Ellenőrizze, hogy a porgyűjtő tartály szűrője el van-e tömődve. Ha igen, tisztítsa meg vagy cserélje ki. • Egy kemény tárgy beakadhatott a főkefékbe vagy a porgyűjtő tartályba. Ellenőrizze és távolítsa el a kemény tárgyakat. • A főkefékre vagy az oldalsó kefére haj- és szőrszálak tekeredhetnek. Ellenőrizze, és távolítsa el az idegen anyagokat. • Állítsa át a szívási módot Standard vagy Csendes üzemmódra.

Probléma	Megoldás
A robot nem a beállított útvonalat követve mozog.	• Az olyan tárgyakat, mint a tápkábelek és a papucsok, a robot használata előtt el kell rendezni. • A nedves, csúszós felületen végzett munka a főkerék megcsúszását okozza. Javasoljuk, hogy a robot használata előtt szárítsa meg a nedves felületeket. • Törölje le a robot ütközőablakát tiszta, puha törlőkendővel, hogy tiszta és akadálymentes maradjon.
A robot nem találja a takarítandó helyiségeket.	• Ügyeljen rá, hogy a takarítandó helyiségek ajtói nyitva legyenek. • A takarítandó helyiség előtti terület nedves és csúszós lehet, ami a robot megcsúszását okozhatja, és rendellenes működést eredményezhet. Kérjük, a robot használata előtt próbálja meg felszárítani a padlót.
A robot a töltés után nem folytatja a takarítást.	• Győződjön meg arról, hogy a robot nincs-e Ne zavarjanak (DND) módra állítva, amely meggátolja a takarítás folytatását. • A robot nem folytatja a takarítást, miután manuálisan a bázisállomásra helyezte a robotot, illetve az alkalmazáson keresztül vagy a ⌂ gomb megnyomásával töltésre küldte a robotot.
A bázisállomás nem tudja automatikusan kiüríteni a porgyűjtő tartályt.	• Ellenőrizze, hogy a portartályban lévő porzsák tele van-e. • Ha a porzsák nem telt meg, ellenőrizze, hogy van-e akadály a robot, a bázisállomás vagy a porgyűjtő tartály automatikus ürítésű szellőzőnyílásainál. Ha ezt tapasztalja, időben tisztítsa meg az eltömődött részt.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A vízszint a mosótálcán rendellenes.	• Vegye ki a mosótálca szűrőjét, és ellenőrizze, hogy a szennyvízelvezető kimenete nem dugult-e el, és tisztítsa meg. • Ellenőrizze a tisztítóoldatot. A hivatalosan jóváhagyott tisztítóoldaton kívül ne adjon hozzá semmilyen más folyadékot.
A felmosóbetét tartókonzolja rendellenesen megemelkedett.	• Vegye ki a felmosóbetét tartókonzolját, hogy ellenőrizze, nem akadt-e bele idegen tárgy, és próbálja meg újraindítani a robotot. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

További támogatásért forduljon hozzánk a https://global.dreametech.com címen

Műszaki adatok

Robot

Modell	RLX97DE
Feltöltési idő	Kb. 2 óra
Névleges feszültség	14,4 V ⎓
Névleges teljesítmény	75 W
Működési frekvencia	2400–2483,5 MHz
Maximális kimeneti teljesítmény	< 20 dBm

Normál használat esetén ezt a berendezést legalább 20 cm távolságban kell tartani az antenna és a felhasználó teste között.

Újratölthető lítium-ion akkumulátorcsomag

Modell	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Típus	Lítium-ion
Szám	1
Névleges kapacitás	4,6 Ah

Bázisállomás

Modell	RBXE0816
Névleges bemenet	220–240 V ∼ 50–60 Hz
Névleges kimenet	15 V ⎓ 5 A (töltés) 15 V ⎓ 12 A (gyorstöltés)
Névleges teljesítmény (porürítés közben)	700 W
Névleges teljesítmény (melegvizes tisztítás + gyorstöltés)	800 W
Névleges teljesítmény (hideglevegős szárítás + töltés)	93 W
Névleges teljesítmény (forrólevegős szárítás)	59 W
Működési frekvencia	2400–2483,5 MHz
Maximális kimeneti teljesítmény	< 20 dBm
Víznyomás-tartomány	0,14–0,8 MPa

Megjegyzés: A névleges teljesítményt (melegvizes tisztítás + gyorstöltés) a reprezentatív időszak alatti teljesítményérték határozza meg (25 °C-os vízhőmérséklet).

Bázisállomás/Töltődokkoló
Energiafogyasztás készenléti módban: ≤ 0,5 W (15 perccel azt követően, hogy a robot elhagyja a bázisállomást/töltődokkolót)

Robot és Bázisállomás/Töltődokkoló
Energiafogyasztás hálózati készenléti módban: ≤ 2 W (20 percen belül, miután a robotporszívó akkumulátoregysége teljesen feltöltődött.)
Energiafogyasztás készenléti módban: ≤ 0,5 W (20 percen belül, miután a robotporszívó akkumulátoregysége teljesen feltöltődött.)

HU

Az akkumulátor ártalmatlanítása és eltávolítása

A beépített lítium-ion akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amelyek veszélyesek a környezetre. Az akkumulátor ártalmatlanítása előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátort szakképzett technikus távolítja el, és megfelelő újrahasznosító létesítményben ártalmatlanítják.

– ártalmatlanítás előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből;
– akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a táphálózatról;
– az akkumulátor ártalmatlanítását biztonságosan kell elvégezni.

VIGYÁZAT:

Az akkumulátor eltávolítása előtt válassza le az áramot, és merítse le az akkumulátort, amennyire csak lehetséges.

Az elhasználódott akkumulátorokat a megfelelő újrahasznosító létesítményben kell ártalmatlanítani.

A robbanásveszély elkerülése érdekében ne tegye ki magas hőmérsékletű környezetnek.

Visszaélésszerű körülmények között folyadék szivároghat ki az akkumulátorból. Megérintése esetén öblítse le vízzel, és forduljon orvoshoz.

Eltávolítási útmutató:

1. Fordítsa meg a robotot, egy megfelelő szerszámmal távolítsa el a robot hátulján lévő csavarokat, majd vegye le a fedelet.
2. Az akkumulátor eltávolításához húzza ki az akkumulátor és a nyomtatott áramköri lap közötti csatlakozókat.

WEEE információk



Az ezzel a szimbólummal ellátott termékek elektromos és elektronikus hulladéknak minősülnek (a 2012/19/EU irányelv szerinti elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezelése), amelyeket szelektálni kell és nem szabad a nem szétválogatott háztartási hulladékkal együtt kezelni. Ehelyett inkább az emberi egészséget és a környezetet kell védenie azzal, hogy hulladékká vált készülékeit a kormány vagy a helyi hatóságok által kijelölt, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására szakosodott gyűjtőhelyen adja le. A helyes ártalmatlanítás és újrahasznosítás segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket. Kérjük, forduljon az összeszerelést végző szakemberhez vagy a helyi hatóságokhoz az ilyen gyűjtőpontok helyével és használati feltételeivel kapcsolatos további információkért.

SR

Bezbednosne informacije

U cilju prevencije strujnog udara, požara ili povrede usled nepravilne upotrebe uređaja, pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu pre korišćenja uređaja i sačuvajte ih za buduću upotrebu.

Ograničenja upotrebe

- Ovaj proizvod ne bi trebalo da koriste deca mlađa od 8 godina ili osobe sa fizičkim, senzornim ili mentalnim nedostacima ili sa ograničenim iskustvom ili znanjem bez nadzora roditelja ili staratelja kako bi se obezbedio bezbedan rad i izbegli rizici. Čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- Uređaj se može koristiti samo sa isporučenim mrežnim adapterom.
- Ovaj uređaj sadrži baterije koje mogu zameniti isključivo kvalifikovane osobe.
- Obezbedite dobru ventilaciju u prostoru oko uređaja i ormarića u koji je uređaj ugrađen.
- Nakon instalacije uređaja, uverite se da je strujni utikač lako dostupan.
- Uklonite sve prepreke iz područja koje treba očistiti. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Vodite računa da deca i kućni ljubimci budu na bezbednoj udaljenosti od robota tokom rada.
- Ne podižite robot i ne uklanjajte ga sa bazne stanice tokom rada.
- Uređaj se ne sme instalirati, puniti ili koristiti u kupatilima ili u blizini bazena.
- Ovaj proizvod je pogodan samo za čišćenje podova u domaćinstvu. Nemojte ga koristiti na otvorenom, na površinama koje nisu pod ili u komercijalnom ili industrijskom okruženju.
- Vodite računa da uređaj ispravno radi u odgovarajućem okruženju. U suprotnom, nemojte koristiti uređaj.

Bezbednosne informacije

- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora se zameniti posebnim kablom ili sklopom koji možete dobiti od proizvođača ili njegove servisne službe.
- Nemojte koristiti robota na područjima iznad nivoa zemlje bez postavljene zaštitne barijere.
- Nemojte postavljati robota naopako. Nemojte koristiti poklopac LSU, poklopac robota ili odbojnik kao ručku za nošenje robota.
- Koristite robota u okruženjima sa temperaturom iznad 0 °C i ispod 40 °C. Vodite računa da na podu nema tečnosti ili lepljivih materija.
- Pre upotrebe uređaja, uklonite sve slobodne predmete sa poda i uklonite kablove ili kablove za napajanje na putu čišćenja kako biste izbegli oštećenja ili povrede nastale njihovom vučom.
- Uklonite lomljive ili male predmete sa poda kako biste sprečili da robot udari u njih i ošteti ih na ovaj način.
- Držite kosu, prste i druge delove tela dalje od usisnog otvora robota.
- Držite alat za čišćenje van domašaja dece.
- Nemojte koristiti uređaj u prostoriji u kojoj spava beba ili dete.
- Ne stavljajte decu, kućne ljubimce ili druge predmete na robota, bez obzira da li stoji ili se kreće.
- U rezervoar čiste vode je dozvoljeno dolivati isključivo čistu vodu i zvanično odobreni rastvor za čišćenje. Nemojte dodavati nikakve druge tečnosti kao što su alkohol ili dezinfekciona sredstva. Odnos rastvora za čišćenje i čiste vode može se proveriti na bočici rastvora za čišćenje. Držite rastvor za čišćenje van domašaja dece.
- Nemojte koristiti robota za čišćenje zapaljenih predmeta. Nemojte koristiti robota za usisavanje zapaljivih tečnosti, korozivnih gasova ili nerazređenih kiselina ili rastvarača.

SR

Bezbednosne informacije

- Nemojte usisavati tvrde ili oštre predmete. Nemojte koristiti uređaj za usisavanje predmeta kao što su kamenje, veliki komadi papira ili drugi predmeti koji bi se mogli zaglaviti u uređaju.
- Pre čišćenja ili održavanja uređaja, utikač mora biti izvučen iz utičnice.
- Nemojte brisati robota ili baznu stanicu vlažnom krpom i nemojte ih ispirati nikakvom tečnošću. Nakon čišćenja, ostavite delove koji se mogu prati da se potpuno osuše pre nego što ih ponovo instalirate i koristite.
- Postavite baznu stanicu u potpunosti u skladu sa lokalnim propisima.
- Kompanija Dreame preuzima odgovornost isključivo za oštećenja nastala ukoliko su instalaciju obavili ovlašćeni Dreame tehničari, isključujući odgovornost za štetu nastalu usled nestručne instalacije od strane trećih lica.
- Ovaj uređaj treba povezati na dovod vode isključivo pomoću novog kompleta cevi koji dolazi u pakovanju. Nemojte ponovo koristiti stare cevi.
- Pre postavljanja ili skidanja dodatne opreme za priključivanje na vodu, obavezno proverite da li je bazna stanica isključena iz napajanja.
- Rastavljenu ambalažu odložite na bezbedno mesto i ne dozvolite deci da je dodiruju ili progutaju.
- Ne rastavljajte, ne popravljajte i ne modifikujte ovaj proizvod. Ukoliko naiđete na bilo kakav problem, obratite se timu servisne službe.
- Ukoliko je uređaj potrebno transportovati, najpre ispraznite svu preostalu vodu. Strogo se preporučuje korišćenje originalne ambalaže.
- Koristite ovaj proizvod prema uputstvima datim u uputstvu za upotrebu. Korisnici su odgovorni za svaki gubitak ili štetu uzrokovanu nepravilnim korišćenjem ovog proizvoda.

Bezbednosne informacije

Baterije i punjenje

- UPOZORENJE: Zabranjeno punjenje nepunjivih baterija.
- Nemojte koristiti baterije ili bazne stanice nezavisnih dobavljača. Robot se može koristiti samo sa modelom bazne stanice RBXE0816.
- Ne pokušavajte sami da rastavljate, popravljate ili modifikujete bateriju ili baznu stanicu.
- Ne postavljajte baznu stanicu blizu izvora toplote.
- Nemojte koristiti vlažnu krpu ili mokre ruke za brisanje ili čišćenje kontakata za punjenje bazne stanice.
- Ne odlažite stare baterije na neodgovarajući način. Nepotrebne baterije treba odložiti u odgovarajuće postrojenje za reciklažu.
- Ako je kabl za napajanje oštećen ili polomljen, odmah prestanite sa korišćenjem i obratite se servisnoj službi.
- Vodite računa da robot bude isključen tokom transporta i uskladišten u originalnom pakovanju ako je moguće.
- Ako se robot neće koristiti duže vreme, napunite bateriju do kraja, a zatim ga isključite i čuvajte na hladnom i suvom mestu. Napunite bateriju robota najmanje jednom u 3 meseca kako biste izbegli prekomerno pražnjenje baterije.

SR

Bezbednosne informacije

Informacije o bezbednosti lasera

- Laserski senzor u ovom proizvodu je u skladu sa standardom IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 za laserske proizvode klase 1. Izbegavajte direktno gledanje u laser tokom upotrebe.

  LASERSKI PROIZVOD KLASE 1

  POTROŠAČKI LASERSKI PROIZVOD

  EN 50689:2021


Samo za unutrašnju upotrebu


Pročitajte uputstvo za upotrebu



Nominalna jačina struje osigurača je 6,3 A.

Ovim Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. izjavljuje da je radio oprema tipa RLX97DE u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

Detaljan elektronski priručnik na više jezika možete pronaći na https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

SR

A Pregled proizvoda

Robot

1. **Dugme za baznu stanicu** ⌂
   - Pritisnite kratko da pošaljete robota nazad na baznu stanicu
   - Pritisnite i zadržite 3 sekunde za aktiviranje ciljanog čišćenja mesta ukoliko sigurnosna zaštita za decu nije aktivirana u aplikaciji Dreamehome, ili da onemogućite sigurnosnu zaštitu za decu ukoliko je ona omogućena
2. **Dugme za napajanje/čišćenje**
   - Pritisnite i zadržite 3 sekunde za uključivanje/isključivanje
   - Pritisnite kratko za pokretanje čišćenja nakon uključivanja robota

Kružni indikator statusa

- Stalno plavo: Čišćenje (potrebno je omogućiti u aplikaciji) ili je čišćenje završeno
- Pulsirajuće plavo: Čekanje na glasovnu komandu/Povezivanje na Wi-Fi
- Pulsirajuće zeleno: Punjenje
- Trepćuće crveno: Greška

Indikator statusa dugmeta

- Stalno belo: Čišćenje ili završeno čišćenje
- Paljenje i gašenje belog svetla: Punjenje (nije prazna baterija)
- Stalno crveno: Priprema/pauza pri niskoj bateriji
- Pulsirajuće crveno: Punjenje (prazna baterija)
- Trepćuće crveno: Greška

Napomena:

- Pritisnite bilo koje dugme na robotu da pauzirate čišćenje ili povratak na punjenje.
- Sigurnosna zaštita za decu se može omogućiti/onemogućiti preko Dreamehome aplikacije.

3. **LED pomoćno svetlo**
4. **Sistem za navigaciju i izbegavanje prepreka pomoću binokularnog vida**
5. **Tačkasti projektor**
6. **Mikrofoni**
7. **VersaLift senzor**

Napomena: Senzor VersaLift će se spustiti kada je robot u pripravnosti, kada se puni na baznoj stanici ili čisti područja sa malim slobodnim prostorom. U slučaju čišćenja područja sa malim slobodnim prostorom, nemojte pomerati robota jer to može uticati na njegovo pozicioniranje.

8. **Odbojnik**
9. **Prozor odbojnika**
10. **Poklopac**
11. **Otvor za automatsko pražnjenje**
12. **Kontakti za punjenje**
13. **Konektori**
14. **Dugme za resetovanje/Wi-Fi indikator**
    - Pritisnite i zadržite 3 sekunde za vraćanje na fabrička podešavanja
15. **Senzor ivice**
16. **Ulaz za automatsko dopunjavanje vode**
17. **Senzori litica**
18. **Senzor tepiha**
19. **Sklop produžetka bočne četke**
20. **Zaštita četke**
21. **Noga na izvlačenje**
22. **Glavni točak**
23. **Proširen sklop mopa za brisanje**
24. **Svetlo za osvetljenje prašine**
25. **Višesmerni točak**
26. **Glavne četke**
27. **Noga na izvlačenje**
28. **Glavni točak**
29. **Kopče zaštite četke**
30. **Rupe za montažu držača mopa za brisanje**
31. **Rotirajući točak**

Sl. A-1

Posuda za prašinu

1. **Otvor za automatsko pražnjenje**
2. **Filter**
3. **Kopča posude za prašinu**
4. **Klip za filter**

Sl. A-2

Sklop mopa

1. **Područje za pričvršćivanje mopa za brisanje**
2. **Držač mopa za brisanje**
3. **Mop za brisanje**

Sl. A-3

Bazna stanica

1. **Priključak kabla za napajanje**
2. **Kutni spoj od 3/8" (veliki)**
3. **Zaštitni čep protiv curenja od 3/8" (veliki)**
4. **Kutni spoj od 1/4" (mali)**
5. **Zaštitni čep protiv curenja od 1/4" (mali)**
6. **Predviđeni otvori za fiksiranje vodovodnih cevi ili kabla za napajanje:**
   ① Kabl za napajanje
   ② Vodovodna cev za čistu vodu od 1/4" (tanka)
   ③ Vodovodna cev za prljavu vodu od 3/8" (debela)
7. **Modul za automatsko doziranje rastvora – Jedan odeljak**
8. **Filter**

9. Prorez za vreću za prašinu
10. Rezervni čepovi
11. Poklopac posude za prašinu
12. Električni poklopac
13. Indikator statusa
    - Stalno belo: Bazna stanica je povezana na električnu mrežu
    - Stalno narandžasto: Bazna stanica ima grešku
14. Funkcijsko dugme ▷|
    - Pritisnite za pokretanje / pauziranje zadataka bazne stanice ili robota
    - Pritisnite i zadržite za otvaranje / zatvaranje električnog poklopca
15. Otvor za automatsko pražnjenje
16. Kontakti za punjenje
17. Signalno područje
18. Izlaz za automatsko dopunjavanje vode
19. Modul za grejanje
20. Rebrasti filter
21. Kopče baze ploče za pranje
22. Baza ploče za pranje

Sl. A-4

Dodatna oprema za instalaciju

1. Vodovodna cev za čistu vodu od 1/4" (tanka)
2. Vodovodna cev za prljavu vodu od 3/8" (debela)
3. Spiralno omotavanje kabla
4. Kutni spoj od 1/4" (mali)
5. Kutni spoj od 3/8" (veliki)
6. Organizator za kabl
7. Kopča za učvršćivanje priključka od 1/4" (mala) ×4
8. Kopča za učvršćivanje priključka od 3/8" (velika) ×4
9. Trokraki ventil za preusmeravanje
10. Adapteri

Sl. A-5

Završena instalacija

1. Izvor vode
2. Trokraki ventil za preusmeravanje
3. Kopča za učvršćivanje priključka od 1/4" (mala)
4. Spiralno omotavanje kabla
5. Podni slivnik
6. Vodovodna cev za čistu vodu od 1/4" (tanka)
7. Kopča za učvršćivanje priključka od 1/4" (mala)
8. Vodovodna cev za prljavu vodu od 3/8" (debela)
9. Kopča za učvršćivanje priključka od 3/8" (velika)

Napomena: Svi dijagrami instalacije služe isključivo kao referenca. Stvarna situacija na terenu prilikom instalacije može se razlikovati.

Sl. A-6

B Priprema vašeg doma

1. Pre čišćenja, uklonite nestabilne, lomljive, vredne ili opasne predmete i pomerite kablove, krpe, igračke, tvrde i oštre predmete sa poda kako biste sprečili da se robot zapetlja u njih, izgrebe ih ili prevrne i izazove štetu.
2. Pre čišćenja, postavite fizičku barijeru na ivicu stepenica kako biste obezbedili bezbedan i neometan rad robota.
3. Otvorite vrata sobe koju treba očistiti i stavite nameštaj na odgovarajuće mesto kako biste stvorili više prostora.
4. Izbegavajte da stojite ispred robota, pragova, hodnika ili uskih oblasti kako biste sprečili da robot previdi oblasti koje treba očistiti.

Napomena:
- Pri prvom korišćenju robota, pratite ga tokom čišćenja kako biste na vreme uklonili moguće prepreke.
- LED pomoćno svetlo služi kao dodatno osvetljenje u slabo osvetljenim okruženjima.
- Nemojte usisavati tvrde predmete kao što su kamenje, čelične kuglice i delovi igračaka ili oštre predmete kao što su građevinski šut, razbijeno staklo i ekseri, jer to može izgrebati pod.

Sl. B

C Pre upotrebe

1. Instalacija dodatne opreme za spajanje vode za automatsko punjenje i pražnjenje

Nakon odabira adekvatnog mesta, pravilno postavite dodatnu opremu za spajanje vode za automatsko punjenje i pražnjenje.

Napomena: Za više informacija o instalaciji, pogledajte odeljak „Uputstvo za instalaciju".

2. Postavljanje bazne stanice i povezivanje na električnu mrežu

Postavite baznu stanicu na što je moguće otvorenije područje sa dobrim Wi-Fi signalom. Obezbedite minimalan slobodan prostor od 25,45 cm u visinu, 42,1 cm u širinu i 44,8 cm u dubinu. Uklonite sve

predmete koji se nalaze na udaljenosti manjoj od 60 cm ispred bazne stanice.

Čvrsto umetnite kabl za napajanje dok indikator ne zasvetli.

Napomena:

- Vodite računa da nijedan predmet ne blokira signalno područje.
- Da biste sprečili da mrlje od vode navlaže drvene podove ili tepihe, preporučuje se postavljanje bazne stanice na popločane ili mermerne podove.
- Ukoliko se zidna utičnica nalazi tačno iza bazne stanice, potrebno je obezbediti dodatnih 5 cm dubine.
- Ako je za sprovođenje cevi potrebno izbušiti otvor na ormariću, udaljenost od centra otvora do poda ne sme biti veća od 80 cm, a prečnik otvora ne sme biti manji od 3 cm. Ne preporučuje se bušenje otvora previše blizu poda, što svakako zavisi od konkretne situacije prilikom instalacije.

3. Uklonite zaštitnu nalepnicu sa rebrastog filtera

Pritisnite i zadržite dugme ▷| kako biste otvorili električni poklopac i skinuli zaštitnu nalepnicu sa rebrastog filtera. Zatim lagano pritisnite rebrasti filter kako biste se uverili da je savršeno postavljen na svoje mesto.

4. Uklanjanje zaštite robota i instalacija sklopa mopa za brisanje

5. Povezivanje sa Dreamehome aplikacijom

(1) Pritisnite i zadržite 3 sekunde dugme za uključivanje/isključivanje na robotu za uključivanje. Skenirajte QR kôd ispod poklopca robota ili pretražite „Dreamehome" u prodavnici aplikacija kako biste preuzeli i instalirali aplikaciju.

(2) Otvorite Dreamehome aplikaciju, dodirnite „Skeniraj QR kôd za povezivanje" i ponovo skenirajte isti QR kôd na robotu za dodavanje uređaja. Pratite uputstva da biste uspostavili Wi-Fi vezu.

① QR kod

② Wi-Fi indikator

- Sporo trepćuće: Čekanje na povezivanje
- Brzo trepćuće: Povezivanje u toku
- Uključeno: Veza uspostavljena

Napomena:

- Podržana je samo 2,4 GHz Wi-Fi mreža.
- Za resetovanje Wi-Fi veze, ponovite korak (2), a zatim pratite uputstva za uspostavljanje Wi-Fi veze.
- Nakon uspešnog povezivanja uređaja na kućnu Wi-Fi mrežu, on će neprekidno pokušavati da se ponovo poveže u slučaju prekida mreže izazvanih problemima kao što su neplaćeni računi ili nestanci struje. Tako se obezbeđuje nesmetano korisničko iskustvo čim se mreža ponovo uspostavi.
- Za isključivanje uređaja sa Wi-Fi mreže, pritisnite i zadržite dugme za resetovanje na robotu 3 sekunde.
- Zbog ažuriranja softvera aplikacije, stvarni rad se može razlikovati od uputstava u ovom priručniku. Pratite uputstva na osnovu trenutne verzije aplikacije.

6. Povezivanje robota sa baznom stanicom

Postavite robota na baznu stanicu tako da sklop mopa bude okrenut ka ploči za pranje. Kada se robot uspešno poveže sa baznom stanicom, čućete glasovno obaveštenje.

Napomena: Preporučuje se da se robot potpuno napuni pre prvog korišćenja. U aplikaciji možete da proverite trenutni nivo baterije robota. Ukoliko se robot ne može upaliti nakon potpunog pražnjenja baterije, ručno ga povežite sa stanicom radi punjenja.

7. Testiranje instalacije

Otvorite glavni ventil za vodu i ugaoni ventil u vašem domu. Kroz aplikaciju Dreamehome proverite da li bazna stanica uspešno obavlja funkcije automatskog punjenja i pražnjenja vode.

8. Dodavanje rastvora za čišćenje

(1) Lagano pritisnite kako biste otvorili poklopac posude za prašinu i izvucite modul za automatsko doziranje rastvora.

(2) Otvorite gornji poklopac modula i dodajte rastvor za čišćenje.

(3) Zatvorite poklopac modula, vratite ga u baznu stanicu i vratite poklopac posude za prašinu. Rastvor za čišćenje se automatski doliva tokom rada.

Napomena:

- Modul za automatsko doziranje rastvora može se napuniti rastvorom za čišćenje radi upotrebe. Nemojte dodavati nikakvu tečnost osim zvanično odobrenog rastvora za čišćenje kako biste sprečili kvarove.
- Postavite modul za automatsko doziranje rastvora dok ne klikne na svoje mesto.

Sl. C-1 – Sl. C-7

Ⓓ Uputstvo za instalaciju

Mere predostrožnosti prilikom instalacije

- Obezbedite minimalan slobodan prostor od 25,45 cm u visinu, 42,1 cm u širinu i 44,8 cm u dubinu. Ukoliko se zidna utičnica nalazi tačno iza bazne stanice, potrebno je obezbediti dodatnih 5 cm dubine.

- Ako je za cevi potrebno izbušiti otvor na ormariću, udaljenost od centra otvora do poda ne sme biti veća od 80 cm, a prečnik otvora ne sme biti manji od 3 cm. Ne preporučuje se bušenje otvora previše blizu poda, što svakako zavisi od konkretne situacije prilikom instalacije.
- Dimenzija priloženog 3-smernog preklopnog ventila je G3/8. Ukoliko dimenzija ne odgovara, upotrebite priložene adaptere.
- Pomoću manometra izmerite pritisak vode i uverite se da se kreće u rasponu od 0,14 MPa do 0,8 MPa.
- Pre instalacije, isključite baznu stanicu iz struje i zatvorite glavni ventil za vodu ili ugaoni ventil. Ispraznite cevi, uverite se da su svi spojevi čvrsti i da nema curenja, pa tek onda povežite baznu stanicu na napajanje.
- Uređaj povezujte isključivo na vodu sa česme sobne temperature; izbegavajte tehničku ili toplu vodu.
- Svi dijagrami instalacije služe isključivo kao referenca. Stvarna situacija na terenu prilikom instalacije može se razlikovati.

Zahtevi za lokaciju

- Mesto za instalaciju ne sme biti izloženo direktnoj sunčevoj svetlosti niti vodi.
- Da biste sprečili da mrlje od vode navlaže drvene podove ili tepihe, preporučuje se postavljanje bazne stanice na popločane ili mermerne podove.
- Preporučuje se postavljanje uređaja u blizini izvora vode i podnog slivnika.
- Preporučljivo je da udaljenost između bazne stanice i utičnice ne prelazi 1,5 m.
- Postavite baznu stanicu na mesto sa stabilnim Wi-Fi signalom na frekvenciji od 2,4 GHz.
- Uklonite sve predmete koji se nalaze na udaljenosti manjoj od 60 cm ispred bazne stanice. Vodite računa da nijedan predmet ne blokira signalno područje.
- Izbegavajte sprovođenje cevi preko pragova ili kroz hodnike.

Sl. D-1

Potreban alat (ne isporučuje se uz uređaj)

1. Teflonska traka
2. Ugaoni ventil
3. Francuski ključ
4. Skalpel
5. Metar

Sl. D-2

Koraci za instalaciju

1. Povezivanje vodovodne cevi za prljavu vodu

(1) Pritisnite stezni prsten na konektoru ka kolenu, a istovremeno povucite fabrički postavljen čep u suprotnom smeru.

(2) Okrenite priključak za odvod vode u smeru koji najviše odgovara vašoj instalaciji. Čvrsto umetnite cev za prljavu vodu od 3/8" na odgovarajuće mesto, ubacite sigurnosnu kopču od 3/8" u uski prorez između steznog prstena i kolena, a zatim fiksirajte cev u predviđeni otvor.

① Podni slivnik
② Vodovodna cev za prljavu vodu od 3/8"
③ Sigurnosna kopča za spoj od 3/8"
④ Koleno od 3/8"
⑤ Drška

Za ostale načine instalacije, pogledajte sledeće slike:

① Zidni priključak za odvod
② 3-kraki priključak za podni slivnik

Napomena:

- Uverite se da podni slivnik i odvod cevi za prljavu vodu nisu blokirani. Izbegavajte postavljanje cevi za prljavu vodu u hermetički zatvorene cevi kako biste sprečili otežano oticanje.
- Proverite da li je spoj između cevi za prljavu vodu i podnog slivnika ili odvodne cevi čvrsto i sigurno fiksiran.
- Ako su drugi uređaji povezani na istu cev za prljavu vodu, uverite se da njihov odvod ne ometa izbacivanje vode iz bazne stanice, kako biste izbegli eventualna curenja.
- Za specifična rešenja odvoda, nabavite zasebno odgovarajuću dodatnu opremu u skladu sa vašom konkretnom situacijom.

Sl. D-3-1-1 – Sl. D-3-1-2

2. Povezivanje cevi za čistu vodu

Kao i u koraku 1, najpre izvucite fabrički čep sa kolena, zatim čvrsto umetnite cev za čistu vodu od 1/4" i na kraju ubacite sigurnosnu kopču od 1/4".

① Izvor vode
② 3-smerni preklopni ventil
③ Cev za čistu vodu od 1/4"
④ Sigurnosna kopča za spoj od 1/4"
⑤ Koleno od 1/4"

Sl. D-3-2

3. Instalacija 3-smernog preklopnog ventila

Napomena:

- Uređaj povezujte isključivo na vodu sa česme sobne temperature; izbegavajte tehničku ili toplu vodu.
- Pre početka instalacije, zatvorite glavni ventil u vašem domu i proverite da li je sva voda iscurila iz cevi.
- Pre montiranja, obavezno se uverite da je zaptivni prsten na svom mestu. Ukoliko nije, sve priključke sa spoljnim navojem čvrsto obmotajte teflonskom trakom (6–9 krugova) u smeru zavrtanja kako biste sprečili curenje.
- Preporučujemo postavljanje ugaonog ventila na izvor vode pre instalacije 3-smernog preklopnog ventila.

• Po potrebi koristite francuski ključ prilikom instalacije.

Opcija 1 – Izvor vode sa spoljnim navojem

① Izvor vode / ugaoni ventil (ne isporučuje se uz uređaj)
② Adapter (priložen, koristite po potrebi)
③ 3-smerni preklopni ventil
④ Sigurnosna kopča za spoj od 1/4"
⑤ Cev za čistu vodu

Opcija 2 – Izvor vode sa unutrašnjim navojem

① Izvor vode / ugaoni ventil (ne isporučuje se uz uređaj)
② Adapter (priložen, koristite po potrebi)
③ 3-smerni preklopni ventil
④ Sigurnosna kopča za spoj od 1/4"
⑤ Cev za čistu vodu
⑥ Adapter (priložen, koristite po potrebi)
⑦ Slavina/Čep

Sl. D-3-3-1 – Sl. D-3-3-2

4. Organizacija vodovodne cevi i kabla za napajanje

(1) Pričvrstite vodovodne cevi i kabl za napajanje pomoću organizatora kablova.

(2) Ubacite donji deo organizatora kablova u spiralni omotač kabla.

(3) Povlačite organizator unazad kako biste spiralom uredno obmotali vodovodne cevi i kabl za napajanje.

Napomena: Fabričke čepove uklonjene sa bazne stanice, kao i dodatne cevi i sigurnosne kopče, obavezno sačuvajte i odložite na bezbedno mesto.

Sl. D-4

1. Pre testiranja, uključite baznu stanicu, a potom otvorite glavni ventil za vodu i ugaoni ventil u vašem domu.
2. U uputstvu za upotrebu pronađite instrukcije za preuzimanje i podešavanje aplikacije Dreamehome. Nakon instalacije, u aplikaciji će se pojaviti iskačući prozor; sprovedite korake testiranja prateći ta uputstva.
3. Isključite pa ponovo uključite baznu stanicu, a zatim još jednom testirajte da li se automatsko punjenje i pražnjenje vode odvija pravilno.

Napomena: Pratite uputstva u skladu sa najnovijom verzijom aplikacije.

E Kako koristiti

Uključivanje/isključivanje

Pritisnite i zadržite dugme za uključivanje/isključivanje 3 sekunde za uključivanje robota. Indikator napajanja ostaje upaljen. Ili postavite robota na baznu stanicu tako što ćete poravnati kontakte za punjenje robota sa onima na baznoj stanici, a zatim će se robot automatski uključiti i započeti punjenje. Za isključivanje robota, uklonite ga sa bazne stanice i pritisnite i zadržite dugme za uključivanje/isključivanje 3 sekunde.

Brzo mapiranje

Nakon početne konfiguracije mreže, pratite uputstva u aplikaciji za brzo kreiranje mape. Robot će započeti mapiranje bez čišćenja. Proces mapiranja je završen kada se robot vrati na baznu stanicu i mapa se automatski sačuva.

Pauziranje/režim mirovanja

Pritisnite bilo koje dugme tokom rada robota da ga zaustavite.

Ako je robot pauziran duže od 10 minuta, automatski prelazi u režim mirovanja. Sve indikatorske lampice na robotu se isključuju. Pritisnite bilo koje dugme na robotu ili koristite aplikaciju za buđenje robota.

Napomena: Ako se robot pauzira i stavi na baznu stanicu, trenutni proces čišćenja se završava.

Automatsko nastavljanje čišćenja

Ako je nivo napunjenosti baterije prenizak, robot se automatski vraća u baznu stanicu na punjenje. Nakon punjenja do odgovarajućeg nivoa baterije, nastaviće se sa nedovršenim zadacima čišćenja.

Napomena: Omogućite ovu funkciju u aplikaciji kako biste je mogli koristiti.

Režim Ne uznemiravaj (DND)

Kada je robot podešen na režim Ne uznemiravaj (DND), robot će biti sprečen da nastavi čišćenje. DND režim je fabrički deaktiviran. Pomoću aplikacije možete aktivirati DND režim ili izmeniti DND period. DND period je podrazumevano postavljen na 22:00-8:00.

Napomena:

- Planirani zadaci čišćenja se obavljaju kao i obično tokom DND perioda.
- Robot će nastaviti sa čišćenjem tamo gde je stao po isteku DND perioda.

Ponovno pokretanje robota

Ukoliko robot prestane da reaguje ili se ne može isključiti, pritisnite i zadržite dugme za uključivanje/isključivanje 10 sekundi kako biste ga prisilno isključili. Zatim pritisnite i zadržite dugme za uključivanje/isključivanje 3 sekunde za ponovno uključivanje robota.

Usisavanje i brisanje mopom

Napomena:

- Pri prvom korišćenju robota, robot će podrazumevano ući u režim „Usisavanje i brisanje mopom". Da biste podesili režim čišćenja, idite na podešavanja Režima čišćenja u aplikaciji i izaberite jednu od sledeće tri dodatne opcije:
  ① Brisanje mopom nakon usisavanja
  ② Usisivanje
  ③ Brisanje mopom
- Tokom rada, bazna stanica će potpuno automatski snabdevati uređaj čistom vodom i izbacivati prljavu vodu.

1. Pokretanje čišćenja

Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje na robotu ili koristite aplikaciju za pokretanje robota sa bazne stanice. Robot će tada isplanirati optimalnu rutu čišćenja i izvršiti zadatak čišćenja na osnovu kreirane mape.

Napomena:

- Kako bi se osigurao neometan povratak robota na baznu stanicu nakon čišćenja, preporučuje se da robot startuje sa bazne stanice.
- Mopovi za brisanje će biti očišćeni pre nego što robot započne sa brisanjme.
- Ne pomerajte baznu stanicu, bazu ploče za pranje niti rebrasti filter dok je uređaj u radu.
- Kako biste izbegli opekotine, ne dodirujte izlaz za vodu ili modul za grejanje dok bazna stanica radi.

2. Automatsko pranje mopa

Tokom čišćenja, robot se automatski vraća na baznu stanicu da opere mop prema frekvenciji čišćenja mopa za brisanje podešenoj u aplikaciji. Bazna stanica automatski dopunjava rezervoar čiste vodu robota i robot nastavlja sa čišćenjem.

3. Automatsko pražnjenje posude za prašinu i pranje i sušenje mopa za brisanje

Nakon što robot završi zadatak čišćenja i vrati se na baznu stanicu radi punjenja, bazna stanica automatski prazni posudu za prašinu, a zatim pere i suši mopove za brisanje.

Napomena:

- Ako je funkcija automatskog pražnjenja isključena u aplikaciji, bazna stanica ne prazni automatski posudu za prašinu.
- Bazna stanica će isprazniti posudu za prašinu u skladu sa podešavanjem u aplikaciji.

Čišćenje lajsni

Nakon što uklonite sklop mopa, poravnajte četku za čišćenje lajsni sa kopčom na robotu, a zatim pritisnite nadole dok ne klikne na svoje mesto. Nakon instalacije, pokrenite zadatak čišćenja lajsni putem glasovnih komandi ili aplikacije. Po završetku čišćenja, povucite četku nagore, očistite je i odložite na odgovarajuće mesto.

Napomena: Kako biste izbegli ometanje drugih funkcija, obavezno uklonite četku za čišćenje nakon završenog zadatka čišćenja lajsni.

Sl. E

F Rutinsko održavanje

Delovi

Za održavanje dobrog stanja robota, preporučujemo da pratite upotrebu dodatne opreme u aplikaciji ili sledeću tabelu za rutinsko održavanje.

Deo	Učestalost održavanja	Period zamene
Četka za čišćenje lajsni	Posle svake upotrebe	Svakih 6 do 12 meseci
Glavne četke	Jednom svake 2 nedelje	
Filter posude za prašinu		Svakih 3 do 6 meseci
Bočna četka		
Držači mopova za brisanje		/
Rebrasti filter	Jednom na svakih 1–2 meseca	
Modul za grejanje ploče za pranje	Jednom u 6 meseca	
Signalno područje bazne stanice	Jednom mesečno	
Kontakti za punjenje		
Otvori za automatsko pražnjenje		
Rotirajući točak		
Višesmerni točak		
Senzor ivice		
VersaLift senzor		
Svetlo za osvetljenje prašine		
Senzor tepiha		
Senzori litica		

Deo	Učestalost održavanja	Period zamene
Prozor odbojnika	Jednom mesečno	/
Odbojnik		
Ulaz za automatsko dopunjavanje vode robota		
Donja strana robota		
Posuda za prašinu	Očistiti po potrebi	
Glavni točkovi		
Noge na izvlačenje		
Kesa za prašinu	/	Svakih 2 do 4 meseci
Mopovi za brisanje		Svakih 1 do 3 meseci

Napomena: Učestalost održavanja i zamene zavisi od stvarne upotrebe. Ako dođe do izuzetka usled posebnih okolnosti, preporučuje se trenutno održavanje ili zamena.

Rebrasti filter

1. Nakon što se pranje mopova završi, izvadite robota, pritisnite kopče i izvucite bazu ploče za pranje.

Napomena:
- Baza ploče za pranje se ne može u potpunosti izvaditi iz uređaja. Nemojte je vući na silu kako biste izbegli oštećenja uređaja.
- Modul za grejanje ploče za pranje može zadržati preostalu toplotu. Budite oprezni prilikom uklanjanja rebrastog filtera kako biste izbegli opekotine.

2. Izvadite i isperite rebrasti filter čistom vodom i obrišite ga. Zatim ponovo postavite rebrasti filter i bazu ploče za pranje na njihovo mesto.

Napomena: Prilikom vraćanja baze ploče za pranje, uverite se da su kopče na oba kraja čvrsto fiksirane nakon što začujete klik.

3. Koristite aplikaciju ili pritisnite dugme ⌂ za povratak robota na baznu stanicu ili ručno vratite robota.

Sl. F-1

Modul za grejanje ploče za pranje

Tokom upotrebe se može nakupiti kamenac na modulu za grejanje ploče za pranje. Za potrebe čišćenja potrebno je da izvadite robota, izvučete bazu ploče za pranje, sipate malu količinu belog sirćeta (5% sirćetne kiseline) na površinu modula za grejanje i očistite ga odgovarajućim alatom.

Napomena:
- Sačekajte da se površina modula za grejanje ohladi na sobnu temperaturu pre čišćenja, kako biste izbegli opekotine.
- Takođe se može koristiti odgovarajuće sredstvo za uklanjanje kamenca u skladu sa uputstvima.
- Ne koristite oštre alate ili korozivne tečnosti poput hlorovodonične kiseline za čišćenje modula za grejanje.

Sl. F-2

Kesa za prašinu

1. Lagano pritisnite kako biste otvorili poklopac posude za prašinu i uklonili staru kesu za prašinu.

Napomena: Povlačenjem ručke nagore zatvara se kesa kako bi se sprečilo slučajno prosipanje prašine i prljavštine.

2. Uklonite prašinu i prljavštinu sa filtera suvom krpom.
3. Postavite novu kesu za prašinu i zatvorite poklopac posude za prašinu.

Sl. F-3

Bočna četka

Odvrnite bočnu četku koristeći odvijač, uklonite dlake sa četke, a zatim je ponovo zašrafite.

Sl. F-4

Četka za čišćenje lajsni

Nakon završenog čišćenja lajsni, povucite četku nagore da biste je skinuli, obrišite vlakna čistom vlažnom krpom i odložite je nakon što se osuši na vazduhu.

Sl. F-5

Držači mopova za brisanje

Uklonite i očistite držače mopa za brisanje.

Sl. F-6

Višesmerni točak

Napomena:
- Koristite alat kao što je mali odvijač da odvojite osovinu i gumu višesmernog točka. Ne koristite prekomernu silu.
- Isperite višesmerni točak pod tekućom vodom i vratite ga nakon što se potpuno osuši.

Sl. F-7

Glavne četke

1. Pritisnite kopče zaštite četke prema unutra kako biste uklonili zaštitu četke, a zatim uklonite četke iz robota.
2. Uklonite četke kao što je prikazano na slici. Koristite odgovarajući alat kako biste uklonili sve dlake zapetljane u četku. Nakon čišćenja, čvrsto gurnite četke u glavni držač četki dok ne kliknu na svoje mesto.

Napomena: Budite pažljivi prilikom izvlačenja glavnih četki kako biste izbegli povrede.

3. Umetnite držač glavne četke ukoso nadole u proreze sa odštampanim strelicama koje su usmerene nagore.
4. Poravnajte prednji kraj zaštite četke sa prorezom, umetnite ga koso nadole, a zatim ga čvrsto pritisnite dok ne klikne.

Sl. F-8

Posuda za prašinu i filter

1. Pritisnite kopču posude za prašinu kako biste uklonili posudu za prašinu.
2. Uklonite filter posude za prašinu, a zatim ispraznite posudu za prašinu. Nežno lupite po korpi filtera kako biste uklonili prljavštinu.

Napomena: Ne pokušavajte da očistite filter četkom, prstom ili oštrim predmetima jer može doći do oštećenja.

3. Isperite vodom posudu za prašinu i filter i potpuno ih osušite pre ponovnog postavljanja.

Napomena:

- Isperite posudu za prašinu i filter isključivo čistom vodom. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje.
- Koristite posudu za prašinu i filter samo kada su potpuno suvi.

Sl. F-9

Senzori robota

Obrišite senzore robota mekom i suvom krpom kao što je prikazano na slici:

1. VersaLift senzor
2. Prozor odbojnika
3. Senzor ivice
4. Odbojnik
5. Senzori litica
6. Svetlo za osvetljenje prašine
7. Senzor tepiha

Napomena: Mokra krpa može oštetiti osetljive elemente u robotu i baznoj stanici. Za čišćenje koristite suvu krpu.

Sl. F-10

Otvori za automatsko pražnjenje, kontakti za punjenje i područje signalizacije

Očistite otvore za automatsko pražnjenje, kontakte za punjenje i signalno područje mekom i suvom krpom.

Sl. F-11

Mopovi za brisanje

Uklonite mopove za brisanje sa držača mopova za brisanje kako biste ih zamenili.

Sl. F-12

Baterija

Robot sadrži litijum-jonsku bateriju visokih performansi. Vodite računa da baterija bude dobro napunjena za svakodnevnu upotrebu kako biste održali optimalne performanse baterije. Ako se robot neće koristiti tokom dužeg vremena, isključite ga i odložite. Da biste izbegli oštećenja usled prekomernog pražnjenja, napunite bateriju robota najmanje jednom u tri meseca.

G Uputstvo za demontažu

! POTREBNO ISKLJUČIVO U SLUČAJU VRAĆANJA UREĐAJA (REKLAMACIJE)

1. Kroz aplikaciju pokrenite funkciju za pražnjenje vode kako biste u potpunosti eliminisali preostalu tečnost iz robota i bazne stanice.

Napomena: Izvucite bazu ploče za pranje i proverite da li je u njoj ostalo vode. Ako jeste, obavezno prebrišite bazu ploče za pranje da bude potpuno suva, a zatim je vratite na mesto.

2. Otvorite poklopac posude za prašinu i izvucite modul za automatsko doziranje rastvora. Otvorite gornji poklopac modula, prospite preostalo sredstvo, a potom ga ponovo postavite u baznu stanicu.
3. Pre početka demontaže, obavezno isključite baznu stanicu iz napajanja i zatvorite glavni ventil za vodu u domaćinstvu.
4. Najpre izvucite sigurnosnu kopču spoja. Zatim čvrsto pritisnite stezni prsten na spoju kako biste oslobodili i izvukli cev. Podmetnite odgovarajuću posudu u koju će iscureti preostala voda.

Napomena: Ne izvlačite vodovodnu cev naglo i na silu kako ne bi došlo do oštećenja.

5. Izvadite rezervne čepove iz bazne stanice i postavite ih u kolena na zadnjoj strani bazne stanice kako biste sprečili curenje tečnosti tokom transporta.
   ① Rezervni čepovi

Sl. G-1 – Sl. G-2

Rešavanje problema

Problem	Rešenje
Robot se ne uključuje.	• Baterija je prazna. Napunite bateriju robota na baznoj stanici i pokušajte ponovo. • Temperatura baterije je preniska ili previsoka. Preporučuje se upotreba robota u okruženjima sa temperatura okoline iznad 0 °C (32 °F) i ispod 40 °C (104 °F).
Robot se ne puni.	• Bazna stanica nije priključena na napajanje. Vodite računa da oba kraja kabla za napajanje budu pravilno priključena. • Kontakt između kontakata za punjenje na baznoj stanici i robota je loš, te stoga očistite kontakte za punjenje. • Proverite da li na konektorima robota ima stranog predmeta i uklonite ga ako je potrebno.
Robot ne može da se poveže na Wi-Fi mrežu.	• Lozinka za Wi-Fi mrežu je netačna. Uverite se da je lozinka za povezivanje na vašu Wi-Fi mrežu ispravna. • Robot ne podržava Wi-Fi mrežu od 5 GHz. Uverite se da je robot povezan na Wi-Fi mrežu od 2,4 GHz. • Wi-Fi signal je slab. Uverite se da je robot u području sa dobrom Wi-Fi pokrivenošću. • Robot možda nije spreman za konfiguraciju. Izađite i ponovo uđite u aplikaciju, a zatim pokušajte ponovo prema uputstvima.

Problem	Rešenje
Robot ne može da pronađe i vrati se u baznu stanicu.	• Ruta za vraćanje na punjenje je blokirana, npr. vrata su zatvorena. • Bazna stanica je isključena iz struje ili je pomerena dok robot nije bio na njoj. Povežite baznu stanicu na električnu mrežu ili postavite robota na baznu stanicu radi punjenja. • Previše prepreka oko bazne stanice. Postavite baznu stanicu na otvorenijem području. • Pomeranje robota može dovesti do njegovog repozicioniranja, a ukoliko repozicioniranje ne uspe, doći će do kreiranja nove mape. Ako je robot predaleko od bazne stanice, možda neće moći da se automatski vrati. U tom slučaju morate ručno postaviti robota na baznu stanicu. • Obrišite signalno područje na baznoj stanici da biste uklonili prašinu ili ostatke.
Robot se zaglavljuje ispred bazne stanice i ne može da se vrati na nju.	• Proverite da li ima dovoljno prostora sa obe strane ili ispred bazne stanice kako biste sprečili blokiranje robota. • Robot može da sklizne ako je pod ispred bazne stanice previše mokar. U tom slučaju, uklonite višak vode pre nego što pokušate ponovo. • Preporučljivo je premestiti baznu stanicu na drugu lokaciju i pokušati ponovo.

SR

Rešavanje problema

Problem	Rešenje
Robot se ne može isključiti.	• Robot se ne može isključiti tokom punjenja. Preporučuje se da uklonite robota sa bazne stanice, a zatim pritisnite i zadržite dugme za uključivanje/isključivanje 3 sekunde za isključivanje. • Ako se robot ne može isključiti izvođenjem koraka 1, pritisnite i zadržite dugme za uključivanje/isključivanje 10 sekundi kako biste ga prisilno isključili. Ako problem i dalje postoji, obratite se servisnoj službi.
Sporo punjenje baterije.	• Potrebno je oko 2 sata da se prazna baterija robota potpuno napuni. • Ako koristite robota na temperaturama izvan navedenog opsega, brzina punjenja se automatski usporava kako bi se produžio životni vek baterije. • Kontakti za punjenje na robotu i baznoj stanici su možda prljavi. Obrišite ih suvom krpom.
Buka se povećava dok robot radi.	• Proverite da li je filter posude za prašinu začepljen. Ako jeste, očistite ga ili zamenite. • Tvrdi predmet se možda zaglavio u glavnim četkama ili u posudi za prašinu. Proverite i uklonite sve tvrde predmete. • Glavne četke ili bočna četka se mogu zapetljati. Proverite i uklonite sve strane predmete. • Prebacite režim usisavanja na Standardno ili Tiho.

Problem	Rešenje
Robot se kreće ne prateći postavljenu rutu.	• Predmeti kao što su kablovi za napajanje i papuče treba pospremiti pre upotrebe robota. • Rad na mokrim klizavim površinama uzrokuje proklizavanje glavnog točka. Preporučuje se da osušite vlažne prostore pre upotrebe robota. • Obrišite prozor odbojnika na robotu čistom i mekom krpom kako bi bio čist i neometan.
Robot propušta sobe koje treba očistiti.	• Proverite da li su vrata prostorija koje treba očistiti otvorena. • Područje ispred prostorije koju treba očistiti može biti mokro i klizavo, zbog čega robot klizi i radi nepravilno. Pokušajte da osušite pod pre upotrebe robota.
Robot ne nastavlja sa čišćenjem nakon punjenja.	• Proverite da robot nije podešen na režim Ne uznemiravaj (DND), što će ga sprečiti da nastavi sa čišćenjem. • Robot neće nastaviti sa čišćenjem nakon što ga ručno postavite na baznu stanicu ili ga pošaljete na punjenje preko aplikacije ili dugmeta ⌂.
Bazna stanica ne može automatski da isprazni posudu za prašinu.	• Proverite da li je kesa za prašinu u posudi za prašinu puna. • Ako kesa za prašinu nije puna, proverite da li su otvori za automatsko pražnjenje robota, bazne stanice ili posude za prašinu blokirani. Ako jesu, očistite blokirani deo na vreme.

Rešavanje problema

Problem	Rešenje
Nivo vode u ploči za pranje je nepravilan.	• Uklonite rebrasti filter i proverite da li je odvod otpadne vode začepljen i očistite ga. • Proverite rastvor za čišćenje. Nemojte dodavati nikakvu tečnost osim zvanično odobrenog rastvora za čišćenje.
Držač mopa za brisanje nije pravilno podignut.	• Uklonite držač mopa za brisanje da proverite da li unutra ima stranog predmeta i pokušajte da ponovo pokrenete robota. Ako problem i dalje postoji, obratite se timu servisne službe.

Za dalju pomoć, kontaktirajte nas na https://global.dreametech.com

Tehnički podaci

Robot

Model	RLX97DE
Vreme punjenja	Pribl. 2 sata
Nazivni napon	14,4 V ⎓
Nazivna snaga	75 W
Radna frekvencija	2400–2483,5 MHz
Maksimalna izlazna snaga	< 20 dBm

Tokom normalne upotrebe uređaja, ovu opremu treba držati na udaljenosti od najmanje 20 cm između antene i tela korisnika.

Litijum-jonska baterija na punjenje

Model	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Tip	Litijum-jonska
Broj	1
Nazivni kapacitet	4,6 Ah

Bazna stanica

Model	RBXE0816
Nazivni ulaz	220–240 V ~ 50–60 Hz
Nazivni izlaz	15 V ⎓ 5 A (punjenje) 15 V ⎓ 12 A (brzo punjenje)
Nazivna snaga (pražnjenje prašine)	700 W
Nazivna snaga (pranje toplom vodom + brzo punjenje)	800 W
Nazivna snaga (sušenje hladnim vazduhom + punjenje)	93 W
Nazivna snaga (sušenje toplim vazduhom)	59 W
Radna frekvencija	2400–2483,5 MHz
Maksimalna izlazna snaga	< 20 dBm
Raspon pritiska vode	0,14–0,8 MPa

Napomena: Nazivna snaga (pranje toplom vodom + brzo punjenje) određuje se na osnovu vrednosti snage tokom reprezentativnog perioda (temperatura vode 25 °C).

Bazna stanica/stanica za punjenje
Potrošnja električne energije u režimu pripravnosti: ≤ 0,5 W (tokom 15 minuta nakon što robot napusti baznu stanicu/stanicu za punjenje)

Robot i bazna stanica/stanica za punjenje
Potrošnja energije u mrežnom režimu pripravnosti: ≤ 2 W (u roku od 20 minuta nakon što se baterija robota usisivača potpuno napuni.)
Potrošnja električne energije u režimu pripravnosti: ≤ 0,5 W (u roku od 20 minuta nakon što se baterija robota usisivača potpuno napuni.)

SR

Odlaganje i uklanjanje baterija

Ugrađena litijum-jonska baterija sadrži supstance opasne po životnu sredinu. Pre nego što odložite bateriju, uverite se da će bateriju ukloniti kvalifikovani tehničari i odložiti u odgovarajuće postrojenje za reciklažu.

– baterija se mora ukloniti iz uređaja pre odlaganja;

– uređaj mora biti isključen iz napajanja tokom vađenja baterije;

– baterija se mora bezbedno odložiti.

OPREZ:

Pre nego što uklonite bateriju, isključiti uređaj iz električne mreže i ispraznite bateriju što je više moguće.

Nepotrebne baterije treba odložiti u odgovarajuće postrojenje za reciklažu.

Ne izlažite bateriju visokim temperaturama kako biste izbegli eksploziju.

U nepovoljnim uslovima, tečnost može da curi iz baterije. Ako dođete u kontakt sa njom, isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.

Uputstvo za uklanjanje:

1. Okrenite robota, koristite odgovarajući alat da uklonite zavrtnje na poleđini robota, a zatim uklonite poklopac.
2. Isključite priključke između baterije i PCB ploče kako biste mogli ukloniti bateriju.

WEEE informacija



Svi proizvodi koji nose ovaj simbol predstavljaju otpadnu električnu i elektronsku opremu (WEEE prema Direktivi 2012/19/EU), koja se ne sme odlagati sa nesortiranim komunalnim otpadom. Umesto toga, trebalo bi da zaštitite ljudsko zdravlje i okruženje predavanjem vaše otpadne opreme na određeno mesto za sakupljanje za reciklažu otpadne električne i elektronske opreme, koje je odredila država ili lokalne vlasti. Pravilno odlaganje i reciklaža će pomoći u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje. Obratite se instalateru ili lokalnim vlastima za više informacija o lokaciji kao i uslovima i odredbama takvih mesta za sakupljanje.

Informacija apie saugų naudojimą

Norėdami išvengti elektros smūgio, gaisro ir nesusižaloti netinkamai naudodami prietaisą, prieš naudodami jį atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Naudojimo apribojimai

- Šio prietaiso neturėtų naudoti jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys su fiziniais, jutiminiais, protiniais trūkumais, ribota patirtimi ir žiniomis, jei jų neprižiūri tėvai arba globėjai, kurie galėtų užtikrinti, kad šie asmenys galėtų saugiai naudotis prietaisu ir išvengtų bet kokio pavojaus. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti ir prižiūrėti prietaisą.
- Prietaisą galima naudoti tiktai su jo rinkinyje pateiktu maitinimo bloku.
- Šiame prietaise yra baterijų, kurias gali pakeisti tik kvalifikuoti specialistai.
- Pasirūpinkite, kad erdvė aplink gaminį ir spintelę, kurioje jis bus montuojamas, būtų gerai vėdinama.
- Montuodami šį gaminį pasirūpinkite, kad galėtumėte lengvai pasiekti elektros lizdą.
- Atlaisvinkite norimą valyti plotą. Vaikams negalima leisti žaisti su šiuo prietaisu. Pasirūpinkite, kad vaikai ir naminiai gyvūnai būtų saugiu atstumu nuo veikiančio roboto.
- Dirbdami nekelkite roboto ir nenuimkite jo nuo bazinės stoties.
- Nemontuokite, neįkraukite ir nenaudokite prietaiso vonios kambaryje arba prie baseino.
- Šis gaminys yra skirtas tik grindims namuose valyti. Nenaudokite jo lauke, ant ne grindims skirtų paviršių, komercinėje arba pramoninėje aplinkoje.
- Įsitikinkite, kad prietaisas tinkamai veikia jam numatytoje aplinkoje. Jei prietaisas veikia netinkamai, jo nenaudokite.

LT

Informacija apie saugų naudojimą

- Jei elektros laidas yra pažeistas, jį būtina pakeisti specialiu laidu arba komplektu, kurį galima įsigyti iš gamintojo arba jo techninės priežiūros atstovo.
- Nenaudokite roboto zonoje, esančioje virš grindų lygio ir neturinčioje apsaugomojo barjero.
- Nelaikykite roboto apversto ratukais į viršų. Neimkite roboto už lazerinio atstumo jutiklio (LDS) dangtelio, roboto dangtelio arba buferio.
- Naudokite robotą aplinkoje, kurioje temperatūra yra tarp 0 °C ir 40 °C. Įsitikinkite, kad ant grindų nėra skysčių ir lipnių medžiagų.
- Norėdami, kad prietaisas nepažeistų grindų vilkdamas įstrigusius daiktus, prieš pradėdami naudoti prietaisą pašalinkite nuo grindų bet kokius palaidus daiktus ir išjunkite valymo kelyje esančius kabelius ir elektros laidus.
- Pašalinkite nuo grindų trapius ir smulkius daiktus, kad robotas į juos neatsitrenktų ir jų nesugadintų.
- Laikykite plaukus, pirštus ir kitas kūno dalis atokiau nuo roboto siurbimo angos.
- Valymo įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nenaudokite prietaiso patalpoje, kurioje miega kūdikis arba vaikas.
- Nestatykite ant roboto vaikų, naminių gyvūnų ir nedėkite jokių daiktų, nepriklausomai nuo to, ar robotas stovi, ar juda.
- Į švaraus vandens talpyklą galima pilti tik švarų vandenį ir oficialiai patvirtintą valomąjį skystį. Nepilkite jokių kitų skysčių, pavyzdžiui, alkoholio arba dezinfekavimo priemonių. Valomojo skysčio ir gryno vandens santykį galima pažiūrėti ant valomojo skysčio buteliuko. Valomąjį skystį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

LT

Informacija apie saugų naudojimą

- Nesiurbkite robotu jokių degančių daiktų. Nenaudokite roboto degiems ar degiems skysčiams, korozinėms dujoms, neskiestoms rūgštims ar tirpikliams susiurbti.
- Nesiurbkite kietų ir aštrių daiktų. Nenaudokite prietaiso akmenims, dideliems popieriaus lapams ir kitiems daiktams, galintiems užkimšti prietaisą, siurbti.
- Prieš valydami arba prižiūrėdami prietaisą ištraukite kištuką iš kištukinio elektros lizdo.
- Nešluostykite roboto ar įkrovimo stotelės šlapia šluoste ir neskalaukite jų jokiais skysčiais. Prieš vėl įdėdami ir naudodami nuplautas plaunamas dalis, jas visiškai išdžiovinkite.
- Įrenkite įkrovimo stotelę vadovaudamiesi vietos įstatymais.
- „Dreame“ prisiima atsakomybę tik už nuostolius, patirtus dėl montavimo, kurį atliko įgalioti „Dreame“ darbuotojai, ir neatsako už nuostolius, patirtus dėl netinkamo montavimo, kurį atliko kiti asmenys.
- Šį gaminį reikia prijungti prie vandens tiekimo šaltinio nauju,pakuotėje esančiu vamzdžių komplektu. Nenaudokite senojo vamzdžių komplekto.
- Prieš montuodami arba išmontuodami vandens prijungimo priedus įsitikinkite, kad įkrovimo stotelė nėra įjungta į elektros lizdą.
- Atidarytą pakuotę laikykite tinkamai ir neleiskite vaikams jos liesti ir kramtyti.
- Prašom šio gaminio neišardyti, neremontuoti ir nemodifikuoti. Jei kils problemų, kreipkitės į techninės priežiūros komandą.
- Jei šį produktą reikia transportuoti, pirmiausia išpilkite likusį vandenį. Taip pat rekomenduojame transportuoti jį originalioje pakuotėje.
- Naudokite šį gaminį vadovaudamiesi „Naudotojo vadove“ pateiktomis instrukcijomis. Už bet kokius nuostolius ar žalą, padarytą netinkamai naudojant šį gaminį, atsako jo naudotojai.

Informacija apie saugų naudojimą

Baterija ir jos krovimas

- ĮSPĖJIMAS: dėl neįkraunamų baterijų kartotinio įkrovimo.
- Nenaudokite jokių kitų gamintojų baterijų ir krovimo stotelių. Robotą galima krauti tik RBXE0816 modelio krovimo stotelėje.
- Nebandykite patys ardyti, taisyti ir modifikuoti baterijos arba įkrovimo stotelės.
- Nedėkite įkrovimo stotelės šalia šilumos šaltinio.
- Įkrovimo stotelės kontaktams valyti ar šluostyti nenaudokite drėgnos šluostės ir nelieskite jų drėgnomis rankomis.
- Tinkamai išmeskite išsieikvojusias baterijas. Išeikvotas baterijas reikia atiduoti atitinkamai jų perdirbimo įmonei.
- Jei pažeidžiate elektros laidą arba jis nutrūksta, nedelsdami nustokite naudotis siurbliu ir kreipkitės į garantinio aptarnavimo tarnybą.
- Prieš gabendami robotą pasirūpinkite jį išjungti ir, jei yra galimybė, laikykite prietaisą originalioje pakuotėje.
- Jei roboto ilgesnį laiką nenaudosite, visiškai jį įkraukite, tada išjunkite ir laikykite vėsioje, sausoje vietoje. Įkraukite robotą bent kartą per 3 mėnesius, kad baterija pernelyg neišsieikvotų.

LT

Informacija apie saugų naudojimą

Lazerio saugos informacija

- Šio gaminio lazerinis jutiklis atitinka IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 standartą, taikomą 1 klasės lazeriniams gaminiams. Naudodami prietaisą venkite tiesioginio akių kontakto su juo.

  1 KLASĖS LAZERINIS GAMINYS

  BUITINIS LAZERINIS GAMINYS

  EN 50689:2021

 Galima naudoti tik patalpose

 Perskaitykite naudotojo vadovą



Vardinė saugiklio jungties srovė yra 6,3 A.

„Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.“ pareiškia, kad RLX97DE tipo radijo įranga atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Išsamių el. instrukcijų kitomis kalbomis ieškokite: https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Gaminio apžvalga

Robotas

1. **Įkrovimo stotelės mygtukas** ⌂
   - Paspauskite, kad nusiųstumėte robotą atgal į krovimo stotelę
   - Nuspauskite ir palaikykite 3 sekundes kad būtų pradėtas vietos taškinis valymas, jei „Dreamehome“ programoje nėra įjungtas Vaikų saugos užraktas, arba išjunkite Vaikų saugos užraktą, jei jis yra įjungtas
2. **Įjungimo / valymo mygtukas**
   - Norėdami įjungti arba išjungti prietaisą paspauskite ir palaikykite 3 sekundes
   - Įjungę robotą trumpai paspauskite mygtuką valymo procesui pradėti

Apskritas būsenos indikatorius

- Sodri mėlyna spalva: valo (reikia įjungti programėlėje) arba valyti baigta
- Pulsuojanti mėlyna spalva: laukia komandos balsu / jungiasi prie „Wi-Fi“
- Pulsuojanti žalia spalva: kraunama
- Mirksinti raudona spalva: klaida

Mygtuko būsenos indikatorius

- Sodri balta spalva: valo arba baigė valyti
- Pulsuojanti balta spalva: kraunama (baterija nėra išsieikvojusi)
- Sodri raudona spalva: laukimo režimas išsieikvojus baterijai arba pauzė išsieikvojus baterijai
- Pulsuojanti raudona spalva: kraunama (baterija yra išsieikvojusi)
- Mirksinti raudona spalva: klaida

Pastaba:

- Norėdami sustabdyti robotą, kai jis valo arba grįžta į įkrovimo stotelę, paspauskite bet kurį roboto mygtuką.
- Vaikų saugos užraktą galima įjungti arba išjungti naudojantis programėle „Dreamehome“.

3. **LED (šviesos diodų) pagalbinė lemputė**
4. **Binokuliarinio matymo navigacijos „Binocular Vision Navigation“ ir kliūčių išvengimo „Obstacle Avoidance System“ sistemos**
5. **Taškinis projektorius**
6. **Mikrofonai**
7. **„VersaLift“ jutiklis**

Pastaba: „VersaLift“ jutiklis nusileidžia, kai robotas veikia laukimo režimu, kraunasi įkrovimo stoteléje arba valo žemos prošvaisos erdves. Kai robotas valo žemos prošvaisos erdves, nejudinkite roboto, nes tai gali pakenkti jo padėties nustatymui.

8. **Buferis**
9. **Buferio langelis**
10. **Dangtelis**
11. **Automatinio ištuštinimo anga**
12. **Įkroviklio kontaktai**
13. **Prievadai**
14. **Atkūrimo mygtukas / Wi-Fi indikatorius**
    - Norėdami atkurti gamyklos nustatymus paspauskite mygtuką ir palaikykite jį 3 sekundes
15. **Kraštų jutiklis**
16. **Automatiškai papildomo vandens anga**
17. **Aukščio skirtumo jutikliai**
18. **Kilimo jutiklis**
19. **Šoninio šepetėlio ilgintuvo mazgas**
20. **Šepetėlio apsaugomoji detalė**
21. **Ištraukiama kojelė**
22. **Pagrindinis ratukas**
23. **Šluostės sąranka**
24. **Dulkių apšvietimo lemputė**
25. **Daugiakryptis ratukas**
26. **Pagrindiniai šepetėliai**
27. **Ištraukiama kojelė**
28. **Pagrindinis ratukas**
29. **Šepetėlio apsaugomosios detalės spaustukai**
30. **Šluostės pado laikiklio montavimo angos**
31. **Savikreipis ratukas**

A-1 pav.

Dulkių dėžutė

1. **Automatinio ištuštinimo anga**
2. **Filtras**
3. **Dulkių dėžutės spaustukas**
4. **Filtro spaustukas**

A-2 pav.

Šluostės mazgas

1. **Šluostės pado tvirtinimo sritis**
2. **Šluostės pado laikiklis**
3. **Šluostės padas**

A-3 pav.

Įkrovimo stotelė

1. **Elektros tiekimo prievadas**
2. **3/8" alkūnė (didelė)**
3. **3/8" apsaugomasis kaištis (didelis)**
4. **1/4" alkūnė (maža)**
5. **1/4" apsaugomasis kaištis (mažas)**
6. **Specialios angos vandens vamzdžiams arba elektros laidams tvirtinti:**
   ① Elektros laidas
   ② 1/4" švaraus vandens vamzdis (plonas)
   ③ 3/8" panaudoto vandens vamzdis (storas)

7. Automatinis valymo priemonės dozatoriaus modulis – vieno skyriaus
8. Filtras
9. Dulkių maišelio anga
10. Atsarginiai kištukai
11. Dulkių talpyklos dangtelis
12. Elektrinis dangtelis
13. Būsenos indikatorius
    · Sodri balta spalva: įkrovimo stotelė yra įjungta į elektros tinklą
    · Sodri oranžinė spalva: įkrovimo stotelėje įvyko klaida
14. Veikimo režimo mygtukas▷|
    · Norėdami pradėti arba pristabdyti įkrovimo stotelės arba roboto užduotis, paspauskite šį mygtuką.
    · Norėdami atidaryti arba uždaryti elektrinį liuką, laikykite mygtuką nuspaustą.
15. Automatinio ištuštinimo anga
16. Įkroviklio kontaktai
17. Signalizavimo sritis
18. Automatiškai vandens papildymo išvadas
19. Šildymo modulis
20. Plautuvės filtras
21. Plautuvės pagrindo spaustukai
22. Plautuvės pagrindas

A-4 pav.

Montavimo dalys

1. 1/4" švaraus vandens vamzdis (plonas)
2. 3/8" panaudoto vandens vamzdis (storas)
3. Spiralinio kabelio mova
4. 1/4" alkūnė (maža)
5. 3/8" alkūnė (didelė)
6. Laidų tvarkyklė
7. 1/4" jungties fiksavimo spaustukas (mažas), 4 vnt.
8. 3/8" jungties fiksavimo spaustukas (didelis), 4 vnt.
9. 3 krypčių nukreipiamasis vožtuvas
10. Adapteris

A-5 pav.

Sumontuota

1. Vandens šaltinis
2. 3 krypčių nukreipiamasis vožtuvas
3. 1/4" jungties fiksavimo spaustukas (mažas)
4. Spiralinio kabelio mova
5. Grindų nutekamasis šulinėlis
6. 1/4" švaraus vandens vamzdis (plonas)
7. 1/4" jungties fiksavimo spaustukas (mažas)
8. 3/8" panaudoto vandens vamzdis (storas)
9. 3/8" jungties fiksavimo spaustukas (didelis)

Pastaba: visos montavimo schemos yra tik pavyzdžiai. Faktinė montavimo situacija gali skirtis.

A-6 pav.

B Namų ruošimas valymui

1. Prieš valydami pašalinkite nestabilius, trapius, vertingus arba pavojingus daiktus ir surinkite ant žemės esančius kabelius, audinius, žaislus, kietus ir aštrius daiktus, kad robotas jų nejpainiotų, nesubraižytų arba nenuverstų ir nepadarytų nuostolių.
2. Prieš pradėdami valyti ties laiptų kraštu pastatykite fizinę kliūtį, kad robotas veiktų saugiai ir sklandžiai.
3. Atidarykite valomo kambario duris ir sustatykite baldus taip, kad liktų daugiau laisvos vietos.
4. Norėdami, kad robotas atpažintų vietas, kurias reikia išvalyti, nestovėkite priešais robotą, prie slenksčio, koridoriuje ir kitose siaurose vietose.

Pastaba:
- Naudodami robotą pirmą kartą stebėkite jį, kad laiku pašalintumėte visas galimas kliūtis.
- Pagalbinė LED (šviesos diodų) lemputė papildomai apšviečia silpnai apšviestoje aplinkoje.
- Nesiurbkite kietų daiktų, pavyzdžiui, akmenų, plieninių rutuliukų ir žaislų dalių, taip pat aštrių daiktų, pavyzdžiui, statybinių atliekų, sudužusio stiklo ir vinių, nes jie gali subraižyti grindis.

B pav.

C Prieš pradedant naudoti

1. Įrenkite vandens automatinio papildymo ir išleidimo jungiamąsias detales.

Patikrinę, ar montavimo vieta yra tinkama, pritvirtinkite vandens prijungimo detales, skirtas vandeniui automatiškai papildyti ir išleisti.

Pastaba: daugiau informacijos apie montavimą rasite skyriuje „Montavimo instrukcijos“.

2. Padėkite įkrovimo stotelę ir įjunkite ją į elektros lizdą

Įkrovimo stotelę padėkite kuo atviresnėje vietoje, kurioje yra geras „Wi-Fi“ signalas. Įsitikinkite, kad aukštis yra ne mažesnis kaip 25,45 cm, plotis – ne mažesnis kaip 42,1 cm, o gylis – ne mažesnis kaip 44,8 cm. Pašalinkite bet kokius daiktus, esančius

arčiau nei 60 cm atstumu nuo įkrovimo stotelės priekinės dalies.

Tvirtai kiškite elektros laidą į kištuką, kol užsidegs indikatorius.

Pastaba:

- Įsitikinkite, kad jokie daiktai neužstoja signalizavimo sritys.
- Norėdami, kad vandens dėmės nesudrėkintų medinių grindų ir kilimų, įkrovimo stotelę padėkite ant plytelių arba marmurinių grindų.
- Jei elektros lizdas yra tiesiai už įkrovimo stotelės, papildomai reikia palikti 5 cm gylio tarpą.
- Jei norint nutiesti vamzdžius reikia išgręžti skylę spintelėje, atstumas nuo skylės centro iki grindų neturi viršyti 80 cm, o skylės skersmuo turi būti ne mažesnis kaip 3 cm. Nerekomenduojama gręžti skylę arti žemės, tačiau tai priklauso nuo konkrečių montavimo sąlygų.

3. Nuo plautuvės filtro nuimkite tvirtinimo lipduką.

Norėdami atidaryti elektrinį dangtelį paspauskite ir palaikykite ▷| mygtuką, tada nuo plautuvės filtro nuimkite tvirtinimo lipduką. Tada švelniai paspauskite plautuvės filtrą ir įsitikinkite, kad jis įsitvirtino savo vietoje.

4. Nuimkite roboto apsaugomąsias dalis ir įdėkite šluostės mazgą

5. Prisijunkite per programėlę Dreamehome

(1) Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite roboto įjungimo mygtuką jam įjungti. Norėdami atsisiųsti ir įdiegti programėlę nuskaitykite po roboto dangčiu esantį QR kodą arba ieškokite „Dreamehome“ programėlių parduotuvėje.

(2) Atidarykite programėlę „Dreamehome“, bakstelėkite „Skenuoti QR kodą ir prisijungti“ ir dar kartą nuskaitykite tą patį roboto QR kodą robotui pridėti. Vadovaukitės nurodymais „Wi-Fi“ ryšiui sukurti.

① QR kodas

② „Wi-Fi“ indikatorius

- Lėtai žybčioja: laukia prijungimo
- Greitai žybčioja: jungiasi
- Dega: prisijungė

Pastaba:

- palaikomas tik 2,4 GHz „Wi-Fi“ ryšys.
- Jei norite perkrauti „Wi-Fi“, pakartokite (2) veiksmą ir, vykdydami nurodymus, baikite kurti „Wi-Fi“ ryšį.
- Sėkmingai prisijungęs prie namų „Wi-Fi“ tinklo, prietaisas, sutrikus interneto ryšiui dėl, pavyzdžiui, neapmokėtų sąskaitų arba elektros energijos tiekimo sutrikimų, nuolat bando atkurti ryšį, kad galėtumėte sklandžiai naudotis prietaisu.
- Norėdami atjungti prietaisą nuo „Wi-Fi“ tinklo, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite robote esantį atkūrimo mygtuką.
- Atsižvelgiant į programėlės programinės įrangos atnaujinimus, faktinės operacijos gali skirtis nuo šiame „Naudotojo vadove“ pateiktų nurodymų. Vadovaukitės instrukcijomis, parengtomis pagal dabartinę programėlės versiją.

6. Prijunkite robotą prie įkrovimo stotelės

Padėkite robotą įkrovimo stotelėje taip, kad šluostės mazgas būtų nukreiptas į plautuvę. Kai robotas sėkmingai prisijungs prie įkrovimo stotelės, išgirsite pranešimą balsu.

Pastaba: prieš pirmą kartą naudojant robotą rekomenduojama jį visiškai įkrauti. Programėlėje galite patikrinti dabartinį roboto baterijos įkrovos lygį. Kai baterijai išsieikvojus roboto negalima įjungti, prijunkite jį prie stotelės rankomis ir įkraukite.

7. Išbandykite sumontuotą sistemą

Namuose atidarykite pagrindinį vandens čiaupą ir kampinį čiaupą. Norėdami patikrinti, ar įkrovimo stotelė sėkmingai pildo ir išleidžia vandenį automatiškai, pasinaudokite „Dreamehome“ programėle.

8. Įpilkite valomosios priemonės

(1) Švelniai paspauskite dulkių talpyklos dangtelį ir ištraukite valymo priemonės automatinio dozavimo modulį.

(2) Atidarykite viršutinį modulio dangtelį ir įpilkite ploviklio.

(3) Uždarykite modulio dangtelį, įdėkite dozatorių atgal į įkrovimo stotelę ir vėl uždėkite dulkių talpyklos dangtelį. Valomosios priemonės bus automatiškai įpilta darbo metu.

Pastaba:

- Į ploviklio automatinio dozavimo skyrelį galima įpilti ploviklio. Nepilkite jokių kitų skysčių, išskyrus oficialiai patvirtintą valymo priemonę – kitaip prietaisas gali blogai veikti.
- Automatinio dozavimo modulį dėkite taip, kad jis spragtelėtų į vietą.

C-1 — C-7 pav.

D Montavimo instrukcijos

Saugus montavimas

- Įsitikinkite, kad aukštis yra ne mažesnis kaip 25,45 cm, plotis – ne mažesnis kaip 42,1 cm, o gylis – ne mažesnis kaip 44,8 cm. Jei elektros lizdas yra tiesiai už įkrovimo stotelės, papildomai reikia palikti 5 cm gylio tarpą.
- Jei norint nutiesti vamzdžius reikia išgręžti skylę spintelėje, atstumas nuo skylės centro iki grindų neturi viršyti 80 cm,
  o skylės skersmuo turi būti ne mažesnis kaip 3 cm.

Nerekomenduojama gręžti skylę arti žemės, tačiau tai priklauso nuo konkrečių montavimo sąlygų.
- 3 krypčių nukreipiamasis vožtuvas yra G3/8. Jei dydis netinka, naudokite pridėtus adapterius.
- Išmatuokite vandens slėgį vandens slėgio matuokliu ir įsitikinkite, kad slėgis yra tarp 0,14 MPa ir 0,8 MPa.
- Prieš montuodami išjunkite įkrovimo stotelę iš elektros tinklo ir užsukite pagrindinį vandens vožtuvą arba kampinį vožtuvą. Ištuštinkite vamzdynus, įsitikinkite, kad nėra nuotėkio, ir tada įjunkite įkrovimo stotelę.
- Prijunkite tik prie kambario temperatūros vandentiekio vandens – nejunkite prie išvalyto arba karšto vandens vamzdžių.
- Visos montavimo schemos yra tik pavyzdžiai. Faktinė montavimo situacija gali skirtis.

Reikalavimai vietai

- Montavimo vietoje neturi būti tiesioginių saulės spindulių ir vandens.
- Norėdami, kad vandens dėmės nesudrėkintų medinių grindų ir kilimų, įkrovimo stotelę padėkite ant plytelių arba marmurinių grindų.
- Rekomenduojama, kad vieta būtų arti vandens šaltinio ir grindų kanalizacijos angos.
- Rekomenduojama, kad atstumas tarp įkrovimo stotelės ir elektros lizdo neviršytų 1,5 m.
- Tinkamiausias atstumas tarp įkrovimo stotelės ir lizdo yra iki 1,5 m.
- Pašalinkite bet kokius daiktus, esančius arčiau nei 60 cm atstumu nuo įkrovimo stotelės priekinės dalies. Įsitikinkite, kad jokie daiktai neužstoja signalizavimo sritys.
- Netieskite vamzdžių ties durimis ar koridoriais.

D-1 pav.

Montavimo priemonės (komplekte nėra)

1. Teflioninė juosta
2. Kampinis vožtuvas
3. Skečiamasis veržliaraktis
4. Peilis
5. Matavimo juosta

D-2 pav.

Montavimo etapai

1. Nuotekų vamzdžio prijungimas

(1) Prispauskite jungties fiksavimo žiedą prie alkūnės ir tuo pačiu metu ištraukite iš anksto įdėtą kištuką priešinga kryptimi.

(2) Pasukite vandens išleidimo angą į montavimui tinkamą padėtį. Tvirtai prijunkite 3/8 colio nuotekų vamzdį prie reikiamos vietos, įkiškite 3/8 colio jungties fiksavimo spaustuką į siaurą tarpą tarp fiksavimo žiedo ir alkūnės, tada įkiškite vamzdį į angą.

① Grindų nutekamasis šulinėlis
② 3/8" panaudoto vandens vamzdis
③ 3/8 colio jungties fiksavimo spaustukas
④ 3/8" alkūnė
⑤ Rankena

Dėl kitų montavimo būdų žr. toliau pateiktus paveikslėlius:

① Prikabintas prie sienos nutekėjimo angos
② Trijų krypčių grindų nuotekų jungtis

Pastaba:
- Patikrinkite, ar grindų kanalizacijos anga arba nuotekų vamzdžio išvestis nėra užsikimšusi. Norėdami, kad nuotekos gerai ištekėtų, nemontuokite panaudoto vandens vamzdžio hermetiškoje kameroje.
- Patikrinkite, ar nuotekų vamzdžio jungtis su grindų kanalizacijos anga arba kanalizacijos vamzdžiu yra tinkamai sujungta.
- Jei prie to paties nuotekų vamzdžio yra prijungta kita vandenį naudojanti įranga, patikrinkite, ar jos nuotekos netrukdo įkrovimo stotelės nuotekoms nutekėti – taip išvengsite nuotėkio.
- Jei norite pasinaudoti kitokiais drenažo sprendimais, atsižvelgdami į konkrečias montavimo sąlygas, atitinkamus priedus įsigykite atskirai.

D-3-1-1 – D-3-1-2 pav.

2. Švaraus vandens vamzdžio prijungimas

Žiūrėkite 1 etapą – pirmiausia ištraukite iš anksto įmontuotą alkūnės kištuką, tada tvirtai prijunkite 1/4" švaraus vandens vamzdį ir galiausiai užfiksuokite 1/4" jungties fiksavimo spaustuką.

① Vandens šaltinis
② 3 krypčių nukreipiamasis vožtuvas
③ 1/4" švaraus vandens vamzdis
④ 1/4" jungties fiksavimo spaustukas
⑤ 1/4" alkūnė

D-3-2 pav.

3. 3 krypčių nukreipiamojo vožtuvo įrengimas

Pastaba:
- Prijunkite tik prie kambario temperatūros vandentiekio vandens – nejunkite prie išvalyto arba karšto vandens vamzdžių.

- Prieš montuodami užsukite pagrindinį vandens čiaupą savo namuose ir patikrinkite, ar iš vamzdžių išleistas visas vanduo.
- Prieš montuodami patikrinkite, ar sandarinimo žiedas yra savo vietoje. Jei ne, visus jungiamuosius elementus su išoriniu sriegiu reikia tvirtai apvynioti teflono juosta 6–9 apvijomis įsukimo kryptimi, kad nesusidarytų nuotėkis.
- Prieš montuojant trijų krypčių nukreipiamąjį vožtuvą rekomenduojama prie vandens tiekimo šaltinio sumontuoti kampinį vožtuvą.
- Prireikus montuokite skečiamuoju veržliarakčiu.

1 variantas – vandens šaltinis su išoriniu sriegiu

① Vandens tiekimo / kampinis vožtuvas (komplekte nėra)
② Adapteris (pridėtas, naudokite pagal poreikį)
③ 3 krypčių nukreipiamasis vožtuvas
④ 1/4" jungties fiksavimo spaustukas
⑤ Švaraus vandens vamzdis

2 variantas – vandens šaltinis su vidiniu sriegiu

① Vandens tiekimo / kampinis vožtuvas (komplekte nėra)
② Adapteris (pridėtas, naudokite pagal poreikį)
③ 3 krypčių nukreipiamasis vožtuvas
④ 1/4" jungties fiksavimo spaustukas
⑤ Švaraus vandens vamzdis
⑥ Adapteris (pridėtas, naudokite pagal poreikį)
⑦ Čiaupas / kamštis

D-3-3-1 – D-3-3-2 pav.

4. Vandens vamzdžių ir elektros laidų tvarkymas

(1) Sujunkite vandens vamzdžius ir maitinimo laidą laidų tvarkykle.

(2) Laidų tvarkyklės apatinę dalį įkiškite į spiralės formos kabelio apviją.

(3) Patraukdami laidų tvarkyklę atgal apvyniokite vandens vamzdžius ir elektros laidą.

Pastaba: iš įkrovimo stotelės išimtus kištukus, papildomus vamzdžius ir jungčių fiksavimo spaustukus laikykite saugioje vietoje.

D-4 pav.

Išbandykite sumontuotą sistemą

1. Prieš bandydami įjunkite įkrovimo stotelę, tada namuose atidarykite pagrindinį vandens vožtuvą ir kampinį vožtuvą.
2. Naudotojo vadove rasite informacijos, kaip atsisiųsti ir nustatyti „Dreamehome“ programėlę. Įdiegus programėlę joje pasirodys iškylantis langelis – vykdykite testavimo veiksmus pagal instrukcijas.
3. Norėdami patikrinti, ar įkrovimo stotelė sėkmingai automatiškai pildo ir išleidžia vandenį, dar kartą įjunkite įkrovimo stotelę.

Pastaba: Vadovaukitės instrukcijomis, parengtomis pagal vėliausią programėlės versiją.

E Naudojimas

Įjungimas ir išjungimas

Norėdami įjungti robotą paspauskite ir 3 sekundes palaikykite įjungimo (arba) išjungimo mygtuką. Elektros indikatorius neužges. Galite įdėti robotą į įkrovimo stotelę sulygiuodami roboto įkrovimo kontaktus su įkrovimo stotelės kontaktais – tada robotas automatiškai įsijungs ir pradės krautis. Norėdami išjungti robotą išimkite jį iš įkrovimo stotelės, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite įjungimo (arba) išjungimo mygtuką.

Greitas grindų plano sudarymas

Pirmą kartą konfigūruodami tinklą vadovaukitės programėlėje pateiktomis instrukcijomis. Robotas pradės kurti grindų planą nevalydamas grindų. Robotui grįžus į įkrovimo stotelę žemėlapio sudarymo procesas bus baigtas ir žemėlapis bus automatiškai išsaugotas.

Pauzė / miego režimas

Kai robotas veikia, paspauskite bet kurį mygtuką jam sustabdyti.

Jei robotas sustabdomas ilgiau nei 10 minučių, jis automatiškai persijungia į miego režimą. Visi roboto indikatoriai išsijungs. Paspauskite bet kurį roboto mygtuką arba pažadinkite robotą pasinaudodami programėle.

Pastaba: jei robotą sustabdysite ir padėsite jį ant įkrovimo stotelės, tuometinis valymo procesas nutrūks.

Automatinis valymo atnaujinimas

Jei baterija per daug išsieikvoja, robotas automatiškai grįžta į įkrovimo stotelę įsikrauti. Įkrovus bateriją iki reikiamo lygio robotas tęs nebaigtas valymo užduotis.

Pastaba: norėdami naudotis šia funkcija įjunkite ją programėlėje.

Režimas „Netrukdyti“ (angl. DND)

Kai robotas yra nustatytas į netrukdymo (DND) režimą, robotas negali tęsti valymo procedūros. DND režimas pagal numatytuosius nustatymus gamykloje yra išjungtas. Naudodamiesi programėle galite įjungti DND režimą arba pakeisti DND laikotarpį. Pagal numatytuosius nustatymus DND laikotarpis yra 22:00-8:00.

Pastaba:

- numatytosios valymo užduotys bus atliekamos kaip įprasta DND laikotarpiu.
- Pasibaigus DND laikotarpiui robotas vėl pradės valyti toje vietoje, kurioje baigė.

Roboto perkrovimas

Jei robotas nustoja reaguoti arba jo negalite išjungti, paspauskite ir palaikykite įjungimo (arba) išjungimo mygtuką 10 sekundžių, kad jį išjungtumėte jėga. Norėdami robotą įjungti, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite įjungimo (arba) išjungimo mygtuką.

Siurbimas ir šluostymas

Pastaba:

- pirmą kartą naudojant robotą jis įsijungia pagal numatytuosius nustatymus ir atlieka užduotį „Siurbti ir šluostyti“. Norėdami nustatyti valymo režimą atidarykite programėlės valymo režimo nustatymus ir pasirinkite vieną iš trijų toliau pateiktų papildomų parinkčių:

  ① Šluostymas po dulkių siurbimo
  ② Siurbimas
  ③ Šluostymas
- Naudojant prietaisą įkrovimo stotelė automatiškai tiekia švarų vandenį ir išleidžia panaudotą vandenį.

1. Grindų siurbimas ir šluostymas

Paspauskite roboto įjungimo (arba) išjungimo mygtuką arba pasinaudokite programėle robotui paleisti iš įkrovimo stotelės. Tada robotas pagal sukurtą žemėlapį suplanuos optimalų valymo maršrutą ir atliks valymo užduotį.

Pastaba:

- Norint užtikrinti, kad po valymo robotas lengvai sugrįš į įkrovimo stotelę, rekomenduojame, kad robotas pradėtų veikti iš įkrovimo stotelės.
- Prieš robotui pradedant šluostyti grindis šluostės padas plaunamas, todėl kantriai palaukite.
- Dirbdami nejudinkite įkrovimo stotelės, plautuvės pagrindo ir plautuvės filtro.
- Norėdami nenusiplikyti, veikiant įkrovimo stotelei nelieskite vandens išleidimo angos ir šildymo modulio.

2. Automatinis šluostės plovimas

Valydamas robotas automatiškai grįžta į įkrovimo stotelę šluosčių išplauti pagal programėlėje nurodytą šluosčių plovimo dažnį. Įkrovimo stotelė automatiškai pripildys roboto vandens talpyklą ir robotas vėl pradės valyti.

3. Automatinis dulkių dėžutės tuštinimas ir šluostės plovimas bei džiovinimas

Kai robotas baigia valymo užduotį ir grįžta į stotelę įsikrauti, įkrovimo stotelė automatiškai ištuština dulkių dėžutę, tada išplauna ir išdžiovina šluostės padus.

Pastaba:

- Jei programėlėje išjungta automatinio tuštinimo funkcija, įkrovimo stotelė automatiškai neištuštins dulkių dėžutės.
- Įkrovimo stotelė ištuština dulkių dėžutę pagal programėlės nustatymą.

Grindų valymas

Nuėmę šluotos mazgą suderinkite grindų valymo šepetėlį su roboto tvirtinimo spaustuku, tada spauskite žemyn, kol jis užsifiksuos. Pajungę prietaisą paleiskite grindų valymo užduotį komandomis balsu arba per programėlę. Baigę dirbti patraukite šepetėlį į viršų, išvalykite jį ir tinkamai laikykite jį.

Pastaba: norėdami išvengti trukdžių kitoms funkcijoms, baigę valyti grindis nuimkite šepetį.

E pav.

F Reguliari priežiūra

Dalys

Norint, kad robotas būtų geros būklės, rekomenduojama naudoti priedus pagal programėlėje pateiktas nuorodas arba atliekant įprastą techninę priežiūrą vadovautis toliau pateikta lentele.

Dalis	Techninės priežiūros reguliarumas	Keitimo terminas
Grindų valymo šepetys	Po kiekvieno naudojimo	Kas 6–12 mėnesių
Pagrindiniai šepetėliai	Kartą per 2 savaites	
Dulkių dėžutės filtras		Kas 3–6 mėnesius
Šoninis šepetėlis		
Šluostės pado laikikliai		/
Plautuvės filtras	Kas 1–2 mėnesius	
Plautuvės šildymo modulis	Kartą per 6 mėnesius	
Įkrovimo stotelės signalizavimo sritis	Kartą per mėnesį	
Įkroviklio kontaktai		
Automatinio ištuštinimo angos		
Savikreipis ratukas		
Daugiakryptis ratukas		
Kraštų jutiklis		
„VersaLift“ jutiklis		
Dulkių apšvietimo lemputė		
Kilimo jutiklis		
Aukščio skirtumo jutikliai		

Dalis	Techninės priežiūros reguliarumas	Keitimo terminas
Buferio langelis	Kartą per mėnesį	/
Buferis		
Automatinio vandens papildymo anga		
Roboto dugnas		
Dulkių dėžutė	Valykite pagal poreikį	
Pagrindiniai ratukai		
Ištraukiama kojelė		
Dulkių maišelis	/	Kas 2–4 mėnesius
Šluostės padai		Kas 1–3 mėnesius

Pastaba: techninės priežiūros ir keitimo intervalai priklauso nuo prietaiso naudojimo sąlygų. Jei dėl ypatingų aplinkybių pasitaiko išimtis, dalis reikia nedelsiant suremontuoti arba pakeisti.

Plautuvės filtras

1. Kai šluostės padas bus švarus, išimkite robotą ir, paspaudę plautuvės pagrindo fiksatorius, ištraukite plautuvės pagrindą.

Pastaba:
- Plautuvės pagrindas visiškai neišsiima. Netraukite jo jėga, kad nesugadintumėte prietaiso.
- Grindų šildymo modulis gali sulaikyti likutinę šilumą. Išimdami plautuvės filtrą būkite atsargūs, kad nenusiplikytumėte.

2. Išimkite ir nuskalaukite plautuvės filtrą švariu vandeniu, paskui gerai nušluostykite jį. Tada vėl sumontuokite plautuvės filtrą ir plautuvės pagrindą.

Pastaba: kai vėl montuodami plautuvės pagrindą išgirsite spragtelėjimą, patikrinkite, ar abiejuose galuose esantys fiksatoriai gerai prisitvirtino.

3. Pasinaudokite programėle arba paspausdami ⌂ mygtuką grąžinkite robotą į įkrovimo stotelę arba įdėkite robotą rankomis.

F-1 pav.

Plautuvės šildymo modulis

Naudojant plautuvės šildymo modulį gali susidaryti apnašų. Norėdami jį nuvalyti, išimkite robotą, ištraukite plautuvės pagrindą, užpilkite nedidelį kiekį baltojo acto (5 % acto rūgšties) ant kaitinimo modulio paviršiaus ir nuvalykite jį tinkamu įrankiu.

Pastaba:
- Prieš valydami palaukite, kol šildymo modulio paviršius atvės iki kambario temperatūros, kad nenusiplikytumėte.
- Taip pat galima valyti tinkama kalkių šalinimo priemone vadovaujantis jos naudojimo instrukcijomis.
- Šildymo modulio nevalykite aštriais įrankiais arba koroziją sukeliančiais skysčiais, pvz., druskos rūgštimi.

F-2 pav.

Dulkių maišelis

1. Švelniai paspausdami atidarykite dulkių talpyklos dangtelį ir išmeskite dulkių maišelį.

Pastaba: patraukus rankenėlę į viršų maišelis užsandarinamas, kad netyčia neišbyrėtų dulkės ir šiukšlės.

2. Dulkes ir šiukšles nuo filtro pašalinkite sausa šluoste.
3. Įdėkite naują dulkių maišelį ir uždėkite dulkių talpyklos dangtelį.

F-3 pav.

Šoninis šepetėlis

Atsuktuvu atsukite šoninį šepetėlį, išvalykite iš šepetėlio plaukus ir vėl jį prisukite.

F-4 pav.

Grindų valymo šepetys

Baigę valyti grindis ištraukite valymo šepetėlį į viršų, nuvalykite šerius švaria drėgna šluoste ir palaukite, kol išdžius, tada tinkamai jį padėkite.

F-5 pav.

Šluostės pado laikikliai

Išimkite ir išvalykite šluostės pado laikiklius.

F-6 pav.

Daugiakryptis ratukas

Pastaba:
- Naudodamiesi įrankiu, pavyzdžiui, mažu atsuktuvu, atskirkite daugiakrypčio ratuko ašį ir padangą. Nenaudokite pernelyg didelės jėgos.
- Nuplaukite daugiakryptį ratuką po tekančiu vandeniu ir visiškai išdžiovinę įdėkite atgal.

F-7 pav.

Pagrindiniai šepetėliai

1. Paspauskite šepetėlio apsaugomuosius spaustukus į vidų šepetėlio apsaugomajai detalei nuimti ir iškelkite šepetėlius iš roboto.
2. Išimkite šepetėlius, kaip parodyta paveikslėlyje. Tinkamu valymo įrankiu pašalinkite į šepetėlius įsipainiojusius plaukus. Išvalytus šepetėlius tvirtai spauskite į pagrindinių šepetėlių laikiklį, kol jie spragtelės į vietą.

Pastaba: ištraukite pagrindinius šepetėlius atsargiai, kad nesusižeistumėte.

3. Atsižvelgdami į ekrane atspausdintas į viršų nukreiptas rodykles, įdėkite pagrindinį šepetėlio laikiklį į angas laikydami jį nuožulniai žemyn.
4. Sulygiuokite priekinį šepetėlio apsaugomosios detalės galą su lizdu, dėkite šepetėlį įstrižai žemyn ir.įspauskite jį į vietą.

F-8 pav.

Dulkių dėžutė ir filtras

1. Paspauskite dulkių dėžutės spaustuką ir išimkite dulkių dėžutę.
2. Išimkite dulkių talpyklos filtrą ir ištuštinkite dulkių dėžutę. Švelniai patapšnodami filtrą pašalinkite nuo jo nešvarumus.

Pastaba: nevalykite filtro šepetėliu, pirštu ir aštriais daiktais, kad jo nepažeistumėte.

3. Prieš įdėdami dulkių dėžutę ir filtrą nuplaukite juos vandeniu ir gerai išdžiovinkite.

Pastaba:

- Skalaukite dulkių dėžutę ir filtrą tik švariu vandeniu. Nenaudokite jokių valymo priemonių.
- Dulkių dėžutę ir filtrą naudokite tik tada, kai jie yra visiškai sausi.

F-9 pav.

Roboto jutikliai

Roboto jutiklius nuvalykite minkšta sausa šluoste, kaip parodyta pateiktame paveikslėlyje:

1. „VersaLift“ jutiklis
2. Buferio langelis
3. Kraštų jutiklis
4. Buferis
5. Aukščio skirtumo jutikliai
6. Dulkių apšvietimo lemputė
7. Kilimo jutiklis

Pastaba: šlapias audinys gali pažeisti jautrius roboto ir įkrovimo stotelės elementus. Valykite sausa šluoste.

F-10 pav.

Automatinio ištuštinimo angos, įkroviklio kontaktai ir signalizavimo sritis

Minkšta šluoste išvalykite automatinio ištuštinimo angas, įkrovimo kontaktus ir signalizavimo sritį.

F-11 pav.

Šluostės padai

Norėdami pakeisti šluostės padą išimkite jį iš šluostės pado laikiklių.

F-12 pav.

Baterija

Robote yra didelio našumo ličio jonų baterija. Jei robotą naudojate kasdien, įsitikinkite, kad baterija bus gerai įkrauta ir kad ji veiks optimaliai. Jei roboto ilgesnį laiką nenaudosite, išjunkite jį ir laikykite vėsioje, sausoje vietoje. Norėdami išvengti pažeidimų dėl per didelės iškrovos, robotą įkraukite bent kartą per tris mėnesius.

G Išmontavimo instrukcijos

! REIKIA TIK GAMINIO GRĄŽINIMO ATVEJU

1. Norėdami išleisti likusį vandenį iš roboto ir įkrovimo stotelės, programėlėje įjunkite vandens išleidimo funkciją.

Pastaba: ištraukite plautuvės pagrindą ir patikrinkite, ar jame neliko vandens. Jei liko, būtinai pašalinkite jį ir vėl įdėkite plautuvės pagrindą.

2. Atidarytos dulkių talpyklos dangtelį ir ištraukite ploviklio automatinio dozavimo modulį. Atidarykite modulio viršutinį dangtelį ir išpilkite likusį tirpalą, tada vėl įdėkite jį į įkrovimo stotelę.
3. Prieš išmontuodami, išjunkite įkrovimo stotelę iš elektros tinklo ir savo namuose užsukite pagrindinį vandens čiaupą.
4. Pirmiausia ištraukite jungties fiksavimo spaustuką. Tada stipriai paspauskite jungties fiksavimo žiedą ir atjunkite vamzdį. Vandenį išleiskite į indą.

Pastaba: netraukite vandens vamzdžio tiesiogiai jėga, kad jo nesugadintumėte.

5. Iš įkrovimo stotelės išimkite atsarginės kištukines jungtis ir įkrovimo stotelės gale užsukite alkūnes, kad transportuojant neatsirastų nuotėkio.
   ① Atsarginiai kištukai

G-1 — G-2 pav.

Problemų sprendimas

Problema	Sprendimas
Robotas neįsijungia.	• Išsieikvojo baterija. Įkraukite robotą stotelėje ir bandykite dar kartą. • Baterijos temperatūra yra per žema arba per aukšta. Robotą rekomenduojama naudoti aplinkoje, kurioje temperatūra yra aukštesnė nei 0 °C (32 °F) ir žemesnė nei 40 °C (104 °F).
Robotas neįsikrauna.	• Įkrovimo stotelė yra neprijungta prie elektros tinklo, todėl įsitikinkite, kad abu jos elektros laido galai yra tinkamai įjungti. • Įkrovimo stotelės ir roboto įkrovimo kontaktai blogai veikia – išvalykite įkrovimo kontaktus. • Patikrinkite, ar roboto kontaktuose nėra pašalinio objekto, ir pašalinkite jį, jei yra.
Robotas negali prisijungti prie „Wi-Fi“.	• Neteisingas „Wi-Fi“ tinklo slaptažodis. Įsitikinkite, kad prisijungimo prie „Wi-Fi“ tinklo slaptažodis yra teisingas. • Robotas nepalaiko 5 GHz „Wi-Fi“ ryšio. Įsitikinkite, kad robotas yra prijungtas prie 2,4 GHz „Wi-Fi“ tinklo. • Silpnas „Wi-Fi“ signalas. Įsitikinkite, kad robotas yra gero „Wi-Fi“ ryšio zonoje. • Robotas gali būti neparuoštas konfigūruoti. Išjunkite ir vėl įjunkite programėlę, tada bandykite dar kartą, kaip nurodyta.

Problema	Sprendimas
Robotas negali rasti įkrovimo stotelės ir grįžti į ją.	• Kelias grįžti į įkrovimo stotelę yra užblokuotas, pvz., uždarytos durys. • Įkrovimo stotelė yra atjungta nuo elektros tinklo arba perkelta, ir robotas prie jos nėra prijungtas. Įjunkite įkrovimo stotelę į elektros tinklą arba padėkite robotą į įkrovimo stotelę jam įkrauti. • Aplink įkrovimo stotelę yra per daug kliūčių. Padėkite įkrovimo stotelę atviresnėje vietoje. • Judinant robotą, jis gali keisti savo padėtį, o nepavykus pakeisti padėties, jis vėl pradės kurti žemėlapį. Jei robotas yra per toli nuo įkrovimo stotelės, jis gali nesugebėti pats automatiškai grįžti, todėl tokiu atveju turėsite rankomis perkelti robotą į įkrovimo stotelę. • Nuvalykite nuo įkrovimo stotelės signalizavimo srities dulkes ar šiukšles.
Robotas įstringa prieš įkrovimo stotelę ir negali į ją grįžti.	• Patikrinkite, ar abiejose įkrovimo stotelės pusėse arba prieš įkrovimo stotelę yra pakankamai vietos, kad robotas nebūtų užblokuotas. • Robotas gali paslysti, jei priešais įkrovimo stotelę esančios grindys yra pernelyg šlapios. Jei taip, prieš bandydami dar kartą pašalinkite vandens perteklių. • Rekomenduojama perkelti įkrovimo stotelę į kitą vietą ir bandyti dar kartą.

LT

Problemų sprendimas

Problema	Sprendimas
Robotas neišsijungia.	• Įkrovimo metu roboto negalima išjungti. Rekomenduojame išimti robotą iš įkrovimo stotelės, tada paspausti ir 3 sekundes palaikykite įjungimo (arba) išjungimo mygtuką robotui išjungti. • Jei roboto nepavyksta išjungti atliekant 1 veiksmą, paspauskite ir palaikykite įjungimo (arba) išjungimo mygtuką 10 sekundžių ir priverstinai išjunkite robotą. Jei problema kartojasi, kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.
Įkraunama lėtai.	• Visiškai įkrauti robotą, kai jo baterija yra išsieikvojusi, užtrunka apie 2 valandos. • Jei robotą naudosite esant temperatūrai, esančiai už nurodyto diapazono ribų, įkrovimo greitis automatiškai sulėtės, kad pailgėtų baterijos eksploatavimo laikas. • Roboto ir įkrovimo stotelės kontaktai gali būti nešvarūs, todėl nuvalykite juos sausa šluoste.
Robotui veikiant triukšmas padidėja.	• Patikrinkite, ar neužsikimšęs dulkių dėžutės filtras. Jei taip, išvalykite jį arba pakeiskite. • Į pagrindinius šepetėlius arba į dulkių dėžutę gali patekti kietas daiktas. Patikrinkite ir pašalinkite bet kokį kietą daiktą. • Pagrindiniai arba šoninis šepetėlis gali būti apsivėlęs. Patikrinkite ir pašalinkite bet kokį pašalinį daiktą. • Perjunkite siurbimo režimą į standartinį arba tylųjį.

Problema	Sprendimas
Robotas važiuoja nepaisydamas nustatyto maršruto.	• Prieš naudodami robotą sutvarkykite, pvz., elektros laidus ir šlepetes. • Važiuojant šlapiu slidžiu paviršiumi pagrindinis ratukas slysta. Prieš naudodami robotą nusausinkite drėgnas vietas. • Roboto buferio langelį nuvalykite švaria, minkšta šluoste, kad jis būtų švarus ir niekuo neuždengtas.
Robotas praleidžia valytinus kambarius.	• Įsitikinkite, kad valytinų patalpų durys yra atidarytos. • Vieta priešais valytiną patalpą gali būti šlapia ir slidi, todėl robotas gali paslysti ir veikti neįprastai. Prieš naudodami robotą nusausinkite grindis.
Įkrautas robotas nepradeda toliau valyti.	• Įsitikinkite, kad robotas nėra nustatytas į režimą „Netrukdyti“ (DND), nes tuomet jis negalės toliau valyti. • Robotas nepradės valyti po to, kai rankomis padėsite jį į įkrovimo stotelę arba programėle ar ⌂ mygtuku nusiųsite robotą įsikrauti.
Įkrovimo stotelė negali automatiškai ištuštinti dulkių talpyklos.	• Patikrinkite, ar dulkių maišelis dulkių talpykloje yra pilnas. • Jei dulkių maišelis nėra pilnas, patikrinkite, ar nėra kliūčių roboto, įkrovimo stotelės arba dulkių dėžutės automatinio ištuštinimo angose. Jei yra, laiku išvalykite užsikimšusią dalį.

Problemų sprendimas

Problema	Sprendimas
Vandens lygis plautuvėje yra nenormalus.	• Išimkite plautuvės filtrą, patikrinkite, ar neužsikimšęs nuotekų kanalas, ir prireikus išvalykite jį. • Patikrinkite valomąjį skystį. Nepilkite jokių kitų skysčių, išskyrus oficialiai patvirtintą valomąjį skystį.
Šluostės pado laikiklis pakeltas neįprastai.	• Nuimkite šluostės pado laikiklį ir patikrinkite, ar jame neįstrigo koks nors pašalinis daiktas, tada vėl pabandykite paleisti robotą. Jei problema kartojasi, kreipkitės į techninės priežiūros komandą.

Norėdami gauti daugiau pagalbos susisiekite su mumis adresu https://global.dreametech.com

Techniniai duomenys

Robotas

Modelis	RLX97DE
Įkrovimo laikas	Maždaug 2 valandos
Vardinė įtampa	14,4 V ⎓
Vardinė galia	75 W
Veikimo dažnis	2400–2483,5 MHz
Didžiausia išvesties galia	< 20 dBm

Įprastai naudojant šį prietaisą, atstumas tarp antenos ir naudotojo turi būti ne mažesnis kaip 20 cm.

Įkraunama ličio jonų baterija

Modelis	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Tipas	Ličio jonų
Numeris	1
Vardinis pajėgumas	4,6 Ah

Įkrovimo stotelė

Modelis	RBXE0816
Vardinė įvestis	220–240 V ~ 50–60 Hz
Vardinė išvestis	15 V ⎓ 5 A (kraunasi) 15 V ⎓ 12 A (greitai kraunasi)
Vardinė galia (tuštinant dulkes)	700 W
Vardinė galia (plaunant karštu vandeniu + greitai įkraunant)	800 W
Vardinė galia (džiovinant šaltu oru + įkraunant)	93 W
Vardinė galia (džiovinant karštu oru)	59 W
Veikimo dažnis	2400–2483,5 MHz
Didžiausia išvesties galia	< 20 dBm
Vandens slėgio diapazonas	0,14–0,8 MPa

Pastaba: Vardinė galia (plaunant karštu vandeniu + greitai įkraunant) nustatoma pagal galios vertę atitinkamu laikotarpiu (vandens temperatūra 25 °C).

Įkrovimo stotelė/įkrovimo platforma
Energijos sąnaudos veikiant budėjimo režimu: ⩽ 0,5 W (per 15 minučių po to, kai robotas palieka įkrovimo stotelę)

Robotas ir įkrovimo stotelė/įkrovimo platforma
Elektros energijos sąnaudos veikiant budėjimo režimu: ⩽ 2 W (20 minučių po to, kai roboto dulkių siurblio akumuliatorius visiškai įsikrauna)
Energijos sąnaudos veikiant budėjimo režimu: ⩽ 0,5 W (20 minučių po to, kai roboto dulkių siurblio baterija visiškai įsikrauna)

LT

Baterijos išėmimas ir šalinimas

Įmontuotoje ličio jonų baterijoje yra aplinkai pavojingų medžiagų. Prieš išmesdami bateriją įsitikinkite, kad ją išėmė kvalifikuoti specialistai, ir atiduokite ją utilizuoti atitinkamai perdirbimo įmonei.

– Prieš atiduodant prietaisą į metalo laužą iš jo būtina išimti bateriją;

– Prieš išimant bateriją prietaisą būtina išjungti iš elektros tinklo;

– Bateriją būtina saugiai išmesti.

ATSARGIAI:

Prieš išimdami bateriją išjunkite elektros srovę ir kuo labiau išeikvokite bateriją.

Išeikvotas baterijas reikia atiduoti atitinkamai jų perdirbimo įmonei.

Norėdami išvengti sprogimo pavojaus nelaikykite baterijų aplinkoje, kurioje vyrauja aukšta temperatūra.

Esant netinkamoms sąlygoms iš baterijos gali ištekėti skysčio. Jei skysčio pateks ant odos, nuplaukite jį vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

Šalinimo instrukcija:

1. Apverskite robotą, tinkamu įrankiu atsukite varžtus, esančius roboto galinėje dalyje, tada nuimkite dangtelį.

2. Norėdami išimti bateriją atjunkite gnybtus tarp baterijos ir PCB plokštės.

Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA) tvarkymą



Visi šiuo simboliu pažymėti gaminiai yra elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EEĮA, kaip nurodyta Direktyvoje 2012/19/ES), kurių negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Mes privalome saugoti žmonių sveikatą ir aplinką, todėl elektros ir elektroninės įrangos atliekas reikia atiduoti į vyriausybės arba vietos valdžios institucijų paskirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktą. Tinkamai šalindami ir perdirbdami tokius gaminius išvengsite galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tokių surinkimo punktų vietą ir sąlygas, kreipkitės į techninės priežiūros darbuotojus arba vietines valdžios institucijas.

Informācija par drošību

Lai izvairītos no strāvas trieciena, aizdegšanās vai ievainojumiem, ko izraisa ierīces nepareiza lietošana, lūdzu, rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu pirms ierīces lietošanas un saglabājiet to.

Lietošanas ierobežojumi

- Šo produktu nedrīkst lietot bērni, kas nav sasnieguši 8 gadu vecumu, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, maņu, intelektuālām spējām vai bez pieredzes, ja vien tas netiek darīts vecāku vai aizbildņu uzraudzībā, gādājot par drošu lietošanu, izvairoties no jebkādiem riskiem. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kas atstāti bez uzraudzības.
- Ierīci drīkst izmantot tikai ar ierīces komplektā iekļauto barošanas agregātu.
- Šajā ierīcē ir akumulatori, kuru nomaiņu drīkst veikt tikai personas ar atbilstošām iemaņām.
- Uzturiet labi vēdinātu zonu ap produktu un skapīti, kurā tas ir iebūvēts.
- Pēc šī produkta uzstādīšanas pārliecinieties, ka barošanas kontaktdakša ir viegli sasniedzama.
- Atbrīvojiet tīrāmo zonu. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci. Pārliecinieties, vai bērni un mājdzīvnieki atrodas drošā attālumā no robota, kad tas darbojas.
- Darbošanās laikā neceliet robotu un neņemiet to nost no bāzes stacijas.
- Neuzstādiet, nelādējiet un nelietojiet ierīci vannas istabās un baseinu tuvumā.
- Šis produkts ir paredzēts tīrīšanai tikai mājas vidē. Neizmantojiet to ārpus telpām, uz virsmām, kas nav grīda, kā arī komerciālā vai industriālā vidē.
- Pārliecinieties, vai ierīce darbojas pareizi piemērotā vidē. Pretējā gadījumā nelietojiet ierīci.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tas jāaizstāj ar speciālu vadu vai mezglu, ko piegādā ražotājs vai servisa pārstāvis.

LV

Informācija par drošību

- Nelietojiet robotu zonās, kas paceltas virs zemes līmeņa, bez aizsargbarjerām.
- Nenovietojiet robotu apgrieztu ar apakšu uz augšu. Neizmantojiet LDS pārsegu, robota pārsegu vai buferi kā rokturi, lai pārvietotu robotu.
- Izmantojiet robotu vidē, kur apkārtējā temperatūra pārsniedz 0 °C, bet ir zemāka par 40 °C. Pārliecinieties, ka uz grīdas nav šķidru vai lipīgu vielu.
- Lai novērs tu bojājumus vai vilkšanas radītu kaitējumu, noņemiet no grīdas vaļīgus priekšmetus, kā arī kabeļus vai barošanas vadus, pirms sākat lietot ierīci.
- Noņemiet trauslus vai mazus priekšmetus no grīdas, lai robots tajos neietriektos un nesabojātu tos.
- Gādājiet, lai robota sūkšanas atveres tuvumā nebūtu matu, pirkstu un citu ķermeņa daļu.
- Glabājiet tīrīšanas rīku bērniem nepieejamā vietā.
- Nelietojiet ierīci telpā, kurā guļ zīdainis vai bērns.
- Nenovietojiet bērnus, mājdzīvniekus vai priekšmetus uz robota, kad tas ir novietots vai atrodas kustībā.
- Tīrā ūdens tvertnē drīkst pildīt tikai tīru ūdeni un oficiāli apstiprinātu tīrīšanas šķīdumu. Nepievienojiet nekādu citu šķidrumu, piemēram, spirtu vai dezinfekcijas līdzekli. Tīrīšanas šķīduma un ūdens attiecība ir norādīta uz tīrīšanas šķīduma pudeles. Glabājiet tīrīšanas šķīdumu bērniem nepieejamā vietā.
- Nelietojiet robotu, lai tīrītu degošus priekšmetus. Nelietojiet robotu, lai savāktu uzliesmojošus šķidrumus, korozīvas gāzes, kā arī neatšķaidītas skābes vai šķīdinātājus.
- Nesūciet cietus vai asus priekšmetus. Nelietojiet ierīci, lai savāktu tādus priekšmetus kā akmeņus, lielus papīra gabalus vai citas lietas, kas var nosprostot ierīci.

LV

Informācija par drošību

- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes kontaktdakša ir jāatvieno no kontaktligzdas.
- Netīriet robotu vai bāzes staciju ar mitru drānu, kā arī neskalojiet ar šķidrumu. Pēc mazgājamo detaļu tīrīšanas pilnībā nožāvējiet tās pirms uzstādīšanas un lietošanas.
- Uzstādiet bāzes staciju saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Dreame uzņemas atbildību tikai par zaudējumiem, kas radušies pilnvarotu Dreame tehniķu veiktas uzstādīšanas rezultātā, izslēdzot zaudējumus, kas radušies citu personu veiktas nepareizas uzstādīšanas rezultātā.
- Šis produkts jāpievieno ūdens avotam, izmantojot jauno cauruļu komplektu, kas iekļauts iepakojumā. Neizmantojiet veco cauruļu komplektu atkārtoti.
- Pirms ūdens pieslēguma piederumu uzstādīšanas vai demontāžas pārliecinieties, vai bāzes stacija nav pievienota barošanas avotam.
- Lūdzu, pareizi glabājiet izjaukto iepakojumu un neļaujiet bērniem pieskarties tam vai to norīt.
- Lūdzu, neizjauciet, neremontējiet un nepārveidojiet šo produktu. Ja rodas problēmas, lūdzu, sazinieties ar pēcpārdošanas apkalpošanas komandu.
- Ja šis produkts ir jātransportē, vispirms izlejiet atlikušo ūdeni, un ieteicams izmantot oriģinālo iepakojumu.
- Lūdzu, lietojiet šo produktu saskaņā ar norādēm lietotāja rokasgrāmatā. Lietotāji ir atbildīgi par jebkādiem zaudējumiem vai bojājumiem, kas radušies produkta nepareizas lietošanas rezultātā.

Informācija par drošību

Akumulatori un lādēšana

- BRĪDINĀJUMS: Pret neuzlādējamu bateriju uzlādi.
- Nelietojiet trešās puses akumulatoru vai bāzes staciju. Robotu drīkst izmantot tikai kopā ar RBXE0816 modeļa bāzes staciju.
- Nemēģiniet izjaukt, labot vai pārveidot akumulatoru vai bāzes staciju.
- Nenovietojiet bāzes staciju karstuma avotu tuvumā.
- Neslaukiet un netīriet bāzes stacijas uzlādes kontaktus ar mitru drānu vai slapjām rokām.
- Atbrīvojieties no veciem akumulatoriem pareizā veidā. Nevajadzīgie akumulatori jānodod atbilstošā pārstrādes punktā.
- Ja barošanas vads ir bojāts, nekavējoties pārtrauciet lietošanu un sazinieties ar tehniskās apkopes dienestu.
- Pārliecinieties, ka robots ir izslēgts transportēšanas laikā un, ja iespējams, atrodas oriģinālajā iepakojumā.
- Ja robots ilgstoši netiek lietots, pilnībā uzlādējiet to, izslēdziet un noglabājiet vēsā, sausā vietā. Atkārtoti uzlādējiet robotu vismaz reizi 3 mēnešos, lai izvairītos no akumulatora izlādes.

LV

Informācija par drošību

Lāzera drošības informācija

- Produkta lāzera sensors atbilst IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 lāzera produktu 1. klases standartam. Lietošanas laikā izvairieties no tieša acu kontakta.

  1. KLASES LĀZERA PRODUKTS

  PATĒRĒTĀJU LĀZERA PRODUKTS

  EN 50689:2021


Lietot tikai iekštelpās


Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu



Drošinātāja nominālā strāva ir 6,3 A.

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. apliecina, ka RLX97DE radio aprīkojuma tips atbilst 2014/53/ES direktīvai. Pilns ES atbilstības deklarāciju teksts ir pieejams vietnē: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

Lai iegūtu detalizētu e-rokasgrāmatu citās valodās, lūdzu, apmeklējiet vietni: https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Izstrādājuma pārskats

Robots

1. **Dokstacijas poga** ⌂
   - Nospiediet, lai nosūtītu robotu uz bāzes staciju
   - Nospiediet un turiet nospiestu 3 sekundes, lai sāktu punktveida tīrīšanu, ja Dreamehome lietotnē nav iespējota Bērnu slēdzene, vai (nospiediet un turiet nospiestu 3 sekundes), lai atspējotu Bērnu slēdzeni, ja tā ir iespējota
2. **Ieslēgšanas / tīrīšanas poga**
   - Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu, lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci
   - Nospiediet , lai uzsāktu tīrīšanu pēc tam, kad robots ir ieslēgts

Cirkulārais statusa indikators

- Nemainīgi zils: Tīrīšana (jāiespējo lietotnē) vai tīrīšana pabeigta
- Lēni mirgo ar zilu gaismu: Gaida balss komandu/ izveido savienojumu ar Wi-Fi
- Lēni mirgo ar zaļu gaismu: Lādēšana
- Mirgo ar sarkanu gaismu: Kļūda

Poga statusa indikators

- Nemainīgi balts: Tīrīšana vai mazgāšana ir pabeigta
- Pulsējoši balts: Uzlāde (akumulatora uzlādes līmenis nav zems)
- Nepārtraukti degoša sarkana gaisma: Gaida, ja akumulatora līmenis ir zems, vai ir apturēts, ja akumulatora līmenis ir zems
- Lēni mirgo sarkana gaisma: Uzlāde (zems akumulatora uzlādes līmenis)
- Mirgo ar sarkanu gaismu: Kļūda

Piezīme.

- Nospiediet jebkuru robota pogu, lai to apturētu, kad robots tīra vai atgriežas, lai veiktu uzlādi.
- Bērnu drošības funkciju var iespējot/atspējot, izmantojot Dreamehome lietotni.

3. **LED palīggaisma**
4. **Binokulārā redzes navigācijas un šķēršļu novēršanas sistēma**
5. **Punkta projektors**
6. **Mikrofoni**
7. **VersaLift sensors**

Piezīme. VersaLift sensors tiks nolaists, kad robots gaida, veic uzlādi uz bāzes stacijas vai tīra zema klīrensa vietas. Tīrot zema klīrensa vietas, nepārvietojiet robotu, jo tas var ietekmēt pozicionēšanu.

8. **Buferis**
9. **Bufera logs**
10. **Pārsegs**
11. **Automātiskās iztukšošanas atvere**
12. **Uzlādes kontakti**
13. **Savienotāji**
14. **Atiestatīšanas poga/Wi-Fi indikators**
    - Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu, lai atiestatītu rūpnīcas iestatījumus
15. **Malas sensors**
16. **Automātiskās ūdens papildināšanas ievade**
17. **Kritiena sensori**
18. **Paklāja sensors**
19. **Sānu birstītes pagarinājuma konstrukcija**
20. **Birstītes aizsargs**
21. **Atlokāma kājiņa**
22. **Galvenais ritenis**
23. **Mazgāšanas pagarinātāja konstrukcija**
24. **Putekļu apgaismojuma gaisma**
25. **Visvirzienu ritenis**
26. **Galvenās birstītes**
27. **Atlokāma kājiņa**
28. **Galvenais ritenis**
29. **Birstītes aizsarga fiksatori**
30. **Mazgāšanas paliktņa turētājs stiprinājuma caurumi**
31. **Ritenītis**

A-1 att.

Putekļu tvertne

1. **Automātiskās iztukšošanas atvere**
2. **Filtrs**
3. **Putekļu tvertnes fiksators**
4. **Filtra fiksators**

A-2 att.

Mazgāšanas paliktņa konstrukcija

1. **Mazgāšanas paliktņa pievienošanas zona**
2. **Mazgāšanas paliktņa turētājs**
3. **Mazgāšanas paliktnis**

A-3 att.

Bāzes stacija

1. **Strāvas pieslēgvieta**
2. **3/8" līkums (liels)**
3. **3/8" izplūdes novēršanas korķis (liels)**
4. **1/4" līkums (mazs)**
5. **1/4" izplūdes novēršanas korķis (mazs)**
6. **Rezervētas vietas ūdens cauruļu vai barošanas vada nostiprināšanai:**
   ① Barošanas vads
   ② 1/4" tīra ūdens caurule (tieva)
   ③ 3/8" lietota ūdens caurule (resna)
7. **Automātiskais šķidruma dozatora modulis —**

Viens nodalījums
8. Filtrs
9. Putekļu maisa atvere
10. Rezerves korķi
11. Putekļu tvertnes pārsegs
12. Elektriskā lūka
13. Statusa indikators
    · Nemainīga balta gaisma: Bāzes stacija ir pievienota barošanai
    · Nemainīgi oranža gaisma: Bāzes stacijas kļūda
14. Darba poga ▷|
    · Nospiediet, lai sāktu / apturētu bāzes stacijas vai robota darbības
    · Nospiediet un turiet, lai atvērtu / aizvērtu elektrisko lūku
15. Automātiskās iztukšošanas atvere
16. Uzlādes kontakti
17. Signāla zona
18. Automātiskas ūdens pievienošanas lzvade
19. Apsildes modulis
20. Mazgāšanas paneļa filtrs
21. Mazgāšanas paneļa pamatnes skavas
22. Mazgāšanas paneļa pamatne

A-4 att.

Uzstādīšanas piederumi

1. 1/4" tīra ūdens caurule (tieva)
2. 3/8" lietota ūdens caurule (bieza)
3. Spirālveida kabeļu uztīšanas mehānisms
4. 1/4" līkums (mazs)
5. 3/8" līkums (liels)
6. Vadu organizators
7. 1/4" savienojuma fiksācijas skava (maza) × 4
8. 3/8" savienojuma fiksācijas skava (liela) × 4
9. 3 virzienu pārslēdzējvārsts
10. Adapteris

A-5 att.

Pabeigta uzstādīšana

1. Ūdens avots
2. 3 virzienu pārslēdzējvārsts
3. 1/4" savienojuma fiksācijas skava (maza)
4. Spirālveida kabeļu uztīšanas mehānisms
5. Grīdas noteka
6. 1/4" tīra ūdens caurule (tieva)
7. 1/4" savienojuma fiksācijas skava (maza)
8. 3/8" lietota ūdens caurule (bieza)
9. 3/8" savienojuma fiksācijas skava (liela)

Piezīme. Visas uzstādīšanas shēmas ir paredzētas tikai atsaucei. Faktiskā uzstādīšanas situācija var atšķirties.

A-6 att.

B Mājokļa sagatavošana

1. Pirms tīrīšanas, lūdzu, noņemiet no grīdas nestabilus, trauslus, vērtīgus vai bīstamus priekšmetus, kā arī kabeļus, apģērbus, rotaļlietas, asus un cietus priekšmetus, lai tie nesapītos, netiktu saskrāpēti vai apgāzti robota darbības laikā un neradītu zaudējumus.
2. Pirms tīrīšanas novietojiet fiziskas barjeras pie kāpnēm, lai gādātu par robota nevainojamu darbību.
3. Atveriet tīrāmās telpas durvis un pārvietojiet mēbeles tā, lai atbrīvotu vairāk platības.
4. Lai nekavētu robotu apstrādāt tīrāmās zonas, nestāviet robota priekšā, uz sliekšņiem, koridoros vai šaurās vietās.

Piezīme.
- Lietojot robotu pirmo reizi, tīrīšanas laikā sekojiet, lai laicīgi noņemtu potenciālos šķēršļus.
- LED papildu apgaismojums nodrošinās papildu apgaismojumu vāji apgaismotās vidēs.
- Nesūciet cietus priekšmetus, piemēram, akmeņus, tērauda lodītes un rotaļlietu daļas, kā arī asus priekšmetus, piemēram, celtniecības atkritumus, sasistu stiklu un naglas, jo tādējādi grīda var tikt saskrāpēta.

B att.

C Pirms lietošanas

1. Uzstādiet ūdens pieslēguma piederumus automātiskai uzpildei un novadīšanai

Pēc piemērotas uzstādīšanas vietas apstiprināšanas uzstādiet ūdens pieslēguma piederumus automātiskajai uzpildei un novadīšanai paredzētajā vietā.

Piezīme. Plašāku informāciju par uzstādīšanu skatiet sadaļā "Uzstādīšanas instrukcija".

2. Novietojiet bāzes staciju un pievienojiet pie barošanas

Novietojiet bāzes staciju atklātā vietā, kur ir labs Wi-Fi signāls. Pārliecinieties, ka pieejamais augstums ir vismaz 25,45 cm, platums 42,1 cm un dziļums 44,8 cm. Noņemiet visus priekšmetus, kas atrodas tuvāk par 60 cm no bāzes stacijas priekšpuses.

Stingri ievietojiet barošanas vadu, līdz indikators izgaismojas.

Piezīme.

- Pārliecinieties, vai nekādi priekšmeti nebloķē signāla zonu.
- Lai izvairītos no ūdens traipiem uz koka grīdas vai paklājiem, iesakām novietot bāzes staciju uz flīzēm vai marmora grīdas.
- Ja sienas kontaktligzda atrodas tieši aiz bāzes stacijas, jāparedz papildu 5 cm dziļums.
- Ja cauruļu izvietošanai skapī nepieciešams izurbt caurumu, attālums starp cauruma centru un grīdu nedrīkst pārsniegt 80 cm, un cauruma diametram jābūt ne mazākam par 3 cm. Nav ieteicams urbt caurumu tuvu grīdai — tas ir atkarīgs no faktiskās uzstādīšanas situācijas.

3. Noņemiet fiksācijas uzlīmi no mazgāšanas paneļa filtra

Nospiediet un turiet nospiestu pogu ▷|, lai atvērtu elektrisko lūku, un noņemiet fiksācijas uzlīmi no mazgāšanas paneļa filtra. Pēc tam viegli piespiediet mazgāšanas paneļa filtru, lai pārliecinātos, ka tas ir pareizi nostiprināts vietā.

4. Noņemiet robota aizsardzības elementus un uzstādiet sukas konstrukciju

5. Izveidojiet savienojumu ar Dreamehome lietotni

(1) Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu robota ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu to. Skenējiet QR kodu uz robota pārsega vai meklējiet “Dreamehome” lietotņu veikalā lai lejupielādētu un uzstādītu lietotni.

(2) Atveriet Dreamehome lietotni, pieskarieties “Skenēt QR kodu, lai savienotos” un vēlreiz skenējiet to pašu QR kodu uz robota, lai pievienotu ierīci. Lūdzu, sekojiet norādēm, lai pabeigtu Wi-Fi savienojumu.

① QR kods

② Wi-Fi indikators

- Mirgo lēni: Gaida savienojumu
- Mirgo ātri: Savienojas
- Ieslēgts: Savienots

Piezīme.

- Tiek atbalstīts tikai 2,4 GHz Wi-Fi.
- Lai atiestatītu Wi-Fi, atkārtojiet (2) darbību un pēc tam izpildiet norādes, lai pabeigtu Wi-Fi savienojumu.
- Pēc tam, kad ierīce ir veiksmīgi izveidojusi savienojumu ar mājas Wi-Fi tīklu, tā nepārtraukti mēģina atjaunot savienojumu tīkla darbības traucējumu gadījumā, ko izraisa, piemēram, neapmaksāti rēķini vai elektroapgādes pārtraukumi, lai nodrošinātu netraucētu lietotāja pieredzi pēc tīkla atjaunošanas.
- Lai atvienotu ierīci no Wi-Fi tīkla, nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu robota atiestatīšanas pogu.
- Lietotnes programmatūras atjauninājumu dēļ, reālās darbības var atšķirties no norādēm šajā rokasgrāmatā. Lūdzu, sekojiet norādēm saskaņā ar lietotnes pašreizējo versiju.

6. Savienojiet robotu ar bāzes staciju

Novietojiet robotu uz bāzes stacijas ar mazgāšanas sukas konstrukciju pavērstu uz mazgāšanas pamatni. Pēc tam atskanēs balss paziņojums, kas liecinās, ka robots ir veiksmīgi savienojies ar bāzes staciju.

Piezīme. Pirms pirmās lietošanas reizes ieteicams pilnībā uzlādēt robotu. Esošo robota akumulatora uzlādes līmeni varat pārbaudīt lietotnē. Ja robotu nav iespējams ieslēgt, kad akumulators ir izlādējies, manuāli pievienojiet robotu bāzes stacijai, lai uzlādētu to.

7. Pārbaudiet uzstādīšanas rezultātu

Atveriet galveno ūdens vārstu un leņķa vārstu mājās. Izmantojiet lietotni Dreamehome, lai pārbaudītu, vai bāzes stacija var veiksmīgi veikt automātisku ūdens uzpildi un novadīšanu.

8. Pievienojiet tīrīšanas šķīdumu

(1) Viegli nospiediet, lai atvērtu putekļu tvertnes pārsegu, un izvelciet automātiskā tīrīšanas līdzekļa dozatora moduli.

(2) Atveriet moduļa augšējo vāku un pievienojiet tīrīšanas šķīdumu.

(3) Aizveriet moduļa vāku, ievietojiet to bāzes stacijā un uzstādiet putekļu tvertnes pārsegu. Tīrīšanas šķīdums tiks automātiski pievienots darba laikā.

Piezīme.

- Automātisko mazgāšanas līdzekļa nodalījumu var uzpildīt ar tīrīšanas šķīdumu, lai sāktu lietošanu. Pievienojiet tikai oficiāli apstiprināto tīrīšanas šķīdumu, lai novērstu kļūmes.
- Uzstādiet automātisko šķīduma dozatora moduli, līdz tas nofiksējas vietā.

C-1 att. C-7 att.

D Uzstādīšanas instrukcijas

Uzstādīšanas piesardzības pasākumi

- Pārliecinieties, ka pieejamais augstums ir vismaz 25,45 cm, platums 42,1 cm un dziļums 44,8 cm. Ja sienas kontaktligzda atrodas tieši aiz bāzes stacijas, jāparedz papildu 5 cm dziļums.
- Ja cauruļu izvietošanai skapī nepieciešams izurbt caurumu, attālums starp cauruma centru un grīdu nedrīkst pārsniegt 80 cm, un cauruma diametram jābūt ne mazākam par 3 cm. Nav ieteicams urbt caurumu tuvu grīdai — tas ir atkarīgs no faktiskās uzstādīšanas situācijas.
- Komplektā esošā 3 virzienu pārslēgšanas vārsta izmērs ir G3/8. Ja izmērs neatbilst, izmantojiet komplektā iekļautos adapterus.

- Izmantojiet ūdens spiediena mērītāju, lai pārbaudītu ūdens spiedienu un pārliecinātos, ka tas ir robežās no 0,14 MPa līdz 0,8 MPa.
- Pirms uzstādīšanas atvienojiet bāzes stacijas barošanu un aizveriet galveno ūdens vārstu vai leņķa vārstu. Izlaidiet cauruļvados esošo ūdeni, pārliecinieties, ka savienojumos nav noplūdes, un pēc tam ieslēdziet bāzes staciju.
- Pievienojiet tikai istabas temperatūras krāna ūdeni, nevis atkārtoti izmantotu ūdeni vai karsto ūdeni.
- Visas uzstādīšanas shēmas ir paredzētas tikai atsaucei. Faktiskā uzstādīšanas situācija var atšķirties.

Novietojuma prasības

- Uzstādīšanas vietā jāizvairās no tiešiem saules stariem un ūdens iedarbības.
- Lai izvairītos no ūdens traipiem uz koka grīdas vai paklājiem, iesakām novietot bāzes staciju uz flīzēm vai marmora grīdas.
- Ieteicams, lai uzstādīšanas vieta būtu tuvu ūdens avotam un grīdas notekai.
- Ieteicams, lai attālums starp bāzes staciju un kontaktligzdu nepārsniegtu 1,5 m.
- Novietojiet bāzes staciju vietā, kur ir labs 2,4 GHz Wi-Fi signāls.
- Noņemiet visus priekšmetus, kas atrodas tuvāk par 60 cm no bāzes stacijas priekšpuses. Pārliecinieties, vai nekādi priekšmeti nebloķē signāla zonu.
- Lūdzu, izvairieties no cauruļu izvietošanas caur durvju ailēm vai gaiteņos.

D-1 att.

Nepieciešamie instrumenti (nav iekļauti komplektā)

1. Teflona lente
2. Leņķa vārsts
3. Regulējama uzgriežņu atslēga
4. Nazis
5. Mērlente

D-2 att.

Instalēšanas darbības

1. Izmantotā ūdens caurules pievienošana

(1) Nospiediet savienotāja fiksācijas gredzenu pret līkuma savienojumu un vienlaikus izvelciet iepriekš uzstādīto korķi pretējā virzienā.

(2) Pagrieziet ūdens izvadu uzstādīšanai piemērotā virzienā. Cieši pievienojiet 3/8" izmantotā ūdens cauruli attiecīgajai vietai, ievietojiet 3/8" savienojuma fiksācijas skavu šaurajā spraugā starp fiksācijas gredzenu un līkuma savienojumu, pēc tam iespiediet cauruli stiprinājuma rievā.

① Grīdas noteka
② 3/8" izmantotā ūdens caurule
③ 3/8" savienojuma fiksācijas skava
④ 3/8" līkuma savienojums
⑤ Rokturis

Citas uzstādīšanas metodes skatiet zemāk esošajos attēlos:

① Pie sienas nostiprināta noteka
② 3 virzienu grīdas notekas savienojums

Piezīme.

- Nodrošiniet, lai grīdas noteka vai izmantotā ūdens izvads nebūtu aizsprostots. Neievietojiet izmantotā ūdens cauruli noslēgtā kamerā, lai novērstu sliktu drenāžu.
- Pārliecinieties, ka savienojums starp izmantotā ūdens cauruli un grīdas noteku vai kanalizācijas cauruli ir droši nostiprināts.
- Ja tai pašai izmantotā ūdens caurulei ir pievienotas citas ūdeni izmantojošas ierīces, nodrošiniet, ka to notekūdeņi netraucē bāzes stacijas drenāžu, lai novērstu noplūdes.
- Atšķirīgiem drenāžas risinājumiem, lūdzu, iegādājieties piemērotus piederumus atbilstoši faktiskajai uzstādīšanas situācijai.

D-3 -1 -1 att.- D-3-1-2 att.

2. Tīrā ūdens caurules pievienošana

Skatiet 1. darbību: vispirms izvelciet iepriekš uzstādīto korķi no līkuma savienojuma, pēc tam cieši pievienojiet 1/4 collu tīrā ūdens cauruli un visbeidzot ievietojiet 1/4 collu savienojuma fiksācijas skavu.

① Ūdens avots
② 3 virzienu pārslēdzējvārsts
③ 1/4" tīra ūdens caurule
④ 1/4" savienojuma fiksācijas skava
⑤ 1/4" līkuma savienojums

D-3-2 att.

3. Uzstādiet 3 virzienu pārslēdzējvārstu

Piezīme.

- Pievienojiet tikai istabas temperatūras krāna ūdeni, nevis atkārtoti izmantotu ūdeni vai karsto ūdeni.
- Pirms uzstādīšanas aizveriet galveno ūdens vārstu mājās un pārliecinieties, ka caurulēs esošais ūdens ir pilnībā izlaists.
- Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai blīvējuma gredzens ir vietā. Ja tā nav, visiem ārējo vītņu savienojumiem cieši aptiniet teflona lenti 6–9 apgriezienos vītnes pievilkšanas virzienā, lai novērstu noplūdes.
- Ieteicams pirms 3 virzienu pārslēdzējvārsta uzstādīšanas ūdens avotā uzstādīt leņķa vārstu.
- Ja nepieciešams, izmantojiet regulējamo uzgriežņu atslēgu.

1. variants – ūdens avots ar ārējo vītni
① Ūdens avots / leņķa vārsts (nav iekļauts komplektā)
② Adapteris (iekļauts komplektā, izmantojiet pēc nepieciešamības)
③ 3 virzienu pārslēdzējvārsts
④ 1/4" savienojuma fiksācijas skava
⑤ Tīrā ūdens caurule

2. variants – ūdens avots ar iekšējo vītni
① Ūdens avots / leņķa vārsts (nav iekļauts komplektā)
② Adapteris (iekļauts komplektā, izmantojiet pēc nepieciešamības)
③ 3 virzienu pārslēdzējvārsts
④ 1/4" savienojuma fiksācijas skava
⑤ Tīrā ūdens caurule
⑥ Adapteris (iekļauts komplektā, izmantojiet pēc nepieciešamības)
⑦ Krāns/korķis

D-3 -3 -1 att.-D-3-3-2 att.

4. Sakārtojiet ūdens caurules un barošanas vadu

(1) Nostipriniet ūdens caurules un barošanas vadu ar kabeļu saiti.

(2) Ieveriet kabeļu saites apakšdaļu spirālveida kabeļu apvalkā.

(3) Pavelciet kabeļu saiti atpakaļ, lai aptītu ūdens caurules un barošanas vadu.

Piezīme. Uzglabājiet no bāzes stacijas izņemtos korķus, kā arī papildu caurules un savienojuma fiksācijas skavas atbilstošā veidā.

D-4 att.

Pārbaudiet uzstādīšanas rezultātu

1. Pirms testēšanas ieslēdziet bāzes staciju un pēc tam atveriet galveno ūdens vārstu un leņķa vārstu mājās.
2. Izmantojot lietošanas instrukciju, lejupielādējiet un iestatiet lietotni Dreamehome. Pēc uzstādīšanas lietotnē parādīsies uznirstošs paziņojums - lūdzu, izpildiet testēšanas darbības atbilstoši instrukcijām.
3. Atkārtoti pievienojiet bāzes staciju un pārbaudiet, vai tā pareizi veic automātisku ūdens uzpildi un novadīšanu.

Piezīme. Lūdzu, ievērojiet norādījumus atbilstoši jaunākajai lietotnes versijai.

E Lietošana

Ieslēgšana/Izslēgšana

Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu barošanas pogu, lai ieslēgtu robotu. Barošanas indikators paliks izgaismots. Vai arī novietojiet robotu uz bāzes stacijas, savietojot robota un bāzes stacijas uzlādes kontaktus, un robots automātiski ieslēgsies un sāks uzlādi. Lai izslēgtu robotu, pārvietojiet robotu prom no bāzes stacijas, nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas pogu.

Ātrā kartēšana

Pēc pirmās tīkla konfigurēšanas sekojiet norādēm lietotnē, lai ātri izveidotu karti. Robots uzsāks kartēšanu bez tīrīšanas. Kad robots atgriežas bāzes stacijā, kartēšanas process ir pabeigts un karte automātiski tiks saglabāta.

Pauze/Miega režīms

Kad robots darbojas, nospiediet jebkuru pogu, lai to apturētu.

Ja robots ir apturēts vairāk nekā 10 minūtes, tas automātiski pārslēdzas miega režīmā. Visi robota indikatori tiks izslēgti. Nospiediet jebkuru robota pogu vai izmantojiet lietotni, lai pamodinātu robotu.

Piezīme. Ja robots ir apturēts un novietots bāzes stacijā, pašreizējais tīrīšanas process tiks apturēts.

Tīrīšanas automātiskā turpināšana

Ja akumulatora līmenis ir pārāk zems, robots automātiski atgriezīsies bāzes stacijā, lai uzsāktu uzlādi. Sasniedzot noteiktu akumulatora uzlādes līmeni, tas turpina nepabeigtos tīrīšanas uzdevumus.

Piezīme. Lai izmantotu šo funkciju, lūdzu, iespējojiet to lietotnē.

Netraucēšanas režīms (DND)

Kad robots ir iestatīts netraucēšanas režīmā (DND), robots neturpina tīrīšanu. DND režīms tiek atspējots, atjauninot rūpnīcas iestatījumus. Jūs varat izmantot lietotni, lai iespējotu DND režīmu vai mainītu DND periodu. DND noklusējuma periods ir 22:00-8:00.

Piezīme.

- Ieplānotā tīrīšana tiks veikta kā ierasts arī DND laikā.
- Robots turpinās iesākto tīrīšanu, kad DND periods būs beidzies.

Robota restartēšana

Ja robots pārtrauc reaģēt vai nav iespējams to izslēgt, nospiediet un 10 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas pogu, lai izslēgtu to. Pēc tam nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu barošanas pogu, lai ieslēgtu robotu.

Sūkšanas un mazgāšana

Piezīme.

- Izmantojot robotu pirmo reizi, robota noklusētais režīms būs "sūkšana un mazgāšana". Lai pielāgotu tīrīšanas režīmu, dodieties uz tīrīšanas režīmu iestatījumiem lietotnē un atlasiet vienu no trim izvēlēm:
  ① Mazgāšana pēc sūkšanas
  ② Sūkšana
  ③ Mazgāšana
- Lietošanas laikā bāzes stacija automātiski piegādās tīru ūdeni un izvadīs izlietoto ūdeni.

1. Tīrīšanas uzsākšana

Nospiediet barošanas pogu uz robota vai izmantojiet lietotni, lai robots uzsāktu darbu no bāzes stacijas. Pēc tam robots izplānos optimālo tīrīšanas maršrutu un veiks tīrīšanu saskaņā ar izveidoto karti.

Piezīme.

- Lai nodrošinātu to, ka robots netraucēti atgriežas bāzes stacijā pēc tīrīšanas, ieteicams gādāt, lai robots sāk darbu no bāzes stacijas.
- Mazgāšanas sukas tiks iztīrītas, pirms robots sāks mazgāšanu. Lūdzu, gaidiet.
- Nekustiniet bāzes staciju, mazgāšanas paneļa pamatni vai mazgāšanas paneļa filtru darbības laikā.
- Lai izvairītos no applaucēšanās, nepieskarieties ūdens izvadam, kad bāzes stacija ir darbībā.

2. Automātiskā mazgāšana ar suku

Tīrīšanas laikā robots automātiski atgriezīsies bāzes stacijā, lai izmazgātu mazgāšanas sukas, kas atrodas uz mazgāšanas paliktņa, ņemot vērā biežumu, kas norādīts lietotnē. Bāzes stacija automātiski uzpildīs robota tīrā ūdens tvertni, un robots turpinās tīrīšanu.

3. Automātiska putekļu tvertnes iztukšošana, kā arī mazgāšanas paliktņu mazgāšana un žāvēšana

Kad robots pabeigs tīrīšanas uzdevumu un atgriezīsies bāzes stacijā, lai veiktu uzlādi, bāzes stacija automātiski iztukšos putekļu tvertni un pēc tam izmazgās un izžāvēs mazgāšanas paliktņus.

Piezīme.

- Ja automātiskās iztukšošanas funkcija lietotnē ir izslēgta, bāzes stacija neiztukšos putekļu tvertni automātiski.
- Bāzes stacija iztukšos putekļu tvertni atbilstoši iestatījumiem lietotnē.

Pamatnes tīrīšana

Kad mazgāšanas paliktņa konstrukcija noņemta, savietojiet pamatnes tīrīšanas birstīti ar uz robota esošo uzstādīšanas skavu, tad spiediet uz leju līdz tā ar klikšķi nostājas paredzētajā vietā. Kad uzstādīts, sāciet pamatnes tīrīšanu, izmantojot balss komandas vai lietotni. Kad pabeigts, pavelciet birstīti uz augšu, notīriet un pareizi uzglabājiet to.

Piezīme. Lai izvairītos iejaukties citu funkciju darbībā, pēc pamatnes tīrīšanas noņemiet tīrīšanas birstīti.

E att.

F Regulārā apkope

Detaļas

Lai gādātu par to, ka robots ir labā stāvoklī, ieteicams skatīt piederumu nolietojumu lietotnē vai zemāk redzamo regulārās apkopes tabulu.

Detaļa	Apkopes regularitāte	Nomaiņas periods
Pamatnes tīrīšanas birstīte	Pēc katras lietošanas	Ik pēc 6 līdz 12 mēnešiem
Galvenās birstītes	Reizi 2 nedēļās	
Putekļu tvertnes filtrs		Ik pēc 3 līdz 6 mēnešiem
Sānu birstīte		
Mazgāšanas paliktņa turētāji		/
Mazgāšanas paneļa filtrs	Reizi 1 vai 2 mēnešos	
Mazgāšanas pamatnes apsildes modulis	Reizi 6 mēnešos	
Bāzes stacijas signāla zona	Reizi mēnesī	
Uzlādes kontakti		
Automātiskās iztukšošanas atveres		
Ritenītis		
Visvirzienu ritenis		
Malas sensors		
VersaLift sensors		
Putekļu apgaismojuma gaisma		
Paklāja sensors		
Kritiena sensori		

Detaļa	Apkopes regularitāte	Nomaiņas periods
Bufera logs	Reizi mēnesī	/
Buferis		
Robota automātiskās ūdens papildināšanas ievads		
Robota skats no apakšas		
Putekļu tvertne	Tīriet tik bieži, cik nepieciešams	
Galvenie riteņi		
Atlokāmas kājiņas		
Putekļu maisiņš	/	Ik pēc 2 līdz 4 mēnešiem
Mazgāšanas paliktņi		Ik pēc 1 līdz 3 mēnešiem

Piezīme. Apkopes un nomaiņas biežums ir atkarīgs no reālā lietojuma. Ja apstākļu dēļ rodas izņēmuma situācija, ieteicams apkopi vai nomaiņu veikt nekavējoties.

Mazgāšanas paneļa filtrs

1. Pēc mazgāšanas paliktņa tīrīšanas pabeigšanas izņemiet robotu un nospiediet mazgāšanas paneļa pamatnes skavas, lai izvilktu mazgāšanas paneļa pamatni.

Piezīme.

- Mazgāšanas paneļa pamatni nevar pilnībā izņemt. Lūdzu, nevelciet to ar spēku, lai izvairītos no bojājumiem.
- Mazgāšanas pamatnes sildīšanas modulis var saglabāt siltumu. Lai neapplaucētos, esiet uzmanīgi, izņemot mazgāšanas pamatnes filtru.

2. Noņemiet un noskalojiet mazgāšanas pamatnes filtru ar tīru ūdeni un noslaukiet tīru. Pēc tam uzstādiet atpakaļ mazgāšanas paneļa filtru un mazgāšanas paneļa pamatni.

Piezīme. Uzstādot atpakaļ mazgāšanas paneļa pamatni, pārliecinieties, ka abi gali ir droši nofiksēti, ja dzirdama klikšķa skaņa.

3. Izmantojiet lietotni vai nospiediet pogu ⌂, lai nosūtītu robotu atpakaļ uz bāzes staciju, vai arī ievietojiet robotu atpakaļ manuāli.

F-1 att.

Mazgāšanas pamatnes apsildes modulis

Lietošanas laikā mazgāšanas pamatnes sildīšanas modulis var radīt kaļķakmeni. Tīrīšanai izņemiet robotu, izvelciet mazgāšanas paneļa pamatni, uzlejiet nelielu daudzumu baltā etiķa (5 % etiķskābes) uz apsildes moduļa virsmas un notīriet to ar piemērotu instrumentu.

Piezīme.

- Lai izvairītos no applaucēšanās, nogaidiet līdz sildīšanas moduļa virsma atdziest līdz istabas temperatūrai pirms tīrīšanas.
- Var izmantot arī piemērotu atkaļķošanas līdzekli saskaņā ar norādēm.
- Nelietojiet asus rīkus vai korozīvus šķidrumus, kā hidroholskābe, lai tīrītu sildīšanas moduli.

F-2 att.

Putekļu maisiņš

1. Viegli nospiediet un atveriet putekļu tvertnes pārsegu un izņemiet putekļu maisiņu.

Piezīme. Velkot rokturi uz augšu, putekļu maiss tiks noslēgts, novēršot putekļu un gružu izbiršanu.

2. Ar sausu drānu iztīriet putekļus un gružus no filtra.
3. Uzstādiet jaunu putekļu maisiņu un aizveriet putekļu tvertnes pārsegu.

F-3 att.

Sānu birstīte

Atskrūvējiet sānu birstīti ar skrūvgriezi, iztīriet matus no sānu birstītes un pieskrūvējiet to atpakaļ.

F-4 att.

Pamatnes tīrīšanas birstīte

Pēc pamatnes tīrīšanas pabeigšanas pavelciet tīrīšanas birstīti uz augšu, lai to izņemtu, noslaukiet sarus ar tīru, mitru drānu un pēc nožūšanas pareizi novietojiet glabāšanai.

F-5 att.

Mazgāšanas paliktņa turētāji

Izņemiet un iztīriet mazgāšanas paliktņa turētājus.

F-6 att.

Visvirzienu ritenis

Piezīme.

- Izmantojiet rīku, piemēram, mazu skrūvgriezi, lai atdalītu asi un vairāku virzienu riteni. Neizmantojiet spēku.
- Noskalojiet vairāku virzienu riteni zem tekoša ūdens un ievietojiet atpakaļ, kad tas ir pilnībā nožuvis.

F-7 att.

Galvenās birstītes

1. Spiediet birstes aizsarga fiksatorus uz iekšpusi, lai noņemtu birstes aizsargu un izņemtu birstes no robota.
2. Izņemiet birstes tā, kā parādīts attēlā. Izmantojiet piemērotu tīrīšanas rīku, lai noņemtu matus, kas sapinušies birstē. Pēc tīrīšanas stingri iespiediet birstes galvenās birstes turētājā, līdz atskan klikšķis.

Piezīme. Lai izvairītos no savainojumiem, esiet piesardzīgi, velkot ārā galvenās birstes.

3. Vēršot drukātās bultiņas augšup, ievietojiet galvenās birstes turētāju gropēs, noliecot to.
4. Savietojiet birstes aizsarga priekšpusi ar gropi, virziet lejup, noliecot to , un iespiediet vietā.

F-8 att.

Putekļu tvertne un filtrs

1. Nospiediet putekļu tvertnes fiksatoru, lai izņemtu putekļu tvertni.
2. Noņemiet putekļu tvertnes filtru un iztukšojiet putekļu tvertni. Saudzīgi uzsitiet pa filtra ietvaru, lai izbērtu putekļus.

Piezīme. Netīriet filtru ar birstīti, pirkstiem vai asiem priekšmetiem, lai nesabojātu to.

3. Noskalojiet putekļu tvertni ar ūdeni un pirms uzstādīšanas izžāvējiet to.

Piezīme.

- Skalojiet putekļu tvertni un filtru tikai ar tīru ūdeni. Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus.
- Lietojiet putekļu tvertni un filtru tikai tad, kad tie ir pilnīgi sausi.

F-9 att.

Robota sensori

Notīriet robota sensorus ar mīkstu un sausu drānu tā, kā parādīts zemāk redzamajā attēlā:

1. VersaLift sensors
2. Bufera logs
3. Malas sensors
4. Buferis
5. Kritiena sensori
6. Putekļu apgaismojuma gaisma
7. Paklāja sensors

Piezīme. Mitra drāna var sabojāt robota un bāzes stacijas jūtīgos elementus. Tīrīšanai, lūdzu, izmantojiet sausu drānu.

F-10 att.

Automātiskās iztukšošanas ventilācijas atveres, uzlādes kontakti un signāla zona

Notīriet automātiskās iztukšošanas ventilācijas atveres, uzlādes kontaktus un signāla zonu ar mīkstu un sausu drānu.

F-11 att.

Mazgāšanas paliktņi

Noņemiet mazgāšanas paliktņus no mazgāšanas paliktņa turētājiem, lai nomainītu tos.

F-12 att.

Akumulators

Robots ir aprīkots ar augstas veiktspējas litija jonu akumulatoru bloku. Gādājiet, lai akumulators ir uzlādēts ikdienas lietošanas vajadzībām, lai nodrošinātu optimālu akumulatora veiktspēju. Ja robots ilgstoši netiks lietots, izslēdziet to un novietojiet glabāšanai. Lai novērstu bojājumus, ko var izraisīt pārāk liela izlāde, uzlādējiet robotu vismaz reizi trīs mēnešos.

G Demontāžas instrukcija

! TIKAI ATGRIEŠANAS GADĪJUMĀ

1. Aktivizējiet ūdens iztukšošanas funkciju lietotnē, lai izlaistu atlikušo ūdeni gan no robota, gan bāzes stacijas.

Piezīme. Izvelciet mazgāšanas paneļa pamatni un pārbaudiet, vai tajā nav palicis ūdens. Ja tā, noteikti to noslaukiet sausu un pēc tam ievietojiet pamatni atpakaļ.

2. Atveriet putekļu tvertnes pārsegu un izņemiet automātiskā tīrīšanas līdzekļa dozatora moduli. Atveriet moduļa augšējo pārsegu, izlejiet atlikušo šķīdumu un pēc tam uzstādiet to atpakaļ bāzes stacijā.
3. Pirms demontāžas atvienojiet bāzes stacijas barošanu un aizveriet galveno ūdens vārstu mājās.
4. Vispirms izvelciet savienojuma fiksācijas skavu. Pēc tam stingri nospiediet savienojuma fiksācijas gredzenu, lai atvienotu cauruli. Izmantojiet trauku, lai savāktu izplūstošo ūdeni.

Piezīme. Nevelciet ūdens cauruli tieši ar spēku, lai izvairītos no bojājumiem.

5. Izņemiet rezerves korķus no bāzes stacijas un aizbāziet līkumus bāzes stacijas aizmugurē, lai novērstu noplūdi transportēšanas laikā.
   ① Rezerves korķi

G -1 att.- G-2 att.

Problēmu novēršana

Problēma	Risinājums
Nav iespējams ieslēgt robotu.	• Akumulatora uzlādes līmenis ir pārāk zems. Atkārtoti uzlādējiet robotu bāzes stacijā un mēģiniet vēlreiz. • Pārāk augsta vai pārāk zema akumulatora temperatūra. Robotu ieteicams lietot vidēs, kuru temperatūra pārsniedz 0 °C (32 °F) un nepārsniedz 40 °C (104 °F).
Robots neveic uzlādi.	• Bāzes stacija nav pievienota barošanai. Lūdzu, pārliecinieties, vai abi barošanas vada gali ir pievienoti pareizi. • Kontakts starp bāzes stacijas uzlādes kontaktiem un robotu ir vājš. Lūdzu, notīriet uzlādes kontaktus. • Pārbaudiet, vai robota kontaktos nav svešķermeņu, un noņemiet tos.
Robotam neizdodas savienoties ar Wi-Fi.	• Wi-Fi tīkla parole ir nepareiza. Pārliecinieties, vai parole, kas tiek izmantota, lai pieslēgtos jūsu Wi-Fi tīklam, ir pareiza. • Robots neatbalsta 5 GHz Wi-Fi savienojumu. Pārliecinieties, vai robots ir savienots ar 2,4 GHz Wi-Fi tīklu. • Wi-Fi signāls ir pārāk vājš. Pārliecinieties, vai robots ir savienots ar pietiekoši spēcīgu Wi-Fi tīklu. • Iespējams, robots nav gatavs konfigurācijai. Lūdzu, izrakstieties un atkārtoti piesakieties lietotnē, un mēģiniet pieslēgties vēlreiz saskaņā ar norādēm.

Problēma	Risinājums
Robots nespēj atrast bāzes staciju un atgriezties tajā.	• Atgriešanās ceļš, lai veiktu uzlādi, ir bloķēts, piemēram, aizvērtas durvis. • Bāzes stacija ir atvienota no barošanas vai pārvietota, kad robots neatradās tajā. Lūdzu, pievienojiet bāzes staciju pie barošanas vai novietojiet robotu uz bāzes stacijas, lai uzlādētu. • Pārāk daudz šķēršļu ap bāzes staciju. Novietojiet bāzes staciju atklātākā vietā. • Robota pārvietošana var izraisīt tā pozicionēšanas izmaiņas, un tas no jauna izveidos karti, ja pozicionēšana neizdosies. Ja robots ir pārāk tālu no bāzes stacijas, tas var nespēt atgriezties tajā. Šādā gadījumā jums nāksies manuāli novietot robotu bāzes stacijā. • Noslaukiet bāzes stacijas signāla zonu, lai notīrītu putekļus un gružus.
Robots iestrēgst bāzes stacijas priekšā un nespēj atgriezties tajā.	• Pārbaudiet, vai bāzes stacijas sānos un priekšpusē ir pietiekoši daudz brīvas vietas, lai robots netiktu bloķēts. • Robots var slīdēt, ja grīda bāzes stacijas priekšā ir pārāk slapja. Tādā gadījumā notīriet lieko ūdeni un mēģiniet vēlreiz. • Ieteicams pārvietot bāzes staciju uz citu vietu un mēģināt vēlreiz.

Problēmu novēršana

Problēma	Risinājums
Robots neizslēdzas.	• Robotu nevar izslēgt uzlādes laikā. Ieteicams pārvietot robotu no bāzes stacijas, nospiest un 3 sekundes turēt nospiestu barošanas pogu, lai to izslēgtu. • Ja neizdodas robotu izslēgt, veicot 1. darbību, nospiediet un 10 sekundes turiet nospiestu barošanas pogu, lai izslēgtu robotu. Ja problēmu neizdodas novērst, sazinieties ar pārdošanas nodaļas apkalpošanas dienestu.
Lādēšana ir pārāk lēna.	• Nepieciešamas aptuveni 2 stundas, lai pilnībā uzlādētu robotu, kad tā akumulators ir izlādējies. • Ja darbojaties temperatūrā, kas ir ārpus noteiktā diapazona, uzlādes ilgums automātiski pazemināsies, lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku. • Robota un bāzes stacijas kontakti, iespējams, ir netīri. Lūdzu, noslaukiet tos ar sausu drānu.
Robota darbības laikā ir paaugstināts trokšņa līmenis.	• Pārbaudiet, vai putekļu tvertnes filtrs nav nosprostots. Ja tā, iztīriet vai nomainiet to. • Ciets priekšmets, iespējams, iestrēdzis galvenajās birstītēs vai putekļu tvertnē. Pārbaudiet un izņemiet jebkādus cietos priekšmetus. • Galvenās birstes vai sānu birste, iespējams, ir sapinusies. Pārbaudiet un izņemiet jebkādus svešķermeņus. • Pārslēdziet sūkšanas režīmu uz "Standarta" vai "Klusuma".

Problēma	Risinājums
Robots pārvietojas, neievērojot iestatīto maršrutu.	• Pirms robota lietošanas jānoņem tādi priekšmeti kā barošanas vadi un čības. • Darbojoties uz slidenām virsmām, galvenais ritenis sāk slīdēt. Pirms robota lietošanas ieteicams nožāvēt mitrās virsmas. • Noslaukiet bufera logu ar tīru, mīkstu drānu, lai tas būtu tīrs un nenosprostots.
Robots netīra telpas, kuras ir jātīra.	• Pārliecinieties, vai telpu durvis ir atvērtas. • Zona telpas priekšā, iespējams, ir slapja un slidena, tāpēc robots slīd un nedarbojas normāli. Lūdzu, izžāvējiet grīdu pirms robota lietošanas.
Robots neturpina tīrīšanu pēc uzlādes.	• Pārliecinieties, vai robots nav netraucēšanas režīmā (DND), kas neļauj tam turpināt tīrīšanu. • Robots neturpinās tīrīšanu, ja manuāli novietosiet robotu bāzes stacijā vai sūtīsiet robotu veikt uzlādi, izmantojot lietotni vai pogu ⌂.
Bāzes stacija nespēj automātiski iztukšot putekļu tvertni.	• Pārbaudiet, vai putekļu maisiņš putekļu tvertnē nav pilns. • Ja putekļu maisiņš nav pilns, pārbaudiet, vai nav nosprostojumu robota automātiskās iztukšošanas atverēs, bāzes stacijā vai putekļu tvertnē. Ja ir, laikus iztīriet bloķēto daļu.

Problēmu novēršana

Problēma	Risinājums
Mazgāšanas pamatnes ūdens līmenis nav normāls.	• Noņemiet mazgāšanas pamatnes filtru un pārliecinieties, vai noteces izvads nav bloķēts un iztīriet to. • Pārbaudiet tīrīšanas šķīdumu. Pievienojiet tikai oficiāli apstiprināto tīrīšanas līdzekli.
Mazgāšanas paliktņa turētājs nav pacelts normāli.	• Lūdzu, noņemiet mazgāšanas paliktņa turētāju, lai pārbaudītu, vai tajā nav iestrēguši svešķermeņi un mēģiniet pārstartēt robotu. Ja problēmu neizdodas novērst, sazinieties ar pārdošanas nodaļas apkalpošanas dienesta komandu.

Lai saņemtu atbalstu, sazinieties ar mums https://global.dreametech.com

Specifikācijas

Robots

Modelis	RLX97DE
Lādēšanas laiks	Aptuveni 2 stundas
Nominālais spriegums	14,4 V ⎓
Nominālā jauda	75 W
Darbības frekvence	2400-2483,5 MHz
Maksimālā izejas jauda	< 20 dBm

Normālos lietošanas apstākļos šis aprīkojums ir jānovieto vismaz 20 cm attālumā no antenas un lietotāja ķermeņa.

Atkārtoti uzlādējams litija jonu akumulatoru komplekts

Modelis	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Tips	Litija jonu
Skaits	1
Nominālā kapacitāte	4,6 Ah

Bāzes stacija

Modelis	RBXE0816
Nominālā ievade	220-240 V ∼ 50-60 Hz
Nominālā izvade	15 V ⎓ 5 A (uzlāde) 15 V ⎓ 12 A (ātrā uzlāde)
Nominālā jauda (iztukšošana)	700 W
Nominālā jauda (tīrīšana ar karstu ūdeni + ātrā uzlāde)	800 W
Nominālā jauda (žāvēšana ar aukstu gaisu + uzlāde)	93 W
Nominālā jauda (žāvēšana ar karstu gaisu)	59 W
Darbības frekvence	2400-2483,5 MHz
Maksimālā izejas jauda	< 20 dBm
Ūdens spiediena diapazons	0,14- 0,8 MPa

Piezīme. Nominālā jauda (tīrīšana ar karstu ūdeni + ātrā uzlāde) ir noteikta pēc jaudas vērtības noteiktajā periodā (kad ūdens temperatūra ir 25 °C).

Bāzes stacija/lādēšanas stacija
Patēriņš gaidstāves režīmā: ≤ 0,5 W (15 minūšu laikā pēc tam, kad robots atstājis bāzes staciju/lādēšanas staciju)

Robots un bāzes stacija/lādēšanas stacija
Patēriņš tīkla gaidstāves režīmā: ≤ 2 W (20 minūtes pēc tam, kad robota putekļsūcēja akumulatoru komplekts ir pilnībā uzlādēts.)
Patēriņš gaidstāves režīmā: ≤ 0,5 W (20 minūtes pēc tam, kad robota putekļsūcēja akumulatoru komplekts ir pilnībā uzlādēts.)

Atbrīvošanās no akumulatora un tā izņemšana

Iebūvētajā litija jonu akumulatorā ir videi bīstamas vielas. Pirms atbrīvošanās no akumulatora gādājiet, lai kvalificēts meistars izņem akumulatoru un nodod to atbilstošā pārstrādes punktā.

– akumulators ir jāizņem no ierīces pirms nodošanas;

– izņemot akumulatoru, ierīce ir jāatvieno no barošanas;

– no akumulatora jāatbrīvojas drošā veidā.

UZMANĪBU:

Pirms akumulatora izņemšanas atvienojiet to no barošanas un pēc iespējas izlādējiet to.

Nevajadzīgie akumulatori jānodod atbilstošā pārstrādes punktā.

Nepakļaujiet augstas temperatūras iedarbībai, lai izvairītos no sprādziena riska.

Nepiemērotos apstākļos no akumulatora var noplūst šķidrums. Nonākot saskarsmē ar to, noskalojiet ar ūdeni un meklējiet medicīnisku palīdzību.

Izjaukšanas norādes:

1. Apgrieziet robotu otrādi, izmantojiet piemērotu instrumentu, lai izskrūvētu skrūves robota aizmugurē, pēc tam noņemiet pārsegu.
2. Atvienojiet spailes starp akumulatoru un PCB, lai izņemtu akumulatoru.

EEIA informācija



Visi produkti ar šo simbolu ir elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA saskaņā ar 2012/19/ES regulu), kurus nedrīkst ievietot nešķirotos sadzīves atkritumos. Tāpēc aizsargājiet cilvēku veselību un vidi, nododot iekārtu atkritumus tam paredzētā savākšanas punktā, lai veiktu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādi saskaņā ar valdības vai pašvaldības noteikumiem. Pareiza atbrīvošanās un pārstrāde palīdzēs novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. Lūdzu, sazinieties ar uzstādītāju vai pašvaldību, lai iegūtu vairāk informācijas par savākšanas punktu atrašanās vietu un noteikumiem.

ET

Ohutusteave

Seadme ebaõigest kasutamisest põhjustatud elektrilöögi, tulekahju või vigastuste vältimiseks lugege kasutusjuhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Kasutuspiirangud

- Seda toodet ei tohi kasutada alla 8-aastased lapsed ega isikud, kellel on füüsilised, sensoorsed, intellektuaalsed puudused või piiratud kogemused või teadmised ilma vanema või eestkostja järelevalveta, et tagada ohutu kasutamine ja vältida mis tahes riske. Lapsed ei tohi seadet ilma järelvalveta puhastada ega hooldada.
- Seadet tohib kasutada ainult koos seadmega kaasas oleva toiteallikaga.
- Seade sisaldab akusid, mida saavad vahetada üksnes vastavate oskustega isikud.
- Hoidke toote ümbrus ja kapp, kuhu toode on paigaldatud, hästi ventileeritud.
- Pärast toote paigaldamist veenduge, et toitepistik oleks kergesti kättesaadav.
- Puhastage puhastatav ala. Lastel ei ole lubatud seadmega mängida. Veenduge, et lapsed ja lemmikloomad oleksid robotist selle töötamise ajal ohutus kauguses.
- Ärge tõstke robotit selle töötamise ajal üles ega eemaldage tugijaamast.
- Ärge paigaldage, laadige ega kasutage seadet vannitoas ega basseinide ümbruses.
- See toode on mõeldud ainult kodukeskkonnas põranda puhastamiseks. Ärge kasutage seda välitingimustes, mittepõrandapindadel ega kaubanduslikus või tööstuslikus keskkonnas.
- Veenduge, et seade töötaks õiges keskkonnas õigesti. Vastasel juhul ärge seadet kasutage.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see asendada spetsiaalse juhtme või komplektiga, mis on saadaval tootjalt või tema teenindusesindajalt.

ET

Ohutusteave

- Ärge kasutage robotit maapinnast kõrgemal alal, kus puudub kaitsetõke.
- Ärge asetage robotit tagurpidi. Ärge kasutage roboti käepidemena LDSi katet, robotikatet ega kaitserauda.
- Kasutage robotit keskkondades, kus ümbritsev õhutemperatuur on üle 0 °C ja alla 40 °C. Veenduge, et põrandal ei oleks vedelat ega kleepuvat ainet.
- Kahjustuste või lohisemise vältimiseks eemaldage põrandalt kõik lahtised esemed ja eemaldage enne seadme kasutamist puhastusteel olevad kaablid või toitejuhtmed.
- Eemaldage põrandalt haprad või väikesed esemed, et vältida roboti nende vastu põrkamist ja kahjustamist.
- Hoidke juuksed, sõrmed ja muud kehaosad roboti imemisavast eemal.
- Hoidke puhastustööriist lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kasutage seadet ruumis, kus magab imik või laps.
- Ärge asetage lapsi, lemmikloomi ega mingeid esemeid roboti peale, olenemata sellest, kas see seisab või liigub.
- Puhtaveepaaki võib lisada ainult puhast vett ja heakskiidetud puhastusvahendit. Ärge lisage muid vedelikke, näiteks alkoholi või desinfitseerimisvahendeid. Puhastusvahendi ja puhta vee suhet saab kontrollida puhastusvahendite pudelilt. Hoidke puhastusvahendit lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kasutage robotit põlevate asjade puhastamiseks. Ärge kasutage robotit tuleohtlike või põlevate vedelike, söövitavate gaaside ega lahjendamata hapete või lahustite kogumiseks.
- Ärge imege tolmuimejaga kõvasid või teravaid esemeid. Ärge kasutage seadet kivide, suurte paberitükkide või muude seadet ummistada võivate asjade koristamiseks.

ET

Ohutusteave

- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik vooluvõrgust eemaldada.
- Ärge pühkige robotit ega tugijaama märja lapiga ega loputage neid mistahes vedelikuga. Pärast pestavate osade puhastamist kuivatage need enne uuesti paigaldamist ja kasutamist täielikult.
- Paigaldage tugijaam vastavalt kohalikele eeskirjadele.
- Dreame vastutab ainult volitatud Dreame'i tehnikute teostatud paigaldusest tulenevate kahjude eest ja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad teiste isikute poolt teostatud valest paigaldusest.
- Toode tuleb ühendada veeallikaga, kasutades pakendis sisalduvat uut toruühendust. Ärge kasutage vana toruühendust uuesti.
- Enne veeühenduse lisatarvikute paigaldamist või lahtivõtmist veenduge, et tugijaam ei ole ühendatud vooluvõrku.
- Palun hoidke lahtivõetud pakend korralikult alles ning ärge laske lastel seda puudutada ega alla neelata.
- Ärge demonteerige, parandage ega muutke seda toodet. Probleemi tekkides võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
- Kui tekib vajadus toodet transportida, tühjendage esmalt seadmes olev vesi. Samuti on soovitatav kasutada originaalpakendit.
- Kasutage seda toodet vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele. Kasutajad vastutavad mis tahes kahju eest, mis on tekkinud selle toote valest kasutamisest.

Ohutusteave

Akud ja laadimine

- HOIATUS! Patareisid ei saa laadida.
- Ärge kasutage muu tootja akut ega tugijaama. Robotit saab kasutada ainult mudeli RBXE0816 tugijaamaga.
- Ärge püüdke akut või tugijaama lahti võtta, parandada ega muuta.
- Ärge asetage tugijaama kuumusallika lähedusse.
- Ärge kasutage tugijaama laadimispistikute pühkimiseks või puhastamiseks märga lappi ega märgi käsi.
- Ärge kõrvaldage vanu akusid nõuetele mittevastavalt. Mittevajalikud akud tuleb viia vastavasse ringlussevõtupunkti.
- Kui toitejuhe saab kahjustada või puruneb, lõpetage kohe toote kasutamine ja võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
- Veenduge, et robot oleks transportimise ajaks välja lülitatud, Võimalusel hoidke seda originaalpakendis.
- Kui robotit pikemat aega ei kasutata, laadige see täielikult täis, lülitage seejärel välja ning hoidke jahedas ja kuivas kohas. Laadige robotit vähemalt kord 3 kuu jooksul, et vältida aku liigset tühjenemist.

ET

Ohutusteave

Laseri ohutusteave

- Selle toote laseriandur vastab IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 klassi 1 lasertoodete standardile. Vältige selle kasutamise ajal otsest kontakti silmaga.

  1. KLASSI LASERTOODE

  LAJATARBE-LASERTOODE

  EN 50689:2021

 Ainult siseruumides kasutamiseks

 Lugege kasutusjuhendit



Kaitsme nimivool on 6,3 A.

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. kinnitab käesolevaga, et RLX97DE tüüpi raadioseade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täisteksti leiate veebilehelt: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

Täpsema e-kasutusjuhendi saamiseks teistes keeltes külastage veebilehte https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Toote ülevaade

Robot

1. Dokkimisnupp ⌂
   - Vajutage, et saata robot tagasi tugijaama
   - Vajutage 3 sekundit kohtpuhastamise alustamiseks, kui lapselukku pole rakenduses Dreamehome sisse lülitatud, või sisse lülitatud lapseluku puhul selle väljalülitamiseks
2. Toite- ja puhastusnupp
   - Sisse- või väljalülitamiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit all
   - Pärast roboti sisselülitamist vajutage puhastamisega alustamiseks

Ringikujuline oleku märgutuli

- Püsiv sinine: puhastamine (peab olema rakenduses lubatud) või puhastamine on lõppenud
- Hingav sinine: ootab häälkäsklust / WiFi-ga ühenduse loomist
- Hingav roheline: laadimine
- Vilkuv punane: viga

Oleku märgutulega nupp

- Püsiv valge: puhastamine või puhastamine lõpetatud
- Hingav valge: laadimine (aku ei ole tühi)
- Püsiv punane: ooterežiim tühja aku korral või peatatud, kui aku on tühi
- Hingav punane: laadimine (aku on tühi)
- Vilkuv punane: viga

Märkus.

- Vajutage roboti mis tahes nuppu, et peatada toiming, kui robot puhastab või naaseb laadima.
- Lapseluku saab rakenduse Dreamehome kaudu sisse/välja lülitada.

3. LED-lisavalgusti
4. Binokulaarne nägemisnavigatsiooni ja takistuste vältimise süsteem
5. Punktprojektor
6. Mikrofonid
7. VersaLift-andur

Märkus. VersaLift-andur langeb alla, kui robot on ooterežiimis, laeb tugijaamas või puhastab väikest ruumi. Kui puhastate väikese vahekaugusega alasid, ärge liigutage robotit, kuna see võib mõjutada roboti positsioneerimist.

8. Põrkeraud
9. Põrkeraua silm
10. Kate
11. Automaattühjenduse ava
12. Laadimispistikud
13. Ühenduspesad
14. Lähtestamisnupp / WiFi-märgutuli
    - Tehaseseadete taastamiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit all
15. Ääreandur
16. Automaatse veega täitmise ava
17. Servaandurid
18. Vaibaandur
19. Külgharja pikenduskomplekt
20. Harjakaitse
21. Sissetõmmatav jalg
22. Põhiratas
23. MopExtend koost
24. Tolmu valgustamistuli
25. Mitmesuunaline ratas
26. Põhiharjad
27. Sissetõmmatav jalg
28. Põhiratas
29. Harjakaitse klambrid
30. Mopipadjahoidja kinnitusavad
31. Ratas

Joonis A-1

Tolmupaak

1. Automaattühjenduse ava
2. Filter
3. Tolmupaagi klamber
4. Filtriklamber

Joonis A-2

Mopikoost

1. Mopipadja kinnitusala
2. Mopipadjahoidjad
3. Mopipadi

Joonis A-3

Tugijaam

1. Toitepistik
2. 3/8" põlv (suur)
3. 3/8" lekkekindel kork (suur)
4. 1/4" põlv (väike)
5. 1/4" lekkekindel kork (väike)
6. Pesad veetorude või toitejuhtme kinnitamiseks:
   ① Toitejuhe
   ② 1/4" puhtaveetoru (õhuke)
   ③ 3/8" mustaveetoru (paks)
7. Automaatne lahusejaoturi moodul – üheosaline
8. Filter
9. Tolmukoti pesa
10. Varupistikud
11. Tolmukast kate
12. Elektriline luuk
13. Oleku märgutuli
    · Püsivalt valge: tugijaam on vooluvõrku ühendatud

· Püsiv oranž: tugijaamas on viga

14. Töönupp ▷|
    · Vajutage tugijaama või roboti ülesannete käivitamiseks/peatamiseks
    · Vajutage ja hoidke all elektrilise luugi avamiseks/sulgemiseks
15. Automaattühjenduse ava
16. Laadimispistikud
17. Signaaliala
18. Automaatne vee lisamise ava
19. Kuumutusmoodul
20. Pesulaua filter
21. Pesulaua aluse klambrid
22. Pesulaua alus

Joonis A-4

Paigaldustarvikud

1. 1/4" puhtaveetoru (õhuke)
2. 3/8" mustaveetoru (paks)
3. Spiraalne kaabliümbris
4. 1/4" põlv (väike)
5. 3/8" põlv (suur)
6. Juhtmekorraldaja
7. 1/4" ühenduse lukustusklamber (väike) × 4
8. 3/8" ühenduse lukustusklamber (suur) × 4
9. 3-suunaline ümbersuunamisklapp
10. Adapterid

Joonis A-5

Lõpetatud paigaldamine

1. Veeallikas
2. 3-suunaline ümbersuunamisklapp
3. 1/4" ühenduse lukustusklamber (väike)
4. Spiraalne kaabliümbris
5. Põrandaäravool
6. 1/4" puhtaveetoru (õhuke)
7. 1/4" ühenduse lukustusklamber (väike)
8. 3/8" mustaveetoru (paks)
9. 3/8" ühenduse lukustusklamber (suur)

Märkus. Kõik paigaldusjoonised on ainult illustratiivsed. Praegune paigaldusolukord võib erineda.

Joonis A-6

B Kodu ettevalmistamine

1. Eemaldage enne puhastamist ebastabiilsed, haprad, väärtuslikud või ohtlikud esemed ning pange ära põrandal olevad juhtmed, riided, mänguasjad, kõvad ja teravad esemed, et vältida nende takerdumist, kriimustamist või ümberlükkamist roboti poolt ja seeläbi kahju tekitamist.
2. Enne puhastamist asetage trepi äärde füüsiline tõke, et tagada roboti turvaline ja sujuv töö.
3. Avage puhastatava ruumi uks ja asetage mööbel õigesse kohta, et ruumi oleks rohkem.
4. Et robot ei jätaks puhastamist vajavaid alasid vahele, ärge seiske roboti, läve, koridori ega kitsaste kohtade ees.

Märkus.

- Kui kasutate robotit esimest korda, jälgige seda puhastamise ajal, et võimalikud takistused õigeaegselt eemaldada.
- LED-lisavalgusti pakub lisavalgustust nõrgalt valgustatud keskkondades.
- Ärge imege tolmuimejaga kõvasid esemeid, nagu kivid, teraskuulid ja mänguasjade osad, ega teravaid esemeid, nagu ehitusjäätmed, klaasikillud ja naelad, vastasel juhul võib see põrandat kriimustada.

Joonis B

C Enne kasutamist

1. Paigaldage automaatseks täitmiseks ja tühjendamiseks veeühenduse lisatarvikud

Pärast sobiva paigalduskoha kinnitamist paigaldage automaatse täitmise ja tühjendamise veeühenduse tarvikud.

Märkus. Lisateavet paigalduse kohta leiate jaotisest „Paigaldamisjuhised".

2. Asetage tugijaam oma kohale ja ühendage see vooluvõrku

Paigaldage tugijaam kohta, mis on võimalikult avatud ja hea WiFi-signaaliga. Veenduge, et tugijaama kõrgus oleks vähemalt 25,45 cm, laius 42,1 cm ja sügavus 44,8 cm. Eemaldage kõik objektid, mis asuvad tugijaama esiosale lähemal kui 60 cm.

Sisestage toitejuhe kindlalt, kuni märgutuli süttib.

Märkus.

- Veenduge, et ükski objekt ei blokeeriks signaaliala.
- Puitpõrandate või vaipade märjaks tegemise vältimiseks on soovitatav tugijaam asetada plaat- või marmorpõrandale.
- Kui seinakontakt asub otse tugijaama taga, tuleks jätta lisaks 5 cm sügavune ruum.
- Kui torude paigutamiseks tuleb kappi puurida auk, ei tohiks augu keskpunkti ja põrandapinna vaheline kaugus

olla suurem kui 80 cm ja augu läbimõõt ei tohiks olla väiksem kui 3 cm. Augu maapinna lähedale puurimine ei ole soovitatav, aga see sõltub paigaldusolukorrast.

3. Eemaldage kinnituskleebis pesulaua filtrilt

Elektrilise luugi avamiseks vajutage ja hoidke nuppu ▷| all ning eemaldage pesulaua filtrilt kinnituskleebis. Seejärel vajutage ettevaatlikult pesulaua filtrit, et see kindlalt kohale asetuks.

4. Eemaldage robotikaitsed ning paigaldage mopikoost

5. Rakendusega Dreamehome ühenduse loomine

(1) Vajutage ja hoidke roboti toitenuppu 3 sekundit, et see sisse lülitada. Skannige roboti katte all olevat QR-koodi või otsige rakendustepoest allalaadimiseks ja installimiseks rakendust „Dreamehome".

(2) Avage rakendus Dreamehome, puudutage valikut „Scan QR code to connect" (Skannige ühendamiseks QR-koodi) ja skannige seadme lisamiseks sama QR-koodi robotil uuesti. Järgige WiFi-ühenduse lõpuleviimiseks juhiseid.

① QR-kood

② WiFi-märgutuli

- Vilgub aeglaselt: valmis ühendamiseks
- Kiire vilkumine: ühendamine
- Põleb: ühendatud

Märkus.

- Robot toetab ainult 2,4 GHz WiFi.
- Kui soovite WiFi lähtestada, korrake tegevust (2) ja seejärel järgige juhiseid WiFi-ühenduse lõpetamiseks.
- Pärast seadme edukat koduse WiFi-võrguga ühendamist proovib see võrguühenduse katkestuste (nt tasumata arved või elektrikatkestused) korral pidevalt uuesti ühendust luua, et tagada võrguühenduse taastumisel sujuv kasutamine.
- Seadme WiFi-võrgust lahtiühendamiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit all roboti Lähtestamisnuppu.
- Rakenduse tarkvara uuenduste tõttu võivad tegelikud toimingud selles juhendis toodud juhistest erineda. Järgige juhiseid, mis põhinevad rakenduse praegusel versioonil.

6. Ühendage robot tugijaamaga

Asetage robot tugijaama nii, et mopikoost on pesulaua poole. Kui robot on edukalt tugijaamaga ühenduse loonud, kuulete häälteadet.

Märkus. Soovitatav on roboti aku enne esimest kasutamist täiesti täis laadida. Roboti aku hetke laetustaset on võimalik vaadata rakendusest. Kui robotit ei õnnestu pärast aku tühjenemist sisse lülitada, ühendage robot laadimiseks jaamaga käsitsi.

7. Testige paigalduse tulemust

Avage kodus peamine veekraan ja nurkkraan. Testige rakendusega Dreamehome, kas tugijaam suudab automaatselt vett lisada ja väljutada.

8. Lisage puhastusvahend

(1) Vajutage ettevaatlikult, et eemaldada tolmukasti kate, ja tõmmake automaatse lahusedosaatori moodul välja.

(2) Avage mooduli ülemine kaas ja lisage puhastusaine.

(3) Sulgege mooduli kaas, pange see tagasi tugijaama ja seejärel paigaldage tolmukasti kate. Puhastuslahus lisatakse töötamise ajal automaatselt.

Märkus.

- Automaatse lahusejaoturi mooduli saab kasutamiseks täita puhastuslahusega. Rikete vältimiseks ärge lisage muud vedelikku peale heakskiidetud puhastusvahendi.
- Paigaldage automaatne lahusejaoturi moodul, kuni see oma kohale klõpsatab.

Joonis C-1 – C-7

D Paigaldamisjuhised

Ettevaatusabinõud paigaldamisel

- Veenduge, et tugijaama kõrgus oleks vähemalt 25,45 cm, laius 42,1 cm ja sügavus 44,8 cm. Kui seinakontakt asub otse tugijaama taga, tuleks jätta lisaks 5 cm sügavune ruum.
- Kui torude paigutamiseks tuleb kappi puurida auk, ei tohiks augu keskpunkti ja põrandapinna vaheline kaugus olla suurem kui 80 cm ja augu läbimõõt ei tohiks olla väiksem kui 3 cm. Augu maapinna lähedale puurimine ei ole soovitatav, aga see sõltub paigaldusolukorrast.
- Pakendis oleva 3-suunalise ümbersuunamiskraani suurus on G3/8. Kui suurus ei sobi, kasutage kaasasolevaid adaptereid.
- Kasutage veesurvemõõdikut veesurve mõõtmiseks ja veenduge, et see on vahemikus 0,14 MPa ja 0,8 MPa.
- Enne paigaldamist ühendage tugijaamast lahti toiteallikas ja sulgege peamine veekraan või nurkkraan. Tühjendage torud, veenduge, et need ei leki, ja lülitage seejärel sisse tugijaam.
- Ühendage ainult toatemperatuuriga kraaniveega, mitte taaskasutatud vee või kuuma veega.
- Kõik paigaldusjoonised on ainult illustratiivsed. Praegune paigaldusolukord võib erineda.

Nõuded asukohale

- Paigalduskoht peab olema kaitstud otsese päikesevalguse ja vee eest.
- Puitpõrandate või vaipade märjaks tegemise vältimiseks on soovitatav tugijaam asetada plaat- või marmorpõrandale.
- Asukoht peaks soovitatavalt asuma veeallika ja põrandaäravoolu läheduses.
- Tugijaama ja pistikupesa vaheline kaugus ei tohi

soovitatavalt ületada 1,5 m.
- Paigaldage tugijaam kohta, kus on tugev 2,4 GHz WiFi-signaal.
- Eemaldage kõik objektid, mis asuvad tugijaama esiosale lähemal kui 60 cm. Veenduge, et ükski objekt ei blokeeriks signaaliala.
- Vältige torude paigaldamist läbi usteavade või koridoride.

Joonis D-1

Vajalikud tööriistad (ei kuulu komplekti)

1. Teflonteip
2. Nurgakraan
3. Reguleeritav mutrivõti
4. Nuga
5. Mõõdulint

Joonis D-2

Paigaldamine

1. Ühendage mustaveetoru

(1) Vajutage ühendusdetaili kinnitusrõngas vastu põlve ja tõmmake samal ajal eelpaigaldatud kork vastassuunas välja.

(2) Pöörake vee väljalaskeava paigaldamiseks sobivasse suunda. Ühendage 3/8" mustaveetoru tihedalt nõutud asendisse, sisestage 3/8" ühenduse lukustusklamber kinnitusrõnga ja põlve vahelisse kitsasse pilusse ning kinnitage seejärel toru pilusse.

① Põrandaäravool
② 3/8" mustaveetoru
③ 3/8" ühenduse lukustusklamber
④ 3/8" põlv
⑤ Käepide

Teiste paigaldusmeetodite kohta vaadake järgmisi jooniseid:

① Seina äravoolu külge kinnitatud
② 3-suunaline põrandaäravoolu ühendus

Märkus.

- Veenduge, et põrandaäravool või mustaveetoru väljund oleks takistustevaba. Vältige mustaveetoru sisestamist suletud kambrisse, et vältida kehva äravoolu.
- Veenduge, et mustaveetoru ja põrandaäravoolu või kanalisatsioonitoru vaheline ühendus oleks kindlalt kinnitatud.
- Kui sama mustaveetoruga on ühendatud muud vett kasutavad seadmed, veenduge, et nende äravool ei segaks tugijaama äravoolu. Nii väldite lekkeid.
- Erinevate äravoolulahenduste jaoks ostke eraldi vastavalt praegusele paigaldusolukorrale sobivad lisatarvikud.

Joonised D-3-1-1 ja D-3-1-2

2. Ühendage puhtaveetoru

Vt 1. tegevust. Tõmmake kõigepealt põlvelt eelpaigaldatud kork välja, seejärel ühendage tihedalt 1/4-tolline puhtaveetoru ja lõpuks sisestage 1/4-tolline ühenduse lukustusklamber.

① Veeallikas
② 3-suunaline ümbersuunamisklapp
③ 1/4" puhtaveetoru
④ 1/4" liitmiku lukustusklamber
⑤ 1/4" põlv

Joonis D-3-2

3. Paigaldage 3-suunaline ümbersuunamisklapp

Märkus.

- Ühendage ainult toatemperatuuriga kraaniveega, mitte taaskasutatud vee või kuuma veega.
- Sulgege kodus enne paigaldamist peakraan ja veenduge, et kogu torudes olev vesi on välja lastud.
- Kontrollige enne paigaldamist, kas tihendusrõngas asub oma kohal. Kui ei, tuleb kõik kokkupuutuvad väliskeermega liitmikud lekke vältimiseks Teflonteibiga 6-9 korda tihedalt keerme suunas üle mähkida.
- Enne 3-suunaline ümbersuunamiskraani paigaldamist on soovitatav paigaldada veeallika juurde nurgakraan.
- Vajaduse korral kasutage paigaldamiseks reguleeritavat mutrivõtit.

Variant 1- Väliskeermega liitmikuga veeallikas

① Veeallikas/nurkkraan (ei kuulu komplekti)
② Adapter (komplektis, kasutage vastavalt vajadusele)
③ 3-suunaline ümbersuunamiskraan
④ 1/4" liitmiku lukustusklamber
⑤ Puhtaveetoru

Variant 2 - Sisekeermega liitmikuga veeallikas

① Veeallikas/nurkkraan (ei kuulu komplekti)
② Adapter (komplektis, kasutage vastavalt vajadusele)
③ 3-suunaline ümbersuunamiskraan
④ 1/4" liitmiku lukustusklamber
⑤ Puhtaveetoru
⑥ Adapter (komplektis, kasutage vastavalt vajadusele)
⑦ Segisti/kork

Joonised D-3-3-1 ja D-3-3-2

4. Korrastage veetorud ja juhtmed

(1) Kinnitage veetorud ja juhtmed juhtmekorraldajaga.

(2) Keerake juhtmekorraldaja alumine osa spiraalse kaablikaitse sisse.

(3) Tõmmake juhtmekorraldajat tahapoole, et mähkida veetorud ja juhtmed kokku.

Märkus. Hoiustage tugijaamast ja lisatorudest eemaldatud pistikuid ning ühendusklambreid korralikult.

Joonis D-4

Testige paigalduse tulemust

1. Enne testimist lülitage tugijaam sisse ning avage kodus peakraan ja nurgakraan.
2. Rakenduse Dreamehome allalaadimiseks ja seadistamiseks juhinduge kasutusjuhendist. Pärast paigaldamist ilmub rakenduses hüpikaken; teostage testimistegevused vastavalt juhistele.
3. Ühendage tugijaam uuesti vooluvõrku ja testige uuesti, kas tugijaam suudab automaatselt vett lisada ja väljutada.

Märkus. Järgige juhiseid rakenduse uusima versiooni alusel.

E Kasutamine

Sisse/välja lülitamine

Roboti sisselülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu 3 sekundit all. Toite märgutuli jääb põlema. Või siis asetage robot tugijaama, joondades selle laadimispistikud tugijaama omadega ning seejärel lülitub robot automaatselt sisse ja alustab laadimist. Roboti väljalülitamiseks viige robot tugijaamast eemale ja hoidke toitenuppu 3 sekundit all.

Kiire kaardistamine

Pärast võrgu esmakordset seadistamist järgige kaardi kiireks loomiseks rakenduse juhiseid. Robot hakkab ilma põrandaid puhastamata kaardistama. Kui robot naaseb tugijaama, on kaardistamine lõpetatud ja kaart salvestatakse automaatselt.

Paus/unerežiim

Vajutage töötava roboti peatamiseks mistahes nuppu.

Kui robot on olnud peatatud rohkem kui 10 minutit, lülitub see automaatselt puhkerežiimi. Kõik roboti märgutuled kustuvad. Vajutage robotil mis tahes nuppu või kasutage roboti äratamiseks rakendust.

Märkus. Kui robot peatatakse ja asetatakse tugijaama, siis praegune puhastusprotsess lõpeb.

Puhastamise automaatne jätkamine

Kui aku laetustase on liiga madal, naaseb robot automaatselt tugijaama laadima. Pärast aku sobiva tasemeni laadimist jätkab robot lõpetama jäänud puhastustoiminguid.

Märkus. Selle funktsiooni kasutamiseks lubage see rakenduses.

Mitte segada: DND-režiim

Kui robot on seatud režiimile „Mitte segada“ (DND), ei saa robot puhastamist jätkata. DND-režiim on tehases vaikimisi välja lülitatud. Rakenduse abil saate DND-režiimi sisse lülitada või muuta DND-perioodi. DND-periood on vaikimisi 22.00–8.00.

Märkus.

- Plaanilised koristustööd tehakse DND-perioodil tavapäraselt.
- Robot jätkab puhastamist pärast DND-perioodi möödumist sealt, kus see pooleli jäi.

Roboti taaskäivitamine

Kui robot lakkab reageerimast või seda ei saa välja lülitada, vajutage ja hoidke toitenuppu 10 sekundit all, et see sundväljalülitada. Seejärel vajutage ja hoidke toitenuppu roboti sisselülitamiseks 3 sekundit all.

Tolmuimemine ja mopipesu

Märkus.

- Roboti esmakordsel kasutamisel on robot vaikimisi režiimis „Tolmuimemine ja moppimine“. Puhastusrežiimi reguleerimiseks minge rakenduses puhastusrežiimi sätetesse ja valige järgmiste kolme lisavaliku hulgast:

① Mopipesu pärast tolmuimemist
② Tolmuimemine
③ Mopipesu

- Kasutamise ajal varustab tugijaam puhta veega ja tühjendab automaatselt kasutatud vee.

1. Puhastamisega alustamine

Vajutage robotil olevat toitenuppu või kasutage rakendust, et robot tugijaamast käivitada. Seejärel planeerib robot optimaalse puhastusmarsruudi ja täidab koostatud kaardi põhjal puhastamisülesande.

Märkus.

- Tagamaks, et robot naaseb pärast puhastamist taas tugijaama, on soovitatav panna robot puhastamist alustama tugijaamast.
- Mopipatju puhastatakse enne, kui robot pesema hakkab – oodake rahulikult.
- Ärge liigutage töötamise ajal tugijaama, pesulaua alust või pesulaua filtrit.
- Põletuste vältimiseks ärge puudutage vee väljalaskeava või kuumutusmoodulit tugijaama töötamise ajal.

2. Automaatne mopipesu

Puhastamisel naaseb robot automaatselt tugijaama, et pesta mopipatju, lähtudes rakenduses määratud mopipatjade puhastussagedusest. Tugijaam täidab automaatselt roboti puhtaveepaagi ja robot jätkab puhastamist.

3. Tolmupaagi automaatne tühjendamine ning mopipatjade pesemine ja kuivatamine

Kui robot on puhastustoimingu lõpetanud ja naaseb laadimiseks tugijaama, tühjendab tugijaam automaatselt tolmupaagi ning seejärel peseb ja kuivatab mopipadjad.

Märkus.

- Kui automaatse tühjendamise funktsioon on rakenduses välja lülitatud, ei tühjenda tugijaam tolmupaaki automaatselt.
- Tugijaam tühjendab tolmupaaki vastavalt rakenduse seadistusele.

Põrandaliistude puhastamine

Pärast mopikoostu eemaldamist joondage põrandaliistude puhastushari roboti kinnitusklambriga ja vajutage seda allapoole, kuni see klõpsatusega paika fikseerub. Kui hari on paigaldatud, käivitage häälkäskluse või rakenduse kaudu põrandaliistude puhastamine. Kui töö on lõpetatud, tõmmake harja ülespoole, puhastage see ja pange korralikult hoiule.

Märkus. Teiste funktsioonide häirimise vältimiseks eemaldage puhastushari pärast põrandaliistude puhastamist.

Joonis E

F Jooksev hooldus

Osad

Roboti heas seisukorras hoidmiseks on soovitatav rutiinse hoolduse jaoks vaadata rakenduses lisatarvikute kasutamist või järgmist tabelit.

Osa	Hooldussagedus	Asendusperiood
Põrandaliistude puhastamise hari	Pärast igat kasutuskorda	Iga 6–12 kuu tagant
Põhiharjad	Kord 2 nädala jooksul	Iga 3–6 kuu tagant
Tolmupaagi filter		
Külghari		
Mopipadjahoidjad		/
Pesulaua filter	Iga 1–2 kuu tagant	
Pesulaua kuumutusmoodul	Iga 6 kuu tagant	
Tugijaama signaaliala	Kord kuus	
Laadimispistikud		
Automaattühjendusavad		
Ratas		
Mitmesuunaline ratas		
Ääreandur		
VersaLift-andur		
Tolmu valgustamistuli		
Vaibaandur		
Servaandurid		

Osa	Hooldussagedus	Asendusperiood
Põrkeraua silm	Kord kuus	/
Põrkeraud		
Roboti automaatse veega täitmise ava		
Roboti alaosa		
Tolmupaak	Puhastage vastavalt vajadusele	
Põhirattad		
Sissetõmmatavad jalad		
Tolmukott	/	Iga 2–4 kuu tagant
Mopipadjad		Iga 1–3 kuu tagant

Märkus. Hoolduse ja vahetamise sagedus sõltub praegusest kasutusest. Kui eriolukordade tõttu tekib erand, on soovitatav osad viivitamatult hooldada või asendada.

Pesulaua filter

1. Kui mopipadi on puhastatud, võtke robot välja ja vajutage pesulaua alust pesulaua aluse klambritele, et pesulaua alus välja tõmmata.

Märkus.

· Pesulaua alust ei saa täielikult eemaldada. Kahjustuste vältimiseks ärge tõmmake seda jõuga välja.

· Pesulaua kuumutusmoodul võib hoida jääkkuumust. Põletuste vältimiseks olge pesulaua filtri eemaldamisel ettevaatlik.

2. Eemaldage ja loputage pesulaua filtrit puhta veega ja pühkige puhtaks. Paigaldage esmalt tagasi pesulaua filter ja seejärel pesulaua alus.

Märkus. Pesulaua aluse tagasipaigaldamisel veenduge, et mõlemas otsas olevad klambrid on pärast klõpsatust kindlalt oma kohal.

3. Kasutage rakendust või vajutage nuppu ⌂, et robot tagasi tugijaama viia, või pange robot käsitsi tagasi.

Joonis F-1

Pesulaua kuumutusmoodul

Kasutamise ajal võib pesulaua kuumutusmoodulile tekkida katlakivi. Puhastamiseks võtke robot välja, tõmmake pesulaua alus välja, valage puhastusmooduli pinnale väike kogus valget äädikat (5% äädikhape) ja puhastage pinda sobiva vahendiga.

Märkus.

- Põletuste vältimiseks oodake enne puhastamist, kuni kuumutusmooduli pind on toatemperatuurini jahtunud.
- Samuti võib kasutada sobivat katlakivieemaldajat, järgides sellega kaasas olevaid kasutusjuhiseid.
- Ärge kasutage kuumutusmooduli puhastamiseks teravaid tööriistu ega söövitavaid vedelikke, nagu vesinikkloriidhapet.

Joonis F-2

Tolmukott

1. Avage ettevaatlikult tolmupaagi kate ja visake tolmukott ära.

Märkus. Käepidet ülespoole tõmmates suletakse kott, et vältida tolmu ja prahi kogemata väljakukkumist.

2. Eemaldage kuiva lapiga filtrilt tolm ja praht.
3. Paigaldage uus tolmukott ja sulgege tolmupaagi kate.

Joonis F-3

Külghari

Keerake külghari kruvikeerajaga lahti, puhastage hari karvadest ja keerake see seejärel tagasi kinni.

Joonis F-4

Põrandaliistude puhastamise hari

Pärast põrandaliistude puhastamise lõpetamist tõmmake puhastushari selle eemaldamiseks ülespoole, pühkige harjased puhta niiske lapiga üle ning pange pärast õhu käes kuivamist korralikult hoiule.

Joonis F-5

Mopipadjahoidjad

Eemaldage ja puhastage mopipadjahoidjad.

Joonis F-6

Mitmesuunaline ratas

Märkus.

- Kasutage mitmesuunalise ratta telje ja rehvi eraldamiseks tööriista, näiteks väikest kruvikeerajat. Ärge kasutage liigset jõudu.
- Loputage mitmesuunalist ratast voolava vee all ja pange see pärast täielikku kuivamist tagasi.

Joonis F-7

Põhiharjad

1. Vajutage harjakaitse klambreid sissepoole, et eemaldada harjakaitse, ja tõstke harjad robotist välja.
2. Tõmmake harjad välja, nagu joonisel näidatud. Kasutage harjade külge takerdunud karvade eemaldamiseks sobivat vahendit. Pärast puhastamist lükake harjad tugevalt põhiharja hoidikusse, kuni need oma kohale klõpsavad.

Märkus. Vigastuste vältimiseks olge põhiharjade väljatõmbamisel ettevaatlik.

3. Sisestage põhiharja hoidik piludesse kaldsuunas nii, et nooled oleks suunaga ülespoole.
4. Joondage harjakaitse esiots piluga, sisestage see kaldsuunas allapoole ja seejärel vajutage oma kohale.

Joonis F-8

Tolmupaak ja filter

1. Vajutage tolmukasti eemaldamiseks tolmukasti klambrit.
2. Eemaldage tolmupaagi filter ja seejärel tühjendage tolmupaak. Mustuse eemaldamiseks koputage õrnalt kastu filtrikorvi.

Märkus. Ärge püüdke filtrit kahjustuste vältimiseks puhastada harja, sõrme või teravate esemetega.

3. Loputage tolmupaaki ja filtrit veega ning kuivatage need enne uuesti paigaldamist täielikult.

Märkus.

- Loputage tolmupaaki ja filtrit ainult puhta veega. Ärge kasutage pesuainet.
- Kasutage tolmupaaki ja filtrit ainult siis, kui need on täiesti kuivad.

Joonis F-9

Roboti andurid

Pühkige roboti andureid pehme ja kuiva lapiga, nagu on näidatud joonisel:

1. VersaLift-andur
2. Põrkeraua silm
3. Ääreandur
4. Põrkeraud
5. Servaandurid
6. Tolmu valgustamistuli
7. Vaibaandur

Märkus. Märg lapp võib kahjustada tundlikke elemente robotis ja tugijaamas. Kasutage puhastamiseks kuiva lappi.

Joonis F-10

Automaattühjendusavad, laadimispistikud ja signaaliala

Puhastage automaattühjendusavad, laadimispistikuid ja signaaliala pehme ja kuiva lapiga.

Joonis F-11

Mopipadjad

Vahetamiseks eemaldage mopipadjad mopipadjahoidjate küljest.

Joonis F-12

Aku

Robot sisaldab suure jõudlusega liitium-ioonakut. Aku optimaalse toimimise säilitamiseks veenduge, et aku oleks igapäevaseks kasutamiseks korralikult laetud. Kui robotit pikemat aega ei kasutata, lülitage see välja ja pange ära. Ületühjenemisest tulenevate kahjustuste vältimiseks laadige robotit vähemalt kord 3 kuu jooksul.

G Demonteerimisjuhised

! VAJALIKUD VAID TAGASTAMISE KORRAL

1. Aktiveerige rakenduses vee väljutamise funktsioon, et nii robotis kui tugijaamas leiduv vesi välja juhtida.

Märkus. Tõmmake pesulaua alus välja ja kontrollige, kas sinna on jäänud vett. Kui on, pühkige see kindlasti kuivaks ja asetage pesulaua alus tagasi.

2. Avage tolmukasti kate ja tõmmake automaatse lahusedosaatori moodul välja. Avage mooduli ülemine kaas, valage järelejäänud lahus välja ja pange moodul seejärel tagasi tugijaama.
3. Enne demonteerimist ühendage tugijaam lahti ja sulgege majapidamise peakraan.
4. Tõmmake esmalt välja ühenduse lukustusklamber. Seejärel vajutage toru lahtivõtmiseks tugevalt ühenduskohal olevat vedrurõngast. Kasutage anumat väljavoolava vee kogumiseks.

Märkus. Kahjustuste vältimiseks ärge tõmmake veetoru jõuga otse välja.

5. Võtke tugijaamast välja varukorgid ja sulgege tugijaama tagaküljel olevad põlvliitmikud, et vältida lekkeid transportimise ajal.
   ① Varukorgid

Joonised G-1 ja G-2

Tõrgete kõrvaldamine

Probleem	Lahendus
Robot ei hakka tööle.	• Aku pole piisavalt laetud. Laadige robotit tugijaamas ja proovige uuesti. • Aku temperatuur on kas liiga madal või liiga kõrge. Soovitatav on kasutada robotit temperatuurivahemikus 0 °C kuni 40 °C.
Robot ei lae.	• Tugijaam ei ole vooluvõrku ühendatud. Veenduge, et selle toitejuhtme mõlemad otsad oleks õigesti ühendatud. • Kontakt tugijaama laadimispistikute ja roboti vahel on halb – puhastage laadimispistikuid. • Kontrollige ega roboti pistikul ei ole võõrkehi ja olemasolul eemaldage need.
Robot ei saa WiFi-ga ühendust.	• WiFi-võrgu parool on vale. Veenduge, et WiFi-võrguga ühenduse loomiseks kasutatud parool oleks õige. • Robot ei toeta 5 GHz WiFi-ühendust. Veenduge, et robot oleks ühendatud 2,4 GHz WiFi-ühendusega. • WiFi-signaal on nõrk. Veenduge, et robot oleks hea WiFi-levialaga piirkonnas. • Robot ei pruugi olla konfigureerimiseks valmis. Väljuge ja taassisenege rakendusse ning proovige seejärel uuesti vastavalt juhistele.

Probleem	Lahendus
Robot ei leia tugijaama ega saa sinna naasta.	• Laadimiseks naasmise marsruut on blokeeritud, nt uks on suletud. • Tugijaam on vooluvõrgust lahti ühendatud või seda on liigutatud, kui robotit sellel ei ole. Ühendage tugijaam vooluvõrku või asetage robot laadimiseks tugijaama. • Tugijaama ümber on liiga palju takistusi. Asetage tugijaam avatud alale. • Roboti liigutamisel võib robot uuesti proovida oma asukohta tuvastada. Selle ebaõnnestumisel asub ta uuesti endale kaarti looma. Kui robot on tugijaamast liiga kaugel, ei pruugi see olla võimeline ise automaatselt tagasi pöörduma. Sel juhul peate roboti käsitsi tugijaama panema. • Tolmu või prahi eemaldamiseks pühkige tugijaama signaaliala.
Robot jääb tugijaama ette kinni ega saa sinna naasta.	• Kontrollige, kas tugijaama mõlemal küljel või ees on piisavalt ruumi, et vältida roboti blokeerimist. • Robot võib libiseda, kui tugijaama ees olev põrand on liiga märg. Kui jah, eemaldage enne uuesti proovimist liigne vesi. • Soovitatav on viia tugijaam teise kohta ja uuesti proovida.

Tõrgete kõrvaldamine

Probleem	Lahendus
Robot ei lülitu välja.	• Laadimise ajal ei saa robotit välja lülitada. Soovitatav on viia robot tugijaamast eemale ning seejärel vajutada ja hoida roboti väljalülitamiseks toitenuppu 3 sekundit all. • Kui robotit ei saa 1. tegevusega välja lülitada, vajutage ja hoidke toitenuppu roboti sundväljalülitamiseks 10 sekundit all. Probleemi püsides võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
Laadimiskiirus on aeglane.	• Kui aku on tühi, kulub roboti täislaadimiseks umbes 2 tundi. • Kui kasutate robotit ettenähtud vahemikust väljaspoole jääval temperatuuril, aeglustub laadimiskiirus aku kasutusea pikendamiseks automaatselt. • Nii roboti kui ka tugijaama laadimispistikud võivad olla määrdunud – pühkige neid kuiva lapiga.
Roboti töötamise ajal suureneb müra.	• Kontrollige ega tolmupaagi filter pole ummistunud. Kui jah, siis puhastage või vahetage see välja. • Põhiharjade või tolmupaagi vahele võib olla sattunud kõva ese. Kontrollige ja eemaldage kõik kõvad esemed. • Põhiharjad või külghari võisid millegi külge takerduda. Kontrollige ja eemaldage kõik võõrkehad. • Valige tolmuimemisrežiimiks Standard või Quiet (Vaikne).

Probleem	Lahendus
Robot liigub ilma määratud marsruuti järgimata.	• Esemed, nagu juhtmed või sussid, tuleks enne roboti kasutamist ära panna. • Märjal libedal pinnal töötamine põhjustab põhiratta libisemist. Enne roboti kasutamist tuleks märjad kohad ära kuivatada. • Pühkige robotil olevat põrkeraua silma puhta pehme lapiga, et hoida see puhtana ja takistusteta.
Robot soovib ruume koristada.	• Veenduge, et puhastatavate ruumide uksed oleksid avatud. • Koristatava ruumi ees olev koht võib olla märg ja libe, mistõttu robot libiseb ja töötab tavapärasest erinevalt. Enne roboti kasutamist tuleks põrand kuivatada.
Robot ei jätka pärast laadimist puhastamisega.	• Veenduge, et robot ei oleks seadistatud režiimile „Mitte segada“ (DND), mis ei lase robotil puhastamisega jätkamata. • Robot ei jätka puhastamist pärast seda, kui asetate roboti käsitsi tugijaama või saadate roboti rakenduse või nupu ⌂ kaudu laadima.
Tugijaam ei saa tolmukasti automaatselt tühjendada.	• Kontrollige, kas tolmukastis olev tolmukott on täis. • Kui tolmukott ei ole täis, kontrollige ega roboti, tugijaama või tolmupaagi automaattühjendusavade juures ei ole takistusi. Takistuste olemasolul kõrvaldage need.

Tõrgete kõrvaldamine

Probleem	Lahendus
Veetase pesulauas pole normi piires.	• Eemaldage pesulaua filter ja kontrollige ega kanalisatsioonitoru ava pole ummistunud, ja puhastage see. • Kontrollige puhastusvahendit. Ärge lisage muud vedelikku peale heakskiidetud puhastusvahendi.
Mopipadjahoidja on tavatult üles tõstetud.	• Eemaldage mopipadjahoidja, et kontrollida ega sellesse pole jäänud võõrkehi, ja proovige robotit uuesti käivitada. Probleemi püsides võtke ühendust müügijärgse teenindusega.

Täiendava toe saamiseks võtke meiega ühendust veebiaadressil https://global.dreametech.com

Tehnilised andmed

Robot

Mudel	RLX97DE
Laadimisaeg	u 2 tundi
Nimipinge	14,4 V ⎓
Nimivõimsus	75 W
Töösagedus	2400–2483,5 MHz
Max väljundvõimsus	< 20 dBm

Tavapärase kasutamise korral tuleb seade hoida antennist ja kasutaja kehast minimaalselt 20 cm kaugusel.

Liitium-ioonakukomplekt

Mudel	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Tüüp	Li-ioon
Number	1
Nimimahutavus	4,6 Ah

Tugijaam

Mudel	RBXE0816
Nimisisend	220–240 V ~ 50–60 Hz
Nimiväljund	15 V ⎓ 5 A (laadimine) 15 V ⎓ 12 A (kiirlaadimine)
Nimivõimsus (tolmust tühjendamine)	700 W
Nimivõimsus (kuuma veega puhastamine + kiirlaadimine)	800 W
Nimivõimsus (jaheda õhuga kuivatamine + laadimine)	93 W
Nimivõimsus (kuuma õhuga kuivatamine)	59 W
Töösagedus	2400–2483,5 MHz
Max väljundvõimsus	< 20 dBm
Veesurve vahemik	0,14–0,8 MPa

Märkus. Nimivõimsus (kuuma veega puhastamine + kiirlaadimine) määratakse võimsuse väärtuse järgi tüüpilisel perioodil (veetemperatuur 25 °C).

Tugijaam/laadimisjaam
Energiatarve ooterežiimis: ≤ 0,5 W (15 minuti jooksul pärast seda, kui robot lahkub tugijaamast /laadimisjaamast)

Robot ja tugijaam / laadimisjaam
Võimsustarve võrgupõhises ooterežiimis: ≤ 2 W (20 minuti jooksul pärast robottolmuimeja aku täielikku laadimist.)
Energiatarve ooterežiimis: ≤ 0,5 W (20 minuti jooksul pärast robottolmuimeja aku täielikku laadimist.)

ET

Aku kõrvaldamine ja eemaldamine

Sisseehitatud liitium-ioonaku sisaldab aineid, mis on keskkonnale ohtlikud. Enne aku kõrvaldamist veenduge, et kvalifitseeritud tehnikud on aku eemaldanud ja sobivas ringlussevõtukohas kõrvaldanud.

– enne lammutamist tuleb aku seadmest eemaldada;

– aku eemaldamisel tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada;

– aku tuleb kõrvaldada ohutult.

ETTEVAATUST!

Enne aku eemaldamist ühendage toide lahti ja tühjendage akut nii palju kui võimalik.

Mittevajalikud akud tuleb viia vastavasse ringlussevõtupunkti.

Plahvatusohu vältimiseks ärge jätke seda kõrge temperatuuri kätte.

Teatud tingimustes võib akust vedelikku väljuda. Kokkupuute korral loputage veega ja pöörduge arsti poole.

Eemaldamise juhend.

1. Pöörake robot tagurpidi, eemaldage sobiva tööriistaga roboti tagaküljel olevad kruvid ja eemaldage seejärel kate.

2. Aku eemaldamiseks eemaldage aku ja PCB plaadi vahelised klemmid.

WEEE-teave



Kõik seda sümbolit kandvad tooted on elektri- ja elektroonikaseadmete romud (WEEE vastavalt direktiivile 2012/19/EL), mida ei tohi visata ära koos segaolmejäätmetega. Selle asemel tuleb see viia inimeste tervise ja keskkonna kaitsmiseks selleks ettenähtud elektri- ja elektroonikaseadmete romude kogumispunkti, mille on nimetanud kas valitsus või kohalik omavalitsus. Nõuetekohane utiliseerimine ja ringlussevõtmine aitab vältida võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele. Võtke selliste kogumiskohtade asukohtade ja tingimuste osas lisateabe saamiseks ühendust paigaldaja või kohaliku omavalitsusega.

KK

Қауіпсіздік туралы ақпарат

Электр тогы соқпауы, өрт шықпауы немесе құрылғыны дұрыс пайдаланбау салдарынан жарақат алмау үшін құрылғыны пайдалану алдында пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және оны келешекте пайдалану үшін сақтаңыз.

Қолдану бойынша шектеулер

- Қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету және қандай да бір қауіп-қатердің алдын алу үшін бұл құрылғыны 8 жасқа толмаған балаларға, сондай-ақ физикалық, сенсорлық, интеллектуалдық кемістігі бар немесе тәжірибесі не білімі шектеулі адамдарға ата-анасының немесе қамқоршысының қарауынсыз пайдалануға болмайды. Балалар тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын қараусыз орындамауы тиіс.
- Құрылғы тек құрылғымен жеткізілген қуаттау блогымен бірге пайдалануға арналған.
- Бұл құрылғының батареяларын тек білікті мамандар ауыстыруы тиіс.
- Бұйым орнатылған аймақ пен ол кіріктірілген шкафтың ішкі бөлігі жақсы желдетілетін болуы тиіс.
- Бұйым орнатылғаннан кейін электр розеткасы оңай қол жететін жерде тұруы керек.
- Тазалайтын жерді босатыңыз. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Робот қосылып тұрғанда, балалар мен үй жануарлары одан қауіпсіз қашықтықта болуына көз жеткізіңіз.
- Пайдалану кезінде роботты көтермеңіз немесе оны негізгі станциядан ажыратпаңыз.
- Құрылғыны жуынатын бөлмелерде немесе бассейндердің айналасында орнатуға, зарядтауға немесе пайдалануға тыйым салынады.
- Бұл құрылғы тек үй ішіндегі еденді жууға арналған. Оны сыртта, еденнен басқа беттерде немесе коммерциялық немесе өнеркәсіптік нысанда пайдаланбаңыз.
- Құрылғының тиісті жағдайда дұрыс жұмыс істейтініне көз жеткізіңіз. Басқа жағдайда

Қауіпсіздік туралы ақпарат

құрылғыны пайдаланбаңыз.

- Егер қуат сымы зақымдалған болса, оны өндірушінің немесе оның қызмет көрсетуші өкілі беретін арнайы сыммен немесе сымдар жинағымен ауыстыру қажет.
- Роботты қорғаныс қоршауынсыз, жер деңгейінен жоғары аспалы жерлерде пайдаланбаңыз.
- Роботты төңкеруге болмайды. ЛҚД қақпағын, робот қақпағын немесе бамперді робот тұтқасы ретінде пайдаланбаңыз.
- Роботты қоршаған ауа температурасы 0°C жоғары және 40°C төмен ортада қолданыңыз. Еденде сұйықтық немесе жабысқақ зат жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- Сүйрегеннен бүлінбеуі немесе зақымдалмауы үшін барлық бекітілмеген заттарды еденнен жинап алыңыз және құрылғыны пайдаланбас бұрын тазалау жолындағы кабельдерді немесе қуат сымдарды алып тастаңыз.
- Робот сынғыш немесе ұсақ заттарға соқтығысып, зақымдамауы үшін оларды еденнен жинап алыңыз.
- Шашыңызды, саусақтарыңызды және денеңіздің басқа мүшелерін роботтың сору саңылауына жақындатпаңыз.
- Тазалау құралын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құрылғыны нәресте немесе бала ұйықтайтын бөлмеде қолданбаңыз.
- Орында тұрған немесе жүріп бара жатқан роботтың үстіне балаларды, үй жануарларын немесе қандай-да бір заттарды қоймаңыз.
- Таза су сауытына тек таза суды немесе ресми мақұлданған тазалау ерітіндісін ғана қосуға болады. Алкоголь немесе антисептик сияқты басқа сұйықтықтарды қоспаңыз. Тазалау ерітіндісі мен таза судың қандай қатынаста болу керектігін тазалау ерітіндісінің бөтелкесінен қарау керек. Тазалау ерітіндісін балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

KK

Қауіпсіздік туралы ақпарат

- Жанғыш заттарды жинау үшін роботты пайдаланбаңыз. Жанғыш немесе тұтанғыш сұйықтықтарды, тоттандырғыш газдарды, сұйылтылмаған қышқылдарды немесе еріткіштерді жинау үшін роботты пайдаланбаңыз.
- Қатты немесе өткір заттарды шаңсорғышпен сорып алуға болмайды. Құрылғыны бітей алатын тастарды, қағаздың үлкен қиықтарын немесе басқа заттарды жинау үшін құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны тазаламас бұрын немесе техникалық қызмет көрсетпес бұрын ашаны розеткадан алып тастау керек.
- Роботты немесе негізгі станцияны дымқыл шүберекпен сүртуге немесе сұйықтықпен жууға болмайды. Жууға болатын бөлшектерді тазалағаннан кейін оларды қайта орнатпас бұрын және қолданар алдында толығымен құрғатыңыз.
- Негізгі станцияны жергілікті талаптар мен нормаларға сәйкес орнатыңыз.
- Dreame компаниясы тек уәкілетті Dreame мамандары жүргізген орнату нәтижесінде туындаған шығындар үшін ғана жауапкершілік алады. Басқа адамдардың дұрыс орнатпауынан болған шығындар үшін жауап бермейді.
- Бұл бұйымды су жүйесіне қаптамада бірге берілген жаңа құбыр жинағы арқылы қосу қажет. Ескі құбыр жинағын қайта пайдалануға болмайды.
- Су жүйесіне қосу керек-жарақтарын орнату немесе шешу алдында негізгі станцияның электр желісіне қосылмағанына көз жеткізіңіз.
- Қаптаманы бөлшектегеннен кейін оны қауіпсіз жерде сақтаңыз және балалардың қол тигізбеуін, жұтып қоймауын қадағалаңыз.
- Бұл бұйымды бөлшектеуге, жөндеуге немесе құрылымын өзгертуге болмайды. Егер қандай да бір мәселе туындаса, сатудан кейінгі қызмет көрсету тобына хабарласыңыз.
- Бұйымды тасымалдау қажет болған жағдайда, алдымен ішіндегі қалған суды толық төгіп

тастаңыз. Сондай-ақ, бұйымды бастапқы қаптамасына салып тасымалдаған жөн.
- Бұл құрылғыны пайдаланушы нұсқаулығында берілген нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз. Пайдаланушылар осы құрылғыны дұрыс пайдаланбау нәтижесінде туындаған кез келген ақау немесе залал үшін жауапты болады.

Батареялар мен қуаттау

- ЕСКЕРТУ: Қайта зарядталмайтын батареяларды қайта зарядтаудан сақтайды.
- Үшінші тараптардың батареяларын немесе негізгі станциясын пайдаланбаңыз. Роботты тек моделі RBXE0816 негізгі станциямен пайдалануға болады.
- Батареяны немесе негізгі станцияны өз бетіңізбен бөлшектеуге, жөндеуге немесе түрлендіруге әрекеттенбеңіз.
- Негізгі станцияны жылу көздеріне жақын қоймаңыз.
- Негізгі станцияның зарядтау түйіспелерін дымқыл шүберекпен немесе су қолмен сүртуге немесе тазалауға болмайды.
- Ескі батареяларды тиісті түрде кәдеге жарату керек. Қажет емес батареяларды тиісті қайта өңдеу зауытында кәдеге жарату керек.
- Қуат сымы зақымдалған немесе үзілген болса, қолдануды дереу тоқтатып, сатудан кейінгі қызмет көрсету қызметіне хабарласыңыз.
- Тасымалдау кезінде роботтың өшірілгеніне және мүмкіндігінше түпнұсқа қаптамада сақталғанына көз жеткізіңіз.
- Егер робот ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, оны толығымен зарядтаңыз, одан кейін өшіріңіз және салқын, құрғақ жерде сақтаңыз. Батарея зарядының шамадан тыс таусылмауы үшін роботты кем дегенде 3 айда бір рет зарядтаңыз.

Қауіпсіздік туралы ақпарат

Лазер қауіпсіздігі туралы ақпарат

- Бұл құрылғыдағы лазерлік датчик 1-сыныпты лазер өнімдерге қатысты ХЭК 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 стандартына сәйкес келеді. Қолдану кезінде көзге тіке бағыттамаңыз.

  1-СЫНЫПТЫ ЛАЗЕР ӨНІМІ

  ЛАЗЕР ӨНІМІНІҢ ТҰТЫНУШЫСЫ

  EN 50689:2021


Тек үй-жай ішінде қолдануға арналған


Пайдаланушы нұсқаулығын оқыңыз



Сақтандырғыштың номиналды тогы 6,3 А.

Осы құжат негізінде, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. компаниясы RLX97DE типті радио жабдықтар 2014/53/EU директивасына сәйкес келетінін мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтінімен келесі интернет сілтемесіне өтіп танысуға болады: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

Басқа да тілдердегі толық электрондық нұсқаулықты алу үшін мына сілтемеге өтіңіз: https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Құрылғыға шолу

Робот

1. Қайту түймесі ⌂
   - Роботты негізгі станцияға жіберу үшін басыңыз
   - Dreamehome қолданбасында Бала қорғанысы қосылмаған болса, дақты тазалауды бастау үшін немесе егер Бала қорғанысы қосылған болса, оны өшіру үшін басып, 3 секунд ұстап тұрыңыз
2. Қосу / Тазалау түймесі
   - Қосу немесе өшіру үшін басып, 3 секунд ұстап тұрыңыз
   - Робот қосылғаннан кейін тазалауды бастау үшін басыңыз

Дөңгелек күй индикаторы
- Тұрақты көк түс: Тазалау (қолданбада қосу керек) не тазалау аяқталды
- Баяу жанатын көгілдір түс: Дауыстық пәрменді күту/Wi-Fi желісіне қосылу
- Баяу жанатын жасыл түс: Зарядтау
- Жыпылықтайтын қызыл түс: Қате

Түйменің күй индикаторы
- Тұрақты ақ түс: Тазалау немесе тазарту аяқталды
- Баяу жанатын ақ түс: Зарядтау (батарея заряды аз емес)
- Тұрақты жанатын қызыл түс: Батареяның төмен зарядында күту немесе батареяның төмен зарядында кідіру
- Баяу жанатын қызыл түс: Зарядтау (батарея заряды аз)
- Жыпылықтайтын қызыл түс: Қате

Ескертпе:
- Робот тазалау немесе зарядталу үшін орнына оралу барысында жұмысты кідірту үшін роботтағы кез келген түймені басыңыз.
- Бала қорғанысын Dreamehome қолданбасы арқылы қосуға/өшіруге болады.

3. Жарықдиодты қосымша шам
4. Бинокулярлық көру навигациясы және кедергілерді айналып өту жүйесі
5. Нүктелік проектор
6. Микрофон
7. VersaLift датчигі

Ескертпе: VersaLift датчигі негізгі станцияда зарядталғанда немесе кішкентәй саңылау аймақтарын тазалағанда робот күту күйінде болған кезде төмендейді. Кішкентай саңылау аймақтарын тазалаған кезде роботты қозғалтпаңыз, өйткені бұл оның орналасуына әсер етуі мүмкін.

8. Бампер
9. Бампер терезесі
10. Қақпақ
11. Автоматты түрде босату желдеткіші
12. Зарядтау түйіспелері
13. Қосқыштар
14. Бастапқы қалпына келтіру түймесі/Wi-Fi индикаторы
    - Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру үшін басып, 3 секунд ұстап тұрыңыз
15. Жиек датчигі
16. Автоматты су толтыру кірісі
17. Соқтығысудың алдын алу сенсорлары
18. Кілем датчигі
19. Бүйірлік қылшақты ұзарту жиынтығы
20. Қылшақ қорғанысы
21. Жылжитын аяқ
22. Негізгі дөңгелек
23. MopExtend жинағы
24. Шаңға жарық түсіретін шам
25. Көп бағытты дөңгелек
26. Негізгі қылшақтар
27. Жылжитын аяқ
28. Негізгі дөңгелек
29. Қылшақ қорғанысының қысқыштары
30. Еден жуғыш төсемнің ұстағышын орнату тесіктері
31. Өздігінен бағытталатын дөңгелек

A-1 суреті

Шаң жинағыш

1. Автоматты түрде босату желдеткіші
2. Сүзгі
3. Шаң жинағыш қысқышы
4. Сүзгі қысқышы

A-2 суреті

Еден жуғыш жинақ

1. Еден жуғыш төсемін бекіту орны
2. Еден жуғыш төсемнің ұстағышы
3. Еден жуғыш төсем

A-3 суреті

Негізгі станция

1. Қуат порты
2. 3/8" иін (үлкен)
3. 3/8" су ағып кетуден қорғайтын тығын (үлкен)
4. 1/4" иін (шағын)
5. 1/4" су ағып кетуден қорғайтын тығын (шағын)
6. Су құбырлары мен қуат сымын бекітуге арналған арнайы ойықтар:
   ① Қуат сымы
   ② 1/4" таза су құбыры (жіңішке)
   ③ 3/8" пайдаланылған су құбыры (жуан)

7. Ерітіндіні автоматты түрде мөлшерлеу модулі – жалғыз бөлімше
8. Сүзгі
9. Шаң жинағыш қап орны
10. Қосалқы тығындар
11. Шаң жинағыш контейнердің қақпағы
12. Электр қақпақ
13. Күй индикаторы
    ·Тұрақты ақ түс: Негізгі станция қуат көзіне қосылған
    ·Тұрақты қызғылт сары түс: Негізгі станцияда қате шықты
14. Жұмыс түймесі ▷|
    ·Негізгі станцияның немесе роботтың тапсырмаларын бастау/кідірту үшін басыңыз
    ·Электр қақпақты ашу/жабу үшін басып тұрыңыз
15. Автоматты түрде босату желдеткіші
16. Зарядтау түйіспелері
17. Сигнал беру аймағы
18. Суды автоматты түрде беретін саңылау
19. Жылыту модулі
20. Жуғыш тақта сүзгісі
21. Жуғыш тақта табанының қысқыштары
22. Жуғыш тақта табаны

A-4 суреті

Орнатуға арналған керек-жарақтар

1. 1/4" таза су құбыры (жіңішке)
2. 3/8" пайдаланылған су құбыры (жуан)
3. Спиральды кабельді орау
4. 1/4" иін (шағын)
5. 3/8" иін (үлкен)
6. Сымды ұйымдастырушы
7. 1/4" қосылымды құлыптау қысқышы (шағын) × 4
8. 3/8" қосылымды құлыптау қысқышы (үлкен) × 4
9. 3 жақты бұрғыш клапан
10. Адаптерлер

A-5 суреті

Орнату аяқталды

1. Су көзі
2. 3 жақты бұрғыш клапан
3. 1/4" қосылымды құлыптау қысқышы (шағын)
4. Спиральды кабельді орау
5. Едендегі су ағызу краны
6. 1/4" таза су құбыры (жіңішке)
7. 1/4" қосылымды құлыптау қысқышы (шағын)
8. 3/8" пайдаланылған су құбыры (жуан)
9. 3/8" қосылымды құлыптау қысқышы (үлкен)

Ескертпе: Барлық орнату сызбалары тек анықтама ретінде берілген. Нақты орнату жағдайы көрсетілгеннен өзгеше болуы мүмкін.

A-6 суреті

B Үйіңізді дайындау

1. Робот шырмалмай, сырмай немесе соқпай және зиян келтірмей тазалау үшін тазалаудан бұрын бекітілмеген, сынғыш, құнды немесе қауіпті заттарды жинап қойыңыз, жерде жатқан кабельдерді, киімдерді, ойыншықтарды, қатты және өткір заттарды алып тастаңыз.
2. Робот қауіпсіз және қалыпты жұмыс істеуі үшін тазалау алдында баспалдақ жиегіне физикалық тосқауыл қойыңыз.
3. Тазаланатын бөлменің есігін ашып, көбірек орын қалдыру үшін жиһазды өз орнына қойыңыз.
4. Робот тазалайтын жерлерді танымай қалмауы үшін роботтың алдында, табалдырықта, дәлізде немесе тар жерлерде тұрмаңыз.

Ескертпе:
- Роботты алғаш рет пайдаланғанда кедергі келтіре алатын заттарды дер кезінде жинап алу үшін тазалау кезінде роботтың ізінен жүріңіз.
- Жарықдиодты қосымша шам жарық жақсы түспейтін жерлерді қосымша жарықтандырады.
- Тастар, болат шарлар және ойыншық бөлшектері сияқты қатты заттарды немесе құрылыс қалдықтары, шыны сынықтары мен шегелер сияқты өткір заттарды сорып алмаңыз, әйтпесе еденнің беті сырылып кетуі мүмкін.

B суреті

C Қолданар алдында

1. Автоматты толтыруға және ағызуға арналған су жалғау жинағы керек-жарақтарын орнату

Орнату орны дұрыс таңдалғанына көз жеткізгеннен кейін, автоматты толтыруға және ағызуға арналған су жалғау жинағының керек-жарақтарын орнына орнатыңыз.

Ескертпе: Орнату бойынша қосымша ақпарат алу үшін "Орнату нұсқаулары" бөлімін қараңыз.

2. Негізгі станцияны орналастырыңыз да, электр қуат көзіне қосыңыз

Негізгі станцияны Wi-Fi сигналы жақсы ұстайтын ашық жерге қойыңыз. Орнату орнының биіктігі кемінде 25,45 см, ені 42,1 см және тереңдігі 44,8 см болуы тиіс. Негізгі станцияның алдыңғы жағынан 60 см-ден жақын орналасқан барлық заттарды алып тастаңыз.

Қуат сымын индикатор қосылғанша итеріп нық салыңыз.

Ескертпе:
- Сигнал беру аймағында ешқандай кедергі жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- Ағаш едендерге немесе кілемдерге су дақтары түспеуі үшін негізгі станцияны кафельге немесе мәрмәр еденге орнатқан жөн.
- Егер қабырғадағы розетка негізгі станцияның дәл артында орналасқан болса, қосымша 5 см тереңдік қоры қарастырылуы тиіс.
- Құбырларды жүргізу үшін шкафқа тесік бұрғылау қажет болса, тесіктің ортасынан еденге дейінгі қашықтық 80 см-ден аспауы керек, ал тесіктің диаметрі кемінде 3 см болуы тиіс. Тесікті еденге тым жақын жерден бұрғыламаған жөн, бұл нақты орнату жағдайына байланысты анықталады.

3. Жуғыш тақта сүзгісіндегі бекіту жапсырмасын алып тастау

Түймені (▷|) басып тұрып, электр қақпақты ашыңыз да, жуғыш тақта сүзгісіндегі бекіту жапсырмасын алып тастаңыз. Одан кейін жуғыш тақта сүзгісін ақырын басып, орнына дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

4. Роботтың қорғаныстарын алу және еден жуғыш жинақты орнату

5. Dreamehome App қолданбасына қосылыңыз

(1) Роботты қосу үшін роботтағы қосу түймесін 3 секунд бойы басып ұстап тұрыңыз. Қолданбаны жүктеу және орнату үшін робот қақпағының астындағы QR кодын сканерлеңіз немесе қолданбалар дүкенінен "Dreamehome" іздеңіз.

(2) Dreamehome қолданбасын ашып, «QR кодты сканерлеу арқылы жалғау» тармағын таңдаңыз да, роботтағы QR кодты қайта сканерлеп, құрылғыны жүйеге қосыңыз. Wi-Fi байланысын орнатуды аяқтау үшін кеңестерді орындаңыз.

① QR коды

② Wi-Fi индикаторы
- Баяу жыпылықтайды: Қосылады
- Тез жыпылықтайды: Байланыс орнатылуда
- Қосулы: Қосылды

Ескертпе:
- Тек 2,4 GHz Wi-Fi желісімен жұмыс істейді.
- Wi-Fi желісін бастапқы қалпына келтіру үшін (2)-ші қадамды қайталаңыз, содан кейін Wi-Fi байланысын орнатуды аяқтау үшін кеңестерді орындаңыз.
- Құрылғы үйдегі Wi-Fi желісіне сәтті қосылғаннан кейін, желіде ақау туындаған жағдайда, (мысалы, төлемнің кешігуі немесе электр қуатының үзілуі) желі қалпына келгенде қолданушыға барынша жақсы қызмет көрсету үшін үздіксіз қайта қосылуға әрекет етеді.
- Құрылғыны Wi-Fi желісінен ажырату үшін роботтағы бастапқы қалпына келтіру түймесін 3 секунд басып, ұстап тұрыңыз.
- Қолданбаның бағдарламалық құралы жаңаруына байланысты іс жүзіндегі операциялар осы нұсқаулықта берілген нұсқаулардан өзгеше болуы мүмкін. Қолданбаның ағымдағы нұсқасына негізделген нұсқауларды орындаңыз.

6. Роботты негізгі станцияға қосу

Роботты еден жуғыш жинақты жуғыш тақтаға қаратып негізгі станцияға орнатыңыз. Робот негізгі станцияға сәтті қосылған кезде дыбыстық хабарлама естисіз.

Ескертпе: Роботты алғаш рет қолданудың алдында толығымен зарядтау ұсынылады. Қолданбада роботтың ағымдағы батарея деңгейін тексеруге болады. Батарея қуаты таусылғаннан кейін робот қосылмаған кезде, қуаттау үшін роботты станцияға өзіңіз апарып қосыңыз.

7. Орнату нәтижесін тексеру

Үйдегі негізгі су кранын және бұрыштық кранды ашыңыз. Dreamehome қолданбасы арқылы негізгі станцияның суды автоматты түрде толтыру және ағызу функцияларын дұрыс орындайтынын тексеріңіз.

8. Тазалау ерітіндісін қосу

(1) шаң жинағыш контейнердің қақпағын жайлап басып ашыңыз да, автоматты ерітінді құю модулін шығарып алыңыз.

(2) Модульдің жоғарғы қақпағын ашыңыз және Тазалау ерітіндісін қосыңыз.

(3) Модульдің қақпағын жабыңыз, оны негізгі станцияға қайта салыңыз және шаң жинағыш контейнердің қақпағын қайта орнатыңыз. Тазалау ерітіндісін жұмыс кезінде автоматты түрде қосылады.

Ескертпе:
- Автоматты түрде мөлшерлеу модулін пайдалану үшін оған тазалау ерітіндісін толтырып құюға болады. Құрылғыны істен шығудан қорғау үшін ресми түрде мақұлданған тазалау ерітіндісінен басқа сұйықтықты қоспаңыз.
- Ерітіндіні автоматты түрде мөлшерлеу модулін орнына сырт еткізіп орнатыңыз.

C-1 суреті–C-7 суреті

D Орнату туралы нұсқаулар

Орнату кезіндегі сақтық шаралары

- Орнату орнының биіктігі кемінде 25,45 см, ені 42,1 см және тереңдігі 44,8 см болуы тиіс. Егер қабырғадағы розетка негізгі станцияның дәл артында орналасқан болса, қосымша 5 см тереңдік қоры қарастырылуы тиіс.
- Құбырларды жүргізу үшін шкафқа тесік бұрғылау қажет болса, тесіктің ортасынан еденге дейінгі қашықтық 80 см-ден аспауы керек, ал тесіктің диаметрі кемінде 3 см болуы тиіс. Тесікті еденге тым жақын жерден бұрғыламаған жөн, бұл нақты орнату жағдайына байланысты анықталады.

- Қаптамадағы 3 жақты бұрғыш клапанының өлшемі — G3/8. Өлшем сәйкес келмесе, ұсынылған адаптарлерді пайдаланыңыз.
- Су қысымын өлшеу үшін манометрді пайдаланып, көрсеткіштің 0,14 MPa және 0,8 MPa арасында екеніне көз жеткізіңіз.
- Орнатуды бастамас бұрын негізгі станцияны электр желісінен ажыратып, үйдегі негізгі су кранын немесе бұрыштық кранды жабыңыз. Құбыр желісін судан босатып, қосылымдардан су ағып тұрмағанына көз жеткізіңіз, содан кейін негізгі станцияны іске қосыңыз.
- Тек бөлме температурасындағы су құбырына жалғаңыз, қайта өңделген немесе ыстық су құбырына жалғамаңыз.
- Барлық орнату сызбалары тек анықтама ретінде берілген. Нақты орнату жағдайы көрсетілгеннен өзгеше болуы мүмкін.

Қоятын жерге қатысты талаптар

- Орнату орны тікелей күн сәулесі мен судан қорғалған болуы тиіс.
- Ағаш едендерге немесе кілемдерге су дақтары түспеуі үшін негізгі станцияны кафельге немесе мәрмәр еденге орнатқан жөн.
- Орнатылатын орынның су көзіне және едендегі су ағызу орнына жақын болғаны жөн.
- Негізгі станция мен розетканың арақашықтығы 1,5 м-ден аспаған жөн.
- Негізгі станцияны 2,4 GHz Wi-Fi сигналы жақсы ұстайтын жерде орналастырыңыз.
- Негізгі станцияның алдыңғы жағынан 60 см-ден жақын орналасқан барлық заттарды алып тастаңыз. Сигнал беру аймағында ешқандай кедергі жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- Құбырларды есік ойықтары немесе дәліздер арқылы жүргізбеңіз.

D-1 суреті

Қажетті құралдар (бірге берілмейді)

1. Тефлон таспа
2. Имек кран
3. Құбыркілт
4. Пышақ
5. Өлшеуіш таспа

D-2 суреті

Орнату қадамдары

1. Пайдаланылған су құбырын жалғау

(1) Қосқыштағы серіппелі сақинаны иінге қарай басып тұрып, сол мезетте алдын ала орнатылған тығынды қарама-қарсы бағытта тартып шығарыңыз.

(2) Су шығатын бөлікті орнатуға қолайлы бағытқа бұраңыз. 3/8" пайдаланылған су құбырын тиісті орынға мықтап қосыңыз, 3/8" қосылымды құлыптау қысқышын серіппелі сақина мен иін арасындағы жіңішке саңылауға енгізіп, құбырды ойыққа бекітіңіз.

① Едендегі су ағызу краны
② 3/8" пайдаланылған су құбыры
③ 3/8" қосылымды құлыптау қысқышы
④ 3/8" иін
⑤ Тұтқа

Басқа орнату тәсілдерін төмендегі сызбалардан қараңыз:

① Қабырғадағы су ағызу жүйесіне бекіту
② 3 жақты едендегі су ағызу кранының қосқышы

Ескертпе:

- Едендегі су ағызу орнының немесе пайдаланылған су құбырының шығу тесігінің бітелмегеніне көз жеткізіңіз. Су дұрыс ағуы үшін пайдаланылған су құбырын тығыз жабылған камераға енгізбеңіз.
- Пайдаланылған су құбыры мен едендегі су ағызу орнының немесе кәріз құбырының жалғанған жері мықтап қатайтылғанына көз жеткізіңіз.
- Егер осы пайдаланылған су құбырына басқа су пайдаланатын жабдықтар қосылған болса, олардың ағызу жүйесі негізгі станцияның су ағуына кедергі келтірмейтініне көз жеткізіңіз, әйтпесе су ағуы мүмкін.
- Әртүрлі су ағызу шешімдері үшін нақты орнату жағдайына сәйкес тиісті керек-жарақтарды бөлек сатып алыңыз.

D-3-1-1 сур. D-3-1-2 сур.

2. Таза су құбырын жалғау

1-қадамды басшылыққа алып, алдымен иіндегі алдын ала орнатылған тығынды шығарып алыңыз, содан кейін 1/4" таза су құбырын мықтап жалғап, соңынан 1/4" қосылымды құлыптау қысқышын салыңыз.

① Су көзі
② 3 жақты бұрғыш клапан
③ 1/4" таза су құбыры
④ 1/4" қосылымды құлыптау қысқышы
⑤ 1/4" иін

D-3-2 суреті

3. 3 жақты бұрғыш клапанды орнату

Ескертпе:

- Тек бөлме температурасындағы су құбырына жалғаңыз, қайта өңделген немесе ыстық су құбырына жалғамаңыз.
- Орнатуды бастамас бұрын үйдегі негізгі су кранын жабыңыз және құбырдағы судың толық төгілгеніне көз жеткізіңіз.
- Орнатпас бұрын тығыздағыш сақинаның орнында екенін тексеріңіз. Егер тығыздағыш сақина болмаса, барлық түйістірілетін сыртқы бұрандалы қосқыштарды су ағып кетпеуі үшін бұрау бағытымен тефлон таспамен мықтап 6–9 ораңыз.

- 3 жақты бұрғыш клапанды орнатпас бұрын су көзіне бұрыштық клапан орнатқан жөн.
- Қажет болған жағдайда орнату үшін құбыр кілтін пайдаланыңыз.

1-нұсқа: сыртқы бұрандалы қосқышы бар су көзі
① Су көзі/Имек кран (бірге жүрмейді)
② Адаптер (бірге жүреді, қажетінше пайдаланыңыз)
③ 3 жақты бұрғыш клапан
④ 1/4" қосылымды құлыптау қысқышы
⑤ Таза су құбыры

2-нұсқа: ішкі бұрандалы қосқышы бар су көзі
① Су көзі/Имек кран (бірге жүрмейді)
② Адаптер (бірге жүреді, қажетінше пайдаланыңыз)
③ 3 жақты бұрғыш клапан
④ 1/4" қосылымды құлыптау қысқышы
⑤ Таза су құбыры
⑥ Адаптер (бірге жүреді, қажетінше пайдаланыңыз)
⑦ Кран/тығын

D-3-3-1 сур. D-3-3-2 сур.

4. Су құбырлары мен қуат сымын ретке келтіру

(1) Су құбырлары мен қуат сымын сымды ұйымдастырушымен қысып бекітіңіз.

(2) Сымды ұйымдастырушының төменгі бөлігін спиральды кабель орауыштың ішіне өткізіңіз.

(3) Су құбырлары мен қуат сымын орау үшін сымды ұйымдастырушыны артқа қарай тартыңыз.

Ескертпе: Негізгі станциядан алынған тығындарды, қосымша құбырларды және қосылымды құлыптау қысқыштарын қауіпсіз жерде дұрыс сақтаңыз.

D-4 суреті

Орнату нәтижесін тексеру

1. Тексеруді бастамас бұрын негізгі станцияны электр желісіне қосып, үйдегі негізгі су кранын және бұрыштық кранды ашыңыз.
2. Dreamehome қолданбасын жүктеп алып, орнату үшін пайдаланушы нұсқаулығын басшылыққа алыңыз. Орнатудан кейін қолданбада қалқымалы хабарлама пайда болады. Нұсқауларға сәйкес тексеру қадамдарын орындаңыз.
3. Негізгі станцияны қайтадан электр желісіне қосып, оның суды автоматты түрде толтыру және ағызу функцияларын дұрыс орындайтынын тағы бір рет тексеріңіз.

Ескертпе: Қолданбаның ең соңғы нұсқасына сәйкес нұсқауларды орындаңыз.

Е Пайдалану әдісі

Қосу/өшіру

Роботты қосу үшін, 3 секунд басып, ұстап тұрыңыз. Қуат индикаторы жанған күйде қалады. Немесе роботты негізгі станциясына роботтың қуаттау түйіспелерін негізгі станциямен сәйкестендіріп орнатыңыз, содан кейін робот автоматты түрде қосылып, зарядтауды бастайды. Роботты өшіру үшін роботты негізгі станциясынан алыстатып, қуат түймесін 3 секунд басып, ұстап тұрыңыз.

Картаны жедел жасау

Байланыс желісін алғаш рет теңшеуден кейін картаны жедел жасау үшін қолданбадағы нұсқауларды орындаңыз. Робот тазалаусыз картаны жасай бастайды. Робот негізгі станцияға оралғанда, карта жасау процесі аяқталады және карта автоматты түрде сақталады.

Кідіріс/ұйқы режимі

Робот қосылып тұрғанда оны кідірту үшін кез келген түймені басыңыз.

Егер робот 10 минуттан артық кідірісте тұрса, ол автоматты түрде ұйқы режиміне өтеді. Роботтағы барлық индикаторлар сөнеді. Роботты ояту үшін роботтағы кез келген түймені басыңыз немесе қолданбаны пайдаланыңыз.

Ескертпе: Егер робот кідіріс режиміне қойылып, негізгі станцияға орнатылса, ағымдағы тазалау процесі аяқталады.

Тазалауды автоматты түрде жалғастыру

Егер батарея заряды тым аз болса, робот зарядталу үшін автоматты түрде негізгі станцияға оралады. Батарея жеткілікті көлемде зарядталғаннан кейін, ол аяқталмаған тазалау тапсырмаларын орындауды жалғастырады.

Ескертпе: Бұл функцияны пайдалану үшін оны қолданбада қосыңыз.

Мазаламау (DND) режимі

Робот Мазаламау (DND) режиміне ауыстырылғанда, робот тазалауды жалғастыра алмайды. DND режимі әдетте зауытта өшіріледі. Қолданба арқылы DND режимін қоса аласыз немесе DND мерзімін өзгерте аласыз. Әдетте DND мерзімі сағат 22:00 пен 8:00 аралығына қойылады.

Ескертпе:

- Жоспарланған тазалау тапсырмалары DND мерзімінде әдеттегідей орындалады.
- Робот DND мерзімі аяқталғаннан кейін тоқтаған жерінен тазалауды жалғастырады.

Роботты қайта қосу

Егер робот жауап бермесе немесе оны өшіру мүмкін болмаса, оны мәжбүрлеп өшіру үшін қуат түймесін басып 10 секунд ұстап тұрыңыз. Содан кейін роботты қосу үшін қуат түймесін 3 секунд басып, ұстап тұрыңыз.

Шаң сору және еден жуу

Ескертпе:

- Еден жуғыш жинағын алғаш рет қолданғанда робот әдепкі «Шаң сору және еден жуу» режиміне өтеді. Тазалау режимін реттеу үшін қолданбадағы Тазалау режимінің параметрлеріне өтіп, мынадай үш қосымша опцияның бірін таңдаңыз:

  ① Шаң сорғаннан кейін еден жуу
  ② Шаң сору
  ③ Еден жуғыш

- Пайдалану барысында негізгі станция таза суды автоматты түрде беріп, пайдаланылған суды автоматты түрде ағызады.

1. Тазалауды бастау

Роботтағы қуат түймесін басыңыз немесе роботты негізгі станциядан іске қосу үшін қолданбаны пайдаланыңыз. Содан кейін, робот оңтайлы тазалау маршрутын жоспарлайды және жасалған карта негізінде тазалау тапсырмасын орындайды.

Ескертпе:

- Робот тазалап болғаннан кейін негізгі станцияға оңай оралуы үшін оны негізгі станциядан іске қосқан жөн.
- Робот тазалауды бастамас бұрын еден жуғыш төсемдер тазартылады, шыдамдылық танытып күтуіңізді сұраймыз.
- Жұмыс кезінде негізгі станцияны, жуғыш тақта табанын немесе жуғыш тақта сүзгісін орнынан қозғамаңыз.
- Күйіп қалмас үшін негізгі станция қосулы кезде су шығатын тесікке немесе жылыту модуліне қол тигізбеңіз.

2. Еден жуғышты автоматты түрде жуу

Тазалау кезінде робот қолданбада көрсетілген еден жуғыш төсемді тазалау жиілігіне сәйкес еден жуғыш төсемдерді тазалау үшін негізгі станцияға оралады. Негізгі станция роботтың таза су сауытын автоматты түрде толтырады және робот тазалауды жалғастырады.

3. Шаң жинағышты автоматты түрде босату және еден жуғыш төсемдерді жуу және құрғату

Робот тазалау тапсырмасын аяқтап, зарядталу үшін негізгі станцияға оралғаннан кейін негізгі станция шаң жинағышты автоматты түрде босатады, одан кейін еден жуғыш төсемдерді тазалайды және кептіреді.

Ескертпе:

- Егер қолданбада автоматты босату функциясы өшірулі болса, негізгі станция шаң жинағышты автоматты түрде босатпайды.
- Негізгі станция шаң жинағышты қолданбада орнатылған баптауға сәйкес босатады.

Негізгі тақтаны тазалау

Еден жуғыш жинақ алынып тасталғаннан кейін, негізгі тақтаны тазалауға арналған қылшақты роботтағы бекіту қысқышымен тұралап, орнына бекітілгенше төмен қарай басыңыз. Орнатылғаннан кейін, негізгі тақтаны тазалау тапсырмасын дауыстық пәрмендер немесе қолданба арқылы іске қосыңыз. Тазалау аяқталған соң қылщақты жоғары қарай тартып шығарып, тазалап, тиісті күйде сақтаңыз.

Ескертпе: Басқа функциялардың жұмысына кедергі келтірмеу үшін негізгі тақтаны тазалау аяқталғаннан кейін тазалау қылшағын алып тастаңыз.

Сурет E

F Жоспарлы техникалық қызмет көрсету

Бөлшектер

Роботты жақсы күйде ұстау үшін қолданбада керек-жарақтарды қолдану нұсқауларына немесе төмендегі жоспарлы техникалық қызмет көрсету кестесіне жүгініңіз.

Бөлшек	Техникалық қызмет көрсету жиілігі	Ауыстыру кезеңі
Негізгі тақтаны тазалау қылшағы	Әр қолданудан кейін	Әр 6-12 ай сайын
Негізгі қылшақтар	2 аптада бір рет	
Шаң жинағыш сүзгісі		Әр 3-6 ай сайын
Бүйірлік қылшақ		
Еден жуғыш төсемнің ұстағыштары		/
Жуғыш тақта сүзгісі	Әр 1-2 ай сайын бір рет	
Жуғыш тақтаның жылыту модулі	6 ай сайын бір рет	
Негізгі станцияның сигнал беру аймағы	Айына бір рет	
Зарядтау түйіспелері		
Автоматты түрде босату желдеткіштері		
Өздігінен бағытталатын дөңгелек		
Көп бағытты дөңгелек		
Жиек датчигі		
VersaLift датчигі		
Шаңға жарық түсіретін шам		
Кілем датчигі		
Соқтығысудың алдын алу сенсорлары		

Бөлшек	Техникалық қызмет көрсету жиілігі	Ауыстыру кезеңі
Бампер терезесі	Айына бір рет	/
Бампер		
Роботтың автоматты су толтыру кірісі		
Роботтың асты		
Шаң жинағыш	Қажетінше тазалаңыз	
Негізгі дөңгелектер		
Жылжитын аяқтар		
Шаң жинағыш қап	/	Әр 2-4 ай сайын
Еден жуғыш төсемдер		Әр 1-3 ай сайын

Ескертпе: Техникалық қызмет көрсету және ауыстыру жиілігі нақты пайдалануға байланысты болады. Нақты мән-жайларға байланысты қажеттілік туындаса, тез арада техникалық қызмет көрсету және ауыстыру жұмыстарын жүргізу керек.

Жуғыш тақта сүзгісі

1. Еден жуғыш төсемді тазалау аяқталғаннан кейін роботты шығарып алып, жуғыш тақта табанының қысқыштарын басып, жуғыш тақта табанын тартып шығарыңыз.

Ескертпе:
- Жуғыш тақта табанының негізін толықтай алып тастауға болмайды. Зақым келтірмеу үшін оны күшпен тартпаңыз.
- Жуғыш тақтаның жылыту модулі қалдық жылуды сақтай алады. Күйіп қалмас үшін жуғыш тақта сүзгісін алып тастағанда абай болыңыз.

2. Жуғыш тақта сүзгісін шығарып, таза сумен шайып, сүртіп тазалаңыз. Сосын жуғыш тақта сүзгісі мен жуғыш тақта табанын қайта орнатыңыз.

Ескертпе: Жуғыш тақта табанын қайта орнатқан кезде, екі шетіндегі қысқыштар «тық» еткен дыбыс шыққаннан кейін мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

3. Роботты негізгі станцияға қайтару үшін қолданбаны пайдаланыңыз немесе ⌂ түймесін басыңыз, сондай-ақ роботты қолмен де орнына қоюға болады.

F-1 суреті

Жуғыш тақтаның жылыту модулі

Пайдалану кезінде жуғыш тақтаның жылыту модулі қақтануы мүмкін. Тазалау үшін роботты шығарып, жуғыш тақта табанын тартып шығарыңыз, жылыту модулінің бетіне аз мөлшерде ақ сірке суын (5% сірке қышқылы) құйып, оны тиісті құралмен тазалаңыз.

Ескертпе:
- Күйіп қалмас үшін тазалау алдында жылыту модулінің беті бөлме температурасына дейін суығанша күтіңіз.
- Берілген нұсқауларға сәйкес қақты кетіру құралын да пайдалануға болады.
- Жылыту модулін тазалау үшін өткір құралдарды немесе тұз қышқылы сияқты коррозиялық сұйықтықтарды пайдаланбаңыз.

F-2 суреті

Шаң жинағыш қап

1. Шаң жинағыш контейнердің қақпағын жайлап басып ашыңыз да, шаң жинағыш қапты алып, қоқысқа тастаңыз.

Ескертпе: Тұтқаны жоғары қарай тартқанда қап жабылып қалады да, ішіндегі шаң мен қоқыс абайсызда шашылмайды.

2. Сүзгідегі шаң мен қоқысты құрғақ шүберекпен тазалаңыз.
3. Жаңа шаң жинағыш қапты салып, шаң жинағыш контейнердің қақпағын жабыңыз.

F-3 суреті

Бүйірлік қылшақ

Бүйірлік қылшақты бұрауышпен бұрап алыңыз, оны шаштардан тазалап, содан кейін орнына бұрап салыңыз.

F-4 суреті

Негізгі тақтаны тазалау қылшағы

Негізгі тақтаны тазалау тапсырмасы аяқталғаннан кейін тазалау қылшағын алу үшін оны жоғары қарай тартып шығарыңыз, қылшықтарын таза дымқыл шүберекпен сүртіңіз және толық кепкеннен кейін тиісті күйде сақтаңыз.

F-5 суреті

Еден жуғыш төсемнің ұстағыштары

Еден жуғыш төсемінің ұстағыштарын шешіп алыңыз және тазалаңыз.

F-6 суреті

Көп бағытты дөңгелек

Ескертпе:
- Көп бағытты дөңгелектің білігі мен шинасын ажырату үшін шағын бұрағыш сияқты құралды пайдаланыңыз. Шамадан тыс күш салмаңыз.
- Көп бағытты дөңгелекті ағын сумен шайыңыз және толық құрғағаннан кейін оны орнына салыңыз.

F-7 суреті

Негізгі қылшақтар

1. Қылшақ қорғанысын шешу және қылшақты роботтан көтеріп шығару үшін қылшақтар қорғанысының қысқыштарын ішке қарай басыңыз.
2. Қылшақтарды суретте көрсетілгендей шығарып алыңыз. Қылшақтарға оралған шашты алып тастау үшін тиісті құралды пайдаланыңыз. Тазалап болғаннан кейін қылшақты орнына сырт етіп кіргенше негізгі қылшақ ұстағышқа мықтап бекітіңіз.

Ескертпе: Жарақаттанбау үшін негізгі қылшақтарды шығарып алған кезде абайлаңыз.

3. Экранда басылған көрсеткілерді жоғары қаратып, негізгі қылшақ ұстағышын ойықтарға төмен қарай көлбеу етіп салыңыз.
4. Қылшақ қорғанысының алдыңғы жағын ойыққа сәйкестендіріңіз, оны еңкейген күйде салыңыз да, орнына түсуі үшін басыңыз.

F-8 суреті

Шаң жинағыш пен сүзгі

1. Шаң жинағышты шығарып алу үшін шаң жинағыш қысқышын басыңыз.

2. Шаң жинағыш сүзгісін шығарып алып, шаң жинағышты босатыңыз. Кірді кетіру үшін сүзгі себетін ақырын ұрғылаңыз.

Ескертпе: Зақымдап алмау үшін сүзгілерді қылшақпен, саусақпен не өткір заттармен тазалауға тырыспаңыз.

3. Шаң жинағыш пен сүзгіні сумен шайып, қайта орнатпас бұрын толығымен құрғатыңыз.

Ескертпе:
- Шаң жинағыш пен сүзгіні тек таза сумен шайыңыз. Жуғыш заттарды қолданбаңыз.
- Шаң жинағыш пен сүзгіні тек толық құрғаған кезде ғана қолданыңыз.

F-9 суреті

Робот датчиктері

Төмендегі суретте көрсетілгендей, роботтың датчиктерін жұмсақ әрі құрғақ шүберекпен сүртіңіз:

1. VersaLift датчигі
2. Бампер терезесі
3. Жиек датчигі
4. Бампер
5. Соқтығысудың алдын алу сенсорлары
6. Шаңға жарық түсіретін шам
7. Кілем датчигі

Ескертпе: Дымқыл шүберек робот пен негізгі станцияның ішіндегі сезімтал элементтерді зақымдауы мүмкін. Тазалау үшін құрғақ шүберекті пайдаланыңыз.

F-10 суреті

Автоматты түрде босату желдеткіштері, зарядтау түйіспелері және сигнал беру аймағы

Автоматты түрде босату желдеткіштерін, қуаттау түйіспелері мен сигнал беру аймағын жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

F-11 суреті

Еден жуғыш төсемдер

Еден жуғыш төсемдерін ауыстыру үшін оларды еден жуғыш төсемінің ұстағышынан ажыратыңыз.

F-12 суреті

Батарея

Робот өнімділігі жоғары литий-ионды батарея жиынтығымен жабдықталған. Батарея тиімді жұмыс атқаруы үшін күнделікті қолдану барысында батареяның жеткілікті зарядталғанына көз жеткізіңіз. Егер робот ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, оны өшіріп, жинап қойыңыз. Шамадан тыс қуатсыздануға зақымдалудың алдын алу үшін роботты кем дегенде үш айда бір рет қайта зарядтап тұру керек.

G Бөлшектеу нұсқаулары

ТЕК ҚАЙТАРУ ҚАЖЕТ БОЛҒАН ЖАҒДАЙДА ҒАНА ҚОЛДАНЫЛАДЫ

1. Қолданба арқылы суды босату функциясын іске қосып, робот пен негізгі станцияның ішіндегі қалған суды толық төгіңіз.

Ескертпе: Жуғыш тақта табанын негізін шығарып, ішінде су қалған-қалмағанын тексеріңіз. Егер су болса, оны міндетті түрде құрғатып сүртіңіз де, жуғыш тақта табанының негізін қайта орнына қойыңыз.

2. Шаң жинағыш контейнердің қақпағын алып, ерітіндіні автоматты түрде мөлшерлеу модулін ашыңыз. Модульдің үстіңгі қақпағын ашып, ішіндегі қалған ерітіндіні төгіп тастаңыз, содан кейін оны қайтадан негізгі станцияға орнатыңыз.
3. Бөлшектеуді бастамас бұрын негізгі станцияны электр желісінен ажыратып, үйдегі негізгі су кранын жабыңыз.
4. Алдымен қосылымды құлыптау қысқышын шығарып алыңыз. Содан кейін қосқыштағы серіппелі сақинаны қатты басып, құбырды ажыратыңыз. Ағып шығатын суды құятын бос ыдыс пайдаланыңыз.

Ескертпе: Зақым келтірмеу үшін су құбырын күшпен тартып шығарып алмаңыз.

5. Тасымалдау кезінде ағып кетуді болдырмау үшін негізгі станциядан қосалқы тығындарды алып, негізгі станцияның артқы жағындағы иіндерге тығындап қойыңыз.
   ① Қосалқы тығындар

G-1 суреті–G-2 суреті

Ақауларды анықтау және жою

Ақау	Шешім
Робот қосылмайды.	• Батареяның заряды төмен. Роботты негізгі станцияда қайта зарядтаңыз және әрекетті қайталаңыз. • Батареяның температурасы тым төмен немесе тым жоғары. Роботты қоршаған ауа температурасы 0°C (32°F) жоғары және 40°C (104°F) төмен ортада пайдаланған жөн.
Робот зарядталмайды.	• Негізгі станция қуат көзіне қосылмаған, қуат сымының екі ұшы да дұрыс жалғанғанына көз жеткізіңіз. • Негізгі станциядағы зарядтау түйіспелері роботқа тимей тұр, зарядтау түйіспелерін тазалаңыз. • Робот қосқыштарында бөгде заттардың бар-жоғын тексеріп, бар болса, оларды алып тастаңыз.
Робот Wi-Fi желісіне қосыла алмайды.	• Wi-Fi желісінің құпиясөзі дұрыс емес. Wi-Fi желісіне қосылу үшін құпиясөзді дұрыс тергеніңізге көз жеткізіңіз. • Робот 5 GHz Wi-Fi қосылымымен жұмыс істемейді. Роботтың 2,4 GHz Wi-Fi қосылымына қосылғанына көз жеткізіңіз. • Wi-Fi сигналы әлсіз. Робот Wi-Fi сигналы жақсы жерде екеніне көз жеткізіңіз. • Робот баптауға дайын болмауы мүмкін. Қолданбадан шығып, қайта кіріңіз, содан кейін нұсқауларға сәйкес әрекетті қайталаңыз.

Ақау	Шешім
Робот негізгі станцияны таба алмайды және оған орала алмайды.	• Зарядталуға оралу жолы бөгеулі, мысалы, есік жабық. • Негізгі станция қуаттан ажыратылған немесе робот болмаған кезде орнынан қозғалтылды. Негізгі станцияны қуат көзіне қосыңыз немесе роботты зарядтау үшін негізгі станцияға орнатыңыз. • Негізгі станцияның айналасында тым көп кедергілер бар. Негізгі станцияны ашығырақ жерге қойыңыз. • Роботтың жылжуы оның өзін қайта орналасуына себеп болуы мүмкін, және ол қайта орналасу сәтсіздікке ұшыраған жағдайда картаны қайта жасайды. Егер робот негізгі станциядан тым алыс болса, ол автоматты түрде өздігінен орала алмауы мүмкін, бұл жағдайда роботты негізгі станцияға қолмен қою қажет болады. • Негізгі станцияның сигнал беру аймағын шаңнан немесе қоқыстан сүртіңіз.
Робот негізгі станцияның алдында тұрып қалады және оған орала алмайды.	• Робот бұғатталып қалмауы үшін оның екі жағында немесе негізгі станцияның алдында жеткілікті орын барын тексеріңіз. • Негізгі станцияның алдындағы еден тым ылғалды болса, робот сырғанап кетуі мүмкін. Олай болса, әрекетті қайталамас бұрын артық суды жинап алыңыз. • Негізгі станцияны басқа жерге жылжытып, әрекетті қайталау ұсынылады.

Ақауларды анықтау және жою

Ақау	Шешім
Робот өшпейді.	• Қуаттау кезінде роботты өшіру мүмкін емес. Роботты өшіру үшін, мүмкіндігінше оны негізгі станциядан шығарып, қуат түймесін 3 секунд басып, ұстап тұрыңыз. • 1-қадамды орындау арқылы роботты өшіру мүмкін болмаса, күштеп өшіру үшін қуат түймесін 10 секунд басып, ұстап тұрыңыз. Егер мәселе шешілмесе, сатудан кейінгі қызмет көрсету өкіліне хабарласыңыз.
Қуаттау жылдамдығы төмен.	• Батарея заряды төмен кезде роботты толық зарядтауға шамамен 2 сағат кетеді. • Егер сіз роботты көрсетілген ауқымнан тыс температурада пайдалансаңыз, батареяның қызмет ету мерзімін ұзарту үшін зарядтау жылдамдығы автоматты түрде баяулайды. • Роботтың және негізгі станцияның зарядтау түйіспелері ластануы мүмкін, оларды құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
Робот жұмыс істеп тұрған кезде шу күшейеді.	• Шаң жинағыш сүзгісінің бітелмегенін тексеріңіз. Бітелсе, оны тазалаңыз немесе ауыстырыңыз. • Қатты зат негізгі қылшақтарға немесе шаң жинағышқа тұрып қалуы мүмкін. Тексеріп, түскен қатты затты алып тастаңыз. • Негізгі қылшақтар немесе бүйірлік қылшақ шырмалып қалуы мүмкін. Тексеріп, шырмалған бөгде затты алып тастаңыз. • Сору режимін стандартты немесе үнсіз режимге ауыстырыңыз.

Ақау	Шешім
Робот берілген бағдар бойынша жүрмейді.	• Роботты қолданар алдында қуат сымдары мен тәпішке сияқты заттарды жинастырып қою керек. • Ылғалды, тайғақ беттерде жұмыс істегенде негізгі дөңгелек сырғанайды. Роботты қолданар алдында барлық ылғалды жерлерді құрғату ұсынылады. • Роботтағы бампер терезесін таза әрі бөгелмеген күйде ұстау үшін таза және жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
Робот тазалайтын бөлмелерден өтіп кетеді.	• Тазаланатын бөлмелердің есіктері ашық екеніне көз жеткізіңіз. • Тазаланатын бөлменің алдындағы орын ылғалды және тайғақ болуы мүмкін, бұл роботтың сырғанауына және дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін. Роботты қолданар алдында еденді кептіріп көріңіз.
Робот зарядталғаннан кейін тазалауды жалғастырмайды.	• Робот Мазаламау (DND) режимінде тұрмағанына көз жеткізіңіз, бұл оның тазалауды жалғастыруына жол бермейді. • Роботты негізгі станцияға қолмен орналастырғанда немесе роботты зарядтауға қолданба немесе түймесі арқылы жібергенде, робот тазалауды қайта жалғастырмайды ⌂.
Негізгі станция шаң жинағышты автоматты түрде босата алмайды.	• Шаң жинағыш контейнердегі шаң жинағыш қаптың толып қалмағанын тексеріңіз. • Егер шаң жинағыш қап толы болмаса, роботтың, негізгі станцияның немесе шаң жинағыштың автоматты түрде босату желдеткіштерінің бітеліп қалмағанын тексеріңіз. Бар болса, бітеліп қалған бөлшекті уақтылы тазалаңыз.

Ақауларды анықтау және жою

Ақау	Шешім
Жуғыш тақтадағы су деңгейі қалыпты емес.	• Жуғыш тақта сүзгісін шығарып алыңыз, сыртқа ағызу жолдарының бітелмегенін тексеріңіз және оларды тазалаңыз. • Тазалау ерітіндісін тексеріңіз. Ресми түрде мақұлданған тазалау ерітіндісінен басқа сұйықтықты қоспаңыз.
Еден жуғыш төсемнің ұстағышы шамадан тыс көтерулі.	• Бөгде заттың кептеліп қалмағанын тексеру үшін еден жуғыш төсемнің ұстағышын ажыратыңыз және роботты қайта іске қосып көріңіз. Егер мәселе шешілмесе, сатудан кейінгі қызмет көрсету тобына хабарласыңыз.

Қосымша ақпарат алу үшін бізбен https://global.dreametech.com сілтемесі арқылы хабарласыңыз

KK

Техникалық сипаттамасы

Робот

Үлгі	RLX97DE
Зарядтау уақыты	Шамамен 2 сағат
Номиналды кернеу	14,4 V ⎓
Номиналды қуат	75 W
Жұмыс жиілігі	2400-2483,5 MHz
Максималды шығыс қуат	< 20 dBm

Бұл жабдықты қалыпты пайдалану кезінде антенна мен пайдаланушының денесі арасындағы қашықтық кемінде 20 см болуы керек.

Қайта зарядталатын литий-ионды аккумулятор

Үлгі	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Түрі	Литий-ион
Сан	1
Номиналды сыйымдылығы	4,6 Ah

Негізгі станция

Үлгі	RBXE0816
Номиналды кіріс қуаты	220-240 V ~ 50-60 Hz
Номиналды шығыс қуаты	15 V ⎓ 5 A (зарядтау) 15 V ⎓ 12 A (тез зарядталу)
Номиналды қуат (шаңды босату кезінде)	700 W
Номиналды қуат (ыстық сумен тазалау + тез зарядталу)	800 W
Номиналды қуат (суық сумен тазалау + зарядталу)	93 W
Номиналды қуат (ыстық сумен тазалау)	59 W
Жұмыс жиілігі	2400-2483,5 MHz
Максималды шығыс қуат	< 20 dBm
Су қысымының ауқымы	0,14-0,8 MPa

Ескертпе: Номиналды қуат (ыстық сумен тазалау + тез зарядталу) тәжірибелі кезеңдегі қуат көрсеткіші негізінде анықталады (судың температурасы 25°C).

Негізгі станция/Зарядтау станциясы
Күту режимінде тұтынылатын қуат: ≤ 0,5 W (робот негізгі станциядан/зарядтау станциясынан шыққан соң 15 минут ішінде)

Робот және негізгі станция/Зарядтау станциясы
Желілік күту режимінде тұтынылатын қуат: ≤ 2 W (робот-шаңсорғыштың батарея жинағы толық қуатталғаннан кейін 20 минут ішінде.)
Күту режимінде тұтынылатын қуат: ≤ 0,5 W (робот-шаңсорғыштың батарея жинағы толық қуатталғаннан кейін 20 минут ішінде.)

KK

Батареяны кәдеге жарату және алып тастау

Кірістірілген литий-ионды батареяда қоршаған ортаға қауіпті заттар бар. Батареяны қоқысқа тастамас бұрын білікті техникалық мамандар батареяны алып тастап, оны тиісті қайта өңдеу зауытына тапсырғанына көз жеткізіңіз.

– құрылғыны қоқысқа тастамас бұрын батареяны құрылғыдан шығарып алу керек;

– батареяны шығару кезде құрылғы электр желісінен ажыратылған болуы керек;

– батареяны қауіпсіз жолмен тастау керек.

САҚ БОЛЫҢЫЗ:

Батареяны шығарып алмас бұрын, қуат көзін өшіріп, батарея қуатын барынша отырғызыңыз.

Қажет емес батареяларды тиісті қайта өңдеу зауытында кәдеге жарату керек.

Жарылыс қаупін болдырмау үшін қоршаған орта температурасы жоғары болмауы тиіс.

Дұрыс пайдаланбаған жағдайда батареядағы сұйықтық ағып кетуі мүмкін. Денеңізге тиіп кеткен жағдайда сумен шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.

Шығару нұсқаулығы:

1. Роботты аударыңыз, тиісті құралмен роботтың артындағы бұрандаларды бұрап шығарыңыз, содан кейін қақпақты шешіңіз.

2. Батареяны шығару үшін батарея мен ПХБ тақтасының арасындағы клеммаларды ажыратыңыз.

WEEE (Электр және электронды жабдықтың өндіріс қалдықтарын кәдеге жарату) туралы ақпарат



Осындай таңбасы бар барлық құрылғылар электр және электронды жабдықтардың қалдықтары болып табылады (2012/19/EU директивасына сәйкес – WEEE), оларды сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтармен араластыруға болмайды. Оның орнына, сіз пайдаланылған жабдықты үкімет немесе жергілікті билік тағайындаған қалдық электр және электронды жабдықты қайта өңдеу орнының арнайы жинау бекетіне тапсыру арқылы адам денсаулығы мен қоршаған ортаны қорғауыңыз керек. Қалдықтарды дұрыс жайғастыру және қайта өңдеу қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсер тигізудің алдын алуға көмектеседі. Осындай жинау бекеттерінің орналасқан жерлері және олардың ережелері мен шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін орнатушы тарапқа немесе жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

UZ

Xavfsizlik haqida maʼlumot

Qurilmani notoʻgʻri ishlatish natijasida elektr toki urishi, yongʻin yoki jarohatlanishning oldini olish uchun jihozni ishlatishdan oldin foydalanuvchi qoʻllanmasini diqqat bilan oʻqib chiqing va undan kelajakda foydalanish uchun saqlab qoʻying.

Foydalanish boʻyicha cheklovlar

- Bu mahsulot xavfsiz ishlashini taʼminlash va har qanday xavfning oldini olish maqsadida 8 yoshdan kichik bolalar yoki jismoniy, hissiy, aqliy nuqsonlari yoki tajriba yoki bilimi cheklangan shaxslar ota-ona yoki qarovchilarning nazoratisiz foydalanmasligi lozim. Tozalash va texnik xizmat bolalar tomonidan nazoratsiz amalga oshirilmasligi lozim.
- Qurilma faqat uning toʻplamiga kiruvchi quvvatlash bloki bilan ishlatilishi lozim.
- Bu qurilmada faqat malakali kishilar tomonidan almashtirilishi mumkin akkumulyatorlar mavjud.
- Ushbu mahsulot atrofidagi joyni va ushbu mahsulot oʻrnatilgan javon yaxshi havolantirilishini taʼminlang.
- Ushbu mahsulotni oʻrnatganingizdan soʻng, elektr vilkasi osongina qoʻl yetadigan joyda ekanligiga ishonch hosil qiling.
- Tozalanishi zarur maydonni boʻshating. Bolalar qurilma bilan oʻynamasligi lozim. Robot ishlayotgan vaqtda bolalar va uy hayvonlari undan xavfsiz masofada saqlanishiga ishonch hosil qiling.
- Ish paytida robotni koʻtarmang yoki uni tayanch stantsiyasidan olmang.
- Jihozni vannaxonalar yoki hovuzlar atrofiga oʻrnatmang, quvvatlamang yoki foydalanmang.
- Bu mahsulot faqat uy sharoitida foydalanish uchun moʻljallangan. Uni ochiq havoda, polsiz yuzalarda yoki tijoriy hamda sanoat sharoitida ishlatmang.

UZ

Xavfsizlik haqida maʼlumot

- Qurilma toʻgʻri muhitda toʻgʻri ishlashiga ishonch hosil qiling. Aks holda, qurilmani ishlatmang.
- Quvvat kabeli shikastlangan boʻlsa, uni ishlab chiqaruvchi yoki uning xizmat koʻrsatish agentida mavjud maxsus kabel yoki ehtiyot qismi bilan almashtirish lozim.
- Himoya toʻsigʻisiz yer sathidan baland maydonda robotdan foydalanmang.
- Robotni teskari qoʻymang. LDS qopqogʻini, robot qopqogʻini yoki bamperni robot uchun tutqich sifatida ishlatmang.
- Robot changyutkichdan harorat 0°C dan yuqori va 40°C dan past boʻlgan muhitda foydalaning. Polda suyuqlik yoki yopishqoq moddalar yoʻqligiga ishonch hosil qiling.
- Sudralishdan shikastlanmasligi yoki buzilmasligi uchun qurilmani ishga tushirishdan oldin poldan barcha qotirilmagan ashyolarni oling va tozalash yoʻlidagi kabellar yoki quvvat simlarini chiqarib oling.
- Robotning moʻrt yoki mayda ashyolarga urilishi va zarar yetkazishining oldini olish uchun poldan ularni yigʻib oling.
- Sochlar, barmoqlar va tananing boshqa qismlarini robotning soʻrish tirqishidan uzoqda tuting.
- Tozalash asbobini bolalar qoʻli yetmaydigan joyda saqlang.
- Qurilmani chaqaloq yoki bola uxlayotgan xonada ishlatmang.
- Robot harakatsiz yoki harakatda boʻlishidan qatʼi nazar, uning ustiga bolalar, uy hayvonlari yoki biron bir ashyoni qoʻymang.
- Toza suv bakiga faqat toza suv va rasmiy tasdiqlangan tozalovchi eritma qoʻshilishi mumkin. Spirt yoki dezinfeksiyalovchi vosita kabi boshqa suyuqlik qoʻshmang. Tozalovchi eritmaning toza suvga nisbati tozalovchi eritma butilkasida tekshirilishi mumkin. Tozalovchi eritmani bolalar qoʻli yetmaydigan joyda

saqlang.

- Robotdan yonayotgan ashyolarni tozalash uchun foydalanmang. Tez alangalanuvchi yoki yonuvchan suyuqliklar, agressiv gazlar yoki suyultirilmagan kislotalar hamda eritmalarni yig'ib olish uchun robotdan foydalanmang.
- Qattiq yoki o'tkir narsalarni changyutkich bilan tozalamang. Qurilmani toshlar, katta qog'oz parchalari yoki qurilmaga tiqilishi ehtimoliy narsalarni yig'ish uchun foydalanmang.
- Qurilmani tozalash yoki texnik xizmatdan oldin vilkasini rozetkadan chiqarish lozim.
- Robotni yoki tayanch stansiyani nam mato bilan artmang yoki ularni biror suyuqlik bilan yuvmang. Yuviladigan qismlarni tozalagach, ularni qayta o'rnatish va ishlatishdan oldin to'liq quriting.
- Tayanch stansiyani mahalliy qoidalarga muvofiq o'rnating.
- Dreame faqat vakolatli Dreame mutaxassislari tomonidan amalga oshirilgan o'rnatish natijasida kelib chiqadigan yo'qotishlar uchun javobgarlikni o'z zimmasiga oladi, boshqa odamlar tomonidan noto'g'ri o'rnatish natijasida kelib chiqadigan yo'qotishlar bundan mustasno.
- Ushbu mahsulot o'ramda mavjud bo'lgan yangi quvur yig'ini yordamida suv manbasiga ulanishi kerak. Eski quvur yig'imini qayta ishlatmang.
- Suv ulash aksessuarlarini o'rnatish yoki qismlarga ajratishdan oldin, tayanch stansiya quvvat manbasiga ulanmaganligiga ishonch hosil qiling.
- Iltimos, qismlarga ajratilgan to'plamni to'g'ri saqlang va bolalar ularni tegishi yoki yutib yuborishiga yo'l qo'ymang.
- Iltimos, ushbu mahsulotni qismlarga ajratmang, ta'mirlamang yoki o'zgartirmang. Biror muammo

yuzaga kelganda, sotuvdan keyingi servis jamoasiga murojaat qiling.
- Ushbu mahsulotni tashish kerak boʻlganda, dastlab qolgan suvni toʻkib tashlash va asl oʻramdan foydalanish tavsiya etiladi.
- Bu mahsulotni Foydalanuvchi qoʻllanmasidagi koʻrsatmalarga muvofiq ishlating. Bu mahsulotni notoʻgʻri ishlatish natijasida yuzaga keladigan har qanday shikastlanish yoki zarar uchun foydalanuvchilar javobgardir.

Batareyalar va quvvatlash

- OGOHLANTIRISH: Quvvatlanmaydigan batareyalarni qayta quvvatlashga qarshi.
- Hech qanday tashqi akkumulyator yoki tayanch stansiyadan foydalanmang. Robotdan faqat RBXE0816 modelli tayanch stansiyasi bilan foydalanish mumkin.
- Akkumulyatorni yoki tayanch stansiyani mustaqil qismlarga ajratish, taʼmirlash yoki oʻzgartirishga urinmang.
- Tayanch stansiyani issiqlik manbasi yaqiniga qoʻymang.
- Tayanch stansiyaning quvvatlash kontaktlarini artish yoki tozalash uchun hoʻl mato yoki nam qoʻllardan foydalanmang.
- Eski batareyalarni notoʻgʻri ravishda chiqitga chiqarmang. Keraksiz batareyalar mos qayta ishlash muassasasiga tashlanishi lozim.
- Quvvat kabeli shikastlangan yoki singan boʻlsa, uni ishlatishni darhol toʻxtatib, sotuvdan keyingi xizmat koʻrsatish markaziga murojaat qiling.
- Tashish paytida robot oʻchirilganiga va iloji boʻlsa, asl oʻramida saqlanganiga ishonch hosil qiling.
- Agar robot uzoq vaqt ishlatilmasa, uni toʻliq quvvatlang, keyin oʻchiring va salqin hamda quruq joyda saqlang. Batareyani ortiqcha quvvatsizlantirmaslik uchun robotni kamida 3 oyda bir marta quvvatlang.

UZ

Xavfsizlik haqida ma'lumot

Lazer xavfsizligi haqida ma'lumot

- Bu mahsulotdagi lazer sensori IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 1 toifali lazer mahsulotlari uchun standart talablariga javob beradi. Foydalanish davomida u bilan bevosita ko'z orqali aloqadan saqlaning.

  1-SINF LAZER MAHSULOTI

  MIJOZ LAZER MAHSULOTI

  EN 50689:2021


Faqat bino ichida foydalanish uchun


Operator qo'llanmasini o'qing



Eruvchan saqlagichning nominal oqimi 6,3 A.

Bu orqali Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. RLX97DE radio qurilmasi turi 2014/53/EU direktivasiga muvofiqligini ma'lum qiladi. Yevropa Ittifoqi muvofiqlik deklaratsiyasi to'liq matni quyidagi internet manzilida mavjud: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Ko'proq tillardagi batafsil elektron qo'llanma uchun https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs saytiga o'ting

A Mahsulot bo‘yicha umumiy ma’lumot

Robot

1. **Dok tugmasi** ⌂
- Robotni tayanch stansiyaga qaytarish uchun bosing
- Agar Dreamehome ilovasida Bolalar qulfi yoqilmagan bo'lsa, Nuqtani tozalashni boshlash uchun 3 soniya bosib turing yoki agar Bolalar qulfi yoqilgan bo'lsa, uni o'chirish uchun 3 soniya bosib turing

2. **Quvvat / Tozalash tugmasi**
- Yoqish yoki o‘chirish uchun 3 soniya bosib turing
- Robot yoqilgach, tozalashni boshlash uchun bosing

Doiraviy holat indikatori
- Yaxlit ko‘k: Tozalamoqda (ilovada yoqilishi kerak) yoki tozalash tugallandi
- Ko‘k yonib-o‘chmoqda: Ovozli buyruqni kutmoqda/Wi-Fi ga ulanmoqda
- Yashil yonib-o‘chmoqda: Quvvatlash
- Miltillovchi qizil: Xato

Tugma holati indikatori
- Yaxlit oq: Tozalamoqda yoki tozalash tugallandi
- Oq rangda yonmoqda: Quvvatlanmoqda (akkumulyator quvvati kam emas)
- Yaxlit qizil: Akkumulyator quvvati kam bo‘lganda kutish rejimida yoki akkumulyator quvvati kam bo‘lganda pauza
- Qizil yonib-o‘chmoqda: Quvvatlanmoqda (akkumulyator quvvati kam)
- Miltillovchi qizil: Xato

Eslatma:
- Robot tozalanayotganda yoki qayta quvvatlanishga qaytayotganda pauza qilish uchun robotdagi istalgan tugmani bosing.
- Bolalardan himoya qulfini Dreamehome ilovasi orqali yoqish/o‘chirish mumkin.

3. **LED yordamchi chiroq**
4. **Binokulyar ko‘rish navigatsiyasi va to‘siqlardan o‘tish tizimi**
5. **Nuqta proyektori**
6. **Mikrofonlar**
7. **VersaLift sensori**

Eslatma: VersaLift sensori robot kutayotganda, tayanch stansiyada quvvat olayotganda yoki balandligi past joylarni tozalashda tushiriladi. Balandligi past bo‘lgan joylarni tozalashda robotni qimirlatmang, chunki bu uning joylashishiga ta’sir qilishi mumkin.

8. **Bamper**
9. **Bamper oynasi**
10. **Qopqoq**
11. **Avtomatik bo‘shatish tuynugi**
12. **Quvvatlash kontaktlari**
13. **Konnektorlar**
14. **Asliga qaytarish tugmasi/Wi-Fi indikatori**
- Zavod sozlamalarini tiklash uchun 3 soniya bosib turing

15. **Chekka sensori**
16. **Avtomatik suv to‘ldirish tirqishi**
17. **Balandlik farqi sensorlari**
18. **Gilam sensori**
19. **Yon cho‘tkani kengaytirish yig‘ini**
20. **Cho‘tka himoyasi**
21. **Surilma oyoqcha**
22. **Asosiy g‘ildirak**
23. **Shvabrani uzaytirish moslamasi**
24. **Changni yoritish chirog‘i**
25. **Ko‘p yo‘nalishli g‘ildirak**
26. **Asosiy cho‘tkalar**
27. **Surilma oyoqcha**
28. **Asosiy g‘ildirak**
29. **Cho‘tka himoyasi qisqichlari**
30. **Shvabra yostiqchasi tutqichini o‘rnatish tirqishlari**
31. **Buriluvchi g‘ildirak**

A-1-rasm

Chang quttisi

1. **Avtomatik bo‘shatish tuynugi**
2. **Filtr**
3. **Chang quttisi qisqichi**
4. **Filtr qisqichi**

A-2-rasm

Shvabra moslamasi

1. **Shvabra yostiqchasini o‘rnatish joyi**
2. **Shvabra yostiqchasi tutqichi**
3. **Shvabra yostiqchasi**

A-3-rasm

Tayanch stansiyasi

1. **Quvvat porti**
2. **3/8" tirsak (katta)**
3. **3/8" sizib chiqishga qarshi tiqin (katta)**
4. **1/4" tirsak (kichik)**
5. **1/4" sizib chiqishga qarshi tiqin (kichik)**
6. **Suv quvurlari yoki elektr simini ulash uchun ajratilgan slotlar:**
   ① Quvvat kabeli
   ② 1/4" toza suv quvuri (ingichka)
   ③ 3/8" ishlatilgan suv quvuri (qalin)
7. **Avtomatik eritma dozatori moduli - bir qismli bo‘lma**
8. **Filtr**
9. **Chang xaltasi uyasi**

10. Zaxira tiqinlar
11. Chandon qopqog‘i
12. Elektr lyuk
13. Holat indikatori
    - Yaxlit oq: Tayanch stansiya quvvatga ulangan
    - Yaxlit apelsinrang: Tayanch stansiyasida xatolik bor
14. Ish tugmasi ▷|
    - Tayanch stansiyasi yoki robotning vazifalarini boshlash/ to‘xtatish uchun bosing
    - Elektr lyukni ochish/yopish uchun bosing va tutib turing
15. Avtomatik bo‘shatish tuynugi
16. Quvvatlash kontaktlari
17. Signal maydoni
18. Avtomatik suv qo‘shish uchun chiqish
19. Isitish moduli
20. Yuvish qismi filtri
21. Yuvish qismi tagligining qisqichi
22. Kir yuvish qismi tagligi

A-4-rasm

Aksessuarlarni o‘rnatish

1. 1/4" toza suv quvuri (ingichka)
2. 3/8" ishlatilgan suv quvuri (qalin)
3. Spiral kabel o‘rami
4. 1/4" tirsak (kichik)
5. 3/8" tirsak (katta)
6. Sim organayzer
7. 1/4″ Ulanishni mahkamlash qisqichi (kichik) × 4
8. 3/8" Ulanishni mahkamlash qisqichi (katta) × 4
9. 3 tomonlama yo‘naltiruvchi klapan
10. Adapterlar

A-5-rasm

O‘rnatish tugallandi

1. Suv manbai
2. 3 tomonlama yo‘naltiruvchi klapan
3. 1/4" ulanishni ulash qisqichi (kichik)
4. Spiral kabel o‘rami
5. Poldagi oqova joyi
6. 1/4" toza suv quvuri (ingichka)
7. 1/4" ulanishni ulash qisqichi (kichik)
8. 3/8" ishlatilgan suv quvuri (qalin)
9. 3/8" ulanishni ulash qisqichi (katta)

Eslatma: O‘rnatish sxemalari faqat malumot uchun mo‘ljallangan. O‘rnatishning haqiqiy holati farq qilishi mumkin.

A-6-rasm

B Uyingizni tayyorlash

1. Tozalashdan oldin robot chigallashishi, tirnalishi yoki urilishi va yo‘qotishlarga olib kelmasligi uchun omonat, mo‘rt, qimmatli yoki xavfli ashyolarni oling va yerdagi kabellar, matolar, o‘yinchoqlar, qattiq buyumlar va o‘tkir ashyolarni yig‘ib oling.
2. Tozalashdan oldin robot xavfsiz va ravon ishlashini ta’minlash uchun zinapoyalar chetiga jismoniy to‘siq qo‘ying.
3. Tozalanadigan xona eshigini oching va ko‘proq joy qoldirish uchun mebelni joyiga qo‘ying.
4. Robot tozalanishi zarur maydonlarni taniyolmasligining oldini olish uchun robot oldida, ostonada, koridorda yoki tor joylarda turmang.

Eslatma:

- Robotni birinchi marta ishlatayotganda har qanday ehtimoliy to‘siqlarni vaqtida olish uchun tozalash vaqtida uni kuzatib boring.
- LED yordamchi chiroq yorug‘ligi zaif muhitda yordamchi yoritishni ta’minlaydi.
- Toshlar, po‘lat sharlar va o‘yinchoq qismlari kabi qattiq ashyolarni yoki qurilish chiqindilari, singan shisha va mixlar kabi o‘tkir ashyolarni changyutkich bilan tozalamang, aks holda pol tirnalishi mumkin.

B-rasm

C Foydalanishdan oldin

1. Avtomatik ravishda suv to‘ldirish va bo‘shatish uchun suv ulash aksessuarlarini o‘rnating

Tegishli o‘rnatish joyini tasdiqlagandan so‘ng, Avtomatik ravishda suv to‘ldirish va bo‘shatish uchun suv ulash aksessuarlarini joyiga o‘rnating.

Eslatma: O‘rnatish bo‘yicha qo‘shimcha ma’lumot uchun o‘rnatish bo‘yicha ko‘rsatmalarga qarang.

2. Tayanch stansiyani joylang va elektr rozetkaga ulang

Tayanch stansiyani yaxshi Wi-Fi signali bilan imkon qadar ochiq joyga joylashtiring. Balandligi kamida 25,45 cm, kengligi 42,1 cm va chuqurligi 44,8 cm ekanligiga ishonch hosil qiling. Tayanch stansiyaning old qismidan 60 cm dan yaqin turgan buyumlarni oling.

Quvvat kabelini indikator yonmaguncha mahkam tiqing.

Eslatma:

- Biror buyum signal maydonini to‘sib qo‘ymasligiga ishonch hosil qiling.
- Suv tomchilari yog‘och pol yoki gilamlarni ho‘l qilishiga yo‘l qo‘ymaslik uchun, tayanch stansiyani kafel yoki marmar polga qo‘yish tavsiya etiladi.
- Agar devor rozetkasi to‘g‘ridan-to‘g‘ri tayanch stansiyaning

orqasida bo'lsa, qo'shimcha 5 cm chuqurlik ajratilishi kerak.
- Agar quvurlarni joylashtirish uchun shkafda teshik ochish kerak bo'lsa, teshik markazi va yer orasidagi masofa 80 cm dan oshmasligi va teshik diametri 3 cm dan kam bo'lmasligi kerak. Teshikni yerga yaqin burg'ulash tavsiya etilmaydi, bu haqiqiy o'rnatish holatiga bog'liq.

3. Mahkamlash stikerini yuvish qismi filtridan olib tashlang

Elektr lyukni ochish va uchun ▷| tugmasini bosib tutib turing mahkamlash stikerini yuvish qismi filtridan olib tashlang. So'ng, yuvish qismi filtrining joyiga o'rnatilganligiga ishonch hosil qilish uchun uni sekin bosing.

4. Robot himoyasini yechib oling va shvabra yig'inini o'rnating

5. Dreamehome ilovasiga ulaning

(1) Robotni yoqish uchun robotdagi quvvat tugmasini 3 soniya bosib turing. Ilovani yuklab olish va o'rnatish uchun robot qopqog'iostidagi QR kodni skanerlang yoki ilovalar do'konidan "Dreamehome" ilovasini qidiring.

(2) Dreamehome ilovasini oching, "Ulanish uchun QR kodni skanerlash"ni bosing va qurilmani qo'shish uchun robotdagi xuddi o'sha QR kodni qayta skanerlang. Wi-Fi ulanishni tugatish uchun ko'rsatmalarga amal qiling.

① QR kod

② Wi-Fi indikatori
- Sekin miltillash: Ulanadi
- Tez miltillash: Ulanmoqda
- Yoqilgan: Ulangan

Eslatma:
- Faqat 2,4 GHz Wi-Fi qo'llab-quvvatlanadi.
- Wi-Fi ulanishni asliga qaytarish uchun (2)-bosqichni takrorlang va Wi-Fi ulanishni tugatish uchun ko'rsatmalarga amal qiling.
- Qurilma uy Wi-Fi tarmog'iga muvaffaqiyatli ulangandan so'ng, tarmoq qayta tiklangandan so'ng foydalanuvchining muammosiz ishlashini ta'minlash uchun to'lanmagan to'lovlar yoki elektr ta'minotidagi uzilishlar kabi muammolar tufayli tarmoqdagi uzilishlar yuzaga kelganda, u doimiy ravishda qayta ulanishga harakat qiladi.
- Qurilmani Wi-Fi tarmog'idan uzish uchun robotdagi Asliga qaytarish tugmasini 3 soniya bosib turing.
- Ilova dasturiy ta'minotidagi yangilanishlar tufayli amaldagi amallar bu qo'llanmadagi ko'rsatmalardan farq qilishi mumkin. Ilovaning joriy versiyasiga asosan ko'rsatmalarga amal qiling.

6. Robotni tayanch stansiyasiga ulang

Robotni tayanch stansiyaga, shvabra moslamasini yuvish qismiga qaratib joylashtiring. Keyin robot tayanch stansiyaga muvaffaqiyatli ulanganda ovozli bildirishnoma eshitiladi.

Eslatma: Robotni birinchi marta ishlatishdan oldin to'liq quvvatlash tavsiya etiladi. Robotning joriy batareya darajasini ilovada tekshirishingiz mumkin. Akkumulyator quvvati tugagach, robotni yoqish imkoni bo'lmasa, robotni quvvatlash uchun qo'lda robotni stansiyaga ulang.

7. O'rnatish samaradorligini sinab ko'ring

Uyda asosiy suv klapanini va burchakli klapanni oching. Tayanch stansiyasi suvni avtomatik to'ldirish va bo'shatishni muvaffaqiyatli bajara olishini tekshirish uchun Dreamehome ilovasidan foydalaning.

8. Tozalovchi eritmani qo'shing

(1) Changdon qopqog'ini ochish uchun muloyimlik bilan bosing va avtomatik eritma dozatori modulini tortib chiqaring.

(2) Modulning ustki qopqog'ini oching va tozalovchi eritmani qo'shing.

(3) Modul qopqog'ini yoping, qaytib tayanch stansiyaga qo'ying va keyin changdon qopqog'ini qayta o'rnating. Tozalovchi eritma ishlayotganda avtomatik ravishda qo'shiladi.

Eslatma:
- Avtomatik eritma modulni foydalanish uchun tozalovchi eritma bilan to'ldirilishi mumkin. Nosozlikning oldini olish uchun rasman tasdiqlangan tozalovchi eritmadan boshqa suyuqlik qo'shmang.
- Avtomatik eritma dozatori modulini tiq etgan ovoz chiqquncha joyiga o'rnating.

C-1-rasm C-7-rasm

D O'rnatish bo'yicha ko'rsatmalar

O'rnatish bo'yicha ehtiyot choralari

- Balandligi kamida 25,45 cm, kengligi 42,1 cm va chuqurligi 44,8 cm ekanligiga ishonch hosil qiling. Agar devor rozetkasi to'g'ridan-to'g'ri tayanch stansiyaning orqasida bo'lsa, qo'shimcha 5 cm chuqurlik ajratilishi kerak.
- Agar quvurlar uchun shkafda teshik ochish kerak bo'lsa, teshik markazi va yer orasidagi masofa 80 cm dan oshmasligi va teshik diametri 3 cm dan kam bo'lmasligi kerak. Teshikni yerga yaqin burg'ulash tavsiya etilmaydi,

bu haqiqiy o'rnatish holatiga bog'liq.

- Paketdagi 3 tomonlama yo'naltiruvchi klapanning o'lchami G3/8. Agar o'lchami mos kelmasa, taqdim etilgan adapterlardan foydalaning.
- Suv bosimini o'lchash uchun monometrdan foydalaning va uning bosimi 0,14 MPa dan 0,8 MPa gacha ekanligiga ishonch hosil qiling.
- o'rnatishdan oldin, tayanch stansiyaning elektr ta'minotini uzing va asosiy suv klapanini yoki burchakli klapanni yoping. Suv quvurlaridan suvni chiqaring, ulardan suv sizib chiqishsiz ulanganligiga ishonch hosil qiling va so'ng tayanch stansiyani yoqing.
- Tozalangan suv yoki issiq suvni emas, balki faqat xona haroratidagi jo'mrak suviga ulang.
- O'rnatish sxemalari faqat ma'lumot uchun mo'ljallangan. O'rnatishning haqiqiy holati farq qilishi mumkin.

Joylashuv talablari

- O'rnatish joyi to'g'ridan-to'g'ri quyosh nuri va suvdan himoyalangan bo'lishi kerak.
- Suv tomchilari yog'och pol yoki gilamlarni ho'l qilishiga yo'l qo'ymaslik uchun, tayanch stansiyani kafel yoki marmar polga qo'yish tavsiya etiladi.
- Joylashuv suv manbasiga va poldagi oqova joyiga yaqin bo'lishi tavsiya etiladi.
- Tayanch stansiyasi va rozetka orasidagi masofa 1,5 m oshmasligi tavsiya etiladi.
- Tayanch stansiyani 2,4 gigagertsli yaxshi Wi-Fi signali bo'lgan joyga joylashtiring.
- Tayanch stansiyaning old qismidan 60 cm dan yaqin turgan buyumlarni oling. Biror buyum signal maydonini to'sib qo'ymasligiga ishonch hosil qiling.
- Quvurlarni eshiklar yoki yo'laklar orqali joylashtirishga yo'l qo'ymang.

D-1-rasm

Kerakli asboblar (ta'minlanmagan)

1. **Teflon lenta**
2. **Burchakli klapan**
3. **Gayka kaliti**
4. **Pichoq**
5. **Ruletka**

D-2-rasm

O'rnatish bosqichlari

1. Ishlatilgan suv quvurini ulang

(1) Ulagichdagi mahkamlagich halqasini tirsakka bosing va shu bilan birga oldindan o'rnatilgan tiqinni teskari yo'nalishda tortib oling.

(2) Suv chiqish joyini o'rnatish uchun mos keladigan yo'nalishga muvofiq aylantiring. 3/8 dyuymli ishlatilgan suv quvurini mos keladigan holatga mahkam ulang, 3/8 dyuymli ulanishning mahkamflash qisqichini mahkamlash halqasi va tirsak orasidagi ingichka joyga joylashtiring va keyin quvurni o'yiqqa mahkamlang.

① Poldagi oqova joyi
② 3/8" ishlatilgan suv quvuri
③ 3/8" ulanishni ulash qisqichi
④ 3/8" tirsak
⑤ Tutqich

Boshqa o'rnatish usullari uchun quyidagi rasmlarga qarang:

① Devordagi oqovaga o'rnatish
② 3 tomonlama poldagi oqova joyi ulanishi

Eslatma:

- Poldagi oqova joyi yoki ishlatilgan suv quvuri chiqishi tiqilib qolmaganligiga ishonch hosil qiling. Oqovaning yomon oqishi oldini olish uchun ishlatilgan suv quvurini yopiq kameraga solishga yo'l qo'ymang.
- Ishlatilgan suv quvuri va poldagi oqova joyi yoki oqova quvuri orasidagi ulanish mahkam bog'langanligiga ishonch hosil qiling.
- Agar boshqa suv ishlatadigan uskunalar xuddi o'sha ishlatilgan suv quvuriga ulangan bo'lsa, suv sizib chiqishining oldini olish uchun ularning oqovasi tayanch stansiyaning oqovasiga xalaqit bermasligiga ishonch hosil qiling.
- Turli oqova yechimlari uchun, iltimos, amaldagi o'rnatish holatiga qarab tegishli aksessuarlarni alohida sotib oling.

D-3-1-1-rasm-D-3-1-2-rasm

2. Toza suv quvurini ulash

1-bosqichga ko'ra, avval tirsakdagi oldindan o'rnatilgan tiqinni tortib oling, so'ngra 1/4" toza suv quvurini mahkam ulang va nihoyat 1/4" ulanishni qulflash qisqichini joylashtiring.

① Suv manbai
② 3 tomonlama yo'naltiruvchi klapan
③ 1/4" toza suv quvuri
④ 1/4" ulanishni ulash qisqichi
⑤ 1/4" tirsak

D-3-2-rasm

3. 3 tomonlama yo'naltiruvchi klapanni o'rnatish

Eslatma:

- Tozalangan suv yoki issiq suvni emas, balki faqat xona haroratidagi jo'mrak suviga ulang.

- O‘rnatishdan oldin uyingizdagi asosiy suv jumragini yoping va quvurlardagi barcha suv chiqqanligiga ishonch hosil qiling.
- O‘rnatishdan oldin zichlovchi halqa joyidaligini tekshiring. Agar bo‘lmasa, suv sizib chiqishining oldini olish uchun barcha tashqi rezbali birikish fitinglarini teflon lenta bilan vint yo‘nalishi bo‘yicha 6-9 marta mahkam o‘rash kerak.
- 3 tomonlama yo‘naltiruvchi klapanni o‘rnatishdan oldin suv manbasiga burchakli klapanni o‘rnatish tavsiya etiladi.
- Zarur bo‘lsa, o‘rnatish uchun gayka kalitidan foydalaning.

Variant 1 - Tashqi rezbali fitingli suv manbai

① Suv manbai/Burchakli klapan (to‘plamda mavjud emas)
② Adapter (to‘plamda mavjud, kerak bo‘lganda foydalaning)
③ 3 tomonlama yo‘naltiruvchi klapan
④ 1/4" ulanishni ulash qisqichi
⑤ Toza suv quvuri

Variant 2 - Ichki rezbali fitingli suv manbai

① Suv manbai/Burchakli klapan (to‘plamda mavjud emas)
② Adapter (to‘plamda mavjud, kerak bo‘lganda foydalaning)
③ 3 tomonlama yo‘naltiruvchi klapan
④ 1/4" ulanishni ulash qisqichi
⑤ Toza suv quvuri
⑥ Adapter (to‘plamda mavjud, kerak bo‘lganda foydalaning)
⑦ Kran/vilka

D-3-3-1-rasm-D-3-3-2-rasm

4. Suv quvurlari va quvvat kabelini tartibga soling

(1) Suv quvurlari va quvvat kabelini sim tutqichga qistirib chiqing.

(2) Sim tutqichning pastki qismini spiral simi o‘ramiga o‘tkazing.

(3) Suv quvurlari va quvvat kabelini o‘rash uchun sim tutqichni orqaga torting.

Eslatma: Tayanch stansiyadan chiqarilgan tiqinlarni, qo‘shimcha quvurlarni va ulanishni qulflash qisqichlarini to‘g‘ri saqlang.

D-4-rasm

O‘rnatish samaradorligini sinab ko‘ring

1. Sinovdan oldin, iltimos, tayanch stansiyani quvvatlang va so‘ng uyda asosiy suv klapanini va burchakli klapanni oching.
2. Dreamehome ilovasini yuklab olish va sozlash uchun foydalanuvchi qo‘llanmasiga qarang. O‘rnatgandan so‘ng, Ilovada qalqib chiquvchi xabar paydo bo‘ladi, iltimos, ko‘rsatmalarga muvofiq sinov bosqichlarini bajaring.
3. Tayanch stansiyasini qayta ulang va tayanch stansiya suvni avtomatik to‘ldirish va to‘kishni to‘g‘ri bajara olishini qaytadan tekshiring.

Eslatma: Ilovaning so‘nggi versiyasiga asosan ko‘rsatmalarga amal qiling.

E Ishlatish usuli

Yoqish/o‘chirish

Robotni yoqish uchun quvvat tugmasini 3 soniya bosib turing. Quvvat indikatori yoniq qoladi. Yoki robotning quvvatlash kontaktlarini tayanch stansiyasi quvvatlash kontaktlari bilan tenglashtirib, robotni tayanch stansiyaga joylashtiring, shundan so‘ng robot avtomatik ravishda yoqiladi va quvvatlashni boshlaydi. Robotni o‘chirish uchun robotni tayanch stansiyadan olib, tugmasini 3 soniya bosib turing.

Tezkor xaritalash

Tarmoqni birinchi marta sozlagach, zudlik bilan xarita tuzish uchun ilovadagi ko‘rsatmalarga rioya qiling. Robot tozalamasdan xaritalashni boshlaydi. Robot tayanch stansiyaga qaytganida, xaritalash jarayoni yakunlangan bo‘ladi va xarita avtomatik saqlanadi.

Pauza/Uyqu

Robot ishlayotganida, uni pauzaga qo‘yish uchun istalgan tugmani bosing.

Agar robot 10 daqiqadan ko‘proq pauzaga qo‘yilsa, u avtomatik uyqu rejimiga o‘tadi. Robotdagi barcha indikatorlar o‘chadi. Robotni uyg‘otish uchun robotning istalgan tugmachasini bosing yoki ilovadan foydalaning.

Eslatma: Robot pauzaga qo‘yilsa va tayanch stansiyaga joylashtirilsa, joriy tozalash jarayoni tugaydi.

Tozalashni avtomatik davom ettirish

Akkumulyator quvvati juda kam bo'lsa, robot quvvatlash uchun avtomatik tayanch stansiyaga qaytadi. Batareya tegishli darajagacha quvvatlangach, u tugallanmagan tozalash vazifalarini davom ettiradi.

Eslatma: Bu funksiyadan foydalanish uchun uni ilovada yoqing.

Bezovta qilmaslik (DND) rejimi

Robot sozlamalarida Bezovta qilmaslik (DND) rejimi o'rnatilganda, robot tozalashni davom ettirolmaydi. DND rejimi zavod sozlamalarida standartga muvofiq o'chirilgan bo'ladi. DND rejimini yoqish yoki DND davrini o'zgartirish uchun ilovadan foydalanishingiz mumkin. DND davri standartga muvofiq 22:00-8:00 etib belgilangan.

Eslatma:

- Rejalashtirilgan tozalash vazifalari DND davrida odatdagidek bajariladi.
- DND davri tugagach, robot tozalashni to'xtagan joyidan davom ettiradi.

Robotni qayta ishga tushirish

Agar robot javob berishni to'xtatsa yoki o'chirilmasa, uni majburiy o'chirish uchun quvvat tugmasini 10 soniya bosib turing. So'ng, robotni yoqish uchun quvvat tugmasini 3 soniya bosib turing.

Changyutkich va shvabra

Eslatma:

- Robotni birinchi marta ishlatganda, robot sukut bo'yicha "Changyutkich va shvabra" rejimiga o'tadi. Tozalash rejimini sozlash uchun ilovadagi Tozalash rejimi sozlamalariga o'ting va quyidagi uchta qo'shimcha parametrlardan birini tanlang:

  ① Changyutkich bilan tozalashdan so'ng yuvish
  ② Changyutkich bilan tozalash
  ③ Shvabra bilan yuvish
- Foydalanish vaqtida tayanch stansiya toza suv bilan ta'minlaydi va ishlatilgan suvni avtomatik ravishda to'kadi.

1. Tozalashni boshlang

Robotni tayanch stansiyadan ishga tushirish uchun robotdagi quvvat tugmasini bosing yoki ilovadan foydalaning. Keyin robot optimal tozalash yo'nalishini rejalashtiradi va yaratilgan xarita asosida tozalash vazifasini amalga oshiradi.

Eslatma:

- Robot tozalashdan so'ng tayanch stansiyaga osongina qaytishini ta'minlash uchun robotni tayanch stansiyadan ishga tushirish tavsiya etiladi.
- Robot pol yuvishni boshlashdan oldin, shvabra yostiqchalari tozalanadi, sabr bilan kuting.
- Ishlayotgan vaqtda tayanch stansiyani, yuvish qismi stansiyasi, yoki yuvish qismi filtrini harakatlantirmang.
- Kuyishning oldini olish uchun tayanch stansiya ishlayotgan vaqtda suv chiqishi yoki isitish moduliga tegmang.

2. Shvabrani avtomatik yuvish

Tozalashda robot dasturda ko'rsatilgan shvabra yostiqchasini tozalash chastotasiga asoslanib, avtomatik ravishda tayanch stansiyaga qaytadi. Tayanch stansiyasi robotning toza suv quttisini avtomatik ravishda to'ldiradi va robot tozalashni davom ettiradi.

3. Chang quttisini avtomatik ravishda bo'shating va shvabra yostiqchalarini yuving va quriting

Robot tozalash vazifasini amalga oshirib, quvvatlash uchun tayanch stansiyaga qaytgach, tayanch stansiya chang quttisini avtomatik bo'shatadi, keyin shvabra yostiqchalarini yuvadi va quritadi.

Eslatma:

- Agar ilovada avtomatik bo'shatish funksiyasi o'chirilgan bo'lsa, tayanch stansiya chang quttisini avtomatik bo'shatmaydi.
- Tayanch stansiya chang quttisini ilovada belgilangan chastotaga muvofiq bo'shatadi.

Plintuslarni tozalash

Shvabra moslamasi yechib olingandan so'ng, plintus tozalovchi cho'tkani robotdagi o'rnatish qisqichi bilan birlashtiring, so'ngra joyiga tushguncha pastga bosing. o'rnatilgandan so'ng, ovozli buyruqlar yoki ilova orqali plintuslarni tozalash vazifasini boshlang. Vazifa tugagach, cho'tkani yuqoriga torting, tozalang va uni to'g'ri saqlang.

Eslatma: Boshqa funksiyalarga xalaqit bermaslik uchun plintuslarni tozalash vazifasidan so'ng tozalash cho'tkasini yechib oling.

E-rasm

F Rejalashtirilgan texnik xizmat

Qismlar

Robotni yaxshi holatda saqlash uchun ilovadagi aksessuardan foydalanish yoki rejalashtirilgan texnik xizmat uchun quyidagi jadvalga qarash tavsiya etiladi.

Qism	Texnik xizmat chastotasi	Almashtirish davri
Plintuslarni tozalash cho'tkasi	Har foydalanishdan keyin	Har 6-12 oyda
Asosiy cho'tkalar	Har 2 haftada bir marta	
Chang quttisi filtri		Har 3-6 oyda
Yon cho'tka		
Shvabra yostiqchasi tutqichlari		/
Yuvish qismi filtri	Har 1-2 oyda bir marta	
Yuvish qismi isitish moduli	Har 6 oyda bir marta	
Tayanch stansiyasi signal maydoni	Har oyda bir marta	
Quvvatlash kontaktlari		
Avtomatik bo'shatish tuynuklari		
Buriluvchi g'ildirak		
Ko'p yo'nalishli g'ildirak		
Chekka sensori		
VersaLift Sensori		
Changni yoritish chirog'i		
Gilam sensori		
Balandlik farqi sensorlari		

Qism	Texnik xizmat chastotasi	Almashtirish davri
Bamper oynasi	Har oyda bir marta	/
Bamper		
Robotning avtomatik suv to'ldirish tirqishi		
Robotning pastki qismi		
Chang quttisi	Zarur bo'lganda tozalash	
Asosiy g'ildiraklar		
Surilma oyoqchalar		
Chang xaltasi	/	Har 2-4 oyda
Shvabra yostiqchalari		Har 1-3 oyda

Eslatma: Ta'mirlash va almashtirish chastotasi amaldagi foydalanishga bog'liq. Agar maxsus holatlar tufayli istisno holat yuzaga kelsa, tezkor texnik xizmat ko'rsatish yoki almashtirish tavsiya etiladi.

Yuvish qismi filtri

1. Shvabra yostiqchasini tozalash tugallangandan so'ng, robotni chiqaring va yuvish qismi tagligini tortib olish uchun yuvish qismi tagligi qisqichlarini bosing.

Eslatma:

- Yuvish qismi tagligini butunlay yechib olib bo'lmaydi. Shikastlamaslik uchun uni kuch bilan tortib olmang.
- Yuvish qismi isitish moduli qoldiq issiqlikni saqlab qolishi mumkin. Kuyishning oldini olish uchun yuvish qismi filtrini yechib olishda ehtiyot bo'ling.

2. Yuvish qismi filtrini yechib oling va toza suv bilan yuvib tozalang. So'ng yuvish qismi filtrini, va yuvish qismi tagligini qayta o'rnating.

Eslatma: Yuvish qismi tagligini qayta o'rnatayotganda, tiq etgan ovozini eshitganingizdan so'ng ikkala uchidagi qisqichlar mahkam o'rnida ekanligiga ishonch hosil qiling.

3. Robotni tayanch stansiyaga qaytarish uchun ilovadan foydalaning yoki ⌂ tugmasini bosing yoki robotni qo'lda joylashtiring.

F-1-rasm

Yuvish qismi isitish moduli

Foydalanish vaqtida yuvish qismi isitish modulida qasmoq hosil bo'lishi mumkin. Uni tozalash uchun robotni chiqarib oling, yuvish qismi tagligini tortib oling, isitish moduli yuzasiga oz miqdorda oq sirka (5% sirka kislotasi) quying va uni tegishli asbob bilan tozalang.

Eslatma:

- Kuyishning oldini olish uchun tozalashdan oldin isitish modulining yuzasi xona haroratiga qadar sovishini kuting.
- Tegishli qasmoqni ketkizish vositasidan ham unda taqdim etilgan ko'rsatmalarga muvofiq foydalanish mumkin.
- Isitish modulini tozalash uchun o'tkir asboblar yoki xlorid kislotasi kabi yemiruvchi suyuqliklardan foydalanmang.

F-2-rasm

Chang xaltasi

1. Changdon qopqog'ini ochish uchun sekin bosing va chang xaltasini tashlang.

Eslatma: Tutqichni yuqoriga tortish chang va qoldiqlar tasodifan to'kilishining oldini olish uchun xaltani yopib qo'yadi.

2. Filtrdagi chang va qoldiqlarni quruq mato bilan olib tashlang.
3. Yangi chang xaltasini o'rnating, va changdon qopqog'ini yoping.

F-3-rasm

Yon cho'tka

Yon cho'tkani otvertka bilan yechib oling, sochni cho'tkadan tozalang va so'ng yana burab qo'ying.

F-4-rasm

Plintuslarni tozalash cho'tkasi

Plintuslarni tozalash vazifasi tugagach, tozalovchi cho'tkani yechib olish uchun uni yuqoriga torting, cho'tkalarni toza nam mato bilan artib oling va havo bilan quritgandan keyin uni to'g'ri saqlang.

F-5-rasm

Shvabra yostiqchasi tutqichlari

Shvabra yostiqchasi tutqichlarini yechib oling va tozalang.

F-6-rasm

Ko'p yo'nalishli g'ildirak

Eslatma:

- Ko'p yo'nalishli g'ildirak o'qi va shinalarini ajratish uchun kichik otvertkaga o'xshash asbobdan foydalaning. Ortiqcha kuch ishlatmang.
- Ko'p yo'nalishli g'ildirakni oqar suv ostida yuving va to'liq quritgach, uni qayta joylashtiring.

F-7-rasm

Asosiy cho'tkalar

1. Cho'tka himoyasini chiqarish uchun cho'tka himoyasi qisqichlarini ichkariga bosing va so'ng cho'tkalarni robotdan ko'taring.
2. Sxemada ko'rsatilganidek, cho'tkalarni tortib chiqaring. Cho'tkada chigal sochlarni olib tashlash uchun muvofiq asbobidan foydalaning. Tozalashdan so'ng, cho'tkalarni asosiy cho'tka tutqichiga tiq etgan ovoz chiqquncha joyiga o'rnating.

Eslatma: Jarohatlanishni oldini olish uchun asosiy cho'tkalarni tortib chiqarishda ehtiyot bo'ling.

3. Trafaret bosmada bosilgan millarni yuqoriga qaratib, asosiy cho'tka tutqichini slotlarga egilgan holda pastga kiriting.

4. Cho‘tka himoya qobig‘inining old uchini slot bilan birlashtiring, uni egilgan holda pastga kiriting va so‘ng uni joyiga bosing.

F-8-rasm

Chang quttisi va filtr

1. Chang quttisini olib chiqarish uchun chang quttisi qisqichini bosing.
2. Chang quttisi filtrini yechib oling va chang quttisini bo‘shating. Kirlanishni olib tashlash uchun filtr savatini sekin silkiting.

Eslatma: Shikastlanmaslik uchun filtrni cho‘tka, barmoq yoki o‘tkir narsalar bilan tozalashga urinmang.

3. Chang quttisi va filtrni suv bilan yuving va qayta o‘rnatishdan oldin ularni to‘liq quriting.

Eslatma:

- Chang quttisi va filtrni faqat toza suv bilan yuving. Hech qanday yuvish vositasidan foydalanmang.
- Chang quttisi va filtrdan faqat ular to‘liq quriganda foydalaning.

F-9-rasm

Robot sensorlari

Robot sensorlari va quvvatlash kontaktlarini rasmda ko‘rsatilganidek yumshoq va quruq mato yordamida artib oling:

1. VersaLift sensori
2. Bamper oynasi
3. Chekka sensori
4. Bamper
5. Balandlik farqi sensorlari
6. Changni yoritish chirog‘i
7. Gilam sensori

Eslatma: Nam mato robot va tayanch stansiyaning nozik elementlariga zarar yetkazishi mumkin. Tozalash uchun quruq matodan foydalaning.

F-10-rasm

Avtomatik bo‘shatish tuynuklari, quvvatlash kontaktlari va signal maydoni

Avtomatik bo‘shatish tuynuklari, quvvatlash kontaktlarini va signal maydonini yumshoq va quruq mato bilan tozalang.

F-11-rasm

Shvabra yostiqchalari

Shvabra yostiqchasi tutqichlaridan shvabra yostiqchalarini chiqaring.

F-12-rasm

Batareya

Robotda yuqori unumdorlikka ega litiy-ion batareyalar to‘plami mavjud. Batareya optimal ishlashini ta’minlash uchun batareya kundalik foydalanish uchun yaxshi quvvatlanganiga ishonch hosil qiling. Agar robot uzoq vaqt ishlatilmasa, uni o‘chiring va saqlab qo‘ying. Haddan ortiq quvvatizlanishdan kelib chiquvchi buzilishning oldini olish uchun robotni kamida uch oyda bir marta quvvatlang.

G Qismlarga ajratish bo‘yicha ko‘rsatmalar

! FAQAT QAYTILGAN HOLDA TALAB QILINADI

1. Robotdagi va tayanch stansiyadagi qolgan suvni to‘kish uchun ilova orqali suvni bo‘shatish funksiyasini yoqing.

Eslatma: Iltimos, yuvish qismi tagligini tortib oling va suv qolganligini tekshiring. Agar shunday bo‘lsa, yuvish qismi tagligini albatta quritib, qaytadan qo‘ying.

2. Changdon qopqog‘ini oching va avtomatik eritma dozatori modulini tortib chiqaring. Modulning yuqori qopqog‘ini oching va qolgan eritmani to‘kib tashlang, so‘ngra bo‘linmani qayta o‘rnating.
3. Qismlarga ajratishdan oldin, tayanch stansiyani elektr tarmog‘idan uzing, uyda asosiy suv klapanini yoping.
4. Dastlab, ulanishni qulflash qisqichini tortib oling. Shundan so‘ng, quvurni qismlarga ajratish uchun birikishdagi mahkamlash halqasini kuch bilan bosing. Oqib chiqayotgan suvni yig‘ish uchun idishdan foydalaning.

Eslatma: Shikastlanmaslik uchun suv quvurini to‘g‘ridan-to‘g‘ri kuch bilan tortib olmang.

5. Tashish paytida sizib chiqishning oldini olish uchun tayanch stansiyadan zaxira tiqinlarni chiqarib oling va tayanch stansiyaning orqa tomonidagi tirsaklarga tiqing.

① Zaxira tiqinlar

G-1-rasm G-2-rasm

Nosozliklarni bartaraf etish

Muammo	Yechim
Robot yoqilmayapti.	• Batareya quvvati kam. Robotni tayanch stansiyada quvvatlang va qaytadan urining. • Batareyaning harorati juda past yoki juda yuqori. Robotdan quyidagi muhitlarda foydalanish tavsiya etiladi: atrof-muhit harorati 0°C (32°F) dan yuqori va 40°C (104°F) dan past.
Robot quvvatlanmaydi.	• Tayanch stansiya quvvatga ulanmagan, Quvvat kabelining ikkala uchi ham to‘g‘ri ulanganiga ishonch hosil qiling. • Tayanch stansiyadagi quvvatlash kontaktlari va robot o‘rtasidagi aloqa yomon, quvvatlash kontaktlarini tozalang. • Robotning ulagichlarida begona jism bor-yo‘qligini tekshiring va agar bo‘lsa, begona jismlarni olib tashlang.
Robot Wi-Fi tarmoqqa ulana olmadi.	• Wi-Fi tarmoq paroli noto‘g‘ri. Wi-Fi tarmog‘ingizga ulanish uchun ishlatiladigan parol to‘g‘ri ekaniga ishonch hosil qiling. • Robot 5 GHz Wi-Fi ulanishni qo‘llab-quvvatlamaydi. Robot 2,4 GHz Wi-Fi ulanishga ulanganiga ishonch hosil qiling. • Wi-Fi signali zaif. Robot Wi-Fi qamrovi yaxshi hududda ekaniga ishonch hosil qiling. • Robot konfiguratsiyaga tayyor bo‘lmasligi mumkin. Ilovadan chiqing va qayta kiring, keyin ko‘rsatilgandek qayta urining.

Muammo	Yechim
Robot tayanch stansiyani topa olmayapti va unga qaytmayapti.	• Quvvatlanish uchun qaytish yo‘nalishi bloklangan, masalan, eshik yopiq. • Robot tayanch stansiyasining ustida bo‘lmaganda tayanch stansiya quvvatdan uzilgan yoki boshqa joyga ko‘chirilgan. Tayanch stansiyani quvvat manbasiga ulang yoki quvvatlanish uchun robotni tayanch stansiyaga joylang. • Tayanch stansiyasi atrofida juda ko‘p to‘siqlar mavjud. Tayanch stansiyani ochiqroq maydonga joylashtiring. • Robotni ko‘chirish uning o‘z o‘rnini o‘rnatishga olib kelishi mumkin va agar o‘z o‘rnini qayta o‘rnatish muvaffaqiyatsiz bo‘lsa, u xaritani qayta yaratadi. Agar robot tayanch stansiyadan juda uzoqda bo‘lsa, u mustaqil avtomatik qaytib kelolmasligi mumkin, bu holda robotni qo‘lda tayanch stansiyaga joylashingiz lozim bo‘ladi. • Tayanch stansiyadagi signal maydonini chang yoki qoldiqlardan tozalang.
Robot Tayanch stansiya oldida tiqilib qoladi va unga qaytib kelolmaydi.	• Robotning bloklanishiga yo‘l qo‘ymaslik uchun tayanch stantsiyaning ikkala tomonida yoki oldida yetarli joy mavjudligini tekshiring. • Agar tayanch stansiyasi oldidagi pol ortiqcha ho‘l bo‘lsa, robot sirpanishi mumkin. Agar shunday bo‘lsa, qayta urinishdan oldin ortiqcha suvni tozalang. • Tayanch stansiyasini boshqa joyga ko‘chirish va qaytadan urinish tavsiya etiladi.

Nosozliklarni bartaraf etish

Muammo	Yechim
Robot o‘chmaydi.	• Robot quvvat olayotganda uni o‘chirib bo‘lmaydi. Robotni o‘chirish uchun uni tayanch stansiyadan chiqarish, so‘ng quvvat tugmasini 3 soniya bosib turish tavsiya etiladi. • Agar 1-bosqichni bajarish orqali robotni o‘chirib bo‘lmasa, robotni majburan o‘chirish uchun quvvat tugmasini 10 soniya bosib turing. Muammo yechilmasa, sotuvdan keyingi servis markaziga murojaat qiling.
Quvvatlash tezligi past.	• Robotning akkumulyatori quvvati kam bo‘lsa, uni to‘liq quvvatlash uchun taxminan 2 soat vaqt ketadi. • Agar siz robotni belgilangan diapazondan tashqari haroratlarda ishlatsangiz, akkumulyatorning ishlash muddatini uzaytirish uchun quvvatlash tezligi avtomatik ravishda sekinlashadi. • Robot va tayanch stansiyadagi quvvatlash kontaktlari kirlangan bo‘lishi mumkin, ularni quruq mato bilan arting.
Robot ishlayotgan vaqtda shovqin kuchayadi.	• Chang quttisi filtri to‘lib qolganini tekshiring. Agar shunday bo‘lsa, uni tozalang yoki almashtiring. • Asosiy cho‘tkalar yoki chang quttisiga qattiq jism tiqilib qolgan bo‘lishi mumkin. Tekshiring va har qanday qattiq jismni olib tashlang. • Asosiy cho‘tkalar yoki yon cho‘tka chigallashishi mumkin. Tekshiring va har qanday begona jismni olib tashlang. • So‘rish rejimini Standart yoki Tinch rejimga o‘tkazing.

Muammo	Yechim
Robot belgilangan yo‘nalishga rioya qilmasdan harakat qiladi.	• Robotni ishlatishdan oldin elektr simlari va shippaklar kabi ashyolarni tartibga solish lozim. • Ho‘l sirpanchiq yuzalarda ishlash asosiy g‘ildirakning sirpanishiga olib keladi. Robotni ishlatishdan oldin ho‘l joylarni quritish tavsiya etiladi. • Robotdagi bamper oynasini toza va to‘siqsiz saqlash uchun uni toza, yumshoq mato bilan arting.
Robot tozalanishi zarur xonalarni o‘tkazib yuboradi.	• Tozalanadigan xonalarning eshiklari ochiq ekaniga ishonch hosil qiling. • Tozalanishi zarur xona oldidagi joy ho‘l va sirpanchiq bo‘lishi mumkin, bu esa robot sirpanib ketishi va g‘ayritabiiy ishlashiga olib keladi. Robotni ishlatishdan oldin polni quriting.
Robot quvvatlangach, tozalashni davom ettirmaydi.	• Robot Bezovta qilmaslik (DND) rejimi o‘rnatilmaganiga ishonch hosil qiling, bu rejim tozalashni davom ettirishga yo‘l qo‘ymaydi. • Robotni qo‘lda tayanch stansiyaga joylashtirgandan so‘ng yoki robotni ilova yoki ⌂ tugmasi orqali quvvatlash uchun yuborigandan so‘ng, robot tozalashda davom etmaydi.
Tayanch stansiya avtomatik chang quttisini bo‘shatolmaydi.	• Changdondagi chang xaltasi to‘lganini tekshiring. • Agar chang xaltasi to‘lgan bo‘lmasa, robot, tayanch stansiya yoki chang quttisining avtomatik bo‘shatish tirqishlarida to‘siqlar mavjudligini tekshiring. Agar mavjud bo‘lsa, tiqilgan qismni vaqtida tozalang.

Nosozliklarni bartaraf etish

Muammo	Yechim
Yuvish qismidagi suv darajasi me'yorda emas.	• Yuvish qismi filtrini oling va kanalizatsiya oqavasi chiqish joyi tiqilib qolmaganini tekshiring va tozalang. • Tozalovchi eritmani tekshiring. Rasman tasdiqlangan tozalovchi eritmadan boshqa suyuqlik qo'shmang.
Shvabra yostiqchasi tutqichi g'ayritabiiy tarzda ko'tarilgan.	• Shvabra yostiqchasida begona jismlar bor-yo'qligini tekshirish uchun shvabra yostiqchasi tutqichini yechib oling va robotni qayta ishga tushirishga harakat qiling. Muammo yechilmasa, sotuvdan keyingi servis jamoasiga murojaat qiling.

Qo'shimcha yordam olish uchun https://global.dreametech.com orqali biz bilan bog'laning

UZ

Texnik xususiyatlari

Robot

Modeli	RLX97DE
Quvvatlash vaqti	Taxminan 2 soat
Nominal kuchlanish	14,4 V ⎓
Nominal quvvat	75 W
Ishlash chastotasi	2400–2483.5 MHz
Maksimal chiqish quvvati	< 20 dBm

Oddiy foydalanish sharoitida bu uskuna antenna va foydalanuvchi tanasi o'rtasida kamida 20 cm masofada bo'lishi lozim.

Zaryadlanuvchi litiy-ion batareya o'rami

Modeli	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Turi	Litiy-ion
Soni	1
Nominal sig'im	4,6 Ah

Tayanch stansiyasi

Modeli	RBXE0816
Nominal kirish quvvati	220-240 V ∼ 50-60 Hz
Nominal chiqish quvvati	15 V ⎓ 5 A (quvvatlash) 15 V ⎓ 12 A (Tez quvvatlash)
Nominal quvvat (changni bo'shatish)	700 W
Nominal quvvat (issiq suvli tozalash + tez quvvatlash)	800 W
Nominal quvvat (sovuq havo bilan quritish + quvvatlash)	93 W
Nominal quvvati (issiq havo bilan quritish)	59 W
Ishlash chastotasi	2400–2483.5 MHz
Maksimal chiqish quvvati	< 20 dBm
Suv bosimi diapazoni	0,14-0,8 MPa

Eslatma: Nominal quvvat (issiq suvli tozalash + tez quvvatlash) reprezentativ davrdagi quvvat qiymati bilan belgilanadi (suv harorati 25°C).

Tayanch stansiyasi/Quvvatlash stansiyasi
Kutish rejimida quvvat sarfi: ⩽ 0,5 W (robot tayanch stantsiyadan/quvvatlash stansiyasidan chiqqanidan keyin 15 daqiqa ichida)

Robot va Tayanch stansiyasi/Quvvatlash stansiyasi
Tarmoq kutish rejimida quvvat sarfi: ⩽ 2 W (Robot changyutkich batareyasi to'liq zaryadlanganidan so'ng 20 daqiqa ichida.)
Kutish rejimida quvvat sarfi: ⩽ 0,5 W (Robot changyutkich batareyasi to'liq zaryadlanganidan so'ng 20 daqiqa ichida.)

Batareyani chiqitga chiqarish va tashlash

O‘rnatilgan litiy-ion batareyada atrof-muhit uchun xavfli moddalar mavjud. Batareyani chiqitga chiqarishdan oldin batareyani malakali mutaxassislar chiqarishi va tegishli qayta ishlash nuqtasiga topshirishiga ishonch hosil qiling.

– jihoz chiqitga chiqarilishidan oldin batareya chiqarib olinishi kerak;

– batareyani chiqarayotganda jihoz elektr tarmog‘idan uzilishi kerak;

– xavfsiz tarzda chiqitga chiqarilishi kerak.

DIQQAT:

Batareyani olishdan oldin, quvvatni uzing va batareyani iloji boricha bo‘shating.

Keraksiz batareyalar mos qayta ishlash muassasasiga tashlanishi lozim.

Portlash xavfining oldini olish uchun yuqori haroratli muhit ta’siriga yo‘liqtirmang.

Noto‘g‘ri sharoitda foydalanganda batareyadan suyuqlik chiqishi mumkin. Badaningizga tegsa, suv bilan yuvib tashlang va tibbiy yordam uchun murojaat qiling.

Chiqarib olish bo‘yicha qo‘llanma:

1. Robotni ag‘daring, orqasidagi murvatlarni yechib olish uchun tegishli asbobdan foydalanib, qopqoqni yechib oling.

2. Batareyani yechib olish uchun batareya va bosma plata orasidagi ulagichlarni yechib oling.

WEEE haqida ma’lumot



Bu belgiga ega barcha mahsulotlar chiqindi elektr va elektron uskunalar (WEEE 2012/19/EU direktivasidagi kabi) bo‘lib, ular ajratilmagan maishiy chiqindilar bilan aralashmasligi lozim. Buning o‘rniga chiqindi qurilmalaringizni hukumat yoki mahalliy hokimiyat organlari belgilagan chiqindi elektr va elektron qurilmalarni qayta ishlash uchun mo‘ljallangan yig‘ish punktiga topshirish orqali inson salomatligi va atrof-muhitni muhofaza qilishingiz lozim. To‘g‘ri chiqitga chiqarish va qayta ishlash atrof-muhit va inson salomatligi uchun ehtimoliy salbiy oqibatlarning oldini olishga yordam beradi. Bunday yig‘ish punktlarining joylashuvi va shartlari haqida qo‘shimcha ma’lumot olish uchun o‘rnatuvchi yoki mahalliy hokimiyat organlariga murojaat qiling.

Інформація щодо безпеки

Щоб уникнути ураження електричним струмом, виникнення пожежі чи травми внаслідок неналежного користування пристроєм, уважно прочитайте посібник користувача, перш ніж починати користуватися пристроєм, і збережіть його для подальшого використання.

Обмеження щодо використання

- Щоб забезпечити безпечне користування пристроєм і уникати можливих ризиків, дітям віком до 8 років, особам похилого віку й особам з фізичними, сенсорними чи розумовими вадами, а також особам, які не мають достатніх знань чи досвіду, заборонено користуватися цим пристроєм без нагляду одного з батьків чи опікуна. Дітям без нагляду заборонено здійснювати очищення та поточне обслуговування.
- Пристрій можна використовувати тільки разом із блоком живлення, який входить до комплекту.
- Цей пристрій містить акумулятори, виймати які можуть лише кваліфіковані особи.
- Забезпечте добру вентиляцію простору навколо пристрою та шафи, в якій він розташований.
- Після установки цього пристрою переконайтеся, що штепсельна вилка розташована в доступному місці.
- Звільніть ділянку, яку потрібно прибрати. Діти не повинні гратися з пристроєм. Подбайте, щоб під час роботи апарата діти й домашні тварини перебували на безпечній відстані від нього.
- Не піднімайте робота та не знімайте його з базової станції під час роботи.
- Не встановлюйте, не заряджайте та не користуйтеся пристроєм у ванних чи поряд із басейнами.
- Цей виріб призначений тільки для прибирання підлоги в домашніх умовах. Не користуйтеся ним надворі, на будь-яких інших поверхнях, крім підлоги, а також у комерційних чи промислових умовах.
- Переконайтеся в тому, що апарат правильно функціонує в належних умовах. Якщо це не так, не

користуйтесь пристроєм.
- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження шнура живлення, його слід замінити на спеціальний шнур чи вузол, який можна придбати у виробника чи його агента з обслуговування.
- Не використовуйте робот на ділянці, розташованій вище від рівня підлоги, якщо вона не обгороджена захисним бар'єром.
- Не розміщуйте робот догори дном. Не користуйтеся кришкою LDS (лазерного датчика відстані), кришкою робота чи бампером як ручкою робота.
- Використовуйте робота за температури вище 0°C і нижче 40°C. Переконайтеся в тому, що на підлозі немає рідин чи липких речовин.
- Щоб уникнути пошкоджень чи травмування внаслідок перетягування предметів, перед початком користування пристроєм приберіть із підлоги будь-які незакріплені предмети, сховайте кабелі і шнури живлення.
- Приберіть із підлоги крихкі чи дрібні предмети, щоб уникнути наїзду та їх пошкодження роботом.
- Тримайте волосся, пальці чи інші частини тіла подалі від всмоктувальних отворів робота.
- Тримайте очисний інструмент подалі від дітей.
- Не користуйтесь пристроєм у кімнаті, де спить дитина або немовля.
- Не ставте дітей, домашніх тварин чи будь-які предмети зверху на робот, незалежно від того, стоїть він на місці чи рухається.
- У резервуар для чистої води можна додавати лише чисту воду та офіційно схвалений мийний розчин. Не додавайте до нього інші рідини, як-от спирт або засіб для дезінфекції. Співвідношення мийного розчину до чистої води можна дізнатися на пляшці з мийним розчином. Тримайте мийний розчин подалі від дітей.
- Не використовуйте робот для прибирання будь-яких легкозаймистих предметів. Не

Інформація щодо безпеки

використовуйте робота для збирання легкозаймистих чи вогненебезпечних рідин, корозійно-активних газів чи нерозведених кислот або розчинників.
- Не пилососьте тверді чи гострі предмети. Не використовуйте апарат для збирання таких предметів як каміння, великих шматків паперу чи будь-яких предметів, які можуть засмітити апарат.
- Перш ніж починати будь-які роботи з очищення чи технічного обслуговування апарата, витягніть вилку з розетки.
- Не протирайте робот чи базову станцію мокрою серветкою та не ополіскуйте їх жодною рідиною. Перед встановленням та використанням вимитих деталей їх необхідно повністю висушити.
- Установлювати базову станцію слід відповідно до місцевих правил.
- Компанія Dreame несе відповідальність лише за збитки, спричинені установкою авторизованими спеціалістами Dreame, и не відповідає за збитки, спричинені неправильною установкою іншими особами.
- Цей пристрій підключається до водопроводу за допомогою нової трубки в зборі, що входить до комплекту. Не використовуйте повторно стару трубку.
- Перед установкою або демонтажем приладдя установчого комплекту для автоматичної подачі та зливу води переконайтеся, що базова станція не під'єднана до джерела живлення.
- Зберігайте зняту упаковку в належному місці та слідкуйте, щоб діти не торкатися і не ковтали її.
- Не розбирайте, не ремонтуйте і не змінюйте цей пристрій. У разі виникнення будь-яких проблем зверніться до служби обслуговування споживачів.
- За потреби транспортування цього пристрою спочатку злийте з нього залишки води. Також рекомендується використовувати оригінальну упаковку.

Інформація щодо безпеки

- Використовуйте цей виріб згідно з вказівками, наведеними в Посібнику користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які збитки або пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання цього виробу.

Акумулятори і зарядка

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не намагайтеся заряджати незаряджувані батареї.
- Не використовуйте акумулятор чи базову станцію стороннього виробника. Робот можна використовувати тільки спільно з базовою станцією моделі RBXE0816.
- Не намагайтеся самотужки розбирати, ремонтувати або змінювати конструкцію акумулятора чи базової станції.
- Не ставте базову станцію біля джерела тепла.
- Не використовуйте мокру тканину та не торкайтеся мокрими руками зарядних контактів базової станції з метою їх очищення.
- Не викидайте старі акумулятори неналежним чином. Непотрібні акумулятори слід здавати до відповідного пункту повторної переробки.
- У разі пошкодження чи розриву шнура живлення негайно припиніть його використання і зверніться у службу сервісного обслуговування.
- Переконайтеся в тому, що під час транспортування робот вимкнений і, якщо можливо, зберігається в оригінальному пакуванні.
- Якщо робот не буде використовуватися протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, потім вимкніть і зберігайте в сухому прохолодному місці. Щоб уникнути надмірного розряджання акумулятора, заряджайте робот принаймні раз на 3 місяці.

UA

Інформація щодо безпеки

Інформація щодо безпеки використання лазерного випромінювання

- Лазерний датчик у цьому виробі відповідає стандарту IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 для лазерних виробів класу 1. Під час роботи лазерного датчика не допускайте потрапляння в очі лазерного випромінювання.

  ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ КЛАСУ 1

  СПОЖИВЧИЙ ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ

  EN 50689:2021


Тільки для використання в приміщенні


Прочитайте посібник користувача



Номінальний струм плавкого запобіжника становить 6,3 А.

Цим документом компанія «Дріме Трейдінг (Тяньцзінь) Ко., Лтд.» (Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.) заявляє, що радіоелектронне обладнання типу RLX97DE відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за наступною інтернет-адресою: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

З повним текстом електронного посібника, доступного різними мовами, можна ознайомитися, відвідавши вебсторінку https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

UA

A Основна інформація про виріб

Робот

1. **Кнопка повернення на док-станцію** ⌂
   - Натисніть, щоб відправити робот назад на базову станцію
   - Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб розпочати точкове прибирання (якщо блокування від дітей вимкнено в застосунку Dreamehome) або щоб вимкнути блокування від дітей, якщо воно ввімкнене
2. **Кнопка живлення / прибирання**
   - Щоб увімкнути/вимкнути робот, натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд
   - Натисніть, щоб почати прибирання після ввімкнення робота

Круговий індикатор стану

- Постійно світиться синім кольором: триває прибирання (потрібно активувати в додатку) або прибирання завершено
- Повільно блимає синім кольором: очікується голосова команда / підключення до мережі Wi-Fi
- Повільно блимає зеленим кольором: заряджається
- Блимає червоним кольором: помилка

Індикатор стану кнопки

- Постійно світиться білим кольором: прибирання відбувається чи завершено
- Пульсує білим кольором: зарядка (акумулятор не розряджений)
- Постійно світиться червоним кольором: перехід у режим очікування при низькому заряді акумулятора або призупинення роботи внаслідок низького заряду акумулятора
- Повільно блимає червоним кольором: зарядка (акумулятор розряджений)
- Блимає червоним кольором: помилка

Примітка:

- Щоб призупинити робот під час прибирання чи повернення на зарядку, слід натиснути на ньому будь-яку кнопку.
- Блокування від дітей можна ввімкнути/вимкнути через додаток Dreamehome.

3. **Допоміжне світлодіодне освітлення**
4. **Навігація та уникнення перешкод з бінокулярною оптичною системою**
5. **Точковий проєктор**
6. **Мікрофони**
7. **Датчик VersaLift**

Примітка: Коли робот перебуває в режимі очікування, заряджається на базовій станції чи прибирає в місцях із низьким зазором, датчик VersaLift опущений. У разі прибирання в місцях із низьким зазором не переміщуйте робот — це може вплинути на його позиціонування.

8. **Бампер**
9. **Віконце бампера**
10. **Кришка**
11. **Отвір для автоматичного спорожнення**
12. **Зарядні контакти**
13. **Роз'єми**
14. **Кнопка «Скидання налаштувань» / індикатор Wi-Fi**
    - Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб відновити заводські налаштування
15. **Датчик країв**
16. **Впускний отвір для автоматичного заповнення водою**
17. **Датчики зависання**
18. **Датчик килима**
19. **Блок подовжувача бічної щітки**
20. **Захисний кожух щітки**
21. **Висувна ніжка**
22. **Головне колесо**
23. **MopExtend в зборі**
24. **Підсвітка для підсвічування пилу**
25. **Різнонаправлене колесо**
26. **Основна щітка**
27. **Висувна ніжка**
28. **Головне колесо**
29. **Фіксатори захисного кожуха щітки**
30. **Монтажні отвори для тримача накладки швабри**
31. **Допоміжне коліщатко**

Рис. A-1

Пилозбірник

1. **Отвір для автоматичного спорожнення**
2. **Фільтр**
3. **Фіксатор пилозбірника**
4. **Затискач фільтра**

Рис. A-2

Швабра в зборі

1. **Зона кріплення накладки швабри**
2. **Тримач накладки швабри**
3. **Накладка швабри**

Рис. A-3

Базова станція

1. **Гніздо живлення**
2. **3/8-дюймове коліно (велике)**
3. **3/8-дюймова заглушка (велика)**
4. **1/4-дюймове коліно (мале)**
5. **1/4-дюймова заглушка (мала)**
6. **Пази для фіксації трубок для води або шнура живлення:**

① Шнур живлення
② 1/4-дюймова трубка для чистої води (тонка)
③ 3/8-дюймова трубка для використаної води

7. Модуль для автоматичної подачі розчину з одним відсіком
8. Фільтр
9. Отвір для мішка для пилу
10. Запасні заглушки
11. Кришка резервуара для пилу
12. Електричний люк
13. Індикатор стану
    · Постійно світиться білим кольором: базова станція під'єднана до живлення
    · Постійно світиться помаранчевим кольором: помилка базової станції
14. Кнопка роботи ▷|
    · Натисніть, щоб розпочати/призупинити виконання завдань базової станції або робота
    · Натисніть і утримуйте натиснутою, щоб відкрити/закрити електричний люк
15. Отвір для автоматичного спорожнення
16. Зарядні контакти
17. Зона передачі та отримання сигналу
18. Випускний отвір для автоматичної заправки водою
19. Нагрівальний модуль
20. Фільтр мийної платформи
21. Фіксатори основи мийної платформи
22. Основа мийної платформи

Рис. A-4

Приладдя для установки

1. 1/4-дюймова трубка для чистої води (тонка)
2. 3/8-дюймова трубка для використаної води (товста)
3. Спіральна обмотка кабелю
4. 1/4-дюймове коліно (мале)
5. 3/8-дюймове коліно (велике)
6. Органайзер для дротів
7. 1/4-дюймовий фіксатор для з'єднання (малий) — 4 шт.
8. 3/8-дюймовий фіксатор для з'єднання (великий) — 4 шт.
9. Клапан розподілу на три шляхи
10. Адаптери

Рис. A-5

Остаточний вигляд після установки

1. Водопровід
2. Клапан розподілу на три шляхи
3. 1/4-дюймовий фіксатор для з'єднання (малий)
4. Спіральна обмотка кабелю
5. Підлоговий злив
6. 1/4-дюймова трубка для чистої води (тонка)
7. 1/4-дюймовий фіксатор для з'єднання (малий)
8. 3/8-дюймова трубка для використаної води (товста)
9. 3/8-дюймовий фіксатор для з'єднання (великий)

Примітка: усі схеми установки наведено лише для довідки. Фактичні умови установки можуть відрізнятися.

Рис. A-6

B Підготовка помешкання

1. Перед прибиранням приберіть нестійкі, крихкі, цінні чи небезпечні предмети, заберіть кабелі, тканинні предмети, іграшки, тверді й гострі предмети, розташовані на підлозі, щоб робот не затягнув, не подряпав чи не вдарив їх, спричинивши таким чином матеріальні збитки.
2. Перед прибиранням поставте фізичний бар'єр на краю сходів, щоб забезпечити надійне і безперебійне функціонування робота.
3. Відчиніть двері кімнати, яку потрібно прибрати, і пересуньте меблі на відповідні місця, щоб у кімнаті було більше вільного простору.
4. Щоб не перешкоджати роботу розпізнавати ділянки, які потрібно прибирати, не ставайте на шляху у робота, на порогах, у коридорах чи у вузьких проходах.

Примітка:
- Під час першого використання робота слідкуйте за його роботою, щоб вчасно усувати з його шляху можливі перешкоди.
- Допоміжне світлодіодне освітлення забезпечить додаткове освітлення в умовах недостатньої освітленості.
- Не пилососьте тверді предмети, як-от камені, сталеві кулі й деталі іграшок, чи гострі предмети, як-от будівельне сміття, розбите скло чи цвяхи, — це може призвести до утворення подряпин на підлозі.

Рис. B

C Перед використанням

1. Установіть приладдя для подачі води для автоматичної заправки та зливу

Після підтвердження вибору належного місця установки встановіть приладдя для автоматичної подачі та зливу води.

Примітка: додаткову інформацію про порядок установки див. у розділі «Інструкція з установки».

2. Установіть базову станцію та підключіть її до електричної розетки

Розмістіть базову станцію в максимально доступному місці з хорошим сигналом Wi-Fi. Переконайтеся, що мінімальна висота становить не менше 25,45 см, ширина — 42,1 см, а глибина — 44,8 см. Приберіть усі об'єкти, розташовані ближче за 60 см від передньої частини базової станції.

Міцно вставте шнур живлення, доки не увімкнеться індикатор.

Примітка:

- Переконайтеся, що жодні предмети не перекривають зону передачі та отримання сигналу.
- Щоб запобігти утворенню плям від води на дерев'яній підлозі чи килимі, рекомендується розміщувати базову станцію на підлозі, покритій керамічною плиткою чи мармуром.
- Якщо розетка знаходиться безпосередньо за базовою станцією, слід залишити додаткові 5 см глибини.
- Якщо в шафі необхідно просвердлити отвір для прокладки трубопроводів, то відстань між центром отвору та підлогою повинна бути не більшою за 80 см, а діаметр отвору — меншим за 3 см. Не рекомендується свердлити отвір близько до підлоги, але це залежить від конкретних умов установки.

3. Зніміть кріпильну наклейку з фільтра мийної платформи

Натисніть і утримуйте натиснутою кнопку ▷|, щоб відкрити електричний люк і зняти кріпильну наклейку з фільтра мийної платформи. Потім, не докладаючи надмірних зусиль, натисніть на фільтр мийної платформи, щоб переконатися в тому, що він встав на місце.

4. Зніміть захисні деталі робота і встановіть швабру в зборі

5. Підключіть пристрій до додатку Dreamehome

(1) Щоб увімкнути робот, натисніть і утримуйте кнопку живлення на ньому протягом 3 секунд. Зіскануйте QR-код на нижній кришці робота або знайдіть у магазині програмного забезпечення назву «Dreamehome», щоб завантажити і встановити додаток.

(2) Відкрийте додаток Dreamehome, натисніть на поле «Scan QR code to connect» (Сканувати QR-код для підключення) і ще раз зіскануйте той самий QR-код на роботі, щоб додати пристрій. Виконавши вказівки, завершіть встановлення з'єднання з Wi-Fi.

① QR-код

② Індикатор Wi-Fi

- Повільно блимає: очікується з'єднання
- Швидко блимає: підключення
- Увімк.: з'єднання встановлене

Примітка:

- Підтримується тільки Wi-Fi із частотою 2,4 ГГц.
- Щоб скинути з'єднання Wi-Fi, повторіть крок (2) і виконуйте вказівки, щоб завершити підключення до Wi-Fi.
- Після успішного підключення пристрою до домашньої мережі Wi-Fi він постійно намагатиметься автоматично відновити з'єднання у разі перебоїв, спричинених, наприклад, вимкненням електроенергії через несплату рахунків тощо, щоб забезпечити безперебійну роботу після відновлення мережі.
- Щоб відключити пристрій від мережі Wi-Fi, натисніть і утримуйте кнопку «Скидання налаштувань» на роботі протягом 3 секунд.
- У зв'язку з оновленням програмного забезпечення додатка, фактичні операції можуть відрізнятися від інструкцій у цьому посібнику. Дотримуйтеся інструкцій у додатку поточної версії.

6. Під'єднайте робот до базової станції

Поставте робот на базову станцію так, щоб швабра в зборі була розміщена у напрямку мийної платформи.

Коли робот успішно підключиться до базової станції, пролунає голосове повідомлення.

Примітка: Перед першим використанням рекомендується повністю зарядити робота. Поточний рівень заряду акумулятора робота можна переглянути в застосунку. Якщо робот-пилосос не вдається увімкнути внаслідок повного розряджання акумулятора, з'єднайте робот-пилосос зі станцією вручну, щоб зарядити його.

7. Перевірте установку

Відкрийте головний водопровідний кран і кутовий вентиль у будинку. За допомогою додатку Dreamehome перевірте, чи може базова станція успішно виконувати автоматичне наповнення та злив води.

8. Налийте мийний розчин

(1) Обережно натисніть, щоб відкрити кришку резервуара для пилу, і витягніть модуль для автоматичної подачі розчину.

(2) Відкрийте верхню кришку модуля й налийте у нього мийний розчин.

(3) Закрийте кришку модуля, поставте його назад у базову станцію та встановіть на місце кришку резервуара для пилу. Під час роботи мийний розчин автоматично додається.

Примітка:

- Модуль для автоматичної подачі розчину можна заповнити мийним розчином для використання. Щоб уникати несправностей, не наливайте іншу рідину, крім офіційно дозволеного мийного розчину.
- Встановіть модуль для автоматичної подачі розчину, доки він не зафіксується на місці.

Рис. C-1 – Рис. C-7

UA

D Інструкція з установки

Запобіжні заходи під час установки

- Переконайтеся, що мінімальна висота становить не менше 25,45 см, ширина — 42,1 см, а глибина — 44,8 см. Якщо розетка знаходиться безпосередньо за базовою станцією, слід залишити додаткові 5 см глибини.
- Якщо в шафі необхідно просвердлити отвір для трубопроводів, то відстань між центром отвору і підлогою повинна бути не більшою за 80 см, а діаметр отвору — меншим за 3 см. Не рекомендується свердлити отвір близько до підлоги, але це залежить від конкретних умов установки.
- Типорозмір комплектного клапана розподілу на три шляхи — G3/8. Якщо розмір не підходить, використовуйте адаптери з комплекту.
- За допомогою манометра виміряйте тиск води і переконайтеся, що його значення знаходиться в діапазоні від 0,14 до 0,8 МПа.
- Перед установкою вимкніть живлення базової станції і закрийте головний водопровідний кран або кутовий вентиль. Злийте воду з трубопроводів і переконайтеся, що витоки в місцях підключення відсутні, а потім увімкніть базову станцію.
- Підключайтеся тільки до водопровідної води кімнатної температури, а не до джерела технічної повторно очищеної або гарячої води.
- усі схеми установки наведено лише для довідки. Фактичні умови установки можуть відрізнятися.

Вимоги до місця установки

- Місце установки має бути захищене від прямих сонячних променів і потрапляння води.
- Щоб запобігти утворенню плям від води на дерев'яній підлозі чи килимі, рекомендується розміщувати базову станцію на підлозі, покритій керамічною плиткою чи мармуром.
- Рекомендується розміщувати пристрій поруч із водопроводом та підлоговим зливом.
- Рекомендована відстань між базовою станцією та розеткою — в межах 1,5 м.
- Розмістіть базову станцію в місці з хорошим сигналом Wi-Fi із частотою 2,4 ГГц.
- Приберіть усі об'єкти, розташовані ближче за 60 см від передньої частини базової станції. Переконайтеся, що жодні предмети не перекривають зону передачі та отримання сигналу.
- Не прокладайте трубки через дверні прорізи та коридори.

Рис. D-1

Необхідні інструменти (не входять до комплекту)

1. Фум-стрічка
2. Кутовий вентиль
3. Розвідний ключ
4. Ніж
5. Рулетка

Рис. D-2

Кроки установки

1. Під'єднайте трубку для використаної води

(1) Натисніть на стопорне кільце на роз'ємі навпроти коліна і одночасно потягніть попередньо встановлену заглушку в протилежному напрямку.

(2) Поверніть водовипускний отвір у напрямку, зручному для установки. Щільно під'єднайте 3/8-дюймову трубку для використаної води до відповідного місця, вставте 3/8-дюймовий фіксатор для з'єднання у вузький простір між стопорним кільцем і коліном, а потім зафіксуйте трубку в пазу.

① Підлоговий злив
② 3/8-дюймова трубка для використаної води
③ 3/8-дюймовий фіксатор для з'єднання
④ 3/8-дюймове коліно
⑤ Ручка

Інші методи установки див. на наступних рисунках:

① Підключення до настінного зливу
② Трисекційне з'єднання підлогового зливу

Примітка:

- Переконайтеся, що підлоговий злив та трубка для використаної води не засмічені. Не вставляйте трубку для використаної води в герметичну камеру, щоб запобігти поганому зливу.
- Переконайтеся, що з'єднання між трубкою для використаної води та підлоговим зливом або каналізаційною трубою надійно закріплено.
- Якщо до трубки для використаної води також підключено інше обладнання, що споживає воду, переконайтеся, що його дренаж не порушує дренаж базової станції, щоб уникнути витоку.
- Для використання інших варіантів зливу окремо придбайте відповідне приладдя відповідно до фактичних умов установки.

Рис. D-3-1-1 – Рис. D-3-1-2

2. Під'єднайте трубку для чистої води

Див. крок 1. Спочатку витягніть попередньо встановлену заглушку на коліні, потім щільно під'єднайте 1/4-дюймову трубку для чистої води і вставте 1/4-дюймовий фіксатор для з'єднання.

① Водопровід
② Клапан розподілу на три шляхи
③ 1/4-дюймова трубка для чистої води
④ 1/4-дюймовий фіксатор для з'єднання
⑤ 1/4-дюймове коліно

Рис. D-3-2

3. Установіть клапан розподілу на три шляхи

Примітка:

- Підключайтеся тільки до водопровідної води кімнатної температури, а не до джерела технічної повторно очищеної або гарячої води.
- Перед установкою перекрийте головний водопровідний кран у будинку і переконайтеся, що вода з труб повністю злита.
- Перед установкою перевірте наявність ущільнювальних кілець. Якщо на з'єднанні відсутнє ущільнювальне кільце, для уникнення витоків на зовнішню різьбу всіх фітингів необхідно щільно намотати 6–9 оборотів фум-стрічки у напрямку закручування.
- Перед установкою клапана розподілу на три шляхи рекомендується встановити кутовий вентиль на водопровід.
- За потреби використовуйте розвідний ключ.

Варіант 1 — фітинг із зовнішньою різьбою

① Водопровід / кутовий вентиль (не входить у комплект постачання)
② Адаптер (входить у комплект постачання, використовуйте за потреби)
③ Клапан розподілу на три шляхи
④ 1/4-дюймовий фіксатор для з'єднання
⑤ Трубка для чистої води

Варіант 2 — фітинг з внутрішньою різьбою

① Водопровід / кутовий вентиль (не входить у комплект постачання)
② Адаптер (входить у комплект постачання, використовуйте за потреби)
③ Клапан розподілу на три шляхи
④ 1/4-дюймовий фіксатор для з'єднання
⑤ Трубка для чистої води
⑥ Адаптер (входить у комплект постачання, використовуйте за потреби)
⑦ Кран/заглушка

Рис. D-3-3-1 – Рис. D-3-3-2

4. Акуратно прокладіть трубки для води та шнур живлення

(1) Закріпіть трубки для води та шнур живлення за допомогою органайзера для дротів.

(2) Вкрутіть нижню частину органайзера для дротів у спіральну обмотку кабелю.

(3) Потягніть органайзер для дротів назад, щоб укласти трубки для води та шнур живлення.

Примітка: належним чином зберігайте заглушки, зняті з базової станції, а також додаткові трубки і фіксатори для з'єднання.

Рис. D-4

Перевірте установку

1. Перед початком перевірки увімкніть базову станцію, а потім відкрийте головний водопровідний кран і кутовий вентиль будинку.
2. Зверніться до посібника користувача для завантаження та налаштування додатка Dreamehome. Після установки в додатку з'явиться спливаюче вікно. Виконайте кроки перевірки відповідно до інструкції.
3. Повторно увімкніть базову станцію та перевірте ще раз, чи належним чином вона виконує автоматичне наповнення та злив води.

Примітка: дотримуйтесь інструкцій в останній версії додатку.

Е Спосіб використання

Увімкнення/вимкнення

Щоб увімкнути робот, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд. Індикатор живлення продовжуватиме світитися. Можна також поставити робот на базову станцію, сумістивши зарядні контакти робота з контактами базової станції, — тоді робот автоматично увімкнеться та почне заряджатися. Щоб вимкнути робот, зніміть його з базової станції та натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд.

Швидке складання карти

Уперше виконавши налаштування конфігурації мережі, виконайте вказівки в додатку, щоб швидко створити карту. Робот почне складати карту без прибирання. Коли робот повернеться на базову станцію, створення карти буде завершено, і її буде автоматично збережено.

Пауза/сон

Коли робот працює, натисніть будь-яку кнопку, щоб призупинити роботу.

Якщо робот призупинений довше ніж на 10 хв, він автоматично переходить у режим сну. Усі індикатори на роботі згаснуть. Щоб вивести робот із режиму сну, натисніть будь-яку кнопку на роботі або скористайтеся додатком.

Примітка: якщо робот призупинити й поставити на базову станцію, поточний процес прибирання завершиться.

Автоматичне відновлення прибирання

Якщо акумулятор сильно розряджений, робот автоматично повернеться до базової станції на зарядку. Після зарядки до відповідного рівня заряду акумулятора робот продовжить виконання незавершених завдань з прибирання.

Примітка: щоб скористатися цією функцією, ввімкніть її в додатку.

Режим «Не турбувати (DND)»

Коли робот переведений у режим «Не турбувати (DND)», він не зможе відновити прибирання. За замовчуванням режим DND вимкнений виробником. Користуючись додатком, можна ввімкнути режим DND чи змінити період його дії. За замовчуванням дія режиму DND триває з 22:00 до 8:00.

Примітка:

- Протягом періоду дії режиму «Не турбувати» заплановані завдання з прибирання виконуються.
- Після завершення періоду дії режиму DND робот продовжує прибирання з того місця, на якому він зупинився.

Перезапуск робота

Якщо робот перестав реагувати чи не вимикається, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 10 секунд, щоб вимкнути його примусово. Після цього натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд, щоб увімкнути робот.

Пилосос з вологим прибиранням

Примітка:

- Під час першого використання робота він за замовчуванням прибирає в режимі «Пилосос з вологим прибиранням». Щоб налаштувати режим прибирання, відкрийте розділ «Режим прибирання» в додатку та виберіть один із трьох додаткових варіантів:

  ① Вологе прибирання після прибирання пилососом
  ② Прибирання пилососом
  ③ Вологе прибирання
- Під час використання базова станція буде автоматично подавати чисту воду і зливати використану.

1. Початок прибирання

Натисніть на роботі кнопку живлення або скористайтеся додатком, щоб робот почав прибирання від базової станції. Тоді робот спланує оптимальний маршрут прибирання та виконуватиме завдання з прибирання на підставі створеної карти.

Примітка:

- Щоб забезпечити легке повернення робота на базову станцію після прибирання, рекомендується зробити так, щоб він починав роботу з базової станції.
- Зачекайте, поки перед початком вологого прибирання робот помиє накладки швабри.
- Забороняється переміщати базову станцію, основу мийної платформи та фільтр мийної платформи під час роботи базової станції.
- Щоб запобігти опікам, не торкайтеся водовилива або нагрівального модуля під час роботи базової станції.

2. Автоматичне миття мийної насадки

Після прибирання робот автоматично повертається на базову станцію, щоб вимити накладки швабри, відповідно до періодичності миття, вказаної в додатку. Базова станція автоматично доливає воду в резервуар для чистої води, і робот продовжує прибирання.

3. Здійсніть автоматичне спорожнення пилозбірника, миття та сушіння накладок швабри

Коли робот після закінчення завдання з прибирання повертається на базову станцію для зарядки, базова станція автоматично випорожнює пилозбірник, а потім миє та сушить накладки швабри.

Примітка:

- Якщо в додатку функція автоматичного спорожнення вимкнена, базова станція не здійснюватиме автоматичне спорожнення пилозбірника.
- Базова станція спорожнює пилозбірник відповідно до налаштувань у додатку.

Очищення плінтусів

Після зняття швабри в зборі сумістіть щітку для очищення плінтусів із монтажним фіксатором на роботі, а потім натисніть до клацання. Після встановлення запустіть очищення плінтусів за допомогою голосових команд або додатку. Після завершення завдання зніміть щітку, потягнувши її вгору, очистіть її та зберігайте належним чином.

Примітка: Щоб не перешкоджати роботі інших функцій, зніміть щітку після завершення очищення плінтусів.

Рис. E

F Поточне обслуговування

Деталі

Щоб підтримувати робот у належному стані, рекомендується виконувати поточне обслуговування, дотримуючись вказівок щодо використання приладдя у додатку або в наступній таблиці.

Деталь	Періодичність технічного обслуговування	Періодичність заміни
Щітка для очищення плінтусів	Після кожного використання	Кожні 6–12 місяців
Основна щітка	Раз на 2 тижні	
Фільтр пилозбірника		Кожні 3–6 місяців
Бічна щітка		
Тримачі накладки швабри		/
Фільтр мийної платформи	Кожні 1–2 місяці	
Нагрівальний модуль мийної платформи	Кожні 6 місяців	
Зона передачі та отримання сигналу базової станції	Раз на місяць	
Зарядні контакти		
Отвори для автоматичного спорожнення		
Допоміжне коліщатко		
Різнонаправлене колесо		
Датчик країв		
Датчик VersaLift		
Підсвітка для підсвічування пилу		
Датчик килима		
Датчики зависання		

Деталь	Періодичність технічного обслуговування	Періодичність заміни
Віконце бампера	Раз на місяць	/
Бампер		
Впускний отвір для автоматичного заповнення водою робота		
Днище робота		
Пилозбірник	Очищувати за потреби	
Головні колеса		
Висувні ніжки		
Мішок для пилу	/	Кожні 2–4 місяці
Накладки швабри		Кожні 1–3 місяці

Примітка: періодичність технічного обслуговування та заміни залежить від фактичної інтенсивності використання. У разі виняткової ситуації через особливі обставини рекомендовано одразу виконати технічне обслуговування чи заміну.

Фільтр мийної платформи

1. Після завершення миття накладок швабри дістаньте робота і натисніть на фіксатори основи мийної платформи, щоб зняти основу мийної платформи.

Примітка:

- Основу мийної платформи неможливо зняти повністю. Не тягніть її силоміць, щоб уникнути пошкоджень.
- Нагрівальний модуль мийної платформи може зберігати залишкове тепло. Щоб запобігти опікам, знімайте фільтр мийної платформи з обережністю.

2. Зніміть і промийте фільтр мийної платформи чистою водою та витріть начисто. Потім встановіть назад фільтр мийної платформи і основу мийної платформи.

Примітка: під час повторної установки основи мийної платформи переконайтеся, що ви почули клацання, яке означає, що фіксатори на обох кінцях надійно закріпилися.

3. Поверніть робот на базову станцію, скориставшись додатком чи кнопкою ⌂, або поставте його назад вручну.

Рис. F-1

Нагрівальний модуль мийної платформи

Під час використання на нагрівальному модулі мийної платформи може утворюватися накип. Щоб очистити його, вийміть робота, витягніть основу мийної платформи, налийте невелику кількість білого оцту (5-відсотковий розчин оцтової кислоти) на поверхню нагрівального модуля та очистіть його за допомогою відповідного інструмента.

Примітка:

- Щоб уникнути опіків, зачекайте, поки поверхня нагрівального модуля охолоне до кімнатної температури, перш ніж очищати його.
- Підходящий засіб для видалення накипу можна використовувати, дотримуючись вказаних у його інструкції рекомендацій.
- Не використовуйте гострі інструменти або агресивні рідини, такі як соляна кислота, для очищення нагрівального модуля.

Рис. F-2

Мішок для пилу

1. Обережно натисніть, щоб зняти кришку резервуара для пилу, та викиньте мішок для пилу.

Примітка: якщо потягнути за ручку вгору, мішок закриється, щоб запобігти випадковому висипанню пилу та сміття.

2. Очистьте фільтр від пилу і сміття сухою серветкою.
3. Установіть новий мішок для пилу, після чого закрийте кришку резервуара для пилу.

Рис. F-3

Бічна щітка

Відкрутіть викруткою бічну щітку, заберіть із неї волосся та закрутіть її назад.

Рис. F-4

Щітка для очищення плінтусів

Після завершення очищення плінтусів потягніть щітку вгору, щоб зняти її, протріть щетину чистою вологою тканиною та після висихання зберігайте належним чином.

Рис. F-5

Тримачі накладки швабри

Зніміть і почистьте тримачі накладки швабри.

Рис. F-6

Різнонаправлене колесо

Примітка:

- Користуючись інструментом, наприклад маленькою викруткою, відділіть вісь і шину різнонаправленого колеса. Не прикладайте надмірної сили.
- Вимийте різнонаправлене колесо у проточній воді та, коли воно повністю висохне, встановіть його на місце.

Рис. F-7

Основна щітка

1. Зніміть захисний кожух щітки, притиснувши його фіксатори, після чого вийміть щітку з робота.
2. Витягніть щітку, як показано на рисунку. Зніміть волосся, що намоталося навколо щітки, за допомогою відповідного очисного інструмента. Виконавши чищення, міцно затисніть щітку в тримач основної щітки, щоб вона з клацанням стала на місце.

Примітка: витягуючи основну подвійну щітку, будьте обережні, щоб не завдати собі травму.

3. Спрямувавши стрілки, нанесені трафаретним друком, угору, вставте тримач основної щітки в пази донизу під нахилом.
4. Сумістіть передній кінець захисного кожуха щітки з пазом, вставте його донизу під нахилом і, натиснувши, вставте його на місце.

Рис. F-8

Пилозбірник і фільтр

1. Вийміть пилозбірник, натиснувши на його фіксатор.
2. Відкрийте фільтр пилозбірника і спорожніть пилозбірник. Легенько постукавши по кошику фільтра, витрусіть із нього бруд.

Примітка: не намагайтеся очистити фільтр щіткою, пальцем або гострими предметами, щоб запобігти його пошкодженню.

3. Вимийте пилозбірник і фільтр водою і повністю висушіть, перш ніж встановлювати їх на місце.

Примітка:

- Мийте фільтр і пилозбірник тільки у чистій воді. Не використовуйте мийний засіб.
- Використовуйте пилозбірник і фільтр тільки після їх повного висихання.

Рис. F-9

Датчики робота

Витріть датчики робота сухою м'якою тканиною, як показано на рисунку:

1. Датчик VersaLift
2. Віконце бампера
3. Датчик країв
4. Бампер
5. Датчики зависання
6. Підсвітка для підсвічування пилу
7. Датчик килима

Примітка: використання вологої серветки може призвести до пошкодження чутливих елементів усередині робота й базової станції. Для очищення використовуйте суху тканину.

Рис. F-10

Вентиляційні отвори для автоматичного спорожнення, зарядні контакти і зона передачі та отримання сигналу

Очистьте вентиляційні отвори для автоматичного спорожнення, зарядні контакти й зону передачі та отримання сигналу сухою м'якою серветкою.

Рис. F-11

Накладки швабри

Зніміть накладки швабри з тримачів, щоб замінити їх.

Рис. F-12

Акумулятор

Робот обладнаний блоком високоякісних літій-іонних акумуляторів. Щоб підтримувати оптимальні параметри акумулятора, завжди тримайте його достатньо зарядженим. Якщо робот не буде використовуватися протягом тривалого часу, вимкніть його й покладіть на зберігання. Щоб уникнути пошкодження через саморозряджання, заряджайте робот принаймні раз на три місяці.

G Інструкція з демонтажу

! НЕОБХІДНА ТІЛЬКИ В РАЗІ ПОВЕРНЕННЯ ПРИСТРОЮ

1. За допомогою додатка увімкніть функцію зливу води, щоб злити з робота і з базової станції залишки води.

Примітка: вийміть основу мийної платформи та перевірте, чи не залишилася там вода. Якщо залишилася, обов'язково витріть насухо та встановіть основу мийної платформи назад.

2. Відкрийте кришку резервуара для пилу й витягніть модуль для автоматичної подачі розчину. Відкрийте верхню кришку модуля і вилийте залишки розчину, а потім встановіть модуль на місце в базову станцію.
3. Перед демонтажем відключіть базову станцію від мережі та закрийте головний водопровідний кран у будинку.
4. Спочатку зніміть фіксатор для з'єднання. Потім сильно натисніть на стопорне кільце в місці з'єднання, щоб від'єднати трубку. Для збору води, що витікає, використовуйте відповідну ємність.

Примітка: не витягуйте трубку для води силоміць, щоб не пошкодити її.

5. Вийміть запасні заглушки з базової станції та закрийте ними коліна на задній стороні базової станції, щоб запобігти витоку під час транспортування.
   ① Запасні заглушки

Рис. G-1 – Рис. G-2

Пошук і усунення несправностей

Проблема	Вирішення
Робот не вмикається.	• Розрядився акумулятор. Зарядіть робот на базовій станції та спробуйте увімкнути його ще раз. • Температура акумулятора занадто низька або занадто висока. Рекомендовано використовувати робот в умовах із температурою навколишнього середовища вище 0°C (32°F) і нижче 40°C (104°F).
Робот не заряджається.	• Базова станція не підключена до електромережі, переконайтеся, що обидва кінці шнура живлення правильно під'єднані. • Поганий контакт між зарядними контактами базової станції та робота, очистіть зарядні контакти. • Перевірте, чи немає у роз'ємах робота будь-яких сторонніх предметів; якщо так, то видаліть їх.
Роботу не вдалося підключитися до мережі Wi-Fi.	• Уведено неправильний пароль мережі Wi-Fi. Переконайтеся, що для підключення до мережі Wi-Fi використовується правильний пароль. • Робот не підтримує підключення до мережі Wi-Fi із робочою частотою 5 ГГц. Переконайтеся, що робот підключено до мережі Wi-Fi із робочою частотою 2,4 ГГц. • Сигнал мережі Wi-Fi слабкий. Переконайтеся, що робот розташований у місці з хорошим покриттям мережі Wi-Fi. • Можливо, робот не готовий до налаштування конфігурації. Вийдіть і знову увійдіть у додаток, після чого повторіть спробу відповідно до вказівок.

Проблема	Вирішення
Робот не може знайти базову станцію та повернутися до неї.	• Маршрут повернення для зарядки перекритий, наприклад, зачинені двері. • Базова станція відключена від джерела живлення або за час відсутності у ній робота вона була переміщена. Під'єднайте базову станцію до джерела живлення або установіть робот на базову станцію для зарядки. • Навколо базової станції занадто багато перешкод. Поставте базову станцію в більш доступне місце. • Переміщення робота може призвести до його повторного позиціонування, і якщо це йому не вдасться, він заново побудує карту. Якщо робот розташований занадто далеко від базової станції, він не зможе самостійно повернутися, і його доведеться поставити на базову станцію вручну. • Протріть зону передачі та отримання сигналу на базовій станції, щоб очистити її від пилу чи сміття.
Робот застрягає перед базовою станцією та не може повернутися на неї.	• Перевірте, чи достатньо місця з обох боків або перед базовою станцією, щоб запобігти блокуванню робота. • Якщо підлога перед базовою станцією занадто мокра, робот може ковзати. У такому разі перед повторною спробою витріть надмірну кількість вологи. • Рекомендується перемістити базову станцію в інше місце і повторити спробу.

Пошук і усунення несправностей

Проблема	Вирішення
Робот не вимикається.	• Під час заряджання робот не вимикається. Щоб вимкнути робот, рекомендується зняти його з базової станції та натиснути й утримувати кнопку живлення протягом 3 секунд. • Якщо не вдасться вимкнути робот, виконавши крок 1, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 10 секунд, щоб вимкнути робот примусово. Якщо проблема не зникне, зверніться в службу сервісного обслуговування.
Зарядка відбувається повільно.	• Коли акумулятор розряджений, повна зарядка робота триває приблизно 2 години. • Якщо експлуатація робота здійснюється за межами вказаного температурного діапазону, швидкість зарядки автоматично зменшуватиметься для подовження терміну експлуатації акумулятора. • Можливо, зарядні контакти на роботі чи базовій станції забруднені — протріть їх сухою серветкою.
Шум зростає під час роботи робота.	• Перевірте, чи не забився фільтр пилозбірника. Якщо це так, очистьте чи замініть його. • Твердий предмет може потрапити в основну подвійну щітку або пилозбірник. Перевірте і, якщо виявите твердий предмет, видаліть його. • Основна подвійна або бічна щітка може заплутатися. Перевірте і, якщо виявите будь-які сторонні предмети, видаліть їх. • Виберіть режим всмоктування «Стандартний» чи «Тихий».

Проблема	Вирішення
Робот пересувається, не дотримуючись заданого маршруту.	• Перед початком використання робота такі предмети, як шнури чи капці, слід скласти в одне місце. • Під час руху по мокрим слизьким поверхням головне колесо ковзає. Перед використанням робота рекомендується витерти мокрі ділянки. • Протріть віконце бампера на роботі чистою м'якою серветкою, щоб воно було чистим і ніщо його не затуляло.
Робот минає кімнати, в яких потрібно виконати прибирання.	• Переконайтеся, що двері кімнат, в яких потрібно прибрати, відчинені. • Поверхня перед кімнатою, в якій потрібно прибрати, може бути мокрою і слизькою, внаслідок чого робот буде ковзати і працювати неналежно. Спробуйте витерти підлогу перед використанням робота.
Після зарядки робот не відновлює прибирання.	• Переконайтеся в тому, що робот не переведений в режим «Не турбувати (DND)», — в цьому режимі він не може відновити прибирання. • Після ручного повернення робота на базову станцію або його спрямування на зарядку через додаток або кнопку ⌂ на ньому, він не відновлює прибирання.
Базова станція не може автоматично випорожнити пилозбірник.	• Перевірте, чи не заповнений мішок для пилу в резервуарі для пилу. • Якщо мішок для пилу не заповнений, перевірте, чи є будь-які перешкоди в отворах робота для автоматичного спорожнення, базовій станції чи пилозбірнику. Якщо такі є, вчасно очистіть заблоковану деталь.

Пошук і усунення несправностей

Проблема	Вирішення
У мийній платформі невідповідний рівень води.	• Зніміть фільтр мийної платформи і перевірте, чи не перекритий зливний отвір; якщо це так, очистіть його. • Перевірте мийний розчин. Не наливайте будь-яку іншу рідину, крім офіційно дозволеного мийного розчину.
Тримач накладки швабри піднято неправильно.	• Вийміть тримач накладки швабри, щоб перевірити, чи не застрягли в ньому сторонні предмети, та спробуйте перезапустити робот. Якщо проблема не зникне, зверніться у службу обслуговування споживачів.

Щоб отримати додаткову допомогу, зв'яжіться з нами через вебсайт https://global.dreametech.com

Технічні характеристики

Робот

Модель	RLX97DE
Час заряджання	Прибл. 2 години
Номінальна напруга	14,4 V ⎓
Номінальна потужність	75 W
Робоча частота	2400-2483,5 MHz
Максимальна вихідна потужність	< 20 dBm

За нормальних умов використання відстань між антеною цього обладнання і тілом користувача має бути щонайменше 20 см.

Літій-іонний акумуляторний блок

Модель	RY2567-4S2P-MMBK1/RY2567-4S2P-FMTEV1
Тип	Літій-іонний
Номер	1
Номінальна ємність	4,6 Ah

Базова станція

Модель	RBXE0816
Номінальна вхідна напруга	220-240 V ~ 50-60 Hz
Номінальна вихідна напруга	15 V ⎓ 5 A (заряджання) 15 V ⎓ 12 A (швидке заряджання)
Номінальна потужність (спорожнення пилу)	700 W
Номінальна потужність (очищення гарячою водою + швидке заряджання)	800 W
Номінальна потужність (сушіння холодним повітрям + заряджання)	93 W
Номінальна потужність (сушіння гарячим повітрям)	59 W
Робоча частота	2400-2483,5 MHz
Максимальна вихідна потужність	< 20 dBm
Діапазон тиску води	0,14–0,8 MPa

Примітка: Номінальна потужність (очищення гарячою водою + швидке заряджання) визначається значенням потужності під час репрезентативного періоду (за температури води 25°C).

Базова станція / Зарядна док-станція
Споживання енергії в режимі очікування: ⩽ 0,5 W (протягом 15 хвилин після того, як робот залишає базову станцію/зарядну док-станцію)

Робот і базова станція / Зарядна док-станція
Споживання енергії в мережевому режимі очікування: ⩽ 2 W (протягом 20 хвилин після повного заряджання акумулятора робота-пилососа)
Споживання енергії в режимі очікування: ⩽ 0,5 W (протягом 20 хвилин після повного заряджання акумулятора робота-пилососа)

Демонтаж і утилізація акумулятора

Вбудований літій-іонний акумулятор містить речовини, небезпечні для довкілля. Перш ніж викинути акумулятор, подбайте, щоб його зняли кваліфіковані спеціалісти й щоб його здали у відповідний пункт повторної переробки.

– Перш ніж викинути апарат, з нього потрібно зняти акумулятор.

– Під час виймання акумулятора апарат має бути відключений від джерела живлення.

– Утилізацію акумулятора слід здійснювати безпечним способом.

ОБЕРЕЖНО:

Перш ніж виймати акумулятор, відключіть живлення і максимально розрядіть його.

Непотрібні акумулятори слід здавати до відповідного пункту повторної переробки.

Не піддавайте їх впливу високих температур, інакше існує небезпека вибуху.

У разі неправильного поводження з акумулятора може витікати рідина. Якщо вона потрапить на тіло, промийте уражену ділянку водою та зверніться по медичну допомогу.

Як вилучати акумулятор:

1. Переверніть робот, за допомогою відповідного інструменту викрутіть гвинти на його задній панелі та зніміть кришку.

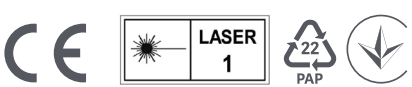
2. Роз'єднайте контакти між акумулятором і друкованою платою і зніміть акумулятор.

Інформація щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE)



Усі вироби, на які нанесено цей знак, являють собою відходи електричного й електронного обладнання (WEEE, згідно з Директивою 2012/19/EU), і їх не слід викидати разом із несортованим побутовим сміттям. Натомість слід берегти здоров'я людей і довкілля, здаючи відходи обладнання до спеціального пункту збору відходів електричного та електронного обладнання, призначеного урядом або місцевими органами влади. Правильна утилізація і повторна переробка допоможе запобігти можливому негативному впливу на довкілля та здоров'я людей. Для отримання додаткової інформації щодо розташування й умов роботи таких пунктів збирання зверніться до спеціалістів, які займаються встановленням такого обладнання, або до місцевих органів влади.

The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.



For more support, contact us via https://global.dreametech.com
Made in China

EU-A00